

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

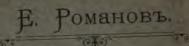
- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях. Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отиравляйте автоматические заиросы.

Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

- Не удаляйте атрибуты Google.
 - В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
 - Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

О программе Поиск кпиг Google

Muccus Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице http://books.google.com/



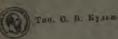
томъ первый.

гипорита погнавленая.

выпуски первый и вторый.

пъсин, пословицы, загадви.

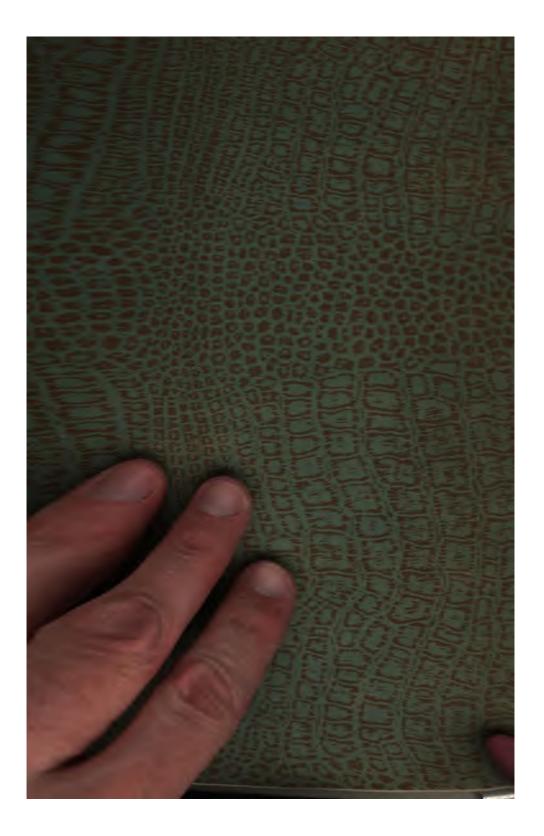




гип. О. В: Кульженко: Инво-Вявсаветинская улипа, (об. 1









Ramanai ER

Е. Романовъ.

RTAOPECCKIÄ CEOPHIKA.

томъ первый

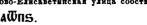
CKEGPHIA MOCHAGRCKAM.

Выпускъ первый и вторый.

NAGHA, NOGAORANA, BATAARA.



ЖІЕВЪ. Ново-Едисаветинская удица собств. до



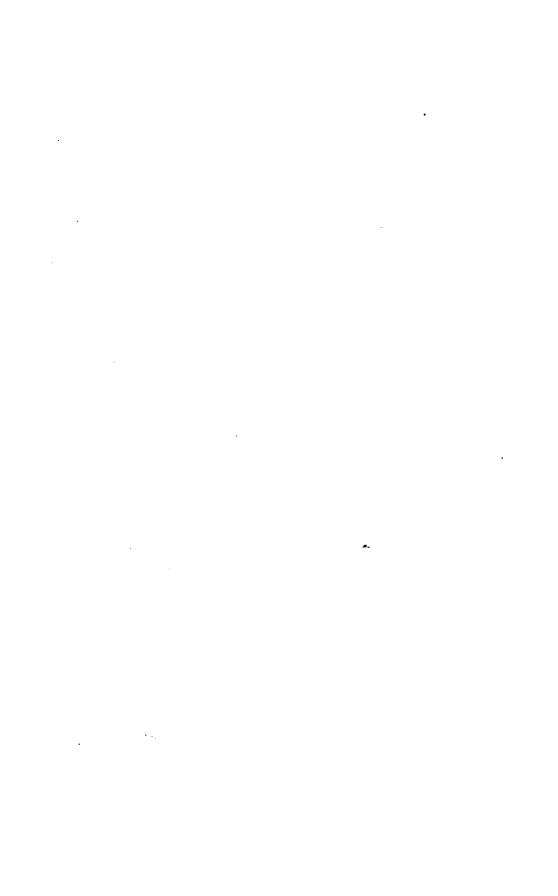




Note (Mostris p. 20, 35%, 5%, Super of p. 50, 35%, 5%, Conference of the sold of the sold

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Предисловіе
Первый выпускъ
Вторый выпускъ
Дополнение
Пъсни.
Стран.
I. Семейныя №№ 1—163
II. Чумацкія 1—14
III. Разбойничьи, арестантскія 1—9 63— 67, 445
IV. Рекрутскія, военныя 1—82
V. Любовныя 1—182
VI. Дътскія а) колыбельныя 1—14 169
б) игорныя 1—29
в) шутливыя 1—36 175
VII. Юмористическія 1—95
YIII. Припъвы 1—300
IX. Веснянки 1—21
X. Толочныя 1—23
XI. Вупальскія 1—11
XII. Жиейскія 1—40
XIII. Свадебныя 1—145
XIV. Духовныя 1—8
XY. Хороводныя 1—19
XYI. Щедровки 1—8
XVII. Волочебныя 1—11
ПОСЛОВИЦЫ—А—Я—757
317—337
милдын—л—451



ПОСВЯЩАЕТСЯ

Николаю Александровичу

CEPTIEBCKOMY.

•

Къ собиранію произведеній устной народной поэзіи бълоруссовъ приступлено, сравнительно, очень недавно. Такіе сборники начали появляться только послъ 1863 года. Съ того времени въ печати появились слудующія изданія:

- 1. Сборникъ памятниковъ народнаго творчества въ Съверозападномъ враъ, вып. 1, Вильна, 1866 г. изданный подъ редакціей П. А. Гильтебрандта.
- 2. Собраніе сказокъ, пъсенъ, обрядовъ и обичаевъ врестьянъ Съверозападнаго края М. А. Дмитріева. Вильна, 1869.
- 3. *Бълорусскія пъсни* съ подробными объясненіями ихъ творчества и языка, съ очерками народнаго обряда, обычая и всего быта. *И. А. Безсонова*, Москва, 1871 г.
- 4. *Вплорусскія пъсни*, собранныя *И. И. Носовичемъ* Спб. 1874 года.
 - 5. Сборникъ бълорусских пословиць, его же Спб. 1874 г
- 6. Бълорусскія народныя пъсни, собранныя П. В. Шейномъ Спб. 1874 г.
- 7. Сборникъ малорусскихъ и бълорусскихъ народнихъ пъсенъ Гомельскаго увзда, записанния для голоса съ аккомпан. Форт. Зинаидой Радченко, вып. 1, Спб. 1881 г.
- 8. Писни билоруссово Могилевской губерніи въ Опыть описанія Могилевской губерніи. А. С. Дембовецкаго, книга первая, Могилевъ, 1882 г.

За исключеніемъ двухъ последнихъ изданій, всё остальныя въ продаже нами не отысканы. Не будетъ излишнимъ, следовательно, сказать несколько словъ объ этихъ изданіяхъ.

Первый по времени выхода, Сборникъ, редактированный г. Гильтебрандтомъ, состоитъ изъ предисловія, 300 пѣсенъ, 151 пословицы и 93 загадокъ. Всё эти произведенія собраны преимущественно въ Гродненской губ., затъмъ въ Виленской (63 №№) и въ Минской (около 20 №№); изъ нихъ ни одно не записано самимъ г. редакторомъ.

Въ предисловіи почтенный редакторъ находить нужнымъ занвить, что языкъ бълоруссовъ «почти совершенно понятенъ для великорусса.» Здъсь-же проводится параллель между 12 пъснями

бълорусскими и великорусскими, указывается 10 особенностей бълорусскаго нарвчія; обращается вниманіе читателей на закъ называемыя «историческія» песни (№ 6,118,190,120,168 и нъск. др.), Объ этихъ пъсняхъ критика сказала уже свое слово. Нельзя не удивляться, что странныя для былорусского ука выраженія, въ родъ: щобы, Чорный Богъ,*) въдьмы, что у ночну пору слетались на лысу гору... вопили (во все неупотребл. у бълоруссовъ) и др. не обратили на себя вниманія редактора, не подсказали ему, что надъ этими произведениями поработало чье-то перо, и перо не искусное. Равнымъ образомъ, изгъ основаній дълать какіе либо выводы, въ отношеній бълорусса, изъ исторической пъсни № 168. Несомпънно, пъсня эта «неторическая», но несомивнео и то, что она-излороссійская. Обращаясь затвиъ къ «собственно-пъснямъ,» замътимъ, что измоторыя изъ нихъ носять, подобно вышеувазаннымъ «историческимъ,» следы исвусственности, поддълки или передълки (см. № 48,116,135,136, 183 и др.); № 99 пъликомъ выписамъ изъ «Гайдамановъ» Шевченко, какъ видитъ читатель изъ приводимаго контекста.

У Шевченко:

Одъ села до села танци та музики,
Курку, яйця продала,—маю черевики.
Одъ села до села буду танцювать—
Ни корови, ни вола, осталася хата.
Я оддамъ, я продамъ кумови хатину,
Я куплю, я зроблю яточку пидътиномъ;
Торгувать, шинкувать буду чарочками,
Танцювать та гулять таки съ паробками.

У Гильтебрандта:

Отъ села до села танци да музыки Курку, яйия продала, куплю черевыкы. Отъ села до села буду таньцоваты. На корову, на вола, осталася хата. Я отдамъ, я продамъ кумовы хатыну Я куплю, я зроблю хаточку подъ тиномъ. Торговаты, шынковаты буду чарочками, Таньцоваты, да гуляты такъ съ паробкамы.

^{*)} При самыхъ тщательныхъ розыскахъ намъ не удалось найти въ бълорусск. народ. пъснъ ръшительно ничего, напоминающаго Чорнаго бога. Полагаемъ, что едва-ли это и возможно. Ср. митнія гг. Бестужева, Безсонова и Кояловича.

Ахъ ви, дитни мои, мои голубята, Не журитця, подивитця, якъ танцюе мати. Сама въ найми піду, дитокъ въ школу оддамъ, А червонимъ черевичкамъ таки дамъ, таки дамъ! Ой вы, дитки мои, мои голубята, Нэ журытесь, подывитесь, якъ таньпуе маты. Сама въ наймы пійду, дитокъ въ школу отдамъ. А чирвонымъ чирвончикамъ такэ дамъ, такэ дамъ.

Насколько №№ записаны очевидно отъ б. дворовыхъ и представляють плохой переводъ польскихъ пасенъ, напр. №№ 114, 246. Не всегда, къ сожальнію, удачны и толкованія былор словъ: въ № 110 напр. попере объяснено: приготовляеть, занимается хозяйствомъ, отъ гл. поратца, тогда какъ это — буд. вр. глаг. попрать — помыть былье, попере — помоетъ. Тамъ-же меціона истолковано: отивченная, тогда когда это прич. страц. отъ гл. мести, мету, метена (хатка).

Все это такіе недостатки, которыхъ легко можно было избълать, но которые тъмъ не менъе заставляють относиться къ сборн. г. Гильтебрандта не безъ осторожности Не слъдуетъ впрочемъ забывать, что трудъ г. Гильтебрандта былъ первымъ опытомъ. Если-же принять во вниманіе время выхода книги, то станетъ понятно, почему въ ней нашли мъсто и отголоски русскихъ чувствъ того времени.

Следующій по времени выхода, сборнивъ г. Дмитріева состонтъ изъ трехъ частей: 1, песни, числомъ около 200*) слишкомъ, 2, сказки, числомъ 8, и 3, обряды и обычаи западнорусскихъ крестьянъ (всего 264 стран. въ 16 д.).

Первое, что поражаетъ читателя Сборника, это—масса искаженій, допущенных составителемъ. Иногда въ произведенія не находишь ръшительно никаного смысла, вслёдствіе пропусковъ, искаженій, множества опечатокъ и неправильной разстановки знажовъ препинанія. Изъ тысячи примёровъ приведемъ немногіе, взятые на удачу: стр. 16—ту дама ишла всенжна панна (тудамо, мудамо; ср. слав. камо, овамо, сёмо) Анду свёчу высокаю, а другую нивенькую, 17: злишнулася (?) 18: руса кася до пояса, (Кася—соб. имя). Чарно глазы, чарно мазы (черноглазый, черномазый). На стран. 20 одна полёшуцкая пёсня раздёлена на двё, якобы отдёльныя 23: буду на пебе ждаци (?) 24: буду самъ годъ ждаци (вм. семъ—семь) 25: трупё вм. трунё. На стран. 28: жау-

^{*)} Не перенумерованы.

неръ молодзенькій, капитана просиць, пане капитане, пусци на украйну, пиши дзвуча листокъ, што мая дзвучина, черезъ маю причину, ци прауда жаунеру, нарадзиуся дзвучина! черезъ тваю причину присягну я Богу, на коляны паду, тамъ маладой дзвучины, съдлай жаунеръ, коня съдлай, павжджай до каханци сваей. «(Мы сохранили и знаки препинанія) Эти слова, въроятно, должны выражать слъдующее: Жовнеръ молоденькій капитана просить: «пане капитане, пусти на Украйну! Пиша (т. е. пишетъ, пише) дъвка листокъ, што мае (имъетъ) дътину черезъ мою причину?— «Присягну я Богу, на колъни паду» (дальше безсмыслица, въроятно, вслъдствіе пропуска строки)— Съдлай, жовнеръ, коня, съдлай, позжай до коханки своей...

Замътно, что г. Дмитріевъ, будучи мало знакомъ съ языкомъ бълоруссовъ, слишкомъ довърился не совсъмъ грамотнымъ для него произведенія народнаго творчества.

Если прибавить, что изъ помъщенныхъ пъсенъ—добрый десятовъ польскихъ, напечатанныхъ русскимъ алфавитомъ, и еще больше русскихъ, занесенныхъ на родину солдатами; что въ Сборникъ нашли мъсто извъстныя нецензурныя пъсни про чернаго жучка, про Машеневъ и т. п. и завъдомо искусственная «Повстанье;» что описаніе обрядовъ и обычаевъ весьма краткое; что, наконецъ, авторъ, перепечатавши изъ ІІІ в. Сборника сказовъ Афанасьева восемь бълорусскихъ сказовъ, далъ своей книжвъ названіе Сборника сказовъ и проч.,—то оцънка книги будетъ окончена. Остается сказавъ, что почти всъ матеріалы для Сборника записаны въ Минской губерніи, и преимущественно, въ г. Новогрудкъ.

Сборникъ г. Носовича состоитъ изъ предисловія, трактующаго о характеръ бълорусскихъ пъсенъ и о бълорусскихъ праздникахъ, и изъ 354 пъсенъ, въ томъ числъ 174 свадебныхъ. Гдъ именно пъсни записаны, не указано; по языку, ихъ можно отнести къ Минской губерніи и отчасти къ Могилевской. Объ этомъ Сборникъ можно сказать тоже, что и о первыхъ двухъ, если не считать отличіемъ его множества искуственныхъ произведеній,*) (См. напр. стран. 76—79,86—89,106—107,123—125,126—133; народная пъсня на восьми страницахъ! и др.). Нельзя обойти молчаніемъ и тотъ фактъ, что почтенный соста-

^{*)} Въ Бълоруссіи обращается масса искусственныхъ произведеній, полусатирическихъ, —полуморальныхъ, составленныхъ, на сколько намъ извъстно, духовенствомъ. Г. Носовичъ, стоявшій близко къ духовенству, внесъ часть ихъ въ свой Сборникъ.

витель словара белорусскаго нарвчія истолковаль совершенно неправильно некоторыя белорусскія выраженія въ записанныхъ имъ песняхъ. Для примера укажемъ хотя эти: раховаться, расуба объяснены: считаться, разсчетъ, тогда какъ они означаютъ: советоваться, совещаніе; сомивка—осока, а действительно—чечевича; ровчекъ—маточникъ, действительно-же уменьшительн. слова рой; крянуть—ударить, действительно-же совинуть съ места, такъ сказать стронуть; виноградъ —овощный садъ (?); коберцы записано кобельцы; бацца записано вицци, цотуеть совефшенно верную: играетъ въ четъ и не четъ (цоть, ай лишка) и и мн. др.

Въ общемъ, сборникъ г. Носовича можно назвать бъднымъ по содержанию. Но за то его Бълорусския пословицы—трудъ, пока единственный въ своемъ родъ.

Выше всвхъ предыдущихъ стоитъ громадный Сборникъ г. Шейна, состоящій изъ 35 печатныхъ листовъ in—8°, роскопіной, впрочемъ, печати. Въ немъ заключаются: пъсни-престинныя, колыбельныя, детскія, колядныя, *) масляничныя, волочебныя, весеннія, духовскія, толочанскія, купальскія, жнивныя, бесъдныя, разгульныя, свадебныя, рекрутскія, духовныя; анекдоты и росказни, числомъ 13, и наконецъ, дополнение ко всемъ перечисленнымъ выше отдъламъ. Всего, по заявленію собирателя, въ его Сборникъ свыше 1000 №№ (въ томъ числъ до 300 пъсенъ свадебныхъ). Затъмъ идетъ не большой словарикъ, въ который внесены, по нашему мевнію совершенно напрасно, и такія якобы быорусскія, слова: Аляксви, бабка, Борисъ, въко, волна (шерсть), Гаврилка, дзъўка, дочка, жниво, жнея, замужье, запалить, копать, лебедзь, мокрица (растеніе), норовъ, осудникъ (съ толкованіемъ осудитель) перекрашивать, подпечье, пологъ, разомъ, свадзебный, сватья (свацця) Тацянка, ўдова, хата, цемный, черевикъ, Юрій и др. За словарикомъ следують 18 примпчаній къ помъщеннымъ въ Сборникъ пъснямъ, указаны выдающіяся черты бълорусскаго наръчія и въ концъ помъщено послъсловіс. Всъ натеріалы для Сборника записаны въ Витебской губерніи, только 39 №№ въ Минской и 18 въ Могилевской.

Весьма важно то, что въ записывании пъсенъ принималъ участие и самъ составитель, чего ръшительно не видно было въ предыдущихъ Сборнивахъ. Въ этомъ главное его отличие и главное достоинство. Но намъ, кажется, что г. Шейнъ, безъ вреда для науки, могъ бы замънить многие № Своего Сборнива однимъ, указавъ варіанты въ выноскахъ; могъ бы не помъщать

^{•)} Къ нимъ присоединены и рацеи, завъдомо не народнаго происхожденія.

изсенъ мецензурныхъ въ искаженномъ, цензурномъ видъ; нячего не потерялъ-бы также сборникъ въ своемъ достоинствъ, если-бы въ немъ не нашли мъста произведенія, уже нанечатанныя раньше, а также 23 № духовныхъ пъсенъ, не имъющихъ ничего общаго ни съ произведеніями устной народной поэзіи, ни съ бълорусскимъ языкомъ. Озаглавивъ Сборникъ «Бълорусскими пъснями,» не было надобности помъщать анекдоты, вообще не имъющіе большой цъны.

Можно замытить, что почтенный собиратель слишвомъ большое внимание обратилъ на количество матеріаловъ, въ ущербъ ихъ качеству, и не сдълалъ въ нихъ строгаго выбора.

Такимъ образовъ, изъ бълорусскихъ губерній Гродненская в Виленская отдали произведенія народ. поэзіи г. Гильтенбрандту, Минская—гг. Дмитріеву и Носовичу, Витебская—г. Шейну, Одна Могилевская губернія не имъла своего собирателя, такъ какъ недьзя считать таковымъ г-жу Е. П., издавшую въ 1853 году народныя Бълорусскія пъсни, собранныя въ Быховскомъ утядъ, Могилевской губ.; но переведенныя на русскій языкъ, искаженныя, или,—какъ мътко выразился г. Безсоновъ,—подправленныя, передъланныя вообще подъ вкусъ издательницы.

Тольно въ 1880 г. и здъсь сдълана попытка въ записыванію пъсенъ. Продолжительницею трудовъ г-жи Е. П. явилась г-жа Радченко, записавшая 30 пъсенъ въ с. Дятловичахъ, гомельскаго у. и издавшая ихъ въ семъ году подъ несовстить грамотнымъ заглавіемъ (см. выще). Объ этомъ сборникъ можно сказать то-же, что сказано о сборникахъ г-жи Е. П. и г. Дмитріева; тъ-же: чи онг оре, чи онг паще, чи онг съно косимъ; явъ ходитг, такъ ходитг; до куля тобъ егояти; докуля тобъ егомашть (!) быть; не веселая егомося вдовою; какъ будете цвъты срывать и мн. др.

Впрочемъ, сборникъ г-жи Радченко имъетъ другія цъли, и мы должны отдать ему почетное мъсто, какъ первому опыту переложенія бълорусскихъ пъсенъ на фортепіано*)...

^{•)} Нельзя не пожальть, что опыты записыванія былоруссками поэтических произведеній своей родины до сихъ поръ были неудачны. Имъ эта двятельность наиболье сподручна; пвицы предъ ними совершенно свободны. По опыту знаемъ, что онъ легко могутъ составить весьма порядочный, по объему и качеству, сборникъ въ какіе нибудь два—три мъсяца. Тъмъ болье жальемъ объ этомъ, что дщери Бълоруссіи уже не тъ, какими были онъ во времена гг. Носовича и Шейна: ими теперь переполнены мъстныя учебныя заведенія; ихъ мы находимъ и на высшихъ женскихъ курсахъ; онъ занимаютъ и мъста учительницъ въ народныхъ школахъ...

Довольно полный Сборникъ бълорусскихъ пъсенъ помъщенъ въ Опыть описанія Могилевской губ., составл. подъ редавціей А. С. Дембовецкаго. Число пъсенъ достигаетъ въ немъ почтенной цифры 500 слишкомъ №М. Въ распоряжени составителя была масса матеріаловъ, такъ какъ произведенія собирались по всвиъ уголкаиъ губерніи оффиціальнымъ путемъ чрезъ полицейснихъ чиновниковъ, урядниковъ, волостныхъ писарей. Къ сожалънію, среди сотрудниковъ А. С. Дембовецкаго не нашлось человъка, который-бы отнесся къ этому дълу съ тъмъ вниманіемъ, когораго оно заслуживаетъ. Заявивъ, что «здёсь собраны пёсни, еще ненапечатанныя въ другихъ изданіяхъ (а для напечатанныхъ не нашлось ни одного полнъйшаго варіанта?!) г. редакторъ пъсенъ пишеть всв ихъ однима 1080рома! Не указана также степень распространенности того или другаго произведенія въ различныхъ увздахъ, а ужъ это, кажется, совсвиъ не трудно было сдвлать при обиліи матеріаловъ.

Всв перечисленные выше оборники имъли цълью только дать, такъ сказать, вчернъ матеріалъ для тъхъ выводовъ, которые могутъ быть сдъланы на основаніи народныхъ произведеній.

Надъ всеми ими несравненно возвышается Сборникъ г. Безсенова, котораго, къ сожалению, изданъ голько первый выпускъ, завлючающій 181 №№ обрядныхъ песенъ съ подробными объясненіями ихъ творчества и нзыка, съ очерками быта, обрядовъ, и обычаевъ белорусса. Почтенный профессоръ весьма много потрудился надъ своимъ Сборникомъ, и нельзя глубоко и искренно не пожалеть, что изданіе замерло на первомъ выпускъ....

Къ мелкимъ недосмотрамъ въ книгв можно отнести редакцію нъкоторыхъ №М, записанныхъ не надлежащимъ говоромъ. Укажемъ напр. № 82, записанный, какъ значится, въ Гомелъ. Беремъ смълость увазать достоуважаемому П. А., что, родившись и выросши въ Гомелъ, мы не слыхали, чтобы д смягчалось тамъ въ д мягкое, п произносилось какъ и, чтобы с удерживалось въ выговоръ предъ ∂ . Мы утверждаемъ, что тамъ говорятъ: горъли свъчи на вербъ, зъ дътками; а не: горили свичи на верби, съ дитками. Не соблюдены особенности говора Могилевской губ. и въ №№ 87, 90, 93, 112 (николи́ вм. неволи, мени вм. менъ, **жилое ви. малое). Въ нъкоторыхъ №№ можно встрътить не свой**ственныя «общебълорусскому» языку формы, въ родъ: подъ тъмъ вм. подъ тымъ; чльмъ, ничльмъ вм. чимъ, ничимъ; на ней; а кто-жъ тые листя зломить; золотыя листя, и туть-же: третья угодоя; у корчомиа, не маю (вм. не мае); а ту-жь ба ишовъ; всю до ияго; только и др. Не всегда върно объяснены и слова: шипшиночка (№ 140) истолкована: колючки, шины, дранина, дрань, стружки. Тогда какъ шипшина, супшина, щипчинникъ означаетъ растеніе шиповника. Похмурница истолнована: что гуляеть по

ночамъ пасмурнымъ; на самомъ-же дѣлѣ пахмурница — непривътливая, надутая, нахмуренная. У коритиа объяснено—покориться, и при перечислени опечатокъ сказано, что надо писать укоритиа. На сколько основательно такое толкованіе, видно изънашего № 216 Припъвовъ: «якъ гупъ, дыкъ гупъ на ново корытца».

Но не въ пъсняхъ главное достоинство книги: она драгоцънна тъми объясненіями и очерками, которыми авторъ сопровождаетъ пъсни. Можно не соглашаться съ тъмъ или другимъ сужденіемъ почтеннаго автора, — въ особенности съ тъми, въ которыхъ ръчь идетъ о состояніи края въ политическомъ и религіозномъ отношеніяхъ, — можно оспаривать правильность сдъланныхъ имъ выводовъ, — но въ общемъ, сочиненіе г. Безсонова должно быть настольною книгою собирателя народныхъ произведеній, если онъ желаетъ стать въ этомъ дълъ на твердую почву.

Обращаясь въ издаваемой части нашего скромнаго труда, находимъ нужнымъ, ни мало не колеблясь, заявить, что мы относимъ себя, въ дълъ собиранія произведеній устной народной поэзіи бълоруссовъ, къ чернорабочимъ. Ближайщею цълью ми поставили себъ изданіе произведеній не нацечатанныхъ *) или представляющихъ значительные варіанты,—съ сличеніемъ ихъ, въ послъднемъ случав, съ тъми, которыя уже появились въ печати, и указаніе особенностей бълорусскаго наръчія.

Приступать-же къ выводамъ на основани существующихъ, только что разобранныхъ нами, Сборниковъ, по нашему митнію, преждевременно. Полагаемъ, что необходимо прежде собрать матеріалы во всъхъ пяти бълорусскихъ губерніяхъ и составить ихъ общій сводъ.

Какъ ни трудно, на первый взглядъ, это дъло, но все-же оно исполнимо, разумъется, при поддержкъ нашихъ ученыхъ учрежденій..... Но надо спъшить. Сказки уже исчезаютъ.....

Нашего Сборника выходить томъ первый. Онъ состоить изъ четырехъ выпусковъ: два первые заключають пъсни, пословицы и загадки, третій—сказки, четвертый—словарь, дополняющій трудъ г. Носовича, и сводъ особенностей нарвчія бълоруссовъ Могилевской губерніи.

^{*)} Только №№ 2 и 12 огд. Чумацкихъ пъс. почти въ такомъ же видъ напечатаны нами въ № 155 кіев. газ. "Заря" 1884 г. въ краткомъ очеркъ промышленности Гомельскаго уъзда.

Пъсни, помъщаемыя въ предлагаемыхъ выпускахъ, распадаются на слъдующіе отдълы: семейныя (163 №№) чумацкія (14) арестантскія (9) рекрутокія, военныя (82), любовныя (182) дътскія, колыбельныя, игорныя, шутливыя (79) юмористическія (95) припъвы (301), веснянки, купальскія, толочныя, жнивныя (95) волочебныя (11), свадебныя (145), духовныя (8), хороводныя (19), щедровки (8).

Строго говоря, такое дѣленіе,—принятое впрочемъ во многихъ Сборникахъ,—болѣе или менѣе произвольно. При немъ часто бываетъ затруднителенъ выборъ отдѣла, къ которому слѣдуетъ отнести ту или другую пѣсню.

Но, къ сожалвнію, мы поздно пришли къ убъжденію въ возможности распредвлить пъсни по времени ихъ пънія. Такое цинловое распредвленіе ихъ установлено самимъ народомъ и ретиво имъ оберегается въ теченіе многихъ въковъ *). Можно, не боясь ошибиться, сказать, что для каждой пъсни существуетъ не только извъстный періодъ, въ родъ таянія снъга, уборки конопли, но и извъстный день, напр. перваго вытада на пашню, день прилета маворонка и т. п

Въ этомъ фактъ нельзя не видъть связи нашей пъсни съ обрядомъ дохристіанскаго культа, не потерявшимъ своего значенія въ глазахъ бълорусса—жителя деревни—и до сего дне. Повторяемъ, очень сожалъемъ о невозможности послъзовать этому порядку. Впрочемъ къ этому важному вопросу мы вернемся, если позволять обстоятельства, въ послъдующихъ выпускахъ.

Не всъ, конечно, пъсни одинаковаго достоинства, многія изъ нихъ сохранили только древній остовъ, другія слиты изъ нъсколькихъ, прежде отдъльныхъ: пъсня, поемая отдъльно въ Гомельскомъ, напр. уъздъ, въ Сънненскомъ составляетъ только часть другой, болъе общирной, многія явились въ своемъ настоящемъ видъ послъ всевозможныхъ передълокъ, вставокъ, сокращеній, наслоеній. Наиболъе въ этомъ отношеніи пострадали пъсни любовныя, варьируемыя безконечно.

Пъснямъ заноснымъ, великорусскимъ, — чрезъ старообрядцевъ, населяющихъ части уъздовъ Гомельскаго, Могилевскаго и Сънненскаго и чрезъ солдатъ — и малороссійскимъ — чрезъ сопредъльность Бълой и Малой Руси — мы дали мъсто только тъмъ, кои получили широкую распространенность въ губерніи и чрезъ то ассимилировались съ пъснями несомнънно бълорусскаго творчества.

^{*)} Ср. напр. тотъ общеизвъстный фактъ, что въ народъ считается гръхомъ нарушение цикла: пъсню весеннюю ни за что не пропоютъ зимою, наи лътомъ, филиповскую—въ коляды, лътнюю—весною и т. п.

Что насается произведеній псевдонародныхъ, искусственныхъ, то они рівшительно отсутствуютъ въ нашемъ Сборникъ, при всемъ обиліи ихъ. Впрочемъ, въ III выпускъ, приготовляемомъ къ печати, мы намърены дать місто двумъ—тремъ такимъ произведеніямъ легендарнаго характера, доставленнымъ намъ въ спискахъ XVIII в. если, впрочемъ, Сборнику нашему суждено будетъ увидать світъ во всемъ своемъ объемъ, а не замереть на этихъ двухъ выпускахъ.....

О языкъ пъсевъ надъемся поговорить впослъдствіи.

Обращаясь собственно въ изданію, мы, во избъжаніе незаслуженныхъ нареваній, должны заявить, что, по причинамъ, говорить о которыхъ здъсь не мъсто, при печатаніи были направлены большін усилія въ соблюденію строжайшей экономіи. Этимъ просимъ объяснять форматъ вниги, качество бумаги, шрифтъ, размъръ страницъ, соединеніе нъсколькихъ стровъ пъсни въ одну, и т. п. Затъмъ, мы всъми силами старались предотвратить опечатки, сознавая весь вредъ ихъ для подобныхъ изданій, и все таки, живя въ 900 верст. отъ типографіи, не избъжали ихъ совершенно, не смотря на то, что и тевстъ, отданный въ типографію, писанъ составителемъ собственноручно, и корректура ведена лично имъ.

Во всемъ остальномъ покорно просимъ указать намъ всв недостатки, упущенія, недосмотры. Чёмъ больше будетъ такихъ указаній, тёмъ легче для насъ будетъ продолженіе нашего труда, тёмъ менёе блужданія въ потьмахъ, при жизни въ захолустьт, гдё во всей округе не найдешь словаря Даля, или Сборника великорусскихъ пёсенъ.....

Изъ помъщенныхъ въ книгъ 1200 слишкомъ пъсенъ большая половина записаны составителемъ; остальныя—лицами лично
ему извъстными. Пословицы и загадки всъ записаны нами. Число
почтенныхъ сотрудниковъ нашихъ за десять лътъ *) достигло
весьма почтенной цифры. Вмъняемъ себъ въ обязанность принести всъмъ имъ нашу искреннюю признательность, и особенно
наиболъе потрудившимся г-жамъ Зубовской Е. Б., Синяковой Е.
И., Карповичъ Л. В., Козловской Д. Л., Космачевской С. М. и
г-жъ Медвъдевой; п. Лаппо О. М., Лаппо И. М. Ревякину А. И.
и моимъ неутомимымъ сотрудникамъ, любезнымъ братьямъ П. Р.
и В. Р. Романовымъ.

^{*)} Начало Сборнику положено въ 1876 году.

Глубокую благодарность приносимъ г. Предсъдателю Отдъленія русскаго яз. и словесности Академіи Наукъ Я. К. Гроту за то участіе и помощь—указаніями, совътами, ходатайствами, снабженіемъ академическими изданіями—которыя мы всегда находили въ немъ при составленіи и изданіи Сборника. При многосложныхъ обязанностяхъ по званію Предсъдателя и многочисленныхъ занятіяхъ, глубокоуважаемый Яковъ Карловичъ не оставилъ ни одного нашего письма безъ отвъта, ни одной просьбы, васающейся Сборника, безъ возможнаго удовлетворенія.

Отци и братье или инх кто! Видекх сю книжицю, не посмейтесм; но ем8 же люба—а приметь ю и начнеть такоже тр8жатисм. Яще ли ком8 не люба книжицм си—а не поохритаютьсм, но такш се рек8ть: одинх на неведомемх п8ти да во тьме седм, безлепиц8 есть молкилх.

Молю: не зазрите, но неправлыше почитайте.

Е. Романовъ,

Членъ-Сотрудникъ Императорскаю Общества Любителей Естествознанія, Антропологіии Этнографіи.



.

выпускъ первый.

ПъСНИ:

- I. Семейныя.
- II. Чумацкія. .
- III. Разбойничьи, арестантскія.
- IV. Рекрутскія, военныя.
- V. Любовныя.

І. СЕМЕЙНЫЯ.

1.

Високія горы, глыбоки колюги... Жана мужа бранила, легла у корвати почала стогнати.

А пришовъ жа яе милый, да й почавъ просити: «устань, устань мила, принесъ табъ пива».

— Отступъ, отступъ, мой нелюбый п не буду жива.

«Устань, устань мон мила—принесъ табъ меду» — Отступъ, отступъ, мой нелюбый не выживу году.

«Устань, устань, моя мила—принесъ я горълки»—Отступъ, отступъ, мой нелюбый—не дождусь недъльки.

«Устань, устань, моя мила: принесь я дубинку, ды на твою спинку!» Вотъ миленька устаеть и ручаньку подаеть: а спасибо мой миленькій, Дай Божа здоровъя, што отогнавъ ты мое споноровъе:

Не больда голова, не больди кости, застогнала молода зъ великія злости.

Мстиславскій у. Ср. сб. Дмитрівва стр. 85.

2

Соловей ты мой, залетная пташачка. Не летай-ка-ся, молодый со-

Выше лъсу, выше темнаго, выше садику зеленаго;

Не давай-ка ся ты тоски—назолушки, мойму серцу зазнобушки.

Моё серце заврежоное: завредивъ серце роденъ батюшка, а ще къ тому родиная матушка.

А мой жа мужъ горкій пъяница: у кабакъ идеть, якъ макъ цвътеть, Съ кабака идеть, ёнъ валяетца, надо мной младой наругаетца: разуй, дъвочка, разуй красная!

— Боюсь, ручушки помараютца, золоты перстии поломаютца.

Г. Бълица. Заимств. отг старообрядцевг.

3.

Зоронька ты моя холодненькая, жоночка ты моя молоденьвая, жаль жаль мий тебе—спокинешть ты мене. За любовь то жана зъ мужомъ гулять пошла, у гости въ батюшку пошли, у зеленый садъ зайшли У зеленомъ то саду дружка повъсила, на прекрасномъ деравцу, сладкой яблонки.

А сама то пойду во пиръ пировать.

Ужъ и худо тому жить, ў кого мужъ плохій; ещё хуже тому жить, въ кого й плохого нема.

Тамъ-же.

Въ с. Болотив Рогачев. у. записанъ следующій варіантъ:

4

Морозъ мой, морозъ, не зморозь мене: боюсь я тебе, съ походу йдучи, коня ведучи, збрую несучи.

Збруечка моя серебраная, долечка моя нещасливая.

Жана мужа не ўзлюбила, повяла ў зяленый садъ да й загубила, схоронила подъ яблонкою.

Пошла домовъ, съла за столомъ, писала перомъ, говорить словомъ: Худо жить безъ мила дружка! пойду у зеленъ садъ ды й проходжуся, Свойго милаго дружка ти не добуджуся.

Устань миленькій, ўже свъть бъленькій, ти ты миленькій не налележився,

Сладвихъ ягодовъ не накушався, разныхъ тьвяточковъ не нанюхався, Громкихъ пташачавъ не наслухався?

5.

Якъ повхавъ да донскій казакъ да на прогудяньне, да спокинувъ жану Машу на горованьне.

Приснився донскому казаку преведикій сонъ: што съ подъ правыя изъ подъ ручаньки выдетавъ соколъ,

А съ подъ лъвыя изъ подъ бълыя — съра вутица.

Якъ повхавъ да донскій казакъ къ и ворожачки: бабушачка, рыбушачка, отгадай иой сонъ:

Видивъ я да донскій казакъ да великій сонъ: што съ подъ правыя изъ подъ ручачки вылетавъ соколъ,

А съ подъ лъвыя изъ подъ бълыя съра вутица.

Ой та ты да донскій казакъ до свойго двора: у доми ў тебе
 у донского казака печаль и радость:

Жана твоя, жана Машанька сына родила; спородивши малюшачку, сама померла.

Якъ потхавъ жа да донскій казакъ къ и свойму двору, Да ударився да донскій казакъ объ дубовый столъ:

Дъсь у тебе, мой столичакъ, настольничка нътъ, дъсь у тебе, да донскій казакъ, жаны Маши нътъ.

Г. Бълица.

Нъчто похожее помъщено въ Сбор. Дмитріева стран. 53. у Носовича стр. 120 т. V 3. Р. Г. Общ. № 55/508 Дембовецкаго.

в

Ой зелена зелена и ў лузи трава... Чаго яна зелена? — што дожжикъ

Ой весела весела мужняя жана. Чаго жъ яна весела? што доля яс. У пуховыхъ подушачкахъ полежавая. Свекруха по хати похажавае, и свою нявехнучку побуджавае:

Устань, устань, нявъхначка, чужое дитя: куры конопедячки повыграбали,

Козы капустицу позгрызовали, а ў поли пшаничанька нежата стоить, Бъленькій ляночакъ не праденъ ляжить— будя мой сыночакъ голенькій ходить.

Миленькій по хати похаживая, своёй жанъ приговаравая: Спи моя милая: вотъ табъ подушачка, ў головы й другая:

Ужо жъ твон пшаничачка у копахъ стоить, ужо жъ твой дяночакъ попраденъ дежить,

И капустица не позгрывана, кононельки не повыграбаны—конопелячки побраты стоять.

Горецкій у.

7.

Да не заходи ты, жаркое сонца а ко мив у воконца, да не запекай мого бъла тъла, румянаго лица.

Да не завзжай, нелюбый—проклятый ко мнв на подворъе, да не заўдавай смутку и жалосьти моёй молодосьти.

Да заўдала мінъ жалосьти чужая сторонка, да не родная манка, Худыя худольтки, дробныя дътки.

Олешня Рогачев. у.

8.

Гула гула голубочка да ў лугъ нолетъла, знайшла сабъ тое гитздячко, гдъ вутка инсетца.

Чую чую черазъ людей — нелюбый смъстца: смъйсь не смъйсь, не смъхъ табъ будя.

Трасла тебе трасца семъ годъ-еще трести буди, колотила тебе лихан година-ще колотить буди.

Да ў мойго таточки ў воротечкахъ річка, широкая, глыбокая.

Да скочу я черазъ ръчку—пераскочу, да отдай мене татка за кого сама хочу.

Ой отдавъ мене мой родненькій куды я не хотъла, гдъ съни новыя и новая хата, девярочковъ богато,

Да одинъ кивне, другій мургне, а третьтій засмъетца.

А да мой жа стерва подлецъ да смъху не любя, да на мене молодую нагайку готуе:

А нагаячка дротяная да ў три дроты вита, ой буду я молода буду болно бита.

Я жъ тую нагайку подвину подъ лавку, покуль мод шиты рукавочки вътеръ расколыша. Рогач. у.

.

ð.

Самъ я братцы не знаю, самъ я братцы не въдую, чаму жъ чаму моя мила да со мной не говора.

Зъ батраками говора и съ челядками говора, ну со мной, со мной добрымъ молойцомъ ни словца не промовить.

Якъ пойду жъ я приберуся, да къ своёй милой пригорнуся— Ну не хоча моя мила говорить со мною.

Запрагу жъ я добрый молодецъ пару коній вороненькихъ, Да поёду добрый молодецъ до другой дёвчонки.

Корма, Рогач. у.

10.

Не пъйтя куры и ў стадоли, не будите свекра и ў камори. А мой свёкорка не свой татка: узбудя мене рано ранюсенько да й шлеть по водицу темнюсенько Я жъ молоденька—слухияненька, свойго свёкорки послухала, узяла ведерцы, постукала:
«Не лихо робишъ — и самъ сходишъ, не трасцу трасешъ — и самъ принясешъ».

Болотия. Поется весною.

11.

Што за лъсомъ, што за гаемъ, ай, а-я-яй! да оравъ мужикъ на волику, ай Божа мой.

Яго волики пристали—работники покидали—
Пришла къ яму чарнявая—покинь робить, пора жанить—
Ожанився, разорився, ай,-а-я-яй! а узявъ жонку пустодомку, ай Божа
мой!
Тамъ-же.

12.

Постью я рожу на городи—съ подъ снъгу не ўсходя—невърная да дружиночка изъ розуму зводя хоть изводь не зводь да проскурвый сынъ,—теперь ты мене не зведенъ. Тогды было мене зводить икъ была я мала, тогды я паробоцкаго обычьчу не знала! Отдавъ мене батюшка на чужую сторону, на чужую далекую, гдъ люди не гожи. Въ хати смътътя по колъны, на столъ рогожи, а мнъ молодъ—молодешаньцы глядъть непригожа. Хожу блужу да но вулицы, икъ бълая овца, не съ кимъ стати размовляти мнъ върнаго словца. Хожу блужу по вулицы икъ сърая вутка, отбилася отъ родоньку— не прибъюся хутко.

Tom. y.

17.77

Клина, елина, што тебе ссушило? 1) Иссушили 2) елину ўсё буйные вётры, лютые морозы-Казакъ чарнобровый, 3) што тебе зжурило? Изжурила казака 4) чужая сторонка, неўдалая жонка. Икъ выйду я на вулицу, зирну-гляну удовжъ слободою— а чужія жоны бълыя якъ лебедки, 5)

А моя то жонка чорна, якъ ворона,--гиндая колода.

А къ гнилой колодцы огню не развести, а къ неўдалой жонцы духу не привести.

 — А у лъси на берози чоронъ воронъ крача, тамъ мой миленькій по хорошихъ плача.

Не плачъ мой миленькій! Пи жъ ты горълочку, пъяный не ўпивайся, на чужихъ жонокъ не заглядайся

А чужін жоны мужу безголовъе, а мы съ тобой мой миленькій живомъ на здоровъе.

Переростъ.

Вар. 1, Звалило 2, Звалило ядину ўсё б. в. 3, Казача, казача 4, Зжурила казачу 5, А чужія жонки-бълыя лебедки.

14.

Прівхавъ мой миленькій зъ Дону 1) да поставивъ судно на якоръе, а самъ пошовъ да до милыя ў гости.

«Здрастуй, здрастуй, моя любезная, ²) да чаго жъ ты да на личанько блёда:

Да ти я жъ тебе да по личаньку ўдаривъ, да ти я жъ табъ да здоровъика ўмаливъ?

— Да ты жъ мене да по личаньку не ўдаривъ, да ты жъ менъ да здоровънка не ўналивъ:

здоровънка не упаливъ:
Умру милый а жива не буду, сострой жа мнъ да скедровый гробочекъ 8).

«Ой игдъ жъ мнъ да сведрины ўзяти, придетца табъ ў сосновымъ лежати. 4).

— Надънь на мене альдяную сорочку 5), положъ мене у вишнёвенькимъ садочку:

Тамъ будя кукуля кувати 6), а мнъ молодъ весело лежати.

Ажно мой миленькій да по садику ходя, одну да дътину за ручаньку водя, а другую да на ручачкахъ нося,

Свою милую да върнёшанько прося: устань мила, устань подымися: Да разбъглася ўся худобка твоя, да расплакалася дътинка малая.

— Не жалко жъ мив да кудобочки свое, а жалко жъ мив да дътины.

малыя:

Да худобочцы хозяющия будя, а дътиночцы изики не будя.

Перер.

Въ Рогачевск. у. слъд. вар. 1. Якъ прівхавъ а мой миленькій зъ мора. 2. Здрастуй мила, а моя чарнобрива. 3, Здълай милый а съ кленъ дерева труну.—Гдъжъ милая а кленъ деревца узяти,—будешъ мила у сосновой лежати. На этомъ пъсня оканчивается.

Поется въ своей губерніи. Нъкот, вар. привожу.

2, Здоровъ, здоровъ, моя любезная З. Умру, умру, мой миленькій. — Я самъ знаю, што ты жива не будешъ. 4, Будешъ мила у смоловымъ лежати 5, Да надънь ка ты мит да мой миленькій да смяртённую сорочку, положъ мене да мой миленькій у вишневымъ садочку, обкопай мой миленьній да високую могилу, обсадятка да чарвовой калиной. Якъ на той да на калини буда зязюля кувати, будешъ ты мене да мой миленькій споминати. Акъ мой миленькій по садику ходи, да малую датинку на ручкахъ нося, свою миленькую прося: устань мила да возьми свою датину. — Я къ да не буду разсукинъ сынъ уставати: будешъ знати, якъ зъ датиной горевати. 6, Тамъ будуть пташки пъти, будуть щабетати.

15.

На вулицы на широкой, на мурози на зеленымъ-калина малина, чорная смуродыня!

Собирались молодички да ўсё родныя сестрички, пыталися молодыя: Яково табъ, сестрица, да за старымъ мужомъ жити?

— Я старого не любила, вонъ изъ хаты протурила.

На вулицы на широкой, на мурози на зяленымъ собирались молодички, да ўсё родныя сестрички.

Пыталися молодыя: яково табъ, сестрица, да за малымъ мужомъ жити?

— Я малого не любила, трапкачомъ его прибила.

На вулицы, на широкой, на мурози на зялёнымъ собирались молодички да ўсё родныя сестрички,

Пыталися молодыя: яково табъ, сестрица, за хорошимъ мужомъ жити?

— Хорошаго полюбила, ему ъсти наварила, ещè й мусомъ напоила. С. Добрушъ, Гом. у.

Въ Перероств запис. следующ. вар.

16.

Тякли тякли три ръчачки у водинъ ровчачокъ— калина-малина, горка ягода моя?

Собрадись три сестрицы къ мамцы въ гостяйки, яны къ мамцы собрадись, одна въ одной пытались:

Яково табъ, сестрица, за старымъ мужомъ жити? — Таково мив, мое сестрицы, за старымъ мужомъ жити: у влать иде кашляючи, исъ клъти йде перхаючи. Тякли тякли три ръчачки у водинъ ровчачокъ, собрались три сестрицы въ манцы ў гостяйки. Яны къ мамцы собрадись, одна въ одной пытались: яково табъ сестрица за пъяницомъ жить? Таково, мое сестрицы, мив за пъяницомъ жить: у шинкъ иде-шатаетца, изъ шинку йде-валяетца. Тявли, тякли три ръчачки у водинъ ровчачовъ-калина-малина, сладка ягода/ моя. Собрадись три сестрицы въ мамцы ў гостяйки; яны въ мамцы собрались, одна въ водной пытались: Яково табъ, сестрица, поровни изъ мужомъ жить? Таково, мое сестрицы, мит поровни зъ мужомъ жить. У вабть идомъ- цалуемся, изъ вабти йдомъ милуемся-валина-малина, сладка ягода моя!

17.

Пасцила дзъвка воловъ на дуброви, пасцила да й заблудзила, при-

блудзилась къ лому сухому, къ дубу зеляному.

А на тымъ дубочку сидзиць чорный воронъ, ёнъ сидзиць високо, ёнъ видзиць далеко. А ты чорный воронъ, ци не видзъвъ моихъ воловъ на дуброви? Я жъ вижу, я жъ не вижу—тольки вижу да роднаго таточку: По двору ходзиць, бълы ручки ломиць: я живя воловъ наживу, а цябе дочухна вовъкъ не знайду. С. Вятеръ, съниен. у. Ср. № 74 и 130 Сбори. Гильтебр.

18.

Головка болиць, слезки коцютца, а мий молодзй гуляць хочатца, а мий молодзй гуляць не веляць. Свёкоръ-бацюшка у воротъ стоиць, и раменную плетку у рукахъ дзяржиць. А я молода загулялася и на малое дзиця призабылася. Дыкъ я свекорку низко ў ножаньки поклонилася: у мене молоды разумъ вясёлый.

Головочка моя пробъдная 1)—ў мене мамочка не родная. Посылала 2) мене мати ярового жита жати, а ячменю повязати. А я житячка не жала, ячменику не вязала,—черазъ тебе, мой миленькій.

Черазъ твое бълы руки ю постели 3) пролежала. А мой милый наругливый 4), на словечко справядливый: Убивае рукою, отливае водою, говори серца со мною! — Якъ я буду говорити 5), боюсь, больно будешъ бити. Облилося 6) моё серца ўсё горучою кровъю — я словечка не про-

Ой ю поли возерцо, тамъ плавало вядерцо—сосновая клепка, дубовое денцо—

Разойдомся съ тобой, моё серца.

Коли-бъ я ето знала, не йшла бъ замужъ, да й гуляла да силушки собирала молодою дъвчиною.

Ня 'тдававъ мене батька, не вельла мень мати,— Сама пария полюбила, головочку затопила, сама буду отвъчати.

Почти повсемпстно. См. Ж 12 Сб. Радченко.

Вар. 1, бъдна 2, Посылае 3, нездоровая лежала 4, поровнивый; или: чорнобривый 5, Ой рада бъ я съ тобой говорити 6, Обингъло.

20.

Головка моя бъдная— ў мене намочка не родная, семеячка не согласная ¹)

Сами посядуть вечерати, мене молоду пошлють по воду ²) Голодную, холодную, и разутую и раздатую, у водной тонепькой рубаси, въ шовковенькомъ подпояси

Черазъ щирый боръ 3) мнѣ воды ити, черазъ мамкино подворъе. А мой таточка у воротячкахъ стоить, а мамочка у вокошачко глядить. Ю таточки слезки капаютца, ю мамочки якъ ръка льлютца: (*)
Ти не мое ето дитяточко йде, ти не мое коханое, дожиданое, руса коса растрепаная.

Ходи допячка вечерати 4), посылаю по воду двъ челяди!
— Посылай, мамка, штобъ не барилися, на мене молоду не свари-

«Охъ ты дитя, мое дитя! не боисься ночки темныя, снъгу бълаго, вовка съраго.

0 тогды, моя мамка, я боялася, якъ у тебе жила, красовалася. Гом. y.

Вар. 1, несуразная; несурадивая. 2,... пошлють по воду, по водицу по холодную у крыницу у бездонную. 3, черазъ татковъ дворъ. 4, Иди дитяточка у каморочку, расчаши свою головочку, надёнь бёленькую руба-шачку. (*) Дочушка моя родная, не жалкуй ты ни на батьку, ни на матку, сама въ Иваню улюбилася. Безъ водицы умывалася, рукавами утиралася, не вячеравши спать клалася.

21.

Поъхали 1) да рыбалочки рыбочки ловить, не поймали наши да рыбалочки щуки-вокуня 2)

Да поймали наши рыбалочки большого линя, разглёдились, разсмотрились,—ажъ налое дитя в

Икъ узяли тую да дътиночку на бълы руки 4) да понясли тую дътиночку на казенный дворъ,

Положили дитя, положили мало на тесовый столъ, икъ ударили да рыбалочки ў большій нолоколъ. 5)

Да збирайтеся да дъвчаточки да й на пераборъ ⁶): да которая да дъвчоночка дитя родила,

Не пустила ёго да на бълый свътъ— ў ръчку 7) ўкинула? А ў нядъльку 8) по вутру рано увъ вуси (во всъ) звоны бъють— Распракрасную да Настасиньку 9) подъ наказъ ведуть.

А за ёй иде да йе старая мать дый плача, силно рыдае.

Да не плачъ мати, не рыдай 10) мати—еще дома пять: не пускай мати да на досвътки — нехай дома спять.

Да не плачъ мати, не рыдай мати—еще дома семъ: не пускай мати да на досвътки—ето будя ўсьмъ.

Що на досвиткахъ да чужая мать кладеть доли спать.

Коло кожныя да дъвчоночки жаниховъ по пять: да ня 'тхристишься, да ня 'тмолишься—иде цаловать'.

Пъсня, замъчательная во многих готношентях. Записана во многих варіантах въ Гом. у.

Вар. 1) Икъ пошли наши да рыбалочки да рыбки ловить 2) Не поймали рыбы-щуки—поймали лина. 3)... ажъ ето дитя 4) Узяли его, понясли его на казенный дворъ 5) икъ ударили да зазвонили у большій колоколъ 6)... будя вамъ пераборъ 7) у мора укинула. 8) Ю воскресный день 9) Распракрасную да дъвчоночку подъ наказъ ведуть. 10)... не горуй мати.



Закипъла у колодези вода, заболъло у молотца серца, што чужів жоны молодыя,

А иоя жъ то сволочь не корыстна, на работу яна не завистна. Чужія жонки ¹) ў поле жито жати, моя жонка ў положку лежати Люди идуть стно косити, моя жонка плакать, голосити.

Коли бъ знавъ я, въкъ ба не жанився, холостый ба парань воло-

Якъ пойду я съ того гора, да зъ гора ў солдаты, заслужу я сабъ яхвицерство,

Да возьму я ў капытана дочку 8).

Гом. у.

Вар. 1) Люди жати, а яна лежати. 2) Пошовъ ба я зъ гора у солдаты, Заслужявъ ба я сабъ 'хвицерства, узявъ бы я у капытана дочку, носивъ ба я красную сорочку.

23.

Oyr. 12

Ёлушка, ёлушка, што ня зелена стоишь, 1) эхъ-хя, аха-ха, што не зелена стоишь.

Якъ жа миъ ёлушцы зелянюсенькой быць—ў корань мяне ёлушки быстра ръчунька цячець.

Сяродъ мяне ёлушки жарко соўнушко пячець, зверху мяне ёлушки дробный дожжикъ сячець.

Дзъвица, прасная, што ня весяло живешъ? ²) Якъ жа инъ дзъвочцы веселюсенькой быць,

Коли мой бацюшка не по правдзи живець: меньшую сястрину ўперодъ замужъ отдаець.

Меньшая сястрица чишъ жа лучьчи мене? Меньшая сястрица а ни прасць, а ни ткаць, а ни шовкомъ вышиваць,

Тольки по воду ходзиць, ²) зъ горы ведзярки кациць, што зъ горы подъ гору усё къ боярскому двору,

А ў боярскомъ дворъ живець баринь молодый, нежанатый, холостый.

М. Бобръ, Сънненск. у.

Къ Гом. у. 1) Ивушка ивушка — зялененькій дужокъ — чомъ жа ты ивушка не зелена стоишъ? 2) Чомъ жа ты извочка не весела сидишъ? 3) То ни тважа, то ни пража, то ни по воду жодить. Якъ я по воду ишла на самуми на раку и т. д. какъ въ великорус.

Якъ по вулицы по Шведской, слободъ было Нъмецкой, генараль иъ-За собою дъвку водя, водя дъвку иноземку, молодую привязенку. Ты да послухай, моя радость, што буду говорити: явъ да поъдешъ моя радость, да на царскую службу, Завзжай ка, моя радость, да въ калинову рощу, ты да й скушай, моя радость, горку ягоду калину: Якова ягода калина, -- вотъ такъ менъ жить за старывъ. Якъ по вулицы по Шведской, слободъ было Нъмецкой, генаралъ нъмецъ ходя, за собою дъвку водя. Водя девку иноземку, молодую привязенку: ты да послужай моя радость, што я буду говорити: Якъ да побдешъ, моя радость, да на царскую службу, да забажайты моя радость да ў малинову рощу, Ты да й скушай, моя радость, сладку ягоду малину: якова ягода малина, --- вотъ такъ менъ зъ милымъ жити. Г. Бълица. Заимств. от старообрядцевъ.

25. Проти жаркаго сонца тамъ стояда сосонка, тамъ дорожка дежада; тамъ дъвчонка стояла, Чарноморца дожидала. 1) Чарноморецъ идеть жа, семярыхъ коній велеть жа. А восьмого вороного сы Полтавы полового 2) Сались милая со мною: мы повдомъ до гаю, дый до тихаго Дунаю, ты напой монхъ коній. Стала мила воду брати, стали коній наповати, — стала вода прибывати, -- чарноморецъ потопати. Чарнеморецъ потопае, свою милую гукае: ты ратуй мене, мила, коли върно любила! Ой рада бъ я ратовати, да не умъю усплывати; коли бъ лоточка, весельцо-ратовала бъ моё серца, Коли бъ човенъ да попруга-ратовала бъ свойго друга! Пойду у слободу по люди, ти не жаль кому будя; покуль люди собралися-чарноморецъ утопився. Пливи миленькій рёкою—застаюся удовою; плыви милый рёчачками
—застаюся зъ дёточками;
Пливи милый беражками—застаюся зъ дочачками з); плыви милый
крутенькими—застаюся зъ маленькими;
Пливи милый чаротами—застаюся съ сиротами; плыви, плыви за
водою—застаюся я ўдовою.

Повсемистно въ Могилев. 196. Запис. въ г. Бълицъ. Ср. Ради. 14. Нъск. искажено.

Вар. 1) Я устану пораненько, умымся побъленько, да сяду я край воконца, проти жаркаго (яркаго) сонца, дожидати чарноморца. Большая часть вар. начинается словами: сидъла я край воконца проти жар. сонца и т. д. 2) А восьмого вороного, у каптани зелёному. 3) Плыви милый въ лоточкою, застаюся въ дочачками, плыви милый изъ вяселцомъ—вастаюся съ своимъ серцомъ.

26.

13

Якъ на горки на горъ, на високой, на крутой, проявилась новина 1) удовушка молода да трохъ сыновъ родила 2)

Уполочки сповила да й на Дунай носила, у корабель ўсадила, ў ти хій Дунай пустила:

Охъ ты тихенькій Дунай 3) ўсколыши моихъ сыновъ до дванатцати годовъ.

На дванатцатомъ году пошла ўдовка по воду ⁴); стала ўдовка воду брати, ставъ корабель приплывати

Явъ у томъ корабли три донцы нолойцы: одинъ сидить ў дудку играе, другій пъсяньки пъе в

Третьтій сидить на долу, да й сватая удову: а ты ўдовка-молода! што думаешъ, гадаешъ 6)—за мене замужъ идешъ?

— Я думаю-гадаю: сама за тебе иду; за товарища твойго свою дочь. 0 отдаю 7).

У Чарнигови сватали, у Кієвъ звъньчали, а ў комори спать клади в) Да й пытае хлопчина: откуль родомъ дъвчина?). Я съ Кієва поповна, по батюшку Йвановна, по матусцы Уляновна.

Пытаетца дъвчина: откуль родомъ хлопчина?—Я съ Кіева поповичъ, по батюшку Йвановичъ, по матусцы Ўляновичъ.

— A што ето за свътъ ставъ, што братъ сястру узявъ; а што ето за годъ ставъ, што братъ сястры не ўвознавъ,

Бодай попы пропали—брата съ сястрой звъньчали. Пойдомъ жа ны ў темный льсь, нехай жа насъ звъръё зъъсть

—А я звъра боюся, пойду въ ръчку, утоплюся. Ръчка ⁹) кажа: не приму, волна кажа: выкину;

Вътеръ нажа: вывъю; сонца нажа: выгръю, а Богъ нажа: долю дамъ, што братъ сястры непознавъ.

Идите вы ў дубровку 10) и скиньтеся травою: а ты, братка, жовтый цвётъ, а ты сестра синенькій.

Будуть дъвки краски рвать 11)—сястру й брата поминать: Ето тая травица, што брать съ сестрой жанився.

Бълица, Поется повсемъстно.

Вар. 1, Якъ у нашамъ у сялъ прочулася новина. Или: Якъ на горъ на крутой выстроився да теромъ, якъ у томъ жа ў терому родила вдова двохъ сыновъ 2, Двохъ сыновъ родила. 3, Охъ ты ръчачка Дунай, моихъ детокъ колыхай, вы крутые бероги, ўзрастите моихъ детей, а вы жовтые пяски, ўскормите моихъ дътей. 4, пришла ўдовка воды брати.-- Не ходила удова да девять летъ за водой, на десятый жа годокъ пошла ўдова по воду. 5, Одинъ ў дудочку нграе, другій сидить, пісни пізя.—Одинъ сидить на носу, чеша русую косу, другій сидить на долу да и глядить на ўдову, в ўдовушка на его. 6,... ти ты знаешъ... А я знаю гадаю, за тебе замужъ не йду, за товарища твойго свою дочаръ выдаю. 7, Я думаю гадаю: сама замужъ не пойду, свою дочаръ отдаю. 8,.... стали пить и гулять по батюшку узывать: пытаетца жлопчина... — А на мори вёньчались, у комори спать нлались. 9, Вода кажа. 10, Ходемъ братка ў дубровку, разстелемся травою: а браточка жовтенькимъ, а сестрица синенькимъ. - 11, Придуть дъвки травку жати, будуть насъ съ тобой поминати. *) Въ одномъ варіанъ послъ словъ вдовы донецъ говоритъ: Ой гдебъ его было ў свети, штобъ сынъ матку замужъ бравъ, а братъ на сестръ жанився. Ты возьми мати костыль, да йди мати въ номастыръ, штобъ тебе Богъ простивъ. - Возьму-тка я костыль, да не пойду у номастырь, а пойду я у темный люсь, нехай мене ввъръ изъвсть и косточки разнесеть.

На этомъ пъсня оканчивается. См. отрывокъ въ Сб. Дмитр. стр. 74. Шейна № 452. Дембов. № 2 Лътнихъ.

27.

Ишовъ Ванька вулицей, ишовъ ёнъ широкою 1), ой лялё—лялё, ищовъ ёнъ широкою.

Схиливъ енъ головочку на праву стороночку.
Чаго Ванька журисься, объ чемъ ты клопочисься? 2)—Якъ мнъ не журитися да не клопотитися:

 $\mathring{\mathbf{J}}$ си мое товариши уже пожанилися, а я ще не думаю; хожу коло Дунаю, топитися думаю 3).

Не топися Ваничка, не топися ўдаленькій! Якъ маешъ топитися некому журитися?

Мати твоя старанька, а сестрица малянька.

Бълица.

Вар. 1) По юлицы новенькой йшовъ Ванька молоденькій. 2) Чаго Ванька журисься, объ чемъ ты печалисься? — Якъ мив не журитися, якъ мив не печалитца. 3) Товариши женютца, а я и не думаю. Хожу коло Дунаю, стану да подумаю: Ти мив утопитися, а й назадъ воротитися? Хочь ба утопитися, не кому журитися: Мати моя старанька, а сястрица малянька, мила моя молода ходя коло города, торгуе баранками, солодками жамками. (Перер.) См. № 142 Сб. Гильтебр.

28.

Довго довго мойго дружка нъту, знать не скоро мой миленькій будя. Загулявся во иной невъсты, 1) засмотръвся на чорныя бровы.

Бровы чорныя, яны уговорныя ²), словесами дружка ўговорили, за столами дружка посадили, медомъ виномъ напонли.

Ты колодязь мой върный глыбокій, ў тымъ колодязи дъвка воду брала,

Свойго братца яна не ўвознала, отыйшовши стала узнавати, братцемъ роднымъ стала называти:

Ахъ ты братецъ мой, братецъ да родимый, чомъ не ходишъ икъ сястрицы ў гости?

Хоть и ходишъ, да ты не гостюешъ, подъ вокошачкомъ спать да ложисься,

Вокошечко отчиняещъ, свъту бълаго пытаешъ.

На што табъ братецъ свъту—подожджи мойго объду.— Якъ къ объду домовъ ъду.

Бълица. Сравн. слъдующій №.

39.

Безчастная моя доля, што нема у мене никого: ни отца, ни мамки родной Тольки ў мене одинъ братецъ, дай и той мене не жалья: куды вдя, не завдя,

Хоть забдя, не ночуя, хоть ночуя дакъ тоскуя—подъ воконцомъ спать дожитца,

Часто въ вокно позирае, свъту бълаго наджидае: ти свътъ, сестра, ти свътъ родная?

Нъ ще братка, нъ ще братка, не свътъ, — подожджи братка объду; Мойго горкаго снъданьня.

На зорочку занимае, — братецъ коника съдлае, сы дворика сывжджае. Сестра братца проводжае, проводжаючи пытае: ти жанився ты, мой братка?

— Ожанився, утоцився, узявъ жонку непутную: куды шлесься не дошлесься,

Хоть дошлесься—не дождесься, хоть дождесься—не допытаесься, Хоть допытаесься—не скажа.

Переростъ.

30.

Щенитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку батюшка гуляе: гуляй, гуляй, батюшка, здорово, зними мене съ камушка съ бълого А у батюшки жалости немного—не знявъ мене съ камушку зъ бъ-

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку матушка гуляе: гуляй, гуляй матушка, здорово, зними мене съ камушку зъ бълого.

TOLO.

А у матушки жалости немного,—не зняла мене съ камушку зъ бълого.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори,
На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи.
По беражку миленькій гуляе: гуляй, гуляй, миленькій, здорово, зними же мене съ камушку зъ бълого

А ў милаго жалосьти побольше— ёнъ знявъ мене съ камушку зъ бълого.

Гомель. Ср. съ великор.

31.

Ти я ў лузи не калина была, ти я ў лузи не червоная была? Узяли мене обломали, и ў пучочки повязали—такая доля моя! такая доля моя! Ти я ў поли не пшаничка быда, ти я ў поли не високая росла? Узяли жъ мене да й пожали, и ў снопочки повязали—такая доля моя!

Ти я ў лёси не бароза была, ти я ў лёси не зеленая была? Ўзяли мене изрубили, и ў скирточки изложили—такая доля моя! Ти я ў городи не капуста была, ти я ў городи не кудравая была? Ўзяли жъ мене порубали, и ў дежачки поисклали—такая доля моя! Ти я ў татки да не донька была, ти я ў татки не любимая была? Ўзяли жъ мене извёньчали, ручку къ ручцы привязали—такая доля моя!

Бълица. Ср. съ малор. менье полной.

32.

1 197

Стлада, стлада полковница мяхкую постелю, ждала, ждала полковница полковничка ў гости.

Не дождавшись полковничка, ложилася спати, пройшовъ, пройшовъ полковничакъ мимо мойго дому ночною порою.

Заслышало мое серца повутру раненько—померъ, померъ полковничакъ своей тихой 1) смертю.

Застаетца полковинца ўдовой молодою, застаютца дробны дітки горкія сироты,

Застаетца конь вороный сы паратною збруей.

У недълю раненько у въ уси звоны звонять, молодого полковничка ... несуть и хоронять.

Тъло несуть, коня ведуть, конь головочку клоня, молодая полковница у слъдъ иде, бълы ручки ломя,

Ломя съ палца до мязенца-болить моя головочка и щирое серца.

Гом. у. Срави. Дмитр. стр. 55.

1) Вар. скорой смертю.

33.

Ишовъ Ванюша горою, ёнъ крутою, високою, несе вусли подъ полою, подъ другою тройчастыя

Хороше Ваня играешъ, свою матеръ потъшаешъ. Хоть жа матеръ ўзвеселяю,

Да усё мати моя плача. Не плачъ матушка родная:

Тольки свое глазы 1) тратишъ, да ты мене не воротишъ, хоть воротишъ—не надовго 2)

канчивается. Въ другомъ, Гом. у., зять, утопивъ неудащачку, вдеть кътещъ на дворъ.

Нъсколько строкъ приводятся въ Сб. Дмитр. стр. 57. Десять строкъ помъщено также у Радченко (№ 15).

37.

Я сама нду и бъду веду, и бъда моя не ведетца, покладу бъду ў зялёномъ саду

Подъ игрушую спати, а сама пойду молодусенька на ўсю ночку гуляти.

Што и ў горницы—святлицы, за тесовенькимъ столомъ, сидить писарь молодый

Да перомъ ўсе пиша, а за грубою, за зяленою дъвчоночка рабенка колыша

Да й колышучи, яна вельмо проклинае: богдай, дитя малое, да й съ колысочки ўпало,—

Икъ за тобой, за сатаной, моя ўся гульня пропала.

Климовицкій у. Сравн. Сб. Дмитр. стр. 30. Носовича т. Т Зап. Геогр. Общ. стр. 116. № 21, 587 стр. Демб. совстых иного содержанія.

38.

Охъ Божа жъ мой, Божа мой! За што ето мнъ Богъ давъ, — неўда-

Што ни спекть, ни зварити, ни зъ людями говорити.

Якъ возьму я неўдалюгу да за правую руку, да повяду неўдалюгу и къ тихому Дунаю,

Кину брошу неўдалюгу у холодную воду, самъ молодецъ Иванюша да до доменьку пойду.

Да скрыпнувъ 1) Иванюша на порогъ, кипулись дъти къ ему до ногъ:
«ой батюшка, батюшка, а дъ наша матушка?»

— Ваша мать пошла у зеленъ садъ гулять, яловыхъ цвътковъ ирвать 2).

«Ой батюшка, батюшка! то не наша матушка, то твоя подложница, а наша разлучница!» в)

Якъ пошовъ Иванюша ў Питеръ городъ гулять, неўдалюги шукать. Питеръ городъ исыйшовъ— неўдалюги не знайшовъ, да заплакавъ и пошовъ.

Якъ пошовъ жа Иванюша и къ тихому Дунаю, крикнувъ гикнувъ Иванюша молодецкимъ голосомъ: Охъ вы хлопцы-рыболовцы, закидайте певоды, да тягните, волочите неудалюгу изъ воды.

Тогды была неўдалюга, теперь будя хороша: постель будя мяхко 4) стлать, по батюшку узывать.

— По батюшку сукинъ сынъ, по матушцы — мошенникъ!

Послъ каждой строки припъвъ: Неудалюга, неудалюга неудалюжанька моя! Запис. въ Гом. у.

Вар. 1, Ступивъ Иванюща на порогъ. 2, Яраго цвъту щипать. Или: ярового цвъту рвать. З. то твоя подручница (подружница), а наша разлучница. 4, бъло; бълый; мяжку. howard

39.

Не жалко мив на матушку, ой жалко мив на батюшку-ожанивъ mene maloletharo 1)

Узявъ я жану не ў полюбови, не ў полюбови—не по размови, не по размови-не ў разговори,

Зану малую и неўдалую, и не гожую, непригожую.

Икъ пойду молодъ во Китай—городъ, во Китай—городъ да на ярмолокъ, я куплю жанъ корабъ новенькій изъ весёлочкой 2). За корабъ отдавъ семъдесятъ рублей, за весёлочку ровно тысячу 3) Да й возьму жану за праву руку, посаджу жану ў корабъ новенькій, посаджу жану сы дътиною 4),

Да й пущу корабъ на быстру ръку, а самъ жа ўзыйду на круту · гору-зирну, глану я на быстру ръку.

Корабель плыве, итъ соколъ летить, а жана моя, якъ боярыня сидить, а дътиночка 'къ соколиночка.

Покатилися мое слёзочки: вярнись ты, жана, ты вярнись, душа: 5) — Не вирнусь, мужикъ, не вирнусь, дуракъ: бивъ ты мене дубинкою, а теперъ зовешъ господынькою,

Бивъ ты мене нагайкою, а теперъ зовешъ хозяйкою.

Гом. у. Ср. у Гильтебр. № 37, также 214. У Дембов. 13-584.

Въ Рог. следующ. вар. 1, Песня начинается такъ: ожанився я-сужота моя-я й узявъ жану малую. 2, Повду молодъ въ Ярославъ городъ за покупками, я куплю жана корабъ новенькій 3, За корабъ плачу ровио ето рублей, ровно сто рублей сы полтиною 4, Посаджу жану у корабъ новенькій и пущу жану на быстру раку 5. Да й плыви жана къ берагу, и подай руку, руку правую — Ой не подплыву да я къ берегу, пе подамъ табв руки правыя,

. ::

Тануть, тануть мое ножим по бълому сиъгу; ные, ные мое серца, заўнывае мой животь:

Не по волюшки молодець жаннвся, ёнь не въ обычай жану узявъ, не въ обычай, не подъ мысли, Ень не хоча зъ ёю жить, распровлятыя любить,—буду лучь до дъвршавъ ходити, на жану смерти просити:

Вохъ ты смерть моя страшная, во да й не бери мене молойца съ собою.

Лучь возьми ты мою жану—слобони ты мою голову.

Не ўвоспъла жана ўмерти, ёнъ положивъ яѐ подъ вокномъ;

Положивши яѐ подъ вокенцомъ, накрывъ бълымъ полотномъ;

Во да накрывши бълымъ полотенцомъ, самъ на вулицу пошовъ, корогодъ дъвокъ найшовъ

Не доходичи корогоду, ўсимъ дъвочкамъ разсказавъ: охъ вы дъвочки, мое голубки,

Во да померла жъ то моя жана, слободна жъ теперъ моя голова! Уси дъвушки ўсмихнулись, тольки одна ничаго́: съ корогоду вонъ пошла, 1) подлецомъ 2) его назвала.

Ты гуляй шельма--гулява, нагуляесься ўдовцомъ-къ чаму ты прыдешъ домовъ 3).

Переростъ.

Вар. 1, Съ корогоду вонъ пошла, то мое жаны родная, ти не родная сестра. Или: то мое жаны сестра. 2, Дуракомъ. З. нагуляесься заўдалой жъ чаму тя придешъ домой. См. Шевна № 445. Также Радченко № 11.

41.

Оддавъ батька за нелюбаго замужъ, приказавъ дочцъ часто ў гости неходити. Не йдеть дочка годъ, не йдеть и другій,—на третьтій годъ батька ў гости вдн. Перавхавъ поле, перавхавъ другое, на третьтее узъвжжае — ажно дочка оре, боронуе. «Што жъ ты, дочка, орешъ, боронуешъ?»—Ето таточка, за нелюбымъ живучи!.

А нелюбый ў берази стоить, у правой руцъ войстрый мечь держить. Вышовъ нелюбый зъ берагу, пытаетца: «охъ ты жана—шельна, съ кимъ ты говорила?»

— Охъ ты мой миленькій, — я табъ ўсю правду скажу: ъхали купцы, дорожки пытали, я молода дорожку ўказала. Якъ вынувъ нелюбый войстрый мечикъ, знявъ жанъ головку съ плечакъ. Пошли звъстушки до ойца — матушки: »одъвайтесь сынки, въ жовнерское платьте, ъдьте, сынки, сястры отвъдати!» Прівхали къ щитовымъ воротамъ — ажно швакру у воротихъ стоить, на ручачкахъ дитятку дяржить. «А што, швакру, сястра не выходя?» — Я табъ, швакру, ўсю правду скажу:

скажу: Со вечара а головка больла, сы повночи дитя спородила, къ бълому

свъту душу отдала.

>Ходемъ, швакру, сястры полядимъ! — Чаго, швакру, головочка розно?

Привязать швакру къ коньскому хвосту, пустить коня ў чистое поле,

Нехай конь бъжить на чатыры шляхи, разорве швакру на чатыры

куски.

Конь домовъ бъжить, швакру неживый лежить. Запис. въ Болотию, Рогачев. у.

42.

Учистомъ поли тамъ дорожка лежить, икъ по той по дорожцы сироточка бяжить

Сустръвъ яѐ старый дъдухна 1)—самъ Господь-Богъ: ты куды, куды, епротка, бягинъ?

— Бъгу, бъгу, старый дъдухна, свое мамки шукать!— «Бъги-тка ты сиротка ў чистое поле, учистомъ поди тамъ капличка стоить, въ той капличцы твоя мамка лежить...»

— Отчинися ты, капличка новая, устань, устань, моя мамка родная!
Ты помый 2) мит головочку, заплети мит русу косочку! «Отойдимое дитятко родное! 3)

Нехай табъ дробенъ дожжикъ головку помые, а буенъ вътеръ головку расчеша, а мачиха русу косу запляте!

— Уже мачихино часаньне 4)—тяжко, важко уздыханьне: головку чеша, а за коску скубъ!

А коску скубе, и ў плечки бъе. Гом. у.

Вар. 1, Тудой ишовъ старышанькій дядокъ. 2, Расчаши инв головку, заплети русу коску 3, Мать отвъчаетъ: беть у тебе, дитя, нати. 4, На вто дочь ей говоритъ: мачиха чеша, по головочцы бъе.

Ходила горкая сиротина, шукала родныя матушки, якая родила.

Да не знайшла родныя мамки—знайшла синее мора: жальй мене, моя мамка, утеперъ мнъ гора!

— Якъ я тебе буду жаловати,—родилася у роскоши, треба й гора знати.

Просилася жана ў мужа ў гости: пусти, пусти, мой миленькій, къ мойму роду ў гости!

— Я не буду тебе ў гости пускати: ты искажешъ свойму роду ўсю мою пригоду.

«Не буду, миленькій, никому казати, тольки скажу родной мамцы, моя мамка буде знати, Никому не буде казати, тольки буде моя мамка слезочки роняти.

Перер.

44.

Просилася жана ю мужа да й до свойго роду. — Не пущу цябе къ
твойму роду, бо ты скажашъ ўсю мою пригоду,
«Хоць будуць яны пытаць, я жъ ня буду имъ казаць, тольки будзець
знаци одна родна маци.
Мамка пригодочку увознала, — плакала й ўзрыгала.
Ю лузи, ю лужочку травка зеленъиць, за хорошимъ чалавъкомъ жана
молодзъиць,

За неўдалымъ за пъяницомъ жана загибаець.
За хорошимъ чалавъкомъ ў чаравичкахъ ходзиць, за неўдалымъ за пъяницомъ отопочки носиць
За хорошимъ чалавъкомъ ю плаційкахъ ходзиць, за неудалымъ за пъяницомъ обдзирочки носиць.

Г. Спино.

45.

Я измалку 1) да й засиротъла, богато 2) горачка стерпъла.

Ворожачки усё ворожили, про замужже мене люди збили: иди замужъ, добро табъ будя.

Я чужую волюшку чинила, пошла замужъ, головку ўтопила: Утопила головочку ў воду—пошла замужъ къ проклятому роду; Утопила головочку ў мора—пошла замужъ ў великое гора; Утопила головку ў крыницу—пошла замужь за горкую пъяницу Утопила головочку зъ мосту—мой миленькій не большого росту. Я не знаю, якъ ему ўгодити *): ўстану рано, да й пойду будити: «Устань, сизый, сизый голубочакъ—во на табъ водицы кружочакъ, в) рушничокъ висить на кручочку.

Ставъ ёнъ съ постели ўставати, я молода за двери ўтекати.

— Що чаго ты милая за двери ўтекаешъ, ти ты моихъ норововъ мезнаешъ?

«Я недавно за тобою стала, а ўси твое норовы ўвознала, Увознала твое норовочки, стерагаю свое головочки» Переростъ.

Вар. 1, Я недавно сосиротъла, много гора пратерпъла. 2, а богатко-3, Стоить табъ водица ў кубочку, рушничокъ висить на кручочку *) норовити.

46.

Слава Богу, што мой родъ богатый: икъ пойду я къ родоньку у гости, Буде мене мой родъ шановати, я буду по повной выпивати. Ой, родонька шле до домоньку: ёсть у тебе да три бъды ў хати: Первая бъда—лихій твой свекорка; другая бъда—твой мужъ норовливый; третьтя бъда—дътина малая.

Прівзжаю я икъ новымъ сънямъ, послухаю—што семъя говора. Ажъ мой мужъ сидить, малую дътину колышучи, кота припъвае: «А ну, люли, дътина малая, дъсь твоя мамка у роду гуляе».

Перерость Ср. Дмитр. стр. 77. и Носовича 254 т. Г. Зап. Р. Г. О.

47.

Оравъ мой миленькій отъ леду до леду, узоравъ мой миленькій да й на 'дну квасулю...

Якъ пойду я молодая квасули садити, а мой милый у шиночакъ горълочки пити.

Разсадила ўсю квасулю, да й пойду до дому; зирну я ў шиночакъ пъе милый съ кумою.

«Дъсь у тебе, моя кума, ў дворъ нема діла, што ты зъ моимъ чаловъкомъ ў шиночку засыла».

— Не страмъ, моя мила, ето говорити, иди-тка ты до домоньку вечеру варити.

Пришла я до дому, подпалила дровы— туды-суды повернулась, вечера готова. Хоть забдя, не ночуя, хоть ночуя дакъ тоскуя—подъ воконцомъ спать.

дожитца.

Часто въ вокно позирае, свъту бълаго наджидае: ти свътъ, сестра, ти свътъ родная?

Нъ ще братка, нъ ще братка, не свътъ, — подожджи братка объду; Мойго горкаго снъданьня.

На зорочку занимае, — братецъ коника съдлае, сы дворика сыъжджае. Сестра братца проводжае, проводжаючи пытае: ти жанився ты, мой братка?

— Ожанився, утоцився, узявъ жонку непутную: куды шлесься не дошлесься,

Хоть дошлесься—не дождесься, хоть дождесься—не допытаесься, Хоть допытаесься—не скажа.

Переростъ.

30.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку батюшка гуляе: гуляй, гуляй, батюшка, здорово, зними мене съ камушка съ бълого

А у батюшки жалости немного—не знявъ мене съ камушку зъ бълого. ?

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку матушка гуляе: гуляй, гуляй матушка, здорово, зними з мене съ камушку зъ бълого.

А у матушки жалости немного,—не зняла мене съ камушку зъ бъ-

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку миленькій гуляе: гуляй, гуляй, миленькій, здорово, зними же мене съ камушку зъ бълого

А ў милаго жалосьти побольше— ёнъ знявъ мене съ камушку зъ бълого.

Гомель. Ср. съ великор.

31.

Ти я ў лузи не калина была, ти я ў лузи не червоная была? Узяли мене обломали, и ў пучочки повязали—такая доля моя! такая з доля моя! з Ти и ў поли не пшаничка быда, ти я ў поли не високая росла? Ізали жъ мене да й пожали, и ў снопочки повязали—такая доля моя!

Ти и ў люси не бяроза была, ти я ў люси не зеленая была? Тзяли мене изрубили, и ў скирточки изложили—такая доля моя! Ти я ў городи не капуста была, ти я ў городи не кудравая была? Тзяли жъ мене порубали, и ў дежачки поисклали—такая доля моя! Ти я ў татки да не донька была, ти я ў татки не любимая была? Тзяли жъ мене извёньчали, ручку къ ручцы привязали—такая доля моя!

Бълица. Ср. съ малор. менте полной.

32.

Стлала, стлала полковница мяхкую постелю, ждала, ждала полковница полковница ў гости.

Не дождавшись полковничка, ложилася спати, пройшовъ, пройшовъ полковничакъ мимо мойго дому ночною порою.

Заслышало мое серца повутру раненько—померъ, померъ полковничакъ своей тихой 1) смертю.

Застаетца полковница ўдовой молодою, застаютца дробны дътки горкія сироты,

Застаетца конь вороный сы паратною збруей.

У недълю раненько у въ уси звоны звонять, молодого полковничка ... несуть и хоронять.

Тъло несуть, коня ведуть, конь головочку клоня, молодая полковница у слъдъ иде, бълы ручки ломя,

Јонн съ палца до мязенца-болить моя головочка и щирое серца.

Гом. у. Срави. Дмитр. стр. 55.

1) Вар. скорой смертю.

33.

Ишовъ Ванюща горою, ёнъ крутою, високою, несе вусли подъ полою,
подъ другою тройчастыя

Торошта Ваня играентъ свою матеръ потъщаентъ. Хоть жа матеръ

Хороше Ваня играешъ, свою матеръ потъщаешъ. Хоть жа матеръ ўзвеселяю,

Да у́сё мати моя плача. Не плачъ матушка родная: Тольки свое глазы 1) тратишъ, да ты мене не воротишъ, хоть воротишъ—не надовго 2) На три годы кругленькіе, ³) на три лътички теплыя, на три зимушки лютыя.

Запис. въ Розачев., Гомельск. и Чаусск. увъдажь. Вар. 1,... Слезы тратишъ 2,... не на много 3, на 'динъ годикъ на кругленькій.

34.

Жана мужа потъшила, на бярози повъсила: виси, иужу, виси, покуль ету траву зъяси.

.1

ł

Папорть-трава солодкая, ў лузи вода холодная!...

А мужъ жану упрашуя: миленькая, пусти мене живенькаго,

Буплю табъ понёвочку, а синюю, багровую, а поверху чарвоную.

Жана того догадала, крапчъй мужа привязала, да никому не ска- 1

Мужикъ отвязався, да ўзявъ войстрый мечъ, изнявъ жанъ головочку съ плечъ.

— Ето таб'в понёвочка синя—багровая, да поверху чарвоная. Олешня, Рогачевск. у.

35.

Визуть мене молоду на чужую сторону да не ў зградную семъю. 9-эй, и-ха-хо, э-эй, ухъ-ти мив!

Ой и свекоръ и свякруха и чатыры девяри, двъ воловушки и двъ

Да свёкорка говорить: намъ медвъдицу везуть! А свякруха говорить:

намъ июту зийю визуть. †
А девяръё говорать: намъ неткаху вязуть! Золовицы говорать: намъ
непраху вязуть. †

А тетушки говорать: намъ недбалицу вязуть.

Охъ батюшка—государъ, да позволь-ка ты мив доль по гороньцы пройти, слово высказати:

Удоль по гороньцы пройшла, слово высказала: а што ў лѣси мед- ч въдь,—дакъ то свекорка мой. У

да што ў поли змёя—то свякруха моя; вы деверьё—звёръё—ваши

....

за порогъ.

жоны таковы;

Вы золовки колотовки—вамъ самимъ ў люди итить; Вы тетушки—чачотушки, да станьте-тка на порогъ—да ў зашіякъ

Бълица, также Рогач. у. Сравн. великор. У Радченко (№ 25) нъсколько короче. Ходивъ блудивъ 1) добрый молотца 2) по крутой горъ, завивае Ваня кудерки въ своей буйной головъ 3),

Енъ щоткою грабенкою приглажавае, на чужія на хорошія заглядує. Надобло, надоскучило молойчику приглажуючи, на чужихъ жа на молодочакъ 4) заглядуючись

Што чужія да молодочки якъ розовый тывътъ, пущъй мое да неўдашачки во всёмъ свътъ нътъ 5)

Да возьму я неўдашачку за праву руку, повяду я неўдэшачку къ ръчцы къ Дунаю,

Во тамъ ўкину неўдашачку вь хододну воду ⁶): плыви, плыви неўдашачка уплывъ за водой ⁷)

Не нажився мальчишачка повъкъ за тобой, застаетца ⁸) мнъ колясочка ⁹) ще конь вороной---

Тольки бъ състи да поъхати къ свойму тьстю на дворъ:

- Помогайбо да мой тестюхна, ти живъ, ти здоровъ 10)?— «Здоровъ, зятю, бывъ!»
- Охъ ты тесть мой, тестюхна, кабъ ты добрый бывъ—отдавъ дочку
 паненочку да на змъночку, хоть жа на 'динъ день.
- «Бодай же ты, мой зятюхна, того не дождавъ, штобъ я табъ дочки— паненочки на 'динъ денекъ давъ $!^{\,11}$)

Утопивъ ты первую мою дочаръ, утопися самъ, штобъ я тебе, мой зятюхна, тебе не слыхавъ!

— Отъ тамака да за ръчачкой у цынбалы бъють, отъ тамъ мою да неўдашачку за ручки ведуть

Одинъ веде за ручачку, другій за рукавъ, третьтій стоить—животъ болить—любивъ да не взявъ 12).

Записано въ Олешни, Рогач. у., но поется по всей губ.

Вар. 1 гулявъ, 2, мальчишачка 3, Часавъ милый да кудерушки ў своей головъ 4, На чужія на хорошія заглядуючись 5, Якъ чужія да хорошія, якъ розовый цвѣтъ, а моя да неудашачка ни на бѣлый свѣтъ, 6,... въ быструю рѣку, 7, уплывь, услѣдъ; у низъ; 8, Засталоси жъ мић 9, сѣдѣлячко ще вороный конь—тольки ўзсѣсти-бъ... 10, Здрастуй тестю, здрастуй батюшка, добрый-день! Позычъ дочки—паняночки хоть на 'динъ денёжъ 11, Бодай ты, мой зятелка, того не дождавъ, штобъ я табѣ свое дочки да паненки, штобъ я табѣ на день позычавъ. Или:.... того не дождавъ да дочухночку хоть на день узявъ. 12, Въ одномъ варіантъ послѣ словъ тестя: штобъ я тебе затюхна, не слыхавъ — слѣдуетъ: Надоскучило молойчику безъ неудашачки—да сёмая уже недѣля безъ рубашачки. Этимъ пѣсня за-

канчивается. Въ другомъ, Гом. у., зять, утопивъ неудашачку, ъдеть къ тещъ на дворъ.

Насколько строкъ приводятся въ Сб. Дмитр. стр. 57. Десять строкъ помъщено также у Радченко (№ 15).

37.

÷

1

Я сама иду и бъду веду, и бъда моя не ведетца, покладу бъду ў зялёномъ саду Подъ игрушую спати, а сама пойду молодусенька на ўсю ночку гуляти.

Што и ў горницы—святлицы, за тесовенькимъ столомъ, сидить писарь молодый

Да перомъ ўсе пиша, а за грубою, за зяленою дъвчоночка рабенка колыша

Да й колышучи, яна вельмо проклинае: богдай, дитя малое, да й съ колысочки ўпало,—

Якъ за тобой, за сатаной, моя ўся гульня пропала.

Климовицкій у. Сравн. Сб. Дмитр. стр. 30. Носовича т. Г Зап. Геогр. Общ. стр. 116. № 21, 587 стр. Демб. совсты иного содержанія.

38.

Охъ Божа жъ мой, Божа мой! За што ето мнъ Богъ давъ, — неўда-

Што ни спекть, ни зварити, ни зъ людями говорити.

Якъ возьму я неўдалюгу да за правую руку, да повяду неўдалюгу и къ тихому Дунаю,

Кину брошу неўдалюгу у холодную воду, самъ молодецъ Иванюша да до доменьку пойду.

Да скрыпнувъ 1) Иванюша на порогъ, кипулись дъти къ ему до ногъ:
«ой батюшка, батюшка, а дъ наша матушка?»

— Ваша мать пошла у зеленъ садъ гулять, яловыхъ цвътковъ ирвать 2).

«Ой батюшка, батюшка! то не наша матушка, то твоя подложница, а наша разлучница!» 3)

Якъ пошовъ Иванюша ў Питеръ городъ гулять, неўдалюги шукать. Питеръ городъ исыйшовъ— неўдалюги не знайшовъ, да заплакавъ и пошовъ.

Якъ пошовъ жа Иванюша и къ тихому Дунаю, крикнувъ гикнувъ Иванюша молодецкимъ голосомъ: Охъ вы хлоппы-рыболовиы, закидайте неводы, да тягните, волочите неудалюгу изъ воды.

Тогды была неўдалюга, теперь будя хороша: постель будя мяхко 4) стлать, по батюшку узывать.

— По батюшку сукинъ сынъ, по матушцы — мошенникъ!

Посль каждой строки припъвъ: Неудалюга, неудалюга неудалюжанька моя! Запис. въ Гом. у.

Вар. 1, Ступивъ Иванюща на порогъ. 2, Яраго цвъту щипать. Или: прового цвету рвать. 3, ... то твоя подручница (подружница), а наша разлучница. 4, бъло; бълый; мяхку. morning

39.

Не жалко мнъ на матушку, ой жалко мнъ на батюшку-ожанивъ mene maloletharo 1)

Узявъ я жану не ў полюбови, не ў полюбови—не по размови, не по размови-не ў разговори,

Жану малую и неўдалую, и не гожую, непригожую.

Икъ пойду молодъ во Китай-городъ, во Китай-городъ да на ярмолокъ, я куплю жанъ корабъ новенькій изъ весёлочкой 2). За корабъ отдавъ семъдесятъ рублей, за весёлочку ровно тысячу 3) Да й возьму жану за праву руку, посаджу жану ў корабъ новенькій, посаджу жану сы дътиною 4),

Ла й пущу корабъ на быстру ръку, а самъ жа ўзыйду на круту гору-зирну, гляну я на быстру ръку.

Корабель плыве, икъ соколъ летить, а жана моя, якъ боярыня сидить, а дътиночка 'къ соколиночка.

Покатилися мое слёзочки: вярнись ты, жана, ты вярнись, душа: 5) - Не вярнусь, мужикъ, не вярнусь, дуракъ: бивъ ты мене дубинкою, а теперъ зовешъ господынькою,

Бивъ ты мене нагайкою, а теперъ зовешъ хозяйкою.

Гом. у. Ср. у Гильтебр. № 37, также 214. У Дембов. 13-584.

Въ Рог. следующ. вар. 1, Песня начивается такъ: ожанився я-сужота моя-я й узявъ жану малую. 2, Повду молодъ въ Ярославъ городъ за покупками, я куплю жанъ корабъ новенькій 3, За корабъ плачу ровно сто рублей, ровно сто рублей сы полтиною 4, Посаджу жану у корабъ новелькій и пущу жану на быстру раку 5. Да й плыви жана къ берагу, и подай руку, руку правую — Ой не подплыву да и къ берегу, пе подамъ табъ руки правыя,

Тануть, тануть мое ножим по бълому спъгу; ные, ные мое серца, заўнывае мой животь:

Не по волюшки молодець жанився, ёнь не въ обычай жану узявъ, не въ обычай, не подъ мысли,

Ёнъ не хоча зъ ёю жить, распроклятыя любить,—буду лучь до дъвушакъ ходити, на жану смерти просити:

Вохъ ты смерть моя страшная, во да й не бери мене молойца съ

Лучь возьми ты мою жану—слобони ты мою голову.

Не ўвоспъла жана ўмерти, ёнъ положивъ яѐ подъ вокномъ;

Положивши яѐ подъ вокенцомъ, накрывъ бълымъ полотномъ;

Во да накрывши бълымъ полотенцомъ, самъ на вулицу пошовъ, корогодъ дъвокъ найшовъ

Не доходячи корогоду, ўсимъ дъвочкамъ разсказавъ: охъ вы дъвочки, моё голубки,

Во да померла жъ то моя жана, слободна жъ теперъ моя голова! Уси дъвушки ўсмихнулись, тольки одна ничаго́: съ корогоду вонъ пошла, 1) подлецомъ 2) его назвала.

Ты гуляй шельма—гуляка, нагуляесься ўдовцомъ—къ чаму ты придешъ домовъ 3).

Переростъ.

Вар. 1, Съ корогоду вонъ пошла, то мое жаны родная, ти не родная сестра. Или: то мое жаны сестра. 2, Дуракомъ. 3. нагуляесься заўдалой къ чаму тя придешъ домой. См. Шевна № 445. Также Радченко № 11.

41.

Оддавъ батька за нелюбаго замужъ, приказавъ дочцъ часто ў гости неходити.

Не йдеть дочка годъ, не йдеть и другій,—на третьтій годъ батька ў гости тадя

Перавхавъ поле, перавхавъ другое, на третьтее узъвжае — ажно дочка оре, боронуе.

«Што жъ ты, дочка, орешъ, боронуешъ?»—Ето таточка, за нелюбымъ живучи!.

А нелюбый ў берази стоить, у правой руцт войстрый мечт держить. Вышовъ нелюбый зъ берагу, пытаетца: «охъ ты жана—шельна, съ кимъ ты говорила?»

— Охъ ты мой миленькій,— я табъ ўсю правду скажу: ъхали купцы, дорожки пытали, я молода дорожку ўказала.

Якъ вынувъ нелюбый войстрый мечикъ, знявъ жанъ головку съ плечакъ.

Ношли звистушки до ойца—матушки: »одивайтесь сынки, въ жовнерское платьте, йдьте, сынки, систры отвидати!»

Прівхали въ щитовымъ воротамъ—ажно швакру у воротихъ стоить, на ручачкахъ дитятку дяржить.

«Ашто, швакру, сястра не выходя?»—Я табъ, швакру, ўсю правду скажу:

Со вечара а головка болъла, сы повночи дитя спородила, къ бълому свъту душу отдала.

»Ходемъ, швакру, систры полядимъ! — Чаго, швакру, головочка розно?» Привизать швакру въ коньскому хвосту, пустить коня ў чистое поле, Нехай конь бъжить на чатыры шляхи, разорве швакру на чатыры куски.

Конь домовь бъжить, швакру неживый лежить. Запис. въ Болотип, Рогачев. у.

42.

У чистомъ поли тамъ дорожка лежить, икъ по той по дорожцы сироточка бяжить

Сустръвъ яè старый дъдухна 1)—самъ Господь-Богъ: ты куды, куды, сиротка, багишъ?

— Бъгу, бъгу, старый дъдухна, свое мамки шукать!— «Бъги-тка ты сиротка ў чистое поле,

Учистомъ поди тамъ капличка стоить, въ той капличны твоя мамка дежить...>

— Отчинися ты, капличка новая, устань, устань, моя мамка родная!
Ты помый ²) мить головочку, заплети мить русу косочку! «Отойдимоё дитятко родное! ³)

Нехай табъ дробенъ дожжикъ головку помые, а буенъ вътеръ головку расчеша, а мачиха русу косу запляте!

— Уже мачихино часаньне ⁴)—тяжко, важко уздыханьне: головку чеша, а за коску скубъ!

А коску скубе, и ў плечки бъе.

TON 11

Вар. 1, Тудой ишовъ старышанькій дядокъ. 2, Расчаши мив головит, заплети русу поску 3, Мать отвъчаетъ: бсть у тебе, дитя, мати. 4, На вто дочь ей говоритъ: мачиха чеша, по головочцы бъе.

Ходила горкая сиротина, шукала родныя матушки, якая родила.
Да не знайшла родныя мамки—знайшла синее мора: жальй мене, моя мамка, утеперъ мив гора!—

Якъ я тебе буду жаловати,—родилася у роскоши, треба й гора знати.

Просилася жана ў мужа ў гости: пусти, пусти, мой миленькій, къ мойму роду ў гости!

— Я не буду тебе ў гости пускати: ты искажешъ свойму роду ўсю мою пригоду.

«Не буду, миленькій, никому казати, тольки скажу родной мамцы, моя мамка буде знати, Никому не буде казати, тольки буде моя мамка слезочки роняти.

Перер.

44.

Просилася жана ю мужа да й до свойго роду. — Не пущу цябе къ
твойму роду, бо ты скажашъ ўсю мою пригоду,
«Хоць будуць яны пытаць, я жъ ня буду имъ казаць, тольки будзець
знаци одна родна маци.
Мамка пригодочку увознала, — плакала й ўзрыгала.
По лузи, ю лужочку травка зеленъиць, за хорошимъ чалавъкомъ жана
колодзейць,

За неўдалымъ за пъяницомъ жана загибаець. За хорошимъ чалавъкомъ ў чаравичкахъ ходзиць, за неўдалымъ за пъяницомъ отопочки носиць. За хорошимъ чалавъкомъ ю плаційкахъ ходзиць, за неудалымъ за пъяницомъ обдзирочки носиць.

 Γ . Сънно.

45.

Я измалку ¹) да й засиротъла, богато ²) горачка стерпъла. Ворожачки усё ворожили, про замужже мене люди збили: иди замужъ, добро табъ будя.

Я чужую волюшку чинила, пошла замужъ, головку ўтопила: Утопила головочку ў воду—пошла замужъ къ проклятому роду; Утопила головочку ў мора—пошла замужъ ў великое гера; Утопила головку ў крыницу—пошла замужъ за горкую пъяницу
Утопила головочку зъ мосту—мой миленькій не большого росту.
А не знаю, якъ ему ўгодити *): ўстану рано, да й пойду будити:
«Устань, сизый, сизый голубочакъ—во на табъ водицы кружочакъ, з), а
рушничекъ висить на кручочку.

Ставъ ёнъ съ постели ўставати, я молода за двери ўтекати.
— Що чаго ты милая за двери ўтекаешъ, ти ты моихъ норововъ незнаешъ?

«Я недавно за тобою стала, а ўси твоё норовы ўвознала, Увознала твоё норовочки, стерагаю своё головочки» Перероста.

Вар. 1, Я недавно сосиротвла, много гора пратерпвла. 2, а богатко-3, Стоить табъ водица ў кубочку, рушничокъ висить на кручочку *) норовити.

46.

Слава Богу, што мой родъ богатый: икъ пойду я къ родоньку у гости, Буде мене мой родъ шановати, я буду по повной выпивати.
Ой, родонька шле до домоньку: ёсть у тебе да три бъды ў хати:
Первая бъда—лихій твой свекорка; другая бъда—твой мужъ норовливый; третьтя бъда—дътина малая.

Прівзжаю я икъ новымъ сънямъ, послухаю—што семъя говора. Ажъ мой мужъ сидить, малую дътину колышучи, кота припъвае: «А ну, люли, дътина малая, дъсь твоя мамка у роду гуляе». Переростъ Ср. Дмитр. стр. 77. и Носовича 254 т. У. Зап. Р. Г. Ох.

47.

Оравъ мой миленькій отъ леду до леду, узоравъ мой миленькій дай на 'дну квасулю.

Якъ пойду я молодая квасули садити, а мой милый у шиночакъ горълочки пити.

Разсадила ўсю квасулю, да й пойду до дому; зирну я ў шиночакъ—
пъе милый съ кумою.

«Дъсь у тебе, моя кума, ў дворъ нема діла, што ты зъ моимъ чаловъкомъ ў шиночку засыла».

— Не страмъ, моя мила, ето говорити, иди-тка ты до домоньку вечеру варити.

Пришла я до дому, подпалила дровы— туды-суды повернулась, вечера готова.

- «У сыботу изъ вечера совнійно заходя, а мой милый исъ кумою вечерать приходя;
- «Прибирай-ка моя мила на кутъ мъсто, штобъ намъ съ кумою хорощенько състи».
- Бодай жа ты, моя кума, того не дождала, штобъ и табъ мъсто прибирала.

Налила борщу и ваши, да й поклала ложки, отвернулася къ порогу, заплакала трошки.

Вернулася въ столу, утерлась полою, постлала бълую постелю да в поклала спати, сама пошла судовъ подымати:

«Паны мое винаралы, учините волю: разсудите чаловъка зъ родною кумою».

Яны яго разсудилн-забили ў зельзы.

— Лучь буду, моя мила, зельзы носити, не покину, моя мила, я свое кумы любити!

Ничего опредвленнаго не могу сказать объ этомъ произведеній. Слыпиать півніе его лично мив не случалось; размірть и риемы наводять на мысль, что это произведеніе не народа, но съ другой стороны, эпическая простота и спокойствіе разсказа врядъ-ли могуть быть присущи півсив псевдонародной. Мив она доставлена крестьяниномъ Гомельскаго у., Кормянской волости, Петромъ Ермоленковымъ.

48.

Жалиница малиница, 1) чомъ на воду схилилася? Я молода зажурилась, што отъ роду отбилась.

Отбилась отъ родочку—тяжко, важко мойму животочку на чужини жити й быти, съ чужиною говорити.

А чужина не своя родина, штобъ я зъ ёй говорила; якъ пойду я гукаючи, свое доли шукаючи.

Обгукнулась моя доля на тымъ боцы 2) синяго мора.

Плыви доля къ беражочку, да сядомъ подъ кусточкомъ, ³) да на пишамъ по письму ⁴) къ отцу, къ маменцы;

Нехай отецъ-мамка знае, што наша доля худая.

Гом. у.

Вар. 1, Чарвоная калина на воду схилилась 2, По тымъ боцы синя мора. 3, на пясочку. 4, Выломимъ по листочку, напишемъ по письмочку. См. Носовича, стр. 265 т. V. Зап. Р. Г. О. и Шеина № 300.

Name

Сы вечера разбойнички ў бани парилися, сы повночи разбойнички ў разбой радилися,

Подъ бълый свъть ў разбой пошли.

А ўже сонца 1) подъ объдъ, разбойничковъ дома нътъ, а ўже люди побъдали, разбойнички прівхали

Ирівкали, привели девятеры лошади ²), на десятымъ на кони самъ разбойничакъ сидить, криваво платьте держить.

Подътзжаючи къ двору, клича милую свою: охъ ты милая моя, отчиняйка ворота!

Що да на криваво платьте, да неси сполосии не разгартувавши, не разгартуючи, не разсматруючи.

Моя душа не стерпъла: разгарнула, полядъла,—уся кровъю скипъла, да й заплакавши пошла:

Охъ ты сукинъ сынъ, ты воръ, ты разбойницкій сынъ, 3) що убивъ ты, загубивъ мойго брата роднаго 4) свойго шуръя большаго. Не пеняйся моя мила, не пеняйся на мене, пеняйся на войстрыв мечъ:

Ти яжъ ему не кричавъ, ⁵) щобъ зъ дороги зворочавъ, ти ёнъ того не дочувъ, що зъ дороги не зверн**увъ**

Ёнъ зъ дороги не звернувъ, а я шабелькой махнувъ, пустивъ я свой войстрый мечъ, а ему головка съ плечъ,

Покатилась головка да й якъ маковочка, разлучилась душа съ тъломъ 6) да й якъ дастовочка.

Переростъ.

Вар. 1, Уже свъть подъ объдъ 2,... денятеро лошадей, на десятомъ корошомъ самъ разбойничакъ сидить 3,... ты разбойничакъ мой 4, що убивъты мойго брата, братку родненькаго, сама большенькаго 5, Ой я здалеча кричавъ. Или: я здалеку 6, Полетъла душа съ тъла якъ ластовочка. Сравн. №№ 51 и 52. См. также сб. Диитріева стр. 111 и Носовича 122 т. У. Зап. Р. Г. О.

50.

Не хотвлося красной дівочцы за разбойничка йти—што разбойникь, то разбойникь, то разбойницкій сынь Што сы вечара разбойникь у разбойнички пошовь, што подъ былый світь разбойничакь дванадцать конёвь вёвь, На тринатцомь кони самь разбойничакь сидить. Подъвзжае разбойничакь кь Миновому селу, икь широкому двору, Ёнъ кидае, ёнъ бросае войстру шабельку и ў дворъ: отчини, шоя милая, пусти молотца у дворъ.

Отянняла, полядёла на разбойника: ахъты, воръты, ты разбойникъ, ты разбойницкій сынъ!

За што убивъ братца мойго, а шурака свойго? — А. тишай, жонка, не кажи, а то скипишъ на ножи. Сл. Городия.

51.

Не ўвознала моя мать, за кого мене замужъ отдать: отдала мене мать за разбойничка.

За разбойничкомъ инъ жить-горкія слезы ронить.

Темная ночка наступае, разбойнички убзжають;

А ўже свъть надъ объдъ, разбойничковъ дома нътъ; а уже пъвни пропъли— разбойнички прівхали

Стучать и гручать въ щитовыя ворота: отчини-ка жана щитовыя ворота!

На-тка табъ, жана, сукны дорогія: няси сполосни не разгартуючи, няси жъ сполосни не разсматруючи.

А я полода не сутерпливая была: сполоснула, разгарнула й поглялъла:

Еты сукны дорогія мог маменьки родныя, еты кони вороные мойго батюшки родного.

Разбойникъ кричить: не кажи, а то скипишъ на ножи.

Ерёмино, Гом. у.

52

Жила была удовушка молода, у тыя ўдовки дочь хорошая была, Яна ростомъ, приростомъ, красотою: лицомъ бъла, щочки розовый цвътокъ.

На головочцы шовковенькій платокъ, на шіячцы ў дъвки буйны лянтари.

На дъвочку худая слава ўзыйшла, черазъ славу дъвка замужъ не пошла.

Пошла замужъ за старого старика, што не пускае старъ на вулицу гулять

Хоть и пусте, самъ въ вокошачко смотрить: ти не буде моя шельма изъ другимъ говорить,

Ти не хоча другого полюбить, ти не хоча яна мене отруить? Простояла зъ милюсенькимъ 1) часочакъ, нароняла буйныхъ. 2) слезокъ платочань.

Расплетися коса руса по плечахъ, ти не вернуся я у дъвушки на-

Ти не буду я по вулицы ходить, ти не буду я зъдъвочками гулять, Ти не буду я зъ миленькимъ говорить 3).

Ой Божа жъ ной, Божа, дъ ной миленькій дъвся: ти его вовки зъбли, ти ёнъ утопився?

Коли бъ его вовки зъбли, то бъ лесы шумбли; коли бъ жа ймъ утопився, то бъ Дунай разлився.

Вар. 1, Постояла я съ прежникъ часокъ 2, дробныхъ. 3, Иногда пъсня на этомъ оканчивается. Въ оди, варіантв посяв строки Ти не буду я въ миленькимъ говорить -- следуетъ: Постояла и зъ миленькимъ часочавъ. нароняла я слевочакъ платочакъ, Ropoli.

Охъ вы горы мое, горы високія, високія задунайскія! Што по васъ погорахъ, што ништо не ўраджуе, тольки ўраджуе всего часть да ракитовый кусть.

Якъ подъ тымъ подъ кустомъ сизый оролъ сидить, ёнъ чорнаго ворона у кохтяхъ держить,

Енъ не бъеть, не дереть, ёнъ тольки распрашуе: охъ идъ воронъ летавъ, 1) дъ полётувавъ, охъ и што воронъ видавъ?

— Летавъ жа я по синему мору, по чистому полю; видавъ диву дивную, чуду чудную:

Лежить подъ кустомъ тъло бълое; нихто къ тому тълу не приступитца,

Приступилося къ тълу три ластушки: первая ластушка, то его ма-

А другая ластушка, то его сёструшка, а третьтяя ластушка, то его жонушка.

А гдъ матушка плача, тамъ ръка тяче, а дъ сёструшка-тамъ ко-MERKOL А гдъ жонка плача, тамъ росы нема. Да матушка плача да въкъ до въку, а сестра плача да родъ до роду, А жана плача день до объдейка.

Гом. у. См. сб. Дмитр. стран. 84, Носовича стр. 285 т. V. Запис. Рус. Геогр. Общ.

Вар. 1, Гдв ты воронъ бывъ.

Mohan Kysath, 54

Нять по мору, мору синему, широкому, тамъ плавали два горлечки, Не тамъ плавали, якъ купалися, одинъ у водного пыталися: Тм бывъ ты на моёй сторонъ, ти не тужа отецъ мати по мнъ? Не такъ тужа, якъ печалитца, по свойму сынку убиваетца: Занесъ, сынку, головочку на чужую дальняю стороночку, На чужой сторонъ убитъ лежить, ёнъ убитъ лежить, ўсё поранятый. А ножачки край дорожачки, а ручачки на ўсъ стороны лежать; А ў ручачкахъ востарь мечъ держить, а ў ножачкахъ воронъ конь стоить: «Устань ты, лозяинъ, укажи коню дорожачку на свою дальню сто-

роночку». — Не кажи, коню, што я ўбитъ лежу, а скажи, коню, што я ожа-

— не кажи, коню, што и уоить лежу, а скажи, коню, што и ожанився:

Ожанила молодца куля быстрая, заручила шабля войстрая.

De lo End.

55.

Ой на горъ ячмень росте, 1) подъ горою жито, пришла слышка изъ Аршавы, 2) што милаго ўбито. Йбито, ўбито миленькаго, затягнуто ў жито, зеленою 3) оливою вочи йму залито, Чарвоною китайкою личанько прикрыто.

Прилетъла къ ему пава, на ножачки пала, да й защабетала, и открыла китаячку и поцаловала.

Прилетъла и другая, да не таковая, прилетъла мила, голубочка сиза 4), Да й открыла китаячку, да й заголосила: «што ты миленькій лежишъ,

5) чаго не говоришъ, словлечка не мовишъ:

Таты съ коника убився, ти горълочки напився, ти съ чужими ванимався, ти отъ мене отчурався?»

-А горъдки не напився, ни съ чужнии загулявся, ни отъ свое отчурався: 6)

во смерть мене пристигла, што я съ коника звалився. Гом. у.

Вар. очень много: 1, на горо́ди ячмень родить; 2, издалицы; издаиста; сыдалеча 3, жовтою оливою вочачки залиты. 4, Пришла къ яму́ пужка жана, да й заголосила. 5, Чаго ты милый лежишъ, со мной не гоморишъ 6, Ни съ чужою я занявся, ни отъ тебе отчурався, ни горълочки матиста,—примія лихая година, самъ я съ коника зналився.

Въ нъкоторыхъ варіантахъ пъсня начинается такъ: Я сегодьни тута, взавтра домовъ пойду, будя мила приходити да до мойго саду. Я сегодьни буду, а завтра не буду, якъ выбду за вороты—на тебе забуду. А на горъ имень росте.... А оканчивается: Якъ у поли (или: на горъ) ива зъ вътромъ говорила, якъ не ўбачу я милого, дакъ не буду жива. Якъ у поли дубочакъ (или: на горъ дубочакъ), зверху жолудочакъ, якъ не ўбачу я милого, —болить животочакъ. Сравн. Шеина № 397 т. У. Зап. Р. Г. О.

56.

ws.

Ой въ Новомъ-городи 1) подымалася 2) война, тамъ убито проўдалого молойда

Схоронили при широкой долини, насынали високую могилу, Поставили дубовый хрестъ 3) ў головахъ, обсадили ўсё сосною високой 4).

Пошли въсти верстъ за двъстя да й назадъ—налетъли два голубы —соколы 5).

Съли ўпали у вдовушки на дворъ: крылушками широкій дворъ ўвостлали, 6)

Іапочкани увесь дворикъ списали, ножачками у хаточку увыйшли ⁷).

Глазушками ўсю хаточку ўсвётили, голосками удовушку ўзбудили:

Ой ты ўстанька, удовушка молода, ⁸) выйди, выйди за новыя ворота, ⁹)

Да послухай, што сусвди говорать 10); люди кажуть 11), а сусвди говорать:

Чужи мужи сы работушки идуть, твойго мужа коня ворона ведуть, Съделечко на бълыхъ рукахъ несуть.

Могил. губ. повсемпстно. Записана во многих варіантах.

1, При городу; или: ў Таганрози. 2, сключилася; сочинилася; солучилася. 3, Убито проўдалого молойца, схоронято при широкой долини, обсадито ўсё сосною високой, поставлено хрестъ волотый ў головахъ. 4, ка-

ниною чарвоной. 5, Налетвли соколы съ стороны 6, Широкій дворъ крылушками умели. Или: крылушками ўсё по двору измели. 7, Ножачками ўсю долину сходили. Или: лапочками увесь дворикъ сходили. Или: лапочками усё по двору сходили. Или: ножачками на крылечко ўсходили. 8, Ай в встань, прошнися, удовушка молода. 9, Выйди пройди за новыя ворота 10, Стань, послужай, ды што люди говорать 11, люди баять; или: люди судять-Сравни рекрутск. и военн. № 38.

57.

T.

Икъ выйду я за вороты—луги да болоты, икъ выйду я за новыя— доги зеляные,

Икъ выйду я за новыя—ажъ трава зеленъе, мое сердечко ные, Яно ные—занывае, што дружочка не мае.

А я молодая ўсю ночку не спала, да кружолочку прала,—миленькаго ждала.

Уже й на дворъ свъть бъленькій, ажь идеть мой миленькій Ень на порогь ўступае, ды й шапочку сымае, про здоровъе пытае: «Здоровъ, здоровъ, моя милая, да ти жива—здорова?»—А яжива не д ўмерла, да по табъ змарнъла, на корвати сидъла. 1

А дъ шлявся, волочився да ночною порою съ чужою жаною? «Мнъ чужая жана мида, да головку помыла, да й постельку посталала, а

Да Йванюшу поклала, ды дружочкомъ назвала. Переростъ. Ср. № 226 сб. Гильтебр.

58.

Породила мене мамочка ли зеленаго дуба, отдала мене мамочка за кого нелюбо.

А я того нелюбаго й зроду не любила, дыкъ вырву я зъ рожи вътку да й кину у ръчку.

«Плыви, зъ рожи въточка, уплыть за водою!» Плыла плыла зъ рожи въточка, да стала кружитца,

Пришла мати воды брати, да и стала журитца:

Чія ето зъ рожи вътка на водъ зломана,—дъсь мое дитя любое три годы лежала.

Ок. Терешковичи, Гом. у.

Дрена дрение подъ куделей, дрема дремие подъ кружолкой, подъ шовковой.

«Устань, дрема, свекоръ ъдя, устань, дрема, лютый ъдя.»

— Я устану поляджу, я устану посмотру: теперъ люди не лукавы,
Да инъ правды не сказали, правдочки инъ не сказали.

Соврюки, предмистье Гомеля. Вироятно отрывоки.

Нъск. поливе № 41 Демб.

60.

Не стой вербица надъ водою, стань вербица серодъ вулицы,

Гдъ старые суды судять, молодые танки водять,

Парабочки къ войску йдуть, красныя дъвки въночки въють.

У недълю подъ понедълокъ собиралася громада, ўсё казацкая порада.

Радили раду великую: кого въ войску выправляти?

А хто сына мае, нехай къ войску выправляють, а хто не мае, нехай наймають.

Обозвалася удовочка: бъдная моя головочка! у мене сыночка ни водного, тольки донячка Ганнусянька

Ды й тую ў войску выправляю, выправляючи приказую: 1)
«Донька жъ моя Ганнусянька! поперодъ войски не хопайсь, позадочку
не 'ставайсь.

Вдь, Ганнуся, посередини!»

Ганнуся мамки не послухала, попераду войски повхала, Усё поле сукрасила, ўсихъ казаковъ узвеселила. ²) Прівзжае къ Дунай—къ мору, ўси парабочки постановились, Ганнусянька ўплынь пошла.

Откуль узявся турчанинъ: узявъ коника за поводочакъ, а Ганнусячку за ручачку,

Повевъ коника до стаеньки, а Ганнусю до свътлинки. Сыпять вороному конику овса, Ганнусяньки дають меду—вина. Конь врже, овса не ъсть—у стаду хоча, Ганнуся плача, вина ме пъе, къ мамки хоча. Иржи, коникъ, не ржи,—табъ ў стади не бывать, травы въ вочи не видать;

Плачъ, Ганнуси, пе плачъ—табъ у мамки з) не бывать, мамки въ вочи не видать.

Запис. въ нъсколькихъ варіант. въ Гом. и Рогач. у.

1, Дай тую у войску выправляти; выправляючи, приказавала. 2, Усихъ казаковъ супрасила, парабочковъ узвеселила. 3, ў доми. См. Сборникъ Радченко, гдв пъсня начинается съ нашей 6 строки; беретъ Ганнусю (у Радч. Марусю) не турчанинъ, а королевичъ, и послѣ нашей заключительной строчки находится еще одна: Маруся жъ повхала и утонула, тольки ручкой махнула. Отрыв. помъщенъ и въ Сб. Дмитр. стр. 82, такой же у Носовича стр. 258 т. У Зап. Р. Г. О. Гильтебр. № 254. Радченко № 1.

61.

По саду я ходила, рабину ¹) садила: ты рабина моя, рабиница, ²) ты кудравая,

Охъ ты, кудравая, кучаравая, охъ не стой калина, не стой на лужку, на жовтомъ песку:

Тудой вода ³) йде, тебе занесе, занесе рабиницу на синее мора. На синемъ мори лоточка плыве, рисованая, муляваная, ⁴) Икъ у той у лоточцы матросъ проживавъ ⁵) матросъ проживавъ, ръчи промовлявъ: ⁶)

Ой дай жа мив Божа 7) выслужитися, назадъ вернутися! Состроивъ ба батюшку новый жовтый домъ, матушцы родной теромъ високой,

А братцу родному лошадь добрую, сёструшцы родной платокъ шовковой ⁸). А шельми жанъ дротяную плеть за яс привъть, штобъ шельма жана разумна была:

У кабакъ не йшла, вина не пила, говорокъ не слухала, мене любила *). А шельма жана да й подслухала: сама вина не пила, да миъ румку полнесла ⁹).

Мить самому пить—живому не быть, товаришу дать—душу потерать 10) Ну-тка, шельма жана, выпи-тка сама!

Привнжу жану къ коньскому хвосту, да пущу коня ў чистое поле: Нехай добрый конь нагуляетца, а шельма жана патягаетца 11).

Переростъ.

Вар. 1, калину. 2, калина моя, калиница. 3, волна. 4, муляваная, рисованая; — муляваная, поливаная; — муляваная, побъляная. 5, маёръ гулявъ; — маеръ спочивавъ. 6, размовлявъ. 7, Господи. 8, перстень золотой. 9, А шельма жана разумна была: сама вина не пила, да милому поднесла. Или: А шельма жана догадалася, стаканецъ вина подносила миъ. 10, Загубить. 11, научаетца; — ума набираетца; — навижаетца. *) штобъ вина не пила, ў кабакъ не ходила, рабитъ не любила, не сподманювала. На этомъ иногда пъсня и оканчивается.

62.

На городи на холоди стоявъ колодезь повный воды,
Моя мамка воду брала зъ маленьками ведерцами, да й тыхъ повныхъ
не набрала.
Уставши, слезками доливала, доливаючи говорила: ростила дитя не
годъ, не два, выростивши, ў люди отдала.
Чужому батьку работница, а мнъ подъ старость сухотница,

Іюди будуть посылати, а мив на старость горевати. Рогач. у. Поется весною.

63.

Уже сонца закатилося, матка ў дочки загостилася. Проведу я свою мамку за два дворы, дворы щирые, за чатыры льсы, льсы темные

Сама сяду подъ лозвою, послухаю—хтось голося: ти ни моя мамочка чаго прося.

Моё дитяточка! ти травицай табъ ножки спутало, ти росицай вочки выбило?

— Спутало мит ножки подружайко невтрное, выбило вочки замужайко нелюбое.

Перерость.

64.

На горо́ди гордовина, на гордовини зязюдячка, яна сидъла, ковала, усе правду казала:

Ой худо той невъхночцы, што ў которой зольних много, а девяровъ ни водного!

Ой куды яны йдуть—невъхну судять: наша невъхна не работница, Нашимъ гостёмъ не привътница, нашаму добру разнощица;... Гостейки у дворъ—не привитае, гости изъ двора—не провожае.

Гом. у. Поется весною.

На городи гордовинъ много, не йди дъвка за старо́го—у старого дътей много.

Иди дъвочка за молодого—у молодого дътей ни водного. Тамъже. Весною. Срав. у Шенка № 241.

66.

Народилася Дуняша ни велика ни мала, зъ рабятами гуляла и съ тыми и зъ одными, зъ рабятами молодыми.

Я смъщливая была, свойго мужа лишила; за што его лишила, што не въренъ дуракъ бывъ.

Што не въренъ, не въронъ—ня 'дну мене любивъ, мене горкую несчастную спокинувъ, прозабывъ,

Ли столика стоячи, въ вокошачко смотрачи, плачачи, рыдаячи, слезы утираячи.

Слезы гору не поможать, разговоры веселять—намъ жанитца велять. Намъ жанитца разоритца, ста чатыри потерать, велять Дунюшку узять, въ високомъ тероми держать.

Я по терому ходила, по новому гуляла, свойго мужа будила:

Ты устанька милый разоўдалой головой: къ намъ прітхала родня—
шуръи, братцы мое,

— Ты мив, мила, напостыла ўсё родиною своей!—Я заплакала, завыла, на крылечко выходила

На крылечку стоячи зъ братцомъ ръчи говорила: вохъ вы братцы мое, поъзжайте домовъ,

Не познитесь, ў темномъ лъси не ночуйте, везите по поклону ўсёй родинъ моёй.

Городия, Гом. у. Пъсия очевидио смъщанная изъ нъсколькихъ другихъ забытыхъ.

67.

Дъ хожу я, дъ гуляю, грустно серцу ноему, подыйду я къ тому дому, дъ любезный мой живеть,

Постучу стиха въ вокошко—выйди, милый другъ, на часъ... Ко инъ милый не выходить, инчаго не говорить. Сяду сяду я на лавушцы ли завътнаго вокна,

Зирну, гляну на вулицу,-ти не йдеть милый другъ суда.

Усю ночку я не спала, свъчу сальную жегла, а малую ребятишку на рукахъ я держала.

Пойду, выйду, прохожуся по крутому берагу.

Икъ у поли, надъ ръкою, тамъ ракитовъ стоявъ кустъ.

Икъ подъ тымъ жа подъ кусточкомъ мой милый убитъ лежить:

Икъ ли лъваго ли боку часакъ его висить, икъ у правой у руцъ пустолетъ заражаный держить,

Икъ у ножках у его конь засъдданый стоить.

Tanz-xa.

68.

Головка мож пробъдная! Куды я пойду—Богь доли не давъ! Пойду я, пойду, пойду въ темный лъсъ—въ темномъ лъси вовки загудуть, заскоглять на молойца!

Головка моя пробъдная! Куды я пойду—мив доличенащь! Пойду я, пойду ў чистое поле—у чистомъ поли яворъ стоить, на томъ явори соловей сидить—

Засвища, защабеча на молойца!.
Головка моя пробъдная! Куды я пойду—миъ доли немашъ!
Пойду жъ я, пойду въ чужую сторону—у чужой сгоронъ колають

And the state of the state of

яны глыбовія.

Ставляять стовны високіе, въщаять сильдя пеньковыя— Хочать молойца завъсити!

Стойте, братцы, не въшайте, естека на мив три гръхн: Петвый жа гръхъ—батюшку бранивъ, а другій жа гръхъ—матушку побиьъ,

А третьтій жа гръхъ-жанъ душу загубивъ.

Sanue. es Hepepoome, Com. y.

Въ с. Рясив, Свинен. увяда ваписана пъсия, имвющая изкоторое сходство съ втою. Привожу ее здвсь:

69.

Исъ подъ аъсу, аъсу темнаго, а съ подъ гаю, съ нодъ веленаго, Тамъ дорожка вельми бойная, яна бойна и просторная. По той то дорожцы сивый конь бяжиць, а на томъ кони сядзълца дяжиць, А на томъ сядзелцы бълъ молойчикъ сидзиць, енъ сидзиць и хвистаетца, Сырой землъ уклоняетца: приняла отца, приняла матушку, прими д мене ты сиротинушку,

За три гръхи за вяликіе: убивъ сына капытаньскаго, Безъ приказу государскаго, безъ дозволеньня енаралскаго.

Два другіе гража забыты.

70.

А ляцъли голубы, съли пали на ральли, стали яны брукаци, мижды собой зюкаци

Лульчай раньняя оральля, чимся тая позная: а на раньней пшаница, а на позной мятлица.

Лучьчи першая жана, нижли тая другая: а съ первою дзяцей извъ, А зъ другою годувавъ, а съ трецьцею ў блудъ пускавъ.

А ў недзілю раненько ходзюць дзітки по рынку, пытаютца лавочакъ, дзі продаюць мамочакъ.

А ўси крамки перайшли, нидзё мамки не знайшли, и заплакавши пошли. Нойдземъ жа мы у лісокъ, оберненся травою, што брацецъ съ сястрою. А на Йвана Купала будуць дзеўки трану рваць й насъ съ тобою поминаць:

А дзъ жъ тая травица, што брацецъ—сестрица? Брацецъ жовценькій, а сестрица синенька, што плачець силиенько.

С. Рясна, Спин. у. Поется на Купалу.

Въ Гом. увадв следущій варіанть:

71.

Налетъли журавли, съли пали на ральли, сами съ собой говорать: Которая оральля лучъ: да ти тая ранняя, а й ти ета позная? Лучъ оралля ранняя, чимся ета позная: а на ранней пшаница, а на позной метелица:

Косяти молойцы отаву свойму пану на страву, косяти хлопцы лободу свойму пану на бъду.

Збиралися два зяти къ одной тещи, сами съ собой говорать: Которая жонка лучъ: да ти тая первая, а й ти ета другая? Лучьчай жонка первая, чимся ета другая: я йсъ первою дътей маю, а зъ другою разгоняю. У недълю до сонца батька дътокъ собирае: идите дъти до дому. Да й дълечко робите и мачиси годите.

- Лучьчай будомъ служити, нечимся мачиси годити.

Сравн. Сбор. Дмитрівва стр. 82 (запис. въ Новогрудки Минск. 1уб.). Нисколько подробите сказано о положеніи мачихи безъ дитей. У Шеина № 216—смишеніе этой писни и моего № 27.

72.

Худо, худо у сяголётьнемъ году, зародзилось много ягодъ убору, заблудзила красавица дзёвочка ў лёсу, Приблудзила къ Дунаю, къ рёцё, ажно тамъ сёры гуси плывуць. Гыля—гыля сёры гуси домовъ: ци вы гуси не наплавалиси? А я жъ молода ўже наплакалася, по чужой по стороночцы ходзючи, чужому ойцу и матушцы годзючи. Сёры гуси поднялися да й лецяць, я молода—якъ плакала, дыкъ и плачь.

Съннен. у.

73.

Дубравушка зеляна, цвътъ зялёная трава, ахъ—ну, цвътъ зялёненькая! Я ходзила по табъ, заблудзила была; а мнъ жъ кажись молодзенькой, што льсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до бацюшки голосокъ, ахъ-ну, усё жъ до родненькаго.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ—ну, цвътъ зялененька я! Я по табъ ходзила, заблудзила была; а мнъ жъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до матушки голосовъ, ахъ-ну, ўсе жъ до родненькія.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ— ну, цвътъ зялененькая! Я ходзила по табъ, заблудзила была, а инъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до братульки голосокъ, ахъ-ну, усё до родненькаго.

Усё жъ доходзиць, ўсё жъ доносиць до милаго голосокъ, ахъ—ну, ўсё жъ до миленькаго!

Тамъ-же.

74.

Мињ учора бъда здълалася: свякровка съ печки звалилася, на борону пробилася.

Не жаль жа миъ свякровочки—жаль жа менъ бороночки:

Бороночка пахать буде, свякровочка здыхать буде.
Ты свякровочка мамка! нема на тебе смерти, не задавють тебе черти!...

Еремино, Гом. у. Поется весною.

75.

Соловейко маленькій, ў тебе голосокъ тоненькій: не пъй рано на заръ, не заўдавай жали мнъ, Що я ў чужой сторонъ, немашъ роду при менъ,—ни матушки, ни отца—некому 1) журитца. Пожурусь я самъ собой, своёй буйной головой, що ожанився молодой. Не подъ норавъ 2) жану ўзявъ, не самъ её выбиравъ: мене батька прознущавъ, 3) щобъ я ету дъвку ўзявъ. Насъ матушка спрозвела, щобъ насъ парочка була.

Гом. и.

Вар. 1, не по кому 2, не въ обычай 3, миз батющка приказавъ.

.e 35. i ...

76.

Узыйду, ўзыйду на крутую гору́, зирну—гляну да по татковомъ двору. А мой таточка вяликій бянкеть мае: выпъе чарочку, другую наливае, Людей частуе, мене поминае: дъсь мое дитятко горкую долю мае: за ворогами сабъ житьтя не мае.

Ти яна коника не мае, ти дорожки не знае, што яна ў мене ў гостейкахъ не бывае? Ти сухая лъсчинка дорожку завалила?

Я й коника маю, я й дорожочку знаю, я тую дъсчинку посяку-порубаю, Я ў свойго таточки ў гостейкахъ побываю.

Узыйди, ўзыйди зорочка вячерняя, прійдь, прійдь донячка безчастная! 1) Зорочка ўзыйшла—весь свыть 2) освытила, донячка пришла—весь родъ ослезила 3).

Могия. губ. повсемистно.

Вар. 1, бездольная, 2, ўсе поле 3, дочушка пришла—родину узвеселила.

77.

У горо́ди елушачка, за горо́домъ сосна,—ой я пѣю, веселюся, инъ жъ на серцу тошно:

Луги мое зеленые ўси жъ яны не кошаны, ноле жъ мое широкое ўсё жъ яно не ворано,

Дзътки мое маленькія ўси не ўзрощаны.

Слуги мод върненькие, вы пойдите, запражите парувороныхъ коней, Ой я сяду да поъду къ свойму бацющку на пораду: порадзь, мой бацющка,—якъ гора горуваць.

Горуй, горуй, дзиця мое, горушко своё: луги твое зяленые будуць покошаны.

Поля твое вяликія ўси повораны, дзётии твое маленькія будуць вырощаны.

Стинен, у.

78.

Ти знаешъ, моя мамка, якъ я утебе була, нодъ вокошачкомъ сидъла, якъ голубочка гула?

Штобъ я знада, што йто ты мое дитя, я бъ вокошачко отчинида, тогды бъ ты ю хатку ўдетжда.

Логами голубка детъда, — логи оттойила, борами детъда — боры ссушила, На сосонку съла — сосна зауныла...

Хорошому дераву Богъ листу не давъ, найлучьчай жа дъвочцы Богь доли не давъ.

Мстислав. у. Еремино, Гом. у.

79.

Утомились лебеди, проти воды плывучи, охъ доля, доля—я́, доля горкая моя.

Яково вамъ лебеди проти воды плывучи, таково мнъ молодъ за пропалымъ, за неудалымъ живучи.

Я свекорку угожу-кошулицу помыю, я свякруси угожу-русу косу зачашу, Я девярку угожу—лошадушакъ напою.

Яково вамъ дебеди проти воды плывучи, таково мнъ молодъ за нечистить живучи

Усимъ я ўгодила,—свойму милому въкъ не ўгожу: черазъ шабельку скакала, ручки ножки й обрубала.

Memuca. y.

80.

Удоль по ръчачцы селезень плыветь, косастенькій, волохастенькій. Ажъ мой милый зъ Москвы йдеть; пришовши въбълъ постель легъ, забожавъ милый ключавой воды.

Ой я молода по воду пошла, три недъли йшла, на чатьвертую я домовъ приила.

Ажь мой миленькій за столомъ лежить, ў головахъ у яго свёчачка горить, По бокахъ его отець— мати стоить, проти сердушка родна сеструшка, А я молода сяду ў ножачкахъ думу думати: якъ по миломъ буду

Одна слезынька покатилася, да и тая назадъ воротилася. Дъ отецъ--- мати стоить, тамъ ръка бъжить, дъ сестричанька--- тамъ криничанька

Дъ я молода-тамъ воды нема.

Юрковичи, Гом. у.

Harrist Commence of the second

pultura e enteñas entro a la calacción de **81** vas antar estimadad a la calacción

and the first mass small of the cost of

Настечка Васильку ў дорогу збирала, шляпу зъ бантомъ подавала, подпоясовала, приговаривала: Ты тдь, моя надёжа, не загуливайся, на чужихъ, на хорошихъ не заглядывайся.

Чужія хорошія сподманчиваты, сподманчиваты, сподговорчиваты: Сподманють, сподговоруть заўдалого молойца, свётъ Васильку купца, свётъ Ивановича

Посяв каждаго полустроч. прицввъ: Калина моя, малина мон! Вплица. Кажется не окончена. Поется и старообрядцами.

82.

На горки стояла калина, на той калини зязюля, яна раненько кукуе, да нихто яè не чуе. Тольки ўчула невёхна, рано по водицу йдучи, свою долюхну клянучи.

Тольки ўчула невёхна, рано по водицу йдучи, свою долюхну клянучи. Горочка моя крутая, долячка моя лихая! нихто горочки не зрые, нихто долячки не змёня.

Змые горочку водица, змёня долячку сестрица.

Гом. у.

83.

Што при пиру, при бесъди, да два браточки сидъло, и сидъли говорили про жанидьбочку свою:

Ти ўдалася, ти ўдалася, брать, жанидьбочка твоя?

Не ўдалася, не ўдалася, братъ, жанидьбочка моя: накасалась, навязалась мнв неўдалая жана

Припъвъ: Люли—люли—люлюшаньки.

Олешня, Рог. у.

84.

У недълячку рано совнійко гръло, выправляла манка дочку на чужую стороночку у чужіє люди:

Тамъ тебе моя донька будуть бити.

— Хто побъе, той и пожалье, — сътобой, моя мамка, довъку не жити, Теперъ тебе, моя мамка, ў глазы не видати,

Дожидайся, моя мамка, коли наросте ў рощи травка.

Росла травка, да й похилилася, ждала матка дочки, да й зажурилася, Росла травка, да й посыхать стала, ждала матка дочки, да й плакати стала Не плачъ, моя мамка, не журися, выйди за вороты, слезами облися, Рукавкомъ утрися, на чужихъ на донечакъ да й подивися: Што чужія доньки пъють и гуляють, а мое то доньки нема съ чужія сторонки.

Переростъ.

85.

Пошли дъвки ў боръ по ягоды, ўсё по чорную по смородыню. Уси дъвки понабрали да й пошли, а поповна не набрала, не пошла, 1) У темномъ лъси заблудилася; приблудила дъвочка къ торной дорози, 2) бълой бярози.

По дорожочны колясочка бягить, на колясочны разбойничакъ сидить:
«Садись, дъвка, ко мит на колясочку, да потдомъ къ отцу къ матари!»

Труть поле, труть и другое, на третьтее тольки узътжають—
«Излазь, дъвка, сы колясочки долой, ирви, дъвка, полынъ горкую траву, стяли, дъвка, постелю мяхкую,

Ложись, дъвка, со мной спаточки; ложись, дъвка, отъ торнаго шляху, а и лягу отъ темнаго лъсу!

Снажи, дъвка, якого ты роду?»—Ой я роду да поповскаго, я матушки дый разумныя. 3)

Было ў мене да три братцы родныхъ: первый братка у разбойнички пошовъ,

Другій братка у солдатики пошовъ, третьтій братка съ отцомъ зъ матерью живе!—

«Аты, дъвка — родна сеструшка моя, садись, дъвка, на колясочку со мной, Привязомъ мы да три радости къ двору: первая радость, што братъ сестрицу найшовъ,

Другая радость, ито гръха не найшовъ, третьтяя радость, што сестру къ двору привезъ.

en a serie

 $m{arGamma}_{m{v}}$. The following section $m{v}$

Вар. 1, замъняются первыми четырьмя строчками № 80 отд. любовн. 2, Приблудила дъвочка къ торному шляху. 3, я роду поповаго, по батюшку Йвановна.—Ходемъ сестра ў темный лъсъ и скиномся травою и т. д.—за-ключительныя слова № 27 сем. отд.

86.

Ночка, ночка, ночка темная, корвать новая тесовая!
Позамлъди мое ножачки на дубовомъ мосту стоючи. 1)
Одну ночку перастоила, а другую перадумала, а третьтяю пераплакала,
Свойго дружка 2) перапрашавала: прошу, дружокъ, не прогнъвайся,
да мнъ за тебе не хотълося;

Хотълося мив за лучьчаго, за хорошаго, за бълаго, за бълаго, за румянаго,

За Йванушу кучараваго! Съ кимъ я ў дъвочкахъ виталася, да кътому я не досталася.

Могилев. 1уб. повсемпстно.

87

На дубу зязюля, на ели другая, вы зязюлячки моѐ, солетитеся ў кучку, Сядьте розно, закукуйте голосно, по моёй горкой доли, по моёй жанидьби. Люди пъють и гуляють, и ўсячину мають—я не пъю, не гуляю, и ничого не маю:

Што день заробляю, што день проживаю!
Объстилася доля на-той-бокъ синя мора: охъ ты, дъвка небога, нежалкуй ни на ко́го—
Сама долю зъъла: а ў пятницу рано пъла, а у недълю рано снъдала.
— затымъ долю зъъла.

Poraves. y.

88.

Родимая моя матушка безчастную родила, щастя—доли не дала. Нарокъ сударъ батюшка въкъ у дъвушкахъ сидъть худую славу териъть

Справъ жа мив, батюшка, очаротовый дубокъ, тонко линово несло, пусти мене, батюшка, на быстру ръку. Я по ръчущцы плыву, жалки пъсяньки пъю; родимая матушка поберажку ходила, Дробны слезки ронила, свою доньку просила: прибудь, прибудь, мое дитятко родимое.

— Рада бъ матушка я прибыти—нема ў ручкахъ ничаго. Городня, Гом. у.

89.

Охъ горы, горы крутыя, на тыхъ горочкахъ жовтые пески, На тыхъ на пескахъ три домы стоить: у первомъ доми кони зарзали, У другомъ доми шабли бразчали, а ў третьтемъ доми братъ брата убивъ, головку зрубивъ.

Ой некому, некому риссика писати, некому, некому до машки послати. Кувала зязюлячка, ў поле летючи, плакала шашочка, якъ сыну йдучи: «Охъ штобъ табъ, мой сыночакъ, Богъ доли не давъ, што ты свойму большаму брату съ плечъ головку знявъ

— Постой-на, мамочка, я табъ разскажу: икъ служили мы мамочка у первомъ полку,

Икъ ишли мы, мамочка, тъсной вулицей, охъ ёнъ мнъ, мамочка, на ножку ступивъ,

Охъ я ему, мамочка, голову зрубивъ.

«Охъ штобъ табъ, сыночавъ, Богъ доли не давъ, што ты свойму большаму брату съ плечъ голову знявъ.

Перерость.

90.

Отдавъ мене батька за старого замужъ, я старого не любила—его зъ голоду заморила,

За молодого пошла-лучьчую долю знайшла:

Раменная плетка съ плечакъ не злъзае, тонкая рубашка къ тълу прилипае,

Якъ пойду-тка я, пойду къ старому на могилу: «устанька ты старичекъ, устань, недолугій,

Поляди-тва ты, старичокъ, мойго бълаго тъла: мое бълое тъло ўсё кровъю скипъло.

— Ой умъла, ой умъла да старого уморить, — дакъ съумъй-ка молодому ўноровить.

Гом. y.

Ой хиелю мой, хмелю, зеленый, кудравый! гдъ ты, хмелю, зимовався, што не развивався? Зимовавъ я хмель у лъси, ў лъси на дубочку, да затымъ я не развився, што не ўкоренився. «Ой сынку мой, сынку, молодый, хорошій, гдъ ты, сынку, ночку шлявся, што не разувався?> Ночававъ я ночку у сухой ольшини, загадавъ я загадочку молоденькой дивчини. <Ой сынку мой, сынку, кажать люди, говорать, што ты шкоду робишъ, поночи ходишъ» — Ой мать моя, матушка! буду я ходити, шкодочку робити, было табъ, моя матушка, молодого жанити. «Ой жанися ты, сынку-бери сабъ дъвку, не бяри сабъ удовочки, не дасть табъ Богъ долячки. У дъвочки серца, якъ лътняе сонца, --- хоть якъ яно хмариюсенько, дыкъ усё теплюсенько; А въ удовочки серца, якъ зимное сонца, -- хоть якъ яно жарко гръе--усё вътеръ въе.

Гом. у.

92.

Наъ у поли бероза зеленая кудравая, ой тую берозу кто коча рубае, мене молодую кто коча ругае. Мать моя родная,—мене мужъ не любе, къ себъ не голубе, ложитца ёнъ спати уперокъ корвати, Икъ стънъ вочами, ико мнъ плечами, съ стънюю говора, со мною не мовя: «Стънка моя, стънка, кто мене разуе, семъ разъ поцалуе? Обозвалася милая, дружина върная...
«Сыйди, поганка, сыйди, мерзавка,—ў мене за воротами стоять три—чатыри.
— Хоть икъ три—чатыри, а я старшъй надъ усими: мы съ тобою до церквы кодили, Богу присягали, крестъ цаловали, золотые персыни мъняли.

Тамг-же. Ср. сб. Дмитріева стр. 62—63.

98.

Кодивъ, тулявъ молодецъ по зеленымъ саду, стругавъ стружки съ кленовы доски. За имъ ходя красная дъвка—стружки бяре, да на огонь кладе. На огни спекла змъю лютую, съ тые змъи серца выняла, зельле здълала Ни про дружка свойго, ни про милаго, про свойго братца родимаго. Налила брату стаканъ вина...—«Выпи, сестра, на здоровейко!» Сестра не пъе, да ўрукавъ мльде; братка не пъе, коню ў гривульле— У коня грива загорълася, ў братца серца закипълося: Не сестра ты мнъ, не родная, —а змъя, шельма, подколодная, хотъла

Переростъ. Ср. у Шенна № 409.

94.

ты брата стратить молойца.

Ты заивй, сирота, эт гора пъсяньку.

— Хороше пъсни пъть пообъдавши, яково сиротъ не вечеравши!
Скажи, сирота, я дъ ночь коротка? — Коротка, братцы, ночь у каморущцы на пяриницахъ.
Скажи, сирота, я дъ ночь довга? Довга, братцы, ночь въ темнэмъ лъси подъ сосоночкой, подъ зелененькой:
И шумить, и гудить, и шатаетца—горкая сирота напугаетца.

Гом. и Рог. уподы.

95.

Спородила мене мати на свёть гора горавати, захотёла мене мати за пъяницу замужь отдати. Пъе пъяница недёлю, пъе пъяница другую, на третьтяю запивае— мене матушка шукать посылае. «Дё мнъ, родиман мати, пъяницы шукати: ти ў лузи, ти ў дорози, ти ў шинкарки на порози?»
Прихожаю къ шиночку, пъе пъяница горёлочку: иди пъяница домовъ, йди недбалица домовъ.

Пропивъ пъяница нашейникъ, а самъ сидить, якъ мошеньникъ, Пропивъ пъяница чоботъ и онучи, а самъ сидить, якъ вонючій, Пропивъ пъяница жонкинъ андаракъ, а самъ сидить, якъ дуракъ.

Переростъ.

96.

Тила ўдова посеродъ села, да было у ўдовы да девять сыновъ, девять сыновъ и три дочари.

Сынки ўзросли, у разбой пошли, дочари ўзросли—въ ягодки пошли.

Сама большая да утонула, а сяредняю вовки зъёли, самая меньшая да й заблудила.

Приблудилася къ двору, къ хаточцы, а ў той хати ўсё разбойнички.

Девка стоить, силно плача. «Ходи, дёвочка, къ намъ у хаточку,

прислудиласт на досру, на хаточин, и у тои хати усе разоопинации. Дъвка стоить, силно плача. «Ходи, дъвочка, къ намъ у хаточку, Вари, дъвочка, намъ вечерочку, стели, дъвочка, намъ постелечку. Дъвка стоить, силно плача.

«Небойсь, дъвочка, — ты наша сестра, не бойсь, красная, — ты наша родная».

Тамъ-же.

97.

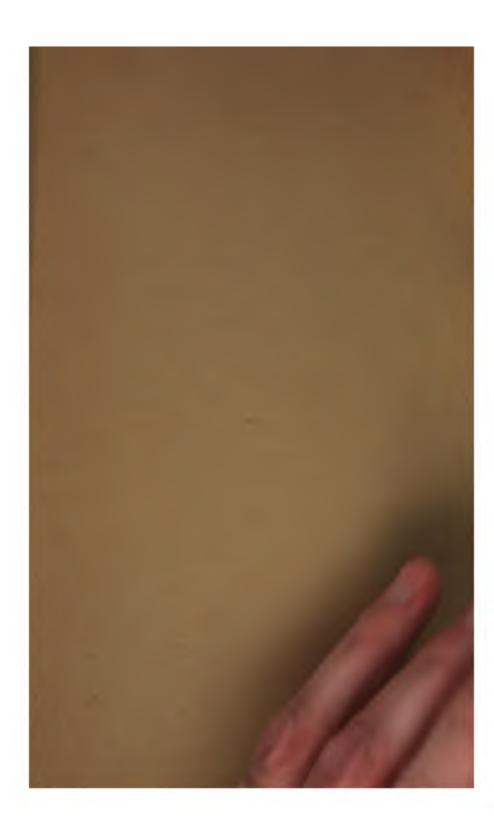
У недълю подъ понедълокъ звала невъхна зовицу на ночь:
«Ходи, зовичка, ходи, сестричка, ко мнъ на ночь!»— Боюсь, невъхна,
боюсь, голубка.
Не бойсь, зовичка, не бойсь, сестричка: есть у мене каморка смоловая, у мене завалы дубовые,

У мене замочки нъмецкіе, у мене короватка тесовая, у мене першны пуховыя,

У мене подушки тывътовыя, у мене положочки берчастые». 1)
Ой стучить, гручить коло каморки.... Зовица кажа: татары ъдуть!
Невъхна кажа: «ночлежнийи коній ведуть, пужками сякуть».
Одинь пришовъ—каморку отбивъ, а другій пришовъ—положокъ 2)
открывъ;

А третьтій пришовъ—зовичку повевъ 3). «Невъхна моя, зрадница, зрадниа ты мене молодую, якъ вишаньку садовую, якъ ягодку боровую.

Ой не татка мене выправляе, не мамка мене сураджае, Не браты мий вороты отчиняять, не сестры мене провожаять—



Kamanan. C.K

Е. Романовъ.

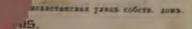
БЪЯОРУССКІЙ СБОРНИКХ.

томъ первый

губерній жогнаввскай.

Выпускъ первый и вторый.

NAGHN, NOGAOFINH, 3474AKN.





Work of p. 219

More (Ky Jahrs / 20), 30, 352, 84,

Carers - Joy, 60,

Ofor Rosp. - 463.

Metral, entirely, 80,91, 96,

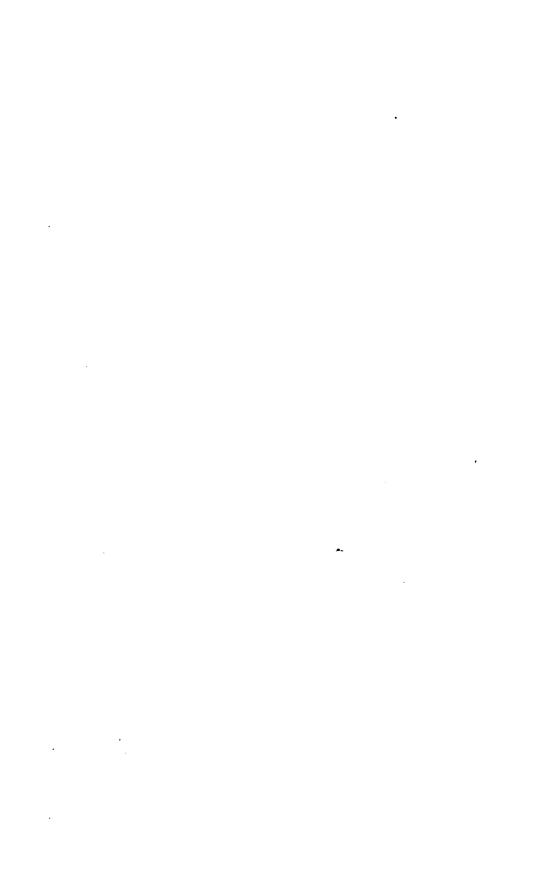
GR 203

W49R3

1.1, pt. 1-2

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Предисловіе	
Вторый выпускъ	367
Дополнение	
П всни.	
Стран.	
I. Семейныя №№ 1—163	
II. Чумацкія 1—14	
III. Разбойничьи, арестантскія 1—9 63— 67, 4	445
IV. Рекрутскія, военныя 1—82 68— 97, 4	
V. Любовныя 1—182	
VI. Дътскія а) колыбельныя 1—14 169	
б) игорныя 1—29	
в) шутливыя 1—36	
VII. Юмористическія 1—95	157
VIII. Припъвы 1—300	
IX. Веснянки 1—21	100
X. Толочныя 1—23	4 4
XI. Купальскія 1—11	44
XII. Жиейскія 1—40	149
XIII. Свадебныя 1—145	145 161
	101
XIV. Духовныя 1—8	
ХУ. Хороводныя 1—19	
ХҮІ. Щедровки 1—8	
XVII. Волочебныя 1—11	
ПОСЛОВИЦЫ—А—Я—757	
ЗАГАДКИ—А —Я—451	



ПОСВЯЩАЕТСЯ

Николаю Александровичу

CEPTIEBCKOMY.

•

.

.

.

Къ собиранію произведеній устной народной поэзіи бълоруссовъ приступлено, сравнительно, очень недавно. Такіе сборники начали появляться только послъ 1863 года. Съ того времени въ печати появились слудующія изданія:

- 1. Сборникъ памятниковъ народнаго творчества въ Съверозападномъ краъ, вып. 1, Вильна, 1866 г. изданный подъ редакціей П. А. Гильтебрандта.
- 2. Собраніе сказокъ, пъсенъ, обрядовъ и обычаевъ врестьянъ Съверозипаднаго края М. А. Дмитрісва. Вильна, 1869.
- 3. *Бълорусскія пъсни* съ подробными объясненіями ихъ творчества и языка, съ очерками народнаго обряда, обычая и всего быта. *П. А. Безсонова*, Москва, 1871 г.
- 4. Вплорусскія писни, собранныя И. И. Носовичемь Спб. 1874 года.
 - 5. Сборникъ бълорусскихъ пословицъ, его же Спб. 1874 г
- 6. Бълорусскія народныя пъсни, собранныя П. В. Шейномъ Спб. 1874 г.
- 7. Сборникъ малорусскихъ и бълорусскихъ народныхъ пъсенъ Гомельского убъда, записанныя для голоса съ авкомпан. Форт. Зинаидой Радченко, вып. 1, Спб. 1881 г.
- 8. Пъсни бълоруссовъ Могилевской губернии въ Опытвописанія Могилевской губерніи. А. С. Дембовецкаго, книга первая, Могилевъ, 1882 г.

За исключеніемъ двухъ послёднихъ изданій, всё остальныя въ продажё нами не отысканы. Не будетъ излишнимъ, следовательно, сказать нёсколько словъ объ этихъ изданіяхъ.

Первый по времени выхода, Сборнивъ, редактированный г. Гильтебрандтомъ, состоитъ изъ предисловія, 300 пѣсенъ, 151 пословицы и 93 загадокъ. Всѣ эти произведенія собраны преимущественно въ Гродненской губ., затъмъ въ Виленской (63 №№) и въ Минской (около 20 №№); изъ нихъ ни одно не записано самимъ г. редакторомъ.

Въ предисловіи почтенный редакторъ находить нужнымъ заявить, что языкъ бълоруссовъ «почти совершенно понятенъ для великорусса.» Здъсь-же проводится параллель между 12 пъснями

бълорусскими и великорусскими, указывается 10 особенностей бълорусскаго нарвчін; обращается вниманіе читателей на закъ называемыя «историческія» пѣсни (№№ 6,118,190,120,168 и нъск. др.), Объ этихъ пъсняхъ критика сказала уже свое слово. Нельзя не удивляться, что странныя для бълорусского уха выраженія, въ родъ: щобы, Чорный Богъ,*) въдымы, что у ночну пору слетались на лысу гору... вопили (во все неупотребл. у бълоруссовъ) и др. не обратили на себя вниманія редактора, не подсказали ему, что надъ этими произведеніями поработало чье-то перо, и перо не искусное. Равнымъ образомъ, изгъ основаній дълать какіе либо выводы, въ отношеніи бълорусса, изъ исторической пъсни № 168. Несомевено, пъсня эта «историческая», но несомивнио и то, что она-малороссійская. Обращаясь затвиъ къ «собственно-песнямъ,» замътимъ, что некоторыя изъ нихъ носять, подобно вышеуказаннымь «историческимь,» следы искусственности, поддълки или передълки (см. № 48,116,135,136, 183 и др.); № 99 цъликомъ выписанъ изъ «Гайдамановъ» Шевченко, какъ видитъ читатель изъ приводимаго контекста.

У Шевченко:

Одъ села до села танци та музики,
Курку, яйця продала,— маю черевики.
Одъ села до села буду танцювать—
Ни корови, ни вола, осталася хата.
Я оддамъ, я продамъ кумови хатину,
Я куплю, я зроблю яточку пидътиномъ;
Торгувать, шинкувать буду чарочками,
Танцювать та гулять таки съ паробками.

У Гильтебрандта:

Отъ села до села танци да музыки Курку, яйия продала, куплю черевыкы. Отъ села до села буду таньцоваты. На корову, на вода, осталася Я отдамъ, я продамъ кумовы хатыну Я куплю, я зроблю хаточку подъ тиномъ. Торговаты, шынковаты буду чарочками, Таньцов**аты**, да гуляты такэ съ паробкамы.

^{*)} При самыхъ тщательныхъ розыскахъ намъ не удалось найти въ бѣлорусск. народ. пъснъ ръшительно ничего, напоминающаго Чорнаго бога. Полагаемъ, что едва-ли это и возможно. Ср. мнънія гг. Бестужева, Безсонова и Кояловича.

Ахъ ви, дитки мои, мои голубата,
Не журитця, подивитця, якъ
танцюе мати.
Сама въ найми піду, дитокъ въ
школу оддамъ,
А червонимъ черевичкамъ таки
дамъ, таки дамъ!

Ой вы, дитки мои, мои голубята, На журытесь, подывитесь, якъ таньцуе маты. Сама въ наймы пійду, дитокъ въ школу отдамъ. А чирвонымъ чирвомчикама така дамъ, така дамъ.

Нѣсколько №№ записаны очевидно отъ б. дворовыхъ и представляютъ плохой переводъ польскихъ пѣсенъ, напр. №№ 114, 246. Не всегда, къ сожалънію, удачны и толкованія бѣлор. словъ: въ № 110 напр. попере объяснено: приготовляетъ, занимается хозяйствомъ, отъ гл. поратиа, тогда какъ это буд. вр. глаг. попрать помыть бѣлье, попере — помоетъ. Тамъ-же меціона истолковано: отмъченная, тогда когда это прич. страц. отъ гл. мести, мету, метена (хатка).

Все это такіе недостатки, которыхъ легко можно было избъжать, но которые тъмъ не менъе заставляють относиться къ сборн. г. Гильтебрандта не безъ осторожности. Не слъдуетъ впрочемъ забывать, что трудъ г. Гильтебрандта былъ первымъ опытомъ. Если-же принять во вниманіе время выхода книги, то станетъ понятно, почему въ ней нашли мъсто и отголоски русскихъ чувствъ того времени.

Слъдующій по времени выхода, сборнивъ г. Дмитріева состоитъ изъ трехъ частей: 1, пъсни, числомъ около 200*) слишкомъ, 2, сказки, числомъ 8, и 3, обряды и обычаи западнорусскихъ крестьянъ (всего 264 стран. въ 16 д.).

Первое, что поражаеть читателя Сборника, это—масса искаженій, допущенных составителемъ. Иногда въ произведеніи не находишь рёшительно никаного смысла, нелёдствіе пропусковъ, искаженій, множества опечатокъ и неправильной равстановки знавовъ препинанія. Изъ тысячи примёровъ приведемъ немногіе, взятые на удачу: стр. 16—ту дама ишла ксенжна панна (тудамо, кудамо; ср. слав. камо, овамо, семо) Анду свічу высокаю, а другую низенькую. 17: злишнулася (?) 18: руса кася до пояса, (Касн—соб. имя). Чарно глазы, чарно мазы (черноглазый, черномазый). На стран. 20 одна полішуцкая півсня разділена на двів, якобы отдільныя 23: буду на пебе ждаци (?) 24: буду самъ годъждаци (вм. семъ—семь) 25: трупів вм. трунів. На стран. 28: жау-

^{*)} Не перенумерованы.

неръ молодзенькій, капитана просиць, пане капитане, пусци на украйну, пиши дзёуча листокъ, што мая дзёучина, черезъ маю причину, ци прауда жаунеру, нарадзиуся дзёучина! черезъ тваю причину присягну я Богу, на коляны паду, тамъ маладой дзёучины, сёдлай жаунеръ, коня сёдлай, паёжджай до каханци сваей. «(Мы сохранили и знаки препинанія) Эти слова, вёроятно, должны выражать слёдующее: Жовнеръ молоденькій капитана просить: «пане капитане, пусти на Украйну! Пиша (т. е. пишетъ, пише) дёвка листокъ, што мае (имъетъ) дётину черезъ мою причину?— «Присягну я Богу, на колёни паду» (дальше безсмыслица, вёроятно, вслёдствіе пропуска строки)—Сёдлай, жовнеръ, коня, сёдлай, позжай до коханки своей...

Замътно, что г. Дмитріевъ, будучи мало знакомъ съ языкомъ бълоруссовъ, слишкомъ довърился не совсъмъ грамотнымъ лицамъ, записывавшимъ для него произведенія народнаго творчества.

Если прибавить, что изъ помъщенныхъ пъсенъ—добрый деситокъ польскихъ, напечатанныхъ русскимъ алоавитомъ, и еще больше русскихъ, занесенныхъ на родину солдатами; что въ Сборникъ нашли мъсто извъстныя нецензурныя пъсни про чернаго жучка, про Машенекъ и т. п. и завъдомо искусственная «Повстанье;» что описаніе обрядовъ и обычаевъ весьма краткое; что, наконецъ, авторъ, перепечатавши изъ III в. Сборника сказокъ Аоанасьева восемь бълорусскихъ сказокъ, далъ своей книжкъ названіе Сборника сказокъ и проч.,—то оцънка книги будетъ окончена. Остается сказать, что почти всъ матеріалы для Сборника записаны въ Минской губерніи, и преимущественно, въ г. Новогрудкъ.

Сборникъ г. Носовича состоитъ изъ предисловія, трактующаго о характеръ бълорусскихъ пъсенъ и о бълорусскихъ праздникахъ, и изъ 354 пъсенъ, въ томъ числъ 174 свадебныхъ. Гдъ именно пъсни записаны, не указано; по языку, ихъ можно отнести къ Минской губерніи и отчасти къ Могилевской. Объ этомъ Сборникъ можно сказать тоже, что и о первыхъ двухъ, если не считать отличіемъ его множества искуственныхъ произнеденій,*) (См. напр. стран. 76—79,86—89,106—107,123—125,126—133; народная пъсня на восьми страницахъ! и др.). Нельзя обойти молчаніемъ и тотъ фактъ, что почтенный соста-

^{*)} Въ Бълоруссіи обращается масса искусственныхъ произведеній, полусатирическихъ, —полуморальныхъ, составленныхъ, на сколько намъ извъстно, духовенствомъ. Г. Носовичъ, стоявшій близко къ духовенству, внесъ часть ихъ въ свой Сборникъ.

витель словаря белорусскаго наречія истолноваль совершенно неправильно некоторыя белорусскія выраженія въ записанныхъ имъ песняхъ. Для примера укажемъ хотя эти: раховаться, рахува объяснены: считаться, разсчетъ, тогда какъ они означаютъ: советоваться, совещаніе; сочивка—осока, а действительно—чечевина; роечекъ—маточникъ, действительно-же уменьшительн. слова рой; крянуть—ударить, действительно-же совинуть съ места, такъ сказать стронуть; виноградъ—овощный садъ (?); коберцы записано кобельцы; бацца записано вицци, цотуеть соверьшенно верную: играетъ въ четъ и не четъ (цотъ, ай лишка) и и мн. др.

Въ общемъ, сборникъ г. Носовича можно назвать бъднымъ по содержанію. Но за то его Бълорусскія пословицы—трудъ, пока единственный въ своемъ родъ.

Выше всэхъ предыдущихъ стоитъ громадный Сборникъ г. Шейна, состоящій изъ 35 печатныхъ листовъ in—8°, роскошной, впрочемъ, печати. Въ немъ заключаются: писни-престинныя, колыбельныя, детскія, колядныя, *) масляничныя, волочебныя, весеннія, духовскія, толочанскія, купальскія, жнивныя, бесъдныя, разгульныя, свадебныя, рекрутскія, духовныя; анекдоты и росказни, числомъ 13, и наконецъ, дополнение ко всемъ перечисленнымъ выше отдъламъ. Всего, по заявленію собирателя, въ его Сборникъ свыше 1000 №№ (въ томъ числъ до 300 пъсенъ свадебныхъ). Затъмъ идетъ не большой словарикъ, въ который внесены, по нашему мевнію совершенно напрасно, и такія якобы бълорусскія, слова: Аляксви, бабка, Борисъ, въко, волна (шерсть), Гаврилка, дзъўка, дочка, жниво, жнея, замужье, запалить, копать, лебедзь, мокрица (растеніе), норовъ, осудникъ (съ толкованіемъ осудитель) перекрашивать, подпечье, пологъ, разомъ, свадзебный, сватья (свацця) Тацянка, ўдова, хата, цемный, черевикъ, Юрій и др. За словарикомъ следують 18 примпчаній въ помъщеннымъ въ Сборникъ пъснямъ, указаны выдающіяся черты бълорусского наръчія и въ концъ помъщено послъсловіе. Всъ матеріалы для Сборника записаны въ Витебской губерніи, только 39 №№ въ Минской и 18 въ Могилевской.

Весьма важно то, что въ записывании пъсенъ принималь участие и самъ составитель, чего ръшительно не видно было въ предыдущихъ Сборникахъ. Въ этомъ главное его отличие и главное достоинство. Но намъ, кажется, что г. Шейнъ, безъ вреда для науки, могъ бы замънить многие №№ своего Сборника однимъ, указавъ варіанты въ выноскахъ; могъ бы не помъщать

^{*)} Къ нимъ присоединены и рацеи, завъдомо не народнаго промежения.

ивсенъ мецензурныхъ въ искаженномъ, цензурномъ видв; нячего не потерялъ-бы также сборникъ въ своемъ достоинствъ, если-бы въ немъ не нашли мъста произведенія, уже нанечатанныя раньше, а также 23 №№ духовныхъ пъсенъ, не имъющихъ ничего общаго ни съ произведеніями устной народной поэзіи, ни съ бълорусскимъ языкомъ. Озаглавивъ Сборникъ «Бълорусскими пъснями,» не было надобности помъщать анекдоты, вообще не имъющіе большой цъны.

Можно замътить, что почтенный собиратель слишвомъ большое внимание обратилъ на количество матеріаловъ, въ ущербъ ихъ качеству, и не сдълалъ въ нихъ строгаго выбора.

Такимъ образовъ, изъ бълорусскихъ губерній Гродненская в Виленская отдали произведенія народ. повзіи г. Гильтенбрандту, Минская—гг. Дмитріеву и Носовичу, Витебская—г. Шейну, Одна Могилевская губернія не имъла своего собирателя, такъ какъ нельзя считать таковымъ г-жу Е. П., издавшую въ 1853 году народныя Бълорусскія пъсни, собранныя въ Быховскомъ уъздъ, Могилевской губ.; но переведенныя на русскій языкъ, искаженныя, или,— какъ мётко выразился г. Безсоновъ,—подправленныя, передъланныя вообще подъ вкусъ издательницы.

Тольно въ 1880 г. и здъсь сдълана попытка въ записыванію пъсенъ. Продолжительницею трудовъ г-жи Е. П. явилась г-жа Радченко, записавшая 30 пъсенъ въ с. Дятловичахъ, гомельскаго у. и издавшая ихъ въ семъ году подъ несовствиъ грамотнымъ заглавіемъ (см. выше). Объ этомъ сборникъ можно сказать то-же, что сказано о сборникахъ г-жи Е. П. и г. Дмитріева; тъ-же: чи онг оре, чи онг паше, чи онг съно коситъ; якъ ходитъ, такъ ходитъ; до куля тобъ стояти; докуля тобъ въ мамит (!) быть; не веселая въ тонку; никто не бывае, только былъ-же молодой Михалочка; застоюся вдовою; какъ будете цвъты срывать и мн. др.

Впрочемъ, сборникъ г-жи Радченко имъетъ другія ц**ъли, и** мы должны отдать ему почетное мъсто, какъ первому опыту переложенія бълорусскихъ пъсенъ на фортепіано*)...

^{*)} Нельзя не пожальть, что опыты записыванія былоруссками поэтическихъ произведеній своей родины до сихъ поръ были неудачны. Имъ эта дъятельность наиболье сподручна; півниы предъ ними совершенно свободны. По опыту знаемъ, что онъ легко могутъ составить весьма порядочный, по объему и качеству, сборникъ въ какіе нибудь два—три мъсяца. Тъмъ болье жальемъ объ этомъ, что дщери Бълоруссіи уже не тъ, какими были онъ во времена гг. Носовича и Шейна: ими теперь переполнены мъстныя учебныя заведенія; ихъ мы находимъ и на высшихъ женскихъ курсахъ; онъ занимаютъ и мъста учительницъ въ народныхъ школахъ...

Довольно полный Сборникъ бълорусскихъ пъсенъ помъщенъ въ Опытъ описанія Могилевской губ., составл. подъ редакціей А. С. Дембовецкаго. Число пъсенъ достигаетъ въ немъ почтенной цифры 500 слишкомъ №№. Въ распоряженіи составителн была масса матеріаловъ, такъ какъ произведенія собирались по всъмъ уголкамъ губерніи оффиціальнымъ путемъ чревъ полицейскихъ чиновниковъ, урядниковъ, волостныхъ писарей. Къ сожальнію, среди сотрудниковъ А. С. Дембовецкаго не нашлось человъка, который-бы отнесся къ этому дълу съ тъмъ вниманіемъ, когораго оно заслуживаетъ. Занвивъ, что «здъсь собраны пъсни, еще ненапечатанныя въ другихъ изданіяхъ» (а для напечатанныхъ не нашлось ни одного полнъйшаго варіанта?!) г. редакторъ пъсенъ пишетъ всъ ихъ однимъ говоромъ! Не указана также степень распространенности того или другаго произведенія въ различныхъ уъздахъ, а ужъ это, кажется, совсъмъ не трудно было сдълать при обиліи матеріаловъ.

Вст перечисленные выше еборники имъли цълью только дать, такъ сказать, вчернъ матеріалъ для тъхъ выводовъ, которые могутъ быть сдъланы на основаніи народныхъ произведеній.

Надъ всёми ими несравненно возвышается Сборникъ г. Безсенова, котораго, къ сожалёнію, изданъ голько первый выпускъ, заключающій 181 №№ обрядныхъ пёсенъ съ подробными объясненіями ихъ творчества и языка, съ очерками быта, обрядовъ, п обычаевъ бёлорусса. Почтенный профессоръ весьма много потрудился надъ своимъ Сборникомъ, и нельзя глубоко и искренно не пожалёть, что издапіе замерло на первомъ выпускѣ.....

Къ мелкимъ недосмотрамъ въ книгъ можно отнести редакцію нъкоторыхъ №М, записанныхъ не надлежащимъ говоромъ. Укажемъ напр. № 82, записанный, какъ значится, въ Гомель. Беремъ смълость увазать достоуважаемому П. А., что, родившись и выросши въ Гомель, мы не слыхали, чтобы д сиягчалось тамъ въ d мягкое, n произносилось какъ u, чтобы c удерживалось въ выговор* предъ d. Мы утверждаемъ, что тамъ говорятъ: гор*ли свъчи на вербъ, эъ дътками; а не: горили свичи на верби, съ дитками. Не соблюдены особенности говора Могилевской губ. и въ №№ 87, 90, 93, 112 (николи вм. неколи, мени вм. менъ, милое вм. малое). Въ ивкоторыхъ №№ можно встратить не свойственныя «общебълорусскому» языку формы, въ родъ: подъ тъмз вм. подъ тымъ; чльмъ, ничльмъ вм. чимъ, ничимъ; на ней; а кто-жъ тые листя зломить; золотыя листя, и туть-же: третья угодзя; у корчомца, не маю (вм. не мае); а ту-жев ба ишовъ; вст до няго; только и др. Не всегда върно объяснены и слова: шипшиночка (№ 140) истолкована: кодючки, шины, дранина, дрань, стружки. Тогда какъ шипшина, супшина, щипчинникъ означаетъ растеніе шиповникъ. Похмурница истолкована: что гуляеть по

ночамъ пасмурнымъ; на самомъ-же двяв пахмурница — непривътивая, надутая, нахмуренная. У коритиа объяснено — покориться, и при неречислени опечатокъ сказано, что надо писать укоритиа. На сколько основательно такое толкованіе, видно изънашего № 216 Припъвовъ: «якъ гупъ, дыкъ гупъ на ново корытца».

Но не въ пъсняхъ главное достоинство вниги: она драгоцвина тъми объясненіями и очерками, которыми авторъ сопровождаетъ пъсни. Можно не соглашаться съ тъмъ или другимъ сужденіемъ почтеннаго автора, — въ особенности съ тъми, въ воторыхъ ръчь идетъ о состояніи края въ политическомъ и религіозномъ отношеніяхъ, — можно оспаривать правильность сдъланныхъ имъ выводовъ, — но въ общемъ, сочиненіе г. Безсонова должно быть настольною книгою собирателя народныхъ произведеній, если онъ желаетъ стать въ этомъ дълъ на твердую почву.

Обращаясь въ издаваемой части нашего свромнаго труда, находимъ нужнымъ, ни мало не колеблясь, заявить, что мы относимъ себя, въ дѣлѣ собиранія произведеній устной народной поэзіи бѣлоруссовъ, къ чернорабочимъ. Ближайщею цѣлью мы поставили себѣ изданіе произведеній не нацечатанныхъ *) или представляющихъ значительные варіанты, —съ сличеніемъ ихъ, въ послѣднемъ случаѣ, съ тѣми, которыя уже появились въ печати, и указаніе особенностей бѣлорусскаго нарѣчія.

Приступать-же къ выводамъ на основании существующихъ, только что разобранныхъ нами, Сборниковъ, по нашему мнънію, преждевременно. Полагаемъ, что необходимо прежде собрать матеріалы во всъхъ пяти бълорусскихъ губерніяхъ и составить ахъ общій сволъ.

Какъ ни трудно, на первый взглядъ, это дъло, но все-же оно исполнимо, разумъется, при поддержкъ нашихъ ученыхъ учрежденій..... Но надо спъшить. Сказки уже исчезаютъ.....

Нашего Сборника выходить томъ первый. Онъ состоитъ изъ четырехъ выпусковъ: два первые заключаютъ пъсни, пословицы и загадки, третій—сказки, четвертый—словарь, дополняющій трудъ г. Носовича, и сводъ особенностей наръчія бълоруссовъ Могилевской губерніи.

^{*)} Только №№ 2 и 12 огд. Чумацкихъ пъс. почти въ такомъ же видъ напечатаны нами въ № 155 кіев. газ. "Заря" 1884 г. въ краткомъ очеркъ промышленности Гомельскаго уъзда.

Пъсни, помъщаемыя въ предлагаемыхъ выпускахъ, распадаются на слъдующіе отдъды: семейныя (163 № №) чумацкія (14) арестантскія (9) рекрутокія, военныя (82), любовныя (182) дътскія, колыбельныя, игорныя, шутливыя (79) юмористическія (95) припъвы (301), веснянки, купальскія, толочныя, жнивныя (95) волочебныя (11), свадебныя (145), духовныя (8), хороводныя (19), щедровки (8).

Строго говоря, такое дъленіе,—принятое впрочемъ во многихъ Сборникахъ,—болъе или менъе произвольно. При немъ часто бываетъ затруднителенъ выборъ отдъла, къ которому слъдуетъ отнести ту или другую пъсню.

Но, къ сожальнію, мы поздно пришли къ убъжденію въ возможности распредълить пъсни по времени ихъ пънія. Такое цикловое распредъленіе ихъ установлено самимъ народомъ и ретиво имъ оберегается въ теченіе многихъ въковъ *). Можно, не боясь ошибиться, сказать, что для каждой пъсни существуетъ не только извъстный періодъ, въ родъ таянія снъга, уборки конопли, но и извъстный день, напр. перваго выъзда на пашню, день прилета жаворонка и т. п

Въ этомъ фактъ нельзя не видъть связи нашей пъсни съ обрядомъ дохристіанскаго культа, не потерявшимъ своего значенія въ глазахъ бълорусса—жителя деревни—и до сего дне. Повторяемъ, очень сожалъемъ о невозможности послъзовать этому порядку. Впрочемъ къ этому важному вопросу мы вернемся, если позволятъ обстоятельства, въ послъдующихъ выпускахъ.

Не всв, конечно, пвсни одинаковаго достоинства, многія изъ нихъ сохранили только древній остовъ, другія слиты изъ нвсколькихъ, прежде отдільныхъ: пвсня, поемая отдільно въ Гомельскомъ, напр. убздів, въ Сівненскомъ составляетъ только часть другой, боліве обширной, многія явились въ своемъ настоящемъ видів послів всевозможныхъ передівловъ, вставовъ, сокращеній, наслоеній. Наиболіве въ этомъ отношеній пострадали пісни любовныя, варыпруемыя безконечно.

Пъснямъ заноснымъ, великорусскимъ, — чрезъ старообрядцевъ, населяющихъ части уъздовъ Гомельскаго, Могилевскаго и Сънненскаго и чрезъ солдатъ — и малороссійскимъ — чрезъ сопредъльность Бълой и Малой Руси — мы дали мъсто только тъмъ, кои получили широкую распространенность въ губерніи и чрезъ то ассимилировались съ пъснями несомнънно бълорусскаго творчества.

^{*)} Ср. напр. тотъ общензвъстный фактъ, что въ народъ считается гръхомъ нарушение цикла: пъсню весеннюю на за что не пропоютъ зимою, или лътомъ, филиповскую—въ коляды, лътеною -- весною и т. п.

Что касается произведеній псевдонародныхъ, искусственныхъ, то они рёшительно отсутствуютъ въ нашемъ Сборникъ, при всемъ обиліи ихъ. Впрочемъ, въ III выпускъ, приготовляемомъ къ нечати, мы намърены дать мъсто двумъ—тремъ такимъ произведеніямъ легендарнаго характера, доставленнымъ намъ въ спискакъ XVIII в. если, впрочемъ, Сборнику нашему суждено будетъ увядёть свътъ во всемъ своемъ объемъ, а не замереть на этихъ двухъ выпускахъ.....

О языкъ пъсенъ надвемся поговорить впослъдствіи.

Обращаясь собственно въ изданію, мы, во избъжаніе незаслуженныхъ нареваній, должны заявить, что, по причинамъ, говорить о которыхъ здъсь не мъсто, при печатаніи были направлены большія усилія въ соблюденію строжайшей экономіи. Этимъ просимъ объяснять форматъ вниги, качество бумаги, шрифтъ, размъръ страницъ, соединеніе нъсколькихъ стровъ пъсни въ одну, и т. п. Затъмъ, мы всъми силами старались предотвратить опечатки, сознавая весь вредъ ихъ для подобныхъ изданій, и все таки, живя въ 900 верст. отъ типографіи, не избъжали ихъ совершенно, не смотря на то, что и текстъ, отданный въ типографію, писанъ составителемъ собственноручно, и корректура ведена лично имъ.

Во всемъ остальномъ покорно просимъ указать намъ всв недостатки, упущенія, недосмотры. Чёмъ больше будетъ такихъ указаній, тёмъ легче для насъ будетъ продолженіе нашего труда, тёмъ менёе блужданія въ потьмахъ, при жизни въ захолустьй, гдъ во всей округъ не найдешь словаря Даля, или Сборника великорусскихъ пёсенъ.....

Изъ номъщенныхъ въ внигъ 1200 слишкомъ пъсенъ большая половина записаны составителемъ; остальнын—лицами лично
ему извъстными. Пословицы и загадки всъ записаны нами. Число
почтенныхъ сотрудниковъ нашихъ за десять лътъ *) достигло
весьма почтенной цифры. Вмъняемъ себъ въ обязанность принести всъмъ имъ нашу искреннюю признательность, и особенно
наиболъе потрудившимся г-жамъ Зубовской Е. Б., Синяковой Е.
И., Карповичъ Л. В., Козловской Д. Л., Космачевской С. М. и
г-жъ Медвидевой; гг. Лаппо О. М., Лаппо И. М. Ревякину А. И.
и моимъ неутомимымъ сотрудникамъ, любезнымъ братьямъ П. Р.
и В. Р. Романовымъ.

^{*)} Начало Сборнику положено въ 1876 году.

Глубокую благодарность приносимъ г. Предсъдателю Отдыленія русскаго яз. и словесности Академіи Наукъ Я. К. Гроту за то участіе и помощь—указаніями, совътами, ходатайствами, снабженіемъ академическими изданіями—которыя мы всегда находили въ немъ при составленіи и изданіи Сборника. При многосложныхъ обязанностяхъ по званію Предсъдателя и многочисленныхъ занятіяхъ, глубокоуважаемый Яковъ Карловичъ не оставилъ ни одного нашего письма безъ отвъта, ни одной просьбы, касающейся Сборника, безъ возможнаго удовлетворенія.

Отци и братье или инх кто! Видекх сю книжицю, не посмейтесм; но емв же люба—а приметь ю и начнеть такоже трвжатисм. Яще ли комв не люба книжицм си—а не поохритаютьсм, но такш се реквть: одинх на неведомемх ивти да бо тьме седм, безлепицв есть молкилх.

Молю: не зазрите, но пеправлыше почитайте.

Е. Романовъ,

Членъ-Сотрудникъ Императорскаю Общества Любителей Естествознанія, Антропологіии Этнографіи.

 $\frac{\mathbf{v}_{\mathbf{v}}}{\mathbf{v}_{\mathbf{v}}} = \mathbf{v}_{\mathbf{v}} + \mathbf{v}_{\mathbf{v}}$

•

.

en de la companya de la co

.

выпускъ первый.

ПЪСНИ:

- I. Семейныя.
- II. Чумацкія.
- III. Разбойничьи, арестантскія.
- IV. Рекрутскія, военныя.
- V. Любовныя.

І. СЕМЕЙНЫЯ.

1.

Високія горы, глыбоки колюги... Жана мужа бранила, легла у корвати почала стогнати.

А пришовъ жа яе милый, да й почавъ просити: «устань, устань мила, принесъ табъ пива».

— Отступъ, отступъ, мой нелюбый - я не буду жива.

«Устань, устань моя мила—принесъ табъ меду»—Отступъ, отступъ, мой нелюбый не выживу году.

«Устань, устань, моя мила—принесъ я горълки»—Отступъ, отступъ, мой нелюбый—не дождусь недъльки.

«Устань, устань, моя мила: принесъ я дубинку, ды на твою спинку!» Вотъ миленька устаеть и ручаньку подаеть: а спасибо мой миленькій, Дай Божа здоровъя, што отогнавъ ты мое споноровъе:

Не болька голова, не больки кости, застогнала молода зъ великія злости.

Мстиславскій у. Ср. сб. Дмитрівва стр. 85.

2.

Соловей ты мой, залетная пташачка. Не летай-ка-ся, молодый со-

Выше льсу, выше темнаго, выше садику зеленаго;

Не давай-ка ся ты тоски-назолушки, мойму серцу зазнобушки.

Моё серце заврежоное: завредивъ серце роденъ батюшка, а ще къ тому родимая матушка.

А мой жа мужъ горкій пъяница: у кабакъ идеть, якъ макъ цвътеть, Съ кабака идеть, ёнъ валяетца, надо мной младой наругаетца: разуй, дъвочка, разуй прасная!

— Боюсь, ручушки помараютца, золоты перстни поломаютца.

Г. Бълица. Заимств. от старообрядцевъ.

3.

Зоронька ты моя холодненькая, жоночка ты моя молоденькая, жаль жаль мий тебе—спокинешъ ты мене.

За любовь то жана зъ мужомъ гулять пошла, у гости къ батюшку пошли, у зеленый садъ зайшли

У зеленомъ то саду дружка повъсила, на прекрасномъ деравцу, сладкой яблонки.

А сама то пойду во пиръ пировать.

Ужъ и худо тому жить, ў кого мужъ плохій; ещё хуже тому жить, въ кого й плохого нема.

Тамъ-же.

Въ с. Болотив Рогачев. у. записанъ следующій варіантъ:

4.

Морозъ мой, морозъ, не зморозь мене: боюсь я тебе, съ походу йдучи, коня ведучи, збрую несучи.

Збруечка моя серебраная, долечка моя нещасливая.

Жана мужа не ўзлюбила, повяла ў зяленый садъ да й загубила, схоронила подъ яблонкою.

Пошла домовъ, съла за столомъ, писала перомъ, говорить словомъ: Худо жить безъ мила дружка! пойду у зеленъ садъ ды й проходжуся, Свойго милаго дружка ти не добуджуся.

Устань миленькій, ўже свёть бёленькій, ти ты миленькій не налележився,

Сладвихъ ягодовъ не накушався, разныхъ тьвяточковъ не нанюхався, Громкихъ пташачавъ не наслухався?

5.

Якъ поъхавъ да донскій казакъ да на прогуляньне, да спокинувъ жану Машу на горованьне.

Приснився донскому казаку превеликій сонъ: што съ подъ правыя изъ подъ ручаньки вылетавъ соколъ,

А съ подъ лъвыя изъ подъ бълыя—съра вутица.

Якъ повхавъ да донскій казакъ къ и ворожачки: бабушачка, рыбушачка, отгадай мой сонъ:

Видивъ я да донскій казакъ да великій сонъ: што съ подъ правый изъ подъ ручачки вылетавъ соколъ.

А съ подъ лъвыя изъ подъ бълыя съра вутица.

— Ой та ты да донскій казакъ до свойго двора: у доми ў тебе у донского казака печаль и радость:

Жана твоя, жана Машанька сына родила; спородивши малюшачку, сама померда.

Якъ потхавъ жа да донскій казакъ къ и свойму двору, Да ударився да донскій казакъ объ дубовый столъ:

Дъсь у тебе, мой столичакъ, настольничка нътъ, дъсь у тебе, да донскій казакъ, жаны Маши нътъ.

Г. Бълица.

Начто похожее помащено въ Сбор. Дмитріева стран. 53. у Носовича стр. 120 т. V 3. Р. Г. Общ. № 55/588 Дембовецкаго.

B.

Ой зелена зелена и ў лузи трава... Чаго яна зелена? — што дожжикъ идеть.

Ой весела весела мужняя жана. Чаго жъ яна весела? што доля яс. У пуховыхъ подушачкахъ полежавая. Свекруха по хати похажавае, и свою нявехнучку побуджавае:

Устань, устань, нявъхначка, чужое дитя: куры конопедячки повыграбали,

Козы капустицу позгрызовали, а ў поли пшаничанька нежата стоить, Бъленькій ляночакъ не праденъ ляжить— будя мой сыночакъ голенькій ходить.

Миленькій по хати похаживая, своёй жанъ приговаравая:

Спи моя милая: вотъ табъ подушачка, ў головы й другая: Ужо жъ твоя пшаничачка у копахъ стоить, ужо жъ твой ляночакъ попраденъ лежить.

И капустица не позгрызана, конопельки не повыграбаны—конопелячки побраты стоять.

Горецкій у.

7.

Да не заходи ты, жаркое сонца а ко миж у воконца, да не запекай мого бъла тъла, румянаго лица.

Да не завзжай, нелюбый—проклятый во мнв на подворъе, да не заўдавай смутку и жалосьти моёй молодосьти.

Да заўдала мить жалосьти чужая сторонка, да не родная мамка, Худыя худольтки, дробныя дътки.

Олешня Рогачев. у.

Гула гула голубочка да ў лугъ полетъла, знайшла сабъ тое гитздячко, гдъ вутка инсетца.

Чую чую черазъ людей — нелюбый смъетца: смъйсь не смъйсь, не смъхъ табъ будя.

Трасла тебе трасца семъ годъ-еще трести буди, колотила тебе лихан година-ще колотить буди.

Да ў мойго таточки ў воротечкахъ рачка, широкая, глыбокая.

Да скочу я черазъ ръчку—пераскочу, да отдай мене татка за кого сама хочу.

Ой отдавъ мене мой родненькій куды я не хотъла, гдъ съни новыя и новая хата, девярочковъ богато,

Да одинъ кивне, другій мургне, а третьтій засмъетца.

А да мой жа стерва подлецъ да смѣху не любя, да на мене молодую нагайку готуе:

А нагаячка дротяная да ў три дроты вита, ой буду я молода буду болно бита.

Я жъ тую нагайку подкину подъ давку, покуль мое шиты рукавочки вътеръ расколыма.

Porav. y.

9.

Самъ я братцы не знаю, самъ я братцы не въдую, чаму жъ чаму моя мила да со иной не говора.

Зъ батраками говора и съ челядками говора, ну со мной, со мной добрымъ молойцомъ ни словца не промовить.

Якъ пойду жъ я приберуся, да къ своёй милой пригорнуся— Ну не хоча моя мила говорить со мною.

Запрагу жъ я добрый молодецъ пару коній вороненькихъ, Да поъду добрый молодецъ до другой дъвчонки.

Корма, Рогач. у.

10.

Не пъйтя куры и ў стадоли, не будите свекра и ў камори. А мой свёкорка не свой татка: узбудя мене рано ранюсенько да й шлеть по водицу темнюсенько Я жъ молоденька—слухмяненька, свойго свёкорки послухала, узяла ведерцы, постукала: «Не лихо робишъ— и самъ сходишъ, не трасцу трасешъ—и самъ принясешъ».

Болотия. Поется весною.

11.

Што за лъсомъ, што за гасмъ, ай, а-я-яй! да оравъ мужикъ на волику, ай Божа мой.

Яго волики пристали—работники покидали— Пришла къ яму чарнявая—покинь робить, пора жанить— Ожанився, разорився, ай,-а-я-яй! а узявъ жонку пустодомку, ай Божа мой!

12.

Посъю я рожу на городи—съ подъ снъгу не ўсходя—невърная да дружиночка изъ розуму зводя Хоть изводь не зводь да проскурвый сынъ,—теперь ты мене не зведешъ. Тогды было мене зводить икъ была я мала, тогды я паробоцкаго обычьчу не знала! Отдавъ мене батюшка на чужую сторону, на чужую далекую, гдъ люди не гожи. Въ хати смътътя по колъны, на столь рогожи, а мнъ молодъ—молодешаньцы глядъть непригожа. Хожу блужу да но вулицы, икъ бълая овца, не съ кимъ стати размовляти мнъ върнаго словца. Хожу блужу по вулицы икъ сърая вутка, отбилася отъ родоньку—не прибъюся хутко.

Гом. у.

Тамъ-же.

13.

Елина, елина, што тебе ссушило? 1) Иссушили 2) елину ўсё буйные вътры, лютые морозы-Казакъ чарнобровый, 3) што тебе зжурило? Изжурила казака 4) чужая сторонка, неўдалак жонка. Икъ выйду я на вулицу, зирну-гляну удовжъ слободою—а чужія жоны бълыя якъ лебедки, ⁵)

А моя то жонка чорна, якъ ворона,--- гнилая колода.

А къ гимлой колодцы огню не развести, а къ неўдалой жонцы духу не вривести.

— А у явси на берози чоронъ воронъ крача, тамъмой миленькій по хорошихъ плача.

Не плачь мой миленькій! Пи жь ты горьлочку, пьяный не ўпивайся, на чужихь жонокь не заглядайся

А чужія жоны мужу безголовъе, а мы съ тобой мой миленькій живомъ на здоровъе.

Переростъ.

Вар. 1, Звалило 2, Звалило ялину ўсё б. в. 3, Казача, казача 4, Зжурила казачу 5, А чужія жонки-бълыя лебедки.

14.

Прівхавъ мой миленькій зъ Дону 1) да поставивъ судно на якоръе, а самъ пошовъ да до милыя ў гости. «Здрастуй, здрастуй, моя любезная, 2) да чаго жъ ты да на личанько бабда: Да ти я жъ тебе да по личаньку ўдаривъ, да ти я жъ табъ да здоровънка ўмаливъ? — Да ты жъ мене да по личаньку не ўдаривъ, да ты жъ менъ да здоровъика не ўмаливъ: Умру милый а жива не буду, сострой жа миъ да скедровый гробо-«Ой игдъ жъ инъ да скедрины ўзяти, придетца табъ ў сосновымъ Jewath .4). — Надънь на мене адыляную сорочку 5), положъ мене у вишнёвенькимъ садочку: Тамъ будя кукуля кувати 6), а мнъ молодъ весело лежати. Ажно мой миленькій да по садику ходя, одну да дътину за ручаньку водя, а другую да на ручачкахъ нося.

Свою милую да върнёшанько прося: устань мила, устань нодымися: Да разбъглася ўся худобка твоя, да расплакалася дътинка малая.

— Не жалко жъ мнъ да худобочки свое, а жалко жъ мнъ да дътины

RALLEM:

Да худобочцы хозяющна будя, а дътиночцы нанки не буди.

Перер.

Въ Рогачевск, у. слъд. вар. 1. Якъ прівхавъ а мой миленькій зъ мора. 2. Здрастуй мила, а моя чарнобрива. 3, Здвлай милый а съ кленъ дерева труну.—Гдвжъ милая а кленъ деревца узяти,—будешъ мила у сосновой лежати. На этомъ пъсня оканчивается.

Поется въ своей губерніи. Накот. вар. привожу.

2, Здоровъ, здоровъ, мон любезная 3. Умру, умру, мой миленькій. — Я самъ знаю, што ты жива не будешъ. 4, Будешъ мила у смоловымъ лежати 5, Да надънь ка ты мнъ да мой миленькій да смяртённую сорочку, положъ мене да мой миленькій у вишневымъ садочку, обкопай мой миленькій да високую могилу, обсадитка да чарвоной калиной. Якъ на той да на калини будя зязюля кувати, будешъ ты мене да мой миленькій споминати. Ажъ мой миленькій по садику ходя, да малую дътинку на ручкахъ нося, свою миленькую прося: устань мила да возьми свою дътину. — Я жъ да не буду разсукинъ сынъ уставати: будешъ знати, якъ зъ дътиной горевати. 6, Тамъ будуть пташки пъти, будуть щабетати.

15.

На вулицы на широкой, на мурози на зеленымъ-калина малина, чорная смуродыня!

Собирались молодички да ўсё родныя сестрички, пыталися молодыя: Яково табъ, сестрица, да за старымъ мужомъ жити?

— Я старого не любила, вонъ изъ хаты протурила.

На вулицы на широкой, на мурози на зяленымъ собирались молодички, да ўсё родныя сестрички.

Пыталися молодыя: яково табъ, сестрица, да за малымъ мужомъ

— R малото не любила, трапкачомъ его прибила.

На вулицы, на широкой, на мурози на зялёнымъ собирались мололички да ўсё родныя сестрички,

Пыталися молодыя: яково табъ, сестрица, за хорошимъ мужомъ жити?

— Хорошаго полюбила, ему ъсти наварила, еще й мусомъ напоила. С. Добрушъ, Гом. у.

Въ Перероств запис. следующ. вар.

16.

Тякли тяклитри ръчачки у водинъ ровчачокъ— калина-малина, горка ягода моя?

Собрались три сестрицы къ мамцы въ гостяйки, яны къ мамцы собрались, одна въ одной. иытались: Яково табъ, сестрица, за старымъ мужомъ жити?

— Таково мив, мог сестрицы, за старымъ мужомъ жити: у клъть иде кашля́ючи, исъ клъти йде перхаючи.

Тякли тякли три ръчачки у водинъ ровчачокъ, собрались три сестрицы къ манцы ў гостяйки.

Яны въ мамцы собрадись, одна въ одной пытались: яково табъ сестрица за пъяницомъ жигь?

Таково, моѐ сестрицы, мить за пъяницомъ жить: у шинкъ иде— шатаетца, изъ шинку йде—валяетца.

Тявли, тякли три ръчачки у водинъ ровчачокъ— калина-малина, сладка ягода/ моя.

Собрадись три сестрицы въ манцы ў гостяйки; яны въ манцы собрадись, одна въ водной пытались:

Яково табъ, сестрица, поровни изъ мужомъ жить? Таково, мое сестрицы, мнъ поровни зъ мужомъ жить.

У влъть идомъ— цалуемся, изъ влъти йдомъ милуемся— калина-малина, сладка ягода моя!

17.

Пасцила дзъвка воловъ на дуброви, пасцила да й заблудзила, приблудзилась иъ лому сухому, иъ дубу зеляному. А на тымъ дубочку сидзиць чорный воронъ, ёнъ сидзиць високо, ёнъ видзиць далеко.

А ты чорный воронъ, ци не видзъвъ моихъ воловъ на дуброви? Я жъ вижу, я жъ не вижу—тольки вижу да роднаго таточку: По двору ходзиць, бълы ручки ломиць: я живя воловъ наживу, а цябе дочухна вовъкъ не знайду. С. Вятеръ, съниен. у. Ср. № 74 и 130 Сбори. Гильтебр.

18.

Головка болиць, слезки коцютца, а мий молодзй гуляць хочатца, а мий молодзй гуляць не веляць. Свёкоръ-бацюшка у вороть стоиць, и раменную плетку у рукахъ дзяржиць. А я молода загулялася и на малое дзиця призабылася.

Дыкъ я свекорку низко ў ножаньки поклонилася: у мене молоды разумъ вясёлый.

Тамъ-же.

Головочка моя пробъдная 1)—ў мене мамочка не родная. Посылала 2) мене мати ярово́го жита жати, а ячменю повязати. А я житячка не жала, ячменику не вязала,—черазъ тебе, мой миленькій,

Черазъ твое бълы руки ю постели 3) пролежала.

А мой милый наругливый 4), на словечко справядливый:
Убивае рукою, отливае водою, говори серца со мною!

— Якъ я буду говорити 5), боюсь, больно будешъ бити.
Облилося 6) моё серца ўсё горучою кровъю — я словечка не промовлю.

Ой ю поли возерцо, тамъ плавало вядерцо—сосновая клепка, дубовое денцо—

Разойдомся съ тобой, моё серца.

Коли-бъ я ето знала, не йшла бъ замужъ, да й гуляла да силушки собирала молодою дъвчиною.

Ня 'тдававъ мене батька, не велъла менъ мати,— Сама парня полюбила, головочку затопила, сама буду отвъчати.

Почти повсемъстно. См. № 12 Сб. Радченко.

Вар. 1, бъдна 2, Посылае 3, нездоровая лежала 4, поровнивый; или: чорнобривый 5, Ой рада бъ я съ тобой говорити 6, Обингъло.

20.

Головка моя бъдная— ў мене мамочка не родная, семеячка не согласная 1)

Сами посядуть вечерати, мене молоду пошлють по воду ²) Голодную, холодную, и разутую и раздатую, у водной тоненькой рубаси, въ шовковенькомъ подпояси

Черазъ щирый боръ 3) миъ воды ити, черазъ мамкино подворъе. А мой таточка у воротячкахъ стоить, а мамочка у вокошачко глядить. Ю таточки слезки капаютца, ю мамочки якъ ръка льлютца: (*) Ти не мое ето дитяточко йде, ти не мое коханое, дожиданое, руса коса растрепаная.

Ходи допячка вечерати.), посылаю по воду двъ челяди!
— Посылай, мамка, штобъ не барилися, на мене молоду не свари-

«Охъ ты дитя, мое дитя! не боисься ночки темныя, снъгу бълаго, вовка съраго.

0 тогды, моя мамка, я боядася, якъ у тебе жила, красовалася. Гом. y.

Вар. 1, несуразная; несурадливая. 2,... пошлють по воду, но водицу по холодную у крыницу у бездонную. 3, черазъ татковъ дворъ. 4, Иди дитяточка у каморочку, расчаши свою головочку, надънь бъленькую руба-шачку. (*) Дочушка моя родная, не жалкуй ты ни на батьку, ни на матку, сама въ Иваню улюбилася. Безъ водицы умывалася, рукавами утиралася, не вячеравши спать клалася.

21.

. :

Поъхали 1) да рыбалочки рыбочки ловить, не поймали наши да рыбалочки щуки-вокуня 2)

Да поймали наши рыбалочки большого линя, разглъдились, разсмотрились,—ажъ налбе дитя ³)

Икъ узяли тую да дътиночку на бълы руки 4) да понясли тую дътиночку на казенный дворъ,

Положили дитя, положили мало на тесовый столъ, икъ ударили да рыбалочки ў большій нолоколъ. 5)

Да збирайтеся да дъвчаточки да й на пераборъ 6): да которая да дъвчоночка дитя родила,

Не пустила ёго да на бълый свътъ— ў ръчку 7) ўкинула? А ў нядъльку 8) по вутру рано увъ вуси (во всъ) звоны бъють— Распракрасную да Настасиньку 9) подъ наказъ ведуть.

А за ёй иде да йѐ старая мать дый плача, силно рыдае.

Да не плачъ мати, не рыдай 10) мати—еще дома пять: не пускай мати да на досвътки — нехай дома спять.

Да не плачъ мати, не рыдай мати—еще дома семъ: не пускай мати да на досвътки—ето будя ўстыв.

Що на досвиткахъ да чужая мать кладеть доли снать.

Коло кожныя да дъвчоночки жаниховъ по пять: да ня 'тхристишься, да ня 'тмолишься—иде цаловать'.

Писия, замичательная во многих вотношениях. Записана во многих варгантах въ Γ ом, y.

Вар. 1) Икъ пошли наши да рыбалочки да рыбки ловить 2) Не поймали рыбы-щуки—поймали лина. 3)... ажъ ето дитя 4) Узяли его, понясли его на казенный дворъ 5) икъ ударили да зазвонили у большій колоколъ 6)... будя вамъ пераборъ 7) у мора укинула. 8) Ю воскресный день 9) Распракрасную да дъвчоночку подъ наказъ ведуть. 10)... не горуй мати.

Pzp

чився.

Закипъла у колодези вода, заболъло у молотца серца, што чужів жоны молодыя,

А моя жъ то сволочь не корыстна, на работу яна не завистна. Чужія жонки ¹) ў поле жито жати, моя жонка ў положку лежати Люди идуть стно косити, моя жонка плакать, голосити. Коли бъ знавъ я, вткъ ба не жанився, холостый ба парань воло-

Якъ пойду я съ того гора, да зъ гора ў солдаты, заслужу я сабъ яхвицерство,

Да возьму я ў канытана дочку 8).

Гом. у.

Вар. 1) Люди жати, а яна лежати. 2) Пошовъ ба и зъ гора у солдаты, Заслуживъ ба и сабъ 'хвицерства, узявъ бы и у капытана дочку, носивъ ба и красную сорочку.

23.

Oyr. 12.

Елушка, ёлушка, што ня зелена стоишъ, 1) эхъ-ха, аха-ха, што не зелена стоишъ.

Якъ жа мит ёлушцы зелянюсенькой быць— ў корань мяне ёлушки быстра ртчунька цячець.

Сяродъ мяне ёлушки жарко соўнушко пячець, зверху мяне ёлушки дробный дожжикъ сячець.

Дзъвица, красная, што ня весяло живешъ? ²) Якъ жа инъ дзъвочцы веселюсенькой быць,

Коли мой бацюшка не по правдзи живець: меньшую сястрину ўперодъ замужъ отдаець.

Меньшая систрица чимъ жа лучьчи мене? Меньшая систрица а ни прасць, а ни ткаць, а ни повкомъ вышиваць,

Тольки по воду ходзиць, з) зъ горы ведзярки кациць, што зъ горы подъ гору усё къ боярскому двору,

А ў боярскомъ дворъ живець баринь молодый, нежанатый, холостый.

М. Бобръ, Спиненск. у.

Къ Гом. у. 1) Ивушка ивушка — залененькій лужокъ — чомъ жа ты ивушка не зелена стоишъ? 2) Чомъ жа ты дввочка не весела сидишъ? 3) То ни ткаха, то ни праха, то ни по воду ходить. Якъ я но воду ишла на самуща на раку и т. д. какъ въ великорус.

Якъ по вулицы по Шведской, слободъ было Нъмецкой, генараль ив-За собою дъвку водя, водя дъвку иноземку, молодую привязенку. Ты да послухай, моя радость, што буду говорити: якъ да поъдешъ моя радость, да на царскую службу, Завзжай ка, моя радость, да въ калинову рощу, ты да й скушай, моя радость, горку ягоду калину: Якова ягода калина, вотъ такъ менъ жить за старымъ. Якъ по вулицы по Шведской, слободъ было Нъмецкой, генаралъ нъмецъ ходя, за собою дъвку водя, Водя дъвку иноземку, молодую привязенку: ты да послухай моя радость, што я буду говорити: Якъ да побдешъ, моя радость, да на царскую службу, да забзжай ты моя радость да ў малинову рощу, Ты да й скушай, моя радость, сладку ягоду малину: якова ягода малина, -- вотъ такъ менъ зъ милымъ жити. Г. Бълица. Заимств. отг старообрядцевг.

25. Проти жаркаго сонца тамъ стояла сосонка, тамъ дорожка лежала; тамъ дъвчонка стояла, Чарноморца дожидала. 1) Чарноморецъ идеть жа, семярыхъ коній ведеть жа, А восьмого вороного сы Полтавы полового 2) Садись милая со мною: мы поъдомъ до гаю, дый до тихаго Дунаю, ты напой монхъ коній. Стала мила воду брати, стали коній наповати, стала вода прибывати, - чарноморецъ потопати. Чарноморецъ потопае, свою милую гукае: ты ратуй мене, мила, коли върно любила! Ой рада бъ я ратовати, да не умъю усплывати; коли бъ лоточка, весельно-ратовала бъ моё серца, Коли бъ човенъ да попруга-ратовала бъ свойго друга! Пойду у слободу по люди, ти не жаль кому будя; покуль люди собралися-чарноморецъ утопився.

Плыви миленькій ръкою—застаюся удовою; плыви милый ръчачками — застаюся зъ дъточками;

Плыви инлый беражками—застаюся зъ дочачками ³); плыви милый крутенькими—застаюся зъ маленькими;

Плыви милый чаротами—застаюся съ сиротами; плыви, плыви за водою—застаюся я ўдовою.

Повсемпетно въ Могилев. 196. Запис. въ г. Бълицъ. Ср. Радч. 14. Нъск. искажено.

Вар. 1) Я устану пораненько, умыюся побъленько, да сяду я край воконца, проти жаркаго (яркаго) сонца, дожидати чарноморца. Большая часть вар. начинается словами: сидъла я край воконца проти жар. сонца и т. д. 2) А восьмого вороного, у каптани зелёному. 3) Плыви милый въ доточкою, застаюся въ дочачками, плыви милый изъ вяселцомъ—застаюся съ своимъ серцомъ.

26.

13

Якъ на горки на горъ, на високой, на крутой, проявилась новина 1) удовушка молода да трохъ сыновъ родила 2)

Уполочки сповила да й на Дунай носила, у корабель ўсадила, ў ти хій Дунай пустила:

Охъ ты тихенькій Дунай ³) ўсколыши моихъ сыновъ до дванатцати годовъ.

На дванатцатомъ году пошла ўдовка по воду ⁴); стала ўдовка воду брати, ставъ корабель приплывати

Якъ у томъ корабли три донцы молойцы: одинъ сидить ў дудку играе, другій пъсяньки пъс 5)

Третьтій сидить на долу, да й сватая удову: а ты ўдовка-молода! што думаешь, гадаешь 6)—за мене замужъ идешь?

-Я думаю-гадаю: сама за тебе иду; за товариша твойго свою дочь. отдаю 7) *).

У Чарнигови сватали, у Кіевъ звъньчали, а ў комори спать клали в) Да й пытае хлопчина: откуль родомъ дъвчина?). Я съ Кіева поповна, по батюшку Йвановна, по матусцы Ўляновна.

Пытаетца дъвчина: откуль родомъ хлончина?—Я съ Кіева поповичъ, по батюшку Йвановичъ, по матусцы Ўляновичъ.

— А што ето за свътъ ставъ, што братъ сястру узявъ; а што ето за годъ ставъ, што братъ сястры не ўвознавъ,

Note Mark

Бодай попы пропали—брата съ сястрой звъньчали. Пойдомъ жа ны ў темный люсь, нехай жа насъ звъръё зъъсть

—А я звъра боюся, пойду въ ръчку, утоплюся. Ръчка ⁹) кажа: не приму, волна кажа: выкину;

Вътеръ нажа: вывъю; сонца нажа: выгръю, а Богъ нажа: долю дамъ, што братъ сястры непознавъ.

Идите вы ў дубровку 10) и скиньтеся травою: а ты, братка, жовтый цвётъ, а ты сестра синонькій.

Будуть дъвки краски рвать 11)—сястру й брата поминать: Ето тая травица, што брать съ сестрой жанився.

Бълица. Поется повсемъстно.

Вар. 1. Якъ у нашамъ у сялъ прочулася новина. Или: Якъ на горъ на крутой выстроився да теромъ, якъ у томъ жа ў терому родила вдова двохъ сыновъ 2, Двохъ сыновъ родила. 3, Охъ ты ръчачка Дунай, монхъ дътокъ колыхай, вы крутые бероги, ўзрастите моихъ дътей, а вы жовтые пяски, ўскормите моихъ дітей. 4,., пришла ўдовка воды брати.--Не ходила удова да девять леть за водой, на десятый жа годокъ пошла ўдова по воду. 5, Одинъ ў дудочку играе, другій сидить, пісни пін.-Одинъ сидить на носу, чеша русую косу, другій сидить на долу да и глядить на ўдову, з ўдовушка на его. 6,... ти ты знаешъ... А я знаю гадаю, за тебе замужъ не йду, за товарища твойго свою дочаръ выдаю. 7, Я думаю гадаю: сама замужъ не пойду, свою дочаръ отдаю. 8,.... стали пить и гулять по батюшку увывать: пытаетца жлопчина... - А на мори въньчались, у комори спать нлались. 9, Вода кажа. 10, Ходемъ братка ў дубровку, разстелемся травою: а браточка жовтенькимъ, а сестрица синенькимъ. - 11. Придуть дъвки травку жати, будуть насъ съ тобой поминати. *) Въ одномъ варіанъ послъ словъ вдовы донецъ говоритъ: Ой гдебъ его было ў свети, штобъ сынъ матку замужъ бравъ. а братъ на сестръ жанився. Ты возьми мати костыль, да йди мати въ номастыръ, штобъ тебе Богъ простивъ. - Возьму-тка я костыль, да не пойду у номастыръ, а пойду я утемный льсъ, нехай мене ввъръ изъъсть и косточки разнесеть.

На этомъ пъсня оканчивается. См. отрывокъ въ Сб. Дмитр. стр 74. Шейна № 452. Дембов. № 2 Лътнихъ.

27.

Ншовъ Ванька вулицей, ишовъ ёнъ широкою 1), ой лялё—лялё, ищовъ ёнъ широкою.

Схиливъ енъ головочку на праву стороночку.
Чаго Ванька журисься, объ чемъ ты клопочисься? 2)—Якъ миъ не журитися да не клопотитися:

 $\ddot{\mathbf{y}}$ си моè товариши уже пожанилися, а я ще не думаю; хожу коло Дунаю, топитися думаю ³).

Не топися Ваничка, не топися ўдаленькій! Якъ маешъ топитися некому журитися?

Мати твоя старанька, а сестрица малянька.

Бълица.

Вар. 1) По юлицы новенькой йшовъ Ванька молоденькій. 2) Чаго Ванька журисься, объ чемъ ты печалисься? — Якъ мив не журитися, якъ мив не печалитца. 3) Товариши женютца, а я и не думаю. Хожу коло Дунаю, стану да подумаю: Ти мив утопитися, а й назадъ воротитися? Хочь ба утопитися, не кому журитися: Мати моя старанька, а сястрица малянька, мила моя молода ходя коло города, торгуе баранками, солодками жамками. (Перер.) См. № 142 Сб. Гильтебр.

28.

Довго довго мойго дружка нъту, знать не скоро мой миленькій будя. Загулявся во иной невъсты, 1) засмотръвся на чорныя бровы.

Бровы чорныя, яны уговорныя ²), словесами дружка ўговорили, за столами дружка посадили, медомъ виномъ напоили.

Ты колодязь мой върный глыбокій, ў тымъ колодязи дъвка воду брала,

Свойго братца яна не ўвознала, отыйшовши стала узнавати, братцемъ роднымъ стала называти:

Ахъ ты братецъ мой, братецъ да родимый, чомъ не ходишъ икъ сястрицы ў гости?

Хоть и ходишъ, да ты не гостюешъ, подъ вокошачкомъ спать да ложисься,

Вокошечко отчиняешъ, свъту бълаго пытаешъ.

На што табъ братецъ свъту—подожджи мойго объду.— Явъ въ объду домовъ ъду.

Бълица. Сравн. слодующій Ж.

39.

Безчастная моя доля, што нема у мене никого: ни отца, ни мамки родной Тольки ў мене одинъ братецъ, дай и той мене не жалъя: куды ъдя,

не заъдя,

Хоть забдя, не ночуя, хоть ночуя дакъ тоскуя—подъ воконцонъ спать дожитца.

Часто въ воино позирае, свъту бълаго наджидае: ти свъть, сестра, ти свъть родная?

Нъ ще братка, нъ ще братка, не свътъ, — подожджи братка объду; Мойго горкаго снъданьня.

На зорочку занимае, — братецъ коника съдлае, сы дворика сывжджае. Сестра братца проводжае, проводжаючи пытае: ти жанився ты, мой братка?

— Ожанився, утопився, узявъ жонку непутную: куды шлесься не дошлесься,

Хоть дошлесься—не дождесься, хоть дождесься—не допытаесься, Хоть допытаесься—не скажа.

Переростъ.

30.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку батюшка гуляе: гуляй, гуляй, батюшка, здорово, зними мене съ камушка съ бълого. А у батюшки жалости немного—не знявъ мене съ камушку зъ бъ-

А у батюшки жалости немного—не знявъ мене съ камушку зъ овлого.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку матушка гуляе: гуляй, гуляй матушка, здорово, зними мене съ камушку зъ бълого.

А у матушки жалости немного,—не зняла мене съ канушку зъ бълого.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку миленькій гуляе: гуляй, гуляй, миленькій, здорово, зними же мене съ камушку зъ бълого

А ў милаго жалосьти побольше — ёнъ знявъ мене съ камушку зъ бълого.

Гомель. Ср. съ великор.

31.

Ти я ў лузи не калина была, ти я ў лузи не червоная была? Узяли мене обломали, и ў пучочки повязали—такая доля моя! такая доля моя! Ти я ў поли не пшаничка быда, ти я ў поли не високая росла? Ўзяли жъ мене да й пожали, и ў снопочки повязали—такая доля моя!

Ти я ў лъси не бяроза была, ти я ў лъси не зеленая была? Ўзяли мене изрубили, и ў скирточки изложили—такая доля моя! Ти я ў городи не капуста была, ти я ў городи не кудравая была? Ўзяли жъ мене порубали, и ў дежачки поисклали—такая доля моя! Ти я ў татки да не донька была, ти я ў татки не любимая была? Ўзяли жъ мене извъньчали, ручку къ ручцы привязали—такая доля моя!

Бълица. Ср. съ малор. менње полной.

32

Стлала, стлала полковница мяхкую постелю, ждала, ждала полковница полковница ў гости.

Не дождавшись полковничка, ложилася спати, пройшовъ, пройшовъ полковничакъ мимо мойго дому ночною порою.

Заслышало мое серца повутру раненько—померъ, померъ полковничакъ своей тихой 1) смертю.

Застаетца полковница ўдовой молодою, застаютца дробны дътки горкія сироты,

Застаетца конь вороный сы паратною збруей.

У недълю раненько у въ уси звоны звонять, молодого полковничка несуть и хоронять.

Тъло несуть, коня ведуть, конь головочку клоня, молодая полковница у слъдъ иде, бълы ручки ломя,

Ломя съ палца до мязенца-болить моя головочка и щирое серца.

Гом. у. Срави. Дмитр. стр. 55.

1) Вар. скорой смертю.

33.

Ишовъ Ванюша горою, ёнъ крутою, високою, несе вусли подъ полою, подъ другою тройчастыя Хороше Ваня играешъ, свою матеръ потъщаешъ. Хоть жа матеръ

Хороше Ваня играешъ, свою матеръ потъщаешъ. Хоть жа матеръ ўзвеселяю,

Да у́сё мати моя плача. Не плачъ матушка родная: Тольки свое глазы ¹) тратишъ, да ты мене не воротишъ, хоть воротишъ—не надовго ²) На три годы кругленькіе, ³) на три лътячки теплыя, на три зимушки лютыя.

Запис. въ Розачев., Гомельск. и Чаусск. уподажь. Вар. 1,... Слевы тратишъ 2,... не на много 3, на динъ годикъ на кругденькій.

34.

Жана мужа потъшила, на бярози повъсила: виси, мужу, виси, покуль ету траву зъяси.

.Папорть-трава солодкая, ў лузи вода холодная!...

А мужъ жану упрашуя: миленькая, пусти мене живенькаго,

Куплю табъ понёвочку, а синюю, багровую, а поверху чарвоную.

Жана того догадала, крапчъй мужа привязала, да никому не сказала.

Мужикъ отвязався, да ўзявъ войстрый мечь, изнявъ жанв головочку съ плечь.

— Ето табъ понёвочка синя—багровая, да поверху чарвоная.

Олешия, Рогачевск. у.

35.

Вязуть мене молоду на чужую сторону да не ў вградную семъю.

9-эй, и-ха-хо, э-эй, ухъ-ти мив!

Ой и свекоръ и свякруха и чатыры девяри, двъ золовушки и двъ

Да свёкорка говорить: намъ медвъдицу везуть! А свякруха говорить:
намъ люту зибю визуть.

А девяръё говорать: намъ неткаху вязуть! Золовицы говорать: намъ непраху вязуть.

А тетушки говорать: намъ недбалицу вязуть.

Охъ батюшка—государъ, да позволь-ка ты мив доль по гороньцы пройти, слово высказати

Удоль по гороньцы пройшла, слово высказала: а што ў лёси медвёдь,—дакъ то свекорка мой.

Да што ў ноли змёя—то свякруха моя; вы деверьё—звёръё—ваши, жоны даковы;

Вы воловки колотовки—вамъ самимъ ў люди итить;

Вы тетушки—чачотушки, да станьте-тка на порогъ—да ў зашіякъ
за порогъ.

Бплина, также Рогач. у. Сравн. великор. У Радченко (№ 25) насколько короче. Ходивъ блудивъ 1) добрый молотца 2) по крутой горъ, завивае. Ваня кудерки въ своей буйной головъ 3),

Енъ щоткою грабенкою приглажавае, на чужія на хорошія заглядуе. Надобло, надоскучило молойчику приглажуючи, на чужихъ жа на молодочакъ 4) заглядуючись

Што чужія да молодочки якъ розовый тывътъ, пущъй мое да неўдашачки во всёмъ свътъ нътъ 5)

Да возьму я неўдашачку за праву руку, повяду я неўдашачку къ ръчцы къ Дунаю,

Во тамъ ўкину неўдашачку вь холодну воду ⁶): плыви, плыви неўдашачка уплывъ за водой ⁷)

Не нажився мальчишачка повъкъ за тобой, застаетца ⁸) мнъ колясочка ⁹) ще конь вороной-

Тольки бъ състи да поъхати къ свойму тьстю на дворъ:

- Помогайбо да мой тестюхна, ти живъ, ти здоровъ ¹⁰)?— «Здоровъ, зятю, бывъ!»
- Охъ ты тесть мой, тестюхна, кабъ ты добрый бывъ—отдавъ дочку
 паненочку да на змёночку, хоть жа на 'динъ день.
- «Бодай же ты, мой зятюхна, того не дождавъ, штобъ я табъ дочки паненочки на 'динъ денекъ давъ! 11)

Утопивъ ты первую мою дочаръ, утопися самъ, штобъ я тебе, мой зятюхна, тебе не слыхавъ!

— Отъ тамака да за ръчачкой у цынбалы бъють, отъ тамъ мою да неўдашачку за ручки ведуть

Одинъ веде за ручачку, другій за рукавъ, третьтій стоить—животъ болить—любивъ да не взявъ 12).

Записано въ Олешни, Рогач. у., но поется по всей губ.

Вар. 1 гулявъ, 2, мальчишачка 3, Часавъ милый да кудерушки ў своей головъ 4, На чужія на хорошія заглядуючись 5, Якъ чужія да хорошія, якъ розовый цвътъ, а моя да неудашачка ни на бълый свътъ; 6,... въ быструю ръку; 7, уплынь; услъдъ; у низъ; 8, Засталося жъ мив 9, съдълячко ще вороный конь—тольки ўзсъсти-бъ... 10, Здрастуй тестю, здрастуй батюшка, добрый-день! Позычъ дочки—паняночки хоть на 'динъ денекъ 11, Бодай ты, мой зятелка, того не дождавъ, штобъ я табъ свое дочки да паненки, штобъ я табъ на день позычавъ. Или:.... того не дождавъ да дочухночку хоть на день узявъ. 12, Въ одномъ варіантъ послъ словъ тестя: штобъ я тебе затюхна, не слыхавъ — слъдуетъ: Надоскучило молойчику безъ неудашачки—да сёмая уже недъля безъ рубашачки. Этимъ пъсня за-

канчивается. Въ другомъ, Гом. у., зять, утопивъ неудащачку, вдеть жъ тещъ на дворъ.

Нъсколько строкъ приводятся въ Сб. Дмитр. стр. 57. Десять строкъ помъщено также у Радченко (№ 15).

37.

Я сама иду и бъду веду, и бъда моя не ведетца, повладу бъду ў
зялёномъ саду
Полъ игрушую спати з сама пойлу мололусенька на ўсю номку

Подъ игрушую спати, а сама пойду молодусенька на ўсю ночку гуляти.

Што и ў горницы—святлицы, за тесовенькимъ столомъ, сидить писарь молодый

Да перомъ ўсе пиша, а за грубою, за зяленою дъвчоночка рабенка колыша

Да й колышучи, яна вельмо проклинае: богдай, дитя малое, да й съ колысочки ўпало,—

Якъ за тобой, за сатаной, моя ўся гульня пропала.

Климовицкій у. Сравн. Сб. Дмитр. стр. 30. Носовича т. Ў Зап. Геогр. Общ. стр. 116. № 21, 587 стр. Демб. совстых иного содержанія.

38.

Охъ Божа жъ мой, Божа мой! За што ето мнъ Богъ давъ,—неўдалюгу жонку ўзявъ,

Што ни спекть, ни зварити, ни зъ людями говорити. Якъ возьму я неўдалюгу да за правую руку, да повяду не**ўдалюгу** и къ тихому Дунаю,

Кину брошу неўдалюгу у холодную воду, самъ молодецъ Иванюша да до доменьку пойду.

Да скрыпнувъ 1) Иванюша на порогъ, кинулись дъти къ ему до ногъ:
«ой батюшка, батюшка, а дъ наша матушка?»

— Ваша мать пошла у зелень садъ гулять, яловыхъ цвътковъ кр-

«Ой батюшка, батюшка! то не наша матушка, то твоя подложница, а наша разлучница!» 3)

Якъ пошовъ Иванюша ў Питеръ городъ гулять, неўдалюги шукать. Питеръ городъ исыйшовъ— неўдалюги не знайшовъ, да заплакавъ и пошовъ.

Якъ пошовъ жа Иванюша и къ тихому Дунаю, крикнувъ гикнувъ Иванюша молодецкимъ голосо́мъ: Охъ вы хлопцы-рыболовцы, закидайте веводы, да тягните, волочите неудалюгу изъ воды.

Тогды была неўдалюга, теперъ будя хороша: постель будя мяхко. 4) стлать, по батюшку узывать.

— По батюшку сукинъ сынъ, по матушцы — мошенникъ!

Послъ каждой строки припъвъ: Неудалюга, неудалюга неудалюжанька моя! Запис. въ Гом. у.

Вар. 1, Ступивъ Иванюща на порогъ. 2, Яраго цвъту щипать. Или: ярового цвъту рвать. З. то твоя подручница (подружница), а наша раз-() and world лучница. 4, бъло; бълый; мяхку.

39.

Не жалко мив на матушку, ой жалко мив на батюшку-ожанивъ Mehe Maloletharo 1)

Узявъ я жану не ў по любови, не ў по любови—не по размови, не по размови-не ў разговори,

Жану малую и неўдалую, и не гожую, непригожую.

Икъ пойду молодъ во Китай-городъ, во Китай-городъ да на ярмолокъ, я куплю жанъ корабъ новенькій изъ весёлочкой 2). За корабъ отдавъ семъдесятъ рублей, за весёлочку ровно тысячу 3) Да й возьму жану за праву руку, посаджу жану ў корабъ новенькій, посаджу жану сы дътиною 4),

Да й пущу корабъ на быстру ръку, а самъ жа ўзыйду на круту гору-зирну, гляну я на быстру ръку.

Корабель плыве, икъ соколъ летить, а жана моя, якъ боярыня сидить, а дътиночка 'къ соколиночка.

Покатилися мое слезочки: вярнись ты, жана, ты вярнись, душа: 5) — Не вирнусь, мужикъ, не вирнусь, дуракъ: бивъ ты мене дубинкою, а теперъ зовешъ господынькою,

Бивъ ты мене нагайкою, а теперъ зовешъ хозяйкою.

Гом. у. Ср. у Гильтебр. № 37, также 214. У Дембов. 13-584.

Въ Рог. следующ. вар. 1. Песня начинается такъ: ожинився и-сужота моя-я й узявъ жану малую. 2, Повду молодъ въ Ярославъ городъ за покупками, я куплю жань корабъ новенькій 3, За корабъ плачу ровио сто рублей, ровно сто рублей сы полтиною 4, Посаджу жану у корабъ новенькій и пущу жану на быстру раку 5. Да й плыви жана къ берагу, и подай руку, руку правую - Ой не подплыву да и къ берегу, пе подамъ табъ руки правыя.

Тануть, тануть мое ножим по былому сибгу; ные, ные мое серца, заўнывае мой животъ:

Не по волюшки молодецъ жанився, ёнъ не въ обычай жану узявъ, не въ обычай, не подъ мысли,

Енъ не хоча зъ ёю жить, распроклятыя любить, буду лучь до дъвушакъ ходити, на жану смерти просити:

Вохъ ты смерть моя страшная, во да й не бери мене молойца съ собою,

Лучь возьми ты мою жану—слобони ты мою голову. Не ўвоспъла жана ўмерти, ёнъ положивъ яѐ подъ вокномъ;

Положивши яѐ подъ вокенцомъ, накрывъ бълымъ полотномъ;

Во да накрывши бълымъ полотенцомъ, самъ на вулицу пошовъ, корогодъ дъвокъ найшовъ

Не доходячи корогоду, ўсимъ дъвочкамъ разсказавъ: охъ вы дъвочки, мое голубки,

Во да померла жъ то моя жана, слободна жъ теперъ моя голова! Уси дъвушки ўсмихнулись, тольки одна ничаго́: съ корогоду вонъ пошла, 1) подлецомъ 2) его назвала.

Ты гуляй шельма--гуляка, нагуляесься ўдовцомъ-къ чаму ты придешъ домовъ 3).

Переростъ.

Вар. 1, Съ корогоду вонъ пошла, то мое жаны родная, ти не родная сестра. Или: то мое жаны сестра. 2, Дуракомъ. 3. нагуляесься заўдалой къ чаму тя придешъ домой. См. Шевна № 445. Также Радченко № 11.

41.

Оддавъ батька за нелюбаго замужъ, приказавъ дочцъ часто ў гости неходити.

Не йдеть дочка годъ, не йдеть и другій,—на третьтій годъ батька ў гости тадя.

Ператхавъ поле, ператхавъ другое, на третьтее узътжае—ажно дочка оре, боронуе.

«Што жъ ты, дочка, орешъ, боронуешъ?»—Ето таточка, за нелюбымъ живучи!.

А нелюбый ў берази стоить, у правой руцъ войстрый мечъ держить. Вышовъ нелюбый зъ берагу, пытаетца: «охъ ты жана—шельма, съ кимъ ты говорила?»

— Охъ ты мой миленькій,—я табъ ўсю правду скажу: ъхали купцы, дорожки пытали, я молода дорожку ўказала.

Якъ вынувъ нелюбый войстрый мечикъ, знявъ жанъ головку съ

Пошли звистушки до ойца—матушки: »одивайтесь сынки, въ жовнерское платьте, йдьте, сынки, сястры отвидати!»

Прівхали на щитовыма воротама—ажно швакру у воротиха стоить, на ручачкаха дитятку дяржить.

«А што, швакру, сястра не выходя?»—Я табъ, швакру, ўсю правду скажу:

Со вечара а головка больла, сы повночи дитн спородила, къ бълому свъту душу отдала.

»Ходемъ, швакру, сястры полядимъ! — Чаго, швакру, головочка розно?» Привязать швакру къ коньскому хвосту, пустить коня ў чистое поле, Нехай конь бъжить на чатыры шляхи, разорве швакру на чатыры куски.

Конь домовъ бъжить, швакру неживый лежить. Запис. въ Болотию, Рогачев. у.

42.

 $\ddot{\mathbf{y}}$ чистомъ поли тамъ дорожка лежить, икъ по той по дорожцы сиро-

Сустръвъ яè старый дъдухна 1)—самъ Господь-Богъ: ты куды, куды, епротка, багишъ?

— Бъгу, бъгу, старый дъдухна, свое мамки шукать!— «Бъги-тка ты сиротка ў чистое поле,

У чистомъ поли тамъ капличка стоить, въ той капличны твоя жанка

— Отчинися ты, капличка новая, устань, устань, моя манка родная!
Ты помый ²) мив головочку, заплети мив русу косочку! «Отойди» моё дитятко родное! ³)

Нехай табъ дробенъ дожжикъ головку помые, а буенъ вътеръ головку расчеща, а мачиха русу косу запляте!

— Уже мачихино часаньне ⁴)—тяжко, важко уздыханьне: головку чеша, а за коску скубъ!

А коску скубе, и ў плечки бъе.

Гом. у

Вар. 1, Тудой ишовъ старышанькій дядокъ. 2, Расчаши инв головку, заплети русу коску 3, Мать отвъчаетъ: йсть у тебе, дитя, мати, 4, На вто дочь ей говоритъ: мачиха чеша, по головочцы бъе.

Ходила горкая сиротина, шукала родныя матушки, якая родила. Да не знайшла родныя мамки-знайшла синее мора: жалъй мене, моя мамка, утеперъ мив гора! - Якъ я тебе буду жаловати, - родилася у роскоши, треба й гора Просилася жана ў мужа ў гости: пусти, пусти, мой миленькій, къ мойму роду ў гости! — Я не буду тебе ў гости пускати: ты искажешь свойну роду ўсю мою пригоду. «Не буду, миленькій, никому казати, тольки скажу родной мамцы. моя мамка буде знати, Никому не буде казати, тольки буде моя мамка слезочки роняти.

44.

Просилася жана ю мужа да й до свойго роду. — Не пущу цябе къ твойму роду, бо ты скажашъ ўсю мою пригоду, «Хоць будуць яны пытаць, я жъ ня буду имъ казаць, тольки будзець знаци одна родна маци. **Манка** пригодочку увознала,—плакала й ўзрыгала. 10 лузи, ю лужочку травка зеленбиць, за хорошимъ чалавбкомъ жана иолодевиць,

За неўдалымъ за пъяницомъ жана загибаець. За хорошимъ чалавъкомъ ў чаравичкахъ ходзиць, за неўдалымъ за пъяницомъ отопочки носиць За хорошимъ чалавъкомъ ю плаційнахъ ходзиць, за неудальнъ за пъяницомъ обдзирочки носиць.

Г. Сънно.

Hepep.

45.

Я измалку 1) да й засиротъла, богато 2) горачка стерпъла. Ворожачки усё ворожили, про замужже мене люди збили: иди замужъ, добро табъ будя. Я чужую волюшку чинила, пошла замужъ, головку ўтопила: Утопила головочку ў воду-пошла замужъ къ проклятому роду;

Утопила головочку ў мора—пошла замужъ ў великое гера;

Утопила головку ў крыницу—пошла замужь за горкую пъяницу Утопила головочку зъ мосту—мой миленькій не большого росту. Я не знаю, якъ ему ўгодити *): ўстану рано, да й пойду будити: «Устань, сизый, сизый голубочакъ—во на табъ водицы кружочакъ, 3)а рушничокъ висить на кручочку.

Ставъ ёнъ съ постели ўставати, я молода за двери ўтекати.
— Що чаго ты милая за двери ўтекаешъ, ти ты моихъ норововъ незнаешъ?

«Я недавно за тобою стала, а ўси твое норовы ўвознала, Увознала твое норовочки, стерагаю свое головочки» Переростъ.

Вар. 1, Я недавно сосиротъла, много гора пратерпъла. 2, а богатко3, Стоить табъ водица ў кубочку, рушничокъ висить на кручочку *) норовити.

46.

Слава Богу, што мой родъ богатый: икъ пойду я къ родоньку у гости, Буде мене мой родъ шановати, я буду по повной выпивати. Ой, родонька шле до домоньку: ёсть у тебе да три бъды ў хати: Первая бъда—лихій твой свекорка; другая бъда—твой мужъ норовливый; третьтя бъда—дътина малая.

Прівзжаю я икъ новымъ свнямъ, послухаю—што семъя говора. Ажъ мой мужъ сидить, малую двтину колышучи, кота припввае: «А ну, люли, двтина малая, двсь твоя мамка у роду гуляе».

Перерость Ср. Дмитр. стр. 77. и Носовича 254 m. V. Зап. Р. Г. Оп.

47.

Оравъ мой миленькій отъ леду до леду, узоравъ мой миленькій да й на 'дну квасулю...

Якъ пойду я молодая квасули садити, а мой милый у шиночакъ горълочки пити.

Разсадила ўсю квасулю, да й пойду до дому; зирну я ў шиночакъ пъе милый съ кумою.

«Дъсь у тебе, моя кума, ў дворъ нема дъла, што ты зъ моимъ чаловъкомъ ў шиночку засъла».

— Не страмъ, моя мила, ето говорити, иди-тка ты до домоньку вечеру варити.

Пришла я до дому, подпалила дровы— туды-суды повернулась, вечера готова... Хоть забдя, не ночуя, хоть ночуя дакъ тоскуя—подъ воконцомъ спать

ложитца

Часто въ вокно позирае, свъту бълаго наджидае: ти свъть, сестра, ти свъть родная?

Нъ ще братка, нъ ще братка, не свътъ, — подожджи братка объду; Мойго горкаго снъданьня.

На зорочку занимае, — братецъ коника съдлае, сы дворика сывжджае. Сестра братца проводжае, проводжаючи пытае: ти жанився ты, мой братка?

— Ожанився, утоцився, узявъ жонку непутную: куды шлесься не дошлесься,

Хоть дошлесься—не дождесься, хоть дождесься—не допытаесься, Хоть допытаесься—не скажа.

Переростъ.

30.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку батюшка гуляе: гуляй, гуляй, батюшка, здорово, зними мене съ камушка съ бълого А у батюшки жалости немного—не знявъ мене съ камушку зъ бълого.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори, На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи. По беражку матушка гуляе: гуляй, гуляй матушка, здорово, зними мене съ камушку зъ бълого.

А у матушки жалости немного,—не зняла мене съ камушку зъ бълого.

Щекитала ластушка на заръ, заплакала дъвочка на мори,
На бъломъ на камушку съдючи, на быструю ръчушку глъдючи.
По беражку миленькій гуляе: гуляй, гуляй, миленькій, здорово, зними же мене съ камушку зъ бълого

А ў милаго жалосьти побольше— ёнъ знявъ мене съ камушку зъ бълого.

Гомель. Ср. съ великор.

31.

Ти я ў лузи не калина была, ти я ў лузи не червоная была? Узяли мене обломали, и ў пучочки повязали—такая доля моя! такая доля моя! Ти я ў поли не пшаничка быда, ти я ў поли не високая росла? Ўзяли жъ мене да й пожали, и ў снопочки повязали—такая доля
моя!

Ти я ў лъси не бароза была, ти я ў льси не зеленая была? Ўзнли мене изрубили, и ў скирточки изложили—такая доля моя! Ти я ў городи не капуста была, ти я ў городи не кудравая была? Ўзнли жъ мене порубали, и ў дежачки поисклали—такая доля моя! Ти я ў татки да не донька была, ти я ў татки не любимая была? Ўзяли жъ мене извъньчали, ручку къ ручцы привязали—такая доля моя!

Бълица. Ср. съ малор. менње полной.

32.

Стлала, стлала полковница мяхкую постелю, ждала, ждала полковница полковница ў гости.

Не дождавшись полковничка, ложилася спати, пройшовъ, пройшовъ полковничакъ мимо мойго дому ночною порою.

Заслышало мое серца повутру раненько—померъ, померъ полковничакъ своей тихой 1) смертю.

Застаетца полковница ўдовой молодою, застаютца дробны дітенгоркія сироты,

Застаетца конь вороный сы паратною збруей.

У недълю раненько у въ уси звоны звонять, молодого полковничка ... несуть и хоронять.

Тъло несуть, коня ведуть, конь головочку клоня, молодая полковница у слъдъ иде, бълы ручки ломя,

Ломя съ палца до мязенца-болить моя головочка и щирое серца.

Гом. у. Срави. Дмитр. стр. 55.

1) Вар. скорой смертю.

33.

Ишовъ Ванюша горою, ёнъ крутою, високою, несе вусли подъ полою, подъ другою тройчастыя Хороше Ваня играешъ, свою матеръ потъщаешъ. Хоть жа матеръ

Хороше Ваня играешъ, свою матеръ потъшаешъ. Хоть жа матеръ ўзвеселяю,

Да у́сё мати моя плача. Не плачъ матушка родная: Тольки свое глазы 1) тратишъ, да ты мене не воротишъ, хоть воротишъ—не надовго 2) На три годы кругленькіе, 3) на три лътячки теплыя, на три зимушки лютыя.

Запис. вз Розачев., Гомельск. и Чаусск. уподажь. Вар. 1,... Слевы тратишъ 2,... не на много 3, на динъ годикъ на круглевькій.

34.

Жана мужа потъщила, на бярози повъсила: виси, мужу, виси, покуль ету траву зъяси.

.Папорть-трава солодкая, ў лузи вода холодная!...

А мужъ жану упрашуя: миленькая, пусти мене живенькаго,

Куплю табъ понёвочку, а синью, багровую, а поверху чарвоную.

Жана того догадала, крапчъй мужа привязала, да никому не сказала.

Мужикъ отвязався, да ўзявъ войстрый мечь, изнявъ жанъ головочку съ плечь.

— Ето табъ понёвочка синя—багровая, да поверху чарвоная.

Олешня, Рогачевск. у.

35.

Вязуть мене молоду на чужую сторону да не ў вградную семъю.

9-эй, и-ха-хо, э-эй, ухъ-ти мив!

Ой и свекоръ и свякруха и чатыры девяри, двъ воловушки и двъ

Да свёкорка говорить: намъ медвъдицу везуть! А свякруха говорить:
намъ люту зибю визуть.

А девяръе говорать: намъ неткаху вязуть! Золовицы говорать: намъ непраху вязуть.

А тетушки говорать: намъ недбалицу вязуть.

Охъ батюшка—государъ, да позволь-ка ты мив доль по гороньцы пройти, слово высказати

Удоль по гороньцы пройшла, слово высказала: а што ў лёси медвёдь,—дакъ то свекорка мой.

Да што ў ноли змёя—то свякруха моя; вы деверьё—звёръё—ваши, жоны даковы;

Вы золовки колотовки—вамъ саминъ ў люди итить;

Вы тетушки—чачотушки, да станьте-тка на порогъ—да ў зашідкъ
за порогъ-

Бплица, также Рогач. у. Срави. великор. У Радченко (№ 25) нъсколько короче. Ходивъ блудивъ 1) добрый молотца 2) по крутой горъ, завивае Вана кудерки въ своей буйной головъ 3), Енъ щоткою грабенкою приглажавае, на чужія на хорошія заглядуе. Надобло, надоскучило молойчику приглажуючи, на чужихъ жа на молодочакъ 4) заглядуючись Што чужія да молодочки якъ розовый тьвътъ, пущъй мое да неўдашачки во всёмъ свътъ нътъ 5)

шачки во всёмъ свътъ нътъ ⁵) Да возьму я неўдашачку за праву руку, повяду я неўдэшачку къ

ръчцы къ Дунаю.

Во тамъ ўкину неўдашачку вь холодну воду 6): плыви, плыви неўдашачка уплывъ за водой 7)

Не нажився мальчишачка повъкъ за тобой, застаетца ⁸) мнъ колясочка ⁹) ще конь вороной---

Тольки бъ състи да поъхати къ свойму тьстю на дворъ:

- Помогайбо да мой тестюхна, ти живъ, ти здоровъ ¹⁰)?— «Здоровъ, зятю, бывъ!»
- Охъ ты тесть мой, тестюхна, кабъ ты добрый бывъ—отдавъ дочку
 паненочку да на змъночку, хоть жа на 'динъ день.
- «Бодай же ты, мой зятюхна, того не дождавъ, штобъ я табъ дочки паненочки на 'динъ денекъ давъ! 11)

Утопивъ ты первую мою дочаръ, утопися самъ, штобъ я тебе, мой зятюхна, тебс не слыхавъ!

 Отъ тамака да за ръчачкой у цынбалы бъють, отъ тамъ мою да неўдашачку за ручки ведуть

Одинъ веде за ручачку, другій за рукавъ, третьтій стоить—животъ болить—любивъ да не взявъ 12).

Записано въ Олешни, Рогач. у., но поется по всей губ.

Вар. 1 гулявъ, 2, мальчишачка 3, Часавъ милый да кудерушки ў своей головъ 4, На чужія на хорошія заглядуючись 5, Якъ чужія да хорошія, якъ розовый цвътъ, а моя да неудашачка ни на бълый свътъ, 6,... въ быструю ръку; 7, уплынь; услёдъ; у низъ; 8, Засталося жъ мит 9, съдълячко ще вороный конь—тольки ўзстсти-бъ... 10, Здрастуй тестю, здрастуй батюшка, добрый-день! Позычъ дочки—паняночки хоть на 'динъ денекъ 11, Бодай ты, мой зятелка, того не дождавъ, штобъ я табъ свое дочки да паненки, штобъ я табъ на день позычавъ. Или:.... того не дождатъ да дочухночку хоть на день узявъ. 12, Въодномъ варіантъ послъ словъ тестя: штобъ я тебе затюхна, не слыхавъ — слъдуетъ: Надоскучило молойчику безъ неудашачки—да сёмая уже недъля безъ рубашачки. Этимъ пъсня за-

канчивается. Въ другомъ, Гом. у., зять, утопивъ неудашачку, вдеть кътещъ на дворъ.

Нъсколько строкъ приводятся въ Сб. Дмитр. стр. 57. Десять строкъ помъщено также у Радченко (№ 15).

37.

Я сама иду и бъду веду, и бъда моя не ведетца, покладу бъду ў зялёномъ саду Подъ игрушую спати, а сама пойду молодусенька на ўсю ночку гуляти.

Што и ў горницы—святлицы, за тесовенькимъ столомъ, сидить писарь молодый

Да перомъ ўсе пиша, а за грубою, за зяленою дъвчоночка рабенка колыша

Да й колышучи, яна вельмо проклинае: богдай, дитя малое, да й съ колысочки ўпало,—

Якъ за тобой, за сатаной, моя ўся гульня пропала.

Климовицкій у. Сравн. Сб. Дмитр. стр. 30. Носовича т. **† Зап.** Геогр. Общ. стр. 116. № 21, 587 стр. Демб. совстые иного содержанія.

38.

Охъ Божа жъ мой, Божа мой! За што ето мнъ Богъ давъ, — неўда-

Што ни спекть, ни зварити, ни зъ людями говорити.

Якъ возьму я неўдалюгу да за правую руку, да повяду неўдалюгу и къ тихому Дунаю,

Кину брошу неўдалюгу у холодную воду, самъ молодецъ Иваню**ша** да до доменьку пойду.

Да скрыпнувъ 1) Иванюша на порогъ, кинулись дъти къ ему до ногъ:
«ой батюшка, батюшка, а дъ наша матушка?»

— Ваша мать пошла у зеленъ садъ гулять, яловыхъ цвътковъ ирвать ²).

«Ой батюшка, батюшка! то не наша матушка, то твоя подложница, а наша разлучница!» 3)

Якъ пошовъ Иванюша ў Питеръ городъ гулять, неўдалюги шукать. Питеръ городъ исыйшовъ— неўдалюги не знайшовъ, да заплакавъ и пошовъ.

Якъ пошовъ жа Иванюща и къ тихому Дунаю, крикнувъ гикнувъ Иванюща молодецкимъ голосо́мъ:

Охъ вы хлопцы-рыболовцы, закидайте певоды, да тягните, волочите неудалюгу изъ воды.

Тогды была неўдалюга, теперъ будя хороша: постель будя мяхко 4) стлать, по батюшку узывать.

— По батюшку сукинъ сынъ, по матушды — мошенникъ!

Послъ каждой строки припъвъ: Неудалюга, неудалюга неудалюжанька моя! Запис. въ Гом. у.

Вар. 1, Ступивъ Иванюща на порогъ. 2, Яраго цвъту щипать. Или: ярового цвъту рвать. 3,!.. то твоя подручница (подружница), а наша разлучница. 4, бъло; бълый; мяхку. (Somewhand

39.

Не жалко мив на матушку, ой жалко мив на батюшку-ожанивъ mene maloletharo 1)

Узявъ я жану не ў по любови, не ў по любови—не по размови, не по размови-не ў разговори,

Жану малую и неўдалую, и не гожую, непригожую.

Икъ пойду молодъ во Китай-городъ, во Китай-городъ да на ярмолокъ, я куплю жанъ корабъ новенькій изъ весёлочкой 2). За корабъ отдавъ семъдесятъ рублей, за весёлочку ровно тысячу 3) Да й возьму жану за праву руку, посаджу жану ў корабъ новенькій, посаджу жану сы дътиною 4),

Да й пущу корабъ на быстру ръку, а самъ жа ўзыйду на круту · гору-зирну, глану я на быстру ръку.

Корабель плыве, икъ соколъ летить, а жана моя, якъ боярыня сидить, а дътиночка 'къ соколиночка.

Покатилися мое слезочки: вярнись ты, жана, ты вярнись, душа: 5) — Не вирнусь, мужикъ, не вирнусь, дуракъ: бивъ ты мене дубинкою, а теперъ зовещъ господынькою,

Бивъ ты мене нагайкою, а теперъ зовешъ хозяйкою.

Гом. у. Ср. у Гильтебр. № 37, также 214. У Дембов. 13-584.

Въ Рог. следующ. вар. 1, Песня начивается такъ: ожанився в-сужота моя-я й узявъ жану малую. 2, Повду молодъ въ Ярославъ городъ за покупками, я куплю жанъ корабъ новенькій 3, За корабъ плачу ровно сто рублей, ровно сто рублей сы полтиною 4, Посаджу жану у корабъ новенькій и пущу жану на быстру раку 5. Да й плыви жана къ берагу, и подай руку, руку правую — Ой не подплыву да я въ берегу, пе подамъ табъ руки правыя.

Тануть, тануть мое ножим по бълому сиъгу; ные, ные мое серца, заўнывае мой животъ:

Не по волюшки молодецъ жанився, ёнъ не въ обычай жану узявъ,не въ обычай, не подъ мысли,

Енъ не хоча зъ ёю жить, распроклятыя любить,—буду лучь до дъвушакъ ходити, на жану сиерти просити:

Вохъ ты смерть моя страшная, во да й не бери мене молойца съ

Лучь возьми ты мою жану—слобони ты мою голову. Не ўвоспъла жана ўмерти, ёнъ положивъ яё подъ вокномъ; Положивши яё подъ вокенцомъ, накрывъ бълымъ полотномъ; Во да накрывши бълымъ полотенцомъ, самъ на вулицу пошовъ, корогодъ дъвокъ найшовъ

Не доходячи корогоду, ўсимъ дъвочкамъ разсказавъ: охъ вы дъвочки, моё голубки,

Во да померла жъ то моя жана, слободна жъ теперъ моя голова! Уси дъвушки ўсмихнулись, тольки одна ничаго́: съ корогоду вонъ пошла, 1) подлецомъ 2) его назвала.

Ты гуляй шельма--гуляка, нагуляесься ўдовцомъ--къ чаму ты придешъ домовъ 3).

Переростъ.

Вар. 1, Съ корогоду вонъ пошла, то мое жаны родная, ти не родная сестра. Или: то мое жаны сестра. 2, Дуракомъ. 3. нагуляесься заўдалой къ чаму тя придешъ домой. См. Шевна № 445. Также Радченко № 11.

41.

Оддавъ батька за нелюбаго замужъ, приказавъ дочцъ часто ў гости неходити.

Не йдеть дочка годъ, не йдеть и другій,—на третьтій годъ батька ў гости тадя.

Перавхавъ поле, перавхавъ другое, на третьтее узъвжжае—ажно дочка оре, боронуе.

«Што жъ ты, дочка, орешъ, боронуешъ?»—Ето таточка, за нелюбынъ живучи!.

А нелюбый ў берази стоить, у правой руцт войстрый мечт держить. Вышовъ нелюбый зъ берагу, пытаетца: «охъ ты жана—шельма, съ кимъ ты говорила?»

— Охъ ты мой миленькій,—я табѣ ўсю правду скажу: ѣхали купцы, дорожки пытали, я молода дорожку ўказала. Якъ вынувъ нелюбый войстрый мечикъ, знявъ жанѣ головку съ плечакъ. Пошли звъстушки до ойца—матушки: »одѣвайтесь сынки, въ жовнерское платьте, ѣдьте, сынки, сястры отвѣдати!» Пріѣхали къ щитовымъ воротамъ—ажно швакру у воротихъ стоитъ, на ручачкахъ дитятку дяржить. «А што, швакру, сястра не выходя?»—Я табѣ, швакру, ўсю правду скажу: Со вечара а головка болѣла, сы повночи дитя спородила, къ бѣлому свѣту душу отдала. »Ходемъ, швакру, сястры полядимъ! — Чаго, швакру, головочка розно?» Привязать швакру къ коньскому хвосту, пустить коня ў чистое поле,

Конь домовъ бъжить, швакру неживый дежить. Запис. въ Болотию, Рогачев. у.

42.

Нехай конь бъжить на чатыры шляхи, разорве швакру на чатыры

KYCKH.

Учистомъ поли тамъ дорожка лежить, икъ по той по дорожцы сироточка бяжить

Сустръвъ яд старый дъдухна 1)—самъ Господь-Богъ: ты куды, куды, епротка, бягишъ?

— Бъгу, бъгу, старый дъдухна, свод мамки шукать!— «Бъги-тка ты сиротка ў чистое поле, ў чистомъ поли тамъ капличка стоить, въ той капличцы твоя мамка лежить...»

— Отчинися ты, капличка новая, устань, устань, моя мамка родная!
Ты помый 2) мит головочку, заплети мит русу косочку! «Отойдкию дитятко родное! 3)

Нехай табъ дробенъ дожжикъ головку помые, а буенъ вътеръ головку расчеша, а мачиха русу косу запляте!

— Уже мачихино часаньне 4)—тяжко, важко уздыханьне: головку чеша, а за коску скубъ!

А коску скубе, и ў плечки бъе.

Вар. 1, Тудой ишовъ старышанькій дядокъ. 2, Расчаши мив головку, заплети русу коску 3, Мать отвъчаетъ: бсть у тебе, дитя, мати. 4, На вто дочь ей говоритъ: мачиха чеша, по головочцы бъе.

Ходила горкая сиротина, шукала родныя матушки, якая родила.
Да не знайшла родныя мамки—знайшла синее мора: жальй мене, моя мамка, утеперъ мив гора!

— Якъ я тебе буду жаловати,—родилася у роскоши, треба й гора знати.

Просилася жана ў мужа ў гости: пусти, пусти, мой миленькій, къ мойму роду ў гости!

— Я не буду тебе ў гости пускати: ты искажешъ свойму роду ўсю мою пригоду.

«Не буду, миленькій, никому казати, тольки скажу родной мамцы, моя мамка буде знати, Никому не буде казати, тольки буде моя мамка слезочки роняти.

44.

Просилася жана ю мужа да й до свойго роду. — Не пущу цябе из твойму роду, бо ты скажашь ўсю мою пригоду, «Хоць будуць яны пытаць, я жъ ня буду имъ казаць, тольки будзець знаци одна родна маци. Мамка пригодочку увознала, — плакала й ўзрыгала.

10 лузи, ю лужочку травка зеленвиць, за хорошимъ чалавъкомъ жана молодзейць,

За неўдалымъ за пъяницомъ жана загибаець. За хорошимъ чалавъкомъ ў чаравичкахъ ходзиць, за неўдалымъ за пъяницомъ отопочки носиць За хорошимъ чалавъкомъ ю плаційкахъ ходзиць, за неудалымъ за пъяницомъ обдзирочки носиць.

T. Chuno.

Hepep.

45.

Я измалку 1) да й засиротъла, богато 2) горачка стерпъла.

Ворожачки усё ворожили, про замужже мене люди збили: иди замужъ, добро табъ будя.

Я чужую волюшку чинила, пошла замужъ, головку ўтопила:

Утопила головочку ў воду—пошла замужъ къ проклятому роду; Утопила головочку ў мора—пошла замужъ ў великое гера; Утопила головку ў крыницу—пошла замужь за горкую пьяницу Утопила головочку зъ мосту—мой миленькій не большого росту. Я не знаю, якъ ему ўгодити *): ўстану рано, да й пойду будити: «Устань, сизый, сизый голубочакъ—во на табъ водицы кружочакъ, 3)а рушничокъ висить на кручочку.

Ставъ ёнъ съ постели ўставати, я молода за двери ўтекати.
— Що чаго ты милая за двери ўтекаешъ, ти ты моихъ норововъ незнаешъ?

«Я недавно за тобою стала, а ўси твое норовы ўвознала, Увознала твое норовочки, стерагаю свое головочки» Переростъ.

Вар. 1, Я недавно сосиротъла, много гора пратерпъла. 2, а богатко3, Стоить табъ водица ў кубочку, рушничокъ висить на кручочку *) норовити.

46.

Слава Богу, што мой родъ богатый: икъ пойду я къ родоньку у гости, Буде мене мой родъ шановати, я буду по повной выпивати. Ой, родонька шле до домоньку: ёсть у тебе да три бъды ў хати: Первая бъда—лихій твой свекорка; другая бъда—твой мужъ норовливый; третьтя бъда—дътина малая.

Прівзжаю я икъ новымъ свнямъ, послухаю—што семъя говора. Ажъ мой мужъ сидить, малую двтину колышучи, кота припввае: «А ну, люли, двтина малая, двсь твоя мамка у роду гуляе». Переростъ Ср. Дмитр. стр. 77. и Носовича 254 т. V. Зап. Р. Г. Од-

47.

Оравъ мой миленькій отъ леду до леду, узоравъ мой миленькій дайн на 'дну квасулю...

Якъ пойду я молодая квасули садити, а мой милый у шиночакъ горблочки пити.

Разсадила ўсю квасулю, да й пойду до дому; зирну я ў шиночакъ—
пъе милый съ кумою.

«Дъсь у тебе, моя кума, ў дворъ нема дъла, што ты зъ моимъ чаловъкомъ ў шиночку засвла».

— Не страмъ, моя мила, ето говорити, иди-тка ты до домоньку вечеру варити.

Пришла я до дому, подпалила дровы— туды-суды повернулась, вечера готова.

- «У сыботу изъ вечера совнійко заходя, а мой милый исъ кумою вечерать приходя;
- «Прибирай-ка моя мила на кутъ мъсто, штобъ намъ съ кумою хорошенько състи».
- --- Бодай жа ты, моя кума, того не дождала, штобъ я табъ мъсто прибирала.

Налила борщу и каши, да й поклала ложки, отвернулася из порогу, аплакала трошии.

Вернулася въ столу, утерлась полою, постлала бълую постелю да в повлала спати, сама пошла судовъ подымати:

«Паны мое винаралы, учините волю: разсудите чаловъка въ родною жупою».

Яны яго разсудилн—забили ў зельзы.

— Лучь буду, моя мила, зельзы носити, не покину, жоя мила, я свое кумы любити!

Ничего опредвленнаго не могу сказать объ втомъ произведенів. Слышать півніе его лично мнів не случалось; размівръ и риомы наводять на мысль, что это произведеніе не народа, но съ другой стороны, впическая простота и спокойствіе разсказа врядъ-ли могутъ быть присущи півні псевдонародной. Мнів она доставлена крестьяниномъ Гомельскаго у., Кормянской волости, Петромъ Ермоленковымъ.

48.

Калиница малиница, 1) чомъ на воду схилилася? Я молода зажурилась, што отъ роду отбилась.

Отбилась отъ родочку—тяжко, важко мойму животочку на чужним жити й быти, съ чужиною говорити.

А чужина не своя родина, штобъ я зъ ёй говорила; якъ пойду я гукаючи, свое доли шукаючи.

Обгукнулась моя доля на тымъ боцы 2) синяго мора.

«Плыви доля къ беражочку, да сядомъ подъ кусточкомъ, в) да на пишамъ по письму ч) къ отцу, къ маменци;

Нехай отецъ-мамка знае, што наша доля худая.

Ton. y.

Вар. 1, Чарвоная калина на воду схилилась 2, По тымъ боды сина мора. 3, на пясочку. 4, Выломимъ по листочку, напишемъ по письмочку. См. Носовича, стр. 265 т. V. Зап. Р. Г. О. и Шенна № 300.

Warren

Сы вечера разбойнички ў бани парилися, сы повночи разбойнички ў разбой радилися,

Подъ бълый свъть ў разбой пошли.

А ўже сонца 1) подъ объдъ, разбойничковъ дома нъть, а ўже людш побъдали, разбойнички прітьхали

Прівхали, привели девятеры лошади ²), на десятымъ на кони санъ разбойничакъ сидить, криваво платьте держить.

Подъезжаючи къ двору, клича милую свою: охъ ты милая моя, отчиняйка ворота!

Що да на криваво платьте, да неси сполосни не разгартувавши,—
не разгартуючи, не разсматруючи.

Моя душа не стерпъла: разгарнула, полядъла,—уся кровъю скипъла, да й заплакавши пошла:

Охъ ты сукинъ сынъ, ты воръ, ты разбойницкій сынъ, 3) що убивъ ты, загубивъ мойго брата роднаго 4) свойго шуръя большаго. Не пеняйся моя мила, не пеняйся на мене, пеняйся на войстрый мечъ:

Ти яжъ ему не кричавъ, ⁵) щобъ зъ дороги зворочавъ, ти енъ того не дочувъ, що зъ дороги не звернувъ

Енъ зъ дороги не звернувъ, а я шабелькой махнувъ, пустивъ я свой войстрый мечъ, а ему головка съ плечъ.

Покатилась головка да й якъ маковочка, разлучилась душа съ тъломъ 6) да й якъ ластовочка.

Переростъ.

Вар. 1, Уже свътъ подъ объдъ 2,... девятеро лошадей, на десятовъ хорошомъ самъ разбойничакъ сидить 3,... ты разбойничакъ мой 4, що убивъ ты мойго брата, братку родненькаго, сама большенькаго 5, Ой я здалеча кричавъ. Или: я здалеку 6, Полетъла душа съ тъла якъ ластовочка. Сравн. № 51 и 52. См. также сб. Дмитріева стр. 111 и Носовича 122 т. V. Зап. Р. Г. О.

50.

Не хоттлося красной дъвочцы за разбойничка йти—што разбойникъ, то разбойникъ, то разбойницкій сынъ

Што сы вечара разбойникъ у разбойнички пошовъ, што подъ объем свътъ разбойничакъ дванадцать конёвъ вёвъ,

На тринатцомъ кони самъ разбойничакъ сидить.

Подъвзжае разбойничанъ нь Миновому селу, инъ широкому двору.

Ёнъ видае, ёнъ бросае войстру шабельку и ў дворъ: отчини, мол милая, пусти молотца у дворъ.

Отчинила, полядъла на разбойника: ахъты, воръты, ты разбойникъ, ты разбойницай сынъ!

За што убивъ братца мойго, а шурака свойго? — А тишай, жонка, не кажи, а то скипишъ на ножи. Сл. Городия.

51.

Не увознала моя мать, за кого мене замужъ отдать: отдала мене мать за разбойничка.

За разбойничкомъ миъ жить-горкія слезы ронить.

Темная ночка наступае, разбойнички убзжають;

А ўже свёть надъ обёдь, разбойничковь дома нёть; а уже пёвны пропёли— разбойничкы пріёхалы

Стучать и гручать въ щитовыя ворота: отчини-ка жана щитовыя ворота!

На-тка табъ, жана, сукны дорогія: няси сполосни не разгартуючь, няси жъ сполосни не разсматруючь.

А я молода не сутерпливая была: сполоснула, разгарнула й погляпъла:

Еты сукны дорогія мое маменьки родныя, еты кони вороные мойго батюшки родного.

Разбойникъ кричить: не кажи, а то скипишъ на ножи. Ерёмию, Гом. у.

52.

Жила была удовушка молода, у тыя ўдовки дочь хорошая была, Яна ростомъ, приростомъ, красотою: лицомъ бѣла, щочки розовый цвѣтокъ.

На головочцы шовковенькій платокъ, на шіячцы ў дъвки буйны лянтари.

На дъвочку худая слава ўзыйшла, черазъ славу дъвка замужъ же пошла.

Пошла замужъ за старого старика, што не пускае старъ на вулицу гулять

Хоть и пусте, самъ въ вокошачко смотрить: ти не буде моя шельма изъ другимъ говорить.

Ти не хоча другого полюбить, ти не хоча яна мене отруить? Простояда зъ милюсенькимъ 1) часочакъ, нароняда буйныхъ 2) слезокъ платочань.

Расплетися коса руса по плечахъ, ти не вернуся я у дъвушки на-

Ти не буду я по вулицы ходить, ти не буду я зъдъвочками гулять, Ти не буду я зъ миленькимъ говорить 3).

Ой Божа жъ мой, Божа, дъ мой миленькій дъвся: ти его вовки зъжли, ти ёнъ утонився?

Коли бъ его вовки зъбли, то бъ лесы шумбли; коли бъ жа ётъ утопився, то бъ Дунай разлився.

Гом. у.

Вар. 1, Постоила и съ прежнивъ часовъ 2, дробныхъ. 3, Иногда пъсня на этомъ оканчивается. Въ одн. варіанта посла строки Ти не буду я въмиленькимъ говорить -- следуетъ: Постояла и зъмиленькимъ часочавънароняла я слезочакъ платочакъ. Copoli.

Охъ вы горы мое, горы високія, високія задунайскія! Што по васъ погорахъ, што ништо не ўраджуе, тольки ўраджуе всего часть да ракитовый кусть.

Якъ подъ тымъ подъ кустомъ сизый оролъ сидить, ёнъ чорнаго ворона у кохтяхъ держить.

Енъ не бъеть, не дереть, ёнъ тольки распрашуе: охъ идъ воронъ летавъ, 1) дъ полётувавъ, охъ и што воронъ видавъ?

— Летавъ жа я посинему мору, по чистому полю; видавъ диву дивную, чуду чудную:

Лежить подъ кустомъ тело белое; нихто къ тому телу не пристуnurua.

Приступилося къ тълу три ластушки: первая ластушка, то его ма-

А другая ластушка, то его сёструшка, а третьтяя ластушка, то его жонушка.

А гдъ матушка плача, тамъ ръка тяче, а дъ сёструшка-тамъ ко-**MERKOL** А гдъ жонка плача, тамъ росы нема.
 Да матушка плача да въкъ до въку, а сестра плача да родъ до роду,
 А жана плача день до объдейка.

Гом. у. См. сб. Дмитр. стран. 84, Носовича стр. 285 m. V. Запис. Рус. Геогр. Общ.

Вар. 1, Гдв ты воронъ бывъ.

Moham Wwat , 54.

Икъ по мору, мору синему, широкому, тамъ плавали два горлечки, Не такъ плавали, якъ купалися, одинъ у водного пыталися: Ти бывъ ты на моёй сторонъ, ти не тужа отецъ мати по миъ? Не такъ тужа, якъ печалитца, по свойму сынку убиваетца: Занесъ, сынку, головочку на чужую дальняю стороночку, На чужой сторонъ убитъ лежить, ёнъ убитъ лежить, ўсё поранятый. А ножачки край дорожачки, а ручачки на ўсъ стороны лежать; А ў ручачкахъ востаръ мечъ держить, а ў ножачкахъ воронъ конь отоить:

«Устань ты, хозяннъ, укажи коню дорожачку на свою дальню стороночку».

— Не кажи, коню, што я ўбитъ лежу, а скажи, коню, што я ожанився:

Ожанила молодца куля быстрая, заручила шабля войстрая.

Перер.

Ollowin.

55.

Ой на горъ ячмень росте, 1) подъ горою жито, пришла слышка изъ Аршавы, 2) што милаго ўбито. Ўбито, ўбито миленькаго, затягнуто ў жито, зеленою 3) оливою вочи йму залито,

Чарвоною китайкою личанько прикрыто.

Прилетъла къ ему пава, на ножачки пала, да и защабетала, и открыда китаячку и поцаловала.

Прилетъла и другая, да не таковая, прилетъла мила, голубочка сиза 4).

Дай открыла китаячку, дай заголосила: «што ты миленькій лежишъ,

5) чаго не говоришъ, словлечка не мовишъ:

Ти ты съ коника убився, ти горълочки напився, ти съ чужнии занимався, ти отъ мене отчурався?»

— Я горълки не напився, ни съ чужими загулявся, ни отъ свое отчурався: 6)-

Ето смерть мене пристигла, што я съ коника звалився. Гом. у.

Вар. очень много: 1, на горо́ди ячмень родить; 2, издалицы; издалеча; сыдалеча 3, жовтою оливою вочачки залиты. 4, Пришла къ яму мужжа жана, да й заголосила. 5, Чаго ты милый лежишъ, со мной не говоришъ 6, Ни съ чужою я занявся, ни отъ тебе отчурався, ни горълочки напився,—пришла лихая година, самъ я съ коника звалився.

Въ нъкоторыхъ варіантахъ пъсня начинается такъ: Я сегодьни тута, а завтра домовъ пойду, будя мила приходити да до мойго саду. Я сегодьни буду, а завтра не буду, якъ вытду за вороты—на тебе забуду. А на горъ нчмень росте.... А оканчивается: Якъ у поли (или: на горъ) ива зъ вътромъ говорила, якъ не ўбачу я милого, дакъ не буду жива. Якъ у поли дубочакъ (или: на горъ дубочакъ), зверху жолудочакъ, якъ не ўбачу я милого, —болить животочакъ. Сравн. Шенна № 397 т. У. Зап. Р. Г. О.

56.

N

Ой въ Новомъ-городи 1) подымалася 2) война, тамъ убито проўдалого молойда

Схоронили при широкой долини, насыпали високую могилу, Поставили дубовый хресть 3) ў головахъ, обсадили ўсё сосною високой 4).

Пошли въсти верстъ за двъстя да й назадъ-налетъли два голубы -- соколы 5).

Съли ўпали у вдовушки на дворъ: крылушками широкій дворъ ўвостлали, ⁶)

Лапочками увесь дворикъ списали, ножачками у хаточку увыйшли ⁷). Глазушками ўсю хаточку ўсвътили, голосками удовушку ўзбудили: Ой ты ўстанька, удовушка молода, ⁸) выйди, выйди за новыя во-

рота, ⁹)

Да послухай, што сустди говорать 10); люди кажуть 11), а сустди говорать:

Чужи мужи сы работушки идуть, твойго мужа коня ворона ведуть, Съделечко на бълыхъ рукахъ несуть.

Могил, губ. повсемъстно. Записана во многихъ варіантахъ.

1, При городу; или: ў Таганрови. 2, сключилася; сочинилася; солучилася. 3, Убито проўдалого молойца, схоронято при широкой долини, обсадито ўсё сосною високой, поставлено хрестъ золотый ў головахъ. 4, кас

заиною чарвоной. 5, Налетвли соколы съ стороны 6, Широкій дворъ прилушками умели. Или: крылушками ўсё по двору измели. 7, Ножачками ўсю долину сходили. Или: лапочками увесь дворикъ сходили. Или: лапочками усё по двору сходили. Или: ножачками на крылечко ўсходили. 8, Ай встань, прошнися, удовушка молода. 9, Выйди пройди за новыя ворота 10, Стань, послухай, ды што люди говорать 11, люди баять; или: люди судять-Сравни рекрутск. и военн. № 38.

57.

Икъ выйду я за вороты—луги да болоты, нкъ выйду я за новыя е, ание,

Икъ выйду я за новыя—ажъ трава зеленъе, мое сердечко ные, Яно ные—занывае, што дружочка не мае.

А я молодая ўсю ночку не спала, да кружолочку прала,—миленькаго ждала.

Уже й на дворъ свъть бъленькій, ажь идеть мой миленькій. Ёнь на порогь ўступае, ды й шапочку сымае, про здоровъе пытае: «Здоровъ, здоровъ, моя милая, да ти жива—здорова?»—А я жива и ўмерла, да по табъ змарнъла, на корвати сидъла.

_А дъ шлявся, волочився да ночною порою съ чужою жаною?
-«Мнъ чужая жана мила, да головку помыла, да й постельку пост-

Да Йванюшу поклала, ды дружочкомъ назвала. Переростъ. Ср. № 226 сб. Гильтебр.

58.

Породила мене мамочка ли зеленаго дуба, отдала мене мамочка за кого нелюбо.

А я того нелюбаго й зроду не любила, дыкъ вырву я зъ рожи вътку да й кину у ръчку.

«Плыви, зъ рожи въточка, уплыть за водою!» Плыла плыла зъ рожи въточка, да стала кружитца,

Пришла мати воды брати, да и стала журитца:

 Чія ето зъ рожи вътка на водъ здомана, — дъсь мое дитя дюбое три годы дежада.

Ок. Терешковичи, Гом. у.

Дрема дремле подъ куделей, дрема дремле подъ кружолкой, подъ шовковой.

«Устань, дрема, свекоръ ъдя, устань, дрема, лютый ъдя.»

— Я устану поляджу, я устану посмотру: теперъ люди не лукавы, Да мнъ правды не сказали, правдочки мнъ не сказали.

Соврюки, предмюстье Гомеля. Выроятно отрывока. Ныск. поливе № 41 Демб.

60.

Не стой вербица надъ водою, стань вербица серодъ вулицы,
Гдъ старые суды судять, молодые танки водять,
Парабочки къ войску йдуть, красныя дъвки въночки въють.
У недълю подъ понедълокъ собиралася громада, ўсё казацкая порада.
Радили раду великую: кого въ войску выправляти?
А хто сына мае, нехай къ войску выправляють, а хто не мае, нехай наймають.

Обозвалася удовочка: бъдная моя головочка! у мене сыночка ни водного, тольки донячка Ганнусянька

Ды й тую ў войску выправляю, выправляючи приказую: 1)
«Донька жъ моя Ганнусянька! поперодъ войски не хопайсь, позадочку
не 'ставайсь.

Вдь, Ганнуся, посередини!»

Ганнуся мамки не послухала, попераду войски поъхала, Усё поле сукрасила, ўсихъ казаковъ узвеселила. ²) Пріъзжае къ Дунай—къ мору, ўси парабочки постановились,

Ганнусянька ўплынь пошла. Откуль узявся турчанинъ: узявъ коника за поводочакъ, а Ганнусячку за ручачку,

Повевъ коника до стаеньки, а Ганнусю до свътлинки. Сыпять вороному конику овса, Ганнусяньки дають меду—вина. Конь врже, овса не ъсть—у стаду хоча, Ганнуся плача, вина не пъе, къ мамки хоча. Иржи, коникъ, не ржи,—табъ ў стади не бывать, травы въ вочи не видать;

Плачъ, Ганпуся, не плачъ---табъ у мамки 3) не бывать, нанки въ вочи не вилать.

Запис. въ нисколькихъ варіант. въ Гом. и Рогач. у.

1, Дай тую у войску выправляти; выправляючи, прикававала. 2, Усихъ казаковъ сукрасила, парабочковъ узвеселила. 3, ў доми. См. Сборникъ Радченко, гдъ пъсня начинается съ нашей 6 строви; беретъ Ганнусю (у Радч. Марусю) не турчанинъ, а королевичъ, и послъ нашей заключительной строчки находится еще одня: Маруся жъ поъхала и утонула, тольки ручкой махнула. Отрыв. помъщенъ и въ Сб. Дмитр. стр. 82, такой же у Носовича стр. 258 т. У Зап. Р. Г. О. Гильтебр. № 254. Радченко № 1.

61.

По саду я ходила, рабину 1) садила: ты рабина моя, рабиница, 2) ты кудравая,

Охъ ты, кудравая, кучаравая, охъ не стой калина, не стой на лужку, на жовтомъ песку:

Тудой вода 3) йде, тебе занесе, занесе рабиницу на синее мора. На синемъ мори лоточка плыве, рисованая, муляваная, 4) Икъ у той у лоточцы матросъ проживавъ 5) матросъ проживавъ, ръчи промовлявъ: 6)

Ой дай жа мит Божа 7) выслужитися, назадъ вернутися! Состроивъ ба батюшку новый жовтый домъ, матушцы родной теромъ високой,

А братцу родному лошадь добрую, сёструшцы родной платокъ шовковой ⁸). А шельми жанъ дротяную плеть за яс привъть, штобъ шельма жана разумна была:

У кабакъ не йшла, вина не пила, говорокъ не слухала, мене любила *). А шельма жана да й подслухала: сама вина не пила, да миъ румку поднесла *).

Мить самому пить— живому не быть, товаришу дать—душу потерать 10) Ну-тка, шельма жана, выпи-тка сама!

Привяжу жану къ коньскому хвосту, да пущу коня ў чистое поле: Нехай добрый конь нагуляетца, а шельма жана патягаетца 11).

Переростъ.

Вар. 1, калину. 2, калина моя, калиница. 3, волна. 4, муляваная, рисованая; — муляваная, поливаная; — муляваная, побъляная. 5, маёръ гулявъ; — маеръ спочивавъ. 6, размовлявъ. 7, Господи. 8, перстень золотой. 9, А шельма жана разумна была: сама вина не пила, да милому поднесла. Или: А шельма жана догадалася, стаканецъ вина подносила мнъ. 10, Загубить. 11, научаетца; — ума набираетца; — навижаетца. *) штобъ вина не пила, ў кабакъ не ходила, рабятъ не любила, не сподманювала. На этомъ иногда пъсня и оканчивается.

62.

На городи на холоди стоявъ колодезь повный воды, Моя мамка воду брала зъ маленьками ведерцами, да й тыхъ повныхъ не набрала.

Уставши, слезками доливала, доливаючи говорила: ростила дитя не годъ, не два, выростивши, ў люди отдала.

Чужому батьку работница, а мив подъ старость сухотница, Люди будуть посыдати, а мив на старость горевати. Рогач. у. Поется весною.

•

63.

Уже сонца закатилося, матка ў дочки загостилася.

Проведу я свою мамку за два дворы, дворы щирые, за чатыры лъсы, лъсы темные

Сама сяду подъ лозкою, послухаю—хтось голося: ти ни моя мамочка чаго прося.

Моё дитяточка! ти травицай табъ ножки спутало, ти росицай вочки выбило?

— Спутало мит ножки подружайко невтрное, выбило вочки замужайко нелюбое.

Перерость.

64.

На городи гордовина, на гордовини зязюдячка, яна сидъда, ковада, усе правду казада:

Ой худо той невъхночны, што ў которой золвинъ много, а девяровъ ни волного!

Ой куды яны йдуть—невъхну судять: наша невъхна не работница, Нашимъ гостёмъ не привътница, нашаму добру разнощица;...

Гостейки у дворъ-не привитае, гости изъ двора-не провожае.

Гом. у. Поется весною.

На горо́ди гордовинъ много, не йди дъвка за старо́го—у старого дътей много.

Иди дъвочка за молодого—у молодого дътей ни водного. Тамъже. Весною. Срав. у Шенна У 241.

66.

Народилася Дуняща ни велика ни мала, зъ рабятами гуляла и съ тыми и зъ одными, зъ рабятами молодыми.

Я сившливая была, свойго нужа лишила; за што его лишила, што не въренъ дуранъ бывъ.

Што не въренъ, не въронъ—ня 'дну мене любивъ, мене горкую иссчастную спокинувъ, прозабывъ.

Ли столика стоячи, въ вокошачко смотрачи, плачачи, рыдаячи, слези утираячи.

Слезы гору не поможать, разговоры веселять—намъ жанитца велять. Намъ жанитца разоритца, ста чатыри потерать, велять Дунюшу узять, въ високомъ тероми держать.

Я по терому ходила, по новому гуляла, свойго мужа будила: Ты устанька милый разоўдалой головой: къ намъ прітхала родня шурън, братцы мос,

— Ты міть, мила, напостыла ўсё родиною своей!—Я заплакала, завыла, на крылечко выходила

На крылечку стоячи зъ братцомъ ръчи говорила: вохъ вы братци мое, повзжайте домовъ,

Не познитесь, ў темномъ люси не ночуйте, везите по поклону ўсёй родиню моёй.

Городня, Гом. у. Пъсня очевидно смъщанная изъ нъсколькихъ другихъ забытыхъ.

67.

Дъ хожу я, дъ гуляю, грустно серцу ноему, подыйду я въ тому дому, дъ любезный мой живеть, Постучу стиха въ воношко—выйди, милый другъ, на часъ... Ко мнъ милый не выходить, ничаго не говорить. Сяду сяду я на лавушцы ли завътнаго вокна, Зирну, гляну на вулицу,—ти не йдеть милый другъ суда.

Усю ночку я не спада, свъчу сальную жегда, а малую ребятишку на рукахъ я держада.

Пойду, выйду, прохожуся по крутому берагу.

Икъ у поли, надъ ръкою, танъ ракитовъ стоявъ кустъ.

Икъ подъ тымъ жа подъ кусточкомъ мой милый убитъ лежить:

Икъ ли лъваго ли боку часакъ его висить, икъ у правой у руцъ пустолетъ заражаный держить,

Икъ у ножкахъ у его конь засъдланый стоить.

Тамъ-же.

68.

Головка мож пробъдная! Куды я пойду—Богъ доли не давъ! Пойду я, пойду, пойду въ темный лъсъ—въ темномъ лъси вовки загудуть, заскоглять на молойца!

Головка моя пробъдная! Куды я пойду—инъ доли немашъ! Пойду я, пойду ў чистое поле—у чистомъ поли яворъ стоить, на томъ явори соловей сидить—

Засвища, защабеча на молойца!.
Головка моя пробъдная! Куды я пойду—мнъ доли немашъ!
Пойду жъ я, пойду въ чужую сторону—у чужой сгоронъ конають
ямы глыбовія,

Ставляять стовны високіе, въщаять сильдя пеньковыя— Хочать молойца завъсити!

Стойте, братцы, не въшайте, естека на мик три гръхи: Первый жа гръхъ—батюшку бранивъ, а другій жа гръхъ—матушку побивъ,

А третьтій жа гръхъ-жанъ душу загубивъ.

Запис. ез Переростю, Гом. у.

Въ с. Рясив, Свинен. увяда ваписана пъсия, инвинцая ивкоторое сходство съ этою. Привожу ее здёсь:

69.

Исъ подъ лъсу, лъсу темнаго, а съ подъ гаю, съ подъ зеденаго, Тамъ дорожка вельми бойная, яна бойна и просторная. По той то дорожцы сивый конь бяжиць, а на томъ кони сядзълца ляжиць, А на томъ сядзелцы бълъ молойчикъ сидзиць, енъ сидзиць и хвистаетца, Сырой землё уклоняетца: приняла отца, приняла матушку, приня з мене ты сиротинущи,

За три гръхи за вялиніе: убивъ сына напытаньскаго, Безъ приназу государскаго, безъ дозволеньня снарадскаго.

Два другіе гража забыты.

70.

А ляцёли голубы, сёли пали на ральли, стали яны брукаци, мижди собой закап

Лульчай раньняя оральля, чимся тая позная: а на раньней пшаница, а на позной мятлица.

Лучьчи першая жана, нижли тая друган: а съ первою дзяцей извъ, А зъ другою годувавъ, а съ трецьцею ў блудъ пускавъ.

А ў недзёлю раненько ходзюць дзётки по рынку, пытаютца лавочать, дзё продаюць мамочать.

А ўси крамки перайшли, нидзё мамки не знайшли, и заплакавши поми. Пойдземъ жа мы у лёсокъ, обернемся травою, што брацецъ съ сястею. А на Йвана Купала будуць дзеўки трану рваць й насъ съ тобою поминаць:

А дзв жъ тая травица, што брацецъ—сестрица? Брацецъ жовценькій, а сестрица синенька, што плачець силиенько.

С. Рясна, Сънн. у. Поется на Купалу.

Въ Гом. увздъ слъдущій варіантъ:

71.

Налетъли журавли, съли пали на ральли, сами съ собой говорать: Которая оральля лучъ: да ти тая ранняя, а й ти ета позная? Лучъ оралля ранняя, чимся ета позная: а на ранней пшаница, а на позной метеллица:

Косяти молойцы отаву свойму пану на страву, косяти хлопцы лободу свойму пану на бъду.

Збиралися два зяти къ одной те́щи, сами съ собой говорать: Которая жонка лучъ: да ти тая первая, а й ти ета другая? Лучьчай жонка первая, чимся ета другая: я йсъ первою двтей маю, а зъ другою разгоняю. У недълю до сонца батька дътокъ собирае: идите дъти до дому. Да й дълечко робите и мачиси годите.

— Лучьчай будомъ служити, нечимся мачиси годити.

Сравн. Сбор. Дмитріева стр. 82 (запис. въ Новогрудкъ Минск. 1уб.). Нъсколько подробнъе сказано о положеніи мачихи безъ дътей. У Шеина № 216—смъшеніе этой пъсни и моего № 27.

72.

Худо, худо у сяголътьнемъ году, зародзилось много ягодъ убору, заблудзила врасавица дзъвочка ў льсу, Приблудзила въ Дунаю, къ ръцъ, ажно тамъ съры гуси плывуць. Гыля—гыля съры гуси домовъ: ци вы гуси не наплавалиси? А я жъ молода ўже наплакалася, по чужой по стороночцы ходзючи, чужому ойцу и матушцы годзючи. Съры гуси поднялися да й лецяць, я молода—якъ плакала, дыкъ и плачь.

Съннен. у.

73.

Дубравушка зеляна, цвътъ зялёная трава, ахъ—ну, цвътъ зялёненькая! Я ходзила по табъ, заблудзила была; а мнъ жъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до бацюшки голосокъ, ахъ-ну, усё жъ до родненькаго.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ—ну, цвътъ зялененька я! Я по табъ ходзила, заблудзила была; а миъ жъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ—

Не доходзиць, не доносиць до матушки голосокъ, ахъ-ну, ўсе жъ до родненькія.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ-ну, цвътъ зялененькая! Я ходзила по табъ, заблудзила была, а миъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ-

Не доходзиць, не доносиць до братульки голосокъ, ахъ-ну, усё до родненькаго.

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, ахъ—ну, цвътъ зялененьная!
Я ходзила по табъ, заблудзила была, а мит мъ нажись молодзеньней,
што лъсовъ не висовъ—
Усё жъ доходзиць, ўсё жъ доносиць до милаго голосовъ, ахъ—ну,
ўсё жъ до миленькаго!

Тамъ-же.

74.

Мит учора бъда здълалася: свякровка съ печки звалилася, на борону пробилася.

Не жаль жа мий свякровочки—жаль жа менй бороночки:
Бороночка пахать буде, свякровочка здыхать буде.
Ты свякровочка манка! нема на тебе смерти, не задавють тебе черти!...

Еремино, Гом. у. Поется весною.

75.

Соловейко маленькій, ў тебе голосокъ тоненькій: не пъй рано на заръ, не заўдавай жали мнъ, Що я ў чужой сторонъ, немашъ роду при менъ,—ни матушки, ни отца—неному 1) журитца. Пожурусь я самъ собой, своёй буйной головой, що ожавився молодой. Не подъ норавъ 2) жану ўзявъ, не самъ её выбиравъ: мене батька прознущавъ, 3) щобъ я ету дъвку ўзявъ. Насъ матушка спрозвела, щобъ насъ парочка була.

Гом. у.

Вар. 1, не по кому 2, не въ обычай 3, мив батющка приказавъ.

76.

Узыйду, ўзыйду на крутую гору́, зирну—гляну да по татковомъ двору. А мой таточка вяликій бянкетъ мае: выпъе чарочку, другую наливае, Людей частуе, мене поминае: дъсь мое дитятко горкую долю мае: за ворогами сабъ житьтя не мае.

Ти · не мае, ти дорожки не знае, што яна ў мене ў гостейкахъ не бывае? Ти сухая лъсчинка дорожку завалила?

Я й коника маю, я й дорожочку знаю, я тую лъсчинку посяку-порубаю, Я ў свойго таточки ў гостейкахъ побываю.

Узыйди, ўзыйди зорочка вячерняя, прійдь, прійдь донячка безчастная! 1) Зорочка ўзыйшла—весь світь 2) освітила, донячка пришла—весь родъ ослезила 3).

Могия. губ. повсемъстно.

Вар. 1, бездольная, 2, ўсе поле 3, дочушка пришла-родину узвеселила.

77.

У горо́ди елушачка, за горо́домъ сосна,—ой я пѣю, веселюся, мнѣ жъ на серцу тошно:

Луги мое зеленые ўси жъ яны не кошаны, ноле жъ мое широкое ўсё жъ яно не ворано,

Дзътки мое маленькія ўси не ўзрощаны.

Слуги мод върненькіе, вы пойдите, запражите парувороныхъ коней, Ой я сяду да поъду къ свойму бацюшку на пораду: порадзь, мой бацюшка,—якъ гора горуваць.

Горуй, горуй, дзиця мое, горушко своё: луги твое зяленые будуць покошаны,

Поля твое вяликія ўси повораны, дзатки твое маленькія будуць вырощаны.

Спинен. у.

78.

the first of the second second

Ти знаешъ, моя мамка, якъ я утебе була, нодъ вокошачкомъ сидъла, якъ голубочка гула?

Штобъ я знала, што йто ты мое дитя, я бъ вокошачко отчинила, тогды бъ ты ю хатку ўлетъла.

Логами голубка летъла, — логи оттойила, борами летъла — боры ссушила, На сосопку съла — сосна зауныла...

Хорошому дераву Богъ листу не давъ, найлучьчай жа дъвочны Богъ доли не давъ.

Мстислав. у. Еремино, Гом. у.

Утомились лебеди, проти воды илывучи, охъ доля, доля—я́, доля горкая моя.

Яково вамъ лебеди проти воды плывучи, таково мнъ молодъ за пропалымъ, за неудалымъ живучи.

Я свекорку угожу-кошулнцу помыю, я свякруси угожу-русу косу зачашу, Я девярку угожу—лошадушакъ напою.

Яково вамъ лебеди проти воды плывучи, таково мий молодъ за нелюбымъ живучи

Усимъ я ўгодила,—свойму милому въкъ не ўгожу: черазъ шабельку скакала, ручки ножки й обрубала.

Memuca. y.

80.

Удоль по ръчачцы селезень плыветь, косастенькій, волохастенькій. Ажъ мой милый зъ Москвы йдеть; пришовши въбълъ постель дегь, забожавъ милый ключавой воды.

Ой я молода по воду пошла, три недъли йшла, на чатьвертую я домовъ прийла.

Ажъ мой миленькій за столомъ лежить, ў головахъ у яго свъчачка горить, Но бокахъ его отецъ—мати стоить, проти сердушка родна сеструшка, А я молода сяду ў ножачкахъ думу думати: якъ по миломъ буду плакати?

Одна слезынька покатилася, да и тая назадъ воротилася. Дъ отецъ-мати стоить, тамъ ръка бъжить, дъ сестричанька-тамъ криничанька

Дъ я молода-тамъ воды нема.

Юрковичи, Гом. у.

The state of the state of

Настечка Ranu выку ў дорогу збирала, шляпу зъ бантомы подавала, приговаривала:

Т і, не загуливайся, на чужихъ, на хорошихъ не заглядывайся.

Чужія хорошія сподманчиваты, сподманчиваты, сподговорчиваты: Сподманють, сподговоруть заўдалого молойца, свётъ Васильку кунца, свёть Ивановича

Посяв каждаго полустроч. припввъ: Калина иоя, малина иоя! Билица. Кажется не окончена. Поется и старообрядцами.

82.

На горки стояла калина, на той калини зязюля, яна раненько кукуе, да нихто яè не чуе. Тольки ўчула невёхна, рано по водицу йдучи́, свою долюхну клянучи́. Горочка моя крутая, долячка моя лихая! нихто горочки не зрые, нихто долячки не змёня. Змые горочку водица, змёня долячку сестрица.

Гом. у.

83.

Што при пиру, при бесёди, да два браточки сидёло, и сидёли говорили про жанидьбочку свою: Ти ўдалася, ти ўдалася, брать, жанидьбочка твоя? Не ўдалася, не ўдалася, брать, жанидьбочка моя: накасалась, навязалась мнё неўдалая жана Припёвъ: Люли—люлюшаньки.

Osemns, Por. y.

84.

У недвлячку рано совнійко грвло, выправляла мамка дочку на чужую стороночку у чужіе люди:
Тамъ тебе моя донька будуть бити.

— Хто побъе, той и пожалье, — сътобой, моя мамка, довъку не жити,
Теперъ тебе, моя мамка, ў глазы не видати,
Дожидайся, моя мамка, коли наросте ў рощи травка.
Росла травка, да й похилилася, ждала матка дочки, да й зажурилася,
Росла травка, да й посыхать стала, ждала матка дочки, да й плакати стала.

Но идачь, имя манка, не мурися, выйди за вороты, слезани облися, Руканкомь утриси, на чужихъ на донечакъ да й подпвися: Што чужни домьки прють и гуляють, а моё то доньки нена съ чужня сторонки.

llepepuems.

85.

Стинам заки у боръ по ягоды, усё по чорную по смородыню. Зум заки помибраля да й пошли, а поповна не набрала, не пошла, 1) з томиомъ лъси заблудилася; приблудила дъвочка къ торной дорози, 2) бълой бярози.

Но торомочны колисочка бигить, на колисочны разбойничакъ сидить: «Садись, двика, но мит на колисочку, да потдомъ въ отцу къ матари!» Вдугь ноле, талу и другое, на третьгее тольки узътжають—
"Малаль, двика, сы колисочки долой, ирви, дтвка, полынъ горкую траву, стили, дтвка, постелю мяхкую,

Дожись, двика, со мной спаточки; ложись, двика, отъ торнаго шляху, а я лягу отъ темнаго лёсу!

€ неши, дании, миого ты роду?>—Ой я роду да поповскаго, я матушки дый разумныя. 3)

рыду ў моне да три братцы родныхъ: первый братка у разбойнички пошовъ,

ругия оригия у солдатики пошовъ, третьтій братка съ отцонъ зъ матеръю живе!—

одна сеструшка мон, садись, дъвка, на колясочку со иной, францион вы да три радости къ двору: перван радость, што братъ сестрицу наймовъ,

радость, што граха не найшовъ, гретьтва радость, што сестру къ двору привезъ.

the h

рен 1. живнивител первыни четырьми строчвами № 80 отд. любови.

— Марел Дерен да сенты по сенты по батющиу да сентом сенты по батющиу да сенты по батом по батющи да сенты по батом по бато

Ночка, ночка, ночка темная, корвать новая тесовая!
Позамлъли мое ножачки на дубовомъ мосту стоючи. 1)
Одну ночку перастоила, а другую перадумала, а третьтяю пераплакала,
Свойго дружка 2) перапрашавала: прошу, дружокъ, не прогиввайся,
да мит за тебе не хотълося;

Хотълося миъ за лучьчаго, за хорошаго, за бълаго, за румянаго, румянаго,

За Йванушу кучараваго! Съ кимъ я ў дъвочкахъ виталася, да кътому я не досталася.

Могилев. губ. повсемъстно.

87.

На дубу зязюля, на ели другая, вы зязюлячки моѐ, солетитеся ў кучку, Сядьте розно, закукуйте голосно, по моёй горкой доли, по моёй жанидьби. Люди пъють и гуляють, и ўсячину мають—я не пъю, не гуляю, и ничого не маю:

Што день заробляю, што день проживаю!
Объстилася доля на-той-бокъ синя мора: охъ ты, дъвка небога, нежалкуй ни на кого—
Сама долю зъъла: а ў пятницу рано пъла, а у недълю рано снъдала
— затымъ долю зъъла.

Poraves. y.

88.

1.5

Родимая моя матушка безчастную родила, щастя—доли не дала. Нарокъ сударъ батюшка въкъ у дъвушкахъ сидъть худую славу терпъть

Справъ жа мив, батюшка, очаротовый дубокъ, тонко линово несло, пусти мене, батюшка, на быстру ръку.

Я по ръчущцы плыву, жалки пъсяньки пъю; родимая матущка поберажку х Не плачъ, моя мамка, не журися, выйди за вороты, слезами облися, Рукавкомъ утрися, на чужихъ на донечакъ да й подвися: Што чужія доньки п'йють и гуляють, а мод то доньки нена съ чужія сторонки.

Переростъ.

85.

Пошли дъвки у боръ по ягоды, усё по чорную по смородыню. Уси дъвки понабрали да й пошли, а поповна не набрала, не пошла, 1) У темномъ лъси заблудилася; приблудила дъвочка къ торной дорози,2) бълой бярози.

По дорожочны колясочка бягить, на колясочны разбойничакъ сидить: «Садись, дъвка, во мив на колясочку, да побдомъ къ отцу къ матари!» Вдуть поле, вдуть и другое, на третьтее тольки узъвжжають-«Издазь, дъвка, сы колясочки долой, ирви, дъвка, полынъ горкую траву, стяли, дъвка, постелю мяхкую,

Ложись, дъвка, со мной спаточки; ложись, дъвка, отъ торнаго шляху, а я лягу отъ темнаго льсу!

Снажи, дъвка, якого ты роду? - Ой я роду да поповскаго, я матушки дый разумныя. 3)

Было ў мене да три братцы родныхъ: первый братка у разбойнички пошовъ,

Другій братка у солдатики пошовъ, третьтій братка съ отцомъ зъ матеръю живе!--

«Аты, дъвка — родна сеструшка моя, садись, дъвка, на колясочку со мной, Привязомъ мы да три радости къ двору: первая радость, што братъ сестрицу найшовъ,

Друган радость, што грвха не найшовъ, третьтяя радость, што сестру STEET HOLD TO HE BOOK TO CAR къ двору привезъ.

Contract to the second

100 46 46

Вар. 1, замъняются первыми четырымя строчками № 80 отд. любови. 2, Приблудила девочка къ торному шляху. 3, я роду поповаго, по батюшку Ивановна. -- Ходемъ сестра ў темный люсь и скиномся травою и т. д. -- завлючительныя слова № 27 сем. отд.

Ночка, ночка, ночка темная, корвать новая тесовая!
Позамлъли мое ножачки на дубовомъ мосту стоючи. 1)
Одну ночку перастоила, а другую перадумала, а третьтяю пераплакала,
Свойго дружка 2) перапрашавала: прошу, дружокъ, не прогнъвайся,
да мнъ за тебе не хотълося;

Хотълося мив за лучьчаго, за хорошаго, за бълаго, за румянаго,

За Йванушу кучараваго! Съ кимъ я ў дъвочкахъ виталася, да кътому я не досталася.

Могилев. 1уб. повсемъстно.

87.

На дубу зязюля, на ели другая, вы зязюлячки моѐ, солетитеся ў кучку, Сядьте розно, закукуйте голосно, по моёй горкой доли, по моёй жанидьби. Люди пъють и гуляють, и ўсячину мають—я не пъю, не гуляю, и ничого не маю:

Што день заробляю, што день проживаю!
Объстилася доля на-той-бокъ синя мора: охъ ты, дъвка небога, не жалкуй ни на ко́го—
Сама долю зъъла: а ў пятницу рано пъла, а у недълю рано снъдала.
—затымъ долю зъъла.

Рогачев. у.

88.

Родимая моя матушка безчастную родила, щастя—доли не дала. Нарокъ сударъ батюшка въкъ у дъвушкахъ сидъть худую славу терпъть

Справъ жа мий, батюшка, очаротовый дубокъ, тонко линово несло, пусти мене, батюшка, на быстру ріку. Я по річущцы плыву, жалки пісяньки пісю; родимая матушка по

беражку ходила,

化二氯甲基二甲基甲基甲基

Дубравушка зеляна, цвътъ зяленая трава, акъ—ну, цвътъ зялененьтая! Я ходзила по табъ, заблудзила была, а инъ жъ кажись молодзенькой, што лъсокъ не високъ—

Усё жъ доходзиць, ўсё жъ доносиць до милаго голосокъ, акъ—ну,

Усё жъ доходзиць, ўсё жъ доносиць до милаго голосокъ, ахъ—ну, ўсё жъ до миленькаго!

Тамъ-же.

74.

Мић учора бъда здълалася: свякровка съ печки звалилася, на борону пробилася.

Не жаль жа мит свякровочки—жаль жа мент бороночки:
Бороночка пахать буде, свякровочка здыхать буде.
Ты свякровочка мамка! нема на тебе смерти, не задавють тебе черти!...

Еремино, Гом. у. Поется весною.

75.

Соловейко маленькій, ў тебе голосокъ тоненькій: не пъй рано на зарь, не заўдавай жали мнь, Що я ў чужой сторонь, немашь роду при мень,—ни матушки, ни отца—неному 1) журптца. Пожурусь я самъ собой, своёй буйной головой, що ожанився молодой. Не подъ норавъ 2) жану ўзявъ, не самъ её выбиравъ: мене батька прознущавъ, 3) щобъ я ету дъвку ўзявъ. Насъ матушка спрозвела, щобъ насъ парочка була.

Гом. у.

Вар. 1, не по кому 2, не въ обычай 3, мив батющка приказавъ.

18 M. H.

76.

Узыйду, ўзыйду на крутую гору́, зирну—гляну да по татковомъ двору. А мой таточка вяликій бянкетъ мас: выпъс чарочку, другую наливае, Людей частуе, мене поминае: дъсь мое дитятко горкую долю мас: за ворогами сабъ житьтя не мас.

Ти яна коника не мас, ти дорожки не знас, што яна ў мене ў гостейкахъ не бывае? Ти сухая лъсчинка дорожку завалила?

Я й коника маю, я й дорожочку знаю, я тую лёсчинку посяку-порубаю, Я ў свойго таточки ў гостейкахъ побываю.

Узыйди, ўзыйди зорочка вячерняя, прітдь, прітдь донячка безчастная! 1) Зорочка ўзыйшла—весь свътъ 2) освътила, донячка пришла—весь родъ ослезила 3).

Могия. губ. повсемъстно.

Вар. 1, бездольная, 2, ўсе поле 3, дочушка пришла—родину узвеселила.

77.

У горо́ди елушачка, за горо́домъ сосна,—ой я пъю, веселюся, мнъ жъ на серцу тошно:

Луги мое зеленые ўси жъ яны не кошаны, ноле жъ мое широкое ўсё жъ яно не ворано,

Дзътки мое маленькія ўси не ўзрощаны.

Слуги мод върненькіе, вы пойдите, запражите парувороныхъ коней, Ой я сяду да поъду къ свойму бацюшку на пораду: порадзь, мой бацющка,—якъ гора горуваць.

Горуй, горуй, дзиця мое, горушко своё: луги твое зяленые будуць покошаны,

Поля твое вяликія ўси повораны, дзётки твое маленькія будуць вырощаны.

Спинен. у.

78.

And the second second

W. 100

Ти знаешъ, моя мамка, якъ я утебе була, нодъ вокошачкомъ сидъла, якъ голубочка гула?

Штобъ я знала, што йто ты мое дитя, я бъ вокошачко отчинила, тогды бъ ты ю хатку ўлетьла.

Логами голубка детъла, — логи оттойила, борами детъла — боры ссушила, На сосонку съла — сосна зауныла...

Хорошому дераву Богъ листу не давъ, найлучьчай жа дъвочны Богъ доли не давъ.

Мстислав. у. Еремино, Гом. у.

79

Утомились лебеди, проти воды плывучи, охъ доля, доля— я́, доля горкая моя.

Яково вамъ лебеди проти воды плывучи, таково мит молодъ за пропалымъ, за неудалымъ живучи.

Я свекорку угожу-кошулицу помыю, я свякруси угожу-русу косу зачашу, Я девярку угожу—лошадушакъ напою.

Яково вамъ дебеди проти воды плывучи, таково мнѣ молодѣ за нелюбымъ живучк

Усимъ я ўгодила,—свойму милому въкъ не ўгожу: черазъ шабельку скакала, ручки ножки й обрубала.

Memuca. y.

80.

Удоль по ръчачцы селезень плыветь, косастенькій, волохастенькій. Ажъ мой милый зъ Москвы йдеть; пришовши въбълъ постель легъ, забожавъ милый ключавой воды.

Ой я молода по воду пошла, три недъли йшла, на чатьвертую я домовъ пришла.

Ажъ мой миленькій за столомъ лежить, ў головахъ у яго свъчачка горить, Но бокахъ его отець—мати стоить, проти сердушка родна сеструшка, А я молода сяду ў ножачкахъ думу думати: якъ по миломъ буду плакати?

Одна слезынька покатилася, да и тая назадъ воротилася. Дъ отецъ-мати стоить, тамъ ръка бъжить, дъ сестричанька-тамъ криничанька

Дъ и полода-тамъ воды нема.

Юрковичи, Гом. у.

 $\{(1, \dots, n), (1, \ell), n \in \mathcal{E}_{k+1} \cap \mathcal{E}_{k+1}\} \subseteq \mathbb{R}$

The Appendix of the Committee of the Appendix of the Appendix

and the first and seeming the constant

The second of the second

Настечка Васильку ў дорогу збирала, шляпу зъ бантомъ подавала, подпоясовала, приговаривала: Ты тры, моя надёжа, не загуливайся, на чужихъ, на хорошихъ не заглядывайся.

Чужія хорошія сподманчиваты, сподманчиваты, сподговорчиваты: Сподманють, сподговоруть заўдалого молойца, свётъ Васильку купца, свётъ Ивановича

Послъ каждаго полустроч. припъвъ: Калина моя, малина моя! Вълица. Кажется не окончена. Поется и старообрядцами.

82.

На горки стояла калина, на той калини зязюля, яна раненько кукуе, да нихто не не чуе. Тольки ўчула невъхна, рано по водицу йдучи, свою долюхну клянучи. Горочка моя крутая, долячка моя лихая! нихто горочки не зрые, нихто долячки не зиъня.

Змые горочку водица, змёня долячку сестрица.

Гом. у.

83.

Што при пиру, при бесъди, да два браточки сидъло, и сидъли говорили про жанидьбочку свою:

Ти ўдалася, ти ўдалася, братъ, жанидьбочка твоя? Не ўдалася, не ўдалася, брать, жанидьбочка моя: накасалась, навязалась мнъ неўдалая жана

Припъвъ: Люли-люли-люлюшаньки.

Олешня, Рог. у.

84.

У недълячку рано совнійко гръло, выправляла манка дочку на чужую стороночку у чужіє люди:

Тамъ тебе моя донька будуть бити.

— Хто побъе, той и пожалъе, — сътобой, моя мамка, довъку не жити, Теперъ тебе, моя мамка, ў глазы не видати;

Дожидайся, моя мамка, коли наросте ў рощи травка.

Росла травка, да й похилилася, ждала матка дочки, да й зажурилася, Росла травка, да й посыхать стала, ждала матка дочки, да й плакати стала Дробны слезки ронила, свою доньку просила: прибудь, прибудь, мое дитятко родимое.

— Рада бъ матушка я прибыти—нема ў ручкахъ ничаго. Городня, Гом. у.

89.

Охъ. горы, горы, горы крутыя, на тыхъ горочкахъ жовтые пески. На тыхъ на пескахъ три домы стоить: у первомъ доми кони зарзали, У другомъ доми шабли бразчали, а ў третьтемъ доми братъ брата убивъ, головку зрубивъ.

Ой некому, некому виссика писати, некому, некому до мамки послати. Кувала зязюлячка, ў поле летючи, плакала мамочка, якъ сыну йдучи: «Охъ штобъ табъ, мой сыночакъ, Богъ доли не давъ, што ты свойму большаму брату съ плечъ головку знявъ

— Постой-ка, мамочка, я табъ разскажу: икъ служили мы мамочка у первомъ полку,

Икъ ишли мы, мамочка, тъсной вулицей, охъ ёнъ мнъ, мамочка, на ножку ступивъ,

Охъ я ему, мамочка, голову зрубивъ. «Охъ штобъ табъ, сыночавъ, Богъ доли не давъ, што ты свойму большаму брату съ плечъ голову знявъ.

Переростъ.

90.

Отдавъ мене батька за старого замужъ, я старого не любила—его зъ голоду заморила,

За молодого пошла-лучьчую долю знайшла:

Раменная плетка съ плечакъ не злъзае, тонкая рубашка къ тълу прилипае,

Якъ пойду-тка я, пойду къ старому на могилу: «устанька ты старичекъ, устань, недолугій,

Поляди-тка ты, старичокъ, мойго бълаго тъла: мое бълое тъло усё кровъю скипъло.

— Ой умъла, ой умъла да старого уморить, — дакъ съумъй-ка молодому ўноровить.

Ton. y.

Ой хмелю ной, хмелю, зеленый, кудравый! гдв ты, хмелю, зимовався, што не развивався? Зимовавъ я хмель у лъси, ў лъси на дубочку, да затымъ я не развився, што не ўкоренився. «Ой сынку мой, сынку, молодый, хорошій, гдъ ты, сынку, ночку шлявся, што не разувався?> Ночававъ я ночку у сухой ольшини, загадавъ я загадочку молоденькой дивчини. «Ой сынку мой, сынку, кажать люди, говорать, што ты шкоду робишъ, поночи ходишъ» — Ой мать моя, матушка! буду я ходити, шкодочку робити, было табъ, моя матушка, молодого жанити. «Ой жанися ты, сынку — бери сабъ дъвку, не бяри сабъ удовочки, не дасть табъ Богъ долячки. У дъвочки серца, якъ лътняе сонца, тоть якъ яно хмариюсенько, дыкъ усё теплюсенько; А въ удовочки серца, якъ зимное сонца, -- хоть якъ яно жарко гръеусё вътеръ въе.

Гом. у.

92.

Якъ у поли бероза зеленая кудравая, ой тую берозу кто коча рубае, мене молодую кто коча ругае. Мать моя родная,—мене мужъ не любе, къ себъ не голубе, ложитца ёнъ спати уперокъ корвати, Икъ стънъ вочами, ико мнъ плечами, съ стънюю говора, со мною не мовя: «Стънка моя, стънка, кто мене разуе, семъ разъ поцалуе? Обозвалася милая, дружина върная...
«Сыйди, поганка, сыйди, мерзавка,—ў мене за воротами стоять три—чатыри.
— Хоть ихъ три—чатыри, а я старшъй надъ усими: мы съ тобою до церквы ходили, Богу присягали, крестъ цаловали, золотые персыни мъняли.

Тамг-же. Ср. сб. Дмитріева стар. 62—63.

Ходивъ, гулявъ молодецъ по зеленымъ саду, стругавъ стружки съ кленовы доски.

За имъ ходя красная дъвка—стружки бяре, да на огонь кладе. На огни спекла змъю лютую, съ тые змъи серца выняла, зельле

Ни про дружка свойго, ни про милаго, про свойго братца родимаго. Налила брату стаканъ вина...—«Выпи, сестра, на здоровейко!» Сестра не пъе, да ўрукавъ ильле; братка не пъе, коню ў гриву льле—
У коня грива загорълася, ў братца серца закипълося:
Не сестра ты мит, не родная,—а змтя, шельма, подколодная, хотъла ты брата стратить молойца.

Перерость. Ср. у Шенна № 409.

94.

Ты запъй, сирота, зъ гора пъсяньку.

— Хороше пъсни пъть пообъдавши, яково сиротъ не вечеравши! Скажи, сирота, я дъ ночь коротка? — Коротка, братцы, ночь у каморушцы на пяриницахъ.

Скажи, сирота, я дъ ночь довга? Довга, братцы, ночь въ темномъ лъси подъ сосоночкой, подъ зелененькой: И шумить, и гудить, и шатаетца—горкая сирота напугаетца.

Гом. и Рог. уподы.

95.

Спородила мене мати на свъть гора горавати, захотъла мене мати за пъяницу замужъ отдати. Пъе пъяница недълю, пъе пъяница другую, на третьтяю запивае— мене матушка шукать посылае. «Дъ мнъ, родимая мати, пъяницы шукати: ти ў лузи, ти ў дорози, ти ў шинкарки на порови?» Прихожаю къ шиночку, пъе пъяница горълочку: иди пъяница домовъ, йди недбалица домовъ.

Пропивъ пъяница нашейникъ, а самъ сидить, якъ мошеньникъ, Пропивъ пъяница чоботъ и онучи, а самъ сидить, якъ вонючій, Пропивъ пъяница жонкинъ андаракъ, а самъ сидить, якъ дуракъ.

Переростъ.

96.

Жила ўдова посеродъ села, да было у ўдовы да девять сыновъ, девять сыновъ и три дочари. Сынки ўзросли, у разбой пошли, дочари ўзросли—въ ягодки пошли.

Сама большая да утонула, а сяредняю вовки зъбли, самая меньшая да й заблудила.

Приблудилася къ двору, къ хаточцы, а ў той хати ўсё разбойнички. Дъвка стоить, силно плача. «Ходи, дъвочка, къ намъ у хаточку, Вари, дъвочка, намъ вечерочку, стели, дъвочка, намъ постелечку. Дъвка стоить, силно плача.

«Не бойсь, дъвочка, — ты наша сестра, не бойсь, красная, — ты наша родная».

Тамъ-же.

97.

У недълю подъ понедълокъ звала невъхна зовицу на ночь: «Ходи, зовичка, ходи, сестричка, ко миъ на ночь!»—Боюсь, невъхна, боюсь, голубка.

Не бойсь, зовичка, не бойсь, сестричка: есть у мене каморка смоловая, у мене завалы дубовые,

У мене замочки нъмецкіе, у мене короватка тесовая, у мене перкны пуховыя,

У мене подушки тывътовыя, у мене положочин берчастые». 1) Ой стучить, гручить коло каморки.... Зовица кажа: татары ъдуть! Невъхна кажа: «ночлежнийи коній ведуть, пужками сякуть». Одинъ пришовъ—каморку отбивъ, а другій пришовъ—положовъ 2) открывъ;

А третьтій пришовъ—зовичку повевъ 3). «Невъхна моя, зрадница, зрадила ты мене молодую, якъ вишаньку садовую, якъ ягодку боровую.

Ой не татка мене выправляе, не мамка мене сураджае, Не браты мнъ вороты отчинять, не сестры мене провожаять—

Выправляе мене ясенъ мъсяцъ, сураджае мене темная ночка, Отчиняять вороты буйные вътры, провожаять мене яркія звъзды 4). Пошла мамулька дочки шукати. Иде поле, иде другое, На третьтемъ поли стоить хаточка, у той хаточцы—татарочка. Зайшла мамулька у тую хатку, татарка кажа: «бабулячка наймись

на третьтемъ поли стоить хаточка, у тои хаточцы—татарочка. Зайшла мамулька у тую хатку, татарка кажа: «бабулячка, найшись ко мнъ дътей колыхать,

Бълами руками кужалю прасть, ярами вочами гусей пасть».

— Кужалю прасть—подумати, а гусей пасть—погуляти.

«Садись бабка ў мене дътей колыхать, а я пойду къ сусьду на бесьду».

Ой стала татарочка подъ дверии, да й слухае, якъ баба дътей колыша.

А яна колыша, да й котика припъвае: «ай нуте спатки, мое татаранятки!

Вы не татаранятки, вы—мое доньки дитятки!» Увыйшла татарка ў хату да й за слезками свёту не бача: «Кидай бабулька дётей колыхати, ходемъ бабулька бесёды водити,

Ты не бабулька --- моя мамулька!

Запис. въ Переростъ, Гом. у. крест. Парфеномъ Өедосовымъ.

Вар. 1, У мене занавъсочки шовковыя 2, занавъсочку, 3, *зовицу* узявъ 4, Мене мъсячко провожае, часты звъздочки миъ дорожку свътять. Иногда всъ эти глаголы ставятся въ прош. врем. выправлявъ, сураджавъ и т. д.

98.

Перапелушка да ты луговая, э-ей, луговая! гдъ жъ ты ночку да ночавала, э-ей, ночавала?

Ночавала у темномъ лясочку—подъ ракитовымъ кусточку— Тудой ишли парни молодые—выръзали сабъ по гудочку— Стойте, парни, да вы не гудите—мойго батюшки да вы не будите— Мой батюшка спити сы похмъльля— моя матушка живе за ръкою, э-ей, за ръкою.

Бълица.

99.

1856 A 115 (100 L) (100 L)

1 . . .

Отдала мати сына ў казаки; жде мати годомъ, жде мати другій, А на третьтій годомъ вдя сыномъ, ажъ вдя сыномъ сы нявъхною, Вышла мати сына витати: сына витала зяленымъ виномъ, а нявъхночку отруточкой.

Сынъ вина не пивъ, подъ коня подливъ, а отругочку - пополанъ чарочку.

«Ня ўмёла мати насъ повитати,— умёй жа мати насъ поховати!»
Ой сынъ жа ўмеръ учора зъ вечара, а нявёхночка подъ—обёдяйко;
Сына сховала подъ церковкой, а нявёхночку подъ звоницаю,
На сыну расте зяленый яворъ, а на нявёхночцы бёлая бярозка.
Росли, росли, сыхилилися, черазъ церковку сущапилися. Пошла мати да й до церковки,

Да й до церковки Богу молитца; не такъ молитца, якъ силно плача: Дъсь мое дъти ў любови жили: росли, росли, сыхилилися, черазъ церковку сущапилися.

Сообщ. крест. Кормян. вол. Гом. у. Василій Ермоленковъ.

100.

Ой гаю мой, гаю, зеленый, високій, ¹) изъ подъ тебе, гаю, вътеръ не въе, сонца не гръе, листя не колыша.

Ой брать до сястрицы часто письмы пиша: сестра моя; сестра, сестра дорогая,

Ти привыкла, сестра, на чужой сторонцы?

— Хоть я не привыкла—треба привыкати, треба поробляти у чужія мати. «Нумо думати, гадати, дъ намъ, сестра, мати узяти:

Ти ў письм'в списати, ти ў казки сказати, ти напечатувати, ти муляровъ наняти, мати отрисовати.

Отрисуемъ ²) мати на бълой бумази, поставимъ мы мати на покути ў хати: Я Богу молюся,—на мати дивлюся, назадъ отвернуся—слёзно обольлюся ³).

Гом. у.

Вар. 1, гаю зелененькій 2, намулюемъ 3, будомъ Богу молитца-на мати дивитца.

101.

Калина зъ малиной не порой тывъла— ў тую пору ўрешичко мене мать родила.

Не собравши розуму, замужъ отдала; я на свою мамочку разсердилася, не пошла у гости ровно три годы.

На чатвертый годочакъ дастушкой полячу, ояду, ўпаду у манкикомъ саду, закую, вашлачу велин толосно.

Ажъ моя мамка по съняхъ ходя, невъстушакъ ластушакъ побужувае: Невъстушки—ластушки, уставайте рано, штось у нашанъ садику жалостно пъсКоли моё дитятушко, ходи ко миъ ў дворъ, а коли сива зязюля шуги на луги!

Борами ¹) летъла, боры оттопила, лъсами летъла, лъсы ссупила, Да лечучи зазюли да й говорила: на лучьчамъ на древи Богъ листя не давъ;

Душъ прасной дъвочны Богъ доли не давъ.

Переростъ. Срав. великор. См. также сб. Дмитр. стр. 63, Шенна Лв 419.

1, Сравн. № 80, гдъ дочь-голубка-летъла лугами.

102.

Голова болить, сердечко щумить, што молодець, ожанився: Колибъ тую ўзявъ, которую знавъ То бъ по въкъ бы не журився; а то тую ўзявъ, што ў вочи не видавъ, дыкъ по въкъ я буду журитца. Куды-бъ я пошовъ, куды-бъ я поъхавъ, дыкъ зъ жаной я распростився-бъ, Откуль я пришовъ, откуль-ба прібхавъ, дыкъ жанъ-бъ я похвалився.

Переростъ. Кажется, неокончена.

103.

Ожанила мати сынку, да ўзяла невёхну да не полюбови.
Послала невёхну у боръ лену брати: не доберешъ лену, дыкъ не йди до дому!
Не добрала лену, не пошла до дому, не пошла до дому, икъ бёлому свёту былиною стала.
Ишовъ сынъ изъ шинку, да ўбачивъ былинку, пришовъ до дому, ставъ мати казати:
«Мать моя, мати, мать моя родная! штось на нашемъ поли вялиное диво—сухая былинка!»
— Ой сынка мой сынка, бяри-тка сякеру, рубай-ка былинку!
Первый разъ тюкнувъ—былинка схилилась, у другій тюкнувъ—

Третій разъ тюкнувъ-дыкъ заговорила: не былинку рубишъ-ты

кровъ показалась.

свою милую, деточань сиротишь!

Кинувъ сынъ сякеру, да пошовъ до дому, ставъ мати казати: Ой мать моя, мати, мать моя родная! Ты не мать родная — а ты замъя злая:

Изъбла насъ двойко, да дъточакъ тройко.

Сообщ. крест. с. Перероста Парфенъ Оедосовъ. Срав. съ малорос. гда невъста становится тополей. Запис. и у Радченко № 22.

104.

Вохъ ты Йванюшка мой, ўчомъ ты ходишъ, не говоришъ со мной? Придя вечаръ дыкъ до дъвушакъ пошовъ, шинки рынки обыйшовщи, ў теромъ голосъ подае.

У тероми корвать новая тесовая стоить, на корваточцы постеля пухова, на постели лежить Сашанька душа, коло Саши размалюсенько дитя. Яна его правой ручкой обняла, горучами слезками облила: Лежи, лежи, размалюсенько дитя, чаразъ тебе худу славу приняла. Теперъ я ни дъвочка, ни ўдова, ни замужняя жана, теперъ я горкая сирота.

Гом. у.

105.

Лугомъ, лугомъ лобода, тудой ишла удова, а за ёю татаринъ—бояринъ, хоча не съкти—рубать.

Стой, татаринъ, не сячи, али ты, бояринъ, не рубай: Есть у мене родимый мой батюшка—той мене ти не выкупя. Я къ батюшку подъ вокошко—инъ батюшка не словечка.

У тую пору лихая година, коли мене мамка родила! Лугомъ, лугомъ лобода, тудой ишла ўдова, а за ёю татаринъ—бояринъ, хоча яе съкти—рубать.

Стой, татаринъ, не сячи, али ты, бояринъ, не рубай: Есть у мене родимая матушка—тая мене ти не выкупя.

Я къ матушцы подъ вокошко, инъ матушка ни словечка.

У тую пору лихая година, коли мене мамка родила! Лугомъ, лугомъ лобода, тудой ишла ўдова, а за ёю татаринъ—бояринъ, хоча яе съкти—рубать.

Стой, татаринъ, не сячи, али ты, бояринъ, не рубай: Есть у мене родный братецъ—той мене ти не выкупя. Я икъ братцу подъ вокошко—менъ братецъ ни словечка.

У тую пору лихая година, коли мене мамка родила!

Лугомъ, дугомъ добода, тудой ишла ўдова, а за ёю татаринъ—бояринъ, хоча яе съкти—рубать.

Стой, татаринъ, не сячи, али ты, бояринъ, не рубай: Есть у мене родимая сестрица—тая мене ти не выкупя.

of pudding decipate and ache in he bangun.

Я къ састрицы подъ вокошко-миъ састрица ни словечка.

Тую пору лихая година, коли мене мамка родила! Лугомъ, лугомъ лобода, тудой мшла ўдова, а за ёю татаринъ— бояринъ, хоча яе съкти— рубать.

Стой, татаринъ, не сячи, али ты, бояринъ, не рубай:

Есть у мене родиный мой миленькій-той мене ти не выкупя:

Я къ милому подъ вокошко—миъ миленькій три словечка. Тую пору добрая година, коли мене мамка родила!

тую пору добран година, коли жене манка родила. Сообщ. крест. с. Перероста Павель Алексиевъ.

106.

По ельничку по березничку, тамъ ходивъ да гулявъ вороненькій конь, Чаркаськое съдло на бокъ избивъ, золотую ўзду енъ ее сорвавъ, шовковый поводъ у гразь помаравъ.

Не ў Москвъ конь гулявъ, ну не ў Питери, што ходивъ конь гулявъ, ну не въ городи.

Ой што въ городи на Московской сторони случилось? Случилось тамъ нещастейко:

Одного мужа жана заръзала, у глыбокій поргабъ его ўбросила, Дубовою доскою прихлопнула, ещё правою ногою притупнула. Кровъ горучая восхлипнулася, а жана шельма стоить, усмихнулася.

Запис. въ Переростъ крест. Герасимомъ Кривошеевымъ. Въроятно, занесенная, или заимств. у старообр.

II. ЧУМАЦКІЯ.

· 1.

Якъ задують вътры, зашумъли листя, ще й дубровушка, 1) Забольло тъло чумацкое 2) бъло, ще й головушка. Нихто-жъ къ тому тълу, чумацкому бълу, не приступитца: 3) Тольки приступаетца, тольки доглядаетца 4) товаришъ его. «Охъ ты, брать мой, братецъ, товаришъ мой върный—я скоро 5) помру. Сдълай жа миъ. братецъ, товаришъ мой върный, съ кленъ да дерава гробъ. 6) — А гдъжъ табъ, братецъ, товаришъ мой върный, кленъ—древа узять? 7) Будешъ жа ты, братецъ, товаришъ мой върный, ў сосновымъ 8) лежать. «Не клади жъ мене братецъ, товаришъ мой върный, при буйномъ шляху:

Буденть жа ты, братецъ, товаринъ мой върный, ў сосновымъ ⁸) лежать.
«Не клади жъ мене братецъ, товаришъ мой върный, при буйномъ шляху:
Положъ ⁹) мене, братецъ, мой върный товаришъ, ў зеленомъ саду,
ў зеленомъ садочку на жовтомъ песочку подъ рабиницай!»
Рабина кудрава, тонка, кучарава, листомъ широка, нахилила гольля
до самаго дольля, до могилушки ¹⁰),

Иринакрыла тъло, чумацкое бъло, ще й головушку.

Гом. у. Поется въ Могил. 1уб. повсем.

Вар. 1, Што и ў поли, ў поли снажки забалались, забалилися, забалалось тало.... 2, солдатское; бурлацкое. 3, Што по тымъ жа талу.... не пожуратца, што ня тецъ, ни мати, ни систра, ни братецъ, ни жана его. 4, Тольки по ёмъ плача, тольки по ёмъ тужа 5, завтра. 6, въ другихъ убздахъ: кленъ—дерава труну 7, И гдъ клянины ўзять. Или: выръжъ мнт... китриновый гробъ.—Ой братецъ.... негди кигру (кедру) ўзять. 8, у дубовой (трунъ) лежать 9, сховай. 10, А спустила гольля да зверху до долу и до долоньку, принакрыло....... и головучку. Или: Испустила гольля, гольля до кореньня, листъ до долоньку, да прикрые....., штобъ яркое сонца да буйные вѣтры жовтымъ пяскомъ не запылили.

Ещѐ сонца, сонца не восходя, нашъ хозяннъ по двору ходя; 9, да ёнъ ходя, свое ручки бълы ломя, словесно говора: 1) Охъ, вы хлопцы, проўдалы молойцы, уставайте вы рано, новые возы мажте,

Сърыхъ 2) воловъ запрагайте, на дорожку выбажайте. Охъ, хлопцы ўстали, возы помазали, сърыхъ воловъ запрагали, на дорожку выбажали.

Пошли наши возы дорогой скрипаючи, пошли наши волы ўдоль степомъ рыкаючи.

Охъ, попераду ъдя нашъ атаманъ, на ворономъ кони йграе,
Охъ, ёнъ играе, да ще й выйгрывае, близко къ лъсу подъъзжае.
Охъ, пріъзжали къ зеленому гаю, вотъ тамъ воловъ отпрагали;
Што съ подъ гаю, гаю зеленого бурлаченьки 3) выбъгали.
Бурлаченьки яны выбъгали, про здоровейко пытали:
Здоровъ были, провражжіе сыны, ти живы вы, ти здоровы?
— Хоть жа жъ мы живы, да не дужи!—Дъ вашъ чумацкій атаманъ?
— Нашъ атаманъ сидить подъ возами, обливаетца слезами,
Нашъ атаманъ сидить подъ новыми, обливаетца дробными.
Охъ, вы хлопцы, проўдалы молойцы, вы берите друки ў руки!
Берите-тка вы друки ўруки, разбойничковъ бите, на новы возы кладите.
Мы узяли, разбойничковъ повязали, на новы возы поклали, 4)
Вохъ, повезомъ мы разбойничковъ у городъ Полтаву.
Вохъ, тамъ зробимъ сабъ славу, што такую славушку худую, 5) што

й разбойничковъ побили, Да разбойничковъ сорокъ и чатыри, ⁶) а мы ўдесятёль побили.

Запис. въ Гом. и Рогач. у.

Одинъ изъ вар. напечатанъ въ № 155 "Зари" 1884 г. (кіев. газ.) въ моемъ кратк. очеркъ промышленности Гом. увзда.

1, Эхъ да енъ ломя, да енъ выломляе, своихъ хлопцовъ побуждае 2, сивыхъ. 3, разбойнички 4, Вохъ разбойничковъ сорокъ и чатыри, а мы ўдесятехъ побили. Вохъ и якъ жа то мы ихъ побили, што дручками загрозили. 5, славу не худую 6, Хоть жа васъ дватцать и чатыри, да насъ десятехъ не побили.

3.

Што и ў поли, поли криничанька—вода прибувае, молодый чумачанька воловъ наповае.

Волы равуть, воды не пъють-у Крымъ дорожку чують: бодай волы, бодай сивы на Крымъ не сходили, Молодому чумачаньку бъды наробили: болить моя головочка-Теперъ я помру, ой идите жъ, приведите, кого я люблю. — Не по правди, чумачанька, ты ўмираешь, коли къ сабъ дъвчоночки при смерти жалаешъ. «Охъ вы братцы мое, братцы, братцы—товариши, не кладите мене, братцы, у хати на лавцы, Да положте мене, братцы, на травцы-муравцы, поставъте сиваго коня у моёй головцы. «Ну заржи, сивый коня, штобъ почулы з доми» обла мати вечерати, Раскладала ложки, покатились ў матуленьки горучія слёзки: Нейдъжъ мойго сына Яся на свъти немашъ! Коли бъ жа миъ, старушачцы, зязюлино крыльля Полетъла бъ старушачка на сыньню могилу, якъ летъла, дакъ ба пала и сказала: «куку! Подай, подай, сыну Ясю, мит правую руку!>-Радъ ба я, мати, да й Да дубовыя дошки стиснули мнъ ножки, а жовтые пясочки засыпали

Не могу я ўстати, евоёй мати словечка сказати!

С. Болотия, Рогачев. у.

4.

вочки--

А крутъ города здвлалась бъда: заболъла ў чумачаньки буйна голова. Да й приходить къ яму атаманъ его, да бере его за бълыя руки:
«Чумачанька мой, атаманъ я твой, да бери съры волы, да пиши письмо!»

— Неколи мит письма писать, наниму-ка я да трехъ чумаковъ: Лумаки мое, да братцы мое, копайте глыбокую яму за глазы мое! Несуть чумака хоронити,—прилетъла да сърая зязюлечка, стала куковати:

«Дъточко мое, сыночекъ мой! Да пришлось табъ на чужой стороночцы головочку класть.

Переростъ.

Пъеть чумакъ, пъеть, да домовъ нейдеть, его мати да старенькая горкія слезы да ильлеть:
«Охъ ты сынку, ты мой, ты дътина моя! Не пи, сынку, горълочки, абы сойдешъ съума!»
— Я горълочки напъюсь; больше ума наберусь, а зъ невърною дружиною, дыкъ я жить не могу.

Садись, дъвка, на коня, да й поъдомъ до двора, вотъ мы поъдомъ, серца—дъвчонка, йдъ воловня моя.

Пріъзжаемъ къ и двору у воловеньку нову, ажно чоёй воловеньки да стонть одинъ волъ.

Эй не журися, серца—дъвчина: вотъ теперъ жа я твой! Садись, дъвка, на коня, да й поъдомъ до двора, мы поъдомъ, серца дъвчонка, йдъ конюшня моя.

Прібзжаемъ къ и двору у конюшаньку нову, у конюшаньки новой, тамъ стоить одинъ жарабецъ.

Эй не журися, серца—дъвчоночка: вотъ теперъ и молодецъ. Садись дъвка на коня, да й поъдомъ до двора, мы поъдомъ, серца дъвчонка, йдъ овчаранька моя.

Прібзжаемъ къ и двору у овчараньку нову, ажно ў моёй да овча раньки,—тамъ стоить да одинъ баранецъ.

Эй не журися, дъвчоночка: вотъ теперь жа я молодецъ.

Титенки, Гом. у.

6.

У недъльку пораненьку чумакъ по двору ходя, свое бълы ручки ломя, Вохъ да ёнъ ломя, о да й выломляс, своихъ рабятъ побуджае:
Охъ вы уставайте, хлопцы гайдарочки, 1) собирайте свое гурты—
мы погонимъ воловъ у Москву.
Москва городъ, братцы, разорона, о да й мы поъдомъ ў Питенбурхъ.
Зарыкали, братцы, наши съры волы, о да й по дорожачцы йдучи,
Заплакали хлопцы—гайдарочки, о да й по хозяину скучивъ.
«Померъ, померъ, нашь, братцы, хозяинъ о дай цъсь ли мора далячо.
Подлетъла сизая голубка надъ водою високо, схоронила я свойго милого ў сыру землю глыбоко.

Посадила на его могилушку три деравцы кляновыхъ: Рости, рости, кленъ—деравцо, рости, о да й покуль листя опадеть, Живи, живи, моя любезная, покуль люди не ўзнаять. Стало листя, листя опадати, о да й стали люди про насъ говорити, стала Маша плакать, горовати.

Бълица.

Ст. Юрковичи.

7.

Ты чумача, чумача, житьтё твое лядачо: ты не косишъ, не орешъ, чаго рано съ Крыму йдешъ, Усихъ товаришовъ вядешъ? Вяду, вяду да не усихъ, тольки нъту одного братца мойго родненькаго, сама большанькаго Енъ застався у Крыму: пробила соль голову; не соль пробила въсы, клавши соль на возы.

Якъ на рынку, на рыночку, тамъ пивъ чумакъ горълочку; што чумакъ пъе и гуляе,

8.

Товариша наповае, штобъ товаришъ върный бывъ.

Чумакъ водочки напився, на скаменчку звалився;

Шинкарочка вумна была, да ў чумака деньги ўкрала, ўсе ў чумака ў дурака.

Пойду ка я зъ гора до шинкарки, ти не дасти горълочка даман в должно должно до должно должно

Поиду ка я зъ гора до шинкарки, ти не дасти горвлочки чарки 1)— Шинкарочка третца — мнетца, завернетца, посмъетца — ўсе съ чумака.

Пошовъ ба то я до дому, дыкъ боюся наговору: 2) дома будуть бить, бранити,

Ще сазтавять жать, 3) косити,—а я чунакъ не здоровъ. Якъ выйду я на долинку, зирну-гляну на Украинку: На Украини добро жити медъ горълочку пити, ўсё чумаку дураку 4)

Переростъ.

Вар. 1, Попрошу я водки чарки 2, поговору 3, гребть 4, Посяв словъ:—жать косити—сявдуетъ варіація: Иди ка ты, чумаченька, гречь косити!— Чумакъ гречь косити невдоровъ. Повду я чумакъ на Украинку, тамъ чумаки пъють горвлячу. Я чумакъ—пить горвлечку казакъ.



Зеленый дубочакъ на яръ похилився, молодый казача, Чаго зажурився: ти волы пристали, ти зъ дорожки збився? Ни волы пристали, ни зъ дорожки збився—молодый казача безъ доли родився.

Якъ пойду я зъ гора да ў чистое поле, у чистое поле долечки шукати. Не знайшовъ я доли, знайшовъ рыболовцовъ: Рыболовцы — хлопцы, заўдалы молотцы, закидайте сътку Чаразъ быстру ръчку, да поймайте долю менъ молодому. Не моймали долп да поймали щуку: нехай щука й грае, Яна пару мае, а я молоденькій парочки не маю. Тольки усее й доли, што чорныя брови

Вълица. Поется въ'1уб. повсем. Срав. Сб. Гильтебр. № 193 и 225 и Дембов. ²/822.

p. Lab - M. 10.

Охъ ты, степъ мой молдаванскій, сукрашонъ, мой степъ, да ўсё шовковой травушкой.

По табъ, мой степъ, дежала дорожочка; што по той по дорожочцы .

нихто не прохаживавъ не проъзжававъ,

Только йшли—пройшли молодые звозчички;—захвортвъ, заболтвъъ молодый извозчичакъ:

Охъ вы братцы мое, вы мое товариши, што идите вы на базаръ, на ярмолокъ,

Што купите-тка вы, купите листу тонкаго, грабовой (гербовой?) бумажачки,

Напишите письмо въ отцу, въ матушцы, въ молодой жанъ.

Гом. у. Впроятно не окончена.

11.

Ой нумъ-те-тка, братцы, думати, гадати, дъ намъ зиму зимовати:

ти на Донъ пойдомъ, ти на запорожъе?

Мы на Донъ пойдомъ—побитые будомъ, а на Запорожжи и медъ, и горълка, и красная дъвка.

Зъ молодымъ купцомъ дъвка ў карты гуляе, да й выйграла дъвка семъдесятъ рублей й коня вороного.

Якъ зажуритца купча по свойму добру... Не журися, купча, по свойму добру:
Буде твое добро ўсе перадъ тобою, а я, красная дъвка, буду за тобою.

Гом. у.

12.

Съ понедълочка братцы до сыботы не пусвають насъ, портныхъ, сы работы, -- мало и ночки намъ темной буде спать. Приде празничекъ да намъ воскресеньне, отпущаютъ жа портныхъ на веселье-на ўсю ночушку мы гулять пойдемъ. Вотъ чужія жоны бають, говорать-жа, яны звощинкую жисть хвалять жа: «лучьче нъту, якъ звощицка жисть». Я и самъ знаю етое хурманство, што работишка воченно легка 1)и й самъ думаю и къ ёй привынать. Постружу-ка я дубовыя воси, куплю-ка я кованы колесы — собираетца ! спороком йыквүй Куплю я шапочку, новы рукавицы, справлю я помазъ сабъ и мазницу-я повду въ городъ Кременчукъ! Не ўнываючи я дорогой вхавъ, ни якой нужды сабъ не видавъ-я хвалю, хвалю, извощицку жисть! Поломалися дубовыя воси, раскатилися кованы колосы-я не знаю, чинъ ихъ починить? Туды-суды похожу я, на колесочки свое погляжу, обливаюся горкими Cleamn. Да якъ ставъ я колесы чинити, ставъ извощицкую жисть бранити: хуже нъту, якъ звощициа жисть! Подъбзжаю я подъ свою границу-порвавъ шапочку, новы рукавицы, убираючи ўсе свое возы.

Якъ шивъ новы чекиенишки, перашивавъ стары кожушишки, и тогды объяза да лучьчи было!

Я тепера-ка рубашачка синя, повсегды яка чорна и вошива—негодитца миъ надъть николи́.

Бълица. Напечатана съ № 155 "Зари" 1884 года. Вар. 1, Воченно прекрасна.

13.

Ой гора той чайцы данебози, ойвывяла чаянятокъ при битой дорози. Ой ъхали чумачаньки, пъсяньки спъвали, стару чаячку согнали, чаяточакъ побрали.

А чаячка въетца, объ сыру землю бъетца, къ сырой зямлъ припадая, чумачаньковъ благая.

«Вы чумачаньки небози при битой дорози, вы отдайте чаяняток», буду вамъ у великой пригоди:

Буду воловъ пасти, буду загоняти, вы отдайте чаянятокъ—я иль родная мать.

— Ты чаячка наша, ты сястрица наша: поварили чаянятокъ—смешна была каша!

«Бодай жа вы, чумачаньки, у Крымъ не сходили, што вы монхъ чаянатокъ въ каши поварили.

Бодай ваши, чумачаньки, волы поздыхали, што вы монхъ чаянятокъ зъ гибадечкомъ забрали.

Запис. въ Переростъ, Гом. у. крест. Сампсономъ Легчаковымъ. Сравн. съ малор.

III. Разбойничы, арестантскія.

1.

Якъ засвища, защабеча соловей, на калини-на малини стдючи, на свою ли дубровушку гледючи: «Тп ўся жъ, уся дубровушка зелена, ти ўсь жъ мое алы цвътки расцвъли? Ой одно жъ то деравцо не зелено стоить, одинъ жа то алый цвътокъ не расцвивъ». Якъ заплача, загоруе молодецъ, за рашоткой за зелъзной съдючи на своихъ жа товаришовъ глъдючи: «Охъ вы братцы, вы товариши мое, ти не съ одной мы стороночки Вы поъдете, братцы, скоро домовъ, вы накажите, братцы, моей матушки родной: Нехай моихъ сивыхъ воловъ продаеть, нехай мене зъ неволюшки выручить!» -- Пропадай ты, мой сыночакъ, у турмъ-нехай жа сивые волики . ўсь будуть при мнъ.

Якь затужа да засвища соловей, у золотой у клёточны сёдючи, на зеленый лёсь—дубровку глёдючи: «Ты дубровка, дубровушка зеленая, мий по табё, лёсь дубровка, не летати, сладкихъ ягодъ, малиницы не клювати. Якь затужа, якъ заплача добрый молодецъ, у вострози, ў турмё сёдючи, на своихъ товарашовъ глёдючи: «Охъ вы, братцы, вы товариши мое, ти не съ одной вы стороночки со мной,

Якъ шавъ новы чекменишки, перашивавъ стары кожушишки, и тогды инъ да лучьчи было!

Я тепера-ка рубашачка синя, повсегды яка чорна и вошива—негодитца мив надъть николи́.

Билица. Напечатана съ № 155 "Зари" 1884 года. Вар. 1, Воченно прекрасна.

13.

Ой гора той чайцы данебози, ойвывяла чаянятовъ при битой дорози. Ой ъхали чумачаньки, пъсяньки спъвали, стару чаячку согнали, чаяточакъ побрали.

А чаячка въетца, объ сыру землю бъетца, къ сырой зямлъ припадая, чумачаньковъ благая.

«Вы чумачаными небози при битой дорози, вы отдайте чаянятокъ, буду вамъ у великой пригоди:

Буду воловъ пасти, буду загоняти, вы отдайте чаянятокъ—я ихъ родная матя».

— Ты чаячка наша, ты сястрица наша: поварили чаянятокъ—скашна была каша!

«Бодай жа вы, чумачаньки, у Крымъ не сходили, што вы монхъ чаянатокъ въ каши поварили.

Бодай ваши, чумачаньки, волы поздыхали, што вы монхъ чаянятокъ зъ гибодечкомъ забрали.

Запис. въ Перероств, Гом. у. крест. Сампсономъ Легчаковымъ. Срави. съ налор.

III. Разбойничы, арестантскія.

1.

Якъ засвища, защабеча соловей, на калини-на малини стдючи, на свою ли дубровушку глъдючи: «Ти ўся жъ, уся дубровушка зелена, ти ўсь жъ мое алы цвытки расцвъли? Ой одно жъ то деравцо не зелено стоить, одинъ жа то алый цвътокъ не расцвивъ». Якъ заплача, загоруе молодецъ, за рашоткой за зелъзной съдючи `на своихъ жа товаришовъ глъдючи: «Охъ вы братцы, вы товариши мое, ти не съ одной мы стороночки Вы поъдете, братцы, скоро домовъ, вы накажите, братцы, моей матушки родной: Нехай моихъ сивыхъ воловъ продаеть, нехай мене зъ неволюшки выручить!» --- Пропадай ты, мой сыночакъ, у турмъ-нехай жа сивые волики . ўсь будуть при мив. Branua. Cm. carod. 16 Vealing,

Якь затужа да засвища соловей, у золотой у клѣточцы сѣдючи, на зеленый лѣсъ—дубровку глѣдючи:
«Ты дубровка, дубровушка зеленая, мнѣ по табѣ, лѣсъ дубровка, Не летати, сладкихъ ягодъ, малиницы не клювати.
Якъ затужа, якъ заплача добрый молодецъ, у вострози, ў турмѣ сѣдючи, на своихъ товарашовъ глѣдючи:
«Охъ вы, братцы, вы товариши мое, ти не съ одной вы стороночки со мной,

Вы несите мойму батюшку родному поклонъ:

Нехай мой батюшка ўсю худобу продае, мене молойца изъ неволи бере. — Нехай ўся худобочка при мив; посиди-ка, моё дититко ў турмв. Якъ запужа, якъ заплача добрый молодець, ў турмв съдючи, на своихъ товарашовъ гладючи:

«Охъ вы, братцы, вы товараши мое, ти не съ одной вы стороночии со мной, вы несите моей матушци поклонъ:

Нехай матушка ўсю худобу продае, мене молойца сы неволи бере.

— Нехай уся худобушка при мнъ, посиди ты, мое дитятко, ў турмъ.

Якъ затужа, якъ заплача добрый молодецъ, вътурмъ съдючи, на своихъ товарашовъ глъдючи:

Охъ вы братцы, вы товараши мое, ти не съ одной вы стороночки со мной, вы несите братцу родному поклонъ:

Нехай братецъ ўсю худобу продае, мене молойца изъ неволи бере.

— Нехай уся худобушка при мнъ, посиди ты, мой братецъ, у туриъ.

Якъ затужа, якъ заплача добрый молодецъ, у туриъ съдючи, на своихъ товарашовъ глъдючи:

Охъ вы братцы, вы товараши мое, ти не съ одной вы стороночии со иной,

Вы несите сестрицъ родной поклонъ, нехай сестрица ўсю худобу продае, мене молойца сы неволи бере.

— Нехай уся худоба будя при мнъ, посиди-ка ты, мой братецъ, у туриъ. Якъ затужа, якъ заплача добрый молодецъ ў туриъ съдючи, на своихъ товарашовъ глъдючи:

Охъ вы, братцы, вы товараши мое, ти не съ одной вы стороночки со мной,

Накажите вы миленькой моей, нехай ена усю худобку продае, менемолойца сы неволи бере-

— Буду, милый, ўсю худобу продавать, тебе, милый, сы неволи вызволяти.

Охъ вы, братцы, вы товариши мое, не жалослива ўся родиночка ко мнъ.
Только жалослива моя милая обо мнъ, мене молойца изъ неволи бере.

Переростъ.

3.

Довго — довго 1) буду знати, якъ по волюшки 2) гуляти: Я поволюшки гулявъ, въ войстрогъ каменный попавъ. Не дай, не дай, моя мати, мит въ войстрози загибати, Загадай ты мент, мати, круты горушки копати. Круты горушки копаю, ну — я сяду отдыхну, 8) зъ гора пъсню запяю, 3) Запяю пъсню, новую про жисть горкую свою. При горасти нахожуся — скоро зъ городомъ прощусь: Ты прощай, городъ Аршава, 5) прощай каменный войстрогъ. Скують жа мит ручки, ножки, 9) ў чужу сторону сошлють, трохъ солдатиковъ дадуть.

Всё солдаты привобраны, 4) у ихъ ружжи со штыхойъ: Вы послушайте, рабяты, што я буду говорить: Вы раскуйте ручки—ножки, я по волюшки пройду, 10) Тутъ лёсочковъ темныхъ нёту—я никуды не ўвойду, Тутъ лёсочковъ темныхъ нёту—менё некуды ўйти, Нема отца, нема маики—менё не къ кому прити. Охъ ты, пташка кинарейка, звися 6) ў гору високо,— Отбився я добрый молодецъ отъ родины далеко 7).

Запис. въ нъск. упедажь.

Вар. 1, Во теперъ я буду зпать. Или: Повъкъ жа я буду знать. 2, По вулицы. 3,.... сяду отдыхву, кочь трубочки покуру. При горости накожуся.... 4, Ты прощай, городъ столица, прощай, славная Москва. 5, Солдатики—невобранцы. Или: новобранцы—рабятцы. 6, Лети у гору.... 7, Самъ я знаю, догадався, што отъ роду далеко. Или: пущай мене люди знають, што я отъ роду далеко. 8, Копавъ, копавъ круты горы, отдыхнути закотъвъ. 9, Звяжуть ручки, скують ножки. 10, Далъе: Я жъ не пташка канарейка—я не вгору полечу.

Ā

Чаго ты солоўюшко смутенъ не весель, повъснвъ головочку,.

Зернушка не клюешь, пъсенъ не пяешь?

Клювавь бы я зернушко— коды волюшки нъть,
Запъвь бы я пъсеньку, коды голосу нъть.
Зеленая руточка, зельзная рашотушка молойцу серца сокрушила.
Лети, лети галочка, лети въ мою сторону́, неси поклонъ мойму батюшку, и ще матушцы родной,

Не сказывай, галочка, што я тутъ журуся,— Скажи, скажи галочка, што я тутъ молодъ жанюся. Не сказывай лалочка, што я ў неволи сижу— Скажи, скажи галочка, што по улушкъ хожу.

Болотия.

5.

Ой крача, крача сызый селязенька по смисму мору:
Коли жъ бы мий сызому селезню не подстрилено крыльле,—
Полетивъ ба я въ лебединое стадо и выбравъ ба саби што найлу
чую лебед

Да плача, плача бъленькій молойчикъ, съдючи ў неволи: Кабъ мнъ, бълому молойцу, не на ножкахъ зельзы,— Пошовъ ба я въ дъвочьчій таночакъ, выбравъ ба я, Бъленькій молойчикъ, щто найлучьчую дъвку.

Тамъ-же.

6.

Сидить воронъ, воронъ на берози, клича воронъ на войну, Загибзя бъдная мальчишка въ чужой дальней сторонъ. Чаго, бъдная мальчишка, въ чужу сторому зайшовъ,—не спроси

HN Y K

Не ў кого мен'я спроситца, кром'я серца своего. Тогды я мальчі живъ веседия

Якъ имъвъ свой напиталъ. Капиталъ же я нальчикъ нромотавъ, неволю жить попа

Охъ што жъ то, братцы, за неволя, бѣлый каменный вострогъ. Якъ у тымъ же у вострози молодый писаръ сидить. Сидить молодый писарикъ, одного мене зове; Зове молодый писарикъ—нема знать, куды писать. Пиша молодый писарикъ въ мою дальню сторону; Въ моей дальней жа сторонцы нѣту, нъту ничаго. Нъту батьки, нъту матки, нъту братца ни 'днаго.

Бълица.

7.

Граю, граю на гитару, ой я граю, веселюсь, Нихто горушка не въдае 1) якъ, я зъ милымъ разстраюсь. Ты гори-тка, гори моя ланпатушка, гори жарко, не ўгасайся,— Воть тепера-ка ты, любезный другь, чащай ў гости зайзжай. Накажите мойму батюшку, що я въ горости живу, За стъною каменною, за рашоткой дротяной, за зелъзною доской. Якъ пойду я молодёхенька съ того гора ў темный льсъ, Якъ сяду я, молодехенька подъ ракитовы кусты: Вы, кусты мое ракитовы, пригинайтесь и къ землъ, Вы, звърьё-жъ мое лютое, собирайтеся ко мив 2) Разорвите мое тъло бъло все по медеихъ по частяхъ. Разнесите мое косточки по ракитовыхъ кустахъ: Тольки того не затрогуйте сердёчушка мойго, 3) Вы прложьте моё сердёчушко на златое блюдца, На золотое блюдечушко, на серебраный подносъ; Вы несите мое сердечко и къмилому на показъ. Нехай милый догадаетца, чаго кончилась любовъ. 4) Милый ўбача, ёнъ заплача, тяжелехенько вздыхнеть: Що якій я молодый бывъ, а якій я дуракъ ставъ, Свою жоночку покинувъ, а чужую любить ставъ.

Поется въ 146. повсем.

Вар. 1. Що нихто горачка не знае 2, собирайтесь поскорай 3, одного тольки не трогайте ративого сердынька 4, Нехай люди знаяти, якая наша любовъ. Или: Нехай милый увознае, якая была прежня любовъ: любовъ наша золотая, да разлука чажола.

. 8. -

Што кому за дёло, што я зъ миленькимъ сидёла, про все говорила:
Про лёсъ, про дубровку, про зелену рощу.
Охъ ты, роща моя, роща, роща зеленая, охъ ты, травка моя, травка,
травка шовковая!

По саду дъвка гуляла, красоту дъвка терала, Красоту дъвка терала, ў неволю попала, ў темную темницу. Якъ у той же, у темной темницы ни дверъ, ни вокошакъ, ни яснаго сонца.

Якъ повзъ тое повзъ вокошко лежала дорожка. Якъ по той же, по дорожцы идуть люди, ъдуть,

А мойго-жъ то миленькаго якъ нъту, дакъ р

Гом. у.

IV. Рекрутскія, военныя.

1

Охъ ты поле, поле чистое, турецкое, 1) мы когда тебе, поле, пройдень, Всъ пути твое, дорожачки, всъ мъста славно прекрасныя?

На тымъ поли, на тымъ чистому 2) мы сойдёмся зъ непріятолень, сы такой ордой невърнов.

И въ двадцатый день, у пятняцу 3), на турецкій мерзкій празничать, злые турки собиралися.

Вина — меду напивалися, 4) съ похивльдяйка 5) выхвалялися: «Мы Россюшку наскрозь пройдемъ, грапъ Пашкевича 6) у плакъ возьменъ.

Своимъ мерзкимъ злымъ турецкимъ первымъ корпусомъ». Грапъ Пашкевичъ разговаривавъ: не журитеся, ребятушки, бълаго цара солдатушки ³)

Вы войстрите шашки войстрыя на турециія шін товстыя.

Поется во всей тубер.

Вар. 1, Чистое поле турецкое 2, на тымъ чистенькомъ 3, У нещастный день, у сераду 4, Сладинхъ водокъ напивалися; много турии напивалися. 5. сы похибльля; у хиблюшку; въ похибльлюшку 6, Цара бълаго ў полонъ вовышёмъ 7, государовы солдатушки.

2.

Ты рабннушка, ты кудравая, кучаравая!

Не стой, не стой на крутой горъ надъ быстрой ръкой.

Якъ по ръчачцы корабель плыве, корабель плыве, ажъ вода реве.

Охвицеръ— маёръ Богу молитца, радовый солдатъ домовъ просмтна:

Охвицеръ— маёръ, отпускай домой: ў мене ў доменьку нездоровенько—

Отецъ батюшка ўже кончаетца, жана молода ўже вънчаетца.

3012

3

У тритцать первомъ году заявивъ 1) полякъ войну
На Россеющку на ўсю, на россейскую сторону.
Ай да князь Пашкевичъ генаралъ по ўсёй вармін разъбзжавъ,
Его мечъ и булавъ по ўсёй вармін блищавъ.
«Вотъ и братцы вы мое, не робъйте ничаго: у Аршавушку пойдемъ,
мы Аршаву заберомъ».
Ай да якъ заслышали поляки, ай да князь Пашкевичъ будя воевать—
Зарипъли, заскрипъли, што Пашкевичъ будя воевать.
Мы Аршавушку усю пройдемъ, у плънъ еè заберомъ.

Титенки, Гом. у. Запис. отъ крест. Семена Злотникова. Вар. 1, объявивъ.

4.

Прівхали два парни до прієму. У недвлю раненько стали принимати, Прилятвла зязюлечка да й стала ковати, прівхала родна мати до прієму сына выручати:

«Ой на табв, пану, коня вороного, да выпусти мойго сына съ прієму до дому!»

— Не треба мив, бабка, коня вороного, не выпущу твойго сына съ прієму до дому.

«Ой на табв, пану, златое свделцо, да выпустп мойго сына болить моё серца».

— Не треба мив, бабка, златое свделцо, не выпущу твойго сына негай болить твое серца.

Ст. Юрковичи, Гом, у.

5.

Ты дорожачка, да ты столбовая, питенбурская, да ты широкая. Я по той жа широкой дорожочки, тамъ ишли—пройшли большіе обвозы, Услёдъ за обвозами молоды рабяты; яны йшли, пройшли удоль слободою, Славнымъ городомъ, городомъ Москвою, яны звали ўсё дёвочакъ съ собою:

«Вы ходите-ка, вы дёвочки зъ нами, ужъ и въ нами, зъ нами—въ молотцами

У насъ, дъвочки, ў насъ житьте привольно, у насъ, дъвочки, усего девольно,

У насъ, дъвочки, ръчки медовыя, у насъ, дъвочки, беражки крутые, У насъ, дъвочки, каменны палаты, у палатушкахъ стоять часовые!> Часовые да йны говорили: ужъ вы дъвочки, дъвочки глупыя— Не здавайтеся дъвочки на балы, на ребячьче больше обманы. Г. Бългиа.

6

Деравенскіе рабяты хотыли ўбъжати, прибъжали къ Дунай—рычки, кличуть перавозу.

Перавозу да здёсь нёту,—подай легку лодку, да им сядемъ, им пёёдемъ на свою сторони.

Што на нашай на сторонки солдаты ў шаронки, Яны ходють, машарують, ўсё плачуть, горують. Генаралскій сынъ полковникъ ходючи ўнимае; Стойте, братцы, вы не плачьте, да вы не тужите:

Подаю я вамъ хватеры, хватеры новыя, на хватерушкахъ хозяйн да ўсё молоды,

У хозяющакъ корвати, а ўсё тесовыя, на корватушкахъ перини и ўсё пухови.

Розачев. и Гомельск. у.

7.

Корчомка, корчомка, королевская! Стоишъты, корчомка, на крутой горь. Я й у той корчомкъ три други сидять:

Турокъ да полякъ, да третій казакъ; турокъ вино пивъ, золотокъ

Полякъ вино пивъ, серабромъ плативъ; казакъ вино пивъ, грощей не плативъ,

Грошей не плативъ, Хаячку манивъ.

Записано въ Бълицъ.

8.

Йшда ръчка съ подъ мясцечка зъ вишиёваго саду. Надъ той ръчко стояда бярем, ка, висока, а на лисьця широка. На той бярозды пу-

Яна ўсё куковала, а ўсё правдоньку казала. А ўчора со вечера молойчика ўзяли,

Ручки яму звязали, ножки скували. Посадили у возочку, на самымъ задочку.

А вы бровки, вы чарненьки, а пропавъ я зъ вами! Мяне маци родзила, тольки доли не дала.

Сънн. у.

F

9.

Исъ-подъ лъсу, лъсу темнаго, исъ-подъ садику съ подъ зеленаго вылетала птица райская 1)

Выносила письмо царское, письмо царское, государское-Охъ и што жъ ў томъ письмъ написано? Написано, нарисовано, на

трехъ братцовъ расположано:

Которому братку ў службу 2) йти—да ти болшому, 3) а й спреднему, а й ти самому послёднему?

У болшаго—дъти дробныя, у сяредняго—жана молода, у меньшаго
— полюбовница.

А бо́лшаго я ни якъ ⁵) ня 'тдамъ, сяредняго за деняжки не продамъ, а меньшаго хоть и такъ берите.

Братъ жа меньшій не змогаетца, ⁵) у солдатики збираетца, съ отцомъ, зъ матеръю прощаетца:

Прощай — прощай, отецъ — матушка, 6) — дъсь я у васъ не дитятушка, Дъсь я у васъ не работничакъ бывъ — у солдатики охвотничакъ бывъ . — Охъ вы дъти мое родныя, вы уси ў мене ровныя: вы идитетка у

— охъ вы двти ное родный, ны уси у мене ровный. вы идитетки у зеленый садъ,

Выръжте-тка тамъ по дубчику, да здълайте по жаребчику,

Да киньте-тка на жаребчики, — которому выйде ў службу йти?

Выпадало брату болшому: болшій братецъ не змогаетца, у солдаты убираетца.

Съ отцемъ, зъ матеръю прощаетца: «прощай, прощай, отецъ матушка! Дъсь я у васъ не дитятухна, не работничакъ, а ў солдаты охвотничакъ, Жана моя не хозяюхна, дъти мое не сироточки!»

По ёмъ плачуть отецъ-матушка, по ёмъ плача жана молода, по ёмъ плачуть, дробны дътущив-

Могилевской губ. повсемистно. Запис. во ин. вар.

У насъ, дъвочки, ў насъ житьте привольно, у насъ, дъвочки, усего девольно,

У насъ, дъвочки, ръчки медовыя, у насъ, дъвочки, беражки крутые, У насъ, дъвочки, каменны палаты, у палатушкахъ стоять часовые!> Часовые да йны говорили: ужъ вы дъвочки, дъвочки глупыя— Не здавайтеся дъвочки на балы, на ребячьче больше обманы. Г. Бългия.

6.

Деравенскіе рабяты хотыли ўбъжати, прибъжали къ Дунай—ръчки, кличуть перавозу.

Перавозу да здёсь нёту,—подай легку лодку, да мы сядемъ, мы пёёдемъ на свою сторонку.

Што на нашай на сторонки солдаты ў шаронки, Яны ходють, машарують, ўсё плачуть, горують. Генаралскій сынъ полковникъ ходючи ўнимае; Стойте, братцы, вы не плачьте, да вы не тужите:

Подаю я вамъ хватеры, хватеры новыя, на хватерушкахъ хозяйня да ўсё молодых,

У хозяющають корвати, а ўсё тесовыя, на корватушкахъ перины да ўсё пуховыя.

Розачев. и Гомельск. у.

7.

Корчомка, корчомка, королевская! Стоишъты, корчомка, на крутой горъ. Я й у той корчомкъ три други сидять:

Турокъ да полякъ, да третій казакъ; турокъ вино пивъ, золотокъ плативъ;

Полякъ вино пивъ, серабромъ плативъ; казакъ вино пивъ, грошей не плативъ,

Грошей не плативъ, Хаячку манивъ.

Записано въ Бълицъ.

8.

Йшла ръчка съ подъ мясцечка зъ вишнёваго саду. Надъ той ръчкой стояла бяроза, Яна была тонка, висока, а на лисьця широка. На той бярозяы му-

куля сядзёла,

Яна ўсё куковала, а ўсё правдоньку казала. А ўчора со вечера молойчика ўзяли, — Ручки яму звязали, ножки скували. Посадили у возочку, на самымъ

А вы бровки, вы чарненьки, а пропавъ я зъ вами!

Мяне маци родзила, тольки доли не дала.

Сънн. у.

9.

Исъ-подъ лъсу, лъсу темнаго, исъ-подъ садику съ подъ зеленаго вылетала птица райская 1) Выносила письмо царское, письмо царское, государское-Охъ и што жъ ў томъ письмъ написано? Написано, нарисовано, на трехъ братцовъ расноложано: Которому братку ў службу 2) йтн—да ти болшому, 3) ай спреднему, а й ти саному посабднему? У болшаго-дъти дробныя, у сяредняго-жана молода, у меньшаго -полюбовница. А болшаго я ни якъ 5) ня 'тдамъ, сяредняго за деняжки не продамъ, а меньшаго хоть и такъ берите. Братъ жа меньшій не змогаетца, 5), у солдатики збираетца, съ отцомъ, зъ матеръю прощаетца: Прощай — прощай, отецъ — матушка, 6) — дъсь я у васъ не дитятушка, Дъсь я у васъ не работничакъ бывъ — у солдатики охвотничакъ бывъ. — Охъ вы дъти мое родныя, вы уси ў мене ровныя: вы идитетка у зеленый садъ.

Выръжте-тка тамъ по дубчику, да здвлайте по жаребчику, Да киньте-тка на жаребчики,—которому выйде ў службу йти? Выпадало брату болшому: болшій братецъ не змогаетца, у солдаты убираетца.

Съ отцемъ, зъ матеръю прощаетца: «прощай, прощай, отецъ матушка! Дъсь я у васъ не дитятухна, не работничакъ, а ў солдаты охвотичакъ, жана моя не хозяюхна, дъти мое не сироточки!»

По ёмъ плачуть отецъ-матушка, по ёмъ плача жана иолода, по ёмъ плачуть, дробны дътущин,

Могилевской губ. повсемистно. Запис. во ин. вар.

Въ одномъ изъ нихъ дъти не бросаютъ мребія, а просто отдаютъ въ солдаты старшаго брата, въ другомъ наоборотъ, иладшаго; 1, ярская 2, у солдаты 3, старшому 4, болшаго ни за што ня 'тдамъ. Или: Ахъ, большому не приходитца, а середнему все мъ не хочетца, меньшій бр. собираетца 5, братъ ма меньшій суражаетца. 6, Прощай, прощай, отецъ—мамка родна, дъсь я у васъ не дътинка была.

10.

Выйди, Катенька, за воротеньки ко мий, скажи, скажи, Катенька, вёрное словечко ты мий.

Ясенъ соколъ у полети летаеть, инлаго дружка ў походъ отправляють, Ясенъ соколъ у полеть, полеть, полеть,—дружку иклому ў походъ, походъ, походъ.

Не хотълося доброму молотцу ў походъ вти, хотьлося въ етой сторонь побывать,

Хотвлося раздушачку повидать.

Ты прощай, моя деравенька слободя, остаетца моя мила жить одия, Еще къ тому дътиночка малая 1).

Гом. y.

1, Вар. Ты прощай, прощай (имя) слобода, а ще прощай да любезная моя!

11.

Ты берозушка да ты зеляная! Докуль табё зеленой стояти, пришло ўремя листю обсынатись. 1) Беруть Ваньку, Ваньку у солдаты, 2) дають ему коня вороного, ещё къ тому сёдло золотое, 3) Попружачка 4) зеленаго шовку, самъ молотчикъ гусарскаго полку. Тольки сёсти Иваньку поёхать, озирнетца—ажъ нихто не плача 5) Тольки плача матушка родная. «Не плачъ, мати, ты уже старая, Нехай плача жана молодая, нехай плачуть дробныя дёти, дробныя дёти—горкія сироты. Самъ я ёду да на воеваньне, а мхъ спокидаю да на гораваньне;

Самъ и вду съ пушки бити, а ихъ спокидаю слезки лити.

Гом. у.

Вар. 1, Яворъ мой яворъ, веленый, кудравый! Докуль табъ кудравому стояти, пришло ўремя листу опадати 2, беруть Ваньку, беруть у солдаты. 3, седелячко влата чарвоного. 4, Нагаячку. 5, Севъ Иванька, съвъ енъ и повкавъ, озирнувся-нихто не заплакавъ.

12.

Туманъ, туманъ, по повзянсью 1) дорожка лежала, якъ по той жа по дорожцы моя мать ходила, Вороного коничаньку ў поводи водила, да й водивши коничаньку, у KOHA HLITAE: 2) Вороненькій коничанька, дъ тебе пускати, сыночакъ мой Иванюша, дъ тебе шукати? Шукай, пытай, моя мати, дъ будомъ стояти, ў чистомъ поли при доposm ropa ropasatm. Чорнымъ перомъ на бълой бумази листоныму писати, исписавши, змулявавши ў Прилуку подати. А съ Прилуки да д'Аршавы въчная присяга: присёгь цару, присёгь Bory, не думай до дому 3). А хто цару върно служа, --- не плача, не тужа.

Тамъ-же.

Иногда пъсня оканчивается такъ: А жто цару угождае, той чинъ получае, а хто водку запивае, палочин примае; а съ палочакъ на хватеру, на бълу постелю. Постель бъла, стъна нъма, не съ кимъ разновляти. Спи ты Иванька просыпайся, на ўсё забывайся. Скоро Йванька прохапився, горъдочки напився, енъ горъдочки напився, на ўсё позабывся.

Вар. 1, Теромъ, теромъ по подавсьсю 2) Взяда коня за поводы, да в

стала пытати 3, Не быти до дому.

13.

Не летай, соловей, коло саду мойго-ахъ-ну, соловей! не будзи, соловей, дружка милаго мойго. А пойду жъ я сама милаго дружка разбужу: ахъ устань ты, прошинсь, мой миленькій дружокъ А ўже совнушко давно ўзыйшло, а ўже обутрёло, ўси солдацики ужо У строёчку стояць, у строёчку стояць по ружжику дзержаць. Молодзенькій охвицерь 1) ёнъ на конику сидзиць, на солдациковъ смотриць: Вы солдациям моè, обучайциси! А погонюць жа васъ ў чужу дальню сторону, Идзъ шабельки звучаць, съ плечъ головушки лецяць—ахъ-ну, соловей!

Спин. у. Вар. 1, наёръ.

Въ Могил. уподт запис. слидующ, вар.

. 1

14.

Не ляци соловей, у мой садъ зеляной, не будзи мойго инлаго дружка, Я й сама побуджу, ще й пораньше за цябе: уставай, милый дружокъ, уже совнушко ўзыйшло.

Вотъ тамъ мудрый охвицеръ на лошадушцы сидзиць, исъ-подъ шапочии сиотриць:

Выходзице вы молойцы мое ко миж, а ци ўси вы тута ёсць?

— Ой уси мы тута ёсць, тольки одного нема!—А дзё жъ емъ да призастався:

Ци во цемныхъ лъсахъ, ци ў драмучихъ борахъ, ци на той сторонъ, дзъ горка полынъ—трава?

Тамъ и бъюць и сякуць, да и плакаць не даюць.

15.

Узыйди, ўзыйди мъсячко, ще ясныя зорочки, 1) освъти дорожачку къ зеленому садику. 2) Якъ у томъ у садику стоить золотый гробикъ, у золотымъ гробику лежить православный царъ, Воло того гробику стоить часовый солдать, силно прозадумавши; устань, устань бълый царъ, нашъ батюшка, подыми головушку, зирни на сторонушку, Посмотри на вармію: уся твоя вармія у походъ собралася, съ усёй родиной распрощалася: 2) Прощай, прощай батюшка православный царъ! Занесемъ головочку на чужу стороночку, Чужая стороночка смутна, невесела, на народъ не здорова.

Гом. у.

Вар. 1, Свъти, свъти мъсячко, ще частыя звъздушки, 2, освъти дорожачку до яснаго гробику 3) Отсюда пъсня оканчивается иногда такъ: Прощай, прощай батюшка, й ты родная матушка, и ты прощай жонушка и дробныя дътушки, и ты полюбовница—большая прозводница!

16.

Дорожка, дорожка раскатистая, раскатись, дорожачка, по ўсихъ городахъ по крутыхъ горахъ 1). По табъ, дорожачка, нихто не пройшовъ, тольки йшли—пройшли три роты солдатъ, молодыхъ рабятъ Первый полкъ идеть 2) — пъсяньки пъеть, другій полкъ идеть— силненько плача, Третій полкъ иде—мать проклинае: бодай табъ, моя мати, тяжко уздыхати: Спородила насъ не ў хорошій часъ 3).

Гом. у.

Вар. 1, Раскатилась дарожачка по ўсимъ сторонамъ, по крутымъ горамъ. 2, Первая рота—ўсе охвотнички, другая рота—ўсе невольнички, третьтяя рота плача, рыдае, мать проклинае: родимая мать, спородила насъ у нещастный часъ. 3, Въ с. Переростъ послъ этихъ словъ слъдуеть прибавленіе, какъ видно, самого новъйшаго произведенія: было табъ, моя мати, мене малольтьняго у школу отдати.

17.

Да дубъ и къ дубу клонитца, верхушачка ломитца, ой люли—люли, верхушачка ломитца; верхушачка ломитца; верхушачка ломитца; верхушачка ломитца; верхушачка ломитца; да жани жъ мене, таточка! А не будешъ жанити, пойду къ войску служити. Скуй жа, мив, таточка, три трубы мъдяныхъ, чатвертую золотую. Да у первую затрублю, коника съдлаючи, у другую затрублю, зъ двора совжжаючи, у третьтюю затрублю, къ войску прівжжаючи, у чатвертую затрублю, серодъ войска стоючи. На первымъ мосточку калинка зложилась, на другимъ мосточку золотъ перстень уронивъ, на чатвертомъ мосточку самъ молодъ утонувъ.

Пошли звъстушки, пошли къ отцу, къ матушцы: «мусиць нашаго сына, Яся, на свъти немаша!» Покатилися дробныя слезки по сивой бородушцы...

Быхов. и Розач. у. Сравн. сборн., Дмитр. стр. 79 Носов. 261 Шениа-Ж 714 Гильтебр. Ж 32, 54. О мостажъ нътъ упоминанія.

18.

Не туманъ жа да зъ мора поднявся, тито три дни зраду дожджь ишовъ,— Царъ Лександра у походъ збирався со войскою да ёнъ со своёй. Мы ўперодъ ишли а съ хрестомъ зъ молитвою, штобъ намъ турка, турка, побёдшть.

Мы ў походи, братцы, днемъ мшли и ночьчи—притуманилось у нашихъ глазахъ.

Грапъ Пашкевичъ давъ жа намъ ильготу на три часы, часы погудять. Мы гуляли ўсяго три часочки, ну мы знали своё *времено*: Мы Карсъ городъ ядрами покрыли ў скоро время, время повчаса. Застогнала турецкая кръпость, зарыдала ўся его войска. Расплакалась проклята Турчанка (Турція) со войскою яна со своёй—Запропала турецкая слава, што не буде её никогда!

Дер. Олешня, Рогачевск. у.

19.

Гуляй, гуляй, молодецъ, коли холостъ не жанатъ,
Коли жъ ты оженисься, ўстрёня тебе худоба.
А съ тыя худобушки пойдешъ ў зелены луга.
Уси лужки возерушки принаповняты стоять,
Уси наши рабятушки принапутраны стоять.
Ну одинъ жа добрый колодецъ не ўвубранъ жа не ўпутронъ:
Съ красной дёвкой ночававъ, ўси приборы забывавъ; забывъ у дёвочки

Пуховы шляны съ перомъ, перщаточки съ серабромъ. Подай, подай, дъвчоночка, пухову шляну съ перомъ, перщаточки съ серабромъ.

Напишу дівцы письмо, письмо дівцы волное: повікть ў дівочках темдіть; Мий жть доброму молойцу повікть ружжяком в махать.

Potav. y.

Ишли наши рабятушки слободами, эй несли яны ружеюшки подъ полами.

Эй приходили къ Дунай ръчцы ки Журлянки, вынимали ружеющки сталяныя.

Эй выпускали ўдоль дубровки зеляныя—загорёлась дубровушка зеленая Эй да погорёли ўси ёлки—сосонки, да згорёло соловейка къ сестрё да самого соловейки дома нёту: якъ полетёвъ соловейка къ сестрё ў гости.

«Здрастуй, здрастуй, сестричушка—перапелка!»—Здоровъ, здоровъ, ты мой братка—соловейна!

Ти я табъ, ты мой братка, не казала: што не ви ты гнъздечушка при дубровки,

Эй ну сови жъ ты гивздечушко при мошочку, при мошочку, при болотцу, на кусточку.

Тамъ-же. Не представляеть ли пъсня блестящую поэтическую влисторію, объясненіе которой, составлявшее вторую половину пъсни, забыто...

21.

На вулицы гомонъ—гомонъ, тамъ сотнички гомонили, Йванюшачку ўловили,

Посадили у возочакъ да на саменькій задочакъ.

Сами съли, загремъли, громкія пъсеньки запъли—Иванюшачка заплакавъ.

Привозили ёго къ станочку, ко пріємному дворочку— Иваньку головку обстригли.

Лучьчай дома съно косить, чимся ў войску ружджо носить, Лучьчай дома зъ грабельками, чимся ў войску съ шабелькою.

المعالم والأرام

М. Молостовка, Чериков, у.

22.

За ръчкой слободушка небольшенькая, чатыри дворки, Што ў чатвертомъ дворику богатый мужникъ 1). Што у того мужника да три сыночки, якъ пришло жъ то киъ жа да три писемцы.

Эй которому браточку на воннку йти: што у большаго браточки дъточки дробны,

Середняго браточки жана хороша, што ў меньшаго браточки никого нема,—

Эй да меньшому браточку на воянку йти.

Да большая сестрица объдъ готуе, эй середняя сестрица хвусты вымуе: Эй што жъ меньшая сестрица коня съдлуе, ой засъдлавши коника, къ сънямъ привела.

Да меньшій жа браточка усствъ да потхавъ, да меньшая сестрица ў его спросила:

- «Да братка мой, браточка—што мнъ дълати, коли тебе, браточка, съ солдатовъ ждати?»
- Да иди-тка, сестрица, на круту гору́, эй да зирни, сестрица подъ ясну зару́.

Съ-подъ ясныя зорочки коничакъ зарзавъ, съ подъ яснаго соўнійка солдатики йдуть.

Поперодъжа коники ды тъло везуть; потомились коники, тъло везучи, Запланала дъвочна, услъдъ идучи: «солдатики—братики, ти не туть мой брать?»

— Ти не то твой браточка, што три роты ўбивъ, на чатвертой ротумцы головку зложивъ...

Запис. въ нъск. упедахъ. Сравн. Дмитр. стран. 58. Носов. 260. Гильтебр. Ж 11.

1, Вар. Што надърфчкой—рфчкою чатыри дворцы, што ў водномъ дворочку богатый мужикъ:

23.

Дъвчоночка прозводителка была—иолойчика у солдаты отдала, Молойчика ў солдатики отдала—у солдатахъ распракрасное житьтё: По три хунты на день хлъбушка дають, по сто палушакъ на плечушки кладуть.

Голубушка— сизокрылушка была! Да лети-тка ў чужу дальнюю сторону, Да распознай про 'тца—матушку мою: да ти тужа отець—матушка по мив? — Отецъ тужа, у каршомки съдючи, нати тужа, на постельки лежучи: Да якъ жа бъ то мой сыночакъ дома бывъ, ёнъ ба мою бълъ постельку перастлавъ,

Ёнъ ба менъ да водицы хоть подавъ.

Олешня, Рог. у. Ср. сб. Гильтебр. № 16. По сынв убиваются отецъ и мать.

24.

Изъ за лъсу, лъсу темнаго, мимо садику зеленаго выкаталось сонца ясное.

За тымъ соўнушкомъ бълый царъ вдя, а зацаромъ ишла вармія; Ишла вармія, притомилась, серодъ льсу становилась, бълому цару уклонилась:

- «Царъ нашъ, родный батюшка! Поморивъ ты насъ смертьтю голодною, зимою холодною!»
- Цытьте, мое дътушки! икъ поъдомъ по Росеющцы, напишомъ по хватерушцы по новенькой,

По хозяйцы по молоденькой, и пошісив шубы статскія,-Остаточки на шапочки, обръзочки на перчаточки. Переростъ.

25.

Шумить-гудить сосоночка, тужа-плача молодочка, 1) Яна плача и рыдае, на битый шляхъ поглядае. Битымъ шляхомъ жандары 3) йдуть, жандары йдуть—коней ведуть. Уси кони вороные -- одинъ коникъ бълогривый: Охъ ты поникъ бълогривый, скажи правду, дъ мой милый? —Дъсь 3) твой милый да ўбить лежить, ў правой руць шаблю Лъвой рукой воду нося, 4) на серданьку 5) поливае, съ товариномъ

: SRLHOMEBD Товаришъ мой, родный братка! накажи ты мойму роду,

Не такъ роду, икъ родини, -- моёй върненькой дружини: Нехай мене не жде, нехай замужъ иде.

Вар. 1, Да стояла берозочка кудрявая, дужа плача давчоночка колодая. Или... удовочка молодая. Молодая удовка плача и рыдае... 2, казаки. З, вотъ твой милый убить лежить. Или: а твой милый 4, Въ водной ручин шаблю держить, другой ручисй воду поси, веду носи, на серданько поливае 5, на сярдечко.

Six.

26.

Ты дорога моя, дорога широкая, чаго запылилася?

— Охъ и якъ жа мив, широкой дорожачцы, якъ мив не пылитися:
Што по мив, широкой дорожачцы, люди 1) йдуть и вдуть.
По мив йшли—то, пройшли молоды некрутики, ишли, приморилися,
Што путемъ—то, путемъ, посеродъ дорожочки, путемъ становилися
Што усв то усв молоды некрутики, ўсв пвють, гуляють,
Што одинъ—то, одинъ молодый некрутичакъ не пве, не гуляе.
Што усв жъ то, усв молоды некрутики пошли, ня зираючись,
А одинъ то, одинъ молодый некрутикъ назадъ озирнувся:
Што бягить—то, бягить за имъ красна дъвочка, бигить, сильно плача.
—Што не плачъ ты, не плачъ, красная дъвочка, да ты не журиси 2)
Што не быть то, не быть твойму дружку, Иванюшку—не быть у солдатах;

Тольки быти, служити твойму дружку милому у донскихъ казакахъ. Вар. много. Сравн. следующіе два №М.

1, много йдуть и едуть. 2, да ты не горуй жа.

27.

Ты чаго, широкая дорожачка, чаго запылилася? 1) Якъ жа инъ не пылитися, широкой дорози—
Што по инъ то, по инъ, широкой дорози, йдути и ъдуть.
Што ишло то, пройшло три полки солдатовъ; разоўдалый молодець назадъ озирнувся:

А за ими иде душа красна дъвушка, яна силно плача, яна и рыдае. 3) Разоўдалый солдатичакъ яё унимае: што чаго ты, Душа красна дъвушка, чаго силно плачашъ, чаго и рыдаешъ? 3)

Душа красна дъвушка, чаго силно плачашъ, чаго и рыдаешъ? з)
Охъ, якъ жа миъ, душъ красной дъвицы, якъ жа миъ не плакати,
якъ миъ не рыдати: з

Што якъ бывъ жа ў мене, у врасныя дъвки, одинъ садъ зеленый; да й той посыхае;

Што якъ бывъ жа ў мене соловей у садику,—да й той сылетае Што одинъ у мене дружовъ разлюбезный—да й той спокидае 5).

Вар. 1, Чего запылилася широкая дорога. 2, Што ишли то, пройшли жолоды некрупики, а за ими ишла душа красная дваушка, яна слевю

плача и рыдае. Што одинъ солдать осмотрѣвся, назадъ озирнувся З, Што чаго, ты душа красна дѣвушка, чаго зажурилася? 4, Охъ якъ жа мнѣ да и не журитися, душѣ красной дѣвицы. 5, Што якъ бывъ у мене да продобрый молодецъ, да й той спокидае. Въ нѣкоторыхъ вар. записанныхъ мною послѣ сихъ строкъ слѣдуетъ отрывокъ № 11 "беруть мойго милаго, беруть у солдаты" и т. д. Въ одномъ вар. кромѣ того въ концѣ прибавляется рѣчь рекрута (см. № 9): прощай, прощай отецъ— матушка, дѣсь бывъ я у васъ не дитятушка и т. д.

Гом. у. Ср. у Шейна великор. стр. 310.

28.

Дорога широкая, чаго запылилась? Якъ жа миъ, широкай дорожцы, не пылитца—што по миъ ўсё идуть, ъдуть.

Ишли—пройшли по мнъ три роты солдать: первая ротушка—идуть, всё горуять.

Другая ротушка—яна силно плача; третьтяя ротушка Свою матеръ вспоминаять, проклинаять:
На што мене спородила на чужую сторону,
И служить, и тужить, солдатскія нужды нринимать.
— Ты, солдать, не тужи,—свойму Цару послужи.

Перерость.

Сравн. № 16.

29.

Закатилося да яркее 1) солнушко 2) да за темные лѣса, Сукропила роса усю землю ще вечернею зарой 3)
Уси пташачки яны запріўнылися, 4) соловейки не пѣють; Ўси листочки не хлепечать, ручаечки не тякуть 5).
Ишли солдатики ены сы походу, припоздали ў темнымъ лѣси ў вечару 6)
Подхожали ены подъ деревню 7) ну подъ самую повночь 8),
Подходили ены подъ избушку, 9) у вокошачко стучать:
«Разлюбезная наша хозяюшка, ты пусти насъ пераночавать!» 10)
— Разлюбезные мое солдатики, охъ и рада бъ васъ пустити—
Три дни хаточки да я не топила, не варила да я ничаго,
Не варила то я, не пекла жъ то—моя хата вочень холодна.
«Хозяюшка ты наша милая—намъ не треба твое ничаго 11).
Сы походику да мы привустали—рады бъ мы гдѣ 12) отдыхнуть!»

— Разлюбезные мое солдатики, — прошу милости къ сабъ. Юходили ены у свътлицу, ¹³), молилися къ образамъ; Посадились ены ¹⁴) по застольлю — самый старшій на кутъ, Сама съла, съла край стола. ¹⁵)

Укинулись ены ў разговору 16)—покатились слезы съ глазъ. «Разлюбезная наша хозяюшка, скажи ты манъ правду всю, 17) чонъ ты силно плачешь:

Ти ты солдатка, али удова, ти мужицкая жана ¹⁸)?»
— Солдатики вы мое милые—усю правду я вамъ искажу:

Л не мужичка, не ўдова—я солдатская жана: ¹⁹) мойго мужа
У солдаты ўзяли, потомъ сына ўсябдъ за имъ ²⁰).

«Здрастуй, здрастуй, моя любезная!»—«Здрастуй, матушка моя родная!»

Гом. у. Ср. № 224 сб. Гильтебр.

Вар. много 1, Закатися ты жаркое... 2, сонца. 3, Сукрасило ено усв землю, еще вечерняя зара 4, Уси пташки позаснули, садилися на мъста соловъющим жалкихъ пъсемь не пъють 5, Уси ръчачки яны да й посталь. ручаечки не текуть. 6, Припоздали молоды солдатики ў темнымъ ліся ночавать. Или: Припадало молодымъ солдатикамъ ў темнымъ лівси вочавать. 7. Подходили ены въ деравущцы 8, да во самую повночь. Или: просилися ночевать. 9, Подыйшли ены подъ вокошко. 10, Хозяющив наша любезная, пусти насъ ты ночавати 11, Разлюб. наша хоз. намъ не вадо твое ничаго 12, Три дни йшли мы сы походу-мы жалаемъ отдыхнуть. Или: Сы походу о да мы пристали. Привуставши... 13,... и вы збушку 14, Посадила йна ихъ позастольлю, сама съла край стола. 15, сама съла на скамью 16, Раскинулись ены ў разговоры. Или: злучилися ены въ разговоражъ 17,.... скажи ты намъ про любовъ 18, ти ты казачка, ай удова ай солдацкая жана. Или: Ти ты удовка-удова, ти мужицкая жана. Или: ти ты удовка, ти солдатка, ти мужицкая жана. Или: ти ты ўдовушка, ал казачка, ти ты мужняя жана. 19, Я ни ўдовка, да я никазачка — я солдацкан жана. Или: я ни казачка ни ўдова, — а солдацкая жана. 20, мойго сыва ва имъ ўслёдъ.

30.

Ой полынъ ты мой, полынъ, полынъ—горкая трава,
Што горчёй тебе, полынъ, ў чистомъ поли нема.
Охъ ты служба моя, служба, служба Бёлаго Цара,
Чежальй тебе, служба, ў бёломъ свёти нема.
Што не мушачка по городу пролётавая—прилетае Бёлый Царъ, нашъ
батюшка государъ,

Нашъ батюшка Бълый Царъ, Александра государъ. Ёнъ по своей славной варміи похажавае, 1) солдатушакъ рабятушакъ ёнъ распрашуе:

«Ти хорошо вамъ, рабяты, на страдженію 2) стоять,
На страдженьни, на войнъ, да й 3) на правомъ на крылъ?»

— Мы стояли на травъ по колъно у кривъ, ще й по поясъ во трупъ.
Камышовая трава много гора приняла, солдацкая голова много слезъ
пролила 4).

«Не журитеся, рабяты, не печальтесь, молойцы: скоро восени дождомъ, У Росею жить пойдемъ, некрутиковъ наберомъ».

Набирали молойцовъ отъ матушакъ, отъ отцовъ, отъ матушакъ отъ родныхъ,

Отъ жоночакъ молодыхъ, отъ дътушакъ отъ дробныхъ. Дъ жанатаго беруть ⁵)—ручаемъ слезы текуть ⁶); дъ холостаго беруть - голосны пъсни пъють

Вар. 1,... погулюе 2,... на приступи стояти. 3,... ўсе на правомъ.... 4, разлила. 5, везуть 6, горачія слезы льдють.

31.

Подымалася наша славна вармія ў походъ и съ повночи. Покопали наши рабятушки сабъ батареюшки дли запасу. Батареюшки, славно жватеруять, Солдатики наши, мушкатерики, славно машаруять. Икъ навхавъ нашъ батюшка Лександра Суворовъ—Ударили нашаго подполковничка, парня молодого:
«Стойте, братцы, да вы не робъйте, казеннаго пороху да вы не жалъйте.

Коли намъ Господь-Богъ поможа турка звоевати, Тогды дамъ вамъ, мое дътушки, три часы погуляти. На чатвертый часъ да минуту штобъ были вы готовы,—ваши пушки —ружжи были бъ заражоны».

Pon. Brogormuo, ne okonveno.

Перер. Нъкот. сх. съ № 117 сб. Гильтебр.

Мать Росея, мать Росея, мать Росейская зенля! Икъ про тебе, мать Росея, далячо слава пройшла, Усё про Бълаго Цара, да про Платона (т. е. Нлатова) казака. А ў Платона казака не стрижано волоса, не британа борода.
Платонъ законъ уступивъ, мритву—ножницы купивъ,
Сабъ бороду оббривъ, русы волосы обстригъ,
Пранцузкую дочь любивъ, у пранцуза ў гостяхъ бывъ. Пранцуз:
его не ўвознавъ,
За бълыя руки бравъ, за тесовый столъ сажавъ, рукку водки наливавъ
На подносахъ подносивъ, ў его милости просивъ.

Запис. въ Перер. Собиратель слышаль и въ зашт. г. Бълиць. Передолжа.

33.

Йшли солдаты слободою, вели дёвку за собою;

Ходемъ, дёвка, ходемъ зъ нами, зъ молодыми солдатами:
У насъ дёвочка добро жити: у насъ поле грешовное, и рёчачки медовил.
Беражочки восковые, пригорайки каменныя.
Ведуть поле и другое, на третьтее усхожали,—
Стала дёвка промовляти, у солдатиковъ пытати:
«А дё ваше поле грошовное, и рёчачки медовыя,
Беражочки восковые, пригорайки каменныя»?
Привязали дёвочку къ сосонцы— къ соснё плечами, а ў лёсъ вочами,—
Запалили сосну съ самаго зъ вершочку: сосна горить, дёвка кричить:
«А хто ў лёси— обчувайсь, а хто ў темнымъ— обзывайся!
У кого дочки— навучайте, съ солдатами не пускайте: у солдатаю
худо жить— смолу пить.

Гом. у. Сравн. сбор. Дмитр. стр. 35.

34.

За Кубаньню, за ракой, тамъ казакъ молодой, енъ не пивъ, не п лявъ, ўсё коника понасавъ Своей шабелькой огонёчакъ красавъ, суху травушку ирвавъ, огоне чакъ раскладавъ

Свое раны перавязувавъ: охъ вы раны ное, чажалы вы миъ, Чажалы, чажолыя, ўсё кровъю сыйшли.

Неоконч. Бълица.

35.

Ой ъдуть казаченьки - усё сброюшка видна.

Померъ, померъ нашъ казача въ чужой дальней сторонъ.

Доложили полковнику-копали могилу, доложили генаралу-здёлали гробницу.

Понесли казачу у чистое поле: положили казачаньку на травку муравку.

Лежить, лежить казачанька съ утра до вечара: Ты живи, моя милая, съ кимъ ты сама знаешъ.

Гом. у. Редакція неполна.

36.

Травочка муравочка, зеленый лужокъ, я по табъ скучила, мой милый дружокъ.

Посъяла травушку—травка не ўзыйшла, черазъ тебе мой миленькій замужъ не ношла.

У поли криничанька — холодна вода, дъвка молода у садъ ходила. Якъ у томъ жа ў садику дорожка лежить.

Ночка жъ моя, ночачка, ночка темная, дорожка, дорожачка раскатистая! Раскатись, дорожачка, по ўсихъ городахъ, по ўсихъ городахъ, по крутыхъ горахъ.

По табъ, дорожачка, 1) не ъдуть, не йдуть, тольки йшло-пройшло два полки солдать.

Два полки солдатъ— молодыхъ рабятъ; то не солдаты, то не рабяты
— то жъ охотьнички, ўсё неволинчки 2)

У охотнички йдуть—пъсяньки пъють, невознички идуть—плачать, горуять,

Яны свою мамочку проклинаяти: Бодай тебе, мамочка, земля не приняла, што ты мене, молойца, на страдъ родила.

Гом. и розач. у.

Вар. 1, Явъ по той дорожачцы не здуть, не идуть. 2, нолодымъ раэнтъ: поперодъ идуть ўсе охвотьнички, а позаду йдуть ўсе неволнички, и эхвотьнички идуть—півсяньки пяють...

Начало сравни любови. №

Шумить, шумить зеленая дубровушка, стогня, стогня широкая дорожачы Подъ нами подъ рабятушками, подъ нолодыми солдатушками. Икъ по той жа широкой дорози, тамъ ишло—пройшло три полы солдатовъ

Ишли, пройшли удовжъ слободою, ишли, зайшли къ богатому мужуку:
«Богатъ жа богатъ, богатина мужучокъ! котораго ты сына
У службу отдаси: ти большаго, ти меньшаго 1) ти середняго?»
— Я большаго я ни за што ня 'ддамъ, сяредняго
Я за гроши не продамъ, а меньшаго хоть и такъ берите.
Меньшій братка не змогаетца, у солдатики 2) собираетца, горачи
слязми обливаетца,

Съ отцомъ, зъ матушкой прощаетца: «прощай, прощай, отецъ-итушка родые

Сдёсь я ў тебе не дётинушка была, сдёсь я у тебе Не работничакъ бывъ, у солдатики охвотничакъ бывъ. Дай жа, Божа, пожить, послужить, Бёлаго Цара службу сослужить.

Гом. у. Сравн. № 9 и Свор. Гильтебрандта № VII.

Вар. 1, ти большаго, ти середненькаго, ти ты самаго посладненький 2, ень у службу.

38.

Якъ у поли, 1) якъ у поли, якъ у поли подымалася война, 2)

Тамъ убито 3) молодого казака, 4)

Положили при долини широкой, высыпали ⁵) високую могилу,

Поставили купоросовъ чорный хрестъ, написали золотыя литара. Налетали соколы со стороны, ⁷) съли, ўпали у вдовушки на двера Крылушками удовкинъ дворъ покрыли, ножачками на крылеча *Сходил-

усходы». Дюбочками ўсё дверушки ўстворны, глазушками свётычаньку ўсёй

Голосками удовушку ўзбудили: встань, прошнися, молодая удова Выйди, выйди за новыя ворота, стань, послухай, про што люди ворать: Ворать:

Што усъ жъ то да сы воинства идуть, твойго мужа, казака, тольки шабельку несуть,

У поводи коня ворона ведуть.

Дер. Титенки. Сравн. сем. № 58: См. сб. Гильтебр. № № 46 и 169.

Вар. 1, У городи. Въ Нововъ городи. Въ Таганрози. 2, сылучилася бъда 3, убили 4, проўдалого молойца 5, насыпали6, садовиной високой 7, прилетали соловъющки—соколы 8, Устань, устань, удовушка молода 9,... послухай, што сусъди говорать: хочать Ваньку у зельзы заковать, а съ вельзовъ ю солдатушки отдать. И въ зельзы заковали, и въ солдатики отдали.

39.

Мы у Питери стояли ўсё по разнымъ по мъстамъ. Намъ родители писали, штобъ мы прибыли домой подъ некрупкій подъ наборъ.

Мы набору не боимся: насъ собралося три брата—за Дунай гулять пойдемъ.

По случаю да во время на поштовый дворъ пришли:

Наймемъ троечку лихую, молодого ямщичка:

«Молодый ямщикъ Ванюша, свою троечку суражай!»

Тройка скача, ямщикъ плача оы нещастнымъ вздокомъ. ")

Близъ деревни подъвзжае, обливаетца слезми.

Въ нову гораньку уходя-мать на лавушки лежить,

А при старости родитель коло маменьки сидить, свъчу ў ручачкахъ держить.

А сестра его Катюша перадъ маненькой стоить: ужъ ты братецъ, ... ты мой братецъ,

Ты возьми-ка тое злато, што отъ маменьки осталось, Надъли-ка того брата, 1) што за васъ иде страждать 2).

Запис. въ г. Бълицъ, но поется и ві селахъ.

Вар. 1, меньшаго брата 2,... служить пошовъ. *) Фраза эта взята изъ извъстной намъ прикащичьей пъсни, которая будетъ, какъ заимствованная, помъщена въ концъ Сборника вивств съ другими подобными же.

Commence of the Commence of

and the state of t

40.

«Да чаго ты, бълая бероза, рано забълъла?» — Да якъ жа мнъ, бъленькой берози, рано не бълъти, Коли мене съкуть и рубаять, и въгруды складаять, й огнемъ поджигаят «Да чаго ты, молодая молодка, рано зажурилась?»

— Якъ жа мнъ, молоденькой, не журитца,
Коли мойго бълаго молойчика въ некрутики ўзяли.
Якъ жа мнъ не журитись: ручачки звязали, ножачки скували.
Посадили бълаго молойчика въ малеванъ возочакъ;
А звозчички съли, запъли, молойчикъ заплакавъ
Повезли прадобраго молойца парами конями, щирами борами.
.... Прітхавъ добрый молодецъ къ щитовымъ воротамъ:

Отчинися, отворися, матушка родная! — Ня 'тчинюся, ня 'творуся—Судара боюся: Присёгъ Цару, присёгъ Богу— не думай до дому.

Розачев. у. Пъсня, къ сожал., доставлена намъ при замътиъ, что он не окончена.

41.

Спородила мати Иванюшу 1) не ў доми-ў дуброви, Не дала Иванюшу ни щастя, ни доли. Тольки дала Иванюшу лицо, чорны бровы. Было табъ мене, мати, щастемъ надълити, А теперъ я зъ лицомъ бълымъ повъки солдатомъ. Раскидайся, зеленая дуброва — заўтра морозъ будя! — Я морозу не боюся, заўтра раскинуся. Схоронися, бъленькій молойчикъ-заўтра поборъ будя. —Я побору не боюся, заўтра схоронюся ⁸) Вышовъ Иванюша за вороты, съ усими простився: Прощавайте, старые й малые — можа съ кимъ сварився 4) — Щаслива Йванюшу дорожка! куды нарадився? Распыляйте 5) Йваньку дорожку, кабъ ёнъ не ўпылився 6). Разважайте его сударыню 7), кабъ енъ не журився. Распыляли дорожку Иванюшу в)-енъ усё пылився; Разважали его сударыню — енъ усё журився Три дни каты не топила — на припечку жаръ, жаръ; Батца мила не любила-усё его жаль, жаль Три дни хаты не топила-у печи ўсё дровы, Отъбзжае Иванюша ў солдаты — бывайте здоровы Ишла щука съ Кременчука — разбивала раску, Потерала красная дъвка отъ молойна ласку. Болотия, Рог. у. Поется повсем.

Вар. 1, Родила мене матушка 2, Было табъ моя маточка лица не давать, было табъ моя маточка щастя—долю дать. 3, Далъе: записали парня молодого безчастнаго у солдаты. 4, На колясочку садився, низко уклонився: прощай панове—громада, можа съ кимъ сварився. 5, Заметайте 6, Штобъ нна не пылилась 7,... его родной матушцы, штобы не журилась. 8, Заметали ўсю тую дорожку—яна ўсе пылилась.

Сравн. сбор. Дмитр. стран. 49, Носов. стр. 279 Шеина № 711. Гильтебр. № 109, 191.

42.

Добранскіе ") мужуки однымъ словомъ дураки, не вумны. Ка-аалина, не вумны, ма-аалина 1).

Палцы рубять, зубы рвуть, за цара служить 2) не йдуть—не хочать. У Гаврилы лобъ забрили, по ёмъ дъвочки тужили,—плачать 3) Охъ вы дъвки не тужите,—не одинъ буду служити у солдатовъ **) Будя Сидоръ и Тарасъ, еще дядюшка Уласъ—Уласикъ, 4) соберетца много насъ—солдатовъ 5)

Якъ на горки на крутой, постоядый дворъ худой, некрытый 6) Постоядый дворъ худый, постояньчикъ 7) молодый—солдатикъ. Што ў поли полынъ—трава, то солдацкая служба горка. Сонца гръя, трава вяня, солдатъ службу важку тяня, таща. Солдатъ Богу помолився, тольки трубкой веселився зъ дымомъ. Лежить солдатъ на боку, кура трубку, табаку махорку 15) А тамъ баба шапотуха 8) не ўзлюбила того духа, дыму. Платкомъ вочи завязала, палцомъ ноздри затыкала, къ порутчику 9) побъжала съ провьбой: 10)

Ты порутчикъ мой голубчикъ, разсуди наши дъла, не важны. 11) А порутчикъ разсудивъ на конюшню проводивъ старуху, 12) На конюшню проводивъ, пятьсотъ палокъ закативъ, горачихъ 13) Ты старуха не сярдись, поскоръй ты помирись съ солдатомъ: Постояльца накорми, постель мяхку постели солдату 14). Казалина, солдату, мазалина!

Поется повсемистно. Сравн. великор.

Вар. 1, Казалина, вотъ мазалина. Или: Годъ калина, годъ малина. 2, Въ солдацку службу не йдуть 3, Одного Ваньку здадуть, уси селы загудуть—плачать. Или: Ваньку Хрвнова забрали, ўси ў деревни затужали—плачать 4, Годи плакать и тужити, на 'дному мент служити—въ народомъ: пойдя Гришка, пойдя Мишка, пойдя дядющка Уласъ, Уласикъ. Или: Годи матушка тужить, на 'дному мент служить у солдатахъ: служа Тришка, служа Гришка, служа дядька мой Иванъ у служби. 5,.... народу. 6, Якъ у поли при дорози постоялый дворъ стоить затжий 7, Постояльчикъ; постоялецъ 8, лопотуха; щепетуха. 9, къ капытану 10, Отлучально

изъ дому, пошла жалитца старшому охвицеру. 11, Капытаньчикъ молодий, разбери дёло порадкомъ, поправди. Или: Охвицеръ ты нашъ порутчить, разбери дёло получьчи—по правди. 12, Капытаньчикъ разсудивъ, на конюшни разложивъ старуху. Или: охвицеръ жа разобравъ, на конюшню отославъ старуху. 13, На конюшни разложивъ, десять розокъ уложивъ старуси. 14, Хрёнову 15,.... трубку съ табаку махорки.

*) Добринко, или върнъе — Поддобранка, мъстечко Червиговской губ. на границъ съ Могилевскою. Проническій антагонизмъ, существующій между населенісмъ двухъ разлечныхъ административныхъ единицъ, общензвъстенъ. **) Здъсь очевидно, забыто, что у есть бълорус. выговорь предлога бъ: у здъсь управляетъ родит. падежомъ вм. предложи.

Изсня эта въ одн. вар. оканчивается тэкъ, что напитавъ не съв бабу, а посадилъ на лавкъ, угостилъ кръпкимъ чаемъ и свободно отпустилъ домой. Въ другомъ, обоихъ въ острогъ посадилъ.

43.

Ой, икъ на лужку, на лужку, на зеленому муражку, разливалася вода, Ой, заливала ўсъ крутые беражки, тольки заставалося—одинъ иленьній лужку.

Ой, да собиралися ўсь матросы у кружокъ.

Ой, вывжжаете вы отъ насъ на родимую сторону.

Ой, да якъ придуть отецъ-матушка спрашивати, ой да отцу-матер

Што пусть ня 'жидаяти ето лътечко мене домой. Ой, пусть ожидаяти послъ бъленькой зимы, ой ўсё по тепленькой вест. Запис. въ с. Корми, Гом. у.

44.

Ой у поли дорожка лежить широкая, да й убита пескомъ.
Што нихто жъ по ёй не ъхавъ, не йшовъ—тольки йшовъ, пройшов черниговскій полкъ
Ой попераду йшовъ молодый молодецъ, за имъ ишла родна матуши
— отедъ:
«Скажи, сынку, дъ дружинка твоя?»— ў мене, мамка, дружинии нем:

«Сважи, сынку, дъ дружинка твоя?»—У мене, мамка, дружиним нема: Тольки ў дъвки золоть перстянь изнявъ; знявши перстянь, да м рутчику дагь

А порутчикъ барабанщику давъ, штобъ хороше ў барабаны выбивавъ. Переростъ. Сторона ты моя, вотъ моя сторонушка, сторона моя чужая,—э-э-э-не знакомая.

Што не самъ я зайшовъ на чужу сторонушку, што не самъ зайшовъ, —забхавъ э-э-э, вотъ забхавъ.

Занесла жъ то мене на чужу сторонушку, занесла мене неволя. Во неволи сижу душа добрый молодецъ, ю большой тоскъ—досади. Стосковався я, душа красна дъвица, згоровався, на чужую на сторонку жить попався.

Што сижу, я сижу во тоскъ — досадушкъ, во большой тоскъ — печали. Никому жъ то моя вотъ тоска — досадушка, никому яна не звъстна, Тольки звъстна яна, грусть — тоска — досадушка, тольки звъстна мойму серцу, э-э-э, ративому.

Што покрыто мое серца бълой грудьдю, сыкръплёно моё сердечушко молодецкой кръпостю.

Што болить то, болить ративо сердечушко, болить яно отъ заботы, Што болять то, болять мое бълы ручаньки, болять яны отъ работы, Што болять то, болять мое скоры ножаньки, болять яны отъ походу, э-э-э, отъ походу.

Запис. мною еще вт 1869 г. от охотника—рекрута, урожения г. Еплицы. Въ 1883 г. пъсня была доставлена мив въ нъск. варіантахъ изъ разныхъ уголковъ Могилев. губ. Пъніе ея—плачъ. Начинается съ шуточныхъ всхлипываній: Што боли—(всхлип.)—ить то бо—(всхлип.)—лить буйная головуш—(всхлип.)—ка (рыданіе) болить яна (всхлип.) отъ заботы (рыданія: э-в-э) отъ за-бо-ты. Въ концъ концовъ, ръдкій поющій можетъ удержать дъйствительныя слезы.

46.

Ты не пъй, соловей, у моемъ саду, не буди, соловей, Мойго милаго дружка: я сама молодая дружка разбуджу. «Ты устанька, милый, разлюбезный мой: уси роты—полки, ўси солдаты, пошли.

А одинъ жа твой полокъ заставаетца: сдёсь табё, дружонъ, Болить голова съ учарашняго дня, сы похисляйка».

— Поивъ жа мене турецкій князекъ тромя пивами, да ўсё разнами: Первая пива—куля быстрая, другая пива— шабля войстрай, тремпрация пива—ружно чис

Перер. Срав. № 14, зап. на граници съ Витебск. губ.

47.

Соловей съ кукушачкой 1) зговорилися: што ляти 2), соловейка, у мой зеленъ садъ,

Выберъ сабъ древочка 3) ўсё любимое, сови сабъ гнъздечко соловъмное, Вывадь сабъ дътушакъ соловъятушакъ. 4)

Молойчикъ молоденькій, чомъ ты смутенъ, не весель?-

Якъ жа мнъ, молойчику, весялому быть:

Родимый мой батюшка хоча ў солдаты отдать, родимая матушка ўсе журить, бранить.

А мит жъ то, молойчику, не хоттлося ити, хоттлося мит, молойчику, хоть еще зъ годъ погулять.

Хотълося ў Москвъ ў городи побывать, хотълося москвушачакъ 5) повидать

Московская, братцы, жисть, яна вочань хороша, солдацкая братцы жисть, яна горкая:

На заходи жарка солнушка во строёчку стоять, На восходи жарка солнушка у походъ идуть, ў барабаны бъють ⁶).

Гом. у.

Вар. 1, Соловейка съ пташачкой... 2. Пойдомъ съ тобой.... 3, древушко. 4, Иногда эти сказуемыя ставятся во множ. числъ: выберомъ... совъемъ... вывядомъ... 5, солдатиковъ 6, Сонца жаркое ўзыходя—у походъ идуть; сонца жаркое заходя—ў барабаны бъють.

48.

Ой прощай, дъвки, прощай, бабы, ой намъ теперака не до васъ: Пришовъ съ Питера къ намъ приказъ, у солдаты беруть насъ, у невольное житъта.

Зъ гора ножачки насъ не носять, на свъть глазушки не смотрать.

Г. Бълица. Отрыесть.

49.

У нашомъ у селъ прочулася новина: кличать войта до двора, а сотника до суда.

Збиралася громада; стали суды судити, кому ў солдаты ити: Дъ пять—тамъ не брать, дъ чатыри—не велять; а дъ три—тые ўтекля, у разбойнички пошля; А дъ два, тамъ нема; у вудовки одинъсынъ, подыходя подъ аршинъ; Ёнъ аршину не дойшовъ, у создатики пошовъ. Везуть его у пріемъ—плачать дъвушки по емъ; Стали его примати—почала мать плакати.
«Охъ ты матушка родна, ты не плачь по мнъ одна; Тогды будешъ плакати, якъ выйду я на базаръ, Якъ выйду я на базаръ,

Повсемьстно. Прив. вар. запис. въ Рог. у. Сравн. Дмитр. и Гильт. 102, 177.

50.

Выйду, выйду на шляхъ на дорожачку, зирну гляну на свою стороночку,—
Ти не ўбачу я кого знакомаго, а ли свойго братца родимаго.
Напишу я записочку на бълой бумажачцы, да пошлю я къ свойму
отцу—иатери.

Нехай батюшка не клопотитца, сударыня матушка не клопотитца: Миъ ў солдатушкахъ хватера новая, хорошая, хозяюшка вумная, пригожая.

Да хозяннъ шельма—пъяница, придя домовъ, Со мной ругаетца, къ охвицеру пойдя жалитца.

Д. Ларище, Гом. у.

51.

Ой изъ подъ гаю, гаю зеленого, ишла ротушка солдатъ—
Вотъ ли, любо да люли, ишла ротушка солдатъ.
Перадъ ротой капытанъ хорошо машарувавъ, хорошо зъ Машей гулявъ.
Ой проти Машиныхъ воротъ сустанавлювався, зъ Машей здрастувався.
Здрастуй, Саша, здрастуй, Маша, здрастуй любушка моя, ти дома маменька твоя?
Ой да нъту бати, нъту мати, нема ў доми никого—полъзай маёръ ръ окно!

менька твоя?
Ой да нъту бати, нъту мати, нема ў доми никого—пользай маёрь въ окно!
Здъсь не бойся никого, тольки бойся одного командера своего.
У нашаго командера нема штановъ, ни мундера:
Одны были шаровали—тые дъвки оборвали.
Маёръ ручку простягнувъ—солдатъ плеткой стябанувъ:
Ой да не маёрская ето честь, по собачьчу въ вокно лъзть, у насъдвери на то есть.

— Нате, братцы, по рублю, не кажите никому! Мы по рублику возьмёмъ, къ полковнику повядомъ, скрозь строй провядомъ.

Гом. у. Ср. слидующ. М.

52.

Ахъ на горъ високой стоявъ маёръ молодой, Ёпъ убравшись то такей у мудзиривъ дорогей. Якъ пошовъ жа маеръ ўдоль по вулицы гуляць, разны пъсни расивваць. Проци Машина двора сустанавлюетца, изъ Машанькой молодой ёнъ все здрастуетца:

Здрастуй, Маша, здрастуй, Саша, здрастуй, душанька моя, ну ци дома оцецъ— маци твоя?

Вохъты, маеръ молодый! отца-маци дома нътъ, полязай ко мит въ вокно. Маеръ въ вокно полязаець, назадъ руки закладаець, Рубля дзенягъ вынимаець, солдацикамъ раздаваець:

«Вы солдаты, вы рабяты, наце дзенягъ вамъ рубля!»

— Рубля дзенягъ не возьмемъ, генаралу донесемъ.

— «Генаралу донясеце—мене биць не будуць;
Отъ должносци отрашаць, жалованьне уменьшаць».

— Не маерскій то чинъ, што ходзя́ць поночи; Не маерская ръчь, што въ вокошко къ Маши лъзць,

Вохъ ли по люли, што въ вокошко къ Маши лъзць.

С. Рясна, Спин. у. Сравн. Шеина, великор. ст.

53.

Охъ ты, пташка, сиза перапелка, чомъ ты рано зъ выръю вылетаешъ, Ти ты сабъ гиъздечка не маешъ?

Коли бъ мала, то бъ не вылетала: низко сяду—мене разораять, Вышай сяду—косой подрубаять.

Знать по горахъ бълы сняги пали 1)—по долинахъ Усё воды 2) стояли, по городахъ маки 3) затьвътали.

То жъ не маки—молоды казаки ⁴), ишли яны ⁵) на три шляхи, а солдаты на чатырк,

Долинушку и поле укрыли, ⁶) мижъ собою ръчи говорили, Ружжайками городъ завалили, шабельками Москву украсили. Пошла мати у долъ ⁷) воды брати, не такъ брати—якъ сына шукати. Свойго сына ў походи ўгадала: «ходи, сынку, ходи до доминьку, Змыю, сынку, табъ головиньку, да й расчашу русыя кудерки!»
— Повъкъ, мати, ў доми не бывати, повъкъ, мати, головку не мыти, Повъкъ мати, кудеръ не часати.

Есть у поли силенъ дробенъ дожжикъ— у́ той жа мит головку помые. Есть у поли силенъ буйный вътрикъ— у́ той жа мит кудерки расчеша. Въ темнымъ лъси сърый вовчокъ вые — у́ той жа мит косточки прикрые, Въ чистомъ поли воронъ крача — у́ той жа мит головку приплача \

Переростъ. Сб. Гильт. № 28. у Радченко № 10. Нъск. строкъ помъщ. у Дембов. гди пъсня раздълена на двъ, яко бы отдъльныя, стр. 528.

Вар. 1, Икъ у поли бълы сняги упали 2,... ўсе лахи́ стояли. 3,... вишни... 4, солдаты 5, ляхи. 6, Солдатики ўсе поле вокрыли 7, у Крымъ. Пъсня, очевидно, историческая; но черты древности частію забыты, частію забываются. По количеству бывшихъ у насъ подъ руками варіантовъ, мы не сочли себя вправъ вводить ляховъ и Крымъ въ текстъ; эти отголоски старины помъщены въ выноскахъ.

C. Late, norther y farm. 54.

Што и ў лузи калина стояла, на калини зязюля сидъла, Усимъ гусарамъ перамъну пъла. 1).

Перамъна перамъни розна, ходивъ гусаръ до дъвчонки ²) позно, Не такъ позно, серодъ темной ночи.

Дъвчоночка гусара злюбила, съ собой спатки положила, китайкою лицанько накрыла.

«Дъвчоночка, буди мене рано: штобъ на мори гуси не кричали,
На деревни пъвни не успъвали!»

Дъвчоночка на то прозабыла, сама ўстала, его не ўзбудила— Спить гусара, ой спить молоденькій:

Ужожъ на мори гуси покричали, ³) на деревни пъвни поўспъвали, Уси гусары, коній посъдлали, ў дорогу ступали.

Ясенъ соколъ къ стовиу прилетае, одинъ гусаръ коня не съдлае, 4) у дъвочки правдочки пытае:

«Дъвчоночка ты моя, Параска! потеравъ я теразъ тябе наску, не такъ ласку—коня вороного,

Жаль, дъвочка, съдла золотого, поводочавъ-усё рознаго 5) шовку, Я гусарикъ хорошаго 6) полку.

Повсем. Запис. въ д. Олешнъ, Роз. у. Ср. № 28 Дембов.

Вар. 1, Съ той калины въточка спала, ўсимъ гусарамъ пераміна стала Или: Што на той калини зязюля ўспівала—ўсимъ гусарамъ пераміна стала 2, до дівочки 3, Уси лебеди съ стовпомъ позлетали, уси гусари коній посіддали 4, коника сіздлае 5, изъ чорнаго шовку 6, перваго.

55.

А ходила дёвочка ў зелёнымъ саду, а сколола ножачку—здёлала бяду.
Волить моя ножачка, болить голова—родимый мой батюшка, шукай дохтора.
Якъ пріёхавъ дохторка, дохторъ молодый, узявъ дёвку за ручаныў да й спрашува:
«Ой чимъ жа ты, дёвчоночка, чимъ дёвка больна?»

— Болить мон ножачка, болить голова—вылячь мяне, дохторка, дакь буду твоя.

Юзнаись за ручаньки, пошли ў зеленъ садъ, съли подъ игрушую, стали говорить.

Што ў саду берозачки да радкомъ сиднть, што й наши солдатики вобраны стоять.

С. Болотия, Рогач. у.

56.

Ой ты не шатайся, да ты не валяйся у полюшки, травка зеляная, Ой ты не журися, да ты не печалься по молойцу, дъвка молодая! Да ты не журися, красная дъвка, — што ня 'дной табъ гора достанетца: Доставалося горачко — кручина ўсё мойму милому, серцу ративому. Якъ у городи было у Полтави, тамъ стояли молоды гусары, Што немножачко яны, небогатечко — ўсего три годочки, А мнъ молодешаньки показалося ўсего три часочки. Што бяруть то, бяруть да мойго милого, бяруть у солдаты. Ой ды й садять, садять да добраго молойца, садять у повозку. Што вязуть то, вязуть его до пріёму, садять, садять добраго молойца, садять на скамейця.

Што стригуть то, стригуть доброму молойцу русыя кудёрки,— Плача, плача добрый молодецъ по русыхъ кудёркахъ.

Ton. y.

57.

Ходивъ казача, ходивъ по дуброви, приблудився къ дъвкиной коморы: «Дявчоночка, пусти мене на ночь!»—Боюся, казача, боюсь наговору. «Не бойся, дявчоночка, не бойсь наговору: буди мене рано, штобъ у барабаны ще не выбивали,

Штобъ у дудочки ще не выйгрывали, три полки солдатовъ да не выступали».

Уставай, казача, годи табъ спати: пришло три злодви-хочать копя украсти,

Коня ўкрасти и сядёлечко, устань, пробудися, моё сердечко: Уже въ барабаны давно повыбивали, уже въ дудочки да повыйгрывали, Три полки солдатовъ ўже повыступали.

Гом. у. Срав. Дмитр. стр. 91.

ΙĒ

E.

0.3

I é

Любовныя.



Якъ у поли криница, тамъ плавало ведерцо— Сосновы клепки, дубово денцо. Не чурайся, мое серцо!

Да не разъ, да не два стоявъ вазакъ подъ каморой:
Выйди, дъвчина, выйди, любчина: поговоримъ мы съ тобою.
Ой я бъ рада выходити, съ тобой, серцо, говорити,—
Ляжить нелюбый съ праваго боку, дакъ боюся разбудити.

Ляжить нелюбый, ляжить немилый, дакъ боюся разбудити. Ай ты казакъ молоденькій, ў тебе коникъ вороненькій, Съдлай коня, съдлай ворона, сыъзжай зъ мойго двора.

Казакъ коника съдлая, съ конемъ ръчи размовляя: Бъжи, мой коню, бъжи, вороный, хочь до тихаго Дунаю. А я казакъ молоденькій пойду у лъсъ по калину— Ти не забачу, ти не завижу свою милую дъвчину.

Ой гдёсь моя мила ў лёси заблудила,

Тольки следочакъ съ подъ белыхъ ножочакъ, де милая проходил Якъ возьму я листочакъ, да накрыю следочакъ, Штобъ не засыпавъ, штобъ не завеявъ буенъ ветеръ и песочакъ.

Вплица зашт. гор.



Яй у поли езерцо, тамъ плываець вядзерцо, Сосновы клепки, деныбово дзенцо. Не чурайся, мое серцо. А не разъ, а не два стоявъ козакъ подъ горою: Выйдзи дзъвчина, выйдзи рыбчина: поговоримъ съ тобою.

А рада бъ я къ цябъ выйци, съ тобой, серца, говорици: По правую руку ляжиць немилый, да боюся разбуздици Ахъ ты, козакъ молодзенькій, съ тобой коникъ вороненькій, Съдлай коня да тдзь зъ двора: ты не мой, а я не твоя.

Казакъ коника съдлая, съ конюсенькомъ размовляя:

Бяги, мой кося, бяги, вороненькій, да и къ цёмному Дунаю А я пойду, пойду къ цёмному лугу, къ цёмному лугу по калину— Чи не сустръчу, чи не побачу свою върную дзъвчину.

Моя върная дзъвчина ў цёмнымъ льси заблудзила, Тольки слядочакъ зъбълыхъ ножичакъ, гдзъ моя милая походзила.

А сорву я той цвъточакъ, да прикрыю той слядочакъ, Кабъ не завъявъ, кабъ не засъявъ буйный въцеръ и пясочакъ...



Якъ у поли верба, подъ вербою вода,
Тамъ дъвчоночка да водицу брала, хорошая, молода.
Якъ дъвчонка отъ воды, а казакъ до воды:
«Постой, дъвка, да ты постой, красна, дай мойму коню воды».
— Не могу я стоять, твойму коню воды дать:
Земля роса, я дъвочка боса—мое ножочки щемять.
«Я зниму епаньчу, твое ножки ўворочу,
А якъ дасть Богъ назадъ ворочуся, черавички куплю».
— Не купляй ты менъ, да купи самъ себъ:
Есть у мене отецъ да матушка, яны купють менъ.

Бълциа.

4.

Не по ръченьки лебедушка плыветь, не ко мнъ ли родна маменька идеть. Ты ходи, ходи, родимая, ко мнъ, поглядика на нещасную мене: Якъ я горкая ў чужихъ людяхъ живу, ни въ атласахъ да ни въ бархатахъ хожу.

Потихонечку горучія слёзы льлю.

Полно солнушку зъ-за лёсику свётить, полно яркому въ саду яблонку сущить.

Полно молодцу до дъвочки ходить, полно доброму прасну дъвочку сушить. Янъ мит дъвочки не плакать, не тужить, мит такого повъкъ дружив не нажить.

Тамъ-же. Заимств. от старообр.

5.

Судьба моя нещастная на свёть мене да й пройзвела,
На свёть мене пройзвела, щастя—доли не дала.
Усю ночку съ печали я проснжу, по совёсти себё дружка я не найду.
Я жъ думала, што Ваничка мнё парочка,
Ажно Ваня на ўсё село 1) да й славочка.
Я жъ думала, што Ваничка мене любивъ,
Ажно Ваня на ўсё село мене судивъ.
Якъ пойду я съ того гора ў зеленый садъ погулять,
Послухаю—про насъ люди говорать.
Перастаньте, зыме люди, говорить; навучите, 2) якъ на свёти мнё прожитьНе слухала ни матушки я ни отца, полюбила заўдалого я молотца 2).
Теперь жа я ни дёвочка, ни ўдова, теперь жа жъ я—солдаточка молода.

Гомельск. у., повсемистно.

1, Вар. увесь городъ. 2, присудите. 3, Иногда этимъ стихомъ пъсм заканчивается.

6.

Якъ съ-подъ зорки, съ-подъ зари, съ-подъ вечернія зари, Бяжиць милый изъ госцей, изъ вяликихъ радосцей. Ёнъ бяжиць, бяжиць, бяжиць, ко свойму двору спящиць. За имъ дзёвочка ў погонь, кричиць: молодзецъ, постой! Разголубчикъ, любчикъ мой, разговоримся съ тобой! «Скажи, дзёўка, правду мнё, ци 'дного любишъ мене?» Дзёўка правду разсказала: семярыхъ съ тобой люблю, За одного цябе пойду.

Якъ молодому парнишачку разобидушка стала, Якъ ударивъ парань дзъвочку по бълому по лицу, По румяной по щецъ, по серебраной сергъ. Якъ серебрана серожочка разсыпалася, Передъ молойцомъ дзъвчоночка расплакалася, И расплакалася, распечалилася.

Спиненск. у., ни граниит съ Витебск. губ.

Вар. записанный въ Гом. у. прибавлиетъ разсказъ о томъ какъ дъ вица пошла за водой долго ждала пока вода, взмученная гусями—лебедий отстоилася, на возвратномъ пути, проти милаго двора, злучилася бъдеоръдась слобода.

7.

По лугу, лугу зелененькому, Разливалася вода, расцейтали ўси цейта. Уси цвяточки по тцвяли, ўси дзйвочки хороши. Одна дзйўка лучьче ўсихъ, ў яе коса больше ўсихъ, ў косй лента шире ўсихъ,—по кругу гуляць пошла. У холостаго парнишачки разыгралися глаза: Сполюблю, сполюблю, сполюблю цябе душой, награджу цябе казной. Если ты мяне полюбишъ, будзешъ щасьливая. У насъ ни ткаць, ў насъ ни прасць, ў насъ ни шовкомъ вышиваць. У насъ ля милыя такой ёсць особенный покой. Я цейтами, зеркалами, я ўсю спальню убяру, Цисовая карваць на коврахъ будзець стояць; Танцы, пляски и музыки—сладко будзець отпочиваць.

Тамъ-же. Заимств. очевидно.

8.

Чаго, ръчка, мутна стала, ци не рыбка цябе змуцила? Мене рыбка не змуцила,—волной воду ўзбило. Чаго, дзъўка, силно плачешъ, ци не маци набила? Мене маци не набила,—сами слёзы льлютца: До мене три—чатыри кавалеры шлютца. А я туды не хочу, дзъ дзъ—три золовоньки: Люблю загадаци, сама легчи полежаци.

Съннен. у., бобрская волость. Ср. № 153 сб. Гольтебр.

a

А у поли при дорози дзвика жито жала.
Туды йшовъ казаченька, туды йшовъ молодый: 1)
Помогай Богъ, красная дзвика, жито зажинаци!
Дзвика стала й отказала: спасибо, казаче!
Дзвика стала й отказала: спасибо, молодый!
А ў Кіеви огонь гориць, а ў Варшави видно, 2)
А тамъ мойго миленькаго будыночка видна.
Черазъ тую будыночку оролъ воду носиць,

А тамъ маци свойго сына на вячеру просиць:
Придзи, придзи, мой сыночекъ, ко мив повячерай.
«Повячерай, моя маци, коли наварила! в)
Бацька милъ, матка мила, дзяўчонка милъй ще.
Зъ батькомъ, зъ маткой посваруся—гряха мабяруся,
А зъ дзяўчонкой вечеръ стою—не наговоруся».

Memues. y.

Въ Гом. вар. 1, Ишовъ пройшовъ паранечакъ: помогай Богъ дъвы Дъвка стала не ўвознала, сердечкомъ назвала. Охъ й тая худа слава, ще й далеко стала што дъвчина въ рабятиной трохи постояла. 2, У Кіеви огов горить, въ Чарнигови дымно 3,— а я понду до дъвочки, миъ дъвочка киль. Повечерай мой миленькій, я тебе любила.

10.

На тихенькомъ Дунаю, Дунаю перавозъ дъвка держала, держала.
Въ лузи налина, темно—невидно, соловейки не щабечуть.
Пришовъ жа къ ёй родный братъ, родный братъ: перавязи мене, сестрица, сестрица!

Въ дузи калина, темно—невидно и т. д.

Родимый мой браточка, перавозу не маю, перавозчичковъ не знаю. На тихенькимъ Дунаю перавозъ дъвка держала
Приходя къ ей батюшка: перавязи мене, дочушка.

Родимый мой батюшка, перавозу не маю, перавозчичковъ не знаю.
Приходя къ ей матушка: перавязи мене, дочушка.

Родимая матушка, перавозу не маю, перавозчичковъ не знаю
Въ дузи калина, темно—невидно, соловейки не щабечуть.
Пришовъ жа къ ей милый другъ: перавязи мене, милая.
Въ дузи калина, не темно—видно, соловейки защебетали.
А мой милый дружочакъ, перавозъ я маю, перавозчичковъ знаю.
Въ дузи калина, не темно—видно, соловейки защабетали.

3aum. 1. Brauga.

Въ варіантв у дѣвицы просять перевоза и сестра. и воловит, и шурья, и свекоръ съ свекровью. Припѣвъ посяѣ каждой строии. Посяѣ нее слово полустроки повторяется два раза. Ср. сб. Динтр. стр. 89—96 п Нос. 247.

11.

Свъти, свъти, ясенъ мъсяцъ, ещѐ ясная зара, Освъти ка путь дорожачку до Машулина двора. Прихожу я къ Машулиньцы, ажъ Машуля кръпко спить. «Стыдно, стыдно Машеньцы сы вечера кртпко спать!»
— Ну стыднтй жа, другь любезный, по ночамъ табт гулять:
Не пора ли другь жанитца, законную жану брать.
«Исъ законною жаною надо втку доживать,
Ну съ тобою, красна дтва, одинъ вечеръ погулять».
Якъ потду я ў Питеръ городъ, а съ Питера до Москвы,
Куплю Машеньцы подарокъ, подарочакъ дорогій:
За монисты рублей триста, шестьдесятъ рублей платокъ.

Дер. Титенки, Гом. у.

12.

«Марусенька—серденько, люблю тебе върненько, пераночуй со мною!»

— Я жъ не буду ночевати, прівдя панъ, будя знати.

«Марусенька—серденько, да мы поставимъ сторожей,

На чатыри стороны по чатыри москали».

Москалики уснули, прівхавъ панъ—не чули.

«Марусенько—серденько, а што ў тебе въ перини?»

— Ходивъ старый убогій, ёнъ безрукій, безногій,

По съничкахъ рачився, ёнъ во хати валився, у перину скатився:

Надо бъ ему рубля дать, да съ перины отправлять.

На коничка садився, Марусенькой хвалився:

Што зъ Марусей ночевавъ, рубля грошій зъ яѐ ўзявъ.

Тамъ-же.

13.

«Ай да якъ подумай жа, душа Машанька, и за што жъ тебе да люблю, Я люблю тебе душа Машанька, болить серца моё и духъ мой?»

— Што я ў батюшки зародилася, во роскошенцы узресла, За крышталевымъ за стекломъ бъло личанько берагла, бъло личанько вберагла.

Вохъ да што жъ ето да за сонійно, што льтомъ грвя, вимой нь?
Вохъ да што ето ўсё за мьсячно, ночьчи свытити, а днемъ нь?
Вохъ да што жъ ето ўсё за милый другъ, пътемъ ходити, зимой нь?
— Радъ ба, душачка, да ходить до тебе, дакъ мив нечаго ўсё надыть:
Моя шубочка усё худенькая, да й сапожочки безъ подборъ.
А зима лютая, преспалютая—сныть дорожачки замете.

«Ахъ коли жъ ты мене върно любишъ, другъ,—босиконъ ко миъ да приходь.

Якъ пойду жъ то я молодешанька, я й на рыночекъ на базаръ. Я куплю, куплю свойму миленькому шубку новенькую й сапожки. Пъсия, кажется, закончена, но всеязи съ ней поется слюдующая: Дъ живеть мон да любезная, тамъ привольная вохъ да сторона. На привольди, на той на сторонущцы ўсё зелёненькіе да луга.

По зелёненький по лужкай разливалася да вода. Разлилась вода, разледяльнае по зелененький по лужкай. Якъ наймутка я легку лоточку, перабдутка на той бокъ. Перабхавши то я да на той бокъ, сострою тамъ да я новъ теромъ. Состроивши да тамъ новъ теромъ, кругомъ садикомъ разсаджу. Разсадивши я садъ зелёненькій, да насъю тамъ я цвътовъ. Я по садику да ходжу, ўсё гуляю, виджу милую я ды свою. Здрастуй, Саша, душа Машанька получь ў свъти тебе нътъ. Якъ подумаю да жанитися, да намъранъ я сасъ узять. — Да жанись-ка, жанись, разбезсовъстный, я ще замужъ не пойду; Не пойду ка я ноньча замужа за насмъщачку за твою, Што смъявся ты, наругався ты, худу славушку наложивъ. Наложивъ ты худу славушку, подлецъ, нихто замужъ вохъ не береть: Ни боярушка, вохъ да ни купецъ, ни проъзжій ли молодецъ.

Тамъ-же. Шесть строкъ помъщены у Гадченко (№ 16).

14.

Туманъ, туманъ по синему мору, туманъ полегае,
За туманомъ жаркаго сонца, солнушка не видно.
Тольки слышно, тольки видно зъ дуба вершавинка,
Подъ которымъ красная дъвка зъ молодцомъ стояла,
Которому красна дъвка ръчи говорила:
«Охъ парань, паранечакъ, не жанись хоть годочакъ:
Ти не подросту я красная дъвка хоть на 'динъ вершочакъ?»
Пе послухавъ разсукинъ сынъ Ваня, узявъ—ожанився.
Не ўзявъ сабъ красныя дъвки, да ўзявъ ўдовицу.
А ў 'довушки, у 'довицы норовъ не дъвичьчій,
А ў 'довушки, у 'довицы норовъ молодицы.
А ўдовушка молодая бълу постель стеля,
Свойго прежняго мужа ена ўспоминая:

За прежними жа мужомъ гостиньчики ъда, За тобою, просукинъ сынъ Ваня, безъ кабба сидваа. Тамъ-же.

15.

Якъ сяду я дъвочка на лавочку, на лавочку дъвочка подъ вокошечкомъ, Отчиню кватырочку, поляджу на дворъ: на вулицы дожджь идеть, во поли туманъ.

Во поли большій туманъ растуманився, дъсь ной разлюбезный другъ распечалився.

Сказали мит дъвочцы йзвъсть нерадостную, нерадостную извъстушку: миль убить лежить.

За што, про што, миленькій?—Я ў дъвочекъ бывъ. Отстань, отстань, миленькій, прочь отъ дъвочекъ. Вспомни, вспомни, миленькій, прежнюю любовь, якъ мы сътобой, ми-

Сылучались, миленькій, во чистомъ поли.
Якъ у тымъ во полюшки частъ ракитовъ кустъ,
Якъ у тымъ во кустику зязюлька кусть.
Кукуе кукушачка жалобнесенько, а намъ съ тобой

Кукуе кукушачка жалобнесенько, а намъ съ тобой, миленькій, жить рознесенько.

ленькій, сылучалися.

Гомель.

16.

А не пыль у поли запыляе, не тумань ў мори подымаетца— Подымалися гуси—лебеди.

Што одинъ лебедь заставаетца, въ и лебедущим прилучаетца:
Вохъты бълая, ты моя лебедущка, ты скажи, скажи—дъ твое гнъздюшко?
Мое гнъздюшко серодъ моръюшка, серодъ моръюшка, да на востровъ.
Што Аршава—городъ загораетца, одна лавушка заставаетца;
Во той лавушцы молодый купецъ да й кричить, клича громкимъ голосомъ:
Вохъ вы, братцы мое, вы, товариши, поратуйте вы мою лавушку!
Въ моей лавушцы дорогій товаръ, дорогій товаръ, да ўсё земчуги.
Да не жаль жа миъ злата—серебра, да жалью я красной дъвочки,
Што одна душой заставаетца, больши горушка набираетца.

Титенки, Гом. у.

17.

Ошъ ты, дубе кучеравый, весной листя силно! Молоденькій парнишачка словами превлесенъ! Слова мое ласкавыя, — ўсё чертовы думы. А коли бъ знала, не любила, была бъ сизой голубкой. Нолетъла бъ голубочка у чистое поле, Утонула бъ голубочка у синее море. Таперъ табъ, да голубочка, зъ мора не вернутца, Таперъ табъ, дъвчоночка, зъ милымъ не видатца.

Гомель, запис. от солдатки.

18.

Проти питерскихъ воротъ стоить дѣвокъ корогодъ.
Одна дѣвица запѣла, ў те́ромъ голосъ подала, парню слёзы продил
Парень на лошадь садився, къ дѣвчоночцы подъѣзжавъ,
За ручаньку крѣпко жавъ, Надёждою узывавъ.
Скажи, скажи, моя Надёжда, скажи вѣрную любовъ,
Почему серце страждае, отчего пылае кровъ?
—Знать приходя пора—ўремя—серце чуствуе любовъ.

Januc. oms moŭ-see.

19.

Разсажу я кленъ деревъя, во лужкахъ цвъты цвътуть, Во лужкахъ цвъты цвътуть, при ў долини ключи бъють. При ў долини ключи бъють, мелки пташачки пъють. Одна пташачка запъла, съдя ў рощи подъ кустомъ. Мать дочери приказала, штобъ и съ нарнемъ не стояла Я стояти зъ имъ не буду, повъкъ его не забуду, Я сама къ ему приду, подарочекъ принесу, Подарочекъ дорогій, зъ руки перстень золотый.

Ome moti-see.

20.

Волга—ръчушка глыбова—прихожу къ табъ съ тоской. Плыви, ръчушка, волной, накажи мойму милому, што я плачу усе по ем: Что я плачу и рыдаю, слёзы котютца ручьчомъ. Якъ любивъ парань дъвицу, ёнъ еè не могъ занять, Худой славушки прикласть.

Я вотъ славы не боюся, я отъ славы 'тговоруся. Якъ на небъ тучи—хмары, такъ на дъвущцы худан слава. Я вотъ ету тучу—хмару ўсю платочкомъ размахаю, Я вотъ ету худу славу ўсю на себе я примаю. Ёсть у мене отецъ, мать—будуть славу покрывать.

Гомель.

Якъ пошла наша Параня ярового жита жать, Ярового жита жати, ячменю вязати. Первый сноповъ сжала и головку обвизала: Другій снопокъ сожала, ў косу ленту заплела; Третій снопокъ сожала й озирнулася назадъ. Озирнулася назадъ, -- стоить Ванюшка въ лозахъ. «Хоть стой, хоть не стой, а я тебе не боюсь, за тебе замужъ не йду.» А ёнъ, сукинъ сынъ Иванька, ёнъ догадливый бывъ: Ёнъ наперодъ забъжавъ, подъ колодой пролежавъ, да й Параню испужавъ. Якъ узявъ ёнъ Параню, да й за русую косу, Якъ поднявъ жа Параню вышай буйной головы, Якъ ударивъ ёнъ Параню объ сырую землю... Икъ вечеру Параня здвлалась больна, Икъ бълому свъту Богу душу отдала. Якъ у Питери, въ Аршави 1) во вси звоники звонять. Во вси звоники звонять, знать Параню хоронять. Несуть Параню ховать, ведуть Ванюму стралять. Вже Параню схоронили, а Иваню застралили. По Парани мамка плача, по Иваньку вовки выють. Посль кажд. двустр. припъвз: Ты Параня, ты Параня, ты Паранюшка

Гомель.

1) Вар. А ў Кіеви на Подоли во вси звоники звонять. Срав. сбори. Дмитр. 25 стр.

22

Якъ устану я млада—младенька вутриковъ раненько.
Да посъю я млада—младенька цвътиковъ маленько.
Я на ўсъ цвъты, цвъты ўзирала—серце замирало.

Заўмирай, мирай, мое сердечко, по миломъ дружочку. «Слышу вижу, сама догадалась, што любишъ иную. Люби, люби, моя душа радость, люби, кого хочешь». — А съ тобою, душачка, довольно, любить тебе полно. Полно, полно, право не хочу я, съ инмъ гуляю, правды не скажу. Есть у свёти ў мене на примъти разлишная краля. Краля, краля дорогая, Сашанька милая.

Г. Бълица. Поется и старообрядцами.

23.

Припоздавъ жа душачка удалый молотчикъ, да ёнъ не знас, гдъ зъ гора ему пройти.

Скушно было ў рощи ему ночевати, знать дівчоночки сісти ему подождать.

Не успъвъ жа мальчикъ състи подъ кусточакъ, идеть дъвочка къ парию у лясокъ

У лясокъ на часокъ, ой да подаеть свой нёжный голосокъ.
Парень голосу да й узрадовався, вышай лёсу взвився, поднявся
Ой да поднявся вышай лёсу, вышай частой бёлой рощи, да ж опускався нёжнымъ голубкомъ.

Опускався, да ёнъ становився разудалымъ добрымъ молотцомъ. Здрастуй, душачка, моя дъвчоночка.

Почену жа ты, душачка моя, страждаешъ, не зивнила ты зъ бълаго лица жаръ?

— Ў бъломъ лиць жаръ играе сы восторгу зъ миленькимъ да любовъ.

Тамъ-же. Послюднія строки темноваты. Вм. сы востор з у поють

и—сы востоку.

24.

Жинареечка ты моя, тебъ грусть—тоска моя да извъстна, Што 'стаюся тутъ одна.

Я сы той и сы тоски—досадушки пойду ў зелень садь гулять. Оттвору я золотую влёточку, я выпущу погулять. Лети, пташачка, дети, кинареечка, лети къ дружку ты нойну. Сядь-ка, сядь въ саду да на вёточки, пропёй пёсню, пропёй пёсеньку новую опёй пёсню, да ты пропёй новую все про вучасть про мою.

Охъ ты, вучасть, да ты, моя вучасть, до чего ты мене довела? Довела ты мене, моя вучасть, до позору, до позору, до стыда. Я сы того со стыда—позорушку пойду ў темны, пойду ў темные лъса. Пойду ў темные я да лъсочки, гдъ травушка зелена. Гдъ травушка, зелена муравушка, тамъ дъвочка гуляла. Тамъ дъвочка красная гуляла, горки слёзы ронила, Горки слёзы дъвочка ронила ўсё по миломъ по своёмъ.

Тамъ-же. Заимств. очевидно. Своебразенъ мотивъ.

25.

Тякли ръчки, малы—невялички, а холодная вода.
Тывили сады зяленые, чарвоная калина.
Што на той жа чарвоной калини соловейко гняздо въеть.
Нихто того, право, соловейку, нихто яго ня видавъ,
Тольки видивъ того соловейку, тольки видивъ я одинъ.
Прилетъли къ тому соловейку да два сызыхъ голубочки 1) съ чужім стороночки.

Узяли того соловейку да подъ крылушки ободва, Понесли того соловейку въ чужу дальню сторону. Засадили того соловейку да ў клъточку дротяную. Не дали тому соловейку да ни пить, ни ъсти, Загадали тому соловейку зъ гора пъсеньку запъть: Запъй, запъй, соловейка, зъ гора пъсеньку нову, Пъсню нову про лъсъ, про здуброву, 2) про рощу зялёную.

- С. Болотня, Рогачевск. у. Пъсня, очевидно, древняя; вторая половина ея окончательно забыта.
- 1, Вар. Прилетвли кътому соловейку да два соколочки съ чужія стороночки. 2, Здуброву—сдуброву; буква с—(в)—придыхательная. Ср. спрунжина—пружина, спражка—прижка и др.

26.

Што жъ ты, Машанька, пріўныла, пріўзадумавши, Маша, сидишъ? — Про мерзавца давно позабыла, одного дружка на вумъ держу. Одного дружка на вумъ держу я, соловъёмъ поклонъ да пошлю. Соловеющка ты мой прелестный, ты усюды можешъ да летать. Сылетай-ка на тую сторонку, куды миленькій да пошовъ. Разскажи-ка ты мойму милому про нещастице да ты про моё,

Про такое большое нещасте, што мене, дъвочку, замужъ отдають; Отдають же мене молодую на чужую дальню сторону, на чужую, на дальню сторонку, не за милаго тольки за дружка, За такого шельму—негодии, за старого старика, за старого старика, бовъ нътъ.

Г. Бълица. Послъдняя строка-въроятно позднийшее прибавление.

27.

Пъсть казакъ да горълочку, да горълка не пъетца. Молодая дъвчоночка да слезочками льлетца. Не плачька-ся ты, девчоночка, да не плачька, дурная-Ёсть у мене кварта мёду, да вишневки другая... Якъ возьму я ведерочки да пойду по водицу, Ажъ мой милый, чернобривый да плыветь черазъръчку. Пераплыву быстру ръчку, да на середини стану, Сватай мене, мой миленькій, да не вводь въ худую славу. — Не я тебе, девчоночку, да въ худую славочку ввожу; Сама жа ты, красна дъвка, да въ худую славочку входишъ: Чего позненько, да не раненько сы гуляньня приходишъ. «Рада жъ бая, дъвчоночка, позно зъ вечара не гуляти,-Да возьмешъ ты за рученьку, да не можешъ пустити; Да возьмещъ ты за бълую, да начнешъ говорити!> --- Не здавайся, красная дъвка, на мое говорки: Держи розумъ-разумочекъ у своёй головки.

Тамъ-же. Сравн. № 10 стр. 8 сб. Радченко.

28.

Тёмна хмарушка находя, дробенъ дожджикъ повропляе,
Парань дъвочки жалае, су вечара кудри чеша, су повночи гулять хода
Надъ бълый день домовъ приходя. У вороты постукае, свою жилу,
погукае:

Отчинися, жоя мила, отчинися, чарнобрива! Мила ўстала, отчиняла, ў свойго милаго правдочки пытала: А гдъ, милый, волочився, 1) што къ вячери припозынився? Ти въ охвотнички нанявся, ти за сто рублей продався, Ти за коня вороного, ти за ўздечку золотую, ти за сядло боевое?

С. Болотия, Рогачев. у. 1, Въ с. Перерость Гом. у. пъсия отъ этой строфы варьируется такъ:

А гдв шлявся, волочився, ти съ чужой жаной любився, Ти въ охвотнички набився, за сто рублей запродався? За сто рублей, за чатыры, и ще къ тому три кручины. Сухоты моѐ, сухоты! отчинитеся вороты: Иде миленькій съ охвоты и съ тяжолыя работы.

29.

Болить моя головочка—можа я помру, ой идите, привядите, кого я люблю.

Посадите коло боку, можа я 'тживлюсь.
Ой идите, выкопайте криничаньку ў зяленымъ саду,
Ти не придя красная дъвчоночка рано по воду.
Ой пришла красная дъвчоночка рано по воду.
Ой тамъ молодецъ коня поивъ, ведерушекъ у дъвчоночки попросивъ.
Попросивъ молодецъ — яна не дала: богдай-же ты, дъвчоночка, жива

Дававъ жа ёй колько зъ руки—яна и ўзяла: Богдай-жа ты, дъвчоночка, живенька была.

С. Болотия, Рог. у. Ср. № 42/890 Дембовецкаго.

30.

Што й съ подъ гаю, гаю зелененькій, брала дъвка ленъ бъленькій. Яна брала, выбирала, къ свойму личку ровновала: Личко мое бъленькое, къ чійму будешъ ровненькое—
Ти къ поповому, ти къ дяковому, ти допьскому чумаку? 1)
И чумакъ рано й уставае, сивыхъ 2) воловъ наповае, своихъ рабятъ побуджае:

И уставайте вы, рабяты, й закладайте невы ярмы, Мы повдомъ край дорожки, покидаемъ жану ў доми: Бывай, жана, ты здорова!

На порози сяче дровы, соломою хату топя, суевдочекъ своихъ прося:

Да вы, моè сусъдочви, дайте ведра и дежачви ³). Да вы сабъ дочевъ маете, на вулицу не пускайте, Кабъ съ хлопцами не стояли, хлопцамъ правды не казалм.

Тамъ-же.

Въ др. увз. вар. 1, Личанько мое бъленькое, кого любишъ върненько: да ти вора, ти маёра, ти чумака молодого. 2, Сърыкъ воловъ запрагас, у дорогу вывжжае чумачинку ў доми спокидае 3) Чумачинка чарноброва, рубай дровы на порогу, а лучину на услону, соломою хату топя, горщовами воду нося, у сустдокъ соли прося: сустдочки—голубочки, дайте соли два дробочки.

31.

Закатилося ясное сонца за темный лъсокъ, приди, мой миленькій, на малюсенькій часевь.

Приди, моя радость, на малюсенькій часокъ, приди, моя радость, не стель бълу постель.

Постель бёла, стёна нёма, не съ кимъ рёчи говорить. Охъ, и што жъ то за садочакъ, садъ зелененькій такой, Охъ, и што жъ то за молойчикъ, раскрасавчикъ самъ собой? Вложивъ мысли въ мое серца—бытто любились мы съ тобой.

Разгоритца мое серце, возьму замужь за себе.

— Табъ, мой баренька, не жанитца, мене дъвочки не брать:
Ты богатый, а я бъдна—я за тебе не пойду; ў тебе волы и порем — ў мене тольки чорны брезк,

У тебе медъ и кадушки, умене тольки ёсть подушки. Да мы то трохи стояли, и про тое люди знають, и сусёди говорать, Сусёдочки говорать и въглаза дёвку стыдять: стыдно дёвцы зъ во чара гулять!

Дъвчоночны жалко стало, пошла зъ вулицы домовъ,

Съла ў свияхъ на корвати, стала плакать и ўзрыдать. Тамъ-же.

Пъсня очевидко перепутана, м. б. всявдствіе заимствованія. Вирочемъ, часть ея помъщена въ Сб. Динтр. стр. 21.

. 32.

Превлестная девчоночка, превлестила ты мене, жисть наша съ тобой нещастная, што ўлюбився я ў тебе. Не жалавъ ба больше щастя—сизы крылушки сабв 1):

Не медливъ ба часъ—минуты, стрепенувся бъ, полетъвъ, Съвъ ба, павъ ба къ душъ Машъ да на правое плечо, Поглядъвъ ба, посмотръвъ ба на еѐ бъло лицо, 2) Распросивъ ба ў души Маши: върно любишъ, али нъ? Коли любишъ, люби дужо, а не любишъ—откажи!

Г. Бълица.

Вар. 1, Послъ словъ: сизы крылушки сабъ, поется—И скинувся бъ голубочкомъ, полетъвъ ба въ садочакъ, Икъ у тымъ у садочку стоить дъвочакъ кружокъ, Съвъ ба, павъ ба и т. д. 2, Послъ словъ: посмотръвъ ба на еѐ бъло лицо, прибавляется: лицо яѐ бъленькое, чорны бровы, якъ шнурокъ. Вар. запис. въ с. Переростъ.

33.

- а По мосту, мосту, мосту, по калиновому, по малиновому,
- тамъ ишовъ, пройшовъ дътинка, не величекъ, да вудалъ.
- Голубый на имъ кавтанъ, полы машутца, раздымаютца, Коленкорова рубашечка бълъетца на имъ, черна плисова жилеточка чериветца на имъ

У рукахъ у его тросточка серебраная, на тросточки приправочка серебраная,

На приправочкъ денточка букстовая, то-то дента, то-то денточка моя! То-то ленточка моя, миъ сударушка дала, дала, дала, дала, вотъ пожаловала.

є Выхожу я на крыльцо, вижу дъвицу въ лицо, передъ молотцомъ дъвчонка приўзадумавши стоить

Г. Бълица. Ср. съ великорусск.

Ċ

34

ы Свин мое свин, свин новыя мое, свин новыя кленовыя, рвшотчастыя: Выхожу я молода за новыя ворота, за новыл, кленовыя, рвшетчастыя, ім Выпущаю сокола сы праваго рукава, сы праваго, сы лвваго, сы кисейненькаго.

На полети соколику наказывала: ты лети, дети соколъ високо и далеко, В високо, и далеко на родиму сторону, на родимой на сторонкъ грозенъ батющия живеть

Грозёнъ, грозёнъ, грозёнъ, ёнъ нежалосьливъ, не пущаеть молоду позно въ вечера одну.

Я не слухада отца, потъшада молотца, я за то его потъщу, што одинъ сынъ у отца,

Одинъ сынъ у отца-уродився молотца.

Дальше, какъ въ великорусской. Запис. въ Бълицъ.

Въ послъднее время, невъдомыми путями, въ устахъ ремесленников, уходящихъ съ родины въ заработки въ южныя губернін, півсня эта получила добавленіе въ видъ слідующихъ тенденціозныхъ стровъ:

Худо, худо, братцы, жить молодцамъ удалымъ: Запивають, забдають наше жалованье. Якъ за наши за денюжки заводы заводють, хоромы становють, Стъны каменныя, стъны каменныя, щекотуренныя.

35.

Всъ кусточки, всъ листочки промижъ собою шумять, про милаго пводъ:

Разсуждала душа Маша, идучи ст. поля домовъ, про ўчерашневый денёв

А ўчерашненькій денёкъ развеселый хорошъ бывъ: Съ утра дожджичакъ проливъ—нельзя ў поли работать, прового жита как Пойду ў маменьки спрошу, сударыни доложу: ты родиман шоя как, Позволь выйти погулять, въ лёсъ малинушки набрать.. Якъ я етую малину хорошенько распродамъ генараламъ господамъ...

Г. Бълица.

36.

Ай не въйте, вътрики, у чистомъ поли, не пылите личанька мойн бълаго,— Да ужожъ моё личанько запылилося, я по своимъ по дружку заку ридася. 1

Што я свойго милаго не проводила.
Проведу я милаго хоть до Кіева, а съ Кіева города хоть до Питер А ў Питери городи становилися, вороные коники потомилися, золог сёделечки запылили

на вармія низдивилася, чія ето парочка солучилася? 2)

а ти кумъ жа съ кумою, ти братъ съ сестрой, да ти добрый молодецъ съ красной дъвкою? а не кумъ-жа съ кумою, не братъ съ сестрой—ето добрый молодецъ съ красной дъвкою.

Олешия, Рогач. у. Вар. въ Переростъ, Гомельск. увзда:

- 1, Широки дорожачки запылилися, я по своимъ милому зажурилася.
- 2, У Питери городи становилися. На тую на парочку задивилися:

Чія жъ ето парочка разрозниласа (?): да ти мужъ съ жаной, да ти ратъ съ сестрой, да ти тая двичоночка съ полюбовничкомъ?

Pro.

37.

алиница—малиница, лазорливый цвётъ.... еселая бесёдушка, гдё мой милый пъеть, нь пъеть, не пъеть, голубчикъ мой, за мной младой шлеть. я млада—младешанька замёшкалася за курами, за гусями, за ле-

ебедушки по беражку похажавають, шовковую травушку сощипавають олодненькой водицею прихлебавають, по той бочокъ Дунай ръчки поглядавають.

Го той бочокъ Дунай ръчки усё слобода, небольшая слободушка чатыры двора.

тыхъ ли вотъ у дворушкахъ чатыры кумы.

, кумушки—голубушки, подружки мое, якь булете у садъ ити, зовите й мене,

[въ будете цвътки ирвать, сорвите и миъ, якъ будете на Дунай пускать, пустите и мой.

съ вънки поверху йдуть, а мой потонувъ, усъ дружки домой примли, а мой не пришовъ

Бълица. Сравн. Радч. № 20.

38.

азноба ты моя, зазнобушка! про насъ съ тобой, зазнобушка, люди бають, говорать. ебе молотца ругають, мене дъвочку бранять; тебе молотца за дъло; мене жъ дъвочку за штог

Якъ я свойго любезнаго семъ разъ на день обманю, Семъ разъ ма день обманю я, поцалую, обойму. Якъ я свойго любезнаго подальше я провожу, На тую горку, на кругую, на высокій на курганъ.

Гомель.

39.

Уже сонце изъ подъ хмары выкаталося, зара,—уже дъвка по молоте зажурилася сав

«Убираетца мой миленькій въ широкую дорогу,
Пераночуй мой миленькій хоть ночку со мной!»

— Ой радь ба я, моя милая, три—чатыры ночки мочавать,
Боюсь, боюсь, моя милая, штобъ походу не ўтерать.

«Не бойсь, не бойсь, мой миленькій, ранви тебе встану,
На зорочку выйду поляджу, тебе раненько ўзбуджу.

Устань, устань мой миленькій, ўже на дворы 1) былая зара,
Уже твое вороныя лошадушки 2) позапрежаны стоять,
Уже твое молодые кучарики на колясочкахъсидять, по нагаечцы дершы.
И побхавъ мой миленькій—ничого не видать.

Переростъ. Срави. съ слидующ. Ж. Вар. 1,... свътъ-бъла зара. 2,... кониви.

40.

Вечаръ, вечаръ наступае, дъвчоночка сунимала дружка ночавать:
Ночуй, ночуй, разлюбезный, ночуй ночку у мене!
—Боюсь, боюсь, разлюбезная, боюсь досвътокъ просплю.
«Не бойся, разлюбезный другъ: я пораньше тебе узбужжу, я подавше тебе провед Ой до тыхъ поръ проводжала, гдъ злучилась зъ инленькимъ любеь Гдъ злучалась, тамъ прощалась,—со слезъ ръчки протякли, Протякли ръчачки быстрыя, не мелки, вочань глыбоки.
Тамъ я зъ миленькимъ выходила, печаль—гора свое выносия быструю ръчачку просмя

же тожя, им водою гора не нясе.

Приплывае мое горушко инъ кругему беражку, на жовтые, на медкіе пяски.

Икъ на тыхъ на пясочкахъ сидять дъвки во кружкахъ, Мижъ собой ръчи говорати, любить Ванюшку хотять.

Городия, Гом. у.

41.

Много ў ліси комариковъ въетца, негдів дівочцы, негдів красной у рощів разгулятца.

Пойду, красная дъвочка, на зяленые луги, стану—буду дожидати любезнаго друга

Объщався дружовъ разлюбезный сы вечара быти, сы вечара, сы повночи сы перваго часу.

Сы повночи, сы перваго часу, прилетавъ голубчикъ. То не голубъ, то не сизый—проўдалый молойчикъ, Енъ и клича сабъ, выкликае красную дъвчонку: Выйди дъвочка, выйди красная на ново крылечко; Скажи, дъвочка, скажи красная, хоть одно словечко. Ды хоть тое слово спотайное—кого върно любишъ?
— Кого люблю, того я голублю, того поцалую.

Hepepocms.

12

Жила — была дъвочка у добръ, и съ того добра попалася ў гора: Нажила, набыла дружка лежабока — лежить ёнъ, дъла не робя, Насынъхаетца иною молодою, дъвочкой первею.

Тамъ-же.

43.

Марина, Марина, чаго ты позно ходишъ, ти ты мойго сына любишъ? Коли бъ не любила, то бъ позно не ходила, узыйшла на ръчку, Хвартухъ замочила, на гребельцы перасушилась.

Икъ у лузи Василь съно коси, и къ иму Марина да дътину приноси.

— Марина, Марина, красивая рожа (роза), не кидай дътины—хранить тебе Божа!

A STATE OF THE STA

A STATUS REPLIES SHOWN TO SHOW TO SHEET THE STATE OF THE

<u>...</u>

A ANNA COMPANION OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART

p por mary of the ment of the fields. It is not not be not be not to be not be

MUSIC IN ADDRESS TOLET TENEMERS.

p 14 mages 18 section of the section

Hear of months of these bods places, bellevel, bedess being begind

Hill fore obsening ness burs bles best The Third Bemache. TH mee to

Ашан начал мамия в им согработи. лиди илуть жати—им бум

All He hearth, amerina nea Mexopocein.

46.

Охъ ты, Дуня, ты Дуня, прежняя полюбовница! Не сидитка ты, Дуня, позно зъ вечера,

Не палитка ты, Дуня, огня до бълаго дня, до яркаго солнушка. Коли солнушко ўзыйдеть, роса на землю падеть, ну тогды то Дуня спать ложилася.

Што привидъвся Дуни сонъ ни про 'тца ни про матушку, Што про милаго дружка, про Ивана вотъ работничка. Вохъ и дъсь то мой Иванъ работае, работае Иванъ стъны каменныя, Што выводя Иванъ шнуры шовковы?

Тамъ-же.

47.

Што ето за мученіе, за гора терпію! нанявъ ба я развольную пташачку: Охъ ты, вольная развольная пташачка, развеселый ты мой соловей! Ты летитка на мою стороночку, гдъ любезная да моя живе. Сядь у гороньцы на вокошачку, запъй пъсеньку нову. Тамъ, братцы, живе моя любезная—яна зародилась вочань хороша; лицомъ бъла, бровами черна,—развеселые Машины глаза. Глазами зирне, бровами моргне и въ гороньку дружка поведе.. Посадила дружка на корвать, яна стала дружка цаловать. Цаловала дружка, миловала, раздушачкой его назвала:
Охъ ты душачка мой, Иванюша, разудалый парань молодый!

Или варгація: Охъ ты парань паранёкъ, ў тебе глупый разумокъ.

Тамъ-же.

48

Сизенькій голубчикъ сидъвъ на дубочку, вочи яго яры, бровы яго чорны, личанько бъленько. Прилетъла пава серодъ двора пала, яна про то знас, што мой милий робя, поробляе, коника съдлас, засъдлавши коня вороного, сы дво сывия. Сы двора долой сывжжае на царскую службу. Шила—вышивала золотые ўзоры, плакала—рыдала, слезы вытира

Своей правою рукою, русою косою й лентой голубою.
Коли, мой миленькій, ко мить ў гости будешь?
— Дожидай милая, душа дорогая, ровно въ три годочки...
Уже ўремя проходя, милый не приходя—
Посылала письмы у чужія земли икъ свойну милому.

Тамъ-же, но поется по всей губерніи.

49.

И шумить и гуде ў моёй буйной головів, не смотрать на світть в селые глаз
То шумить, то гуде—дробень дожджикь иде, поломавь ень у са;
былорозовы цвіт

Разоривъ мойго дружка сънокосъ. Съно косила красна дъвица душа, притупилася яе́ войстрая коса,-Распечалилась красна дъвица душа.

Городия, Гом. у.

50.

Зара моя, зорочка, зорочка вечерняя, не дала, моя зара, съ пожи уз братца до двер Да застигла мене сырая погодушка зъ буйными вътрами, см дождиом Сы пути, широкой дорожачки, назадъ воротився, да съ устим сус дями и распростивс

- «А ты ти здорово-живешъ, моя государушка?»
- Худое мое здоровъе безъ дружка милого.

Гом. у.

51.

За ръчкой, за ракой живуть люди слободой,
То не люди—супостаты, беруть Ваньку у солдаты.
Мое ручки да дъла не робять, мое ножки у садъ гулять ходить,
У садъ, ю садъ травку ирвати, въ садокъ ягодокъ щипати.
Ой я ягодъ не набрала, съ соловейкомъ размовляла:
Соловейка сизокрылый, скажи, скажи, дъ мой милый?

А мой милый у работи, у сахарнымъ у заводи, скача, пляща, правой рукой маша.

Енъ и пиша и мулюя, за топоривъ да и майструя. На ёмъ шляна пуховая, ще одёжа дорогая и ще лента жевновая.

Городия; население занижается отхожими промыслами.

Сонъ мой милый, сонъ нещасливый — воротися, другъ назадъ! Горомышная кукушка мимо садиньку детить, Распракрасная дъвчонка край вокошачка сидить; Слеза слезу побивае, зъ милымъ ръчи говорить: Коли любишъ, дакъ люби, а не любишъ, откажи.

Тамъ-же.

53.

Дяўчоночка, ты право имлая, не сиди ты позно одна, Не задавай серцу жали, кого я върно дюблю. Полюбила пария молодого, сама спаточки дегда; Прошнулася, тажко уздыхнулось—за негодой дружка ивть, по выста За буйнами вътрами, за бълами сцъгами. Усхапитеся, буйные вътры, подметите ў чистомъ поли сивгъ, Разметите ўси пути дорожки, мойму милому пройтить. Худо, худо нашому брату ўсё жаратаго любить— А жанатый — ёнг шельма проклятый, —чужихъ жоночакъ любить. an pro-

Переростъ.

rank **54** to the result of the contribution of the second section of the contribution of the second section of the section of the second section of the section of the second section of the s

1 - 12 - 13

0.00 B 13 C 2 C 10 B 2 G 1 C

8 - 3 - 4 - 4 - 1 - 2 - 1 MB - 3 - 3 - 3

Надъ яворомъ, надъ водой родить жито зъ лободой, тамъ Татана жито жала, У правой руць серпь держала, львой рукой у снопь клала, На дорожку поглядала, Иванюму прокланала: Бодай тебе, Иванюша, первая вуля: но менула, а другая устрелела. А треттяя ўсмерть убила, штобъ тебе Катя не любила. and the state of the

Перерость.

55.

У чомъ ты, пташка канарейка, ў чомъ невесела сидишъ? Лучьчай състи на зеленой вътцы, чинся ў кльтцы золотой. Ой, кльточка якъ жаръ палая, а пшаничка волю бъеть—

И пшаничка и водичка ўсё не трогано стоить. Не журися, дъвчиночка, скоро миленькій придеть, гостинчика приесеть. Принёсъ милый гостинчика: на головушку платокъ, На шіячку земчужокъ, на ручачку перстянекъ. Благодаримъ, мой миленькій, много жалуешъ мене, въ трату вводишъ самъ себе.

Тамъ-же.

56.

Узыйду я на горочку, зирну—гляну на погодочку, съ погодочки дребенъ дожживъ иде.

А мив младъ надокучило по повзгорью горы ходючи, Круты горы развертаючи, жовты пяски разграбаючи
Ой мать сына ў дорожочку выправляе, выправляючи приказавала:
Не йди, сынъ, у трахтыръ жить, не люби, сынъ, трахтырскім дочки,
Полюби, сынъ, удовинину дочку— удовинина дочка хозянчка,
На словечко, на дёлячко— хорошая дёвочка.

Тамъ-же.

57.

Ой вы, хлопцы—рыболовцы, закидайте неводы,
Вы тащите, вы тягните мойго дружка сы воды.
Коть мой, хоть не мой,—я на яго поляджу,
Бълы ручки поломлю, быстру ръчку прокляну:
Бодай тебе, ръчачка, пяскомъ ў грозу занесло, чаротами заросло.
Якъ табъ быстрой ръчачцы быть безъ кругыхъ беражковъ,
Такъ и миъ красной дъвочцы безъ милаго дружка.

Тамъ-же. Представляетъ отрывокъ, жоти и прелестный, изъ общирной пъсни, возстановить которую въ полномъ видъ намъ, при всемъ желаніи, не удалось: она забыта, какъ и многія другія произведенія чистой мародной поэзіи. 58.

Ахъ, Боже-жъ мой, Боже, якій я удався: плывъ я черазъ ръку, да не умывався.

Плывъ я черазъ быструю, да не утирався. Дайжая вернуся, дайжа утеруся, на свою на милую дайжа подивлюся. Конь ты мой сивый, конь мой сивогривый, Бяжи жъ ты, мой сивогривый, да до моёй милой,

Стань перадъ воротами да пріўдарь копытами, ти не выйде моя милая съ чернами бровами.

Не вышла милая, выйшла яè мати, прося, прося свойго зятя да до своёй хаты.

Знать жа мив зятемъ ў тебе не бывати, и свою милую зроду не видати. Пташки канарейки жалосно пъють, а намъ съ тобой, моя милая, разлуку дають.

Разлука разлучанька—чужая сторонушка, невеселая головушка... Тольки насъ разлучить мать сырая земля.

Тамъ-же.

59

Вохъ ты, Йванька, разоўдалый молодецъ, куды тдешъ, отътымаешъ отъ мене?

На кого сноручаенть ты мене?
— Споручаю на чужую голову, самъ повду ў чужу дальню сторону.
Прібдь, прібдь, мой миленькій, икъ вяснъ, 'къ не прівдешъ, буду

плакать ио табъ.

— Не плачь, иои милая, хочь при мит—наплачешься доволи безъ мене.

См. слыдующій М.

Jo-

60.

Вохъ ты, Йванька, разоўдалый молодець, разоўдалая головушка твоя, Куды далеча отъвжжаешь оть мене, на кого жь сполидаешь ты мене? Съ кимъ я буду ету зиму зимовать, исъ кимъ я буду тепло летечко гулять? Я не слухала отца, потъшала молотца, я за то его потъщу, што одинъ сынъ у отца,

Одинъ сынъ у отца-уродився молотца.

Дальше, какъ въ великорусской. Запис. въ Бълицъ.

Въ послъднее время, невъдомыми путями, въ устахъ ремесленниковъ, уходящихъ съ родины въ заработки въ южныя губернія, пъсня эта получила добавленіе въ видъ слъдующихъ тенденціозныхъ строкъ:

Худо, худо, братцы, жить молоднамъ удалымъ: Запивають, забдають наше жалованье. Якъ за наши за денюжки заводы заводють, хоромы становють, Стъны каменныя, стъны каменныя, щекотуренныя.

35.

Всъ кусточки, всъ листочки промижъ собою шумять, про мидаго говорать:

Разсуждала душа Маша, идучи ст поля домовъ, про ўчерашненьній леневъ

А ўчерашненькій денёкъ развеселый хорошъ бывъ: Съ утра дожджичакъ проливъ— нельзя ў поли работать, прового жита жать Пойду ў маменьки спрошу, сударыни доложу: ты родимая моя мать, Позволь выйти погулять, въ лъсъ малинушки набрать.

Якъ я етую малину хорошенько распродамъ генараламъ господамъ....

Г. Бълица.

36.

Ай не въйте, вътрики, ў чистомъ поли, не пылите личанька мойге бълаго,—

Да ўжожъ моё личанько запылилося, я по своимъ по дружку замурилася, 1)

Што я свойго милаго не проводила. Проведу я милаго хоть до Кіева, а съ Кіева города хоть до Интера. А ў Питери городи становилися, вороные коники потомилися, золоти

СВДОЛОЧКИ ВЯПЫЛИЛИСЬ

Да ўся наша вармія низдивилася, чія ето парочка солучилася? 2)

Да ти кумъ жа съ кумою, ти братъ съ сестрой, да ти добрый моледецъ съ красной дъвкою? Да не кумъ-жа съ кумою, не братъ съ сестрой—ето добрый моледецъ съ красной дъвкою.

Олешия, Рогач. у. Вар. въ Переростъ, Гомельск. увзда:

1, Широки дорожачки запылилися, я по своимъ милому зажурилася.

2, У Питери городи становилися. На тую на парочку задивилися:

Чія жъ ето парочка разрозниласа (?): да ти мужъ съ жаной, да ти братъ съ сестрой, да ти тая дъвчоночка съ полюбовничкомъ?

Typ.

37.

Калиница—малиница, лазорливый цвътъ.... Веселая бесъдушка, гдъ мой милый пъеть,

Енъ пъеть, не пъеть, голубчикъ мой, за иной младой шлеть.

А я млада—младешанька замъшкалася за курами, за гусями, за лебедями.

Лебедушки по беражку похажавають, шовковую травушку сощипавають Холодненькой водицею прихлебавають, по той бочокъ Дунай ръчки поглядавають.

По той бочовъ Дунай ръчки усё слобода, небольшая слободушка чатыры двора.

У тыхъ ли вотъ у дворушкахъ чатыры кумы.

И, кумушки—голубушки, подружки мое, якь будете у садъ ити, зовите й мене,

Якъ будете цвътки ирвать, сорвите и инъ, якъ будете на Дунай пускать, пустите и мой.

Усъ вънки поверху йдуть, а мой потонувъ, усъ дружки домой пришли, а мой не пришовъ

Бълица. Оравн. Радч. № 20.

38

Зазноба ты моя, зазнобушка! пре насъ съ тобой, зазнобушка, люди бають, говорать.

Тебе молотца ругають, мене дъвочку бранять; тебе молотца ва дъло, мене жъ дъвочку за што?

Якъ я свойго любезнаго семъ разъ на день обманю, Семъ разъ на день обманю я, поцалую, обойму. Якъ я свойго любезнаго подальше я провожу, На тую горку, на крутую, на высокій на курганъ.

Гомель.

39.

Уже сонце изъ подъ хиары выкаталося, зара,— уже дъвка по иолотцу зажурилася сама.

«Убираетца мой миленькій въ широкую дорогу,
Пераночуй мой миленькій хоть ночку со мной!»

— Ой радъ ба я, моя милая, три—чатыры ночки ночавать,
Боюсь, боюсь, моя милая, штобъ походу не ўтерать.

«Не бойсь, не бойсь, мой миленькій, ранви тебе встану,
На зорочку выйду поляджу, тебе раненько ўзбуджу.
Устань, устань мой миленькій, ўже на дворй 1) былая зара,
Уже твое вороныя лошадушки 2) позапрежаны стоять,
Уже твое молодые кучарики на колясочкахъсидять, по нагаечцы держать».
И повхавъ мой миленькій—ничого не видать.

Переростъ. Срави. съ слюдующ. Ж. Вар. 1,... свътъ-бъла зара. 2,... коники.

40.

Вечаръ, вечаръ наступае, дъвчоночка сунимала дружка ночавать:

Ночуй, ночуй, разлюбезный, ночуй ночку у мене!

— Воюсь, боюсь, разлюбезная, боюсь досвётокъ просплю.

«Не бойся, разлюбезный другъ: я пораньше тебе узбуджу, я подальше тебе проведу!

Ой до тыхъ поръ проводжала, гдё злучилась зъ имленькимъ любовъ.

Гдё злучалась, тамъ прощалась, со слезъ рёчки протякли,

Протякли рёчачки быстрыя, не мелки, вочань глыбоки.

Тамъ я зъ миленькийъ выходила, печаль—гора свое выносила;

быструю рёчачку просила:

Вожъ ты, рёченна моя быстрая, возьки горушко съ собой!

Приплывае мое горушко икъ кругому беражку, на жовтые, на ислие пяски.

Икъ на тыхъ на пясочкахъ сидять дъвки во кружкахъ, Мижъ собой ръчи говорати, любить Ванюшку хотять.

Городия, Гом. у.

41.

Много ў льси комариковь въстца, негдь дьвочцы, негдь красной у рощь разгулятца. Пойду, красная дьвочка, на зяленые луги, стану—буду дожидати любезнаго друга Объщався дружокъ разлюбезный сы вечара быти, сы вечара, сы повночи сы перваго часу.

Сы повночи, сы перваго часу, придетавъ годубчикъ. То не годубъ, то не сизый—проўдадый модойчикъ, Енъ и вдича сабъ, выкликае красную дъвчонку: Выйди дъвочка, выйди красная на ново крыдечко; Скажи, дъвочка, скажи красная, хоть одно словечко. Ды хоть тое слово спотайное—кодо върно любишъ? — Кого люблю, того я годублю, того поцалую.

Переростъ.

42.

Жила — была дъвочка у добръ, и съ того добра попалася ў гора: Нажила, набыла дружка лежабока — лежить ёнъ, дъла не робя, Насынъхаетца иною молодою, дъвочкой первою.

Тамъ-же.

43

Марина, Марина, чаго ты позно ходишъ, ти ты мойго сына любишъ? Коли бъ не любила, то бъ позно не ходила, узыйшла на разку, Хвартухъ замочила, на гребельцы перасушилась.

Икъ у лузи Василь съно кося, и къ яму Марина да дътину принося.

— Марина, Марина, красивая рожа (роза), не кидай дътины—хранить тебе Божа!

На табъ, Марина, коровую рабую, погодуй дътину малую.

Ой ў зеленомъ лузи Василёва мати по дубровъ ходя, Василя гукае: Василь—Василина, иди до дому,—загнала Марина у залогъ худобу, й семъ паръ воловъ въ плузи.

У яго въ свътилницы два писары пиша, тамъ яго мати дътину колыша, кота припъвае:

Ой ну, люли, маленькій чартеночакъ! черазъ тебе, враже, ўся худоба ляжа.

Запис. съ голоса въ Переростъ.

44.

По вулицы новенькой йшовъ, пройшовъ разнощичавъ, парань молодый. Завидъла дъвочка, завидъла красная, изъ високаго дъвка съ терана: Подожджи разнощичакъ, душачка молойчичакъ—
Поговоримъ мы и съ тобой, пераночуй ночку ты со мной.
Боюсь, дъвочка, боюсь, красная—у нещастейко дъвку уведу, худу славочку накладу.

Bumka.

45.

Головка, головка—безъ горълки горка, а безъ пива пъяна; Усимъ нашимъ рабятамъ перамъна стала,

А мит молодому служити самому, я самъ молодъ, да я не жанився. Ой батюшка— батька, давай перамънку, хоть большаго братца, хоть красную дъвку.

Дъвки не любять, пойду утоплюся, — Не топись, казача, дурно душу згубишъ, у раи не будешъ: Коли върно любишъ, ходемъ повънчаемся

Пришли вънчатца—нема попа дома. Запрагай, казача, коня вороного, Потдомъ вънчатца до попа другого.

Прібхали вънчатца—нема попа дома, ти твое нещасте, ти мое без-

Люди йдуть косити, а ны заграбати, люди идуть жати—ны будонь визати.

Тамъ-же. Кажется, занесена изъ Малороссіи.

State of the state of

Охъ ты, Дуня, ты Дуня, прежняя полюбовница! Не сидитка ты, Дуня, позно зъ вечера,

Не палитка ты, Дуня, огня добълаго дня, до яркаго солнушка. Коли солнушко ўзыйдеть, роса на землю падеть, ну тогды то Дуня спать ложилася.

Што привидъвся Дуни сонъ ни про 'тца ни про матушку, Што про милаго дружка, про Ивана вотъ работничка. Вохъ и дъсь то мой Иванъ работае, работае Иванъ стъны каменныя, Што выводя Иванъ шнуры шовковы?

Тамъ-же.

47.

Што ето за мученіе, за гора терпію! нанявь ба я развольную пташачку: Охъ ты, вольная развольная пташачка, развеселый ты мой соловей! Ты летитка на мою стороночку, гдѣ любезная да моя живе. Сядь у гороньцы на вокошачку, запѣй пѣсеньку нову. Тамъ, братцы, живе моя любезная—яна зародилась вочань хороша; лицомъ бѣла, бровами черна, развеселые Машины глаза. Глазами зирне, бровами моргне и въ гороньку дружка новеде.. Посадила дружка на корвать, яна стала дружка цаловать. Цаловала дружка, миловала, раздушачкой его назвала: Охъ ты душачка мой, Иванюша, разудалый парань молодый! Или варгація: Охъ ты парань паранёкъ, ў тебе глупый разумокъ. Тамъ-же.

48.

and the second of the second o

Сизенькій голубчикъ сидъвъ на дубочку, вочи яго яры, бровы яго чорны, личанько бъленько. Прилетъла пава серодъ двора пала, яна про то знае, што мой миробя, поробляе, коника съдлае, засъдлавши коня вороного, сы двора сывжжае, Сы двора долой сыъжжае на царскую службу. Шила—вышивала золотые ўзоры, плакала—рыдала, слезы вытирала,

Своей правою рукою, русою косою й лентой голубою. Коли, мой миленькій, ко мить ў гости будешь? — Дожидай милая, душа дорогая, ровно въ три годочки... Уже ўремя проходя, милый не приходя— Посылала письмы у чужія земли икъ свойну налому.

Тамъ-же, по поется по всей губерніи.

49.

И шумить и гуде ў моёй буйной головъ, не смотрать на свъть веселые глаза.

То шумить, то гуде—дробень дожджикь иде, полонавъ енъ у саду бълорозовы цвёты,

Разоривъ мойго дружка сънокосъ. Съно косила красна дъвица душа, притупилася яе́ войстрая коса,— Распечалилась красна дъвица душа

Городия, Гом. у.

50.

Зара моя, зорочка, зорочка вечерняя, не дала, моя зара, съ пост умератца до двере. Да застигла мене сырая погодушка зъ буйными вътрами, см домумент. Сы пути, инфокой дорожачки, назадъ воротився, да съ усими субъляни и распростився.

- «А ты ти здорово-живешъ, моя государушка?»
- Худое мое здоровъе безъ дружка милого.

Гом. у.

51.

За ръчкой, за ракой живуть люди слободой,
То не люди—супостаты, беруть Ваньку у солдаты.
Мое ручки да дъла не робять, мое ножки у садъ гулять ходять,
У садъ, ю садъ травку ирвати, въ садокъ ягодокъ щипати.
Ой я ягодъ не набрала, съ соловейкомъ размовляла:
Соловейка сизокрылый, скажи, скажи, дъ мой милый?

А мой милый у работи, у сахарныть у заводи, скача, пляща, правой рукой маша.

Енъ и пиша и мулюя, за топоривъ да й майструя. На ёмъ шляна пуховая, ще одёжа дорогая и ще лента жовновая.

Городия: население занижается отхожими промыслами:

Сонъ мой милый, сонъ нещасливый воротися, другъ назадъ! Горомышная кукушка мимо садиньку летить, Распракрасная дъвчонка край вокошачка сидить: Слеза слезу побивае, зъ милымъ ръчи говорить: Коли любишъ, дакъ люби, а не любишъ, откажи.

Тамъ-же.

53.

Дяўчоночка, ты право индая, не сиди ты позно одна, Не задавай серцу жали, кого я върно люблю. Полюбила пария молодого, сама спаточки легда; Прошнулася, тажко уздыхнулось—за негодой дружка изтър про веделя За буйнами вътрами, за бълами снъгами. Усхапитеся, буйные вътры, подметите ў чистомъ поли сивгъ, Разметите ўси пути дорожки, мойму нилому пройтить. Худо, худо нашому брату ўсё жанатаго любить— А жанатый — ёнъ шельма проклятый, —чужихъ жоночакъ любить. Book State of the State of State of

Переростъ.

to represent the control of the cont

Land Company of the

State of the Control of the Control of

化工工商 人名英格兰人姓氏托克斯的变体

Надъ яворомъ, надъ водой родить жито зъ лободой, тамъ Татина жито жала, У правой руцъ серпъ держала, лъвой рукой у снопъ клала, $346.79 \leq 1 \leq \log n \cdot 16 \cdot (d \log n) \cdot 1.$ На дорожку поглядама, Иванюму проклинала: Бодай тебе, Иванюша, первая вуля не минула, а другая рестапла. А треттяя ўсмерть убила, штобъ тебе Катячне любила. with a driver and a second section. Переростъ.

Своей правою рукою, русою косою й лентой голубою. Коли, мой миленькій, ко мит ў гости будешъ?
——Дожидай милея, душа дорогая, ровно въ три годочки...
Уже ўремя проходя, милый не приходя—
Посылала письмы у чужія земли икъ свойму милому.

Тамъ-же, но поется по всей губерніи.

49.

И шумить и гуде ў моёй буйной головъ, не смотрать на свътъ веселые глаза.

То шумить, то гуде—дробенъ дожджикъ иде, поломавъ енъ у саду бълорозовы цвъты,

Разоривъ мойго дружка сънокосъ. Съно косила красна дъвица душа, притупилася яе́ войстрая коса,— Распечалилась красна дъвица душа.

Городия, Гом. у.

50.

Зара моя, зорочка, зорочка печерняя, не дала, ноя зара, съ пели увобратца до двера, Да застигла мене сырая погодушка зъ буйными вътрами, см домумени. Сы пути, импровой дорожачки, назадъ воротився, да съ услеми суейдими и распростився.

«А ты ти здорово—живешь, моя государушка?»
— Худое мое здоровье безь дружка милого.

Гом. у.

51.

Ва ръчкой, за ракой живуть люди слободой,
То не люди—супостаты, беруть Ваньку у солдаты.
Мое ручки да дъла не робить, мое ножки у садъ гулять ходять,
У садъ, ю садъ травку ирвати, въ садокъ ягодокъ щипати.
Ой я ягодъ не набрала, съ соловейкомъ размовляла:
Соловейка сизокрылый, скажи, скажи, дъ мой милый?

А мой милый у работи, у сахарныть у заводи, скача, пляща, правой рукой маша.

Енъ и пиша и иулюя, за топорисъ да й майструя. На ёмъ шляна пуховая, ще одёжа дорогая и ще лента жевновая.

Городня; населеніе занимается отхожими промыслеми:

52

Сонъ мой милый, сонъ нещасливый—воротися, другь назадъ! Горомышная кукушка мимо садиньку летить, Распракрасная дъвчонка край вокошачка сидить; Слеза слезу побивае, зъ милымъ ръчи говорить: Коли любишъ, дакъ люби, а не любишъ, откажи.

Тамъ-же.

53.

in the conjugation the

Дяўчоночка, ты право мидая, не сиди ты позно одна.

Не задавай серцу жали, кого я върно дюблю.

Полюбила парця молсдого, сама спаточки легда;

Прошнулася, тяжко уздыхнулось—за негодой дружка ивтя, во негодой дружка изтя, во негодой дружка изтя,

Перерость.

to a **54** that he so kets of Albamoto A

The state of the s

as a many of the control of the Control of the Control of the

Надъ яворомъ, надъ водой редить жито зъ лободой, тамъ Татана жито жала, У правой руцъ серпъ держала, лъвой рукой у онопъ клала, На дорожку поглядала, Иванюму проклинала: Бодай тебе, Иванюма, первая вуля но минула, а другая регрълила. А треттяя ўсмерть убила, штобъ тебе Катя не любила.

У чомъ ты, пташка канарейка, ў чомъ невесела сидишъ? Лучьчай състи на зеленой вътцы, чинся ў клётцы золотой. Ой, клёточка якъ жаръ палая, а пшаничка волю бъеть—

И пшаннчка и водичка ўсё не трогано стоить. Не журися, дъвчиночка, скоро миленькій придеть, гостинчика приесеть. Принёсъ милый гостинчика: на головушку платокъ, На шіячку земчужокъ, на ручачку перстянекъ. Благодаримъ, мой миленькій, много жалуешъ мене, въ трату вводишъ самъ себе.

Тамъ-же.

56.

Узывду я на горочку, зирну—гляну на погодочку, съ погодочки дробенъ дожжикъ иде.

А мив младв надокучило по повзгорью горы ходючи, Круты горы развертаючи, жовты пяски разграбаючи Ой мать сына ў дорожочку выправляе, выправляючи приказавала: Не йди, сынъ, у трахтыръ жить, не люби, сынъ, трахтырскій дочки, Полюби, сынъ, удовинину дочку—удовинина дочка хозянчка, На словечко, на двлячко—хорошая дввочка.

Тамъ-же.

n de la seri**sta.** La la seria de la seria de

Ой вы, хлонцы—рыболовцы, закидайте неводы,
Вы тащите, вы тягните мойго дружка сы воды.
Коть мой, хоть не мой,—я на яго цоляджу,
Вълы ручки поломлю, быстру ръчку прокляну:
Бодай тебе, ръчачка, пяскомъ ў грозу занесло, чаротами заросло.
Якъ табъ быстрой ръчачцы быть безъ крутыхъ беражковъ,
Такъ и мит красной дъвочцы безъ милаго дружка.

Ахъ, Боже-жъ мой, Боже, якій я удався: плывъ я черазъ ръку, дане умывався.

Плывъ я черазъ быструю, да не утирався. Дайжая вернуся, дайжа утеруся, на свою на милую дайжа подивлюся. Конь ты мой сивый, конь мой сивогривый,

Бяжи жъ ты, мой сивогривый, да до моёй милой,

Стань перадъ воротами да пріўдарь копытами, ти не выйде моя милая съ чернами бровами.

Не вышла милая, выйшла яè мати, прося, прося свойго зятя да до своёй хаты.

Знать жа мит зятемъ ў тебе не бывати, и свою милую зроду не видати. Пташки канарейки жалосно птють, а намъ съ тобой, моя милая, разлуку дають.

Разлука разлучанька—чужая сторонушка, невеселая головушка...
Тольки насъ разлучить мать сырая земля.

Тамъ-же.

Gyp.

59.

Вохъ ты, Йванька, разоўдалый полодецъ, куды тдешъ, отъвижаешъ отъ мене?

На кого сноручаешъ ты мене?
— Споручаю на чужую голову, самъ повду ў чужу дальню стерону.
Прівдь, прівдь, мой миленькій, икъ вясню, 'къ не прівдешъ, буду

— Не плачь, моя милая, хочь при миз—наплачешься доволи безъ мене.

4.5 (1.12) A. (1.12)

٠.

См. слыдующій М.

Jo.

60.

Вохъ ты, Йванька, разоўдалый молодецъ, разоўдалая головушка твоя, Куды далеча отъбжжаешъ отъ мене, на кого жъ сполидаешъ ты мене? Съ кимъ я буду ету зиму зимовать, исъ кимъ я буду тепло лътечко гулять? — Гуляй, гуляй, моя милая, и въ день, я выйду ў чужій дальній

Голубчикъ мой, што ты йздълавъ надо мной? спокидаешъ ни дъвочкой,

Ни замужнею жаной? Объ записаны въ Переростъ.

61.

Прібхавъ мой миленькій съ поля, да поставивъ коня на порози, Самъ запланавъ, край воника ставши:

Болить моя головочка ў тузи, сядыни засватана дъвчоночка ў люди. Дай Боже вечара дождати, пошлю людей дъвчины сватати, А санъ пойду подъ вокошко слухати, што буде дъвчина казати. А дъвчина по городьцы ходя, своёй мамцы словесно говора 1): Охъ ты, мати, порадница ў хати: порай же мив, мати, якъ 2) людямъ

Ти инъ ихъ съ хаты выправляти, ти инъ имъ рушнички давати *). Тамъ-же.

Вар. 1,... ходя, свою мамочку прося. 2, што людямъ казати 3,... съ жаты выправляти, ти мнв порадочакъ дати. Ср. № 80 сб. Гильтебр.

82

Коле ты мое, коле, ты не знаешь пойго гора; Мое горе небольшое: серце ные, грудь болить. Санъ не знаю што робить, ти новинуть, ти любить. Лойду и въ гора ў чистое поле-я разовю грусть тоску, самь ў зе-

леный сруб зайду. Ай у зеленовь саду много вишаневъ расте, много вишань и чарешань и на вътцы ваноградъ,

Соловей сидить у клатцы, жалобны пасни пас.

Иные парни прибавляють: Я подъ кустикомъ сидъвъ и дромавъ, его пъсни пераймавъ. 1.14

Переростъ.

Чемъ ты, Ванюща, не вессиъ, головку повъснов, повъснов голович им праву сторонку.

Черной шляпой накрывся, слезами облився?

Якъ жа мнъ веселому быти, коли векого любити: удовушакъ любити, казну разносити;

Мужнихъ жопочакъ любити—убитому быти; прасныхъ дввушакъ любити—щегулно ходити:

Штобъ и шапочка зъ бобрами, головка съ кудрами. Не порою, Ванька, ходишъ, не ўремемъ приходинъ: приходи, Ванька, порою—вечерней зарою.

Тамъ-же.

64.

Не шуми ты, ўюга, по чистому полю, не задавай серцу жали, што я ў чужимъ край. Ой я у чужимъ край совсимъ погибаю, затымъ погибаю, што роду не маю. Есть у мене роду отъ мене далёко, чую—слышу черазъ люди, Што жалъять мене, нария молодего.
Пошли мое лъты молодыя прочь отъ мене розяо.
Запрагу я волы половые, да поъду додонять лъты меледыя. Догнавъ я лътовъ на калиновомъ мости:
Вернитеся, лъты молодыя, хоть на часъ ко миъ у гости!
Колибъ моимъ лътямъ, колибъ моймъ молодымъ роскошейко было, То бъ яны гуляли, ко миъ у гости прибывали;
Коли бъ моимъ воламъ погоничи были, то бъ яны орали, погонячи.

Тамъ-же. Ср. съ малор. Ой не шуни луже...

Dr.

65. The state of the control of the second state of the second sta

По вулицы по новой ишла дъвка за водой, за ей парань молодый, не жанатый, холостый,

Блича дъвку: подожджи, моихъ коній напом! Вохъ ты, парань паранёкъ: стоить батюшка ў воротъ, клича мене

Часноку— луку полоть, луку съянаго, часноку спъденаго. Я у водну руку луку, у другую чесноку и зъ города утяку. Изъ города ишла приговаравала: ты рости, иоя коса, до самаго пояса.

Тамъ-же. Ср. съ великор.

Bo tickers a country of the court of the

Звала, звала красная дъвочка добраго молойца учистое поле погулять. Што напномъ, красная дъвочка, бълый шатеръ, Подъ шатерчикомъ посидимъ, на цвъточки полядимъ: Уси цвяточки цвятуть, тольки одинъ не цвъте,—
Дъсь мой миленькій ко мнъ иде, три гостинчики принесе.

С. Васильевка, Гом. у.

67.

Ходила, гуляла Сашанька милая, щипала и рвала зъ винограду вътку, Кидала, бросала, милому въ вокошко.

Дъсь мойго милаго во ўсихъ домахъ нъту; заперты вороты, закрыты вокошки.

Заперты вороты чорною тонбою, закрыты вокошки былой простиною. Готуй, милая, гостинцы—я ўвечари буду:
Орышки калены зъ Москвы привезёны, Сашы подароны.

Гостинцы ў хустинцы, пранички ў медочку.

Перерость.

68.

Сы мое сторонушки пріятенъ воздухъ иде, Колижъ мойго милаго ко мнѣ Богъ принесе? А я къ своёй дѣвочцы позно зъ вечара приду, А я къ своёй красненьвой сизымъ орломъ прилечу, Скинувся бъ голубочкомъ, полетѣвъ ба у зеленый садъ, Да сѣвъ ба, павъ подъ игрушою въ саду. А я тую игрушицу сы короня сорублю, А я тебе, дѣвочка, любить боляй 1) не хочу. Заплакала дѣвочка, отыйшовши отъ его: Дуракъ, дуракъ, молодецъ, да прозвевъ жа ты мене: Застаюся я ни дѣвочкой, ни ўдовой, застаюся на вѣки бѣдной сиротой. Тамъ-же.

1, Вар. А и тебе, дъвочка, любить, дура, не жочу.

69.

Наступало наше скушное ўреня, наступали ўси часы шинуты, ўси

Во тоскахъ я мальчикъ спать ложився, пробудився во слезахъ.

Самъ не знаю мальчикъ размышляю, самъ не знаю, отчаго. Сохня, вяня ў поли травка, сохня, вяня безь дожджа, Тужа, плача красная дъвчонка по миломъ своемъ дружку. Коли травку дожджикъ змоча, тогды травка пойдя ресть, Коли хто дъвочку не полюбя—дъвка замужъ не пойдеть. Черазъ темный високій лъсочакъ летъвъ сизый голубокъ, То не сизый, не сизый голубчикъ, то мой миленькій дружокъ. Ничого вълъси не слышно, тольки слышно, тольки видно стадо лебедей. Ўси лебедушки плывуть попарно, тольки вуточка одна; Ўси молодочки живуть попарно, тольки вуточка одна; Коли бъ знала свою долю, въкъ ба замужъ не пошла.

Тамъ-же.

1, Вар.—а у довушка одна. Пъсня сшита, такъ сказать, на живую нитку изъ трехъ отдъльныхъ пъсенъ: о мальчикъ — молодиъ, о красмей дъвочкъ и о вдовъ.

70.

Ивъ по саду по садочку милый на саночкахъ поъжжае, Своимъ громкимъ голосочкомъ милый нъсеньки восцъвае. Любивъ парань дъвчоночку, любивъ серцомъ и душой. Што купивъ дъвцы подарокъ, купивъ розовый платокъ, На бълыя ножки сапожки, на шіячку земчужокъ, ў рубъ съ полтиной сладкихъ праничковъ 1).

Любивъ дъвочку, якъ хотъвъ.

Ахъ ты, дъвка деравинка, дъсь ты ў полочкахъ выросла, Городскихъ рабятъ не знала черазъ душачку свою. Вы послухайте, я про въсть вамъ искажу—икъ у нашей у деревни чудесная красота:

Ў кого денюжки ў кармани, почитаять повсегда, Ў кого денегь ни копъйки, довожаять до стыда.

Тамъ-же.

1, Вар. ў рубъ съ полтиной сладкій праничакъ. Последнія две отроки вероятно поздивёшаго происхожденія.

71

Косивъ Ваня травушку, ўсё зелененькую, да любивъ парань дъвочку чарнобровенькую.

Да любивъ, да спокинувъ, скоро бросивъ, позабывъ.

Зъ восточной сторонушки пріятенъ воздухъ иде, да дѣ моя разлюбезная живе;

Яна живе, поживае, въ новомъ крашаномъ дому, яна ходя, во гудяе ў зеленомъ саду.

Яна щипала, ломала спълый, зрълый виноградъ, яна видала, бросала свойму дружку на корваты

Да ти симиъ, мой миленькій, ти такъ зъ гора лежишъ, Чомъ ты словечка не мовишъ, мит отвъту не даешъ?

Тамъ-же. Пвеня, кажется, не окончена.

72.

Зазноба ты мен, зазнобушка! зазнобила серце любушка, чумая жана хорошая, чернобревия.

А ў молойца бровы чорныя, а ў дівочки вочи карыя, вочи карыя подбиваныя,

Подбивъ парань молодый дъвцы глазушки, парань молодый. Сидъвъ жа я въ новой гороньцы, въ вокошки смотръвъ, всего примъчавъ Ишли дъвочки на гулинейко, а я не видавъ, пъли дъвки пъсню човую, дыкъ я не слыхавъ

Цаловали, братцы, любушку, дыкъ поситвъ; убивъ ба я любушку, дыкъ людей не наситвъ

Нать на нашой новой вулицы ўси люди стоять, про насъ съ тобой, любушка, судять говорать.

С. Жгунь Гом. у. Ср. № 48, запис. въ Гомель.

73

grand and the control of

Ой дъ ты, дъвочка, досюль гуляла?
О да й на бесъди я зъ милымъ гуляла, ой къ и любови дружка прозвела.
Ой инъ не стыдно въ ниъ было гулять, ой межно радостю дружка назвать.
Што кръпко за ручку дружокъ мене зжавъ, вой да покатився зъ
мойго лица жаръ.

Вышла ў съни то я простудитца, во дай штобъ и жаръ то зъ мойго

Во да в то и простудитца, во да и стоить милый другъперадо мной, Во да й говорить ръчи со мной.

Ой да говорить то ёнъ не стыдитца, за бълыя руки ёнъ мене береть Ой да за вубраный столикъ енъ сажавъ, во да й чаю—кофію стаканъ наливавъ:

Пи чай горачъ, пи, ты, не стыдися, ой да забывай горесть свою нечаль—Ой я чаю—кофію пить я не буду, во да й печаль—горесть я не

Мильча, Гом. у.

74

А съ усходу сонце гръець, а съ заходу въцер въець на мой зеленъ лугъ. А тамъ дзъвочки ходзили, яны красочки зьбирали, звили миъ вянокъ коло мойго дворца, дворца, коло мойго новенькаго идзець ручаекъ Идзець ръчка не величка, людзи кажуць не глыбочка, а я перайду. Теразъ тую ръчку, ръчку, теразъ тую беражисту калиновый мостъ. Калинь мосцикъ обломився, мой миленькій утопився, упавъ у воду. Къ яму дзъўчоночка подбъжала, за ручаньку подзержала: прощай, милый мой—призабудзь мене!

Тогды цябе призабуду, якъ на свъци жиць не буду, индая моя!

Посл'я каждой строки прип'явъ: $\vartheta \ddot{u} - \vartheta$, ней и посл'яднія слова Дер. Жаки, Ряснян. вол. Съннен. у.

75.

Не вейна мать по юдочцы ходить, не ведила мать модойчика дюбить, Што модойчика мододенькаго, нежанатаго, ходостенькаго. Ходостый парань, дюбитель дорогой, чомъ не сказуешь дюбови нинкой? Икова дюбовъ на свъти горуча, такова зъ мидымъ раздука чежада. Добрый мододецъ по юдицы пройшовъ, икъ сударыни у гостики зайшовъ, Про все еè про здоровъйко пытавъ: да ти жива, ти здоровенька быда? Три недъли ю постели лежада, на чатьвертую здоровенька стада, А на пяту у зяленый садъ пошда, мимо садику дорожочку знайшда. Охъ и хто жъ тую дорожку проторивъ? — Ходостый парань до дъвочки ходивъ,

Много заота, много серабра носивъ, безъ расчету красну дъвочку дюбивъ.

С. Еремино, Гом. у.

Выходила красмая дёвочка за новыя ворота,
Становилася красная дёвочка ли дубоваго стовпа.
Вынимала сы кармана тонкій бёленькій платошь,
Вытирала кары глазы и румяное лицо.
Лицо моё бёленькое, бровки моѐ, якъ шнурокъ.
Бровки моѐ чорненькія— ўсимъ дёвочкамъ сухота.
Праса моя красоточка йдё началасы, любовъ,
Дё началась, тамъ скончалась, тамъ травочка не расте.
Расте, расте кленъ—деравцо, расте ўгору високо,
Закопала я свойго милого въ сыру землю глыбоко.
Ляжи, ляжи, мой миленькій, а я буду ўзрыдатя— ўже дёвочцы не

Тамъ-же.

77

Учора была сыбота, а сегодни недъля, зачинъ у тебе, козаче, сорочка не бъла?

Чаго жъ яна будя бъла, коли семая недъля—
Матушка моя стара, сестра моя мала, а жаны я сабъ не маю.
Пераброжу Дунай—ръчку, стану на пясочку, помыю я свою сорочку,
помыю й сховаю:

Ляжи моя сорочанька до новаго году, тогды я тебе надёну ў велякую пригоду.

Тогды и ў тебе приберусь, якь самъ ожанюсь:

Тамъ-же. Сравн. сборн. Дмитр. стр. 19.

78

Якъ надъ ръчкой надъ ракой стояла калина, подъ той калиной дъвочка гуляла.

Яна росту не большая, сама молодая, коса руса до пояса, лента голубая. Просилася красна дъвка зъ вулицы до дому: молоденькій казаченька, проведи до дому! — Бодай тебе провожала лихая година,—съ кимъ стояла, говорила, мене осудила.

«Не я жъ тебе осудила — осудили люди, що зъ нашія полюбови ничого не будя».

С. Ст. Юрковичи. Срав. сб. Дмитр. стр. 45-46.

17p

79.

Якъ у насъ да ў сягольтнемъ году да зародилася сильная ягода, ягода ў бору.

Пошли дъвочки ў льсь по ягодки, й ў борь по грибки. Ой да уси дъвочки ягодъ понабрали, домовъ поношли: Одна дъвочка ягодъ не набрала, домовъ не пошла 1). Заблудила красная дъвочка у темнымъ ляску. Приблудилася прасная дъвочка въ ръчцы въ Дунаю 2) Становилася 3) красная довочка на круть беражокъ; Вынимала красная дъвочка сы карманика шовковый 4) платокъ. Разстилала красная дъвочка на крутъ беражокъ. Вынимала прасная дъвочка водки 5) полуштопъ, Эхъ, на закусочку бълъ да крупичастый мягкій пирожокъ 6). На забавочку сладкихъ яблочакъ, яблочакъ пятовъ. Охъ да кричала красная дъвочка своимъ тонкимъ, нъжнымъ голоскомъ. Яна кликала, къ сабъ гукала перавозчичковъ; 7) Молоденькій ты мой перавозчичакъ, пойди-тка суды! 8). Перавязи мене, дъвку молодую, 9) на той бокъ, домой! 10) Заплачу 11) я табъ, красная дъвочка, иъдными грошин. — Не плати ты инъ, красная дъвочка, мъдными грошми: 12) Заплати ты мив, красная дввочка, былыми грудьми. Икъ платить миъ, красной дъвцы, табъ, добрый молодецъ, бълыми грудьми,---

Ператду я, красная дъвочка, зъ добрыми людьми.

Могилев. 19б. повсемистно. Варіантовъ множество; привожу нъкоторые: 1, Одна дъвочка ягодъ не набрала, ў лъси засталась. 2, Приблудилася красная дъвочка кърфчцы къберажку. 3, Выходила красная дъвочка на крутъ беражокъ. 4, Разстилала дъвочка розовый платокъ 5, Вынимала сы карманчика сладкой водочки, водки полуштохъ (и полуштокъ) 6, на закуску красная дъвица пшанишный пирогъ. 7, Кликнула красная дъвочка къ сабъ перавозъ: 8, перавозчичакъ, проудалый молойчикъ, парань молодый. Или: перавозчичакъ, перавозчичакъ, парань молодый. Или: о да перавозчикъ, душачка молойчикъ, парань молодый. 9,—красную дъвочку. 10, на той бокъ

ръки. 11, Начиная отъ этой строки, пвсия варьнруется такъ: "Молодая ты прасная дъвочка, эхъ да вочань дорого стоить перавозъ:—Молодейьній ты мой перавозчичакъ—што надо, плачу. (Или: што зъ людей берешъ, то возьми й зъ мене). Молодая ты прасная дъвочка, я вичого съ тебе не возьму, да ти пойдешъ ты, прасная дъвочка, замужъ за мене? (Или: Я не хочу съ тебе, прасная дъвочка, платы брать, тольки хочу съ тобой, дъвочка, на вънчаньне стать). Молоденькій ты мой перавозчичакъ — воля не моя: воля батюшки, а ще родной матушки, матушки моёй. (Или: Ёсть у мене родный батюшка и родная матушка—будуть мене, прасную дъвочку, замужъ отдавать). 12, Не платить табъ, прасная дъвочка, мъдными грошми.

80.

Якъ у мойго родинаго батюшки серодъ двора бълый канушокъ лежить, Съ подъ камушка быстра ръчачка бъжить, а по ръчачны судёнушки плывуть.

А ў суденушкахъ немножатко людей: по растету 'сяго семъ таловъкъ; А восьмый жа водоносъ—воду нося, а девятый куховаръ—кашу вара, А десятый добрый молодецъ душа, 1) енъ по гороньцы похажавае Ёнъ сапогъ объ сапогъ обколачавае, сталяну стралу заражувае,

Сталяной 2) стралв приказувае:

Ты ляти, ляти, сталеная 3) страла, уби, уби на полети 4) сокола, Съру вутицу на крутомъ берагу, 5) красну дъвицу ў високомъ тераму Ясный соколикъ— забавочка моя, съра вутица—закусочка моя, Красна дъвица—раздушачка моя. 6)

Бълица. 1, Часто пъсня начинается съ этой строки: Мальчикъ по беражкупохажавае, калену стрълу заражувае. 2, каленой 3, каленая; 4. на вылети 5, съру вутицу на Волги на ръкъ красну дъвицу у високимъ теражъ. 6, Добавляется: красна дъвица спугалася, у вокошачка бросалася в т. д. какъ въ великорусской.

81.

Дують вътры, дують буйны, ажъ деревье то гнетца Болить моё сердечушко, сами слезочки льлютца Ти щаслива тая былинка, што растеть жа ў поли; Што у поли на пясочку, безъ росы на сонцы— худо-жити безъ

милого на чукой стеронцы. Коли бъ менъ красной дъвцы да сизыя крылки, Тобъ я къ милому полетъла, въкъ ба зъ милымъ жить хотъла.

. Д. Титенки, гом. у Срав. съ малор.

Охъ ты вътеръ мой вътерочакъ, ў вътра 1) тоненькій голосочакъ Не буянь 2) вътеръ ў чистомъ поли, 2) не ломай вътеръ сосны ўгоръ 2) Моя сосонка дъсь 4) при мъсту—ў зеленымъ сади надъ водою, ўсё надъ быстрою, ключавою 5)

И вода 6) корань сподиывае—вверху сосонка усыхае 7) Носеродъ 8) сосонки пчелки вьютца, у мойго милаго кудри сякутца 9) У мене дъвочки слезки льлютца. 10)

Могилев. губ. 1, Варіанты: ў тебе тонянькій голосочакъ. 2, Не бушуй 3. Не ломай сучьча сосноваго. Не ломай гольля сосноваго, 4, туть при мізсту; здісь при мізсту 5, Надъ холодною, ключавою. 6, не вода порань сподмывае, горностай порань подъядае (подрывае) 7, посыхае, обсыхае. 8, кругомъ или: круга 9, Посеродъ сосонии пчелки въютца, ў добраго молойца слезки льлютца, не по 'тцу свойму, не по матушцы, не по мужней жані, икъ по той по душів—красной дівочцы.

*) Вар. Не въй вътеръ исъ повисчи, не шатай бору—сосну, бора—сосна при стороночим. 10, Круга соссияи изолия выотца, за Иванюшаньну давли бъютца: одна дъвочна сильно плада за Иванюшаньку давла замужъ коча.

Burnal 188

Сы мое ¹) сторонушки пріятенъ воздухъ иде, дъсь ⁵) моя бещастная ⁵) душа Поленька живе

Пойду спрошу у Поленьки, спрошу ў Поли про любовъ: Да чи любишъ, Поленька, ты меце, али нѣтъ? ⁴) Коли любишъ, Поленька, буду сватать за себе ⁵) А не любишъ, Поленька— убъю мальчикъ самъ себе ⁶) Убъюся, застралюся, ў сыру землю жить пойду.

Насуну на глазушки своёй темной темнотой, напишу записочку своёй правою рукой

Покладу ⁷) записочку проти серца на грудяхъ; Нехай люди знаюти, що я мальчикъ въранъ ⁸) бывъ, Одну тольки душу Поленьиу върменько любивъ, Черазъ душу Поленьку сабъ жисть прекративъ.

Запис. въ Юрковичась гом. у. Поется повсемиство,

1) Варіанты: Эт родиней сторонушин; яди: мижт дорт, мижт долинушим прінтный воздукт иде. 2, тутт; адфсь; 3, разлюбевная. 4, Скажи, дюбишт, Поленьна, скажи, дюбишт, эли иттт, 5, Коли ты дюбишт Поленька мене, возьму замужт за себе. 6, А не дюбишт Поленька—буду скоро спохидать. 7, Положу 8, що я мальчикт запрент бывт, втрио Поленьку любивт.

Не во времечко ситтъ-бъла порушачка 1) яма выпадала. Выпадала сивть-была порушачка серодь тепла лытачка въ воскрасеняйко на Петровъ денечавъ 2) Затьвитали жъ то наши быстрыя рёчунки 3) яны не тывётами, да ÇCE RODAĞISER. Вохъ да не при мъстушку нашъ новый корабликъ да ёнъ становився. Становився нашъ новый корабликъ серодъ синяго мора, Серодъ синяго морушка, ли крутого диля беражку, Супроти строеньия нашаго новаго прикащика, ли яго жодворъя. 4) Икъ у нашаго новаго ⁵) прикащика была дочь хорошан; Чарнобровая, чарноглазая, звать ее Матруной. Просилася дочь да ў роднаго батюшин на Донъ 6) погуляти: Молоденькихъ своихъ корабелщиковъ позволь посмотрёти. 7): в да пито наши молоды корабелщики, яны горды ўпарты: 8) Ляксандрицкія білыя рубашачки ўзяли поскидали, Гаринтуровыя ") яны съ прозументами да й понадъвали. Ды й надъвши съ прозументами, ў гусяльки зайграли, Пракрасную да дёвчоночку въ корабъ къ сабё зазывали. Да й зазвавщи, обманили—въ корабъ посадили, виномъ 9) напомли. Напоивши врасную девочку, спати уложили: Усии, усии, красная дъвочка, да й не прошинайся. 10) Положивши красную двичоночку, корабъ отвалили. Спить Матрунушка-праврасная дввушка, яка спить, не савишить. Икъ прошнулась да красная дъвка серодъ синяго мора: 12) Нъту города, ни крутого беражку, а ўсё синее мора 13). Бросалася красная двака съ корабля у воду: 18) Эй не доставайся, мое тъло бълое, невърной подрузи, 14) Лучь достанься мое твло бълое рыбочцы бълузи. 15)

Запис. вз Тименкаст. Подърунами иномество варіантовь; присторме привожу; 1, снътъ—бъла порушица 2,... на ледній на правинчать, да урб на Петровъ день 3, затывитала жъ то наша Волга ръчушка 4, проти его дворочка. 5, славнаго; 6, на корабъ погуляти. 7, Молодикъ жа тельни корабелщиковъ ў глазы повидати. 8, яны злы лукавы. 9, рукомъ мамонли. 10, усни, усни, красная дъвочка, усни да й до Дона. 11, осродъ опиле порушка дъвочку ўзбудели. 12, Икъ вирнула красная дъвочка на симен мора: не видно на конца, ни краюшку, ни крутого беражку. Или: нэтъ на пустава, ни крутого беражку—некуды ўбъжата. 13,... Съ корабля да ў моры. 12,

Не достанься мое твло бвлое да ты на поругу: Или: не доводься мое бвло твло никому на зругу. Или: не достанься мое твло бвлое ўсимъ на поруганьне. 15, Довядися мое твло бвлой рыбки—бялузи. Или:... бвлой рыбицы —бялузи. *) Каленкоровыя. Или: гарнадейскія. Иногда прибавляется въконца еще одна строка: Пущай батюшка, родимая матушка ды по мнв потужать.

was and the common 85. The second section is

Растывътало да синее мора разными тывътами, Ой юсё разными тывътами, да ўсё кораблями. Ой якъ на тыхъ жа, о-да корабляхъ, матросы гуляли 1)

Яны въ сабъ красную дъвку гулять подмовляли.
Подмовивши да красную дъвку, румомъ наповли,
Напоивши да красную дъвку, спаты ноложили:
Усни, усни, красная дъвка, усни да й до тора.
Прошнулася да красная дъвка серодъ синя мора:
Стала красная дъвка плакати—рыдати, матросовъ ругати:
Ой вы матросы, хлопцы молодые, парня заўдалые,
Распинайте бълые парусы до долу, да верните мене до дому!
— Теперъ табъ, да красная дъвка, домовъ не вертатца:
Было табъ, красная дъвка, йзъ родомъ попрощатца—
Теперъ табъ, красная дъвка, до мору кататца,
Теперъ табъ, красная дъвка, зъ матросомъ вънчатца.

Sanuc. es Hepepocme. A Proposition of the Contract of the Cont

. 1987 - Albert Der Gertaler, der **ere** der ere der Ausgeber der Ausge

Што не рано—ранешанько зорка сытухала;
Пристигала 1) пастущочка ў поли темна ночка 2)
Отдалявся пастущочакъ прочь эть свое стады.
Да ложився пастущочакъ подъ розовъ кусточакъ 3)
Съ того розова кусточка ўсё листя онало, 4) то не листи онадало, — ўся цвёты завяли.

Што не войстрою 6) стралою серца простралило.
При пути было дорожны, при большей инвремей, при вы вый тамь стояли быль каменны, каменны палаты 7)
Якъ у тыхъ ў былыхь каменнымь знаматахы дівночей гуляла.

Облеглася 8) бълой грудьяю объ красно вокошко, 9) Да ронила горки слезы за красно вокошко.

Охъ вы слезы мое слезы-горачія мысли, вы летите мое слезы ки мойму милому,

Разскажите ноè слезы, чинъ я нездорова, чинъ я дъвочка нездорова—
серцонъ поврежена.

Чериковск. укада. Варіанты Гом. укада: 1, Погнався пастушочавъ у темный явсочавъ и постигла пастушочва ў явсу темная ночка 2, Прижватила пастушочка ў явся темная ночка 3, Подъ равитовый кусточавъ 4, Што во розовымъ кусточку явстя опадало. 5, Што не жаромъ, не морозомъ явцо опалило. 6, што не быстрою стралою... 7, Икъ у поли край дороги строились палаты, икъ по тыхъ жа по палатахъ дъвочки гуляла. Или: Якъ при той при дорози, при большой широкой, тамъ стояла новая палатка, ў той палатцы дъвочка гуляла. 8, Да й ложилася бълой грудью на красно вокошко, говорила дъвчоночка зъ буйнымъ вътромъ: охъ вы вътры вътерочки—запретныя мысли, накажите до милого, што я не здорова, безъ дружка милого, я дъвчоночка зъ буйнымъ вътромъ: нкъ выйду я молодая у чистое поле, икъ стану я молодая ў поли край дороги, икъ пущу я, молодая, да я думы—мысли, вы лятите мое мысли нкъ мойму милому, накажите милевькому, што я нездорова.

87.

Крапива моя, карапивица, крапива моя зеленая, ты ўси стежачки позаниовала,

Уси поля и дорожачки—нъту милому проходочки, а ни пъшну, на на лошади.

Гоня милый табуновъ лошадей— понь вороненькій поперадъ бъжить, Буйну голову схиливши несеть, кары вочушки заплакавши.

Чаго коникъ ты смутенъ невесёлъ: ти и на табъ чамоло симу, ти чамала мон зброи на табъ?

— Не ты чаколь, не чакола твоя зброя на: инъ, за чакола тенна женеров

_ Олешин Рогач. у. Срави, съ великор.

√Чомъ, чомъ селезень а смутенъ невесёлъ, смутенъ невесёлъ дайне радосёнъ?

Явъ жа инъ селезню веселенькому быть: учера зъ вечера и вуточку бачивъ.--

уму **Сягодыни уже застрёденая.** Посторы был был до на

Жалу-бъне было, кабъ жа на водъ, а то на вирбъ, да на самомъ версъ. Чомъ, чомъ, Свиридка, а смутенъ не веселъ, да й нерадосенъ? Якъ жа мив Свиридку да веселенькому быть:

Учора зъ вечара я дъвочку бачивъ-сягодьни уже засватаная.

Жалу бъ не было, кабъ жа даляко, а то на сяло, да й товаришъ мой. Товаришъ бяре, радушкомъ живе заборъ повзъ заборъ, хворточка на дворъ.

По воду иде-добрыдень дае, отъ воды йдучи, добраночь дае. Гом. у. Сравн. съ малор. См. также об. Щеина № 253.

Не ходи кудраватый коло моёй хаты, не топчи кудраватый моёй

Не ля тябе и садила-животы ўразила, не ля тябе поливала-серца

Ля того жъ и садила, кого върно любила, а ля того поливала, кого върно цаловала.

Цаловала, миловала холостого пария, а ў холостра глазы бойстры, бровы его чорны

Ёнъ глазами поводя—съ ума изводя, а бровами миргае, на дворъ вызывае:

Выйди, выйди, раздушанька, на ново прылечко, Скажу табъ, раздушанька, върное словечко. Буду бхать въ Питеръ городъ куплю три подарки: Куплю шубку, куплю юпку, куплю душагрыйку,

Кабъ не стыдно красной дъвцы на вулицу выйти.

Болотия Роз. у.

Въ зашт. г. Бълицъ она поется такъ: and I was perfect to the

Не ходи-тиа бълъ кудравый коло моёй хаты, Не топчи-тва бъль кудравый кучеравой мяты.

Не дли тебе я садила, не дли поливала, для того жа я садила, коло - **ядыйна к**

Дли того я поливада, кого цаловада.

Облеглася ⁸) бълой грудьдю объ красно вокошко, ⁹) Да ронила горки слезы за красно вокошко.

Охъ вы слезы ное слезы—горачія нысли, вы летите ное слезы на нойну милону,

Разскажите моè слезы, чимъ я нездорова, чимъ я дѣвочка нездорова—
серцомъ поврежена.

Чериковск. умодо. Варіанты Гом. умода: 1, Погнався пастушочавъ у темный ябсочавъ в постигла пастушочка ў ябсу темная ночка 2, Прихватила пастушочка ў ябся темная ночка 3, Подъ равитовый вусточавъ 4, Што во розовымъ кусточку явстя опадало. 5, Што не жаромъ, не морозомъ лицо опальло. 6, што не быстрою етралою... 7, Икъ у поли врай дороги строились палаты, икъ по тыхъ жа по палатахъ дъвочки гуляли. Или: Якъ при той при дорози, при большой широкой, тамъ стояла новая палатка, ў той палатцы дъвочка гуляла. 8, Да й ложилася бълой грудью на красно вокошко, говорила дъвчоночка зъ буйнымъ вътромъ: охъ вы вътры вътерочки—запретныя мысли, накажите до милого, што и не здорова, безъ дружка милого, я дъвчоночка зъ буйнымъ вътромъ: икъ выйду я молодая у чистое поле, икъ стану я молодая ў полп край дороги, икъ пущу я, молодая, да я думы—мысли, вы лятите мое мысли икъ мойму милому, накажите милевькому, што я нездорова.

87.

Крапива моя, карапивица, крапива моя зеленая, ты ўси стемачки позамиовала,

Уси поля и дорожачки—нъту милому проходочки, а на пъмину, ни на лошади.

Гоня милый табуновъ лошадей нонь вороненькій поперадъ бъжить, Буйну голову схиливши несеть, кары вочушки заплакавши.

Чаго коникъ ты смутенъ невесёлъ: ти и на табъ чатоле симу, ти чатала мои зброи на табъ?

— Не ты чаколь, не чакола твоя зброя на инъ, за чакола темна

- Олешня Рогач. у. Сравн, съ великор.

88.

Чомъ, чомъ селезень а смутенъ невесёлъ, смутенъ невесёлъ да й не радосёнъ?

Якъ жа мив селезню веселенькому быть: учора зъ вочера и вуточку

. Сягодыни уже застръленая...

Жалу-бъ не было, кабъ жа на водъ, а то на вирбъ, да на самомъ версъ. Чомъ, чомъ, Свиридка, а смутенъ не весель, да и нерадосень? Якъ жа мив Свиридку да веселенькому быть: Учора зъ вечара я дъвочку бачивъ-сягодыни уже засватаная. Жалу бъ не было, кабъ жа даляко, а то на сяло, да й товаришъ мой.

Товаришъ бяре, радушкомъ живе-заборъ повзъ заборъ, хворточка на дворъ.

По воду иде-добрыдень дае, отъ воды йдучи, добраночь дае. Гом. у. Сравн. съ малор, См. также об. Щеина № 253.

Не ходи кудраватый коло моёй хаты, не топчи кудраватый моёй руты-ияты

Не ля тябе я садила-животы ўразила, не ля тябе поливала-серца

Ля того жъ я садила, кого върно любила, а ля того поливала, кого върно цаловала.

върно цаловала. Цаловала, жиловала холостого пария, а ў холостра глазы бойстры, бровы его чорны

Ёнъ глазами поводя—съ ума изводя, а бровами миргае, на дворъ

Выйди, выйди, раздушанька, на ново прылечко. Скажу табъ, раздушанька, върное словечко. Буду тхать въ Питеръ городъ куплю три подарки: Куплю шубку, куплю юпку, куплю душагрыйку,

Кабъ не стыдно красной дъвцы на вулицу выйти.

Bosomus Poi. y.

Въ зашт. г. Бълицъ она поется такъ:

омет. г. ръдицъ она поется такъ:

— поется та

Не ходи-тиа бълъ кудравый коло моёй хаты, Не топчи-тиа бъль кудравый кучеравой мяты.

Не дли тебе я: садила, не дли водивала, -- для того жа я садила; коло ди того и поливада, кого цалевада.

Разсердився мой миленькій—я просить не буду. Нехай его тые просють, што ў бологи косють, Чехай по ёмъ тые плачуть, што ў болоти скачуть.

91.

У поли край дороги стоить тонко древо, берозочка бъла; Яна тонка високая, листомъ широкая.

Икъ на той на бълой берозцы сидить сизъ голубчикъ,

Подъ другой кучаравой душачка молойчикъ. 1) Перадъ молойцомъ стояла дъвчонка-яна силно плача. Ее молодецъ ўнимае, слезочки ўтирае: не плачь, дъвка раскрасавка, He nlath Thi, Ayphan; 2)

Коли будешъ ты планати, 3) не буду любити, буду болно бити, 'При ўсёмъ при народу, большинъ корогоду:

Табъ, дъвка, стыдно буде, а другой навука-а намъ съ тобой чажолая pasayka. 4)

Разлучила насъ неволка-чужая сторонка, большое нещасте. Солучався парань зъ дъвкей подъ бълой берозой, разлучався подъ горкой осиной

Перероств.

1. Икъ подъ той жа подъ кудравой... 2, Парань давку конимае, слёзы ютирае: ня плачъ дъвка, ня плачъ дура, ня плачъ, моя радость. З, тужити 4, а намъ съ тобой въчная разлука.

Annual Control of the Control of the Control

The Control of American States and

Въ Гомелъ варьируется такъ:

92.

Якъ у сади было ў виногради, ў зеленымъ садочку, Тамъ стояла, право выростала бълая да бероза. Янь подъ той жа подъ былой берозой сизъ голубчинь въетца, То не сизый, сизый голубочакъ-заўдалый молотчикъ. Перадъ имъ стоить красная дъвчоночка---- яна слёзно плача. — Не плачъ, дъвочка, да ты не нлачъ, красная, не плачъ, раскрасавица. Воли будешъ ты, дъвочка, планати, буду больно бити; 🐃 🤼 🗀 При усёмъ гради, при ўсёмъ при народи, при ўсёмъ карагоди Тебъ буде, дъвочки, стыдно, миъ, молотцу, жалко.

The way to be a first of the second of the s

Кораньковый корашочакъ, развеселые; глаза; Не глядъть вамъ, мое глазки, да на милаго дружка. Вышавь мальчикь за вороты, приўзадумавши, младый. Подъ имъ коникъ страпянувся, честь в без в подавания в представляющий в представления в представления в представлени в предст Ударивъ грудьяю объ заборъ, пераскочивъ конь на дворъ. Пераскочивъ конь на дворъ жа, нъ моей Сашанькъ жилой. Здрастуй Саша, любовъ наша, здрастуй душачка мен! Я зачимъ къ тебъ прівхавъ--штобъ узнать твою любовъ. Любовъ наша хорошая, намъ да раздука чажола. Разлучае насъ не воля, чужа дальня сторона, Разлучае насъ не воли, чума дальна оторона, Чужа дальная сторонка, молодан дъвчонка.

Варіанть, запис. въ д. Зябровив, Гом. у.

Глазы мое развеселые, не смотрите ни на кого икъ на милаго дружка. Вышовъ милый за вороты, приўзадумавши, Ваня, стоить.

Подъ имъ коникъ трапянувся, ударився объ заберъ. Здрастуй Саша, здрастуй Маша, здрастуй душачка моя! Скажи Саша, скажи Маша, скажи душачка ион-

Да ти любишъ ты нене? Люблю и любить буду, отказатца не могу; Возьии, милый, ружжо чистое, прострыль грудь мою Не влади мене мой миленькій ў зеленомъ садочку, Положъ мене мой миленькій на пробойномъ на шляху, чинчекови /. Напиши мой инденькій дисть бумаги да на мойну на гробу.

А хто вдя-прочитае, той потужа по мень: его тая дъвчоночка, што изъ любови померла. **0.015 9.35 (1.55 st. 15.55 st.**

COMPLETE OF THE CONTROL OF STATE STATE OF THE MEAN CONTROL CONTROL

Carlos Anna Seria Seria Seria Seria

Да подуй-ка, да подуй, да буёнъ вътеръ, см гамбокаго яву: 1) ими Да прибудь, прибудь, душачка—дружочакъ, 2) да зъ далекаго прав. Охъ и радълба я, душачка, прибыти, да вочанно край далёнъ; ал. 3

Да глыбокіе колодези, ды холодные ключи..... Т Надоскучнао 3) красной девочки 4) да молотчика ждучи

Ждала, ждала молотчика, да ни якъ не дождусь; Икъ пошлю я чорную галку на Дунай рыбы ъсть,

Ти ни принесе чорная галочка отъ инлаго въсть. Гы ляти, ляти, черная галочка, ляти не барись, ⁵) Черазъ три часы темныя мочи да назадъ ўзворотись. Принеси чорная галочка отъ милаго въсть:
Ти мит, дъвцы, замужь ити, ти въ дъвкахъ сидъть? ⁶) Посиди, дъвчоночка, ещё хоть годочакъ:
Ще замужамъ маживесься, назадъ не вернесься, А и съ службы ворочуся, съ тобой ожанюся.

Переростъ.

Въ Бълнцъ слъдующ. вар. 1, Подуй вътеръ съ тихаго Дунаю 2, Прибудь душачка—молойчикъ. 3, Надокучило 4, дъвчоночцы 5, лети торопись 6, Принеси ко мнъ отъ милого въсточку: да ти ждать менъ миленькаго, ай ти замужъ ити.

Въ Городив пъсня оканчивается сладующ, четверостиніска:

Одна зара висока, а другая низка одна дъвка далека, а другая близка. А зъ ближнею жанихався—славушки набрався, зъ далекою въкъ не знався—пошовъ повънчався. Ср. № 36 Дембов.

96.

Еще куры не пъли люди кажуть: день бълый; кажуть люди, близиіс сусъди.

Стоить парань край вороть, зоветь дъвку на совъть: Выйди, выйди, красная дъвочка, мий молотцу отвъть. «Сомди мальчикъ годиночку, згоди мальчикъ другую, Покуль своёй родной мамцы вечерати зготую. Зготовавши вечерати, постель бълу постелю, А пославши постель бълу, по гороньки похожу.

Тогды выйду, парань молоденькій, да съ тобою цостою». — Добро жъ табъ дъвочка, по гороньки ходючи, яковожь нив мальчишачку,

На морози стоючи́, стаканъ ме́ду держучи́?
Мятель мяте, вочи заметае, чорный сахвянъ въ ногамъ прилипае.
Ты думаешъ, дъвочка, што ты ў маменьки одна:
Явъ выйду я на вулицу, давъ найдетца ще й другая.
«А ты думаешъ, молодецъ, што ты ў батюшки одниъ:
Явъ выйду я на вулицу погулять, давъ найдетца ще й другій».

Г. Бълика.

Въ Переростъ записанъ слъдующій варіанть:

Ой калиница малиница моя синее мора скрасила, 1) Дявчоночка красавица молойчика ўзлюбила. Ой темная ночачка на проходи—свётъ бёла зара, На зорочцы на бёленькой пошла дёвочка за водой.

Стоить молодень ў воротехь, клича дѣвочку на совѣть: Выйди, выйди, дѣвчоночка, поговоримь мы съ тобой. «Ой згоди, мальчикь, годиночку, ²) згоди, серца, другую, Покуль своёй матулянцы вячерочку зготую. Зготовавши вячероньку, бѣль постелю постелю, ⁸) А пославши постеленьку, по гороньцы похожу». — Полно дѣвочка по гороньцы ходити, яково то мнѣ молойчку На морози стоючи, стаканъ меду ў ручкахъ держучи? Стаканъ къ ручкамъ прилипае, мятель глазки засыпае,

Во мий молойчику серца заўнывая, Ой ти по табй дёвчоночка, ти по твойму бёлому лицу, Ти по твоёй русой косё, ти по дёвоцкой красотё. Табё батца, дёвчоночка, што я тебе не люблю: Якъ выйдешь ты за вороты, я глазами проведу, Якъ станешь ты ў короговоди, я словами ўговору.

Вар. 1, На возморъи калиночка на ўсё мора схилилася, дёвчоночка красавица молойчика ўзлюбила, чарвоною китайкою головку юкрыла 2, часиночку. 3, застядю, русу косу запляту, по гороньки похожу.

Byle,

98.

Якъ за лъсомъ, якъ за лъсомъ, якъ за лъсомъ, якъ за лъсомъ, за лъсомъ, за лъсомъ, за лъсомъ, за лъсомъ,

Распашу я пашаньку, я посъю ленъ—конопель.

Якъ зародився ленъ—конопель, ёнъ и тонокъ, ёнъ и довегъ, бълъ—
волокиистъ.

Якъ унадився воръ веробей въ мою конопельку, въ мою зелененьку летати,

Мою конопедыку, мою зедененыку клювати. Якъ я его изловаю, крыдыля—перъя общиплю—ёнъ не буде, енъ не

стане, Перастане, позабуде летати, мою конопельку, мою зелененьку клюкати.

Якъ унадився молодецъ къ моёй Марусеньки, Къ моёй молоденькой ходити дороги подарки носити. Якъ я его изловлю руки, ноги перабъю, Ёнъ не буде, ёнъ не стане, перастане, позабуде ходити, Мою Марусеньку, мою молоденьку любити, дороги подарки носити.

Пъсня общерусская, записана радинъкотор. выраженій, хотя и Динтріевъ (стр. 123) и Носов. (239) приводить ее въ своихъ сборинкахъ.

99.

Якъ пойду я молода ки тетеньки ў гости,
Ки тетеньки ки родной, возьму пялички съ собой.
Мое пялички упали, ўсё иголочки пропали.
Якъ пойду я молода на рыночакъ на базаръ,
На рыночакъ на базаръ иголочакъ закупать, мила дружка повидать.
Я ходила до сумерокъ, показався день маленекъ, якъ ставъ позный вечарокъ,

Пришовъ миленькій дружокъ, повёвъ дъвочку ў кружокъ.

Гомель, заниств. отъ старообрядцевъ.

100.

Узыйду я на крутую горку, гляну подъ ясную зорку—якова́ жъ то на мори погода? Погодушка силно небольшая, красиая дъвчоночка красу углядая. Свъти, свъти ясенъ мъсяцъ, свъти ясная зара— Куды ты, мой миленькій, сывжжаешъ со двора? — Охъ я ъду, сывжжаю ў чужую дальню сторону. Ночуй, ночуй, мой миленькій, со мной ночачку одну, Вотъ побачишъ, мой миленькій, якъ я рано устаю.

Potav. y.

101.

Што туманъ, туманъ по долини... што съ подъ того право туманочка сызъ голубъ летаець. Енъ летаець, ёнъ жа воркотаець, голубки пытаець:

«Ци ня бачивъ ты, ясный соколикъ, бёлыя голубки»?

— Хоць жа бачивъ, хоць жа я не бачивъ якъ як не знаю.

«Сама сыза, прыльле як рабо, лицо якъ калина!»

— Поляцъла сызая голубка а на синее мора,

Съла, пала сызая голубка на бълянькій камянъ:

Умывалася сызая голубка морскою водою, уциралася сызая голубка:

русою косою:

Горецкій у. Сравн. слад. М.

Смотр. также весьма сходный вар. сборн. Дмитр. стр. 59, запис. въ Новогородкъ Мин. губ.

102.

Выпывъ, выпывъ бълянькій сняжочакъ, а ўзяўся водою—
Эй, ци по праўдзи, да моя любезнак, да живешъ ты со мною?
Эй якъ выйду я за новы вороты—раскушу оръшакъ,
Раскусивши, право, я оръшакъ выкушу ядзерцо,
Поцъшъ, поцъшъ, да ты мой любезный, поцъшъ моё серца.
Эй што ў поли мижъ горами сызъ голубъ летаець,
Енъ летаець право воркотаець, голубки шукаець.
Эй поляцыла сызая голубка на синее мора,
Эй умывалася сызая голубка морскою водою,
Эй выхвалялася красная дзяўчонка русою косою.

Быховскій у.

103.

The first of the first of the first

Committee and a second

Выпавъ, выпавъ бъленькій снъжокъ, ды ўзяўся водою—
Не по правди, другъ мой разлюбезный, живешъ ты со иною.
Выйди, выйди, мальчикъ молоденькій, выйди за вороты,
Выщикни орашокъ, выкуси ядзерцо, поцашъ моё серца.
Мое серца злое раздымае—злучая не мае.

Въ Рогачевск. слъдующ. вар.

104.

Исто нихто жъ того не въдае, што на моимъ серцы дъетца:

Не огонь горить, не смола випить, ой випить—горить вровъ горучая

Што не но отцу, не по матушцы, да по красной по дёвчоночцы. То не дёвочка, то была прозводница: прозвела мене добраго молойца 1) Прозвела, да й руку дела 2), руку дела, сама померла. Напрошу я вётры буйные: усхватитесь 3), вётры буйные, Нагоните хмару грозную 4), што пройдите дожим дробиме, Просячите 5) пески жовтые, узорвите дошки гробовыя, пробудите 6) мою милую!

Хочь я зъ ёю распрощаюся, на подарочки разивияюся: На табъ, дъвочка, платокъ шовковый, а ты миъ дай золотъ пярстенекъ! ⁷)

Potav. y.

Варіанты: 1) Сполюбила мене дъвочка; 2, сполюбивши да руку дала; 3) Вы повъйте, вътры буйные. 4, Нагоните хмары темныя 5, размыйте; или: разметите 6, Подымите красную дъвочку. 7, На подарии размъняемся: шовкъ платочакъ на головочку, золотъ перстинь на ручачку.

105.

Пора мати жито жати— солома повъяла, ой жаль менъ того парня, што я ето утерала.

Вой якъ й его ўтерала—што не была дома; коло тихаго Дунаю коній

Конь вороный воды не пъе-дорожачку чус, Богъ знас, Богъ въдас, дъ мой милый ночус.

Ночуй, ночуй, мой миденькій, у темномъ лъси при долини, Привязавши конишаньку къ чарвоной калини. Самъ я пойду до дъвочки ў пуховы перины, Стели, дъвка, бъль постелю въ зяленымъ (?) дуброви. Постель моя тонка бъла, чаго почарнъла, дъвчиница моя мила, чаго ты эмариъла:

Ти матушка болно била, ти батюшки дома нътъ? Мене матушка не била—сами слезки ручьчомъ льлютца: Отъ нелюбаго письмы шлютца, отъ любаго нъту.

Пришли, пришли, мой миленькій, хоть на людскую славу...

Поповка, Гом. у.

Въ с. Ереминъ записанъ слъдующій варіантъ:

Нора мати жито жати—солома повяла, жалко того вечерочка, што я не гуляла.

Затымъ жа я не гуляла, што не была дома, заболъла головочка стала нездорова.

Измянився голосочакъ якъ тихое море, голосочакъ у лъсочакъ, а думочки розно—

Не гиввайся моя мати, што гуляла позно.

Идъ хожу, дъ гуляю, добрый розумъ маю, веду коня вороного къ тихому Дунаю.

Конь вороный воды не пъс, дорожочку чус, ой Богъзнас, Богъвъдас, гдъ милый ночус.

Ночуй, ночуй, мой миленькій, тольки не влюбляйся; Да й на мене молодую да й не забывайся.

Ср. № 32/кв Дембовецкаго.

107.

Бълы (снъжки дапушисты привокрыли ўси поля, Одно поле не увокрыто—поле батюшки мойго. На тымъ поли 1) ёсть кусточакъ—одинюсенекъ 2) стоять, Клоня—клоня къ землъ вътки, нътъ листочка на 'днаго. Дъсь я горкая несчастная, я горую по миломъ, Я горую, я тоскую, помаленьку слезы льлю. Слеза кане—снъгъ растане, поросте трава по ёмъ,— Нихто травочки не скосе, нихто серпомъ не сожне, 2)

Нихто дъвочки не любе, нихто замужъ не бере. Охъ якъ я тую травицу косой выкошу её, Охъ якъ я тую дъвчонку возьму замужъ за себе. Пойду зъ гора ў чисто поле, да якъ стану на бугръ, Зирну—гляну на сторонку, дъ мой миленькій живе. Живеть милый далечанько, письма—граматы не шле.

Гом. у.

Вар. 1, Серодъ поля... 2, одинеженевъ; одинюхоневъ; одинесеневъ; одинъ махоневъ. 3, Послъ словъ: одинюсеневъ стоить—слъдуетъ: Ивъ подътымъ жа подъ кусточкомъ шовкова трава ростеть, нихто травушки не слося, ни сярпочкомъ не сожиеть. Ср. № 24 Дембовецкаго (528).

Ой гора мий гора, яще горьй будя—говорать про мене провражіе дюди. Ой нехай говорать, хоть понйминть, мое натуры да не пераминять. А моя натура якъ у мойго друга, а мое сердечко што день веселенько 1) Кому надокуча ю роскошшу жити, нехай иде у заводъ служити. У проклятомъ заводи горшай за неволи—выйду за вороты, наплачусь доволи.

«Не плачъ, моя мила, ²) Господь Богъ съ тобою: подождомъ недъдъки; возьну и съ собою».

— Бодай тебе брала лихая година: отреклася отъ мене ўся моя родина. Отроися батька, ще родная матка, отраклися братцы, ще родныя сёстры,

Отраклися дядьки, ще родныя тетки, отраклися тыя, што сами таків Перерость.

Вар. 1, веселечко. 2, Не плачъ, дъвчоночка.

109.

Ты куды соловъющка ой зъ выръю вылетаешъ,
На кого свою голубочку ў гнёздё спокидаешъ?
Ты куды, куды мой милый зъ двора суёжжаешъ,
На кого свою любезную ў доми спокидаешъ?
Спокидаю дёвку ў гори якъ рыбочку ў мори—
Щука рыба объ ледъ бъетца, ў дёвки слезки льлютца.
Льлютца, льлютца ў дёвки слёзки, повёкъ не воймутца.
Якъ пойду я молодюшанька у чистое поле и къ синему мору на бурлацкую пристань.

Я й на пристани ходила,—ничого не слышно, Тольки слышно, тольки видно одинъ войстровочакъ Зирну—гляну я на войстровочакъ, ажъ на тымъ жа войстровочку мой милый дружочакъ

Ёнъ и скача, ёнъ и пляша, правой ручкой маша, ёнъ и правою рукою, Шляпой пуховою, лентой шовковою:

Наживай, моя любезная, милаго другого. Коли луччаго наживешъ, на мене забудешъ; Коли горшаго наживешъ—на мене ўспомянешъ.

Гом. у.

Ой на городи писочакъ, на писочку садочакъ, и ў садочку соловей. Не щабичи рано ў день, защабичи на заръ, покуль солнушко ўзыйдеть, пташка росу обобъеть,

Роса на землю падеть, тамъ ръчачка потячеть 1). Тявла ръчка ровчакомъ, стоить дъвка съ паробкомъ, накрылася рукавкомъ

Парань дъвочку обнявъ, коханкою узывавъ: Ты коханочка моя, а кохаю ²) я тебе ўсе не людямъ, самъ сабъ, Возьму замужъ за себе, а ли пойдешъ за мене?

Гом. у.

1, Вар. начинается такъ: Икъ на горки на крутой стоявъ дубокъ зеляной, икъ подъ тыкъ жа подъ дубочкомъ стоявъ парань зъ дъвчиной, накрылася рукавомъ. 2, Выкохавъ жа я тебе...

Припъвъ: вой да люли, ли-по-люли.

111.

Якъ посъю я яру пшаницу, надетъди сизы 1) годубочки, Съди пади 2) на яру пшаницу. Съвши павши на яру пшаницу, ръчи говориди:

Худо, худо, да хто кого дюбя, а ще й хужай, хто съ кимъ растаетца, Раставався парань зъ дъвчиною, сы такою душой дерегею.

Якъ пойду я у нову конюшию, засъддаю коня вороного, да поъду до свое мидыя.

Коте, коте, Йванька по дорожцы, подъёзжае въ Маши подъ вокошко: «Здрастуй, здрастуй, ты моя милая, еще здрастуй, Маша 3) дорогая! Да ти спишъ ты, моя любезная, а ли ты не чуешъ? Коли спишъ ты, Господь Богъ сътобою, а не спишъ—говори со мною».

—Рада бъ я съ тобой говорити, дыкъ боюсь—законный мужъ ли боку ляжить 4),

Наганчка висить на кручочку—будя мив й табь, жанишочку. Усю ночачку я й не спада, ўсё Бога просида:
Найди, найди, 5) туча громовая, да й уби ты законнаго мужа!
Нанеслися тучи громовыя; не убило жъ законнаго мужа,
Да убило, кого я любила 6)—коли бъ знада, Бога бъ не просила.

Вар. 1, Налетвли два сизыхъ голубочки 2, ўпали 3, Еще здрастуй радость дорогая 4, на лавцы сидить 5, Нанесися туча громовая 6, Да убила кого не любила. Ср. Шейна № 424.

Зорочка жъ моя вечернянькая! Молодая а ли да дъвчонка по воду йшла, 1) Тожо порож казакъ за ёю: постой дъвочка а ли постой, красная,—
напой миъ коня!

— Напою коня, якъ буду твоя, ой сы холодной а ли да крыкичаныки, съ повнаго ведра.

«Дъвчонка жъ моя, садись на коня, да якъ поъдомъ чистыми полями до мойго двера.

А ў моёмъ дворъ нъту ни кола, ой тольки стоить посеродъ двора калиновый кусть.

Калинка жъ моя, чомъ ты не тывъла?
Ой захватили лютые моровы,—того не тывъла.
Дъвчонка жъ моя, чомъ замужъ не йшла?
Ой всю Россюшку ды я сыходила—дружка не знайшла.
Казаченька мой, чомъ ты не жанився?
Ой за Дунаемъ а ли забарився,—того не жанився.

Переростъ.

Варіантъ записанный въ с. Покалюбичахъ начинается такъ: Да сидъль Дуня позно зъ вечара, зажигала свъчу зъ воску яраго, дожидала дружка разудалаго. Да прітхавъ мой миленькій да й говорить: стукъ бракъ во колечко! выйди, выйди на крылечко, дай коню воды!—Я не могу встати, коню воды дати: митъмать загадала, штобъ я съ парнемъ не гуляла—матушти боюсь.—"Матушки не бойся, садись на мой конь, да поъдомъ ю мой дворъ". Далъе варіантъ дословно сходенъ съ № 120. 1, Тожъ ни ворочка им вячерняя, то жъ ни дъвчина а ли молодан по воду йшла.

113.

Но ръчациы три 1) чавночки плывуть, а ў чавночкахъ три париечки сидить

По беражку красная дівочка ходя, яна ходя, съ парнемъ говора: Охъты парань, молодый парнечакъ, возьми мене и съ собой въ чавночакъ Яще дівочка ў човенъ не садилася,—ўже на мори Хвиля усхапилася, выкинула дівочку изъ чавночка.

Одинъ кажа: братъ, ўже дъвочка тоня! Другій кажа: нехай потопае 2).

Третьтій кажа: нумо ратовати.

«Ратуй мене, молодый парнечакъ, бери зъ мене великую плату!»
—Я не буду съ тебе плату брати, лучьчай съ тобой подъ вяночакъ стати.

«Лучьчай буду ў мори потопати, печимся зъ лядачимъ нодъ вънчаньне стати.

Нехай мене китъ — рыба зъбсти, чимоя съ поганымъ на посади състи. Нехай мене бълая рыбка зъбсти, нечимся зъ лядачимъ въ разгавори стати.»

Утопися, красная дъвочка,—я пойду ў создаты. 3) Д. Улуковзе, гом. у.

Вар. 1, два чавночки 2, Другій кажа: красавица тоня. 3, Варіантъ записанный въ Бобовичахъ, оканчивается извъстной пъеней: По лощинахъ ўсе воды стояли, по городахъ маки зацвътали, то не маки—донскіе казани и тд (См. № рекр).

114.

Сыйди, сыйди, долинушка, съ врутыми горами,
Выйди дъвочка за вороты съ чорными бровами:
Брови мое чарнявыя, горочка мит зъ вами
Прозвели 1) вы мое бровы холостаго парня,
Холостый парань—бурлавъ, горкій разбіяка 2)
По вулицы позно ходя, дъвокъ съ ума зводя;
Извевъ дъвочку, извевъ красную дурно понапрасному
Стыдно—брыдно красной дъвцы за вороты выйти.
Вышла дъвочка, вышла красная, 3) стала якъ сиротка,
А хто вде, сиротку минае, той доли не мае.
Протеравъ жа соловейко голосъ черазъ яшный колосъ,
Черазъ своё раньне вылетаньне, черазъ щебетаньне
Протерала красная дъвочка долю черазъ свою волю,
Черазъ тое черазъ погуляньне, черазъ жаниханьне, черазъ ночеваньне.

Переростъ

Вар. 1, Высушнян 2, Холостый паравь гуляна, большій разбивана 3, Вышла давочка за новы ворота.

115.

Ахъ подъ дубомъ, дубомъ ячмень молочу, вышай того дуба соложка ляциць Коло того дуба ръчунька бяжиць, а по той жа ръчуньки чавиочанъ плывець 1)

А ў тымъ жа чавночку молодзецъ сидзиць, расчосуець кудри рыбъвиъ

А нускаець нудря на быстру ръку: плывите, кудря, къ мойму берагу—*) Щи не придзець моя милая съ кубкомъ по воду.

А спросиде вы въ не, ин тумиць яна по мив? 4)

Некей по имъ тужиць огонь да вода ⁵)—не я буду тужиць по имъ моложе. Акъ вивъ ёнъ вяровки зъ монхъ русыхъ косъ,

А пускавъ ёнъ ръки зъ монхъ дробныхъ слезъ!

— А неправда, милая, неправда твоя: вивъ жа я вяревян съ пеньян — мечания,

А пускавъ жа ръки зъ ноховъ-болотовъ.

Рясна, Спинен. у.

Въ гомельскомъ вар. 1, Пъсня начинается такъ: выплывала лотушкъ муляваная, рисованая, якъ у той у лотушцы сидить молодецъ 2, Расчосуе кудри частымъ грабяшкомъ 3, Пускае почосачки уплыть за водой, икъсвоёй милой 4, У такъ моя мила водицу бяре, попытайте вы въ яѐ, ти люби мене, ти тужа по мир 5, Нехай по ёмъ тужа вода да земля, да не я молода. На этомъ пъсня оканчивается. См. и у Шеяна № 435.

116.

Травочка муравочка, зеленый лужокъ, я по табъ скучила, мой милый дружокъ.

Посъяла травочку—травка не ўзыйшла, черазъ тебе, килый дружогь, замужъ не пошла

А й у поли врыничанька—холодна вода—дъвка молода водицу браза, Гулять ходила, парня любила: паранёчавъ мой,

Садися на возъ, поъдомъ домой со мной молодой 1)

— Охъ ты дъвка молода, я боюся тебе: ли не обманешъ ты мене.

Переростъ

Вар. 1. Нарань молодой, довяди домой, до хаты новой до матушив родной. Ср. рекрутск. № 36.

117.

Травушка муравушка, зеленый лужовъ, куды собираешься, Жванька дружовъ?

А и собираюся на прайній дворовъ: Ахъ на прайненъ дворку то дъвка хороша, Анюта душа. Анюнанька— душанька, отчини вороты!

Иванечка дружочакъ— не время моё, нещасте твоё:

По садочку я хожу, косоньку плету, я вплетаю лентушку ўсё шовковую.

Анюточка душанька, хто ленту мунивъ?

— Иванечка дружочакъ— милый подаривъ,

А другую лентушку сана добыла. Рясна, Стипен. у.

118.

Соловей соловъющка, чомъ ты не весёль, повёсивь головочку, Кормы не клюешь, пёсень не пёешь?
Клювавь ба я кормушку—дакь волюшки 1) нёть,
Занёвь ба я пёсеньку—дакь голосу нёть.
Што йто за неволя дружкомъ дорожить,
Коли на примёти другого любити.
На горки на крутенькой два дубки стоить,
Подъ тыми дубочками два гробка стоить,
И тыхь у гробочкахь два дружка лежить,
Ля тыхь ля дружковь Машанька стоить.
Маша со слезами распрашувае: ти нёть помежь вась дружка моего?
Яны отвёстили: забудь на яго.
Голубка горуе, што голуба нёть, дёвчонка тоскуе, што молойца 3) нёть.

Переростъ. Кажется, передвика.

Вар. 1, зернушка нътъ. 2, Подъ тыми дубками гробова доска, подъ доской гробовой два дружки лежить. 3, милаго нътъ.

119.

Зарыкали сёры волы ў лузи, теперь моя головочка ў тузи—
Вой ды поломалася дощачка ў плузи;
Ой да ти мий стати, дощачку тесати, ай ти мий до дёвокъ на ўсю ночь гуляти? 1)
Вой да якъ ускину свитину на спину, самъ молодецъ до дёвочекъ плыну: 2)

Вой да якъ ускину свитину на спину, самъ молодецъ до дъвочекъ плыну: 2) Отчинитка, моя милая, съни, были мене злыя собаки зъбли.

— Нехай тебе собаки кусають, мнъ за тебе ити замужъ ўси люди не рають.

Нехай тебе собаки зъбдять: коло мене получь тебе сидять.

Тамъ-же. Вароятно занесенвая изъ Малороссін. Впроч. начто похожее записано полурусскою, нолупольскою рачью у Динтрієва стр. 87. Вар. 1,... дощачку тесати, а ти по милую послати 2,... до милыя плыну.

120.

А ўже човенъ воды повенъ, съ човна вода свища,
Ой тамъ парань дъвку клича, не голосомъ—свища.
Ти чула ты, дъвчоночка, якъ я тебе кликавъ?
— Я хоть чула, хоть не чула, дакъ ня бгукалася,
Мела хату, мела съни, да й засмъялася.

Вышла мати воды брати, да й стала пытати:
Чаго донька, чаго дурка, чаго ты сибесься?
Табъ мати не пытати, а мит не казати:
Пи ты мати тую воду, што я наносила,
Шануй 1) мати того зятя, што я полюбила.
Я не буду тыя воды пити, буду проливати,
Я не буду того зятя шановати, буду проклинати.
Было донька, было дурка боляй не займати,
Было донька прежняю любовъ знати.

Билица. Гом. у. Нѣкот. сходство съ пѣсн. сб. Динтр. стр. 17—18. Вар. 1, зови мати того зятемъ, што я полюбиля.

121.

Зорочка моя вечарыная, дъвочка моя заручоная, чаго ты сидишть засмучоная?

Якъ мит дъвочцы весёленькой быть: ючора не бывъ, сяньни нема: Дъсь мой миленькій забывъ на мене.
Милая моя, не забуду я: у Москву поъду, семъ лътъ пробуду,
Зъ Москвы прітду, жанитца буду, возьму дъвочку—семилъточку,
Испишу яе на паперочку, прибъю икъ стънъ, дъ спаточки мнъ:

Спать я ложуся, на яе дивлюся, раненько ўстану—на яе гляну.

Ерёмино, Гом. у. Ср. сб. Дембов.

122.

Темна хнарушка находя, дробенъ дожжикъ закуривъ,. А я молода молодешанька по малину ў люсь пошла. Я малины не набрала—простояла въ милымъ часъ, Я стояла, говорила, обливалася слезми:
Утиралась рукавомъ, выхвалялась манихомъ:
Хорошъ пригожъ мой миленькій,
Ко мив ў гостейки примовъ, мив подарочекъ принесъ:
Подарочекъ не простый—зъ руки перстень золотый,
Золото моё колечко ссушило сердечко,
Ссушивъ, скрушивъ животочакъ мой милый дружочакъ.

Корковичи, Гом. у.

123.

Охъ ты свътъ моя полюбовница!
Я жъ пришовъ къ табъ распроститися—ти позволишъ инъ ожанитися?
Жанись, жанись, другъ безсовъстный:
Я скажу табъ красную дъвицу, твою прежняю полюбовницу.
Злучилося жъ мнъ мимо сада йтить,
Охъ тамъ дъвица слёзно плакала, ракитовый кустъ обнимаючи:
Охъ кустъ мой, кустъ, кустъ ракитовый,
Подъ тобой пито и ъдяно, върно словячко изговорано:
Што мнъ молойцу не жанитися, табъ дъвочкъ въкъ замужъ не йтить.

Ерёмино, Гом. у.

124.

А ю поли три дорожки розно, ходивъ казакъ до девчони нозно. "Зъ вечаръ, зъ вечаръ мати доньку била: а йдъ, донька, колечко згубила? — Край Дунаю, мати, полотны бълила, тамъ я и колечко згубила. Надо, донька, людей собирати, колечко шукати. — На што жъ, мати, людей собирати, надо мати ўсю правду сказати: Ингла жъ я гаемъ, гаемъ зелененькимъ,

Сустръвъ мене казакъ молоденькій, энявъ зъ руки кольцо золотесь. Съ кимъ я знаюсь, съ тымъ я повънчаюсь, повънчавшись, пойдемъ до шинкарки:

125.

Ой выйду я, выйду на крутую горочку. Да гляну я на раннюю зорочку—якова ли на моръ погода. Што не по отцу, не по матушцы, да по красной по двичоночцы. То не двичка, то была прозводница: прозвела мене добраго молойца 1) Прозвела, да й руку дала 2), руку дала, сама померла. Напрошу я вътры буйные: усхватитесь 3), вътры буйные, Нагоните хмару грозную 4), што пройдите дожжи дробные, Просичите 5) пески жовтые, узорвите дошки гробовыя, пребудите 6) мою милую!

Хочь я зъ ёю распрощаюся, на подарочки разивняюся: На табъ, дъвочка, платокъ шовковый, а ты инъ дай золотъ пярстенекъ! ⁷).

Potav. y.

Варіанты: 1) Сподюбила мене дівочка; 2, сполюбивши да руку дала; 3) Вы повіте, вітры буйные. 4, Нагоните жиары темныя 5, размыйте; или: разметите 6, Подымите красную дівочку. 7, На подарки разміняемся: шовкі платочакі на головочку, золоть перстянь на ручачку.

105.

Пора мати жито жати— солома повъяла, ой жаль менъ того пария, што я ёго утерала.

Вой якъ й его ўтерала—што не была дома; коло тихаго Дунаю коній

Конь вороный воды не пъе—дорожачку чус, Богъ знас, Богъ въдас, дъ мой милый ночус.

Ночуй, ночуй, мой миленькій, у темномъ льси при долини, Привязавши конишаньку къ чарвоной калини. Самъ я пойду до дъвочки ў пуховы перины, Стели, дъвка, бъль постелю въ зяленымъ (?) дуброви. Постель моя тонка бъла, чаго почарнъла, дъвчиница моя мила, чаго ты

Ти матушка болно била, ти батюшки дома нътъ?

на натумка обина окла, та батюшки дона нътъг Мене матушка не била—сами слезки ручьчомъ льлютца: Отъ нелюбаго письмы шлютца, отъ любаго нъту.

the Particular Contract of the Contract of the

Пришли, пришли, мой миленькій, хоть на людскую славу...

Поповка, Гом. у.

Въ с. Ерекинъ записанъ слъдующій варіантъ:

Нора мати жито жати—солома повяла, жалко того вечерочка, што я не гуляла.

Затымъ жа я не гуляла, інто не была дома, забольла головочка стала нездорова.

Измянився годосочакъ якъ тихое море, годосочакъ у лъсочакъ, а думочки розно—

Не гиввайся моя мати, што гуляла позно.

Идъ хожу, дъ гуляю, добрый розумъ маю, веду коня вороного къ тихому Дунаю.

Конь вороный воды не нъе, дорожочку чуе, ой Богъзнае, Богъвъдае, гдъ милый ночуе.

Ночуй, ночуй, мой миленькій, тольки не влюбляйся, Да й на мене молодую да й не забывайся.

Ср. № 32/км Дембовецкаго.

107.

Бълы снъжки лапушисты привокрыли ўси поля, Одно поле не увокрыто—поле батюшки мойго. На тышь поли 1) ёсть кусточакь—одинюсенекь 2) стоить, Влоня—клоня къ земль вътки, нътъ листочка ня днаго. Дъсь я горкая несчастная, я горую по миломъ, Я горую, я тоскую, помаленьку слезы льлю. Слеза кане—снъгъ растане, поросте трава по ёмъ,— Нихто травочки не скосе, нихто серпомъ не сожне, 2)

Нихто дёвочки не любе, нихто замужъ не бере. Охъ якъ я тую травицу косой выкошу её, Охъ якъ я тую дёвчонку возьму замужъ за себе. Пойду зъ гора ў чисто поле, да якъ стану на бугръ, Зирну—гляну на сторонку, дъ мой миленькій живе. Живеть милый далечанько, письма—граматы не шле.

Гом. у.

Вар. 1, Серодъ поля... 2, одинежененъ; одинюжененъ; одинежененъ; одинъ махоненъ. 3, Послъ словъ: одинюсененъ стоить—слъдуетъ: Инъ подътымъ жа подъ кусточкомъ шовкова трава ростеть, нихто травушки не скося, ни сярпочкомъ не сожнеть. Ср. № 24 Дембовециаго (528).

Ой гора мий гора, яще горий будя—говорать про мене провражіе люди. Ой нехай говорать, хоть пониминть, мое натуры да не пераминять. А моя натура якъ у мойго друга, а мое сердечко што день веселенько 1) Вому надокуча ю роскошшу жити, нехай иде у заводъ служити. У проклятомъ заводи горшай за неволи—выйду за вороты, наплачусь коволи.

«Не плачъ, моя мила, ²) Господь Богъ съ тобою: подождомъ недъдьки; возьму и съ собою»...

— Бодай тебе брада дихая година: отреклася отъ мене ўся моя родина. Отрокся батька, ще родная матка, отраклися братцы, ще родныя сёстры,

Отравлися дядьки, ще родныя тетви, отравлися тыя, што сами таків Перерость.

Вар. 1, веселечко. 2, Не плачъ, дъвчоночка.

109.

Ты куды соловъющка ой зъ выръю вылетаешъ,
На кого свою голубочку ў гитздт спокидаешъ?
Ты куды, куды мой милый зъ двора сутжаешъ,
На кого свою любезную ў доми спокидаешъ?
Спокидаю дтвку ў гори якъ рыбочку ў мори—
Щука рыба объ ледъ бъетца, ў дтвки слезки льлютца.
Льлютца, льлютца ў дтвки слёзки, повткъ не войнутца.
Якъ пойду я молодюшанька у чистое поле и къ синему мору на бурлацкую пристань.

Я й на пристани ходила,—ничого не слышно, Тольки слышно, тольки видно одинъ войстровочакъ Зирну—гляну я на войстровочакъ, ажъ на тымъ жа войстровочку мой милый дружочакъ

Енъ и скача, ёнъ и пляща, правой ручкой маша, ёнъ и правою рукою, Шляпой пуховою, лентой шовковою:

Наживай, моя любезная, милаго другого. Коли луччаго наживешъ, на мене забудешъ; Коли горшаго наживешъ— на мене ўспомянешъ.

Гом. у.

110.:

Ой на городи писочанъ, на писочну садочанъ, и ў садочну соловей. Не щабичи рано ў день, защабичи на заръ, покуль солнушко ўзыйдеть, пташка росу обобъеть,

Роса на землю падеть, тамъ ръчачка потячеть 1). Тяжла ръчка ровчакомъ, стоить дъвка съ паробкомъ, накрылася рукавкомъ

Парань дівочку обнявъ, коханкою узывавъ: Ты коханочка моя, а кохаю ²) я тебе ўсе не людямъ, самъ сабъ, Возьму замужъ за себе, а ли пойдешъ за мене?

Гом. у.

1, Вар. начинается такъ: Икъ на горки на крутой стоявъ дубокъ зеляной, икъ подъ тыкъ жа подъ дубочкомъ стоявъ парань зъ двичиной, накрылася рукавомъ. 2, Выкохавъ жа я тебе...

Припъвъ: вой да люли, ли-по-люли.

111.

Якъ посъю я яру пшаницу, надетъди сизы 1) голубочки, Съли пали 2) на яру пшаницу. Съвши павши на яру пшаницу, ръчи говорили: Худо, худо, да хто кого любя, а ще й хужей, хто съ кимъ растаетца. Раставався парань зъ дъвчиною, сы такою душой дорогою. Якъ пойду я у нову конюшню, засъдлаю коня вороного, да поъду досвое иилыя.

Коте, коте, Йванька по дорожцы, подъвзжае къ Маши подъ вокошко: «Здрастуй, здрастуй, ты моя милая, еще здрастуй, Маша ³) дорогая! Да ти спишъ ты, моя любезная, а ли ты не чуешъ? Коли спишъ ты, Господь Богъ съ тобою, а не спишъ—говори со мною».,
—Рада бъ я съ тобой говорити, дыкъ боюсь—законный мужъ ли

bory Jamets 4).

Наганчка висить на кручочку—будя мив й табв, жанишочку. Усю ночачку я й не спада, ўсё Бога просида:
Найди, найди, 5) туча громовая, да й уби ты законнаго мужа!
Нанеслися тучи громовыя; не убило жъ законнаго мужа,
Да убило, кого я любила 6)—коли бъ знала, Бога бъ не просила.

Гом. и.

Вар. 1, Налетвли два сизыхъ голубочки 2, ўпаля 3, Еще здрастуй радость дорогая 4, на лавцы сидить 5, Нанесиси туча громовая 6, Да убила кого я любила, а не ўбила, кого не любила. Ср. Шенна № 424.

Зорочка жъ моя вечернянькая! Молодая а ли да дъвчонка по воду йшла, 1) Тою порою казакъ за ёю: ностой дъвочка а ли постой, красная,—
напой миъ коня!

— Напою коня, якъ буду твоя, ой сы холодной а ли да крыничаныхи, съ повнаго ведра.

«Дъвчонка жъ моя, садись на коня, да якъ поъдомъ чистыми полями до мойго двора.

А ў моёмъ дворъ нъту ни кола, ой тольки стоить посеродъ двора калиновый кусть.

Калинка жъ моя, чомъ ты не тьвѣла?
Ой захватили лютые моровы,—того не тьвѣла.
Дѣвчонка жъ моя, чомъ замужъ не йшла?
Ой всю Росеюшку ды я сыходила—дружка не знайшла.
Казаченька мой, чомъ ты не жанився?
Ой за Дунаемъ а ли забарився,—того не жанився.

Переростъ.

Варіантъ записанный въ с. Покалюбичахъ начинается такъ: Да сидъль Дуня позно зъ вечара, зажигала свъчу зъ воску яраго, дожидала дружка разудалаго. Да прівхавъ мой миленькій да й говорить: стукъ бракъ во колечко! выйди, выйди на крылечко, дай коню воды!—Я не могу встати, коню воды дати: мнъ мать загадала, штобъ я съ парнемъ не гуляла—матушти боюсь.—"Матушки не бойся, садись на мой конь, да повдомъ ю мой дворъ". Далве варіантъ дословно сходенъ съ № 120. 1, Тожъ ни ворочка на вичерняя, то жъ ни двачина а ли молодан по воду йшла.

113.

По ръчащцы три 1) чавночки плывуть, а ў чавночкахъ три париечки сидить

По беражку красная дъвочка ходя, яна ходя, съ парнемъ говора: Охъты парань, молодый парнечакъ, возьми мене и съ собой въ чавночакъ Яще дъвочка ў човенъ не садилася,—ўже на мори Хвиля усхапилася, выкинула дъвочку изъ чавночка.

Одинъ кажа: братъ, ўже дъвочка тоня! Другій кажа: нехай потопае 2)
Третьтій кажа: нумо ратовати.

«Ратуй мене, молодый парнечакъ, бери зъ мене великую плату!»
— Я не буду съ тебе плату брати, лучьчай съ тобой подъ вяночакъ стати.

«Лучьчай буду ў мори потопати, нечимся зъ лядачинь подъ вънчаньне стати.

Нехай мене кить—рыба зъбсти, чимоя съ поганымъ на посади състи.

Мехай мене бълая рыбка зъбсти, нечимся зъ лядачимъ въ разгавори стати.»

Утопися, красная дівочка,—я пойду ў солдаты. 3) **Д.** Улукове, гом. у.

Вар. 1, два чавночки 2, Другій кажа: красавица тоня. 3, Варіантъ записанный въ Бобовичахъ, оканчивается извъстной пъсней: По лощинахъ ўсе воды стояли, по городахъ маки зацвътали, то не маки—донскіе казаки и тд (См. № рекр).

114.

Сыйди, сыйди, долинушка, съ крутыми горами,
Выйди дъвочка за вороты съ чорными бровами:
Брови мое чарнявыя, горочка мит зъ вами
Прозвели 1) вы мое бровы холостаго парня,
Холостый парань—бурлакъ, горкій разбіяка 2)
По вулицы позно ходя, дъвокъ съ ума зводя;
Извевъ дъвочку, извевъ красную дурно понапрасному
Стыдно—брыдно красной дъвцы за вороты выйти.
Вышла дъвочка, вышла красная, 3) стала якъ сиротка,
А хто тде, сиротку минае, той доли не мае.
Протеравъ жа соловейко голосъ черазъ яшный колосъ,
Черазъ свое раньне вылетаньне, черазъ щебетаньне
Протерала красная дъвочка долю черазъ свою волю,
Черазъ тое черазъ погуляньне, черазъ жаниханьне, черазъ ночеваньне.

Переростъ

Вар. 1, Высушили 2, Холостый паравь гуляна, большій разбивана 3, Вышла дівочка за новы ворота.

115.

Ахъ подъ дубомъ, дубомъ ячмень молочу, вышай того дуба соломка ляциць Коло того дуба ръчунька бяжиць, а по той жа ръчуньки чавиочацъ

плывець 1)

 А нускаець кудри на быстру ръку: плывите, кудри, къ мойму берагу—*) Щи не придзець моя милая съ кубкомъ по воду.

А спросице вы въ не, ли тумиць яна по мив? ⁴)

Немей по выъ тужиць огонь да вода ⁵)—не я буду тужиць по мыз нолоде. Аль вивъ ёнъ вяровки зъ монхъ русыхъ косъ,

А пускавъ ёнъ ръки въ монхъ дробныхъ слезъ!

— А неправда, милая, неправда твоя: вивъ жа я вяревки съ пеньие
— ме́чанки.

А пускавъ жа ръки зъ ноховъ-болотовъ.

Рясна, Съинен. у.

Въ гомельскомъ вар. 1, Пъсня начинается такъ: выплывала лотушкъ муляваная, рисованая, якъ у той у лотушцы сидить молодецъ 2, Расчосуе жудри частымъ грабяшкомъ 3, Пускае почосачки уплыть за водой, икъсвоёй милой 4, У тамъ моя мила водицу бяре, попытайте вы въ яѐ, тя любя мене, ти тужа по мив 5, Нехай по ёмъ тужа вода да земля, да не я молода. На этомъ пъсня оканчивается. См. и у Шеяна № 435.

116.

Травочка муравочка, зеленый лужокъ, я по табъ скучила, мой милый дружокъ.

Посъя на травочку—травка не ўзыйшла, черазъ тебе, милый дружогь, закужъ не пошла

А й у поли крыничанька—холодна вода—дъвка молода водицу браза, Гулять ходила, парня любила: паранёчакъ мой,

Садися на возъ, поъдомъ домой со мной молодой 1)

— Охъ ты дъвка молода, я боюся тебе: ли не обманешъ ты мене.

Переростъ.

Вар. 1. Нарань молодой, довяди домой, до хаты новой до матушки родной. Ср. рекрутск. № 36.

117.

Травушка муравушка, зеленый лужокъ, куды собираешься, Иванька:

Дружокъ?

А и собираюся на крайній дворокъ:

Ахъ на правиемъ дворку то дъвка хороша, Анюта душа.

Анюманька — душанька, отчини вороты!

Иванечка дружочакъ— не время моё, нещасте твоё:
По садочку я хожу, косоньку плету, я вплетаю лентушку ўсё шовковую.

Анюточка душанька, хто ленту кунявъ?

— Иванечка дружочакъ— милый подаривъ.

А другую лентушку сана добыла. Рясна, Спинен. у.

118.

Соловей соловъющка, чомъ ты не весёль, повёсивь головочку, Кормы не влюешь, пъсень не пъешъ?
Клювавъ ба я кормушку—дакъ волюшки 1) нътъ,
Запъвъ ба я пъсеньку—дакъ голосу нътъ.
Што йто за неволя дружкомъ дорожить,
Коли на примъти другого любити.
На горки на крутенькой два дубки стоить,
Подъ тыми дубочкамъ два дружка лежить,
Ля тыхъ у гробочкахъ два дружка лежить,
Ля тыхъ ля дружковъ Машанька стоить.
Маша со слезами распрашувае: ти нътъ помежъ васъ дружка моего?
Яны отвъстили: забудь на яго.
Голубка горуе, што голуба нътъ, дъвчонка тоскуе, што молойца 3) нътъ.

Переростъ. Кажется, передълкъ.

Вар. 1, зернушка нътъ. 2, Подъ тыми дубками гробова доска, подъ доской гробовой два дружки дежить. 3, мидаго нътъ.

119.

Зарыкали съры волы ў лузи, теперъ моя головочка ў тузи—
Вой ды поломалася дощачка ў плузи;
Ой да ти мий стати, дощачку тесати, ай ти мий до дёвокъ на ўсю ночь гуляти? 1)
Вой да якъ ускину свитину на спину, самъ молодецъ до дёвочекъ плыну: 2)
Отчинитка, моя милая, сёни, были мене злыя собаки зъёли.
— Нехай тебе собаки кусають, мий за тебе ити замужъ ўси люди не рають.

Нехай тебе собаки зъбдять: коло мене получь тебе сидять.

Тамъ-же. Вароятно занесения изъ Малороссія. Впроч. начто пекожее записано полурусскою, нолупольскою рачью у Динтріева стр. 67. Вар. 1,... дощачку тесати, а ти по милую послати 2,... до низми плыну.

120.

А ўже човенъ воды повенъ, съ човна вода свища, Ой тамъ парань дёвку клича, не голосомъ—свища. Ти чула ты, дёвчоночка, якъ я тебе кликавъ? — Я хоть чула, хоть не чула, дакъ ня 'бгукалася, Мела хату, мела сёни, да й засмёнлася.

Вышла мати воды брати, да й стала пытати:
Чаго донька, чаго дурка, чаго ты сивесься?
Табв мати не пытати, а мив не вазати:
Пи ты мати тую воду, што я наносила,
Шануй 1) мати того зятя, што я полюбила.
Я не буду тыя воды пити, буду проливати,
Я не буду того зятя шановати, буду проклинати.
Было донька, было дурка боляй не займати,
Было донька прежняю любовъ знати.

Вълица. Гом. у. Нѣкот. сходство съ пѣсн. сб. Динтр. стр. 17—18. Вар. 1, зови мати того зятемъ, што я полюбила.

121.

Зорочва моя вечарыная, дъвочка моя заручоная, чаго ты сидишть засмучоная?

Якъ мит дъвочцы веселенькой быть: ючора не бывъ, сяньим нема: Дъсь мой миленькій забывъ на мене.

Милая моя, не забуду я: у Москву повду, семъ лътъ пробуду, Зъ Москвы прівду, жанитца буду, возьму дъвочку—семильточку, Испишу яѐ на паперочку, прибъю икъ стънъ, дъ спаточки инъ: Спать я ложуся, на яе дивлюся, раненько ўстану—на яѐ гляну.

Ерёмино, Гом. у. Ср. сб. Дембов.

122.

Темна хмарушка находя, дробенъ дожжикъ закуривъ,. А я молода молодешанька по малину ў люсь пошла. малины не набрала — простояла зъ индымъ часъ, стояла, говорила, обливалася слезии: гиралась рукавомъ, выхвалялась жанихомъ: рошъ пригожъ мой миленькій, мнъ й гостейки приновъ, мнъ подарочекъ приносъ: дарочекъ не простый — зъ руки перстень золотый, лото моё колечко ссушило сердечко, ушивъ, скрушивъ животочакъ мой милый дружочакъ. Юрковичи, Гом. у.

123.

ть ты свёть моя полюбовница!

жъ пришовь къ табё распроститися—ти позволишь мий ожанитися?

анись, жанись, другь безсовёстный:

скажу табё красную дёвицу, твою прежияю полюбовницу.

училося жъ мий мимо сада йтить,

ъ тамъ дёвица слёзно плакала, ракитовый кустъ обнимаючи:

кустъ мой, кустъ, кустъ ракитовый,

дъ тобой пито и бдяно, вёрно словячко изговорано:

то мий молойцу не жанитися, табё дёвочкё вёкъ замужъ не йтить.

Ерёмино, Гом. у.

124

ю поли три дорожки розно, ходивъ казакъ до дёвчовки полис. "
вечаръ, зъ вечаръ мати доньку била: а йдъ, донька, колечко згубила?
Край Дунаю, мати, полотны бълила, тамъ я и колечко згубила.
до, донька, людей собирати, колечко шукати.

На што жъ, мати, людей собирати, надо мати ўсю правду сказати: гла жъ я гаемъ, гаемъ зелененькимъ, стръвъ мене казакъ молоденькій, энявъ зъ руки кольцо золотов кимъ я знаюсь, съ тымъ я повънчаюсь, повънчавшись, пойдемъ до

MINERADEM:

инкарочка рубащачку шила, яе донька горблку приносила. — ! Ергично.

125.

выйду я, выйду на крутую горочку, гляну я на раннюю зорочку—якова ли на моръ погода.

На морё погода сильно безуременная.
Наскучило менё доброму молойцу ўдоль по морю ходючи́,
Со дна мора пяски выносючи, круты бераги у мора равняючи,
Своёй любушки сударушки дожидаючи
Ахъ ты любушка Палагеюшка! сидить у мора умываетца, на свей
красу дивустца.

Кому ты моя краса достанешься: ти маёру, ти полковнику, Ти мойму прежнему полюбовнику? Не досталася жъ моя краса ни маёру, ни полковничку, А досталася жъ яна мойму прежнему полюбовничку. Тамъ же.

126.

Не спитца мив, не дремитца, и сонь мене не береть, Въ головъ моёй кружитца, мысли бредять далечо. Що скажи менъ родная: чаго табъ лучьче жаль, Ти жаль троечки ўдалыя, ти молодого ямщика? Молодый ямщикъ Иванька тройку коній запрагавъ, ўсю Росеюшку пробхавъ, крашай Маши не найшовъ. Покуль назадъ воротився, не живу Машу заставъ. Ляжить Саша, ляжить Маша головушкой край вокна, Голова ў цвъты ўвобрана, грудь накрыта кисеей. Якъ стали Машу во гробъ класти, Ванька ручки подложивъ: Прощай Маша, прощай Саша, прощай душачка моя!

127.

Што съ подъ лъсу, лъсу темнаго, съ подъ гаеньку, съ подъ вележен. Замималася логодушка, погодушка силно небольшая, небольшая. Верховат.

Мичаго сы той погодушки не видно—и не видно и не слышно— Тольки фидно, тольки слышно—лехкая лотушка красиби. На грабкахъ шляпы чарибють, атаманъ у картузочку—капитанскій сыночавъ—

Енъ по лавушкахъ ходить, рабятушкамъ приказувае:

Бите жъ, братцы, не робъйте, приграбайте къ беражочку, къ Настуминому дверопи.

Настудиня выходила, стаканочать выносила, Иванющу просила: Выпи, Иванюша, стаканочекъ, пойденъ разонъ у садочакъ, Сорвемъ травку цваточакъ, совьемъ душочны вяночакъ.

Поется повсемистно. Трудно рашить, переложение ли это извастной " "Винать по матушит по Волгъ" или-произведение бълорусской повзін. По врайней мара, въ пасна на Волгу нать намека.

128.

Отлетае мой соколя со вочей монхъ, сы глазъ,-Отъъжжае другъ любезный ў чужу дальню сторону, Чужу дальню незнакому, славный городъ Интенбуркъ. Я не мало слезъ ронила по табъ, голубчикъ мой, Я ў слезахъ дружка просила: хоть немножко погостюй, Хоть немножко, небогатко: хоть годочакъ, хоть и два, хоть годочка повтора.

-Радъ ба душачка гостити-злые люди не велять, велять сить, прозабыть.

Тогды на тебе забуду, якъ закрыютца глаза, Якъ накрыють бело тело тонкинь белынь полотномъ, Якъ повезуть мое твло ў чисто поле далеко, Якъ уставють мое тъло ў сыру землю глыбоко, Якъ засыплють мое глазы сырымъ жовтянькимъ пяскомъ. Ну ўсимъ дружкамъ говорила: не ўдавайтеся въ любовъ; Наша любовъ запретная да разлука чажала. Сы большія любови проключаетца бользь, со большія бользи Жить на свъти не могу, лучь въ сыру землю тлъть пойду.

Болотия.

129.

У Сопронаго купца соключилася бъда, ну бъда, бъда, бъда, и 🛣

Ну ни сто рублей пропало, ня 'дна тысяча 🦞 яго: -Запропала и ў яго дочь любезная яго Якъ пошли жъ тую прыпажу, ну пошли жъ яѐ шукать По болотамъ, по мохамъ, по частымъ меляниъ кустамъ. Отыскали мы прыпажу во каналицкомъ селъ,

Ну ў Мошкова на дворъ, ў новой лазни на полкъ.

Яё буйная головушка—проломленная, яё русая коса—
Растропано волосься, яё золотъ грубушокъ—ёнъ на вокошучку лашичь.
Яё той жа загубитель подъ вокошкомъ стоить и ў вокошучко смотрать:
Ти не ко мит гости тауть, не мене ли ў гости звить

Xy равичи роз. у. Очевидно, завесена, хотя поется повсемъстно въту-бернія.

130.

Уздумай, ўздумай, мпленькій, 1) обо мнѣ, Живучи ў разлуцы ў чужой сторопѣ 2) А я, красная дѣвочка, ўсякій чась тужу, Усякою минутою горки слезы ильлю 3) Слезами наповнила рѣчки—возяры, думами надумала 4) лѣсы темине. Што съ подъ лѣсу съ подъ темнаго дорожка лежить, По той дорожочцы дѣвочка ишла, Идучи красавица думы думала: гдѣ то мой милый лежить—Заросли его слѣды шовковой травой. А хто жъ тую травушку косити будя, А хто жъ ету дѣвочку любити будя? Кося Ваня траву шовковую, любя Ваня дѣвочку заручоную—заручена дѣвочка, засватама

FOM. y.

Вар. 1. миленькая. 2, худо жить на чужой сторона 3, Усякій чась минуту горкія слезы льяю 4, настроила.

131.

Я никому не скажу, што куды гулять пойду,
Икъ пойду я ў садъ гуляти, гдъ конюшанька нова.
Два кучары молоды 1) ведуть коній до воды, за шовковы поводы—
Зеленыя корыты повны воды налиты.
Иди кучаръ поляди, ти пъють кони, ти ъдять, ти веселенько стояты
Одинъ конь воды не пъе, копытами землю бъе,
Съ подъ копытовъ вода йде: чуе конь потугу, широкую дорогу.

Гом. у.

Вар. 1, молодыхъ 2, Конь вороный воды не пъс.

- а Ты сосна 1) ноя кучаравая, ты коли ўзыйшла, коли выросла?
- 🚜 Я весной узыйшла, лътонъ выросла, на высокій теронъ сыхилилася 🦫
- на високій теромъ, да й на вулицу, на Дунино 3) на вокошачко.
- г. Тамъ сидъла Дуня 4) позно зъ вечара, 5)

Запалила свъчу зъ воску яраго, дожидала дружка разоўдалаго.

Што стучить, што гручить по дорожачцы? 6)

Што ни воръ то стучить, им разбойничакъ,

Ты мой прежній дружовъ-полюбовничавь, 7)

Не ў гости иде, не ўгоститися: енъ пришовъ зъ Дуней распроститися: ⁸). Ты позволь миъ Дуня ожанитися.

— Жанись, жанись, разбезсовъстный, я скажу табъ красную дъвочку, мою прежняю подружачку, и съ которой жа иы ў одной школи были, въ одны книги отчиталися.

Переростъ.

Вар. 1, Ты рабина моя ты кудравая 2, Похилидася. 3, на Катино мин—на удовино 4, Катя: или—ўдова. 5, У тыкъ терами да й удовка живе, запалила... 6, И стучить и гручить, по дорожцы бяжить. 7, То ни воръ, то ни разбойничакъ мой. Или: то ни воръ, то ни воръ, то ни разбойничакъ—то пришовъ въ Дуна полюбовничакъ. Или: то мой прежий дружокъ съ полюбовницей. 8, А со мною молодою распроститися, изъ другой жаной по-жанитися.

133.

Сы гора, сы тоски расчащу кудры—виски, почосачки подъ ножки. Сама сяду, посижу, въ окошачко поляжу, ти всё цвётики цвётуть. Одинъ цвётикъ не цвёте, ко мий милый ў гости йде и гостинчикъ несе, Гостинчикъ дорогій, зъ руки перстень золотый. Не буду персыня носить, не буду дружка любить.

Гом. у.

134.

По вулицы, вулицы, тамъ казаки гуляли, насъ молойцовъ гукали. Охъ вы братцы молойцы, накажите той дъвцы, што ў красненькой ленточцы,

1.1

Нехай мене не любя, лътовъ своихъ не губя. Ой я парань молодый, еще къ тому убогій: Сорокъ воловъ у плугу, чатырыста на лугу. Гом. у.

Туманъ, туманъ по долими, широкій листь на калини, Ширшій большій на дубочку, клича голубъ голубочку, Хоть не свою, дакъ чужую: ходи серца поцалую. Текла рёчачка ручейками, плача дёвочка слёзочками; не плачь, дёвка, не журися, я ще холость, не жанився. Якъ буду я жанитися, приди серца дивитися; Якъ буду я вёнчатися, приди серца прощатися; Якъ буду я зъ жонкой жити, приди серца пиво пити. Наше пиво—людямъ диво, наша водка людямъ горка.

Перер. Поется по всей губ. Срави. съ малор. См. также у Динтрісва.

136.

Забольна, забольна у Маруси голова, 1) забольна, забольна у Маруси голова, голова, захотьна, захотьна изъ за мора зельня, захотьна, захотьна изъ за мора зельня.

Я хто жъ мень зеляйка доставля 2)?
Обозвався молодый казача: ой я табь зеляйка доставлю!
Есть у мене три коня вороныхь: 3) я на первомъ до мора добду,
А на другомъ мора перавду, а на третьтемъ зельля накопаю.
Ставъ казача 4) зеляйка копати, а зязюля стала кукувати, а Маруся
весельле гуляти.

Якъ прівхавъ казача до дому, а Маруся 5) весельня згуляла Вынимає шаблю золотую, отсъкае Марусину голову; Покатилась Марусина голова,— Пошли кони вороные до новыя стайни.

Sanuc. es Hepepocma.

Вар. 1, серце. Или: ручка 2, А жто жъ менв зеляйка достане, даю ему тройку вороненькихъ. 3, Садись молоденькій Иванька на тройку вороненькихъ. 4, молодецъ 5, зеляйка достану. См. у Носовича стр. 275.

137.

Туча хмара наступае, турецкій царъ навжжае, хоча сватать Андреавну:
Андреевна не схотвла, у щирый борь утежала.
Въ щиромъ бору два дерава стоять: разступитеся два деравцы, мехай сяде Андреевна.

ружки мое върныя, точите ножи вейстрыя, эмъ кроити полотенцы, турецкому цару на недерки...

Не попала ў полотенца, а попала ў щиров серта. Гом. у. Обрывокъ.

138.

ина — долиница, долина широкая, эй-эй-эй — долина широкая! табъ долинушка туманъ разстилается. подъ лъсу, лъсу зара занимаетца, зара занимаетца, сонца выка:

я, гръ́я совнушко 1) гръ́я не по лътьнему, гръ́я по ессльному. 2) ивъ парань дъвочку, любивъ не попрежняму, 3) ивъ и обманувавъ, замужъ 4) подговарувавъ: пойдешъ ты дъвочка за мене медойчика, за парня холостаго 5)? ть, въять вътрики, въ́ять коло Дунаю, стану да подумаю, кого я любить буду?

юблю я дъвочка да сабъ жанатаго: на будя сердитца, на дъвочку гивватца—нельзя буди ўстрътчтца: юблю холостаго: холостый оженитца, любовъ перамънитца, ко мибие праверцитца.

юблю я стараго: стараго не хочетца, серца не воротитна. юблю я прежняго, солдата военнаго: дать на войну иде, дъвку за собой веде. дату хватерушка, мяккая постелюшка, дату спъданійко, красной дъвочцы ўзрыданійко; 6) дать будя воевать, а я буду горавать, дать будя съ пушки бить, а я буду слезы лить.

Бълица. Поется повсемъстно.

Вар. много. 1, Грвло, грвло сонійко зимой не політнему, да ўсе по нему (или по весеньнему; по веселному) 3, Любинь, не сподмалюваны: ъ сабъ подговарававъ 5, за мене за браваго, Ваню кучараваго. 6, уздынийко.

139.

овъ, пройшовъ мальчищачка мимо садику мойго, неть, моргнеть мальчищачка своёй чорною бровой. тра будя день празнющій—нельга ў поли работать, ни скородить, ни пахать.

Пойдонъ съ тобой, любезная, ў мой зелянъ садъ погулять. Якъ у моёнъ у садыку соловъи пташки пёють—
Одма пташка на вътцы, а другая ў клётцы.
Яны пяють, успёваять—про насъ люди говорать:
Тебе дёвочку ругаять, мене молойца бранять.
Тебе дёвочку за дёло, мене молойца за що?
Сы вечара любезная нарадилась хорошо,
Нарадилась, привобралась, проводила далячо.
На горочку на крутую на рёчачку быструю.
Якъ на той жа рёчачцы гуси, лебеди плывуть,
Гусей, лебедей по парё—сёра вутица одна,

Усъ мужний зъ жанами, а красна дъвица одна. Гом. у.

140.

Повижай-ка мужикъ ў поле, солдать буде дома.

Распосвявъ мужикъ гора по чистому полю:

Не уроди-тка моё гора ни яръ, ни пшаница,

Уроди-тка моё гора травка муравица.

Усе травка муравица—ялыя цвёточки;

Уси цвётики ялыя, одинъ цвётъ яльйщій,

Уси дружочки милые—одинъ другъ мильйшій.

Не ходи-тка, бёлъ кудравый, коло мойго саду,

Не топчи-тка, бёлъ кудравый, ты моё разсады.

Сама садъ я садила, сама поливала,—животъ серца надорвала.

Гом. у. Срави. № 90.

141.

Янъ у ноли три дорожим розно, ходивъ казакъ до дъвочки возно.
Ой прошу тебе—не ходи до мене, ой буде слава про тебе й про мене.
А я тыя славы повъкъ не боюся, съ кимъ люблюся, сяду й обнимуси.
Пойду ў корчиу, горълки напъюся, у шинкарки вуму набяруся.
Ой тамъ шинкарка бъло платьте мыла, свою дочаръ за въночакъ била:
Ой гдъ ты въночакъ, донька, загубила?
Ой моя мати! По водицу ходила, въночакъ загубила:
Рабяты гуляли, вънокъ и сорвали:
«Нехай твоя мати буде знати, кого зятемъ звати».

Перерость. Срави. № 125 и сб. Дмитр. стр. 33.

дугахъ, по дужочкахъ, по зеденыхъ мурожкахъ, вонъ тамъ Катя водовъ пасла,

й пасучи погубила, шукать пошла, заблудила. иблудилася къ шиночку, къ високому терамочку. тамъ ляхи пъють, гуляють, къ сабъ Катю подмовляють: эди, Катенька, изъ нами, зъ молодыми изъ ляхами».

- е Катя не думала пара коній запрежано, подъ сънячки подведено,
- е Катя не садилась-повозочка разломилась,
- е Катя ногь не клала—пара кониковъ пристала.

 Переростъ.

Въ вар. запис. въ Городив пъсня продолжается:

....подъ свнячки подъвхано—повезли Катю зъ ляхами. с мати по хати, плача мати по Кати, своихъ сыновъ върно прося л сыны моѐ, сыночки, запрагайте пару коній, поняйте битымъ шляхомъ, догоняйте Катю зъ ляхомъ». догнали у Варшави, дыкъ догнали у Полтави: сидить Катя за столомъ разнами за тъвътами, пъе, гуляе изъ ляхами, своихъ братцевъ върно прося:

браты мое браточки, ясные соколочки:

о хочете, то берите, — мене зъ ляхомъ разлучите.

143.

ала, стлала дввчоночка бвль—постелю пуховую, ла, звала красавица къ сабъ дружка ночевать. заснула, уздыхнула—нема милаго мойго, чить, гручить мой миленькій, стучить гручить у вокно: инися моя мила, во я къ тебъ коли иду! Чаго, чаго, мой миленькій, тебе довго не было. законною жаною ў насъ разбойнице было: 1) ть я яе, волочивъ, чуть живу на свътъ пустивъ. (уракъ, дуракъ мальчишачка 2) дурная твоя голова: законною жаною треба въку доживать,

A со мною зъ молодою одну ночку ночевать. Гом. y

Вар. 1, Разбалица была 2, Мой инденькій.

Свъти, свъти, ясень мъсячко, вечерней зарой,
Прибудь, прибудь, проўдалый молойчикъ теперъ до мене.
Сы вечара проўдалый молойчикъ и пивъ и гулявъ,
Подъ бълый свъть проўдалый молойчикъ Богу дущу 'тдавъ.
Въ воскрасеньня, въ объднее времячко, несуть хоронить—
За имъ иде родимая матушка, убиваетца,
Горучами своими слезками обливаетца.
Стоить красная дъвочка у новыхъ воротяхъ, насмъхаетца:
«Було табъ, проўдалый молойчичакъ, водочки не пить,
Було табъ, проўдалый молойчичакъ, насъ трохъ не любить,
Було табъ, проўдалый молойчичакъ, одну мене знать!»
— Було табъ, красная дъвчоночка, смерти не давать—не ўремя миъ,
молойчику, умирать.

Тамъ-же.

11

145.

Охъ ты садъ, ты мой садъ, садъ зелененьній.
Охъ ты цвътъ, ты мой цвътъ, цвътъ чарвоненькій!
На заръты мой цвътъ обсыпаесься, ты куды, милый другъ, собираесься
И съ усими, мой другъ, ты прощаесься:
Ты прощай мене отецъ, матушка, у послъдній разъ ў гостяхъ у васъ.
Охъ ты горе мое, ты великое, ты дечаль моя, тоска, ты не малая!
Испишу я тоску на бумажачку и пошлю я тоску въ каменну Москву
Въ каменной Москвъ ёсть палатушки, у тыхъ палатушкахъ живъ
Иванушка,

А вы Ванюшки красна дъвушка развеселая: Развеселила мене на чужой сторонъ молодаго молойца. Бълша, зашт. гор.

146.

Два кулики ходзили, чаячку любили, зяленую йстужачку ей купили: Гэто табъ чаячка за тое, што твоё неръе сизое; Гэто табъ чаячка заплата, што твоя головка чубата. Красна дзъвочка по грибахъ ходзила, ў зяленымъ гам заблудзила; Чроблудзила увесь гай зяленый, ажны бачиць— стоиць гусаръ мелодый.

«А коли ты молодый гусару-вывядзь мене эъ зяленаго гаю: я дорожаньки не знаю». -- А поли бъ ты дорожим не знала, то бъ мене молодымъ гусаромъ Помолюся святому Богу, чи не выйду сама на дорогу, помолюся святой Прачистой — Мусиць понесъ мене ў грибы нечистый; Помолюся святому Миколи-кабъ ня йци ў грибы николи. С. Лугановичи, Сънн. у. Service for a more than the service of the service 12 - A. A. Sarahan 147. $(x_1, y_2, \dots, y_{n-1}, \dots, y_$ Control Control Control Control Control Ой ходила Машанька по садочку, ой сколода ножаньку на тресочку 1) Болить, болить ножачка, ой ды не болно, любивъ парань девочку ой ды не довго. Не довгое ўремячко, ой три годочки, показалось Машаньки ой три (a)Брага моя бражанька, ой медовая, не съ кимъ тебе, бражаньку, да and the second of the second o Безъ милаго Машаньки худо жити, Ой безъ мойго миленького и совъту, да што мойго миленького дома пъту: Побхавъ мой миденькій ў городочакь, а за ниъ я Машанька во слидочакь. Въгла, бъгла Машанька — не догнала, ой стала подъ вишаньку; постояла. Гнула, гнула вишаньку-не нагнула, упала подъ вишаньку, ды и заснула. Прівхали къ Машаньки ой три лакен: устань, устань, Машанька, ой Constituting the late of the first of the пробудися На нашу колясочку, охъ, садися; а наша колясочка ой не такая, а наша колисочка ой золотая; Нодътколяской коники вороные, ўсв наши кутарини ой полодые: Перер. Срави. сбор. Диитр. стр. 20-21. Bap. 1, Ha menoway. State in the contraction of the The Book of the angle of the second particles of the second party THE REPORT OF A GOVERNMENT OF THE PARTY and the company of th

Послала мене мать жито жать, цвлую копу нажати. А я житечка не жала, въ борозеньки лежала; Придя вуланъ—до мене, вуланъ холодокъ надме «Покинь дъвка жито жати,—ходи ў холодокъ лежати!» — Покуль жита не нажну, я до дому не пойду. Пришла Дуняша домовъ, еè мати била: на што, сука Дуняша, вулана дюфила!

Pos. y.

149.

Сы долиночки сы Краиночки, оттуда ищли два юланы молодые, на ихъ мундеры зеляные. Юланы ю хату,—господаръ съ хаты, и стоить подъ хатой,

И тое ўсё чуе, што юдань зъ госпожкой толкуе,

Да на яè кій готуе, на яè плечки бъленькія.
«Охъ мати, мати, юланы ў хати, жартують, бушують, не дають спати!»
— Ой доня, доня, не будь дурною: би ты юлановъ хоть конаргою.
«Охъ мати, мати—штобъ не спужати; лучьче юлана поцаловати!»

С. Евемино, Гом. у.

150.

Лучина моя, лучиница, да берозовая! Объ чомъ ты, лучиница, не ярко
Якъ менъ, лучиницы, ярко горъть—лихая свякруха водой задила.
Вы дъвки—подружачки, ложитеся спать—вамъ некого ждать;
Менъ красной дъвицы ўсю ночку не спать,
Всю нонку не спать, не спать—бъдаго сарту ждать.
Первый сонъ заснула я— ничуть дикого,
Другій сонъ заснула я—миленькій пришовъ,

Мене красну дъвицу побудивъ. На имъ куньняя шубочка пошумливая,

На ногахъ сапожачки поскрынанвають, на рукахъ перщаточки побли-"скивають.

The second state of the second

«Ти ты спишъ, моя мила, ай ти юсё чуенъ?»
— Учора со вечера побранка ў насъ была:
Судили, бранили тебе и мене.

Тебе жъ называли чорнымъ соболейт, мене, красну дъвицу, дъвкой красотой.

Запис. тамъ-же. Ивеня распространенная въ губернін. Въ Гомелв и Бълицв текстъ ся ничвиъ не отличается отъ общерусск.

Take the first that I have the allowed as well as

Ой на мори на войстрови, отъ тамъ была сторона:
Дѣвка платьте мыла, громко колотила,
Дужо выжимала, на ўси стороны поглядала.
Бхавъ парань съ поля на ворономъ конику.
И къкрасочцы подъѣжжае, пухову шляпусымас, и красотушцы чаломъ!
Дѣвочка жъ горда, не скажа покорно: низко вочи пущае, ю щакахъ
огонь пылае.
«Охъ дѣвочка, дѣвочка, етакъ не годитца,—што мене стыдитца?
Поступай ка жъ ты суда, гляди прамо на меня, што я буду говорить:

«Охъ дъвочка, дъвочка, етакъ не годитца, — што мене стыдитца? Поступай ка жъ ты суда, гляди прамо на меня, што я буду говорить: Напой ты мойго коня сяродъ синяго мора, Штобъ мой воронъ конь напився, штобъ коверчикъ не змочився». — Молойчикъ, молойчикъ, сшій мнѣ чаравички со жовтаго со песка, — Штобъ пясочакъ не тярався, чаравичакъ пе порвався! «Охъ дъвочка, дъвочка, сошій менъ чахмянечакъ со голаньскія стали, — Штобъ и сталь была холстина, штобъ и куля не пробила». — Молойчикъ, молойчикъ, сострой менъ домочакъ, Штобъ и двери й воровать, што идъ було и спать. «Есть у мене и палаты, золотомъ убраты: Отъ тамъ двери й коровать, отъ тамъ буде добро спать.

152.

Зап. тамъ-же. Сравн. у Шеина, великор. стр. 231-232.

Питерской донской по дорожаньки вхавъ мой милой самъ на троячки — Троячка бъжить, колоко́лъ звенить.

Забхавъ милой на поштовый дворъ, пиша мой милой ко мит грамату, Не перомъ пиша, не чарнилою, пиша мой милой правою рукой, горучай слезой.

Пойду ў зеленъ садъ да й прохожуся, на свою милую не нагляжуся, По синему мору не наёжжуся, по синемъ корабель плыве.

Юрков. Гом. у.

! !

A management of the control of the con

Interestado en tara en espara en la como en entre entre entre en entre entr

Substitute Court of the Court o

The production of the state of

The first of the f

and the state of t

of the first of the second of

A supplied of the supplied of the

Bregan, was obtained in the common testing required to combine the figure of a state of the composition of the combined testing and the combined t

resident to the second

13 11 11 11

ВЫПУСКЪ ВТОРОЙ.

Caroline to Color Caroline Caroline States

AUDITORNOUS (

RADA IAS

 $(x_1, x_2, \dots, x_n) = \sum_{i=1}^n (x_i + x_i)^{-1} \sum_{i=1}^n (x_i + x_i)^{-1$

ПЪСНИ:

- 1. Дътскія.
- 2. Юмористическія.
- 3. Politica & 10111113
- 4. Веснянки, толочныя, купальскія, жнивныя.
- 5. ПОСЛОВИЦЫ.
- 6. ЗАГАДКИ.
- 7. Пъсни свадебныя.

а) Колыбельныя.

1.

Пошовъ котикъ на торжокъ, Купивъ Гришу пирожокъ: Ги самому ъсти, Ти Гришачку нести? Я и самъ укушу, И Гришачку понесу. Бълица, зашт. гор.

!nror-nror a-лька игальгиец. Эвли на вороцяхъ, Цы ў чарвоныхъ боцяхъ. Зтали щабетаци Сы што кому даци: ⊾ Дзямидку сапожки, Сямену (чужому) рожночки. Оршан. упздъ.

3.

Ге ходи, котикъ, по лавцы, удонь бити по лапцы. Гу-та-та, на рълц! Ге ходи, котикъ, по мосту, Жуки ж . . . прован. удомъ бити по хвосту.

Tom. y.

Сидить котикъ, плача. Чаго, котя, плачешъ, Ай всточки хочешь? —Пити, ъсти не хочу, По своёй доли плачу. У насъ кухаръ-обманщикъ: Самъ медъ полизавъ, На мене, котика, сказавъ. Хочуть мив дапки парабить; Чинъ жа я буду мышакъ ловить?

Тамъ-же.

Чуки-чуки-чучки! На горъ стручки. Куропаточки Ихъ каювають и дювбають И Данилку забавляють. Тамъ-же.

Tam: 300.

А-а, коцичакъ! Пошовъ коця на вулку, Принесъ Якубку булку. Пошовъ коця на мъсто, Принесъ комъ цъста. Пошовъ коця на торжокъ Пошовъ коця на рынокъ Купивъ Якубку розиновъ: Ци самому ъсци, Ци Якубу несци? ...

Chnno.

А ты, коця, ня вурчи, А Рыгорка спи-мовчи." На коцика воркота, На Рыгорку сонъ-дромота. Тамъ-же.

Виць кота качалкой, Кабъ ня спавъ зъ Наталкой. Биць кота обротной, Кабъ ёнъ спавъ зъ Авдоткой. Тамъ-же.

!игог-игог-игог лька игдричаЦ, Съли на воротахъ, ": У чарвоныхъ ботахъ. Стали яны ворковаць, Якъ дзицяцю забавляць. (Или: Чимъ дзицяцю забавляць). Тамъ-же.

۲.

11.

А псикъ, коця, ня вурчи! А ты, дзицятка, спи-мовчи! А псикъ, коцикъ, ня гудяй Ды дзицятку забавляй. А псикъ, коця, на вулку, А дзицятка у люльку. Купивъ Якубку пирожовъ. В сель Аспривъ, жоця, на торжовъ, Ды приняси пирожовъ, Самъ разокъ укуси, И дзицяци оддаси.

Тамъ-же.

12.

Ахъ ты, коцичакъ-котокъ! Полизавъ бабкинъ мядокъ. Сама баба злизала, Дай на кота сказала. Тамъ-же.

13.

!ипевит—пгот—пгоц Пропивъ бацька лежнит. А сынъ того роду-Пропивъ сковороду, А матка нанаругу Пропила дзяругу.

Тамъ-же.

14.

інгог-пгог Приляцвли гули, Съли на люли, Почали брукаци И дзицяцю колыхаци. Тамъ-же.

б) **И**горныя *).

1.

3.

Апанасъ, Апанасъ!
Твоя жонка у насъ
Увалилась у квасъ
Лови семъ годъ насъ!

Поется при игръ "У кота", — когда его съ завязанными глазами отводятъ въ дальній уголъ. Тамъ, пропъвъ пъсню и набивъ "кота" кулаками въ спину подъ тактъ, играющіе разбъгаются. Котъ начинаетъ ловить.

2.

Котъ, котъ, на чемъ стоишъ?

—На дубу.

За што держисься?

-За сукъ.

Што на дуби?

—Сучьча.

Што на сучьчахъ?

—Ву́льля.

Што у вульляхъ?

—Ме́дъ.

Кому да кому?

—Пани да пану.

А намъ што?

— Дерма на лопати...

Разговоръ ведется при той-же игръ, когда "кота", вивсто угла ведутъ "у порогъ", къдвери и заставляютъ держаться за ручку. Вслъдъ за послъднимъ отвътомъ кота играющіе ударяютъ его по спинъ и разбъгаются.

Хто кота не проведе́, Того штось пройме́.

Поется при отводъ кота въ уголъ или "у порогъ". Направлена противъ тъхъ играющихъ, которые во время пънія "Апанаса" или діалога "Котъ, котъ, на чемъ стопшь" причутся, чего правила игры не дозволяютъ.

4

Шапочка, татарочка! Князь, не печалься: Твоя жана Маръя Спородила сына. Якъ ему имя? Цара Костинтина.

Бубенъ, бубенъ, оддай дочку
За мойго сына,
Ў мойго сына
Трое саній
Съ козырами,
Шовкомъ шиты,
Гвоздемъ биты.
Ключъ!

Поется речитативомъ при игръ
,,въ здогонки". Всъ играющіе станевятся въ кружокъ; одинъ входитъ
въ средину и, произнося припѣвъ,
указываетъ, при каждомъ словъ его,
на играющихъ, по порядку. На кого
падетъ слово "ключъ", тотъ выходитъ изъ кружка. Припъвъ повтоъ
ряется до тъхъ поръ, пока оста-

^{*)} Составитель наимренъ въ недалекомъ будущемъ составить сборникъ былорусскихъ игръ.

нется одинъ. Онъ долженъ ловить товарищей.

Запис. въ зашт. гор. Бълицъ, населенномъ отчасти великоруссами старообрядцами. Можетъ быть припъвъ завиствованъ у нихъ. Смотр. подобный же у г. Шейна, въ его сбори. великор. пъсенъ №№ 40, 45-

5.

Ходя бусель по болоту, Зове чартей на работу— Девять!

Употребляется вийсто предъидущей.

6.

Разъ, два — булдава,
Три, чатыри — почапили,
Пять, шесть — негди състь,
Семъ, восемъ — съно косимъ,
Девять, десять — съно въсить.
Употребление такое-же.

7.

И скрасеньня—день, Понедълокъ—день, Авторокъ—день, Серада, чатьвергъ, Пятьница, сыбота!

Употр. такое-же.

8

Совнушно— ядрушно, Выблесни, выгляни! Тное детки На поветки Сыръ колупають, Людимъ раздавають.

Людамъ по ложкъ, А намъ не по крошкъ.

Поется, когда сонце спрячется внезапно въ тучу, особенно, когда вто случится во время купанья, ж купающеся прозябля.

См. Шейна рус. п. № 86-87, запис. въ Москвъ. См. сладующ. У.

Ω.

Колпка, Колвка, 1) Нагръй человъка! Коли не нагръешъ, Сама 2) околпешъ.

Поется после купанья, когда иззябшіе купальщики, стараясь согреться, прыгають на одной ноге, подъ такть, наклоняя виссте съ темъ голову на сторомы, что бы изъ ущей вытекла вода.

1, Произвожу отъ кольть. 2, и само (?).

10.

Дожджикъ, дожджикъ,
Перастань!
Я поъду на Ердань
Богу молитца,
Христу поилонитца.
Я у Бога 1) сирота,
Подпирайте верота

Кручкомъ, дручкомъ, Поперешничкомъ.

Поется во время дождя, когда некуда укрыться. Кажется, заимствованная. Ср. у Шейна № 80—81, Русск. Пъсни.

1, Мож. быть и убоза спрота. Мит, по крайней итръ, пъли въ знач. Божія сирота.

Дожджикъ, дожджикъ, припусти! Я поъду у кусты,

> Богу молитца, Христу поклонитца.

Поется во время несильнаго дождя. Ср. у Шейна № 82-84 Р. П. запис. Худяковымъ въ Орл. и Рязан. губ.

12.

Кивъ-кивъ ручку,
Панскую сучку (?)!

Хто дасть, той князь,
Хто не дасть, той гразь.

Поется въ слъдующ. случав: Завидя у товарища лакомство, мальчишка закрываетъ глаза, протягиваетъ руку и, кивая ею сверху
внизъ, поетъ "Кивъ-кивъ..." Если
товарищъ положитъ ему на руку
часть лакомства, поющій говоритъ:
"Князь!" Въ противномъ случав нъсколько разъ повторяетъ: "гразь,
гразь!"

13.

Ласочка, гдъ была?

-У Бога.

Што дълала?

— Кросны ткала.

Што заткала?

-Кусокъ сала.

Гав поклала?

Подъ кутомъ.

Чимъ накрыла?

Хомутемъ.

Во время панія ребенка ласкають; затамъ беруть руку и указывая на

различныя ся части, начиная отъ

Тутъ пень, Тутъ колода, Тутъ криница,

Тутъ холодная, холодная водица!

При последней фразе ребенка щекочать подъмышками.

14.

Ковъ-повъ ножку! Поъду ў дорожку. Треба коня подкувать, Штобъ далеко ночевать.

При пъніи ударяють слегка ладонью по пяткъ ребенка, а затъмъ щекочать подошву ступни.

15.

Кую-кую ножку!
Побду ў дорожку,
Куплю чаравички
Малы-невялички.

Употребление такое-же.

16. •

Хто съ краю—въ Божжонъ раю! Хто ў серодкъ—у Божжой бородкъ.

Употребляется въ такихъ играхъ, гдъ играющимъ приходится сидъть рядомъ.

17.

Сорока, ворона, Дъткамъ кашку варила, На припечку студила. Етому дала, етому дала (четыремъ пальцамъ, начиная отъ большаго), А етому (мизницу) не дала. А ты, малъ, крупъ не дравъ, Воды не носивъ, дежи не мъсивъ. Иди, малый, по водицу, Табъ кашка на полицы, У маленькой чарапицы.

Кашку изображаетъ слюна, находящаяся на ладони ребенка.

По окончаніи пъсенки повторяются дъйствія, указан. въ № 13. Тутъ пень, тутъ колода и т. д.

18.

Дайтя, дайтя вареньника, Помяну вашаго батьку Каленьника. Употреб. сходно съ № 12.

19.

Я маленькій хлопчикъ Узлёзъ на стовичикъ, У дудочку йграю, Христа забавляю. А вы, дяденька, знайте, Да копъечку миъ дайте!

Рождественскій _рвиршъ" наленьжихъ дътей—нальчиковъ.

20.

Я дъвочка маленька, У мене платьтица рабенько ¹), Бушмачки корковенькіе, Будьте съ празьничкомъ здоровенькіе.

I, Варіантъ: Я маленькая паненочка, ў мене платьтица рабенечко.

21.

Колядочки далеко, килбасочки ви-

Колядочки приближилися, Килбасочки понижилися.

22.

Хлопъ, хлопъ, утекай, Тебе кони стопчуть! — А я коній це боюсь, По дорози покачусь.

Поютъ, когда катятся "колесомъ".

28.

Шарыбары — раздобары, Бълы сняжки выпадали, Охотынчки выбзжали, Сфрыхъ зайцовъ нобивали, Красную дъвушку спугали: Ты дъвушка стой, стой, Ты красная пой, пой!

Употребл. сходно. съ № 4. Сравни следующ. №. У Шейна рус. пъсни стр. 219.

24.

Шарыбары—раздобары, Бълы сняжки выпадали. Шавель—авель, Дуня, Дуня, Дужина,

Не нашаго барина. Ты дъвушка стой, стой, Ты красная пой, пой. 1)

1, А ты, двака, стой, стой, красавица пой, пой.

25.

Ахъ ты пътухъ, пътущомъ, Золотенькій грабящокъ. Пошовъ по водичку, Знайшовъ молодичку. Молодичка Хомина По болоту ходила, Травку циыкала, Теляткамъ давала.

Употр. такое-же.

26.

Шень—пень, я вергень, Я верья́, верья́, верья́. Дуня, Дуня, Дуняша! А ў нашаго бариня, сама брату баяла:

А ты дъвка стой, стой! красавица ной, пой!

27.

А ты шиндаль биндаль, што пошиндаль, шій табачов Гарцу барцу съ кулагринцу—кохъ! Разъ-два-три, гравъ и ты!

28

Личилися, барилися, кудой найъ пройти
Къ старому Пётру Петровичу, чеботовичу,—
Што Петро дълая?—Книжки читае.
Книга у Бога, скокъ со вербицы
подъ водицу.
Вовкъ у болоти, панъ у злоти,
Цыбулька дулька, щовкова нитиа,
Крестъ!

29.

Шитыль пытыль, шэндыль— мэндыль! Бхувъ панъ — пованъ жбанъ, И пушачка тыцюну и рожочакъ табаку. На понюхай, мужучокъ, ци хорошій табачокъ. Разълва-три, гравъ я й ты!

в) Шутливыя.

1.

Иванъ — балаванъ Кочарежки кувавъ, Жидамъ продававъ. Жиды не купили, Йвана облупили.

Насмъшка надъ мальчикомъ Ива-

2.

Васька— кабаська Куцый поросеновъ: Ножки гнутца, Кишки волокутца. Семдесятъ поросятъ Тольки ножки висять.

Наси. надъ мальч. Василісиз.

3

Василь—Василь—Василекь—
Вонючая 1) зельля!

Хто полюбя Василя,
Той самая стерва

Тоже.

Василь—Василь—Василекъ,—
Пахучая зельля,

Хто не любя Василя,

Той самая стерва.

Употр. взрослыми, какъ припъва, не встръчалъ.

5.

Андрей *Критскій* Продававъ цыцки, На тарелоццы По копъяццы.

• Наси. надъ мальч. Андресиз.

в.

Антонъ козу вяде, Антониха подгоняе, Коза бубки роняе, Антониха подбирае. Не попала по козъ, Да по 'Нтоновой нозъ: Антонъ плача, Антониха скача.

Въ Гом. у. поется какъ насмъщка надъ мальч. Антономъ; въ другихъже увадахъ это-подскокъ. Ср. Нос. колядн. № 16.

7.

Гудъ гуде, свадьба йдѐ. Гнида за Демида Замужъ идѐ.

Насм. надъ Демидомъ.

8.

Дилинъ дилинъ бавъ!

Савка пропавъ.
Положили Савку на бълую лавку:
Лавка трясетца, Савка симетца,
Курочка сокоча Савочка рогоча.
Дилинъ дилинъ бавъ!

Савка пропавъ.

Насившка надъ *Саселіста*. Также подражаніе колокольному трезвону.

9.

Слъпецъ! на блинецъ
— Не хочу.
На два!— Не хочу.
На три!— Въ кайстру при.
Насм. надъ близорукимъ.

10.

Москаль, плескавъ, На воду пускавъ, Полоньникомъ пераймавъ, Сабъ борщъ затовкавъ.

Насм. надъ старообрядцами. Они въ так. случ. отвъчаютъ:

11.

Хохолъ — бака, Раскорака! Наваривъ ющин Безъ петрушки, Назвавъ гостей — Слъпыхъ чартей.

12.

Ячмень, ячмень, на кукишъ! За етый кукишъ кобылку купишъ, Кобылка здохня, ячмень засохия. Поется двтямъ, болвющимъ глазами, въ утъщеніе.

13.

Борохаты— адыной, Борохаты— адыной, Да повла кошка лой, Нехай будя лихо ёй

Насивш. надъ еврении.

14.

Побуру хата, побуру сънцы, Побуру хата, побуру сънцы— Ой—ой—ой!

Tome.

15.

Дровы берозовыя, Дровы дубовыя, Дровы осиновыя, Дровы сосновыя, Дровы сосновыя, Дровы дозовыя, Дровы дозовыя,

Тоже. Вев три—звукоподражательныя свр. молитеамъ.

16.

Жидовочка Рохля́
Подъ припечкомъ здохла,
Пришли жиды лядёти
Стала Рохля п ти.

Toxe.

17.

Хаймъ, Хаймъ! Скажи тамъ моимъ,

Што Шлема.
Не будя на сыботу дома.
Якъ попався я въ Орду,
Да поперодъ усихъ иду,
И несу перадъ собой трахъ—тарарахъ.

Насивш, надъ солдатонъ изъ свреевъ, которые большею частью становятся барабанщиками, музыкантами.

18.

Цыганъ рыганъ!
Продавъ жушу за иягушу,
Продавъ жонку за мошонку,
Продавъ кату за лопату,
А матку за швайку,
Кунивъ балабайку.

Насм. надъ цыганами.

19.

Пъяница — неўдалица!
Пропивъ штаны и сорочку,
А самъ сидить у куточку
Да й хвадитца.
(Или: Да й нлача).
Насившка надъ пьянымъ.

<u>2</u>0.

Жукъ-жукъ, гдъ твой домъ?
— Подъ *гумномъ*.

Бхали татары,
Жука растоптали.

Насм. надъ хвастуномъ.

21.

Пастухъ черада, вошивая борода, Покатився ў мохъ, набрався блохъ. Насм. надъ пастухомъ. 22.

Стрыжка — ярыжка Въ поргабъ сидъла, Окраюшку хлъба ъла.

Наси. надъ остриженнымъ.
Всп 22 № М ваписаны мною съ
в. Еплиип, Гомелп и Гом. уподп.

23.

Стрижна — комарыжка!

У пограби сидзквъ,
Усихъ мышей поввъ.
Одна мышъ осталась,
У коробъ заховалась.
Ёнъ не тащиць,
А яна пищиць.
Тоже. Запис. ог Стама.

24.

Войметца, войметца,

А не войметца, И такъ останетца.

Насм. надъ молящимся небрежно и кратко. Войметца— слитіе словъ: во имя отца—воймя 'тца—войметца (для соввучія съ останетца).

25.

Во ймя 'тца и сына, Капуста сыра, Бураки не ўпрыли, Собаки поыли.

Toxe.

26.

Господи помилуй, Дёдъ бабу покинувъ, Сухари побравъ, А бабъ не давъ. Тоже.

27.

Слава табъ, тетеру, Два ўбивъ, два ўлетьло, Два ў мъшкъ, два ў горшкъ, А два ў кишкъ.

Tome.

28.

Отча нашъ, батъва нашъ, Курей кравъ, подъ печь ховавъ. Дътки узнали, батъку звязали. Батъку ў мъхъ, дътки ў ситхъ. Мъхъ продрався, батька злякався. Тоже.

29.

Святися, святися, невый Русалии!
На тебе, Василя, горщовъ виселя,
Ложка крашаная, кана масляная.
Ложка гистца, каша мистца,

Душа радуетца.

Тоже. №№ 24—29 записаны в Бълицъ.

30.

Вы паночки мос, сепаторочки мос Наўчиця мяне кошний плесци, А я васъ наўчу торбами тресци. Стыко.

31.

Не попала ручка— Твоя матка сучка. пала мордовочкаиатка жидовочка. стся въ отместку тому, кто

тъ въ товарищей камиями, и и т. п.

32.

, злодій — коноводъ, коній на городъ. м. надъ воришкой.

33.

и-чуки-чуки! уси дъвочки cyku: ии муки, напякли калачовъ Тодманили паничовъ. ы дъвки суки, ды не крадьте муки ите калачовъ, не подманьте паничовъ. чи смашны, а паничи красны.

34.

На болоти кукушачки.

А тамъ Дуня штаны шила Даниточки погубила, да на Йваньку сограшила. Брешишъ, Дунька, я не бравъ. Я ускочивъ на лавушку, ухапивъ я булавушку: Туды махъ, туды шахъ-треснувъ Дуньку по зубахъ! Дунька плача, а Иванька скача. Гом. у.

35.

Ёръ-еры, покатився дъдъ зъ горы, Еръ-ять, некому дъда поднять, Еръ-еруся, я самъ подымуся. Бълица.

36.

Туры — туры, пошли куры на хоўтуры— Веробейка померъ, яму въшный транды—трандышачки, Енъ на лавцы ляжиць, зъ яго юшка бяжиць.

II. HOMOPUCTUYECKIA.

1.

Черазъ наша сяло ды лятьло помяло, — стовномъ дымъ, стовномъ дымъ
У Ахрема голова загорълася была — горити, горити.
А Армна съ ченялою, несе вилки съ кочаргою тушити, тушити.
А хто скажа снасибо, тому сычъ и сова, и совина голова.
Сорокъ сороковъ солёныхъ чартковъ, сорокъ сорочатъ солёныхъ чарткъ
Сорокъ кадушакъ соленыхъ лягушакъ.

Г. Бълица, отъ Ив. Лаппо, мъщанина.

2.

Христосъ народився—Юда задавився, Съ празъникомъ поздоровляю, и вамъ того жалаю.

Тамъ-же.

3.

На мори на Кіяни, на вострови на Буяни, стоить дубъ зеленый. Подъ тымъ дубомъ вовки выють... штобъ и ты такъ вывъ съ своим зубань.

Юмористич. заговоръ зуби, боли.

4.

Распашу я лядца—тпру да но! распашу другое—тпру да но! Посъю я ръпки—тпру да но! уродилась ръпка ни густа, ни ръды. Повадився воръ, воръ, не чужій жа, свой, свой—родиная теща.

говавъ я ночку, вартовавъ другую, гретьтюю ночку якъ поймавъ я тещу за правую клещу... авъ яе частовать, по затылку доставать.

- ь вырвалась теща! якъ побъгла утекать!
- ь бъгла йна поле, якъ бъгла другое,
- іа третьтямъ поли яна съла оддыхать.
- ь бягуть жа дътки: «а дай, манка, ръпки!»
- і скульля вамъ, дътви-менъ не до ръпви.
- . бъжите по дяка, я поъду до попа---,

ну грахи разскажу, дяку душу покажу.

За кажд. стр. припъвъ:

Тпру да не!

Бълица.

5.

Отвяли къ пономару обучатца буквару. Барыня—барыня, сударыня—барыня!

Якъ у першій разъ показавъ мнъ букну азъ. Барыня, барыня и т. д.

Давъ менъ указку въ руки, да й показавъ менъ *буки*. Барыня—барыня.

Коли дастѐ кучу мъди, тогды выучу и въди. Барыня— барыня.

Пономарикъ, мой соколикъ, научи мене глаголикъ. Барыня—барыня.

Зазубристое *добро* проломало миж ребро. Барыня—барыня.

Якая жъ ето честь, што не выучивъ я есть.

Барыня—барыня, сударыня—барыня!

Доставлено при заявленіи, что пасня не окончена.

Запис. тамъ-же.

Доня наша, доня, доня тонкопральля! Пошла наша донячка не на довго времячко: На три на недвин попрадать кудели.

Доня наша доня, доня томкопральля! Яна тонко прада, по дяну ровняда, тонко, якъ польно, ровис

Лоня наша доня, доня тонкопразыля! Пошла наша доня берда доставати: берда не достала, скрозь плота: Коломъ прибивала. Доня наша, доня и т. д. Пошла наша доня холстину бълити: у ръчку коломъ, а зъ ръчки ко Берагъ поломила й ръчку загрузила. Доня наша, доня и пр. Стала наша доня холстину сушити: и тынъ забурила, и пло:

Стали нашай дони рубашаньку кроить: ножикомъ поставють, :

Якъ почали дони рубашаньку шити: буравцомъ проколють, каг

Стали нашай дони рубашаныку надъвать: утрохъ надъвали, у поддел

Доня наша доня, доня тонкопрадыя! Семъ леть носила, зме

Записано въ д. Олешнъ, Рогач. у. Ср. Шейна рус. пъски, ст Вар. запис. въ Твер, губ. поражаетъ сходствомъ съ нащемъ.

Стоить Грицъ на вулицы, и стоючи плача.... Мархва Грица пытаетца: чаго, Грицу, плачешъ? Ой плачу я, плачу-да ў свинчки хочу. Мархва Грица сполюбила, у сънички упустила: Ой цыцъ, Грицу, цыцъ, чаго, Грицу, плачешъ? Плача Грицу, плача, у сънихъ стоючи...

Мархва Грица пытаетца: чаго, Грицу, плачешь?

—Ой плачу я, плачу — у хаточку хочу. Мархва Грица сполюбила, у хаточку уводила: Ой цыцъ, Грыцу, цыцъ, чаго, Грицу, плачешъ? Плача Грицу, плача, у хаточки стоючи...

Мархва Грица пытаетца: чаго, Грицу, плачешъ?

Ой плачу я, плачу,---на лавочку хочу.

Мархва Грица сполюбила, на лавочку посадила: Ой цыцъ, Грицу, цыцъ, чаго, Грицу, плачешъ?

Плача Грицу, плача, на лавочки съдючи...

Мархва Грица пытаетца: чаго, Грицу, плачешъ?

Ой плачу я, плачу — за столичакъ хочу.

Мархва Грица сполюбила, за столичавъ посадила: Ой пыцъ, Грицу, пыцъ, чаго, Грицу, плачешъ?

Плача Грицу, плача, за столиковъ съдючи...

Мархва Грица пытаетца: чаго, Грицу, плачешъ?

Ой плачу я, плачу, да йсточки хочу.

Мархва Грица сполюбила и воточки подносила: Эй цыцъ, Грицу, цыцъ, чаго, Грицу, плачешъ.

Поется во вс. упздахъ.

Q.

туляй, милый, — нагуляесься! а пришовши домовъ, нашукаесься:
 ни душачки, ни подушачки, а ни тыя ръчи, съжимъ спать легчи:
 Исъ кошкою легчи — кошка деретца, а зъ мышкою легчи — мышка скрабетца.

С. Болотия, Рог. у.

Ср. Шейна № 463.

9.

нати, знати, хто нежанатый: личанью было, якъ у паненяты.

знати, знати, хто й ожанився: скорчився, зморщився, зълица эминився.

эй худо жъ, худо тому нежанатому, якъ горщочку щербатому; орщочакъ кипить, сы щербочки льлетца: не ў жанатаго сердечко бъетца.

А знати, знати, хто аюбить руську: протоптавъ стежачку черазъ патрумку:

Ай знати, знати, хто любить польку: протоптавъ стежанку черазъ жвасольку?

Запис. тамъ-же.

10.

Пойду я подъ повъть игрушки глядъти. Ажъ моя игрушка—во такая!

Во такъ игрушку садяти, во такъ поливаять, къ зямат пригинаять. Пойду подъ повъть игрушки глядъть.

Ажъ иоя игрушка—затьвятая!

Во такъ игрушку садяти, во такъ поливаять, къ зямав пригинаять. Пойду я подъ повъть игрушки глядъти.

Ажъ моя игрушка --- отътвътая!

Во такъ игрушку садяти и т. д.

Пойду я подъ повъть игрушки глядъть.

Ажъ моя [игрушка-поспъвая!

Во такъ игрушку садяти и т. д.

Пойду я подъ повъть игрушки глядъти.

Ажъ моя игрушка — пора колотити!

Во такъ игрушку садяти, во такъ поливанть, къ зяилъ припадаять.

Ивніе сопровождается соотвътственными маничуляціями. Запис. въ с. Перерость Гомел. у.

11.

Якъ по вулицы деркачъ, по широкой деркачъ, Ёнъ ногу черазъ ногу пераваливая, енъ свою дочь Ходораньку подхваливае:

Якъ была, была дочь, дочь Ходоранька моя— Учинила дяжу да на семъ жа недёль. Якъ на восьмую недёлю стала хлёбущакъ мясить. На принечку пекла, кочаргой волокла. Поклала ў коробокъ, понясла на торжокъ: Нихто хлёба не купляс, нихто дурно не бере. Откуль узялись солдаты, Государовы рабяты. Яны хабба не купляли, тольки цану накладали: Хорошъ хавбушакъ, хорошъ-по три хунтики на грошъ. Отвуль узялась да понова свиньня: яна хлюба не кушала, тольки

Три недъли похворала, на чатьвертую препада.

Тамъ-же.

12.

Сидъла Катюшанька съ позна вечера одна, шила-вышивала тонка

Ой вышавши рукава, ў терамъ голось подала: родимый мой батюшиа. чомъ ты замужъ не дасшъ?

· «Отдажь тебе, Катюшанька, ў номастыръ».

-Въ номастыръ, батюния, усихъ монаховъ прозвяду. Номастырскихъ дъвушакъ у нещести уведу.

Сл. Городия, Гом. у., населенная на половину старообрядцами.

graduate to the first transfer of the contract of

Живъ сабъ чарнецъ одинокій, здълавъ сабъ кельню лубяную, Узявъ сабъ жонку молодую, а самъ пошовъ за водою. and the state of t Озирнетца чарнецъ, ажъ его кельня горять. Головочка моя бъдная! пропала моя ўся худобочка: Орбховы почвы повны муки, жолудова чаника повна масла. Свиньня коло печи сало пече, маленькая блошка хатку мете, Зелянушка жабка кросны тче, на полицы мышка крупки дере.

С. Юрковичи, Гом. у. Записано 1-жею Медендевой.

Ишовъ чарненъ сы походу по вяликому морову: зайшовъ монахъ на tovokš. Ажъ тамъ дяконъ и дячокъ, и спрашуять у яго: що откуда, чарнецъ,

идешь, иного денежань несешь?

Чарнецъ того испужався, въсвою келеньку вобрався — ризы надъеть.

Надъвъ ризы и очки, подравъ книги на клочки, стукнувъ—грукнувъ; во кольцо—конь вороный бажить.

Чарнецъ на кони садився, подъ имъ коничакъ квабрився. Якъ побхавъ на дужокъ,—стоять дъвки во кружокъ: То не дъвки, а то суки—ўзяли чарнеца подъ руки.

Гом. у.

Въ Гомелъ мною записанъ слъдующій варіантъ:

15.

Ищовъ солдать исъ походу во невзносную погоду—чуть ёнъ не умёръ, Тамъ стоявъ новый миночавъ—государскій кабачокъ—туды ёнъ зайщовъ.

Тамъ сидъвъ попъ и дячовъ, й Троха—сельскій дурачовъ. ... Спрашувають у яго: ты отвуда ты идещь? — Мы съ того съ подсельца, гдъ монаховъ растригають, на холеру

Монахъ того испужався, во келеньку заховався, — расу надъвавъ. Надъвъ расу и очки, — подравъ расу на клочки — самъ скакать пошовъ. Выходивъ ёнъ на крылечко, стукнувъ, бразнувъ у колечко: добрый конь, явися ў часъ!

Енъ на коника садився, подъ имъ коникъ воздобрився.
Въ зяленыхъ лузяхъ — лузечкахъ стоять дъвочки ў кружочкахъ, — того я й шукавъ.

того д й шукавъ. Не нашовъ сабъ дъвицы, нашовъ молоду ўдовицу, зъ ёю мочававъ. Ночававъ я зъ ёю ночку подъ ракитовымъ кусточку.

Отъ солдетской дочери Акулины Борисовой.

16.

Company of the Company

Ходила Ульляна по ярмалку пъяна, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ! Садися, Ульляна, на наши колесы, ой люли—по люли, гопъ да й гопъ! Поъдомъ, Ульляна, до нашаго пана, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ! У нашаго пана кабанъ у жупани, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ!

Кошка въ черавичкахъ дазя по подружахъ, ой дюли-по-люди, гопъ да й гопъ! Побила горщочен, побила гладышки, ой люди-по доли, гопъ да й Вивсто: гопъ да й гопъ-поется нногда, вторая подовина строки, напр. ой люли по люли, по ярмалку пъяна. cate a a caración con que a Запис. въ с. Перероств. But in the work of the property 17. .02А Гомель на горъ-по три шлюхи у дворъ, а мы зъ вобыскомъ пойдемъ, по пяти въ дворъ найдемъ. Якубовка у лощини, ее черти затащили Севруковцы позолущы-неподрублены тулупы. А Бълица на закатъ, - кучеравые рабяты. Запис. мною възашт. г. Бълицъз Бомель, Якубовка, Севрюки – окрестности Бълицы. **18.** am dia no latera carea companya na mana a Азаръ, пойдемъ на базаръ! — За чимъ? Купимъ Хвенюшки платокъ! 33 И вотъ зато жъ ны платокъ купимъ, што Хвенюшку върно любимъ. 9-э, лицомъ бълая, чернобровай! Азаръ, пойдемъ на базаръ! -- За чинъ? Купинъ Хвени шубку! -- За што? И вотъ зато жъ мы шубку купимъ, што Хвенюшку върно любимъ. 9-э, лицомъ бълая, червобровая! Азаръ, пойдемъ на базаръ!--За чимъ? Купимъ Хвени бушмачки!--За што? И вотъ зато жъ мы Хвени купимъ, што Хвенюшку върно любимъ. 3-э, лицомъ бълая, чернобровая! . (Паніе продолжается, пока для Фени будуть вуплены всв наряды; потомъ): 用点色数 经收入帐 医麻木 机工厂 Азаръ! пойдемъ у шинокъ!-За чимъ? Пропъемъ Хвенюшкинъ платокъ! Воть зато мы платокъ пропъемъ, што Хвенюшка шлюха-.....

Э-э, лицомъ, рабая, бълобрысая в полита в в полита в пол

Sanuc. es Ensuun.

Branch Branch

19.

Talker 1 1 1 1 1 1 1 1 1

Хочь иди, хочь не йди, тамъ и нъть пиного, не дадуть ничего—го—го!

Бабка на печи, завзь покрасуйся, ў дапотки обуйся го—го! Надъвай кичку, бери паленичку го—го—го!

Поется старообрядческий напавомъ въ насившку.
Запис. тамъже. Срав. съ слидующ. Ж.М.

20.

Ты калачъ, ты не плачъ,—табъ дъло будя—го—го—го! Мы разломимъ и зъядимъ, сопли попустимъ, хохла не допустимъ го—го—го!

21.

Водки запъемъ, шинокъ забъемъ, ... Сопли попустимъ, хохловъ не допустимъ.

22.

И радуйся чарка, веселися нляшка! Ты калачъ, ты не плачъ: тебе буденъ ъсти—ве—се—ли—ти—си.

23.

.

and the state of the state of

Carlot Control of the Children

The second second

Жила бабушка ў деревни, постяла ленъ, ленъ за ракою. Унадився чертъ, чертъ зъ бородою... А у насъ будуть спрашавати хурхурэй и архимандрыкъ, А мы ему не скажимъ.

24.

Вотъ тамъ, за ръкою, увидъла вотъ таковаста большова, станинста усами.....

Тол-ко-ва-ні-е:

that is a second of the second

Дидюшка, дидюшка! перавизи мене на той бокъ!-- радъ ба перавезти, Ла весельно мое влоналося.....

Всю запис. въ Гомельскомъ унеда, въ сосидстви съ черниговскими расжольничьши слободами. Глубина юмора двухъ последнихъ №№ ножетъ быть полятия только дицамъ, знакомымъ съ монотолнымъ и не всегда грамотнымъ чтеніемъ старообрядчеснихъ уставщиковъ. № 24 въ устахъ жорошаго павца просто неподражаемъ.

25.

Якъ съ тебе, изъ дубу, дякъ нима инчого: а зъ мене, берозки, въ-Street to the second ники и розки.

Мене въ дазьню несуть, мною паругца; на громаду беруть, при мнъ

Якъ съ тебе, зъ березки, дакъ нема ничего: а зъ мене, изъ дубу, жолудовъ и лубу,

И лисьти да кочки птушкамъ на сорочки.

С. Добрушь, Гом. у.

26. h

Ванъ у нашихъ у воротъ, какъ у нашихъ у воротъ, хахъ-дюди, у вороть, хахъ—люди у вороть. Кисель крупника побъёть. Хахъ—люди, воть побъёть.

А щасьлива жъ и лапша, што не битая ўвойщла. Хахъ-люли, увой-. вепирова и из проделения в проделения прод

Юнор. передалка наврстной велинорус, короводной прени.

P. Basuna. A series of the ser

The control of the State of the

Consumption of the Company of Front Consumption

«Пономаръ, пономаръ! узыйди-тка на звоницу, поляди-тка: Ти не йдеть къ намъ хто, не несеть намъ што?»

-Вижу, батюшка: идеть якаясь баба: несеть на панахвиду стопку блиновъ и чарочку иеду. Santania de la composición dela composición de la composición de la composición de la composición de la composición dela composición dela composición dela composición de la composición de la composición de la composición dela composició Carlotte Committee Committee

--- «Подай Госполи!»

«Дяконъ, дяконъ, годи табъ вякать: узлъвь на эвоницу,
Подивись, ти не йдеть кто, ти не несеть наиъ што?»

—Вижу, батющка: идеть мужичекъ и несеть дубинку на попову спинку!

«Табъ Госноди!»

Зипис. въ Бълицъ, но употребит. во всей губ. Сравни Шейни № 78/гд.

28.

Замужъ ити-треба знати, позно дегчи, рано встати, еще й объдъ зготовати.

Хаху—хаху, баю—баю, головоньку бёдну маю.

Хату топлю, дежу мёшу, дитя кричить—я колышу.

Покуль дежу замёсила, свиньня двери выставила.

Иди, свиньня, до корыта, будешь, свиньня, больно бита.

А глядёли хлопцы зъ бору а на мене чарноброву.

А глядёли хлопцы съ садку а на мене товсту—гладку.

Хаху—хаху, баю—баю, головоньку бёдну маю.

29.

C. Maple of Low or

the same of a state of his

Варіантъ № 4.

Посъявъ дъдъ ръпку—сърая! чатыри магерки—сърая!
Уродила ръпка—сърая! ни густо ни ръдко—сърая!
Повадився воръ, воръ—сърая! не чужий да свой, свой—сърая!
Стерату и ночку—сърая! стерату другую—сърая!
На третьтюю ночку—сърая! да поймавъ и тещу—сърая!
За нижнюю илещу—сърая! поставивъ и раконъ—сърая!
По спинъ кулакомъ—сърая! А мои жъ то теща—сърая!
У ладошин плеща—сърая! нейденъ-ка до хатки—сърая!
Да збирайте щепки—сърая! да топите баню—сърая!
Да топите баню—сърая! будомъ чарить Ваню—сърая!

Переростъ.

university for a state of the country of

Шадрую, щадрую, ковбасу чую—святый вечаръ, сляный крекча!

Дайте другую, ще пощадрую! дайте третьтюю, жечь овечьтую, Ще чатвертую, хочь потертую, еще пъятую, хочь помъятую, Дайте шостую, кочь и простую-святый вечары, сляпый прекча!

Наси, надъ щедровниками.

Насм. надъ щедровниками.
Запис. въ г. Бълицъ. Ср. слъд. Ж. Charles of Joseph March 19 P. 472.)

31.

А ў ляску, ў ляску на жовтый пяску — святый вечаръ, сляпый

Сова скугича, дъдъ бабу илича: святый вечаръ и т. д. Ходи баба домовъ, напячи блиновъ, напражи конбасъ, да и позови насъ Святый вечаръ, сляпый крекча. Добрывечаръ. John State State of the State of the

Въ коляды поется въ шутку гостями.

32.

1. 69-53

Да была ў бабки курка рабка—Христось воскрось, Сынъ Божій! ... Нанесла курка коробецъ яецъ. Бабка дъткамъ дала по десятку, А намъ, бабка, хоть по парочны-Христосъ воскросъ, Сынъ Божій!

Шутлив. подражание волочеби. нъсн.

Запис. въ Гомель, гдь волочебы ньтъ.

. The second control of the second control o

Якъ живъ сабъ Лазаръ, да я яго знавъ! Была ў яго съра свита, а я й тую знявъ. Якъ поднявся жъ Лазаръ да подъ небеса, Глянувъ енъ на землю-висить ковбаса.

Наси, подраж, при нащихъ, Оравии 82: подрав от селен и R A hour printe that all speak and the early is a constant. The state of the s

Масляную пропатали, пропатали! Я у жанки заговъла, кабъ ее хатка die Gaberna Gereich Масляная, счасыливая, противися до веникодыня! 15 д. в. вопрыва од

Я у татин залътовала, кабъ его хинтя нопътовале! Масляная, счасьливая и т. д.

Запрагу я бугая, бугая, куды люди, туды й я, туды й я! Сяду я на свиньню, на свиньню, да поъду на войну, на войну! Сяду я на курицу, на курицу, да й поъду на вулицу, на вулицу! Масляная, счасьливая, протянися до великодьня!

С. Добрушь, Гом. у.

35.

Спи, спи, мое дъточка, спи, спи, семибатьковъ сынъ, А—а—а, а—а—а, семибатьково дита! А я тебе заколышу семимужияя жана, А—а—а, а—а—а, семимужияя жана.

Гомель.

36.

Родная моя мамка! Сама жъ ты йшла за родного татку; А мене отдаешъ за чужого мужика!

Busuua.

37.

Што ю новой келяньки, тамъ чарница спасаетца, но три разы юдень пъяна напиваетца.

Якъ на 'бъдьню зазвонили, чарница ю кабакъ идеть, чорно платьте издъвае, сабъ водки набирае.

Вельвъ мень господинъ (?) ю новой келяньки сидеть, да й на со-

Я не пойду ю новую кельню, нойду ў рощу зелиную. А тамъ дъвки грибцы брали, чарницу въ вочи не видали,

Вышли рощу до конца, й увидали: чарнеца. А чарница по рощи похаджувае,

Коленкорова рубащачка бълъстца, на ей, а на шіющцы платокъ, розпорозовый цвътокъ.

ющи другой, тый розовый дорогой.

С. Ерению. Существуеть иного варіантовъ. Дайотвующинь лицонъ бываеть и чарнень Пасня и. б. и искусственная, но во всяковь случав давно усвоенная народовъ.



Дубъ на дуба 1) похилився, — тамъ комаричакъ убився. 2) Охъ, лёто, лётомъ, лёто — тамъ номаричакъ убився. Прилетёла муха — мати 3) комарика ратовати. Охъ, лёто... Комарику, сударику, идё тебе ноховати? Поховаемъ комарика ў темнымъ лёом при орёси 4) Будуть дёвки грибки брати, комарика поминати: А што ето за покойникъ — ти генаралъ, ай полковникъ? Ето тое лежить тёло, што ўчора зъ дубу летёло; Ето тое лежить сало, што ўчора зъ дубу упало: Охъ, лёто, лётомъ, лёто — што учера зъ дубу унало!

Запис. въ Гомель.

Вар. 1, Дубъ и въ дубу исхидивсь. 2, Летъвъ комаръ, да й убявсь, 3, Выдетала муха съ хаты. 4, Поховаю при долини, штобъ на его вовян выли и собави голосили. Въ одномъ вар., запис. въ с. Ереминъ, послъ словъ—собави голосили—слъдуетъ:

Якъ посъявъ казакъ гречку
Да й на самомъ на вярху.
Поднядася хвиля—бура,
Казакову гречку здуда.

Чанъ-пасня и оканчивается. Срави. сладующіе ЖЖ: 🕒 🖖 🦠 🦈

Летъвъ комаричакъ чистымъ полемъ, да 'къ съвъ комаричакъ на дубочку 1),
Прихиливъ головочку къ листочку, звъсивъ 2) ножки къ коранечку. 3)
Подунли сильные вътры, 4) скинули комарика и до долу, разбили комарику плечъ—головку. 5).
Прилетъли мухи—говорухи, 6) злъпили комарику восковую голову,
Стали комарика хоронити: дубовыя дошки складати, 7)
Сталяными 8) гвоздьми збивати—здълали комарику грофечакъ,
Положили комарика у гробочакъ, понясли 9) комарика на могилки:

Поховали комарика врай дорожки. Вхали вунцы—стародубцы, говоpath: 10) mto eto lemnth 32 norožinek: 11)

А ти князь, ти маерь, ти полковникъ?--- Ни князь, ни маеръ, ни пол-KOBHHED:

Ето той саный вомарище, што ў что ноги съ топорище. 12) Перерость.

Варіанты: 1, Пъсня начинается такъ: Сидъвъ комаръ (или: комарикъ) на дубочку. 2, Спустивъ. 3, до долу. 4, Откуль ўзялись буйные ватры. 5, Разбили комарику буйную голову. Или: Убивсь, разбивсь комарочакъ. 6, Прилетвля мушки-зелянушки. 7. Стали яны дошин собирати. 8. Золотымъ гвозденъ гробъ збивати. 9, Повизан. 10, Бхали купцы-стародубцы, пыталь, 11, Што ето таній за покойникъ. 12, Вто проклятое комарище, по полю летае да свища. Иногда пъсия оканчивается такъ: Понясли комарика на ногилу, поховали комарика прай дороги. Стали мушин собиратись, комарина поминати: одна несе варенъники, другая сметану. The second second

40.

Што ето за шумъ учинився, што комаръ муху узявъ, ожанився. Да ўзявъ сабъ мушку—зелянушку, што не ўнье а ни прасть, а ни

Тольки ўнёе сметаночку собирати, свойго мужа комарика годовати. Якъ полятивъ той комарикъ у лясочакъ, да якъ съвъ жа той кома-"рикъ на дубочакъ!·

Дъ ўзялися вътры, подунули, яны того комарика и соцхнули. Якъ упавъ жа комаръ на помосьти, потращивъ, поломавъ свое кости. Прилятили мушки—зелянушки, ды й узяли комарика на крылушки, Ды й принесли комарина да до дому, ды поклали комарика: сярод-TOIY.

Ой тамъ жа майстры майстровали, кедровый гробъ ему зготовали, Красною интайною оббивали. Учистомъ поли, край дороги, комарила поховаль.

Хто йде, не минае, да и спросить: А што жъ ето лежить за покой-

Ти хвильнаршаль, ") ти насръ, ти полковникъ? Ни хвильнаршаль, ни насръ, ни полковникъ: ето жъ старшія нумачки потю совыять Tomere.

Срави. это предестное произведение съ № 44 Сбори. Сахарова стр. 232, 278 m 274. Commence of B

зъ Гонель, инвији ин. Паскевича.

turi alterika kantar turi eta 🊹 seerita 100 een 1920 tiritat

Якъ повхади жидки съ царомъ воевати, съ царомъ воевати и ўсихъ побивати:

И шавцы, и кравцы, и заўдалы молойцы.

Control of the second of

Якъ съ подъ горы, съ подъ горы бдуть донцы-казаки, лохиатыя шапки, ъдуть на лошадки.

Завхали у коршонку горблин попити, горблик попити, табаки курити. Жидовечка Хайка, ты дай намъ горълки, пирогъ на тарелки. 1.50% 1.76%

Жиду дали нодъ бока, жидъ ударивъ трапака!

Припъвъ: Ой, вей-вей-вей! Таримъ-бунъ-бунъ, таримъ-бунъ-бунъ!

Lord Care And Programs in Laborator And Professional Control Control Control

и вторая половина строки.

Bnauua.

en gradus e vivada (p. 1900). Programa e de la composição de la composição

Дъвки баню топили, хлопцы парилися, дъвокъ черти душили—хлоп-នៃក្រុមពី នៃក្រុម ក្រុម នេះ នេះ នេះ មានស្រាស់ គឺ នេះ មេ និង នេះមេ ន цань жалилися.

А спасибо, девочки, за лозовы венички.

На поповой йгруши чертъ дъвокъ душа, 1) на поповой лазни чертъ en in a league to be a competition of the first of the comдввокъ дражня; У поповомъ сади купоросъ росъ, а чертъ дъвокъ за косы тросъ.

... Постея всеною. Дввушки при при при ставять вседв клопцовъ. Песивдияя строка постоя гожда такв: А портъ клопновъ ва чуприну (или ва вихоръ) тросъ. 1) Вар. труся. Config. Config. Carrier of Section 11 Control



Повхали хлопим на ловлю гулять-ой чачотва моя, ой лябедка моя! На ловию гулять, ўсё чачотку шукать, ой, чачотка моя, и проч. Сыйскали чачотку у тёмнымъ дясочку, посадили чачоточку у темную

CONTRACTOR WORLD CONTRACTOR SERVICE

Спородила чачоточка семъ разомъ дочокъ, 1) спородила невеличка семъ разонь надыхъ:

Аксиньню, Авгиньню, Марину, Грипину, Настюху, Катюху, сёмую Xunky. 2)

Годовала, годовала, занужъ отдавала, годовала, жанила, донекъ своих дружила, весельле было, весельле было!

Ой якъ стала чачоточка замужъ выдавати:

Аксиньню за Мирона, Авгиньню за Сопрона, Марину за Дявида, Гривину за Свирида,

Радивону Настюху, а Хритону Катюху, Химку за Бузьну, Химку за Бузьну. Кузьну.

Ой якъ стала чачоточка посату давати, пачинала испеличка усихдаровати:

Аксиньни кожушокъ, Авгиньни хвартушокъ, Катюси нязбики, Настуси —сукония

Грипини панчошки, Марини двъ кошки, Хиины подвязки, Хиины подвязки. Вязки.

Ой якъ стада чачоточка весельде гудяти, якъ почада неведичка музыкъ напимати ³)

Веробей на скрипицу, соловей на языцу 4)—малы пташки голосъ иёли, Любо слухать, якъ запёли отъ разныхъ музыкъ 5)

Было, было на весельни ды со ўсего свёту, што попили, што поёли, того уже нёту.

Изъ Кракова Берило, изъ Полоцка Гаврило, изъ Росеи—Иванецъ. Моей пъсеньки конецъ.

Januc. or Ensuun.

Варіанты: 1,... семъ дочарей: 2, вотъ Даръю, да Маръю, Арнну да Марину, Свямониду, Степаниду, а сельмую Катерину, Даяле: Повхала чачоточив у торгъ торговать, сабъ зятевъ выбирать: Ивана да Романа, Андрел да Хвандея, Семетея, Клементея, а сельмого Тимомвел. Стала чачотка жить—поживать, сабъ добра наживать. На этомъ варьожанчивается. 3,.... музыкантъ наймати 4, Соловей на дамчекъ, неробей на скрипку 5,... отъ разныхъ языкъ. Сравн. Шейна, рус. пъсни № 12, 13, 14 (250—253) и № 3/287.

44.

Оравъ муникъ при дорози, (2 раза) Яўхимъ, Яўхимъ, при дорози, (2 раза) цабэ—тпру! 1) Да у яго волы кругороги, да повъсивъ торбу па бярози.

Вотъ тамъ дъвки грибцы брали, яны шельны торбу ўкрали.

Да яго жъ торба не нустан, да яго торба съ пирогами.

А нироги не пустые, — начиняты веробъями.

Якъ пошли яны ўтекать, якъ пошовъ енъ догонять.

За ръчкою гомонять-яго пироги ядять.

Общеупотребительная. Ср. мадорос. Вар. 1, Якъ оравъ и прай дороги—гей, ца—пу, край дороги. Или прицъвъ: отъ—цэ, тпрунда, край дороги. Ср. Нос. 66/260.

45

en de la companya de

Бывъ 1) у бабушки козелъ-мусить быть! У государушки козелъмусить быть! У Мосеевны возель, у Осдосвевны возель, емь на стающим стоявь, ٠. постоялицу хлебавъ ") Захотълося козлу у льсокъ на часокъ. **) Якъ пошовъ козелъ да постемачкахъ, по дорожачкахъ """) Ень правой ногой потупавая, шовковой бородой потрухавая. И звярнувся козёль у лясокь на часокь, травы вволю поядать, звёра 2) въ вочи повидать. Якъ устръвъ жа козель семерыхъ вовковъ 3) Якъ одинъ жа вовкъ-обдираный бокъ-енъ подъ кустикомъ лежавъ, да говядинии бажавъ: Якъ узявъ енъ козда да за гривочку, положивъ козда да на спиночку, Да понесъ козда да на бабинъ дворъ. А на бабиномъ дворъ набанъ дровы свче. А лисица нося, а бабушка топя. «Ты дъдушка, ты лябедушка! Ты бери бутыки, иди за горълкой; Будомъ козда поминать, -- якъ остатки называть: Кобылка Маринка, жарабецъ Гаврилка, тялушка-плючтва, а бычовъ Максутка. Свинка Парасютка, кабанка Романка, а вуточка Химка, селизенька А 'ндыкъ капитанъ, тетярукъ енаранъ, а пъвень ходяннъ, сорока gynurara, 4) Выбивала на солдата-тиръ-тыръ!

Вар. 1, Якъ у бабушин.... 2, вовка 3, Отсюда пъсвя варъируется гажъ:

Подъ горою вовчокъ, подъ другою козелъ; Якъ схапивъ енъ козла нопярокъ живота, Якъ понесъ ёнъ козла черазъ бабушкинъ дворецъ. А тамъ бабушкинъ Петрецъ Да енъ дровушки рубавъ, усё дълушко видавъ Надъвъ ризы и очки, подравъ книги на клочки, стукнувъ—грукнувъ
во кольцо—конь вороный бижить.

Чарнецъ на коня садився, подъ имъ коничакъ квабрився. Якъ побхавъ на лужокъ,—стоять дъвки во кружокъ: То не дъвки, а то суки—узяли чариеца подъ руки.

Гом. у.

Въ Гомелъ мною записанъ слъдующій варіантъ:

.81

- 1**5.**

Ищовъ солдатъ исъ походу во невзносную погоду—чуть ёнъ не умёръ. Тамъ стоявъ невый миночавъ—государскій кабачокъ—туды ёнъ зайшовъ.

Тамъ сидъвъ попъ и дачовъ, й Троха—сельскій дурачовъ.

Спрашувають у яго: ты отвуда ты идещь?

— Мы съ того съ подсельца, гдъ монаховъ растригають, на холеру

Монахъ того испужавси, во келеньку заховався, —расу надъвавъ. Надъвъ расу и очки, — подравъ расу на клочки — самъ скакать пошовъ. Выходивъ ёнъ на крылечко, стукнувъ, бразнувъ у колечко: добрый конь, явися ў часъ!

Енъ на коника садився, подъ имъ коникъ воздобрився.
Въ зяленыхъ лузяхъ — лузечкахъ стоять девочки ў кружочкахъ, — того я й шукавъ.

Не нашовъ сабъ дъвицы, нашовъ молоду ўдовицу, зъ ёю ночававъ. Ночававъ я зъ ёю ночку подъ ракитовымъ кусточку.

16.

the company of property of the company of

Ходила Ульляна по ярмалку пъяна, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ! Садися, Ульляна, на наши колесы, ой люли—по люли, гопъ да й гопъ! Повдомъ, Ульляна, до нашаго пана, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ!
У нащаго пана кабанъ у жупани, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ!

Бошка въ черавичкахъ лазя по поличкахъ, ой люли—по—люли, гопъ да й гопъ! Побила горщонки, побила гладышки, ой люли—по люли, гопъ да й гопъ. Вивсте: гопъ да й гопъ—поется иногда, вторая, подовина строки,

Витсто: гонъ да й гонъ-поется иногда вторая подовина строки, напр.

Ой люди — по люди, по ярмалку пъяна.

that was a warden garague s

am de la comada de la comación de el como de la comación de la com

Water Brown War Start Brown Co

Januc. es c. Hépépocmn.

17.

А Гомель на горъ—по три шлюхи у дворъ, а мы зъ вобыскомъ пойдемъ, по пяти въ дворъ найдемъ. Якубовка у лощини, еè черти затащили. Севруковцы подрублены тулупы. А Бълица на закатъ,—кучеравые рабяты.

Запис. мною възашт. г. Бълицъ Домель, Якубовка, Севрюки — окрестности Бълицы.

18

Азаръ, пойдемъ на базаръ! — За чимъ? Купимъ Хвенюшки платокъ! — За што?

И вотъ зато жъ мы платокъ купимъ, што Хвенюшку върно любимъ.

9—э, лицомъ бълая, чернобровай! Азаръ, пойдемъ на базаръ!—За чимъ? Купимъ Хвейи шубку!—За што? И вотъ зато жъ мы шубку купимъ, што Хвенюшку върно любимъ.

9—э, лицомъ бълая, чернобровая! Азаръ, пойдемъ на базаръ!—За чимъ? Купимъ Хвени бушмачки!—За што? И вотъ зато жъ мы Хвени купимъ, што Хвенюшку върно любимъ... Э—э, лицомъ бълая, чернобровая!

. (Пънзенирододжаетоя, пока для Фени будутъ вуплены всъ наряды; потомъ):

Азаръ! пойдемъ у шинокъ! — За чимъ? Пропъемъ Хвенюшкинъ платокъ! — За што?

Вотъ зато мы платовъ пропъемъ, што Хвенюшва шлюха-.....

Э—э, лицомъ рабая, бълобрысая вод под произвется все, что прежде покупалось), что в за Запис. въ Вълицъ.

19.

11 miles 1 11 11 11 4.

Хочь иди, хочь не йди, тамъ и нътъ пикого, не дадуть ничего—го—го—го. Бабка на печи, завзь покрасуйся, ў дапотки обуйся го—го. Надъвай кичку, бери паленичку го—го.

Поется старообрядческимъ напъвомъ въ насмъщку.
Запис. тамъже. Срав. съ слюдующ. Ж.К.

20.

Ты калачь, ты не плачь,—табъ дъло будя—го—го—го! Мы разломимь и зъядимъ, сопли попустимъ, хохла не допустимъ го—го—го!

21.

Водки запъемъ, шинокъ забъемъ, Сопли попустимъ, хохловъ не допустимъ.

22.

И радуйся чарка, веселися илящия! Ты калачъ, ты не плачъ: тебе будемъ ъсти—ве—се—ли—ли—од!

22

Жила бабушки ў деревни, посвяла ленъ, ленъ за ракою. Унадився чертъ, чертъ зъ бородою... А у насъ будуть спрашавати хурхурой к архимандрыкъ, А мы ему не скажимъ.

24.

Вотъ тамъ, за ръкою, увидъла вотъ таковаста больнова, Таковаста бородастова, вотъ съ такимиста усами.....

Тол—ко—ва—ні—е: Лядюшка, делюшка! перавязи мено на той бокъ!—радъ ба перавезти, Да весельцо мов вломалося.....

Вси запис. въ Гомельскомъ уподи, въ сосидстви съ черниговскими раскольничький слободами. Глубина юкора двухъ последению №М ножеть быть полятия только лицамъ, знакомымъ съ монотопнымъ и не всегда грамотнымъ чтеніемъ старообрядческихъ уставщиковъ. № 24 въ устахъ жорошаго пвина просто неподражаемъ.

25.

Якъ съ тебе, изъ дубу, дакъ нема инчого: а зъ мене, берозки, въ-Hurn u posku.

Мене въ лазьню несуть, мною паругца; на громаду беруть, при миж E LOTTOR

Якъ съ тебе, зъ березки, дакъ нема ничего: а зъ мене, изъ дубу, жолудовъ и лубу,

И лисьтя да кочки птушкамъ на сорочки.

С. Добрушъ, Гом. у.

of the age of

Вакъ у нашихъ у воротъ, какъ у нашихъ у воротъ, дахъ-дюля, у вороть, хахь-ими у вороть.

Кисель крупника побъёть. Хахъ-люди, вотъ побъёть.

А щасьлива жъ и лапша, што не битая ўвойшла. Хахъ-люли, увойшла, хахъ-дюли, увойшла.

Юмор, передалка извастной велинерус, короводной пасни.

P. Brauna, Committee the control of the Property of Asset of the Record of Control of the Control of the Control of the Control

land a samsA langer that the least of the color of

«Пономаръ, пономаръ! узыйди-тка на звоницу, поляди-тка: Ти не йдеть къ намъ хто, не несеть намъ што?»

-Вижу, батюшка: идеть якаясь баба: несеть на панахвиду стопку блиновъ и чарочку исду. — «Подай Господи!»

«Дякопъ, дяконъ, годи табъ вякать: узлъзь на эвоницу,
Подивись, ти не йдеть ито, ти не несеть наиъ што?»

— Вижу, батюшка: идеть мужичекъ и несеть дубинку на попову спинку!

«Табъ Госноди!»

Запис. въ Бълицъ, но употребит. во всей чуб. Сравни Пейна № 78/гд.

28.

Замужъ ити—треба знати, позно дегчи, рано встати, еще й объдъ зготовати.

Хаху—хаху, баю—баю, головоных бёдну маю.

Хату топлю, дежу мёшу, дитя кричить—я колышу.
Покуль дежу замёсила, свиньня двери выставила.

Иди, свиньня, до корыта, будешь, свиньня, больно бита.

А глядёли хлопцы зъ бору а на мене чарноброву.

А глядёли хлопцы съ садку а на мене товсту—гладку.

Хаху—хаху, баю—баю, головоныху бёдну маю.

29.

ore of the comment of the second of the seco

The second of the second second second

Варіантъ № 4.

Посъявъ дъдъ ръпку—сърая! чатыри магерки—сърая!
Уродила ръпка—сърая! ни густо ни ръдко—сърая!
Повадився воръ, воръ—сърая! не чужій да свой, свой—сърая!
Стерату я ночку—сърая! стерату другую—сърая!
На третьтюю ночку—сърая! да поймавъ я тещу—сърая!
За нижнюю клещу—сърая! поставивъ я ракоиъ—сърая!
По спинъ кулакомъ—сърая! А моя жъ то теща—сърая!
У ладошки плеща—сърая! нейдомъ-ка до хатки—сърая!
А дътки за нами—сърая! А вы дътки, дътки—сърая!
Да збирайте щепки—сърая! да топите баню—сърая!
Да топите баню—сърая! будомъ царить Ваню—сърая!

30....

and the first of the control of the

Щадрую, щадрую, ковбасу чую—святый вечаръ, сляный крекча! Дайте ковбасу, домовъ понясу! Святый вечаръ и т. д. Дайте другую, ще пощадрую! дайте третьтюю, хочь овечьчую, Ще чатвертую, хочь потертую, еще пъятую, хочь поиъятую, Дайте шостую, лочь и простую-святый вечаръ, сляный прекча!

Наси, надъ щедровниками.

Sanuc. et 1. Ensuun. Cp. cand. .V.

31.

Country of the Tar Charles Child The Control of the Co

А ў ляску, ў ляску на жовтый пяску — святый вечаръ, сляпый крекча!

Сова скугича, дъдъ бабу илича: святый вечаръ и т. д. Ходи баба домовъ, напячи блиновъ, напражи конбасъ, да и позови насъ Святый вечаръ, сляпый крекча. Добрывечаръ. Въ коляды поется въ шутку гостями.

Да была ў бабин курка рабка—Христось воскрось, Сынъ Божій! Нанесла курка коробецъ яецъ. Бабка дъткамъ дала по десятку, А намъ, бабка, хоть по парочны-Христосъ воскросъ, Сынъ Божій!

Шутлив. подражание волочеби, ивси.

Запис. въ Гомель, гдъ волочебы, ньтъ.

ran karangan daga penggan **33.** Panggan penggan dan panggan beranggan panggan penggan

Якъ живъ сабъ Јазаръ, да я яго знавъ! Была ў яго съра свита, а я й тую знявъ. Якъ поднявся жъ Лазаръ да подъ небеса, Глянувъ енъ на землю-висить ковбаса.

Наси. подраж. при принцикъ, Оравни 16 82; подгода из услова ил К A very a commendation of the present the second transfer along the o trongleti iki sejek izi luma ya t**ak**a pasa ji ta jata di ka izusay sabusik

Масляную проватали, проватали! Я у манки заговъла, набъее хатка 1.1 . That had 1 . 98 Масляная, счасыливая, протиниси до вейниодыня! 1945 го почолика от

Я у татин залътовала, кабъ его хинтя нопътовала! Масляная, счасьливая и т. д.

Запрагу я бугая, бугая, куды люди, туды й я, туды й я! Сяду я на свиньню, на свиньню, да повду на войну, на войну! Сяду я на курицу, на курицу, да й повду на вулицу, на вулицу! Масляная, счасьливая, протянися до великодьня!

С. Добрушъ, Гом. у.

35.

Спи, спи, мое дъточка, спи, спи, семибатьковъ сынъ, А—а—а, а—а—а, семибатьково дита! А я тебе заколышу семимужияя жана, А—а—а, а—а—а, семимужияя жана.

Гомель.

36.

Родная моя манка! Сама жъ ты йшла за родного татку; А мене отдаешъ за чужого мужика!

Бълица.

37.

Што ю новой келяньки, тамъ чарница спасаетца, но три разы юдень пъяна напиваетца.

Якъ на 'бъдьню зазвонили, чарница ю кабакъ идеть, чорно илатъте издъвае, сабъ водии набирае.

Вельвъ менъ господинъ (?) ю новой келяньки сидъть, да й на со-

Я не пойду ю новую кельйю, пойду ў рощу зелнную. А тамъ дъвки грибцы брали, чарницу въ вочи не видали, Вышли рощу до конца, й увидали чарнеца. А чарница по рощи похаджувае,

Коленкорова рубащачка бълъстца на ёй, а на шіющцы платокъ, роздо розовый цвътокъ.

Ю кишенющим другой, тый розовый дорогой.

С. Ерению. Существуеть иного варіантовъ. Дайствующинъ лицонъ бываеть и чарнень Пасня и. б. и испусственная, но во всяконь случав давно усвоенная народонъ.



Дубъ на дуба 1) похилився, — тамъ комаричанъ убився. 2) Охъ, лёто, лётомъ, лёто — тамъ номаричанъ убився. Прилетёла муха — мати 3) комарина ратовати. Охъ, лёто... Комарику, сударику, идё тебе ноховати? Поховаемъ номарина ў темнымъ лёси при орёси 4) Будуть дёвки грибки брати, комарина поминати: А што ето за покойникъ — ти генаралъ, ай полновникъ? Ето тое лежить тёло, што ўчора зъ дубу летёло; Ето тое лежить сало, што ўчора зъ дубу упало: Охъ, лёто, лётомъ, лёто — што учора зъ дубу унало!

Запис. въ Гомель.

Вар. 1, Дубъ и въ дубу исхиливсь. 2, Летъвъ комаръ, да й убивсь, 3, Вылетала муха съ каты. 4, Поховаю при долини, штобъ на его вовки выли и собани голосили. Въ одномъ вар., запис. въ с. Ереминъ, послъ словъ—собани голосили—слъдуетъ:

Якъ посъявъ казакъ гречку
Да й на самомъ на вярху.
Поднядася хвидя—бура,
Казакову гречку здуда.

Чэмъ-пэсня и оканчивается Срави. следующіе ЖЖ не негі і п

39. The second of the second

Метъвъ комаричакъ чистымъ полемъ, да 'къ съвъ комаричакъ на дубочку ¹),
Прихиливъ головочку къ листочку, звъсивъ ²) ножин къ коранечку. ³)
Подунли сильные вътры, ⁴) скинули комарика и до долу, разбили комарику плечъ—головку. ⁵).
Прилетъли мухи—говорухи, ⁶) злъпили комарику восковую голову,
Стали комарика хоронити: дубовыя дошки складати, ⁷)
Сталяными ⁸) гвоздыми збивати—здълали комарику грофочакъ,
Положили комарика у гробочакъ, понясли ⁹) комарика на могилки:

Ноховали комарика край дорожки. Вхали купцы—стародубцы, говорать: 10) што ето лежить за покойникъ: 11) А ти князь, ти маеръ, ти полковникъ?—Ни князь, ни маеръ, ни полковникъ?

Ето той самый комарище, што ў інго ноги съ топорище. 12) Переростъ.

Варіанты: 1, Пъсня начинается такъ: Сидъвъ комаръ (или: комарикъ) на дубочку. 2, Спустивъ. 3, до долу. 4, Откуль ўзялись буйные вътры. 5, Разбили комарику буйную голову. Или: Убивсь, разбивсь комарочакъ. 6, Принствли мушки—зелянушки. 7, Стали яны дошин собирати. 8, Золотымъ гюсъдемъ гробъ збивати. 9, Повязли. 10, Бхали купцы—стародубцы, дыжай. 11, Што ето такій за покойникъ. 12, Ето проклятое комарища, по долю летае да свища. Иногда пъсня оканчивается такъ: Понисли комарика на могилу, поховали комарика край дороги. Стали мушки собиратись, комарика поминати: одна несе варенъники, другая сметану.

40.

, · · ·

ほうさ わっけっと

Што ето за шумъ учинився, што комаръ муху узявъ, ожанився. Да ўзявъ сабъ мушку—зелянушку, што не ўмъе а ни прасть, а ни ткать;

Тольки ўміве сметаночку собирати, свойго мужа комарыка годовата. Якъ полятіввъ той комарикъ у лясочакъ, да якъ сіввъ жа той комарикъ рикъ на дубочакъ!

Дъ ўзялися вътры, подунули, яны того комарика и социнули. Якъ упавъ жа комаръ на помосьти, потращивъ, поломавъ свое кости. Прилятъли мушки—зелянушки, ды й узяли комарика на крылушки, Ды й принесли жомарика да до дому, ды поклали комарика: сяродъ долу.

Ой тамъ жа найстры найстровали, кедровый гробъ ену зготовали, Красною китайкою оббивали. Учистомъ поли, край дороги, комарика поховали.

Хто йде, не иннае, да и спросить: А што жъ ето лежить за покой-

Ти хвильнаршаль, *) ти маерь, ти полковникь?
Ни хвильнаршаль, ни маерь, ни полковникь: ето жъ старшія мушачки полюбовникь.

Сравн. это предестное произведение съ № 44 Сборн. Сахарова стр. 232, 273 и 274.

*) Запис: въ Ромель, имънів ин. Паскевича.

41.

Якъ побхали жидки съ царомъ воевати, съ царомъ воевати и ўсихъ The state of the s побивати: И шавцы, и кравцы, и заўдалы иолойцы.

Якъ съ подъ горы, съ подъ горы бдуть донцы-казаки, лохиатыя шапки, бдуть на лошадки.

Завхали у коршонку горвики попити, горвики попити, табаки курити. Жидовечка Хайка, ты дай намъ горфлии, пирогъ на тарелии. жиду дали недъ бока, жидъ ударивъ трапака!

Припъвъ: Ой, вей-вей-вей!

Таримъ-бунъ-бунъ, таримъ-бунъ-бунъ!

и вторая половина строки.

Вплица.

n gardin na vista **48.** a na vista na v

and the second of the contract of the contract

Дъвки баню топили, хлопцы парилися, дъвокъ черти душили -- хлоппарканом, двости парканом парканом.

А спасибо, дъвочки, за лозовы вънички.

На поповой йгруши чертъ дъвовъ душа, 1) на ноповой дазим чертъ and the state of the state of the state of дввокъ дражня; У поповомъ сади купоросъ росъ, а черть дъвокъ за косы тросъ.

... Постея весною. Дввушки при при при ставить вседь жловцовъ. Посявдняя строка ностея токда такв: А чорть хлопновь св чуприну (или ва вихоръ) тросъ. 1) Вар. труся. of Manager of Caramana space



Побхали хлопцы на ловлю гулять-ой чачотка мея, ой дабедка мов! На довию гудять, ўсё чачотку шукать, ой, чачотка моя, и проч. Сыйскали чачотку у тёмнымъ дасочку, посадили чачоточку у темную industrial and their state of i and the second Спородила чачоточка семъ разомъ дочокъ, 1) спородила невеличка семъ . Так да р_{ен}ком раздения семеразоны надыхы: Аксиньню, Авгиньню, Марину, Грицину, Настюху, Катюху, сёмую grand manager of the second Xunky. 2) Годовала, годовала, занужъ отдавала, годовала, жанила, доненъ своихъ дружила, весельле было, весельле было!

Ой якъ стала чачоточка занужь выдавати:

Аксиньню за Мирона, Авгиньню за Сопрона, Марину за Дямида, Грипину за Свирида,

Радивону Настюху, а Хритону Катюху, Химку за Кузьму, Химку за Кузьму. Кузьму.

Ой нат стала чачоточка посагу давати, пачинала немеличка усиль даровати:

Аксиньни кожушокъ, Авгиньни хвартушокъ, Катюси излёнии, Настуси —сукония

Грипини панчошки, Марини двъ кошки, Химцы подвязки, Химцы подвязки.

Ой якъ стада чачоточка весельде гудяти, якъ почада невеличка музыкъ намимати ³)

Веробей на скрипицу, соловей на языцу 4)—малы пташин голосъ ибли, Любо слухать, якъ запъли отъ разныхъ музыкъ 5)

Было, было на весельли ды со ўсего свъту, што попили, што повли, того уже нъту.

Изъ Кракова Берило, изъ Полоцка Гаврило, изъ Росеи—Иванецъ. Моей пъсеньки конецъ.

Januc. es Basuun.

За ръчкою гомонять-яго имроги ядять.

Варіанты: 1,... семъ дочарей: 2, вотъ Даръю, да Маръю, Арину да Марину, Салмониду, Степаниду, а сельмую Катерину, Далъе: Поъхала чачоточка у торгъ торговать, сабъ зятевъ выбирать: Ивана да Романа, Андрея да Хвандея, Семетея, Блементея, а сельмого Тимоквея. Стала чачотка мить—помивать, сабъ добра намивать. На этомъ варьоканчивается. 3,.... музыкантъ наймати 4, Соловей на памчокъ, неробей на окринку 5,... отъ разныхъ языкъ. Сравн. Шейна, рус. пъсни № 12, 13, 14 (250 -- 253) и № 3/287.

44.

Оравъ мумикъ при дорози, (2 раза) Яўхимъ, Яўхимъ, при дорози, (2 раза) цабэ—тиру! 1) Ди у иго волы кругороги, да повъсивъ торбу па бярози. Вотъ тамъ дъвки грибцы брали, яны шельмы торбу ўкрали. Да яго жъ торба не нустаи, да яго торба съ пирогами. А нироги не пустые,—начиняты веробъями. Ямъ пошли яны ўтекать, якъ пошовъ енъ догонять.

Общеупотребительная. Ср. мадорос. Вар. 1, Якъ оравъ я прай дороги—гей, ца—пу, край дороги. Или принъвъ: отъ—цв, тпрунда, край дороги. Ср. Нос. 46/289.

45

and the second

Бывъ 1) у бабушки козель-мусить быть! У государушки козельмусить быть! У Мосеевны козель, у бедосвевны козель, ень на стающим стоявь, ٠. постоялицу хлебавъ ") Захотълося козлу у лъсокъ на часокъ. "") Якъ пошовъ козелъ да постежачкахъ, по дорожачкахъ ***) Ень правой ногой потупавая, шовковой бородой потрухавая. И звярнувся козёль у лясокъ на часокъ, травы вволю пондать, звёра 2) въ вочи повинать. Якъ устръвъ жа козелъ семерыхъ вовковъ 3) Якъ одинъ жа вовкъ-обдираный бокъ-епъ подъ кустикомъ лежавъ. да говядинки бажавъ: Якъ узявъ енъ козда да за гривочку, положивъ козда да на спиночку, Да понесъ козда да на бабинъ дворъ. А на бабиномъ дворъ набанъ А лисица нося, а бабушка тоня. «Ты діздушка, ты лябедушка! Ты бери бутыки, иди за горваной; Будомъ козда поминать, -- якъ остатки называть: Кобылка Маринка, жарабецъ Гаврилка, тялушка-пысутка, а бычокъ Свинка Парасютка, кабанка Романка, а вуточка Химка, селязенька А 'ндыкъ капитанъ, тетярукъ енаранъ, а пъвень ходяннъ, сорока дупытата, 4) Выбивала на солдата-тиръ-тыръ!

Вар. 1, Якъ у бабушки.... 2, вовка 3, Отсюда пъсвя нарынруется гакъ:

Подъ горою вовчокъ, подъ другою козелъ;
Якъ схапивъ енъ козла попярокъ живота,
Якъ понесъ ёнъ козла черазъ бабушкинъ дворецъ.
А тамъ бабушкинъ Петрецъ
Да енъ дровушки рубавъ, усё дълушко видавъ

Коршинъ сотинкъ полятъвъ на селы Курей собирать, у деревию притягать. 5) Дъдъна—лябедьно, отчиняй кватырку Станови бутылку, будомъ пить и гулять, Мы козлика поминать.

Или: Сустрълося козлу семеро вовковъ:

«Ну-те боратца со мной!»

-- Ахъ ты дурень ты козелъ!

Да им по полю идоиъ, им жаребчиковъ кладоиъ!

—«А поборайтесь со иной!»

Якъ узали жъ козла да за роги,
Да ударили козла объ дорогу—
У козла вочки глядять, бытто свъчки горать!
Якъ узяли жъ козла да за хвостъ
Да ударили объ мостъ—
У козла вочки глядять, бытто свъчки горать!
Бывъ у бабушки Иванъ, да енъ дровцы рубавъ,

Усе дъльцо видавъ, пошовъ бабушцы сказавъ: Ахъ ты бабушка, козлу матушка! Поминай свойго козла, накладай козлу имя! А бабушка прала.

Дакъ прадушку подъ лавушку, вератенцо на лавушку, Чаботки на ножки, кожущокъ на плечки, Пошла козла поминать, козлу имя накладать. «Ахъ ты попушка, да ты батюшка! Поминай мойго козла, накладай козлу ймя!» — Ахъ ты дура — баба, а дъ козла поминають?

— А попъ козда поминавъ, козду имя накладавъ: Козелъ бывъ Микита, коза Степанида.

Козла обухомъ забивають.

Запис. въ Гомельск. и Рогачевск. упъдажь и въ г. Сънин. Cp_{κ} у Шейна, A^{2-60} /ме. E10 же, русск. инсни A^{2-76} .

*) Вар. Муку свяну вдавъ, муку свяную, пересвяную, горожъ въяный, пераввяный. **) У чисто поле погулять, свойго гора повидать. ***) Да по ельничку по березничку. 4, Вар. Вутка—крутка, селязень генераль коршанъ десятскій, по полю летаець, курей собираець, по мяжножку бярець, по три курицы дзярець. 5, ... у сяло загоняць.

Якъ у Бресци, ў Бресци на приўкраснымъ мъсци Вей-вей, бомъ-бомъ, матулечка зомъ-зомъ, Тара-рира-бонъ-бонъ- на приўкраснымъ мъсци! Стояла каршонка, каршонка новая. А ў тей жа каршонцы жидовочка: Xanka Buhowa Toprybala 1). Прібхадо къ Хайцы два доньскихъ казаки: «жидовочка Хайка, ци побраешь зъ нами, зъ нами казаками?» —Я побду зъ вами, зъ вами, казаками. Прітдыце за мною вы на трохъ повозкахъ у сыботу рано, 2) Якъ оцецъ и маци до школы пойдуци. 3) На перву повозку скрыни да перины, На другую повозку золото да сребре, на трецьцю повозку сама Хайка сяду, да зъ вами побду. Якъ прібхали казани да троми возами, да троми верхами. Якъ на первый возъ скрынки да перынки, якъ на другій возъ зо-144 5 01 лото и сребро, Якъ на третьцій возъ сама Хайка съла. Вдземъ мы поле, вдземъ м Ахъ на третьце поле мы узъбзжаемъ, Дунай — ръку сустръкаемъ. 4) «Ты Хайва—жидовка! Ци домовъ вярнись, ци ў Дунай тонись!» —Ой я ў Дунан ўтопаюсь, а до дому не вярнусь. 5)

Вар. 1, Якъ у той каршонцы Хайка шинкувала, хлопцовъ подмовляла. 2. Прівжжайте, казаки, ко мнв ў шабусъ рано. 3) Пойдуть жиды ў школу, сама Хайка дома. 4) А повезли жъ Хайну отъ каршны далеко, да привезли Хайку да на мостъ високій. 5, Въ накоторыхъ вар. казаки не предлагаютъ Хайка далать выборъ, а примо

> «Укинули Хайку у Дунай глыбокій» приговаривая: «Не умъла Хайка да гуголю ъсти Дакъ умъй жа Хайка у Жунаю плысти».

Мотивъ пъсни замъчательно печальный, какъ бы похоронный. Запис. въ Гомельск., Спиненскомъ, Чериковск. и Розау. упядадъ.

ta akan di K**. 47.** Propinsi perengan Bayangan P

За: моромъ синичка не бъдно жила, яна солоду кунила, хислю ў довгъ. узяла.

Назвала гостей мелкихъ плашачакъ. Совушка удовушка незваная пришла.

Совка по съничкамъ похажавая, синьчика по головки поглажавая:
«Молодый синичанька, чаму ты не женисься?»—Радъ ежанитца, даменого ўзять:

Узявъ ба сороку—бълобокая, узявъ ба ворону—довгоносая, Узавъ ба чачотку—да то тетка иоя, узявъ ба синичку—да сястричка иоя. Вотъ тамъ за ръкою перапелиа живе: не сястрица, не матка, ще: тетка моя.—

Тую я возьму, съ тою буду жить.

См. Сборникъ Дмитріева стр. 55. Сравн. сладующ. ЖМ и № 54.

48.

Наваривъ веробей пива, (2 р.) безъ хиблю, безъ ячиеню, безъ ярныя пиманички. Зазвавъ пташакъ на дзиво, тольки одные совы не звавъ. Сова сама приляцела, на припячку съла, въ скрипычку зайграла. А якъ пошовъ веробей ") у танецъ, оттоптавъ сове палецъ. Пошла сова кульгаючи, да на сыча 1) миргаючи: Постой сычу, постой, я табъ голову скину. Капъ не тые госци, поламала бъ табъ косци, капъ не тые людзи, развернула бъ грудзи.

- *) Вар. пыжикъ. Ср. № 48 сб. Гильтебр.
- 1, Вар. . . . На чижива перхаючи, ти я была—ти не батькова, ти я была ти не маткина, по вулицы ти не хажавала, по курицы ти не нашавала, молойчика ти не любливала, горфлицы ти не купливала.

3anuc. es Top. y.

49.

Сова моя совинька, ўдовиная ўдовинька, зарицкая барыня, княгиня!
Завтра ў насъ празыникь—совиная свадьба: сова замужъ идеть за
милаго друга.
Охъ ты другъ мой милый, другъ мой чарнобривый! Што жъ то за
люди, што жъ то за бояры?
Совы не видали, сову соклювали, сову издювбали. Съно косили, и
ў стоги скидали.

Воликъ на припражку, воликъ на пристяжку, воликъ водовозъникъ, воликъ перавозъникъ,

Веробей— кучаръ, соловей— хвалеторъ, сычикъ— гобурнаторъ, Синичка— чарничка, жана майстяричка, полятъла кы бору, ко совиному двору,

Съла—пала на полу и спустила голову на правую сторону, Ну раскохалася, ну развохалася, свойму другу разжалилася. Жоровъ поваръ по двору ходя, вечеру готуя, курей загоняя, Мышку, лягушку тарача на юшку, комаръ на закуску.

Запис. въ Рогач. у. № 48-въ Спинен. № 47 въ Бълици. Близки къ нимъ слъдующие №М.

(50.

Сидить медвъдь на порози, чоботъ подшивая, а лисичка молодичка чеп-

А кошачка ў лукошачку фарботки тчеть, тчеть, косый заяцъ, косый заяцъ и ў скрипочку грае,

А берестень — коростень да звалився на постель, да ножками тупъ — тупъ.

Сидить совка на полички, да вочками лупъ-лупъ!

Ср. № 65/315 сб. Шейна.

51.

На колоди медвъдь чоботъ подбивая, медвъдиха за колодой узоръ вышивая,

Медвъденяты пранцаняты у дудочку гранть, а сова съ подъ вугла вочками лупъ-лупъ,

А синица на полицы ножнами тупъ—тупъ! А сорока бълобока цустилася ў скоки.

Пошовъ мальчикъ веробей пташакъ загоняти, съвъ на дубинку, зломавъ сабъ спинку.

Веробей, веробей, не илюй конопель, а илюй сабъ просо, да не зломай носа.

А и тому веробъю коломъ ногу перабъю. Веробейка скача, по ножочцы плача.

Вар. 1, Медвъдиха на кутъ хусту вышиван.

№ 50 запис. въ с. Болотип Рогач. № 51 въ Перерости, Гом. Употрев. и въ друг. упъдажъ.

Трубка моя чурвоная 1) зъ вечера курилась, яхъ поклавъ я на полицу— 2) спада, разобилась.

Якъ пойду я молоденькій 3) трубочку купляти, лежать, лежать, красны трубки, 4) не съ кимъ торговати.

Тамъ дъвчаты, тамъ малыя, шовкомъ ⁵) торговали, яны менъ молодому трубку сторговали

За трубочку копъсчку, за цыбучокъ грошикъ: кури, кури, иой инденькій, ты парань хорошій.

Якъ пошовъ я у коршомку трубочки курити, собразися стары жоны ды хотъли бити.

Якъ пойду я утекати, да й теразъ городы, знайшовъ я тамъ гарбузики, наробивъ имъ шкоды.

Ой я бокомъ, ой я скокомъ, въ крапивку сховався—тамъ дъвчаты, тамъ малыя, крапивицу жаль,

Яны мене молодого по слъдку ўгадали. Усхопивсь я, усхопивсь я, да взявся у боки:

«Полядите, красны дъвки, якій я високій! и високій и пругожій, а ще къ тому гладкій!»

Наглёдились красны дёвки-на ўвесь годъ негадки!

Вар. 1, Трубка моя зеленая... Или: Трубка моя куповая... 2, Положивъ я на припечку... 3, Якъ пошовъ я молодый трубки куповати... Или: Якъ пойду я въ Кіевъ—городъ трубки куповати. 4, Знайшовъ трубку чарвоную—не съ кимъ торговати. 5, Пшаномъ.

Ср. съ малор. Запис. въ Рогачевск. упъдъ и въ нъсколькихъ вар. съ Гомельскомъ. См. \mathcal{M} 526 сб. Шейна.

53.

Ивъ пошла то Дуня гуляти, 1) къ сабъ народъ принимати 2) моледыхъ бравыхъ рабять.

Я нямножко прилучила, да й сама себе згубила. Ето братцы все пустое, ще наносныя слова. 3)

Не слухала бъ худой славы, 4) да й за миленькимъ послада,

Штобъ мой миленькій пришовъ, да на часъ, варваръ, погулять. 5) Зирну—гляну-то я у вокошачко: иде милый ко инт вечарочкомъ, бълымъ лицомъ къ и дворочку.

Енъ пярчаточкой махнувъ, головочкой качанувъ. ⁶) Милъ головочкой-то качае, свою Дуню то ёнъ ўзвеличае: «Охъ ты Дунюшка моя, ⁷) расхорошая была! Крашшъй тебе ў свътм нема»

Поклонъ Дунюшцы отдавши, цаловалися обнявшись, У зеленый садъ пошли, садилися у траву подъ яблону зеляну. Стой, яблона, не шатайся, кудравая, не валяйся: подъ тобой Дуня сяжу́, зъ милымъ ръчи говору.

Въ милымъ ръчи говорила, усю тайность объявила: ды одного тябе люблю, болшъ у свъти никого.

Гарнадерика-то я любила, золото ему кольцо дарила: гарнадерикъ молодой, поживомъ-ка мы съ тобой!

Цалованьщика то я любила, у кабакъ частенько-то я ходила, Сладку водочку я пила, усягды пъяная я была. Мене матушка бранила, штобъ я у кабакъ не ходила, солда

Мене матушка бранила, штобъ я у кабакъ не ходила, солдативовъ штобъ я не любила,

Сладкой водочки не пила, ўсягды пъяна не была:
Не ходи Дуня ў кабакъ, не люби бравыхъ рабятъ,
Люби старыхъ стариковъ, ды й пожилыхъ мужуковъ,
Девяноста пяти лётъ, ў котораго зуба нётъ.
Якій ето свётъ настаня? Любить стараго не стану,
Пойду зъ гора то я утоплюся, на яблонцы то я задавлюся!
— Стой, Дуняша, не топися, на яблонцы не давися!
Иди въ корчму похмялися: выпи румочку винца, два стаканьчики шивца,
люби сабъ молотца!

Вар. 1, Якъ задумала Дуня... 2,... народъ привучати (прилучати? см. ниже: прилучила). 3, Ще наносная слава. 4, Не хотъла тыя славы 5,... побывавъ 6,... воркотнувъ. Или: закотнувъ 7, Драстуй, Дунюшка моя! Пъсня въроятно заносная. Записана только въ Гомельск. уподт, хотя и въ нъскольких варіантахъ.

54.

За моромъ сминчка ня пышно жила, ня пышно жила, пиво варавала-Чорный крукъ винопуремъ бывъ, ясный соколъ пиво варивъ. Дай жа Божа пиво выварици, вино выкурици. Усихъ ба я пташачакъ у пиръ позвавъ, тольки одну шельму сову не

Шельма сова и незваная пришла, съла, надула́ся, разгиввалася. Уси пташачки по сънюшкахъ похажуваюць, мижды собою разговаруваюць

«Чаму ты, снигирушка, ня женисься?»—Радъ ба я жаницися, да некого ўзяць:

Узявъ ба синичку— то матка моя, узявъ ба чачотку— то тетка моя, Узявъ ба синичку— сястричка моя, узявъ ба ворону— дувгоносый чортъ, Узявъ ба сороку — щабятливая сука́. Ёсь у мяне за моремъ перяпёлушка,

Тая мий не тетушка, не матушка, тую я люблю, за сябе возьму. Г. Спино.

55.

- «Ци ў цябе, зайка, татки нъту?»
- Ёсь у мяне татка, ды ня родненькій: не зовець сынкомъ, ды зовець шъркомъ.
- «Ци у цябе, зайка, мамки нъту?»
- Ёсь у мяне мамка, ды ня родненькая: не зовець сынкомъ, ды зовець шъркомъ.
- «Ци ў цябе, зайка, братца нъту?»
- Есь у мяне брацецъ, ды ня родненькій: не зовець братцомъ, ды зовець зайцомъ.
- «Ци у цябе, зайка, сястры нъту?»
- Ёсь у мяне сястрица, ды ня родненькая: не зовець братцомъ, ды зовець зайцомъ.

Тамъ-же.

56.

Потдомъ у гости: мой мужъ къ тестю, я молода къ батьку, дъти мод къ дъду.

Посядомъ: мой мужъ на кутъ, я молода—ли яго, дъти мое ли мяне 1) Напъемся: мой мужъ винца, я молода—пивца, дъти мое меду. 2) Наядимся: мой мужъ куратины, я молода—гусятины, дъти мое мяса 3). Наскачамся: мой мужъ казака, а молода трапака, дъти мое гопака. Напяемъ: мой мужъ долину, я молода широку, дъти мое йгрушу. 4)

Гом. у. Ср. Дембовецкаго 18/526.

Въ Спиненск. у. слъдующ. вар.: 1, ... я молода проци печи, дзътки у запечку 2, ... дзътки квасу. 3, Мой мужъ пироговъ, я молода блиновъ, дзътки— ладыкъ. На этомъ пъсня оканчивается. 4, Смотр. № 10.

Рабятушки—яны не годятца, на работушку лёнятца, яны дожджику боятца; Штобъ туча хмара не найшла, силенъ—дробенъ дожжикъ не зиочивъ. Посылала Йчана ў поле мати ярового жита жати. Не съ охвотою Иванька пошовъ. Не дойшовши 1) ёнъ до свое нивки, зачапився 2) за три колосинки да й порёзавъ серпомъ да руку. Къ ему дёвка скоро прибъжала, платкомъ ручку завязала, штобъ кровъ ручаёмъ не текла. Кидай, Иванька, сярпочакъ до долу, да бяжи, Иванька, скоренько до дому—распроклятая жисть твоя. Бяри Иванюшка бёлую бумагу, садись Иванюшка за тесовый столъ, начни Иванюшка писати перомъ: Спиши Кіевъ, спиши и Чарниговъ, Мигилевскую губерню усю. Што жъ ето, братцы, за губерня, распроклятый Переростъ—селеньне, што не волно рабятамъ гулять.

Вар. 1, не доходивши. 2, ухапився.

Запис. въ с. Перерость, Гом. у. Ср. Шейна, русск. пъс. № 00/1443.

58.

Пропивъ чумакъ коня, чумакова жонка кобылу й лошонка. Серца чумача голубча, чаму ты не робишъ, якъ лучьчай. Пропивъ чумакъ вола, чумакова жонка корову й тяленка. Серца чумача голубча и т. д. Пропивъ чумакъ кабана, чумакова жонка свиньню й поросенка. Пропивъ чумакъ барана, чумакова жонка овцу и ягненка.

Пропивъ чумакъ гусака, чумакова жонка гусь и гусяненка. А уже жъ чумакъ прочумаковався: 1) згубивъ штаны, учкуръ оборвався.

Серца чумача голубча, чаму жъ ты не роблив, якъ лучьчай!

Перерость. Поется по всей губернии и въ г. Могилевъ. Ср. съ малор. 1, Вар. До чаго ты чумача дочумановався. См. № 238 припъвы.

Брада дёвка денъ, брада, выбирада, зямли ня 'ббивада.
Боядася дёвка да сёраго вовка, а у сёраго вовка сизая головка,
Ёнъ по полю бёгая, а по дёсу свища, красныхъ дёвокъ ища.
Икъ у нашихъ у воротъ стоить дёвокъ корогодъ.
Посяродки паренекъ ўхапивъ дёвку поперокъ, 1) ды понесъ жа у дясокъ,

То за пень, за колоду, то за бълую берозу.

Гомель.

Вар. 1... да за красный поясокъ.

60.

Якъ собрадось насъ вусовъ девяносте молотцовъ—много! Эй да вусы! эй да вусы! Вусы мое вусы, развалисты вусы, яны поленькомъ ишли, разговаривали—тишай!

На ихъ красныя рубашки, ўсё косые вороты—на бокъ!
Якъ у нашаго усища борода якъ помядища—страшна!
Подыходимъ мы подъ дворъ и беромся за заборъ кръпко!
А ти дома панъ—хозяинъ, подай денежки—расчетъ!—Нъту!
Обобрався тутъ мальчишка: брешешъ деньги ёсть!
У засъцъ, у муцъ, у чугунномъ сундуцъ—повно! Эй да вусы, эй да
вусы и т. д.

Запис. Назарій Ефимовъ Давидовъ, крест. Кормянской вол. Гом. у.

61.

Ивъ у нашаго пана работящая жана: Ивъ поставила вросна—девятая весна, ўже десятая пошла. Ще курочка самосёдка на посёсти типленятокъ навела; Што вела, вела, вела, дыкъ дванатцать пятуховъ, на восемдесять головъ.

Одинъ пятухъ чаботаръ чаботики зработавъ, зработавъ ёнъ сапожки́ високія каблучки.

Ensuya.

Ой бывъ я у Юрковичахъ, ночававъ я у Дятловичахъ, 1)
Отъ тамъ жа я диву видавъ, што братъ сястру продававъ
За строчки, да за выстрочки, за зяленыя монисточки.
Ой дъвки, любите мене, молодички, хвалите мене,
Стары бабы, почитайте мене, капытаномъ называйте мене.
Ой якъ тебе, падлу, любить, ой якъ тебе, дявола, хвалить—ў тябе
пузо вяликое!
—А я пузо поменью—ночовочакъ надълаю, а я ручакъ поменью—
качолочакъ надълаю,

А я ножакъ поменъю-кочарежачакъ надълаю.

Бплица, Добрушъ. 1, Селенія Гом. у.

63.

Якъ у нашаго попа была курочка раба, ето правда, ето правда, ето правда, ето правда, ето правда, ето правда, ето правдочка была. Якъ унадилась курочка у поповы бураки. Наши рабятушки догадивы были: Тую курицу споймали, крыльле—перъе ободрали, хохолъ выдернули. Ой якъ пошла курпца попа позывати. Присудили попу тую курицу лёчить, крыльле—перъе уставлять, хохолъ выпрамить. Пошла наша курица ўдоль по улицы плясать, музукантовъ нанимать. Слобода Городня, Гом. у.

64.

Якъ-ся дёдъ изъ бабой пошли по калину: черазъ ръчку—возярцо пераходить дёду.

— А дёду мой, дёду, наломай калины, не наломишъ калины—люблю да й покину.

А ўже дёду вода по колёно поняла. Сидить баба на беражку—дёду вёры не няла:

А дёду мой, дёду, наломай калины, не наломишъ калины—люблю да й покину.

- А ўже дёду вода да й по пузо поняла, сидить баба на беражку дёду вёры не няла:
- А дъду мой, дъду, наломай калины; не наломишъ калины—люблю да й покину.
- А ўже дёду вода да й по поясъ поняла, сидить баба на беражку, дёду вёры не няла:
- А дъду мой, дъду, наломай калины, не наломишъ калины—люблю да й покину.
- А ўже дёду вода да й по груди поняла, сидить баба на беражку, дёду вёры не няла:
- А дёду мой, дёду, наломай калины, не наломишъ калины, люблю да й покину.
- А ўже дёду вода да й по плечи поняла, сидить баба на беражку, дёду вёры не няла:
- А дъду мой, дъду, наломай калины, не наломишъ калины—люблю да й покину.
- А ўже дізду вода да й по глотку поняла, сидеть баба на беражку, дізду візры не няла:
- А дъду мой, дъду, наломай калины, не наломишъ калины—люблю и покину.
- А ўже дідь потонувь, тольки задомы бовтонувь.
- Рада баба, рада баба, што дъдъ утопився 1) поднялася пранца хвиля, за кустъ ухапився.
- 1, Или: Спласнула баба руками, дъду въры поняла. Каждая вторая строка повторяется 2 раза.

Запис. въ в. Бълицъ и въ г. Съннъ.

65.

Якъ на купчику рубашка тоняньва, бяленька, яна шита, вышивана, шовкомъ потыкана.

Ти миъ матушка давала, ти сестра дарила — надарила, надялила купечацка дочка.

На горъ юданы, подъ горой казаки: хочать модойца споймати, его

Не приковуй мене, мати, къ каменной палати—прикуй, прикуй мене мати икъ новой корвати.

Боло новой коровати весело стояти: дъвки скачать, дъвки плящать, дъвки весялятца

Пусти, пусти мене, мати, къ дъвкамъ погуляти, а я ў дъвокъ потанцую, дъвку поцалую: Чаго у тебе, дъвчоночка, грибки солоденьки?—Пчелки были, гнъзды вили, меду наносили. Чаго у тебе, дъвчоночка, грудочки мякеньки?—Гуси были, гнъзды вили, пуху няносили. Чаго у тебе, красна дъвка, головка чарненька? — Кравцы были, шубу шили, лоскутки забыли,

Перерость, от кр. Демьяна Судакова. Сравн. съ великорусской: При долинушив стоила, налину ломала... Въ з. Стин ваписанъ варіанть:

А я хату подметала, лоскутки збирала . . .

Со ўдалины, со ўкранны тадзець млодый школьникъ, На школьничку рубашачка тонка полотняна. А не маци мене шила, не сястра дарила— Шила вышивала купецкая дочка, Яна шила, вышивала, мент даровала. «Не ходзи мой сынку ў ночи до купецкой дочи. Вялю, вялю сынку ўзяци у зялтэзы ўковаци и т. д.

Так. обр. дъло обходится безъ удановъ и казаковъ, что гораздо естествениве. Такой-же вар. и у Дембоведк. № $^{25}/_{587}$.

66.

Якъ задумавъ старичокъ на молодзъ жанъ жанитца: съвъ дзъдъ, думавъ, думавъ на молодзъ жанъ жанитца.

Узяўши я старую—старая не годзитца, съвъ дзъдъ думавъ, думавъ
—старая не годзитца.

Узяўши я старую—посцель ня посцелиць, ўзяўши молодую—посцелиць,
Хоць посцелиць, ды спаць ня ляжиць, хоць спаци ляжиць,
ды правды ня скажиць.

А скажи ка ты, жана, якая ў дзъда борода?—А ў старого старика козиная борода.

А скажи ка ты жана, якая ў дзъдушки хода?—А ў старого старика ўсё гусиная хода.

А скажи ка ты жана, якая ў дзъдушки ъда?—А ў старого старика ўсе свиннячая ъда.

Якъ узявъ жа старичокъ ды за русую косу: а скажи ка ты жана, якая у дзёда борода?

- А ў старого старика іновковая борода. А скажи ка ты жана, ямая ў дзёда хода?
- А ў старого старика ўсё солдацкая хода. А скажи ка ты жана, якая ў дэбдушки бда?
- А ў отараго старика охвицерская бда. Сваь дзёдь, думавь, думавь охвицерская бда.

Срави, припъвъ № 156, гдъ выборъ между старою и молодою не ръшенъ.

Занис. въ д. Горивић, Стин. у. Срави. Нос. 3/110.

67.

Дзядуля ты мой, коли жъ ты помрешъ, голубчикъ ты мой, коли жъ ты помрешъ?

А ў сераду бабка, а ў сераду любка, а ў сераду ты моя сызая голубка!

Дзядуля ты мой, чимъ жа цябе споминаць? Пирогами бабка, пирогами любка, пирогами ты моя сызая голубка! Дзядуля ты мой, идзъ пироги браць?

А ў шинкара бабка, а ў шинкара любка, а ў шинкара ты моя сызая голубка!

Дзядуля жъ ты мой, у шинкара собаки?

—Боронися бабка, боронися любка, боронися, ты моя сызая голубка! А дзядуля жъ ты мой, чимъ жа боронитца?

А кіями бабка, а кіями любка, а кіями ты моя сызая голубка! Дзядуля ты мой, идз'й жъ кія браць?

А у лъси бабка, а у лъси любка, а у лъси ты моя сызая голубка! Дзядуля ты мой, чимъ жа кія съчь?

Топорами бабка, топорами любка, топорами ты моя сызая голубка! А дзядуля ты мой, идзъ жъ топора браць?

А ў коваля бабка, а ў коваля любка, а ў коваля ты моя сызая голубка!

А дзядуля ты мой: коваль жа такъ не дасць?

— А за гроши бабка, а за гроши любка, а за гроши ты моя сызая голубка!

А дзядуля ты мой, идзъжъ гроши браць?

А ў короля бабка, а ў короля любка, а ў короля ты моя сызая голубка! Дзядуля ты мой: король жа жъ такъ не дасць? Поклонися бабка, поклонися любка, поклонися ты моя сызая голубка! Запис. въ г. Съннъ.

68.

Якъ я молода была—тонкопрадзица была: што дзянекъ, то ниточка:
што нядзъля, то мычачка.
Якъ поставила кросна—ужо дзевятая весна, ужо дзевятая весна—
на дзесяту перайшла.
А была ў бабки курка рабушка—у ницяту гняздо зыкила и нечакъ
нанясла,
И яечакъ нанясла и дзицятокъ вывяла. Уродзився пятушокъ, чарвонянькій грыбушокъ,
Ёнъ и рано устаець, милу спаци не даець. Якъ возьму я пятушка
за правое крылушко;
Якъ удару пятушка объ сырую маць—зямлю: «А вотъ табъ, пятушокъ, за ўчарашній голосокъ!
На што рано устававъ, милу спаци не дававъ».

С. Бълица, Сън. у.

69.

А дуду—дуду—дуду! сядзиць жорувъ на дубу, ёнъ играець у дуду
и ў жулеячку помаленячку.

Приляцёла синица: кого будземъ жаници? — Мойго бацю Василя. Василь
кажець — уцяку.

Якъ ударивъ по лобу, по липовымъ кораню: корань, корань, маковка,
липовая дудочка,
Чаму ўчора не йграла? — Боялася Романа. — Романъ у насъ не судьдя.

С. Гиль, Спил. у.

70.

У—ду—ду у—ду—ду, сидить голубъ на дубу и зъ голубочкою. Прилятъла синица: давай голубъ жанитца! И съ кимъ жа намъ жанитца?

И съ попомъ зъ Василемъ. Одъ ты братъ, ты Василь! Да бяри ка булдаву, свою бабу по лобу.

А ты баба катися да у тую дубинку, (?) а ў той у дубинцы ды сврыя гуси пошли до Маруси.

С. Перерость, Гом. у.

71.

Ай ду ду-ду-ду-ду-ду, сядзиць голубъ на дубу, енъ 1) и лычки дзярець, енъ и 2) дапциви пляцець, И обороньку сморгаець, носомъ рыпку цигаець и на беружокъ кидаець. Ходзиць 3) дзавка по беружку, просиць рыпки за дзенюжку: 4) Дарма, дарма, дарма, такъ, 5) дай миъ рыпки за пятакъ. -А я дарма не хочу, за рыбочку заплачу. А чачу-чачу-чачу, а я захужъ хочу, За поповича, за котовича, за Романовича. 6) А ў Романа на дворъ двое 7) коній вороныхъ, двое вожавъ золотыхъ Якъ узсядземъ мы, якъ побдземъ мы на калинывый мость за двананцаць верстъ-Ажъ танъ бъютца, сякутца и воюютца: а комаръ бурчиць, каравай Мушка болбочиць, блины волочиць, а щамялища (*) господариша на куцъ сидзиць. И гарелку пъець и людзёмъ даець: пиця, людзи, до дна в)-цяперъ наша гульня. Якъ ня станець комоницы, тоды поъдзимъ жанитца.

Во многихъ вар. запис. въ Гореик. Оршанск. и Спин. уподажь.

1, Бълы лыки... 2, новы лапци... 3, ишла 4, за дзенюшки. 5, Не хочу я дзенюшки, луччай табъ дарма дамъ. Не хочу я дарма, луччай табъ заплачу. 6, А дзъвочка чія ты? Я поповичава, я Романовича... 7, трое комій. 8, Въ одномь варіантъ Сън. у. до дия.

(*) Шиель, шиелище.

72.

Ахъ ты сивянькій конекъ, не ходзи ты ў той хлявокъ. А у тымъ хляўку селязень свистунъ. Якъ свиснець жа на двананцаць версть, На двананцаць верстъ на калиновый мостъ. А ляцёли соколы, поцерали сапоги. А ляцьвъ жа туды соколочакъ жа, соколочакъ жа, голубочакъ жа, Якъ увидзъвъ жа ёнъ свою курочку, свою курочку коноплясценькую: А подай жа миъ сапожочки мое!—А миъ неколи, треба мостъ мостить, серабро тахчиць

Съ подъ колоды вода разливаетца, а Симонова дочь наругаетца: А чачу а чачу, за поповича хочу!—За котораго?—За Романоваго А ў Романоваго трое коній вороныхъ, трое вожыкъ зылотыхъ. Мы шъ узсядзимъ, мы шъ поъдзимъ на соломянный дворъ. На соломянномъ дворъ бъютца, сякутца, комаръ бурчиць, каравай тахчиць

Мышка лопочиць, блинцы волочиць, щемелечакъ жа, голубочакъ жа, Ёнъ за столикомъ сядзиць, ёнъ вяселенько гудзиць: Пиця, братцы, сорома: собралася ўся родня, Пиця братцы комоницу, будземъ разомъ тогды жанитца.

Д. Горивеиъ, Сън. у. Ср. Шейна № 524.

73.

Соловейко полятунъ, расхорошій щабятунъ, На заръ рано ўстае, голосно пъсни пяе, мнъ зазнобы задае. Уси дъвки рабять любять, а я ў свъти никого. Люблю дружка одного. Я й любити не люблю и загоны не даю. Парань дъвку обманивъ, сладкой водкой напоивъ, бълой рыбой накормивъ.

Я бълую рыбу вла, счутверала ў животь. Стала плакати, тужити, ўсимъ подружкамъ говорити.

А подружки говорати, мене глупою зовуть.

С. Переростъ, Гом. у.

74.

Первая донюшка на базаръ ходила чарнявая моя, чарнобровая моя, Чарноброва, чарноглаза—раскудрава голова. На базаръ ходила, горщочакъ купила, каши наварила, милаго кормила. Другая донюшка на базаръ ходила, колоколъ купила, къ дузъ причапила,

Къ милому пустила, на крылцо ўступила, чарнявая моя и проч.

Кажется не окончена. Запис. тамъ-же.

Генаралъ спавъ у комнаци, капытанъ спавъ у горницы, порутчикъ голубчикъ енъ въ покойчику со мной.

А скажи жъ миъ, Марусенька, не потай моя душанька, што госци дали безъ мяне?

Генаралъ давъ гривничка, капытанъ полцинничка, порутчикъ голубчикъ восемнатцаць золотыхъ.

Д. Кіевка, Орш. у.

80.

А чужея мужи добры, покупляли жонкамъ бобры,
Охъ люли—калинка моя, сладки ягодки—малинка моя.
А мой мужъ милихъ, ни добёръ, не купляець мит ни лисъ, ни боберъ.
А купивъ мит мужъ коровочку на мою бъдную головучку
Я ня ўмтю ни коровки донць, я жъ ня ўмтю ни доёнки помыць.
Доеночка, якъ мазёночка, цадзилочка—якъ коравочка.
Я къ погоню я корову на росу, ажно стоиць мядвъдзь ў верасу.
Я жъ мядвъдзечки спужалася, я за кустичакъ бросалася.
Ты мядвъдзюхна—бацюхна, не дзяри мое бълое лицо,
Задзяри жъ мою коровучку, ослобонь мою головучку.
Пупрошу жъ я вовчоночка, капъ задзёръ мойго цяленычка.
А на што жъ було городъ городзиць, на якую маць капусту садзиць?
Городъ городзиць ли коровушки, капусту садзиць ли цяленычка.

Тамъ-же.

Сравн. великор. См. у Носов. 11/242.

81.

Молодая дзёвчоночка захоцёла морковочки, пошла жъ яна къ городничку. Городничка не знайшла, заплакавши домовъ пошла.
Сёла яна тонко прасци,—нитки рвутца, не прадутца, вераценцы ломаютца.

А чортъ бяри тую пражу, пойду на печку дый ляжу, буду на печцы лежаць, серады дожидаць.

У сераду съ повночи понатдуць торгачи, будуць шовкомъ торговаци, а я молода купляци

Уси платочки построчу, свойму милому пошлю.— Милый того не бярець и отвъту не даець: А ня 'твъту, ни привъту, мусиць шельмы дома нъту. А притопну ногой, притошную головой, выйду съ церома домой. Алъ ты милый, бъсъ съ тобой, не зругайся надо мной, надъ моею

головой, ну надъ русою косой.

Мон русая коса всему городу краса, усимъ рабятамъ сухота.

Пъсня и. б. и заносная, но общеупотребительная. Записана въ Розач. Оршан., Съпи. и Гом. уподаже.

182. The first of the second o

Якъ бывъ сабъ Лазаръ ды дужа лакомъ, поввъ на полицы блины зъ молокомъ. Блины, перапечи на шнуръ почепавъ, аржаному хлъбу спину перадавъ. Якъ сидзъвъ жа Лазаръ три дни у вовсъ, цаловали дзъўки Лазара усъ.

83.

a.

Дзъўки цяпло нясли, искорку уронили, калиновъ молъ запалили, русу косу обсиолили.

Не жаль намъ калинова моху, а жаль намъ русыя косы.

Руса коса зачесаная, я у мамки докоханая:

Три годы хвартухъ ткала, а два годы хвартухъ шила—за одно дообъдьдзе зносила.

Поножи́ подъ загнетомъ поросли жовтымъ цвътомъ, набилицы подъ лавкою заросли муравкою.

Нойду жъ я ў лопушиночку, пошію хвартушиночку. Дзв были козы ў лози, ды повли лопушиночку—зъ нечаго шиць хвартушиночку.

TABLE OF DESCRIPTION OF PROPERTY.

The same of the first of the same of the

С. Немойта, Спин. у.

Сравн. № 33.

84.

А кабъ жа мит сивый коникъ—сядзълушку маю, потавка ба ў Росею, дзъ дзяўчину знаю.

А къ адной жа я прібхавъ—свит трубку курици, зділи от мяне кожучинку, хоціли набици.

А я мальчикъ догадливый—скоро догадався, ну якъ выскочивъ за двери, на коня сажався. Ну къ другей жа я прівхавъ, вельли мив съсци, поставили картощачку зъ мундзерами воци,

Ну я тую картошачку, съдзя, убираю, на подички варениички, я на ихъ мыргаю.

Мыладыя молодушки поўвлалиси спаци,—я, схапивши вареннява, ды прощайце съ хаты.

Ну якъ вышовъ за вороты, казавъ сабъ съсци, якъ почавъ я варенники, сыръ изъ масломъ ъсци.

Повить, повить сырть изъ масломъ, суровцу напився, ну поставивъ суровецт въ свицахъ на полицы.

Стей тутоцьки, суровецъ, штобъ ня було знаци, штобъ на мяне мы-

Дер. Меденди, Сънн. у. Ср. принъвы № 159—160, запис. въ Гом. и Розач. у. Ср. у Шейна № 538.

85.

Перазъ вулицу гуси ляцъли, а мяне мама людзи хоцъли. Перазъ вулицу гусачокъ ляцъвъ, а мяне мама казачокъ хоцъвъ. Ай дума моя не забытая, пошла жана прочь не набитая, Яще шельма наругаетца,—ю вороцикахъ обуваетца.

Д. Бобоска, Сънн. у.

86.

На вулицы бабы сядавли, сядавли, кулаками зямлю пробивали, пробивали.

Объ нявъстокъ судзили, судзили: а моя нявъстка ни ткальда ни прадъля. Кужаль прада — дремала, кросны ткала — и рвала,

По цяпло пошла-спеклася, по воду пошла-облилася,

Дзяжу мясила—голосила, посцель слада—уздыхала, а ў клёць пошла
— клёць изжегла.

А у мяне ў кажци богацьця було: онучъ по кольно плацьця було, Оржхува чанка масла була, кумарово сцягно мяса було, соломянна дудка крупъ була,

А ўсё жъ гэто нугарыю—черазь нявыстку шельку зголыла.

Масляничная, Сънн. у.

На вулицы дзёўки сыръ ядуць, а мнъ молодзенькой не даюць, А мнъ молодзенькой хочетца, ажны слезыньки коцютца.

Масляничная.

88.

У нядзеляньку и на рыночакъ ходзила, за три дзенющки кудзелюшки За латынецъ 1) вераценецъ подлапила, а пришовщи домовъ, положила: А ляжи мея кудзелька ходь нядзёльку! на добрую попрадуку хоць Въ понедзълокъ я то банюшку топила, а во второкъ я то паритца А ў сераду я зъ угару пролежала, а ў чацьвергь жа буйну голову А ў пяцинку добры жоны не прадали, а ў сыботу родзицялевъ поминали, Въ нядзвающку я вставала ранюсенько, выводзила три ниточки тонюсянькихъ, Ды нагнала три мозолечки крывавыхъ. А понесши милому показала: Полядзи-тка, мой милянькій, — вывяла три ниточки тонюсянькихъ, Ды нагнала три мозолечки крывавыхъ. — Не прадзи жъ ты моя мила, не мозолься жъ: Якъ настанець весна красна, аъто цепло, якъ выросцець лъсъ шировій подлопушный,---Я жъ пошію сарахванчикъ раздуманчикъ. Не ходзи жъ ты, моя мила. коло тыну, Кашы поновы штры козы не ўвидали, сарахванчикъ раздуманчикъ не порвали! Якъ пошла моя милая коло тыну, а поповы штры козы увидали,-Сарахванчикъ раздуманчикъ попорвали.

Д. Головачи, Спин. у.

^{1,} Латынецъ—алтынецъ. В. сходн. вар. пом. въ рус. пѣсн. Шейна № 7/243.

А у нашаго Антона кыза померла, ды некому кызу пыхываци, не такъ пыхываци, якъ помыци.

Пришла Улита, принясла корыто—взяли кызу ды помыли.

А у нашаго Антона кыза померла, ды не увошто кызу прибраци. Пришла Авдоцьця, принясла шкумоцьця—взяли кызу ды прибрали. А у нашаго Антона кыза померла, ды некому пы кызъ пыплакаць. Дзъ брався Якывъ, пы кызъ пыплакывъ.

А у нашаго Антона выза померла, ды некому вызъ ямы вышаць. Дзъ брався Рымань, енъ яму выпавъ.

А у нашаго Антона выза померла, ды некому вызу пыхываци.

Дзъ брався Максимъ, пыхывавъ вызу совсимъ.

Околица Клишино, лисич. вол. Сънн. у.

90.

Було у бабки чатыре бычки— а зяленый садъ вишневый! Пришло къ бабцы чатыре купцы—а зяленый садъ вишневый! Продай, бабка, чорнаго бычка!—А мит чорный покусць жорны—инт самый надо

Продай, бабка, рабаго 1) бычка!— А мит рабый пополиць грады—2) мит самэй надо.

Продай, бабка, бураго бычка! — А миъ бурый попасець куры — жит самый найс

Продай бабка, краснаго 3) бычка! — А мит красный кудзельку прасци—
мит самый надо:

А зяденый садъ вишневый!

Вар. 1,... лысаго бычка.—А мет лысый мыець мисы. 2, А мет рабый помыець лавы. Или: А мет рабый возиць бабу. 3,.. бълаго бычка.—А мет бълый печку побълиць. Сиваго бычка. —А мет сивый явизець пивы. Бълог бокаго... А мет бълобокій возьметца ў боки.

Рясиянск. вол. Спин. у.

91)

У Маруси 1) три сыны—ихъ—вохъ! А уси жъ яны Васили—ихъ вохъ! Одзинъ кониковъ пасець, другій лапцики пляцець,

Трецьцій сядзиць на камяню, 2) дзержиць дуду 3) на ремяню. **Оторвалась дуда,** пошла яна кульгаючи, на три пядзи ступаючи. 📕 🛦 ци дудка жъ была, весялушка была, весялила жъ ияне на чужэй

сторонъ.

А ўниму я дудку, пойграю я татку—мий и татка пирогъ.

А ўниму я дудку, пойграю я мамцы-инъ и мамка пирогъ,

ан. Униму я дудку, пойграю я дзядзьку—мив и дзядзька пирогъ.

Назбиравъ я пироговъ ды семсоти коробовъ. Якъ запрогъ я коня, дыкъ и конь не повезъ,

Якъ запрогъ я вола, дыкъ и волъ не новезъ, якъ запрогъ я кота, дыкъ и котъ не повезъ,

Запрагу я комара, помаръ добрый молодзецъ, якъ повезъ мяне подъ попову повъць-

и повътку зарывъ и целатокъ побивъ.

И целятки равуць, господыньку зовуць. Попъ упавъ съпечи, побивъ сабъ плечи,

Дзякъ со ступы, побивъ дупы, дзячиха зъ давы, побила облавы, Дзаценовъ съ колыски, побивъ грызки.

Господыныма пъяница, а на рынку была, и горълку пила, и кочанъ садзила.

Якъ удався кочанъ и на ноги високъ и на дисця широкъ... А морозъ морозенъка разлегаетца, старый дзъдъ на печи обуваетца. Комаръ дазию топивъ, а жукъ воду носивъ, вошка парилася, перапарилася,

Съ цъпковъ ввадидася, у смерць забидася, бълы гниды подскочили, шъру вошку подхвацили,

У прибанникъ потащили, на лавушку положили.

.... Три дни ямуцику копали, покуль вошиньку сховали.

Распростр. по всей губ.

Варіанты: 1, Было у Марън три сыны. Или: было у бабы.... было ў бацьки.... 2, Трецьцій сидзиць на дубу енъ играець у дуду. Якъ звалилася дуда, якъ побила руки объ зяленые суки. Ахъ ты дудка моя, весяжушка моя! и т. д. 3, Дзержиць козу на ремушку, а при боку пустолетъ, оглъдзився-козы нътъ. Якъ пошла жъ то коза: и на рынку была, и горваку пила и проч;

Конець писни запис. у Нос. отоплы. № стр. 100 т. Г. З. Р. Г. О. Тамъ-же № 10/107. У Шейна стр. 312 тамъ-же, и № 470. Демб. 1/582.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

III ПРИПВВЫ.

(Принъвки; подскожи).

1.

Да и кольки жъ насъ-одна жмеиячка! Погуляемъ жа жъ мы хорошенечко!

2.

Биця хлопцы трапака, не жальйсверпац (1 пр. 1) лапцевъ: Якъ гетыя побъяце, барка други поплапе

Гопъ—гопъ—гопъ!

Вар. 1, не шануйце. Срави. Нос.

№ 1/101.

3

Ваши **Бдуть**, наши идуть, Ваши нашихъ подвязуть.

4

Жито мое хорошое сыплетна изъ иъха, Жонка моя пругожая—бярець ияне ўцьха.

5.

Гуляй. " ноя жоночка,

Гуляй, гуляй, самоволечка, Хоць ты ўсю ночку гуляй, Тольки мяне молодого не канай.

6.

Играй дудка 1) ды ня торгайся, Попъемъ, поядниъ, ды й розойденся. Вар. 1, Торба...

7.

А я свойму дзевяру Юрку Заръзала пятуха, курку. Хоць цябе попорви ядучи, Тольки мяне не жури живучи.

Ой Божа жъ мой, Божа жъ мой— Якій я удався! Жонка санки пропила, што съ печи ковзався.

9.

Ишовъ Грицъ зъ вечарницъ, на сопълку грае, Разбивъ.... на ломаку, да й сопълку лае.

Имовъ я эъ вечарницы сародъ темной ночи, Сидить вёдьма надъ водою, вытращивши вочи. Я на яё: гыла, гыля!—яна полятёла, Коли бъ палки ня було, яна бъ мяне зъёла.

Срави. у Дмитр.

11.

Ай ито пъе-на инвайте ему, Хто не пъе-не давайте ему.

И чарка мала, и горълки нема: Хима, Хима, не тяче, коло серца От пяче.

12.

Играй, играй, играчу, а я табъ заплачу, А я хатку продамъ, табъ гроши отдамъ.

13.

Жидъ жидовку ня ўзлюбивъ, По цыцкъ ярмолкой бивъ, А жидовка не схотъла, и ярмолка отлетъла.

14.

Ой дядячка Яковъ, поставъ мяне ракомъ, Поставъ у куточку, залупи сорочку, Удыръ мяне кулакомъ, кабъ ня бывъ я дуракомъ.

Катярина материна, а я батьковъ сынъ, Ты повла сыроводку, а я бълый сыръ.

16.

Ти я табъ не назала, пое серденятко: Не фдь та ты: у дерогу, нехай ъдя батька. Батька старъ, битька старъ, на свъти нажився, Аты тъ, мое серденятко, недавна жанився.

1%

Сидзиць баба на пичи, Ды всь кашу въ молокомъ, Ды по пузу кулакомъ.

18: 1 ama mak

Праду, праду жлонъ, возьми мяне, попъ. Праду, праду посконю, возьми мяне, москалю.

19.

Катилася по вуйнцы бълая тарелва, Славный хлопецъ, славный хломецъ, хорошая дъвки

No men habe yearsen, no men habe cuts— Jess haby monosye, habo biyan cuts. Yango, n an must noconomia.

21.

А чія то чарешаньна, а чія то вишия, А чія то чарноброва за вороты вышла? То нонова чарешаньна, то понова вишия, То нонова чарноброва за вороты вышла.

22.

Моя изеня ўся— Мяре бять нельзя.

28.

Мине дома не будо, — солоночку терла, Не бачила миляньнаго, — була я умерла, тонясли ховати, Убачила миляньнаго — стала отживати.

24.

Ай дуду—дуду, оъ нивъ я жить обуду:
Женка отаренька, дочка наленька.

Чану кобе. меления, ди не месць надріль Гутого, гумня, ди на месць надріль добил надрільня, и чен наленьні Гутого, гульня и пр.

25.

Придзень, придзень мой инлянкій зь городі, Принясень инт госципчика пирога. Не рада я госципчику пирогу, А рада я свойну иплону дружку; Не рада я, што инлянькій примовъ, А рада я, што нолучче не знайшовъ.

26.

А до мяне охвищеръ приходзивъ, Шиты боты на рукахъ приносивъ. Шиты боты я й до рукъ приняла, Яхвищеру я по мордзи дала: А чаго жъ ты одурачився, Чаго отъ мяне отворачивався! Я молода ли цябе стала, Праву ручку на цябе ўсклала.

Д. Вобовка, Спин. у.

27.

Соль ёсь—хлъба нема, Хлъбъ ёсь—соли нема, Бязъ горълки ладу нема!

28.

Здрастуйтя ванъ,
Ти рады вы наиъ?

и рады, хочь не рады,— Здрастуйти вань!

29.

энгони была, солоницу терла, нла дворака — чуть жа я не ўнерла.

'm. № 187.

30.

сорочка моя філа — люби мене багоро ампі— вагоро сийло!

31.

дъвка хороша сполюбила голыша, атца, што панъ, ажно свитка да жупанъ, а свидюрка, а на верси дюрка.

32.

въ няне нумъда качалочкою, его узывала да коханочкою.

33.

бди гарбузы, в Кісви дядька! тебе полюбила, што цалуешъ сладко.

34.

атусячка, пячонки болять, к мяне на вячорки гулять.

35.

Сивый конь, сивый конь—бёлыя голёнки, Не ходзи жь, ной инланькій, до чужія жонки. А чужая жонка, якъ осниз горка, А я нолодзенька, якъ исдъ солодзенька.

36.

Катяна, Катяна, што будонъ робити, Якъ ня будя нашъ баранъ до дону ходити: Ги им яго продадниъ, ти им проиънясиъ, Ти шинкарцы отдадниъ, сани погулясиъ?

37.

Ой що то за дворъ, що на горѣ катка?
Хорошая дявчиница, да лихая матка.
Коли бъ не боявся, то бъ жаникався,
Да то горе, що боюсь—коть зда-

38.

ривр д имие намилоки ст ката-

А я яго жонка була. Було ў мяне дътеня́ съ котеня́, А я яго матка була.

Ой ты парабочакъ, а я дъвка красна, Ты у поли орешъ, я воликовъ пасла. Пасла я, пасла до темныя ночи, Икъ упала роса на карыя вочи.

Добрывечаръ, кума моя! На городи свиньия твоя, Яна рыя и колая, Сабъ кораня шукая.

Икъ у васъ, икъ у насъ усё поле ровно, Икъ вамъ, дыкъ намъ усё гулять BOJHO.

Моя пъсня ўся—мене бить нельзя. Голосы на лёсы, дёвкамъ скульля на носы, Щобъ носили, голосили, за хлопповъ Вога просили.

CM. N. 22.

Ой чокъ чаботокъ у чоботи дирка, Якій чорть мужичокь—такая йму muhra. Ой чокъ чаботокъ-халява дирава, За што парань дъвку любя-Коса кучарава.

Ой стой-ка, дуда, да зайграй-ка Да зайграй-ка сама, да не торrance. Попъемъ, поядимъ, да paso**i**-AOMCS.

CM. № 6.

Ня стой на горъ напроци мяне: Скажуць люди, што ты любишь И любишъмяне, и ходзишъ до ияне И ночуешъ со мною, зъ дъвкой MOJOJOM.

46.

on the act at most

10.00

The state of the state of

la forga, mes mair la como esta На што жъ менъ ды городъ гоод останувания при однатации продить, Ды на што жъ менъ капусту садить, Коли хорошо по сныточны ходить, А сныточка по—за кустовъю, А я хлопцамъ кукишъ выставлю. professional and the part

47.

Ня стой на горъ, ня кивай на мене. А стань на лугу, — я сама прибъгу.

48.

1 Jan De Leit

Ня стой подъ вожномъ, не лакомайся, Ходи во мив суды ў хату, не соpomanch. H MOR MOTYC, CERMA-Y MERC HOTYC ўнію дурать, сваму— напач KYPETS.

49.

стой подъ вокномъ, не воро-TARCE, н ў хату, скажи правду, не coponaŭca.

50.

стой подъ вокновъ, не кивай палцомъ, пойду я за тебе, такого поганца.

51.

стой милый подъ вокновъ, Ходи ко миъ ў хату, жу табъ усю правду, якъ родному брату. наплыви черазъ ръчку, Да й стань на пясочку: а кума штаны нясе, другая сорочку.

52.

сујики чайку дюбили, Зеленую ленту купили: , табъ чайка за тое, Што ў тебе крыльле сизое, , табъ чайка зандата, Што ў тебе головка чубата.

53.

: пъсню спъвъ, и яешню зъбвъ, вдесять поросять и решато Полюбила такого, котенятъ.

54.

Я й пъсию спъвъ и лешию зъвъъ, А ложачку кисслю я девочкамъ SARCCY. А хлопанкамъ не буду, соли-LITOS STORYTY.

55.

На вулици не била, не бачила Яся, Хотъвъ емъ мине мобиль, а и не Minca. Енъ няве цаловавъ, а и обиялася.

56.

On a rosky Yours' ross bolom? RDOQUIA-А я козу кулакомъ: приходи ты 3P HOTOROMP"

57. •

На вулицы мятелица, Упавъ Сенька да й сердитца. Иде мати да й кричить: Иди Сенька штаны мыть. -- И маночка, и голубочка! умру, · ADORALY, А штановъ имть ис пойду.

58.

Ахъ маночка, маночка, Болить мое сердечко, Болить серце и душа, Што дъвочка хороша.

59.

Нема ў его ничого.

Ой ты парабочакъ, а я дъвка Ты у поли орешъ, я воликовъ пасла, Пасла я, пасла до темныя ночи, . Икъ упала роса на карыя вочи.

Добрывечаръ, кума моя! На города свиньия твоя, Яна рыя и кодая, Сабъ кораня шукая.

Икъ у васъ, икъ у насъ усё поле pobho, Икъ вамъ, дыкъ намъ усё гулять BOJHO.

1, 1, 11

Mon nucha yen-mene dute neusta. Голосы на лёсы, девкамъ скульна носы Щобъ носили, голосили, за хлопповъ Вога просили. a josta.

CM. N. 22.

Ой чокъ чаботокъ у чоботи дирка, Якій чорть мужичокъ-такая йму Muhra. Ой чокъ чаботокъ-халява дирава, За што парань дъвку любя-Коса кучарава.

Ой стой-ка, дуда, да зайграй-ка Да зайграй-ка сама, да не тор-Попъемъ, поядимъ, да й разойдомся.

Cx. № 6.

Ня стой на горь напроци мяне: Скажуць люди, што ты любишъ И любишъ ияне, и ходзишъ до ияне И ночуешъ со мною, зъ дъвкой мододою.

46.

Carrier Massion and the mante

minimum and the a court payment and На што жъ менъ ды городъ гоумужулыры он орыаны **родить,** Ды на што жъ менъ капусту садить, Коли хорошо по сныточны ходить, А сныточка по за кустовъю, А я хлоциамъ кукишъ выставлю.

47.

1. (1.), . . .

.....

4.1.

9 . . .

Ня стой на горъ, ня кивай на мене. А стань на лугу, — я сама прибъгу.

$(1.15 \pm 0.16) (1.04) (1.04) (1.04) (1.04) (1.04)$ 48.

Ня стой подъ вожномъ, не лакомайся. Ходи не мив суды ў хату, не соor had to the succession of powerica. ти моя почуе, скажа— у мене ночуе я ўмъю дурить, скажу— пыпка курить.

49.

стой подъ вожномъ, не ворочайся, ди ў хату, скажи правду, не соромайся.

50.

стой подъ вокномъ, не кивай палцомъ, пойду я за тебе, такого поганца.

51.

Carried Land Con

стой милый подъ вокномъ, Ходи ко мнъ ў хату, ажу табъ усю правду, якъ родному брату. раплыви черазъ ръчку, Да й стань на пясочку: на кума штаны нясе, другая сорочку.

кулики чайку любили,
Зеленую ленту купили:
ъ табъ чайка за тое,
Што ў тебе крыльле сизое,
ъ табъ чайка заплата,
Што ў тебе головка чубата.

53.

й пъсню спъвъ, и яешню зъввъ, тъдесятъ поросятъ и ръщато котенятъ. **54.**

Я й пъсню спъвъ и нешню зъввъ, А ложачку киселю и дъвочкамъ занесу, А хлопчикамъ не буду, соли хлъба здобуду.

55.

На вулицы не была, не бачила Яся, Хотъвъ онъ мяне цобиць, а и не далася. Енъ мяне цаловавъ, а я обиялася.

56.

Ой я козку доила, коза рогомъ пробила, А я козу кулакомъ: приходи ты зъ молокомъ.

30 **57**. 7 . 70 . 20 . 31

На вулицы мятелица,
Упавъ Сенька да й сердитца.

Иде мати да й кричить:
Иди Сенька штаны мыть.

— И мамочка, и голубочка! умру,
кромаду,
А штановъ мыть не пейду.

58.

Ахъ мамочка, мамочка, Болить мое сердечко, Болить серце и душа, Што дъвочка хороша.

59.

Полюбила такого, Нема ў его ничого, Тольки трубка да цыбукъ. А самъ сидить якъ биндюкъ.

60.

А дёдъ баби санки гне,
Посяродки колокъ бъе,
По чатыри да по пять,
На колушку бразкотять.
А дёдъ баби санки дадя,
На ярмалку выпровадя.
А я жъ табё, вражій дёду,
На ярмалку не поёду.

61.

Часъ до дому, часъ, часъ и пора! Часъ менъ молодой мандровати домой,

Часъ до дому, часъ!
Пойду ляжу у солому,
Сама сабъ погадаю, ще съ хлопцами погуляю—
Приходитя тутъ!

62.

Ай любо да мило— Повезъ Ховрочку Данила.

63.

Табъ батца, дурню, 1) што я тебе люблю. А я жъ тебе дурака словами голублю. Табъ батца, дурню, што пойдомъ вянчатца, А я жъ съ тебе въ дурака хочу насмъятца.

Табъ батца, дурню, што я пойду спати, Я жъ тебе дурака спихну съ коровати.

1, Дурне... См. № 115.

64. •

А ў заиньки ў съраго коротеньки HOMEN А у Ивана Петровича сапъяны са-И пъють, и льлють, и ў цыисти бъють Въ периторы (?) грають, Нельзя выйти на вулицу-у го ренки гости! Палагея Григоровна тебе свекоръ SPHTA. Ой дъвочки голубочки, право, не CIPIXSTS И пъють и льлють и проч. Палагея Григоровна тебе свекруже RAHAS. Ой дъвочки, голубочки, право, не стихата. И пъють и льлють и пр.

Палагея Григоровна тебе милый клича, Ой давочки голубочки, право, давно слышу. И пъють и льлють и пр. Г. Бълица, запис мною.

65.

Ой выйду я на юлицу, сяду на коледны: Дивитеся рабятушки—я ў былой сорочцы.

жъ вань, хлопчики, да й на перасаду, то мое чаравички поцисаны ззаду. жъ ванъ хлопчики да й на пералому, то мое чаравички топтали COJOMV. ть выйду на юлицу-разсыпано персыни, лися, минулися дъвацкія пъсни. съ выйду на юлицу - разсыпано иглы, минулися дъвацкія лися, игры. съ выйду на юлицу-разсыпано шпонки, лися жъ, минулися дъвацкія CROKE.

!. Еремино, Гом. у.

66.

рока у вороты, веробей у щелку—
и выйди Маруточка на часъ, на годинку. коть выйду, хоть не выйду, —своя не чужая, менъ чаравички ў Кіеви на Ивана. Кіеви куповавъ, въ Чарнигови подкувавъ, руточцы даровавъ. У Юрковичахъ на рыночку Маруточцы даровавъ.

67.

А Тусица, Тусица ¹) по юдицы носитца, А за ёю Яшка, ²) ю кишени пляшка.

Вар. 1, А Зосица, Зосица... 2, Яська... Г. Спино.

68.

Ай мамочка, хочу ъсти. Да боюся ў поргабъ лъзти, Коли бъ въ дежку не ўпасть, Ю капусти не пропасть.

69.

Якъ была я мала, мала, колыхала мяне мама, А якъ стала я вялика, дыкъ стырайся чаловъка, Ли старого, ли малого, ля хвицера мылодого. Штобъ и самъ мыладый, штобъ и вусъ зыдатый, И шубычка изъ бобромъ, перщатычки съ серабромъ.

Стами: у.

...70....

Якъ быда я мала, колыхала мама, А якъ стала подростать, стали хлопцы колыхать. Колыхали мене хлопцы то ў ръмати, то ў коробцы.

Cp. IIIeŭna Ne 496.

Ойгопъ, скажу табъ: начасала бъду сабъ
И въ день и въ ночи на коровъ
ъдучи.

72.

Ой бывъ да нема, да побхавъ до млына, Коли бъ Богъ давъ забарився, дакъ и спать ба легла. Ай бывъ да нема, побхавъ на ръчку, Коли бъ Богъ давъ утопився, поставила бъ свъчку.

73.

Икъ повхавъ мой миленькій ю

поле орати.

Енъ оравъ да оравъ, да на сонца
позиравъ:
Й а чужія жонки йдути, объдати
несути,
А мое шельмы не чути.
Инъ прівхавъ мой миленькій до
дому,
Ды сказавъ мив словеса, ды узявъ
за волоса,
Волочивъ, волочивъ, въ помынь-

. 74.

Явъ за яровъ, за нровъ, за налиновывъ бугровъ, Трай—рай, рата—тай, за налиновывъ бугровъ. Ой тамъ дъвка жито жие, содатъ снопы вяжа. Покуль дъвка снопъ нажне, содъ датъ холодовъ надие. Полно, дъвка, жито жать, пой домъ въ холодовъ лежать. —Покуль снопа не нажну, у холодовъ не пойду. Трай — рай, рата — тай, у холодовъ не пойду.

75.

Ишла баба съ пруду, играючи ў Аўлу; Аза ею малцы, играючи ў палцы. Якъ выскочивъ заяцъ, якъ стань бабу лаять: Ахъ ты баба дурная— у тябе морда кривая.

76.

А ты дзъдзька мой, а я бабка твоя, Корим мине пирогами, ¹) капъ я гладка была. 1, Чаму жъ мине не шануешъ....

77.

Дзёдъ бабу топиць вядзець, А баба кричиць, ня йдзець: А ты жъ мой дзядулячка, Я жъ твоя бабулячка. Поставлю кросенцы ў кутку, Я жъ табё інтеники сотку Съ краснамъ кавиярочкомъ.

С. Замочекъ, Сън. у.

. 78.

ада я модода, якъ бала я нъжна ся гарбуза, три дни на печь лъзла.

Ср. у Шейна № 516.

79.

аньки-гоцаньки, тетка клецаньки!

80.

бъдни йшла — самограй знайшла. ияне пономаръ — подарую самограй кузьню йшла — вуголекъ знайшла мяне ковалекъ — подарую вуголекъ.

)**емин**ъ.

81.

жкой йшла—вуголекъ знайшла. очка—у мяне цацачка! ожкой йшла— дорожанька сула, тъ мяне хлопцы любють, Пто я щабятуха!

82.

-йын амэцолун — виши миражим жана — вугодень найА за той вугодекъ любивъ мяне ковадекъ. Енъ и дома ни живець, енъ и ў

кузьни ни куець, Тольки куець долотомъ.....

83.

Гопъ мое грачаники, гопъ мое неўдалики, Гопъ мое не ўдалися—по ўсей печи расплылися. Съ помыньницы воду брала Грачаники учиняла. Гопъ и проч. Прівхали паничи, грачаники у печи. Гопъ... Прівхали капытаны, грачаники поспытали Свиньни хату подкопали, грачаники похапали. Гопъ мое грачаники и проч. Ср. малор.

.84.

Постю лебяду на берагу (2 раза). Свою дробную росадушку, Свойму милому перасадушку. На городи лебяда, лебяда, Я гуляю молода, молода. А за мною молодой Казачина праўдалой. Прошу тябе казачина, не ходи ты за мной. Есть у мяне родный батька—ти ня. 'ткупя мяне? Я, къ батьку на дворь— Батька кажа; не мой родъ. См. слядуюм. Ж.

Постю лебяду на берату (2 раза) Свою крупную росадушку. Погоръла лебяда безъ дожджа,

Моя крупная росадушка. Пошлю я казака по воду, Пошлю я молодого по воду-Нема воды, ни казачаньки, Нема воды, ни молоденькаго. Акъ ба мъла вороного коня, Я жь ба вольная казачка была: Скакала бъ, плясала полужкамъ, По зеленымъ по дубровушкамъ.

.Cp. Щейна рус. пъсн. № 72/218.

86.

Я гуляю и росту, Повно пузо хворосту.

87.

А Лявониха, Лявониха моя! Нехай цябе чортъ любиць, а не я.

Ср.. Шейна № 486.

Андреячка-Соловенчка! Покинь сошку, Погуляй трошку.

Ой" добро вамъ молодички, У васъ хорошіе чаловічки; А у мяне старичища Ня пускае на вулицу, ни на йгрища. Дайте горълки чатыре бутолии.

Я утековъ утекала, ново платьте надъвала,

🦴 На игрища поспъвала.

90.

По дорожки сняжокъ упавъ. Тамъ мой милый съконя упавъ. Якъ упавъ, дакъ дяжить, Покуль мила прибяжить. Бяжить мила й плача: Уставай, серца-казача.

ن.91

Ти и жъ табъ не казала да й не robopmaa: Приди ко мив у вечери-я рыбку

А прыбку варила, по кусочку

У кого чорный вусокъ, тому рыб-RE RYCORЪ,

У кого нътъ ни вуса, тому рыбка У кого рыжа борода, тому юшки

школа̀.

Cp. Hoc. Nº 5/101.

92.

Ай тетенька, люби диденьку, Съновосъ пришовъ-люди надомны. Косивъ батька, косивъ я Навосили три снопа. .. .

Гомель.

٠. 93.

Штобъ и пъянъ я не бывъ, штобъ и не шатався, По шинкахъ штобъ не ходивъ, Чужихъ жонокъ не любивъ.

94.

За што мене мужу бъешъ, за якія ўчинки? 1) Ти я жъ табъ не напрала За годъ три починки? Одинъ прала до Розства, другій до Миколы, А ще третьтій почала, будя до Покровы. Не сама жъ я прала, — кума помогала, Дала кумъ миску проса и три куски сала. Не сами же мы прали, -- были помошницы, То за хаббъ, то за соль, то за подиницы.

Г. Бълица.

Вар. 1, Ти и ў тебе не жана, ти не господынька—Cp. № 239. У Шейна $\mathcal N$ 468.

95.

Ой пи, да не ли, люби жонку да не би. Буду пить, буду лить, буду жонку любить!

96.

Ишла баба съ того свъту, половины юпки нъту. О дубинушка вохии, о зеленая подерни! На московки юпка красна, побили еè напрасно. На московки юпка бъла, побили еè за дъло.

Охъ мы братцы попотъли,
Знать объдать захотъли.
Одна дъвка Василиса, мыши ў косахъ завелися.
Ой ты тетенька висока, заросла
въ лузи осока.
Мы осоку покосили, ў её на водку просили.
О дубинушка вохни и т. д.

97.

Ты жъ моя, ты жъ моя, ты жъ не чужая, Ўсё голубка, ўсё голубка, Ўсё жъ ды сызая!

. 98.

Ужъ ты пташка канарейка,
Дъвчоночка молоденька,
Я хочу гулять, я хочу гулять!
Ў салу Катенька гуляла,
Розовый цвътокъ ирвала,
Въночакъ вила (2 р.)
Якъ я лъсомъ ишла, якъ я темнымъ ишла,
Не боялася, не боялася.
Отвернулася назадъ, стомть вармія солдатъ,
Стоять, говорать (2 р.)
Игдъ Катенька бывала, гдъ Ка

тюша ночаваля?

Ужъ и што жъ кому за дъло? Не замайте мойго тъла---

Я васъ не боюсь (2 р.) Я горъдки не пила, дакъ не повалюсь.

Гомель, заимств. отъ старообр.

.99.

Якъ повхавъ Халимонъ да ў поле oparu, Да забывся Халимонъ хлеба соли ўзяти. Якъ чужія жонки ўже объдати не-Отъ мое шельмы жаны немашака й снъдать. Якъ пойдужъ я домовъ да черазъ, дубровку, Да вырублю три дубчики на жонкину головку. Тольки жъ ёнъ на порогъ, а жана шельма до ногъ: А мой милый Халимонька, ды ня би жъ ты мяне, Не карай ты мяне: я ў сусьда на бясъди медъ-горълку пила. За сябе-то стакань, за тябе жъ то другій! -А спасибо жана табъ, што не забылась про мяне. Запис. мною отъ цыганки, плясавшей подъ этотъ припавъ.

100.

Ср. Шейна № 539, зап. въ Минск. г.

У городи ръпна — вруглая Haтинка-

--- Што вамъ за нужда? (2 р.) На што бравъ, коли знавъ, што я спротинка Не вырвали табъ вочи, што ты мене сватавъ въ ночи, Було сватать у день, распросивши ў людей.

С. Еремино, Гом. у.

101.

А ў городи ръпка — щирока нацинка---Нихто мяне ня бярець, што я сироцинка.

С. Замочекъ, Сън. у.

102.

Била жонка мужика, за чуприну

₹8я∀ши, А енъ жа ёй поклонився, шапочку изняўши Яна била, волочила, пошла позывати: Присудили мужику жонку почитати. А спасибо табъ жила, што ты , мяне была, Куплю табъ кварту меду, кватырочку ппва,

Да поменьшъ любила, а побольшъ

Штобъ ты мяне, моя мила,

М. Носовичи, Гом. у. Ср. съ ма-Aupoc.

108.

Я по жерточцы йду, я по тонянькой, по ядовянькойТонка жерточка гнетца, ды ня ломитца.

Хорошо зъ милымъ жить:

Хоть тошнитца, разгуляетца. Икъ выйду я молода за новыя ворота, За новыя, кляновыя, за рашотко-

Икъ выпущу сокола сы праваго рукава:

Ты ляти, ляти соколъ високо и далеко, И високо и далеко на родиму

сторону На родимой сторонъ отецъ— матушка живе

Яна живе, поживае, создатико на-

нимае. Вядуть коній до воды за шевковы

А новыя корыты повны воды на-

поводы,

 Γ ом. у. Cp. Шейна, рус. п. M 198/238 и 82/227.

104.

Батька рудый, матка руда Братьтя руды, сестры руды И я рудый, руду бравъ, И рудый насъ попъ вънчавъ.

105.

Кукареку да й. кудакъ — одинъ въ ръпу, другій въ макъ. Вотъ посъли да й сидять, да и маку не ъдять.



Не поъду у лъсъ по дровы—
Моя жонка чарноброва!
Буду дома сидъть,
Да на жонку глядъть.

107.

Ти я ў мужа не жапа, не боярыня была, Боярыня, боярыня, боярыня была. Заставивъ мене мужъ, заставивъ господинъ,

Рыбу вокуня варить.
Я по хати бокомъ, бокомъ, бытцомъ я варила вокунь,
Бытцомъ, бытцомъ я,
бытцомъ милая моя!
Ти я ў мужа не жана, не боярыня
была
Боярыня, боярыня, боярыня была.
Заставивъ мене мужъ, заставивъ
господинъ,

Рыбу щуку варить.
Я по хати щупавъ, щупавъ,
Бытцомъ я варила щуку,
Бытцомъ, бытцомъ, бытцомъ я,
бытцомъ милая моя!
Ти я ў мужа не жана, не боярыня была
Боярыня, боярыня, боярыня была!
Заставивъ мене мужъ, заставивъ

Рыбу рака варить. Я по хати ракомъ, ракомъ, Бытцомъ я варила рака; Бытцомъ, бытцомъ, бытцомъ я, бытцомъ милая моя,

Ой на горъ, на гории
Пъеть убогій горълку,
Нехай богачь дивитца,
Чимъ убогій живитца.

109.

Ай Кулина, чарнобрива! По дорози катилася, жанихами хвалилася: У кого одинъ— у мене два, чарнобривы ободва.



Якъ по вулицы метелица мете, За метелицай холодная зима йде. Петро вулицай иде, за собой дъвокъ веде. Одна дъвка чарнобрива исъ Петрушай говорила: Ты Петруша душа мой, приходи ко мив къ одной. Приди подъ вокошко: не стучи, не гручи - поскарабайся. Мой батюшка старъ на полатюшкахъ спавъ, Сы полатюшакъ упавъ, прочинатпа ставъ: «Охъ ты донюшка родна, запалитка огня, упуститка кота!» — А ни Богъ тебе, батюшка, спрашувая: Я сама кота ўпущу, сама выпущу. Якъ возьму кота ў приполь, понесу кота на дворъ, Швыриу-кину подъ заборъ.

А заборъ тращить, сърый котъ кричить.

С. Переростъ.

111.

Якъ была я рукодъльницаю, Повъсила шинды—брынды падъ вокеньницею.

112.

А я сънцы мела, а я серги знайшла, Повъсила на вуши, уси хлопцы бъгути.

113. '

Ахъ ты тонянька—височанька иоя, А чаму цябе погибяль ня ўзяла! Якъ я цябе молодзеньку любивъ, По порогам ва збар амагороп Заня

С. Лукомль, Спин. у. Ср. № 212.

114.

Икъ посъявъ я ленъ ды за паньскимъ дворомъ—
Откуль ўзяўся ды паничанька
На воронымъ на коничаньку—
Да й вытоптавъ ленъ!
А ти ленъ жа жъ то бывъ, ти
добро жъ то было:
Зямчужное насъньнійко, золотое
кореньнійко—
Самъ шовковый ленъ.
Переростъ.

Ой тамъ на горъ стоявъ маеръ молодый,
Ой тамъ за юромъ я стояла зъ маеромъ.
Я зъ маеромъ стояла, я зъ маеромъ размовляла.
Я маера люблю, за маёра пойду.

116.

Я учора ня вячерала—забольло мое чераво. Якъ стала жъ я кисель ъсти, Животы мнъ стало трести. Я кисель ъла, я покапалася, На тебе дурака я покляпалася. Табъ батца, дурню, што я тебе люблю, Ажно тольки дурня словами голублю.

117.

Якъ у тымъ дому, на сыромъ полу,

Γοм. y. Cm. № 62.

Забивъ чертъ сатану, дяконъ дякониху, А чортъ дяволиху, А чатыри москали одну курицу несли, А пятый попъ куранёнку ў лобъ.

118.

Якъ у насъ ¹) на дяды злучилося двъ бъды: Дъдъ бабу цаловавъ да й полати проломавъ. 1, Вар. у сераду на дяды....

119.

Сидить Судорга на печи, а Проява на полу. А я Судоргу заръжу, а Прояву заколю.

120.

Якъ я ўдъвкахъ была—понедыковала. Семярыхъ прижила, а ўсё дъвкой была.

121.

Я жъ не Тацяна, я жъ не Маруся, Я жъ не любила, я жъ не боюся.

~ 122.

Якъ за лъсомъ, за буйракомъ, Тамъ стояла баба ракомъ, А дурный думавъ каплица, Да й давай туды молитца.

123.

Коли бъ менъ не тыны да не ператынки, Ходивъ ба я до дъвочки. якъ до свое жинки. Коли бъ менъ не тыны да не пералазы, Ходивъ ба я до дъвочки по чатыри разы.

124.

Ну и гдъбъ ето сподъялося, Да штобъ курочка бычка родила, Поросёночакъ ясчко зкёсъ. А ступа раскуданталася, Помяло писклять повяло?

125.

А што жъ то за чутка была, Да што курочка бычка родила, Поросеночакъ нечко знесъ, А безрукій жа нечко ухапивъ, Ды голому за пазуху заклавъ, А безногій ихъ побътъ догонять, А сляпый, той на сторожахъ ставъ, А глухій, той ставъ подслухавать, А нъмый жа закричавъ калавург!

126.

Вотъ теперъ жа нашъ таточка Совсимъ згойновався: Нечаго ему робить, Дакъ гавъать нанявся: Гавъ—гавъ, Гавъ—гавъ, Гавкати нанявся.

127.

Коло ръчки ходзила, я панчошку робила, Ай ссорила клубокъ ницей, Будзець мене маци бици. Ня би мене маци ў дзень, а би мене у ночи: Будзиць куды уцячи. Нойду я за ряку къ быгатому дворяку, Дзенягъ маиць, водку пъець, Дзъвокъ любиць, жонку бъець. Сти. у. См. № 181.

128.

По садочку ходзила, собиры Н

виши

кабъ дай Богъ мужука ды ш

конхъ мыслях

горълки кабъ ня пивъ, табаки в

нюхавъ

чужихъ жонокъ не любивъ, з

плётокъ не слухавъ

гом. у.

129.

А колись я была да городинцав, Повъсила я сподницу надъ воронадъ. И сороки и вороны прилетии доворь, Молодые мальчишачки присядаюч дяруть.
Г. Бълица.

130.

А тпрунячки—тпрунячки!

Строивъ мужикъ пунячки.

Жонка не гуляла, ноплетъ пода
вала.
Упавъ мужикъ съ тыну, разбивъ
жонцы спину.
Пошла жонка подъ гору, мужикъ
кажа—догоню.

131.

Пошла баба подъ осеть, бъду блиновъ принесеть, А дъдъ блиновъ не хоча, коло бабы рогоча.

Нашъ хозяннъ не скупой—
Давъ по чарцы, по другой.
Качай наша, качай, распокачивай качай!
Валяй наша, валяй, расповаливай валяй!
Нашъ хозяннъ кучаравый:
Енъ кудрами потрасеть,
Ще й по третьтей поднесеть.

133.

Качай наша и т. д.

У нашаго хозянна кудравая голова: Енъ кудрами потрасе, намъ по чарцы поднясе.

Если хозяинъ скупъ "на чарви" тогда поютъ:

134.

А ў нашаго хозянна шалудива голова: Шалудями побовтая, намъ горълки не давая.

> Вев три поются б. ч. "осначами". У Нос. толочн. № ¹²/96.

135.

А у нашаго господара кудравая голова, Енъ кудрами потрасець, намъ горалки принясець, Енъ кудрами поколоциць, намъ горалку засолодзиць. Поютъ "толочане". Зап. въ Спына.

186.

Блохи баню топили, а вошъ парилася,

Съ полка ўдарилася. Стой вошъ, упадешъ и на въки пропадешъ!

137.

Помри, помри, мой миленькій, Поховаю подъ принечкомъ. Буду борщикъ варити, буду съ тобой говорити.

138.

Померъ, померъ, мой хорошій,
Покинувъ мнъ торбу гро́шій,
Штобъ я пила м гуляла
И милого ўспоминала! 1)
Якъ пойду я муки брати,
Да й возьму у дуду йграти,
Сама пойду танцовати;
То ў присядки, то ў ладони—
Пошла мука по каморы:
Нечимъ дежи учинять;
Позычь, кума, мучицы
Нечимъ дежи учинити!

1, Далъе: Ой я буду гулять, хорошаго поминать.

139.

Сидить сова на пячи, у дудочку йграю, А оролъ на полу сову просымъхае. Янъ соскоча сова съ печи, Да удара орла въ плечи!

12K.

А што жъ то за чутка была, Да што курочка бычка родила, Поросеночакъ нечко знесъ, А безрукій жа нечко ухапивъ, Ды голому за пазуху заклавъ, А безногій ихъ побътъ догонять, А сляпый, той на сторожахъ ставъ, А глухій, той ставъ подслухавать, А нъмый жа закричавъ калавуро!

126.

Вотъ теперъ жа нашъ таточка Совсимъ згойновався: Нечаго ему робить, Дакъ гавкать нанявся: Гавъ—гавъ, гавъ—гавъ, Гавкати нанявся.

127

Коло ръчки ходзила, я панчошку

робила,
А й ссорила клубокъ ницей,
Будзець мене маци бици.
Ня би мене маци ў дзень, а би
мене у ночи:
Будзиць куды уцячи.
Пойду я за ряку къ быгатому дворяку,
Дзенягъ мамць, водку пъець,
Дзёнокъ любиць, жонку бъець.

128

По садочку ходзила, са кабъ дай Богъ мумуна и монхъ им Горълки набъ ня привъ, таби чужнхъ монокъ не люби плётокъ не слу Сън. у.

129.

А колись я была да город:
Повъсила я сподницу надъ
И сороки и вороны прил
Д
Молодые мальчишачки прис
Г. Бълица.

130.

Строивъ мужикъ пуня Жонка не гуляла, ноплет

Упавъ мужикъ съ тыну, р
жонцы
Пошла жонка подъ гору, м
кажа—1

А тпрунячки—тпрунячки!

131. Пошла баба подъ

136.

озяннъ не скупой—

тама, по чарцы, по другой.

тама, качай, распокачивай!

тама, валяй, расповаливай!

хозяинъ кучаравый: драми потрасеть, е й по третьтей поднесеть. аша и т. д.

133.

о хозяина кудравая голова: црами потрасе, намъ по чарцы поднясе.

и хозяинъ скупъ "на чарки" ютъ:

134.

паго хозянна шалудива голова: ми побовтая, намъ горълки не давая.

три поются б.ч. "осначами^{*}. ос. толочн. № ¹²/96.

135.

паго господара кудравая голова, црами потрасець, намъ горами поколоциць, намъ горалку засолодзиць. ъ "толочане". Зап. въ Спимъ.

Блохи баню топили, а вошъ пари-

Съ подка ўдарилася. Стой вошъ, упадешъ и на въки пропадешъ!

137.

Помри, помри, мой миленьвій, Поховаю подъ принечкомъ. Буду борщикъ варити, буду съ тобой говорити.

138.

Поминувъ мий хорошій,
Поминувъ мий торбу грошій,
Штобъ я пила ж гуляла
И милого ўспоминала! 1)
Якъ пойду я муки брати,
Да й возьму у дуду йграти,
Сама пойду танцовати;
То ў присядки, то ў ладони—
Пошла мука по каморы.
Нечимъ дежи учинять,
Пошла къ нумё позычать:
Позычь, кума, мучицы
Нечимъ дежи учинити!

1, Далъе: Ой я буду гулять, хорошаго поминать.

139.

Сидить сова на пачи, у дудочку йграс, А оролъ на полу сову просымъхае. Янъ соскоча сова съ печи, Да удара орла въ плечи! А ступа раскуданталася, Помяло писклять повяло?

125.

А што жъ то за чутка была, Да што курочка бычка родила, Поросеночакъ нечко знесъ, А безрукій жа яечко ухапивъ, Ды голому за пазуху заклавъ, А безногій ихъ побътъ догонять, А сляпый, той на сторожахъ ставъ, А глухій, той ставъ подслухавать, А нъмый жа закричавъ калавург!

126.

Вотъ теперъ жа нашъ таточка Совсимъ згойновався: Нечаго ему робить, Дакъ гавкать нанявся: Гавъ—гавъ, гавъ—гавъ, Гавкати нанявся.

127.

Коло ръчки ходзила, я панчошку

робила, Айссорила клубокъ ницей, Будзець мене маци бици. Ня би мене маци ў дзень, а би мене у ночи: Будзиць куды уцячи. Пойду я за ряку къ быгатому дворяку, Дзёвокъ любиць, жонку бъець. Сън. у. См. № 181.

128

По садочку ходзила, се Кабъ дай Богъ мумуна да монтъ има Горблин набъ ня пивъ, таки чужнхъ моновъ не люби плётовъ не слу Спя. у.

129.

А колись я была да города Повъсила я сподницу надъ
И сороки и вороны прил
Молодые мальчишачки прис
Г. Бълица.

130.

А тпрунячки—тпрунячки!
Строивъ мужикъ пуня:
Жонка не гуляла, ноплет:
Упавъ мужикъ съ тыну, р
жонцы

Пошла жонка подъ гору, м

131. Пошла баба подъ 9

HOB

озямнъ не скупой-

136.

въ по чарцы, по другой. аша, качай, распокачивай качай! аша, валяй, расповаливай валяй! созяинъ кучаравый: грами потрасеть, е й по третьтей поднесеть.

133.

аша и т. д.

ютъ:

о хозяина кудравая голова: (рами потрасе, намъ по чарцы поднясе. 1 хозяинъ скупъ "на чарки"

134.

паго хозянна шалудива голова:
 ми побовтая, намъ горълки не давая.
 три поются б. ч. "осначами*.
 ос. толочн. № ¹²/96.

135.

паго господара кудравая голова, голова, голова потрасець, намъ горами поколоциць, намъ горами поколоциць, намъ гораму засолодзиць. ъ "толочане". Зап. въ Спинп.

Блохи баню топили, а вошъ пари-

Съ полка ўдарилася. Стой вошъ, упадешъ и на въки пропадешъ!

137.

Помри, помри, мой миленькій, Поховаю подъ принечкомъ. Буду борщикъ варити, буду съ тобой говорити.

138.

Покинувъ мий хорошій,
Покинувъ мий торбу гро́шій,
Штобъ я пила туляла
И милого ўспоминала! 1)
Якъ пойду я муки брати,
Да й возьму у дуду йграти,
Сама пойду танцовати;
То ў присядки, то ў ладони—
Пошла мука по каморы.
Нечимъ дежи учинять,
Пошла къ нумѣ позычать:
Позычь, кума, мучицы
Нечимъ дежи учинитя!

1, Далъе: Ой-я буду гулять, хорошаго поминать.

139.

Сидить сова на пачи, у дудочку йграс, А оролъ на полу сову просывъхае. Янъ соскоча сова съ печи, Да удара орла въ плечи! А ступа раскуданталася, Помяло писклять повяло?

125.

А што жъ то за чутка была, Да што курочка бычка родила, Поросеночакъ нечко знесъ, А безрукій жа яечко ухапивъ, Ды голому за пазуху заклавъ, А безногій ихъ побъгъ догонять, А сляпый, той на сторожахъ ставъ, А глухій, той ставъ подслухавать, А нъмый жа закричивъ калавуро!

126.

Вотъ теперъ жа нашъ таточна Совсимъ згойновався:
Нечаго ему робить,
Данъ гавкать нанявся:
Гавъ—гавъ, гавъ—гавъ,
Гавкати нанявся.

127.

Коло ръчки ходзила, я панчошку

робила,
А й ссорила клубокъ ницей,
Будзець мене маци бици.
Ня би мене маци ў дзень, а би
мене у ночи:
Будзиць куды уцячи.
Пойду я за ряку къ быгатому дворяку,
Дзенягъ маиць, водку пъець,
Дзёвокъ любиць, жонку бъець.
Стан. у. См. № 181.

128.

По садочку ходзила, собирала вишни, Кабъ дай Богъ мужука ды пы моихъ мысляхъ: Горълки набъ ня пивъ, табаки не нюхавъ, чужихъ жонокъ не любивъ, а плётокъ не слухавъ.

Сън. у.

129.

А колись я была да городницаю, Повъсила я сподницу надъ воротницаю. И сороки и вороны прилетаючи довбуть, Молодые мальчишачки присядаючи дяруть. Г. Бългида.

130.

А тпрунячки—тпрунячки!
Строивъ муживъ пунячки.
Жонка не гуляла, ноплетъ пода
вала.
Упавъ муживъ съ тыну, разбивъ
жонцы спину.
Пошла жонка подъ гору, муживъ
кажа—догоню.

131

Пошла баба подъ осеть, бъду блиновъ принесеть, А дъдъ блиновъ не хоча, коло бабы рогоча.

Нашъ хозяннъ не скупой—
Давъ по чарцы, по другой.
Качай наша, качай, распокачивай.
качай!

Валяй наша, валяй, расповаливай. валяй!

Нашъ хозяинъ кучаравый: Ёнъ кудрами потрасеть,

Ще й по третьтей поднесеть. Качай наша и т. д.

133.

У нашаго хозямна кудравая голова: Енъ кудрами потрасе, намъ по чарцы поднясе.

Если хозяинъ скупъ "на чарки" тогда поютъ:

134.

А ў нашаго хозянна шалудива голова: Шалудями побовтая, намъ горълки не давая.

> Вет три поются б.ч. "осначами". У Нос. толочн. № ¹²/₉₆.

135.

А у нашаго господара кудравая голова, Енъ кудрами потрасець, намъ горълки принясець, Енъ кудрами поколоциць, намъ горълку засолодзиць. Поютъ "толочане". Зап. съ Спимъ.

186.

Блохи баню топили, а вошъ пари-

Съ подка ўдарилася. Стой вошъ, упадешъ и на въки пропадешъ!

137.

Помри, помри, мой миленькій, Поховаю подъ припечкомъ. Буду борщикъ варити, буду съ тобой говорити.

138.

Померъ, померъ, мой хорошій,
Покинувъ мнъ торбу гро́шій,
Штобъ я пила м гуляла
И милого ўспоминала! 1)
Якъ пойду я муки брати,
Да й возьму у дуду йграти,
Сама пойду танцовати;
То ў присядки, то ў ладони—
Пошла мука по каморы:
Нечимъ дежи учинять,
Пошла къ нумъ позычать:
Позычь, кума, мучицы
Нечимъ дежи учинити!

1, Далъе: Ой я буду гулять, хорошаго поминать.

139.

Сидить сова на пячи, у дудочку йграс, А оролъ на полу сову просъмъхае. Янъ соскоча сова съ печи, Да удара орла въ плечи! Сыны мое соволы до домоньку до-BAJN, А нявъстки вражи дочки вячерати не дали.

140.

Сяку дровы, 1) сяку дровы, — куды щепки 2) ляцяць, Отдай мяне матулянька, 3) куды вочки глидиць Сяку дровы, 1) сяку дровы, 1) куды коцютца, 4) Отдай, отдай матулянька, 3) куды хочатца.

Сънно.

1, Вар. 1, ... дуба. 2, трески. 3, ... мой таточка 4, ... сочитца. Роз. у.

141.

Ой бхавъ, бхавъ, бхавъ, чаму ко мит не затхавъ? У мене хата—комната 1), ў мене дъвокъ богато, У мене вать и повъть, хто за-**ВДЯ**, той побъеть.

Вар. 1, У мене свицы, у мене хата... Pot. y.

142.

Полюбила бъ Пятруся, да матульки боюся. Ой лихо, не Пятрусь, на видъ бълый, черный вусъ. Якъ за того Пятруся била мяне матуся. Якъ не вижу Пятруся болить серца и душа, Якъ увижу Пятруся, разыграетца душа.

Повсемистно. Сравн. малор.

143.

Ой кумъ кумъ радъ, повевъ куму въ виноградъ: Щипли, кума, ягодки, которыя солодки; Которыя горки, то ли моб жонки, Которыя горенять, тыя дъти по-**ТАЯТЬ.**

Добрывечаръ, дъвчина, куды йдешъ, Скажи менъ правдоньку, дъ живешъ? —Я дъвочка, дъвочка попова, на городи морковку полода Ручки бълы; бълыя колола. Я полола морковку пустарнакъ, Наколола ножаньку на будякъ.

145.

Добрывечаръ, дъвочка, куды йдешъ, Скажи жъ менъ правдочку, гдъ живешъ? «Стоить моя хаточка ли воды, Съ хорошаго деравца — зъ лебяды; А я къ тому съночки припляту Съ хорошаго дерава—чароту». -Приду кътабъ моя мила ў увечару. «Бодай жа я зъ розуму не сыйmaa. Якъ и сабъ лучьчаго бъ не знайшла!> См. № 216.

На што мати пригожую родила, На што жъ мати хорошую родила? Мив не можно до перввы ходить Мив не можно до сповяди: Попы, дяки залицаютца, И ў книжачкахъ спомыляютца. А одинъ пономаръ, пономаръ И тэй воко поломавъ, поломавъ; Его вочки завидьливыя,

Животочки прокидьливыя.
 См. № 197 и 199.

147.

Сыры дровы не горать, пусти мати погулять?

— Иди, доня, не барись за вороты да й вярнись.

«А ти такъ то гулять? — три дни у доми не бывать!

Итобъ и съни не рипъли, и вороты не скрипъли,

Иптобъ и матушка не чула, исъ кимъ донюшка ночуя:

Ти съ попомъ, ти зъ дякомъ, ти съ хорошимъ казакомъ?»

148.

Играй жа, музыка, играй батьковъ сынъ!
Ужо жъ табъ плата ды давно отдата:
Веробейка ў страсъ яецъ нанясе,
А теща дли зятя яешню спраже.
А музыка лысенькій, поъвъ муку

А музыка рыпавъ рыпавъ, троху
не дорыпавъ —
Богдай съ тебе музычанька ды
ковбухъ выпавъ.
А музыка игравъ — игравъ, до
конца не дойгравъ, —
Бодай съ тебе, музычанька, ды
чортъ шкуру содравъ.
Чериков. у.

149.

На томъ боцы, на толоцы, идуть чарноморцы, Пытаютца ў дженджарухи: ти жива — здорова? Коли жъ яна жива, пойдомъ погулнемъ, А коли померла, пойдомъ поховаемъ.

Гом. у.

150.

Якъ побхавъ мой миленькій у поле, у степъ, А я свою куделячку да й объземлю гэпъ! Ляжить моя куделячка, надулася, надулася, А я пошла до карчомки, да тамъ напилася.

151.

Прада жъ ба я куделячку — годовка болить, Пила жъ ба я горълочку — милый не валить. Татяна, Татяна, чарноброва, кохана, На врылечку 1) стояла, бровами миргала:
«Суды хлопцы до мене—чорны бровы у мене!»
— А чортъ тебе бери зъ ими, ты давно манишъ ими! 2) Кабъ я ими не манила, давно бъ босая ходила. А то жъ я шавцовъ маню, У чаранчанькахъ ходжу:
Одна пара новая, другая козловая, Третътяя сахвянова, казака Иванова.
Ой спала я, спала подъ кустомъ ракитовымъ

Подъ бълой берозою, не пъяна, тверозая!
Вар. 1, На горъ дъвка стояла....

2,... не подманишъ жене ими.

Съ казакомъ Микитою,

153.

А хто бъды не знае, нехай ў мене

пытае:
А ў Кіеви на торэв, вдя бъда на козв.
Въда козу продала, карбованца узяла,
Ме́ду—вина купила, осначиковъ поила.
Осначики—бобыли меду вина попили,

Бъду ў шію побили. Иде бъда й плача, стоить цыганъ —скача.

С. Вылевъ, Гом. у.

Казавъ менъ батька, штобъ я ожанився,
Штобъ до дъвокъ не ходивъ, штобъ
не волочивоя,
Грай море, добро море, добро будя
шалайды,
Чухи—чухи задрипухи, голодрихи
шалайды!
А я хлопецъ ладный, ды й не
волочащій
А дъ дъвокъ чую, тамъ и заночую,
А дъ не чуваю, тамъ и не буваю.
Грай—море и кр.

С. Поповка, Гом. у.

155.

Скажи, милая моя, ти върно любишъ мене, Ахъ, цвътъ ты, мой цвътъ, расцвътаешъ ты, ай нътъ! Я любить не люблю, отказать не могу. Коли любишъ, люби дужо, а не любишъ не жартуй. Ахъ цвътъ и проч.

156.

Слобода Спасова, въ Гомелъ.

Мамочка не могу: комаръ вступивъ на ногу.
Дайте мив топора, отсяку я голову ў комара.
Покатилась комарова голова до Питера города.

У городи жонка мужука продае. Ня буду я продагать, — добро, хату подмете.

С. Болотия, Рог. у.

157.

Якъ задумавъ старичокъ 1) на старость жанитца: Съвъ, съвъ, думавъ, думавъ, да кого узяти? А старую жонку ўзяўши— не будя робити. Съвъ, съвъ, думавъ, думавъ— не будя робити. Молодую жонку ўзяўши— не будя любити. Съвъ, съвъ, думавъ, думавъ— не будя любити.

Рогач. и Бых. упяды.

1, Гом. у.: старый дъдъ 2, ў сыботу. См. Отд. Юмор. № 66.

158.

Ты жъ мене сподманула, ты жъ мене сподвела, Ты жъ менъ молодому вечерати не дала. А хоть дала вечерати, да не дала ложки, А ўплеснула ў чарапокъ, якъ собацы, трошки.

159.

 Хоть позвала мяне, дакъ не дала ложки, Уплеснула у мисочку сыроводки трошки.

160

Забхавъ я къ Чурачиси трубочки курити, Зняли зъ мене кожущину, ще хотъли бити. Забхавъ я къ Петрочиси—попросили състи Да й подали менъ бульбы ў мундерикахъ ъсти. Бълима.

161.

Звали мене на вечарнички— негдтимент състи, дали мент картохлинку нечищаву тели. Я на тую картохлинку споса поглядаю, на полицы варенички — да ўже давно знаю. Потушили каганецт, да й полягля спати, Я за тыя вареничии, да й вобъгла съ хаты. С. Буда, Рог. у. См. № 84 отд. юмор.

162.

Охъ вы кумушки домой,
Вы голубушки домой!
Я домой не пойду: у мене шубка
худая,
Сорочачка чужая.

Пойду домой пермёню, я надёну новую.
Ой кумъ кумё на сустрёчу иде:
Охъ ты кумка кума, нездорова была.
— Болить моя голова съ учарашняго вина.
Запрагай кумъ коня, да поёдемъ до села,

Дъ деревня весела.... Болотия.

163.

А сядзиць хлопецт на лавцы
У чарвоной китайцы,
И лучинку скепаець и дзяўчонку
чапаець.
— На што мяне чапаешъ, коли
грошій не маешъ?
Идзи грошій зароби, тоды мяне
зачапи.

Горецк. у.

164.

Коло ямен ходзивъ да й у ямку ўпавъ, Любивъ колись пругожую, а плюгавку ўзявъ. Ды ня пивъ ба я, ды ня бвъ ба я, на хорошая пругожая лянилася прасци, Бокомъ, бокомъ коло плоту рубашку украсци.

Мстиславль. Ср. Шейна № 479.

165.

На городзи на градзъ 1) три каливы мяты, Хто жъ мяне поцалуець, ня пяройдзець хаты. На городзи на градзъ три каливы бобу, Хто жъ мяне поцалуець, ня выживець году. На городзи на градзъ три каливы пшонки, Хто жъ мяне поцалуець, отрачетия жонки.

1, Вар. У городзи на лѣсѣ.... Употр. во всих уподах».

166.

А на горъ цагане стояди,
А подъ горой шатры распинали,
Ой деръ—не давали, ну да деръ
не дали (2 раза)
Ой тамака цагане гуляли.
Уси цагане пъють и гуляють,
Одинъ цыганъ не пъе не гуляе,
На цыганку скоса позирае:
Возьми ключи сталевые,
Отмыкни скрыню грошовую,
Возьми гроній сколько табъ треба.
Ой деръ не давали и пр.

Поется цыганами, повсемпстно въ 1уб. Запис. въ Рогачевск. у. Ср. у Шейна № 401. Дембов. 8/535.

167.

Я учора зъ вечора пъянюсянька вула. ръку.

А сягодыни рано я съ похмелыя ляжу. Я съ похмълынка ляжу, я съ подъ ручачки гляжу: Ажъ мой миленькій у стола стоить, И нагаячку у рукахъ дяржить. Знаю, знаю, што хочешь мене побить. Ня би, милый, и ў день, не смъши, милый, людей Ды би милый у ночи, кабъ було куды ўтякчи. Утяку я утяку ды за быструю

Porav. y.

168.

Пойду отъ ойца на волю за дзякомъ, за маёромъ. Маеръ, добрый господзинъ, со мной стоявъ, говоривъ, А дзиковину лакую: куплю ленту дорогую, За аршину дамъ полцину, широкія—повтора. Выховск. у.

169.

На горъ збиралися чумаки,
Пъли пъсню новую про Матруну
чарноброву.
А Матруна русу косу чеша:
Моя русая коса на ўвесь городъ
красота.
Доставалася коса а такому молотцу
Благочинному попу....

170.

Полюбивъ журавель чубатую чаплю.... Якъ выйду я на вулицу да подъ тынокъ стану— Одна несе вареньники, другая сметану.

171.

А таю, таю, таю 1)— избирайтесь на войну.

Нема нашаго пана.

Колибъ его привяли, дали бъ ему три кони
И курочку рабушачку,
И пъвника пявунца, и собачку брахунца.

Вар. 1, а таню—таню—таню... См. № 195.

172.

Вутица по беражку, сърая по крутомъ...
Иди вутица домовъ, иди сърая домовъ—
Ў тябе семеро дътей, восьный селязень,
Девятая вутка—воротися хутко.

173.

Якъ у сераду на маслянницу,
На жидовскія заговины,
Помъщалася вода съ пескомъ,
Посварилася жана зъ мужукомъ.
Жана мужа да й на судъ повяле.

Вяде, вяде, вяде, да посвистувая, Стала мене мати бити, ў мене По потылицы похлистувая. тъло болити.

174.

Я на бочцы сижу - слезки котютца, У мене нъту ни гроша-выпить хочатца.

175.

Якъ жида я ў свойго батюшки одна, Якъ вишанька у садочку цвъла Досталася злому мужу дураку, Енъ высушивъ якъ липину у духу. CM. № 207.

176.

Навхало жандариковъ повенъ дворъ, отвени отпо инжей инжей полкъ. Не жалко жъ мив, что милаго VBRIH. Жалко жъ менъ, что не кръпко BBASAJE. А ёмъ с. с. канальля утячеть, Внь жа мою головоных потовчеть. А куды жъ мив утекать, утекать,---Подъ стрънкою ночавать, ночавать. Веробейки коношатца, мое глазки порушатца. 800

177.

явь была я молода, давь была я Якь его не любить, што ень хода ръзва; Пошла жать, легла спать-жаба YABSAA.

178.

И вохъ ты матушка родима, На што на горе родила, малолътняго жанила. Жана шельма не ўзлюбила, Съ короватушки спихнула, Ручку ножачку звихнула Стала ручачка больти, стала ин-ITŽLEM REL Не жальй моя милая, заживе рука ваных выправния Будомъ баньку топити, **GVIORS** babky inpocute, Будомъ ручачку лячити.

Брасная дъвка по льсу ходила, Калинку домала, въ пучечки вя-Грибки собирала, коровцы давала, Ручки мыда, со мной говорила, Коровку доила, молочко цадила, У печь становила, вячерку варила. Вжъ моя мија, који наварија.

180.

Ой гонъ транатела, за поповича KOTŠ18! Полюбила панича Петра Павло-Обуетца въ постолы, подвяжетца Bajons.

Ой гопъ трапака, зъвла баба гусака, Анисься гусенка, а дёдъ норосенка.

182.

По саду дъвка ходила, по зеле-

Дъвка ниточки вгубила, дъвка бъ-

ненькомъ саду,

ленькія.

денька.

видала:

Отъ за етыя за нити хотъла мати побити. Не би мене, мати, ў день, не смъши добрыхъ людей: Поби мати у ночи, штобъ было куды ўтячи. Утяку я за ръку къ молодому казаку: Казачинька гарный, не ходи до Ганны, Ходи до Маруськи. У Маруськи душки чатыре подушки, Пятая маленька, й cama Molo-

183.

Дъвочка Ульдяна, дъ была гуляла?

—Я ли мора гудяла, много дива

Якъ на синяму мору, а на мору корабли, У корабляхъ три грабцы. Хорошо грабцы грабуть, весело пъсни пяють. Натали купчики сы Лубёнъ, сы Лубёнъ, торговали птвинка цтлый дёнъ (2 р.) . А я того птвицка не продамъ (2 р.) Ёнъ у мене у дворт господаръ (2 р.) Ёнъ мент сметяйка награбе (2 р.) Ёнъ мент курочакъ навяде (2 р.) Типу—типу курочки до дому,

Запис. въ с. Переростъ отъкрест. Симона Ковалева. Ср. малор.

Не дълайте шкодочки никому.

185.

Годи, годи кучераваго любеть. Полюблю-тка я простую голову: Ти не буду господынею ў дому, Ти не буду юмини—каши варить, Ти не буду я помішувати, Свою душачку потынувати.

186.

Мужичокъ, мужичокъ, мое сердечко, А не съй конопель, да ни зернятка! Конопельки горать, мое ручки бо-. лять, Мое серца кипить, штебъ горълочку пить.

187.

Батюшачки— родители!
Наставте мене молодицою.
Й а ў дъвкахъ жить—надокучило.
Животь— серца перамучило

На пригони была, защащачки терла, Не бачила мужика, дакъ была умерла!

189.

Чаму съна не косили, чаму травы не грабли, Чаму дъвокъ не сватали, чаму замужъ не брали? И а ўже съно покосили, й а ўже траву пограбли, И а ўже дъвокъ посватали, давно замужъ побрали. Сама хатку топила, сама вытопила, сама й высватала.

190.

Я й пъсяньку спъвъ, да на лычко ўздъвъ, Я понесъ и продавъ, да три деняжи узявъ. Я пошовъ да купивъ козу бълобокую, Я повевъ да продавъ жиду одновокому. Што купивъ, то злупивъ, Што продавъ, то сметаницу лизавъ.

191.

Ой дубъ дубина, коло дуба рабина, Три деревни, два села, госемъ дъвокъ, одинъ я, Кълы дъвки, туды и я!

192.

А я рёдьку саму, саму, ноливаю, Рости, рости, кораниста— на зиму сховаю. Зроду рёдьки не ёвъ — камуть яно горко, Зроду жонки не бивъ — камуть яно болне.

193.

Гой, гой коська, побдомъ на воськах: Самъ на кобыли, сама на корови, Дъти на телятахъ, слуги на себакахъ.

194.

А тулицы — тулицы на поповой вулици, Тамъ собаки рабыя, а коровы старыя, А козы зъ рогами, а коты зъ ногами, А тялушки безъ вущей.

195.

А ты, дроздъ, не диви: Козъ вовну обдери!

196.

Тару— тару на бору, збиралися на войну. Немашъ мойго пана, синяго жупана! Коли бъ его привяли, давъ бы ему три кони, И курочку чубашачку да пъвника
— пъвница,
И собачку брехунца, и мядьвъдьку ревунца,
И зайчика прыгунца,
И кошачку лизуху и котика мурлыку,
И козу деразу,— повбока луплена,
За три гроши куплена.

197.

Разгулялися сляпыя Проти пятьницы святыя!

198.

Дробная разсадунька!
Зародзила мяне мамунька
Хорошую, пругожую, разумную,
дыгадливую 1)
Ой нельзя жъ менъ у церковку
пойци,

Нельзя Богу помолицися: 2) Попы, дзяки зазираютца, 3) У книжачкахъ спомыляютца. Якъ заглъдзився молодзенькій попокъ:

Сторговавъ мнъ сторублевянькій платокъ.

Миб платочка дужа хочетца—
За попа ици не хочетца.
А зачимъ жа миб не хочетца—
По могилушкахъ волочитца.

Дробная разсадунька! Зародзила мяне мамунька Хорошую, пругожую, разумную, дыгадливую.

Якъ пойду я на рыночакъ-

Купчики зазираютца, купчуваци забываютца. Якъ заглъдзився молодзенькій купець, Даровавъ миъ сторублевянькій чапецъ.

Миъ чепчика дужа хочетца—
За купца ици не хочетца.
А зачимъ жа миъ не хочетца—
Што по лакушкахъ волочитца.

Ср. № 145. Вар. 1, ... смяшливую выгадливую, счасливую, таланливую 2, ... якъ пойду я до объдзяньки, попы, дзяки зазираютца 3, заглядаютца.

Запис. въ д. Тухинкъ, Сън. у.

199.

Сякъ—такъ мнё до вечара добыть А ўвечари мой милянькій прибяжить. Я жъ ему усю правду искажу—
Черазъ кого на вулицу не хожу, Черазъ того черазъ купчика, Черазъ сизаго голубчика.
—Ой брешишь, моя мила, брешишь, Што—вечара на вулицу чешишь! Ейбогу жъ, мой миленькій, не брешу, Што—вечара на вулицу не чашу.

200.

Попадьдя, попадьдя при дорози жила, грибы знашавала. А на тые на грибы собиралися попы, Попы зъдяконами, грибамъ дяковали.

На пригони была, замашачки терла, Не бачила мужика, дакъ была умерла!

189.

Чаму съна не косили, чаму травы
не грабли,
Чаму дъвокъ не сватали, чаму
замужъ не брали?
Й а ўже съно покосили, й а ўже
траву пограбли,
Й а ўже дъвокъ посватали, давно
замужъ побрали.
Сама хатку топила, сама вытопила,
Сама й дружка полюбила, сама й
высватала.

190.

Я й пъсяньку спъвъ, да на лычко ўздъвъ, Я понесъ и продавъ, да три деняжки узявъ. Я пошовъ да купивъ козу бълобокую, Я повевъ да продавъ жиду одновокому. Што купивъ, то злупивъ, Што продавъ, то сметаницу лизавъ.

191.

Ой дубъ дубина, коло дуба рабина, Три деревни, два села, восемъ дъвокъ, одинъ я, Куды дъвки, туды и я!

192.

А я ръдьку сажу, сажу, поливаю, Рости, рости, кораниста— на зиму сховаю. Зроду ръдьки не въъ — кажуть яно горко, зроду жонки не бивъ — кажуть яно болне.

193.

Гой, гой коська, поёдомъ на воськахъ: Самъ на кобыли, сама на корови, Дёти на телятахъ, слуги на собакахъ.

194.

А тулицы — тулицы на поповой вулицы, Тамъ собани рабыя, а коровы старыя, А козы въ рогами, а коты въ ногами, А тялушки безъ вущей.

195.

А ты, дроздъ, не диви: Козъ вовну обдери!

196.

Тару—тару на бору, збиралися на войну. Немашъ мойго пана, синяго жупана! Коли бъ его привяли, давъ бы ему три кони, И курочку чубашачку да пѣвника
— пѣвунца,
И собачку брехунца, и мядьвѣдьку ревунца,
И зайчика прыгунца,
И кошачку лизуху и котика мур-

и козу деразу,—повбока дуплена, За три гроши куплена.

197.

Разгулялися сляпыя Проти пятьницы святыя!

198.

Дробная разсадунька!
Зародзила мяне мамунька
Хорошую, пругожую, разумную,
дыгадливую 1)
Ой нельзя жъ менъ у церковку
пойци,
Нельзя Богу помолицися: 2)

Нельзя Богу помолицися: 2)
Попы, дзяки зазираютца, 3)
У книжачкахъ спомыляютца.
Якъ заглъдзився молодзенькій попокъ:
Сторговавъ мнъ сторублевянькій платокъ.

Миб платочка дужа хочетца—
За попа ици не хочетца.
А зачимъ жа миб не хочетца—
По могилушкахъ волочитца.

Дробная разсадунька! Зародзила мяне мамунька Хорошую, пругожую, разумную, дыгадливую.

Якъ пойду я на рыночакъ-

Купчики зазираютца, купчуваци забываютца. Якъ заглъдзився молодзенькій купецъ, Даровавъ мит сторублевянькій чапецъ. Мит чепчика дужа хочетца—
За купца ици не хочетца—
А зачимъ жа мит не хочетца—

Ср. № 145. Вар. 1, ... смяшливую выгадливую, счасливую, таланливую 2, ... якъ пойду я до объдзяньки, попы, дзяки зазираютца 3, заглядаютца.

Што по лавушкахъ волочитца.

Запис. въ д. Тухинкъ, Сън. у.

199.

Сякъ—такъ мнё до вечара добыть А ўвечари мой милянькій прибяжить. Я жъ ему усю правду искажу—Черазъ кого на вулицу не хожу, Черазъ того черазъ купчика, Черазъ сизаго голубчика. —Ой брешишь, моя мила, брешишь! Ейбогу жъ, мой миленькій, не брешу, Што—вечара на вулицу не чашу.

200.

Попадьдя, попадьдя при дорози жила, грибы знатавала. А на тые на грибы собиралися попы, Попы знатавить, грибамъ дяковали.

Дъвочка, люблю тябе, ня ъжъ хлъба, — возьму тябе
Ня ъжъ хлъба, ня пи воды, возьму тябе ли пригоды.
Дъвка парня послухала, три дни хлъба ня кушала,
Ды й зъ голоду зморилася, а зъ голосу спустилася.
Ой ты парань—паранечакъ,
Глупый ў тебе разумочакъ:
Разби камянь головою, тогды буду за тобою.

Cp. Hoc. № 16/204. Шейна № 489.

(02.)

Ой чукъ дънка, люблю тебе, Не ъжъ хлъба,—возьму тебе. Просукинъ сынъ обманивъ, Да й зъ голоду заморивъ.

203.

Побъщався мъщанинъ мъщаночку ўзяти.

Яна мъ ему отказала: я не ўмъю жати,—
Будя твоя пшаничанька ў поли зимовати.

Бодай жа ты, мъщаночка, бодай не дождала, А штобъ моя ншаничанька ў поли зимовала.

У недълю была пъяна, ў понедълокъ, въдьма; спала, А во второкъ сноповъ сорокъ пшанички нажала,

THIOTOME А ў пятьницу в'вяда, у сыбот **MEDal** У недваю молода я до торгу п Be31 Пшаничаньку продада, рубъ с strek Hohntron Съ казаками пропила. Нямножачко посидъла ли мядово бочк: Нямножачко пропила — чатыр RAYBOUR { Нямножачко осталося — клубоі на похмельи Не боюся мужука—свойго рук LALTE Въ д. Титенкахъ, Гомельск. укад далье: Годи-годи вамъ, казаки, чул пиво пит Ти не пора вамъ, казаки, свой наварит Наше пиво наварено, на долин HOCT & BLOK Пиво, пиво на долини, а хисль і THEFT А тынина похилилась, а хисл OHYCTEBC Опустився, опустився до сама: MOCI Заболвла головочка ·IO cama: MO3E Въ Сънн. у. далье: Ай Божа жъ мой, Божа, щто пяробил Уси жоны хату топюць, а я і LEHOT

У сераду насадила, въ чатверг

А я не топила, топици нябуду, А я свойго милянькаго дожадаци буду.

См. № 242. Ср. Шейна рус. п. № 76, оч. сходный съ Титенскимъ и № 105.

204.

Захворала Саша, Маша, зыхоцъла мылычка, Не пупали пыдъ коровку, ды пупали пыдъ бычка.

Островно.

205.

Никому такъ не ўдалося, якъ мив младзв—сироцв: Зьвла рыбуньку живую— трапечитца ў живоцв.

У Шейна № 505.

206.

Якъ табъ, моя мила, норовиць,— Ци високи окорычки становиць? Я поставлю окорычки звисока,— Ци ня пойдзиць моя мила казака!

207.

Якъ была я ў свойго татуньки одна, Я у садвику якъ вишанька цьвёла, Цьвёла, цьвёла, цьвёла да й поцьвитувала, Ў свойго татуньки побрыковала.

Досталася злому духу—мужуку, А высушувъ, явъ липинку у духу. А некому наказаць, наказаць, злого духа привязаць, привязаць. А я татку накажу, накажу, злого духа привяжу, привяжу.

208.

Ци я ў маци не дочка, ци я не дочушка: Руса коса до пояса, заденая стужка.

209.

Коло ръчки йшла, пустолетъ найшла, Съла выстралила, зямлю высмолила.

210.

Ишли лысый и плятивый— Найшли яны гребень, Стали судзиць межъ собой— Никому не потребенъ.

211.

Ахъ хорошая, пругожая моя, Чарнобровая, похожа на мяне! А чаму жъ цябе пярунъ не забивъ, Якъ я цябе молодзеньку любивъ.

212.

А бараня—удова повхала у дрова, Зачапилася за пень, простодла увесь дзень

Дъвочка, люблю тябе, ня вжъ хльба-возьму тябе Ня вжъ хавба, ня пи воды, возьму тябе ли пригоды. Дъвка парня послухала, три дни хабба ня кушала, Ды й зъ голоду зморилася, а зъ голосу спустилася. Ой ты парань-паранечакъ, Глупый ў тебе разумочакъ: Разби камянь головою, тогды буду за тобою.

Ср. Нос. № 16/204. Шейна № 489.

Ой чукъ дъвка, люблю тебе, Не вжъ хавба, возьму тебе. Просукинъ сынъ обманивъ, Да й зъ голоду заморивъ.

203.

Побъщався мъщанинъ мъщаночку

ŸSETE.

Яна жъ ему отказала: я не ўміло жати,--

Будя твоя пшаничанька ў поли

Бодай жа ты, ивщаночка, бодай но д ждала,

А штобъ моя иманиван!

art and the У недвию быда г

TOP

А во второмъ сме

У сераду насади

А ў пятьницу в

У недълю молода

Пшаничаньку пр

Съ казаками Нямножачко посв

Нямножачко пре

Нямножачко оста

Не боюся мужу

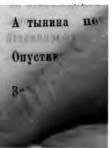
Въ д. Титенках далье:

Годи-годи вам:

Ти не пора вами

Наше пиво нава

HEBO, HEBO H& J



Капъ ня тыя паничи, я стояла бъ до ночи. Капъ ня тыя поповичи, я стояда бъ до повночи. Капъ ня тыя кавалеры, я стояла бъ до нядзван.

Дер. Коровичи, Сън. у.

213.

Ня рушъ тую нягодницу, возьми мяне работницу: Я работу ўсяку ўмію, коло печи S. O.S. пузо грѣю. Съ подъ загнету воду бяру, на загнеци штаны пяру.

214.

Вохъ ты, теща ди, теща моя, Шалудзивая потылица твоя! Моя теща на 'бъдзьню йшла, Пеляну шолудзей нясла, Зачапилась-повалилася....

Черея, Спи.

215.

Кума, кума, кумушка, дъ живешъ, Чаму мене ў гостійки не зовешъ? А живу я ля мора, ля воды, А будую хатушку зъ лебяды. А й ще къ тому сънушки при-YTRLII Зъ високаго дерева чероту,-Тогды тябе ў гостійки позову. Я вывяжу съточку ўсе зъ ленца, - Мит баби ня хочетца ко Уловлю я рыбушку-вокуньца

Хорошая рыбушка-вокун А милые гостійки — кумв

Крестинная.

216.

Якъ гупъ, дыкъ гупъ на 1 Не боюся мужука, — не А хоць будзець, хоць не б -чортъ яго Сама хату постновила, с

Сама яго полюбила, сама

217.

Капъ ты зьбяльвъ, якъ Якъ ты наплевъ, што я

218.

. . .

Загорълася душа,

Што дзяцинушка хорошъ Хуць за пазушку заложъ!

219.

А дзідь бабу журивь, жу Идзи баба домовъ, до Ды напячи блиновъ, б

У тонянькой сорочачцы, у бълянькой наметочцы.

Ср. Носов. № 5/240.

220.

А за лѣсомъ, за лясомъ, кричиць дзѣвка голосомъ, Яна кричиць и равець—нихто замужъ не бярець. А за е́лкой, за сосной плачець дзѣвка голосно, Яна плачець и равець—нихто яѐ не зовець.

221.

А подъ гаемъ, гаемъ, гаемъ зеляненькимъ, Тамъ орала дзввка ў поли воликомъ чарненькимъ. Орала, орала—захоцъла ъсци, Мусивъ ёй казачанька ъсци принесци. Бла яна, бла, 1)—захоцбла пици, Мусивъ ей казачанька жбанъ вина купици. Пила яна, пила 1)—схоцъла гу-Мусивъ ей казачанька музыку наняци. Гуляла, гуляла 1) — захоц**ъла** Мусивъ ей казачанька бълу ложу слаци.

Г. Сънно.

Вар. 1, Орала, орала....

222.

Ты старъ, я молода, вядзи мяне до города, Тамъ мяне продаси, калачиковъ подъяси.

223.

А курица и пятухъ посварились за катухъ, А курица пятуха дыкъ выгныла съ катуха...

224.

Ваба дзёда била, била, вылочила
И ў помыйки пымочила.
«Ляжи, дзёду, туть, покуль найду
прутъ».
Покуль прутъ найшла,
Дыкъ и злость отыйшла.

225.

А вы кынопельки, а вы зеляненьки,
Сами не бярутца, а намъ не даютца!
Кынопельки браць — мое ручки
быляць.
Кыло лёнку ходзиць—серядзинка
болиць.
Пы кирмашихъ ходзиць—душа,
серце гориць.
Л. Бутримово, Остров. вол. Съннен. у.

226.

Кукареку иятушокъ, чарвонянькій грыбушокъ Подъ повъткой сядзъвъ, на хозяйку глядзъвъ. Што хозяйка добра—перапечъ напякла, То ў соль, то ў муку́, то ў запазуху руку́.

227.

Съли паны ъсци, а мнъ нейдзъ съсци, А я цапъ за пирогъ, — мяне за лобъ, за порогъ!

228.

Посвявь я бобь за горою—
Унадзився дзъдъ зъ быродою.
Капъ мив того дзъда пыймаци
И зъ яго шубку сыдраци,
Ды на истужки пырваци.
Дзъвки будуць истужки носици,
Ды за дзъда Бога молици.

Нъкоторое сжодство съ № 23 юмор.

Сън. у.

229.

На вулицы дуды граюць,
Мяне маци ня пускаець.
Пусти маци полядзёць,
Ци хорошій мылодзецъ.
Ёнъ и тоныкъ и високъ,
Ў яго чорнянькій вусокъ,
И шапынька сы паромъ,
Пыльчатуньки *) съ серабромъ,

На ножанькахъ шиты боты, Усё турецкія работы.

С. Мощены, Сън. у.

*) Перчатоньки.

230.

Ахъ ты теща, кормилица моя, Шалудзивая потылица твоя, Шалудзивая й коросыливая, Твоя дочка не доросыливая.

— Ахъ ты зяць, ты мой зяць дзярмо, Чаму жъ ты мий не казавъ давно. Тамъ-же.

231

Ня йдзи дзъвка близко къ тыну А я жъ цябе перякину, Перякину я цябе, Што ня любишъ ты мяне. Тамъ-же.

232.

Ня рушъ мяне, не чапай—
Я табъ не ровна:
Ты мужикъ, ты дуракъ,
А я бондаровна.

233.

Я жъ на мори родзилыся, На Дунаи взрысла, Миъ за пана хоцълося,— За мужука вышла.

234

Хочу скачу, хочу нѣ— Горълычка ў карманъ.

235.

Икъ выйдомъ мы на лужокъ,

Да посядомъ у кружокъ, да заграемъ у рожокъ. Шарабаны барабаны а тарашкирашки,

Молодочкамъ трасцы. Комаръбаню топивъ, муха въники

Блоха щелокъ щелочила, А вошъ парилася, съ полку ударилася: Привядите мив попа изъ запечьчу клопа: Нехай мяне спомяне, рабу правед-

Вошу пареную, съ полку ўдаренную.

IOM. y.

236.

Ой мамочка, мельникъ добрый, Голубочка, мельникъ добрый. Ёнъ и меля и шатруя,

Отвернетца, поцалуя. Ой мамочка, мельникъ добрый, Голубочка, мельникъ добрый: II на кошъ сыпля, и мене щипля. Подушачка, подушачка, ай ты пу-Гом. у.

237.

Хорошанькій, пругожанькій мельникъ: Не такъ меля, якъ шатруя, Не такъ любя, якъ цалуя. Poi. y.

238.

А ўже жъ люди конопельки съють, Наши съ тобой у мъщочку пръють:

Серца — чумача — голубча, Чаму ты не робишъ . SPPVL А ўже люди конопельки мочуть, Наши съ тобой свиньни волочуть. Серце чумаче и пр.

Поется какъ припъвъ.

239.

Гомонъ, гомонъ на вулицы, А хто жъ тамъ гомониць? Мужикъ жонку бъець, съ карчомуньки гониць. А за што жъ ты мене бъешъ, за якія ўчинки, Ци я табъ не напрала чагыре починки. Не сама я прада, кума помогада, А я заплацила: три ръшаты бобу. И пять кусковъ сала. Д. Слидиы, Спн. у. Ср. № 93.

240.

ховая! Молодочка, молодочка, ай ты мо-Кого люблю, кого люблю, того поцалую, Ай тому я подушачку свою подарую. Якъ любила, якъ кохала поповича Яся, Подушачка пуховая ему досталася. Сънно. У Щейна № 484. Дмитр. cmp. 249.

Аюбила я поповича Василя. А поповичъ Василь хорошій ўродзився: Ня 'дна дзёвка заплакала, якъ енъ ожанився.

242.

А Божа мой Божа, што я учинила:
А ўси людзи хаты топюць, а я
не топила.
Три дни печи не топила,
А ўсё ў печи жарь, жарь,
Нема мойго миленькаго, а мнё яго
жаль, жаль.
Хоць буду топици, ня буду варици:
Нема мойго миленькаго, не съ
кимъ говорици.
Хоць буду варици, ды ня буду
тсци:
Нема мойго миленькаго, не ля
кого сёсци.

Тамъ-же. Запис. Ал. Зубовскій.

243.

А яркое совненько, закацися скоренько: • Мое серца знудзвло—давно зъ милымъ я сядзвла.

244.

Ай дзёвочка — любочка, сахарная губочка, Мядовыя щечки, сяребряны вочки.

245.

А на дворъ смеркаетца, А миъ цяжко вздыхаетца; А на дворъ бълый свътъ Кого люблю, того иътъ.

246.

Здрастуй, милая хорошая моя, Чарнобровая, не ўважливая. Не споважила молойчика мяне. Просмотръвъ я ўвесь дзенечакъ на цябе, Ци сполюбишъ ты молойчика мяне? — Чаму жъ цябе молойчика не любиць: По табъ мое сярдзечунько болиць Серца ныець, унываець у во миъ. Посядзи жъ ты хоць часочакъ ли мяне, Поцалую, помилую я цабе.

Д. Синиим, Островен вол. Сън. у

247.

Зяленая осока, чорны вочи ў дзёцюка. Мяне маци журила, капъ я его любила. Оставъ маци журици—я не буду любици.

248.

Сидзиць кравецъ на вулицы. Шінць бълы рукавицы. Што пошінць, то пропъець, Идзець домовъ, жонку бъець. Жонка плачець и клянець, А ёнъ ее ў шію бъець.

Тили—лили верябей, ня тжь иоихъ конопель, А я жъ табъ верябъю коломъ ноги перябъю, Подъ згородку подкину, отопочкомъ накрыю, А на тую ножку пошію панчошку, А на тое цъльцо куплю полоценцо. Ср. Шейна № 499.

250.

Пасцивъ пастухъ и съ пастушкой, Найшовъ лапоць изъ истужкой. Ахъ ты милая пастушка, Табъ лапоць, а миъ стужка.

Шесць дзёнъ молоцила, шоставъ заробила, Сама сабъ дзивовала, што такъ мало заробляла.

252.

Пятухъ пяець, курка граець, Баба сядзиць, дзъдъ гуляець.

253.

Полядзи-тка, Михалка, Якъ танцуець Наталка.

254.

Андрей ня дурьй, хвартухъ подзяретца,

Миъ татулька купивъ, капъ Янулька любивъ.

Спи. у. Ср. сб. Дмитр. и Носов. M^{-10} /103.

255.

Ай мамочка мамочка, любиць мяне Яночка, А я жъ ему горщокъ масла, Капъ приходзивъ ко мнъ часто.



Я калинку ломала—перевъсилася, кого върно любила—не нацъщилася. А любила коваля, ды ня доля моя: Накувавъ лемяшовъ, а самъ къ чорту пошовъ. А любила шавца, да не вернетца, Якъ дась копыломъ— перевернесься.

257.

Гориць боръ, гориць боръ, гориць и сосонка, Болиць животъ, болиць животъ, болиць и головка, Болиць серца и душа, што дзъвчина хороша.

258.

Недалеко я стояла, близенько ля бочки, Нямножачко пропила—чатыре клубочки. Основочку пропила, 1) утокъ на похмельля,

Ня боюся мужука — свое рукодзъльля.

1, ... на мядокъ Ср. № 202.

259.

Зямелячку — чарноземъ къ зямелячцы прикладземъ. А красочка жоўтый цвътъ— кого люблю, того нътъ.

260.

А ты Кузь, Кузьма, не ходзи ў гумна: Цябе мышка зьёсь, абы ящурица, Половый мядзьвёдзь головой забъець.

261.

Коло ръчки ходзила, коло медуищы,
Ци не видзъвъ, ци не бачивъ мое
молодзицы?
— Хоць и видзъвъ, хоць и бачивъ,
не буду казаци:
Осъдлаю коничаньку, поъду шу-

262.

Хорошанькій мой Адамъ, Придзи, придзи, рыбы дамъ. Придзи, придзи, рада буду— Я ў сподницы рабэй буду.

263.

Вала, вала не полудновала, Поцихонечку скачу, бо я **ъсточки** хочу.

264.

Вунъ дворъ на горъ—ци няцещи мое? Въ яè дочка хорошая—ци ня черци яе?

265.

Прибиваю голубца — сорочаньки ии рубца, Вы дзёвочки знайце, сорочачку дайце.

266.

Ды не ходзи до жене, ды не залицайся, Ды не пойду за цябе, ды не сподзъвайся.

267

Дзяўчиница, люблю цябе, Не ѣжъ хлѣба, возьму цябе. —Коли хочешъ мяне ўзяць, Нехай ня ѣсь твоя маць.

268.

А дзёвунька, го-го-го! люби мяне голаго:
Своёй хатки не маю, жанициси думаю.
Ни хатыньки, ни сяней — головоньцы весялёй,

Ни короўки, ни коня—сядзи сабъ якъ паня.

Пустын. вол. Сънн. у. Ср. у Дмитр. стр. 257 Носов. № 7/102.

269.

Упилася жъ я, не за вашежъ я: Моя курка неслася,— за яечки ўпилася.

270.

Тыры—тыры, хлопцамъ сыры зъ молокомъ, Табы—табы, дзъўкамъ жабы съ часнокомъ. Ишли хлопцы границаю, пили медъ шкляницаю, Ишли дзъўки мяжою, пили смоль дзяжою.

271.

Чижикъ, чижикъ, дзѣ ты бывъ?
—За горою водку пивъ:
Выпивъ чарку, выпивъ двѣ,
Зашумѣло ў головѣ.
Чижикъ, чижикъ, дзѣ ты бывъ?
—За горою водку пивъ:
Выпивъ чарку — другую,
Узявъ жонку кривую.
Чижикъ, чижикъ, дзѣ ты бывъ?
—За рѣчанькой штаны мывъ:
Вымувъ, вымувъ, ды й упавъ,
Яще хуже помаравъ.

Сънно.

272.

Якъ пойду я коровъ доиць, А за мною Давыдъ бяжиць. Якъ кину я доёночку ў Давыдову голеночку. Не жаль жа мнъ удой молока, Жаль Давыда—добраго дзёцюка. Сж. Шейна № 498.

273.

Якъ пойду я по воду и старого повяду́, У пролубку головой — погуляю удовой.

274.

Якъ пощовъ нашъ коваль съ ковалихой на баль, Ёнъ и лёгкій на ходу — забивъ бабу на ляду.

Ср. Шейна № 598.

275.

Янъ пойду я на гору и руману собяру, Хоць я сама чарнявая, румянаго сподманю.

276.

Я ў сераду родзилася—горка моя доля, не пойду я за старого — бородой уколиць. А пойду я за такого, што не масць вуса,

Ёнъ мяне поцалуець, а а засмъюся.

277.

Добрый мой мужичокъ, добрый.
Дай Божа ему въкъ довгій:
Ёнъ мяне а ни бъець, ни караець—
Нехай моя жонка гуляець.
Ёнъ на мяне ды не сваритца,—
Тольки эъ мяне уцёшаетца.

278.

А по мору селязенька плывець, Выше берага голоўку нясець. Нясець, нясець, ды покручиваець, А хто любиць, не разлучиваець; А на моръ вода круцитца, А хто любиць—не разлучатца.

279.

Якъ пойду я казака—лапци дзярутца, Якъ удару дропака— оборочки рвутца.

280.

У городзи сосна, за городомъ со́сна— Якъ ня ўвижу миленьнаго, ажно и мнъ тошно. У городзи рожа, за городомъ рожаЛюби мяне, мой миленькій, хоць я не пругожа. У городзи мята, за городомъ мята — Люби мяне мой миленькій, хоць я не богата. У городзи тычка, за городомъ тычка, — Люби мяне, мой миленькій, хоць я невяличка!

281.

Коза моя бълая по городу бъгала, Навлася лебяды, сикъ— брыкъ до воды. Мяне дома ня було, козу мою раздуло. Кабъ я дома была, козъ бъ рады дала.

282.

Ю горо́дзи боруянъ родзиць, А до мяне панъ Янъ ходзиць. Родзи, родзи, боруянушка, Ходзи ко мнъ, пане Янушка, Родзи, родзи, боруянъ, гусцъй, Ходзи ко мнъ, панъ Янъ, часцъй!

283.

Ахъты дзъвка, ты дзъвка моя!
Кабъ я въдавъ, што ты певне моя,
Я за цябе и товкъ бы и моловъ,
Я за цябе бъ и водицы помовъ,
Я за цябе бъ и кисель процадзивъ
Я за цябе бъ и въ горщочки на-

Я за цябе бъ на загнетъ устновивъ.

284.

Дзевератка, ты не стой ли ияне, Скажуць людзи, што ты любишъ ияне.

— Нявъстунька, ты лябедка моя! Сподубалася походка твоя. Походочка твоя часценькая, Говорочка твоя маслепная. Якъ походзишъ — ты поцъщишъ мяне, Проговоришъ — ты разсмъщишъ мяне.

285.

Дзеверь, дзеверь, дзеверюсенька, Вядзи мяне помалюсяньку. Не вядзи мяне по пожаньцы, Вядзи мяне по дорожаньцы. По пожаньцы мое ножки не йдуць, По дорожцы яны сами бягуць. По пожаньцы разлегаютца, По дорожцы разбъгаютца.

С. Мощены, Спин. у.

286.

Якъ была я мала, розуму не мъда, За старого дзъда замужъ захоцъла. А ни зъ яго ходки, ни зъ яго работки, Болиць моя головонька отъ яго воркотки.

287.

Живъ бывъ—не любила, померъ—
не тужила,
И на лавцы ляжиць, — я не думаю тужиць.
Ножкою притоптала, ручкою закопала,
Написнула камянёмъ, пошла сама ходзянемъ,
Кустъ лозы заломала, вовкомъ выць загадала.
Вовки выли, голосили, жиды жалубу 1) носили,
А я въры не дала — музыкантовъ наняла.
1, Жалоба- трауръ. Ср. Шейна

288.

№ 532.

Ци я была ци не дзъвунька. Ци я была ци не красная, По вулицы ци не хаджувала, Добрыхъ мальцовъ ци не зваджувала.

Сиськами поросять била, Бородавками подкаливала, Мальчиковъ я сподманювала.

289.

Якъ была я молода, дыкъ была я ръзва— Теразъ съни, теразъ хату къ капытану лъзла.

Я по саду ходзила, я расаду садзила.

А ци я жъ то садзила — сама съялася,

Кого върно любила—не наглъдзилася. Я любила молойца сы винзеваго время,

Енъ и тонокъ и високъ, У его чорненькій вусокъ, Серебраный поясокъ,

И шаночка и съ пяромъ, Пильчаточки съ серабромъ,

А на ногахъ жовты боты все турецкія работы.

IV. BECHAHKI.

1.

Ти позволите, старые люди, намъ весну красну выгукати, стюденую зиму замыкати:

Стюденую зиму ў каморочку, а теплое лъто на вулочку?

Рог. у. с. Болотия.

2.

Ой весна, весна, весняночка, идъ твоя дочка Татяночка? Яна на долини шіе пярины своёй дочць Катярини. Яна у садочку шіе сорочку свойму сыночку Василечку.

С. Еремино, Гом. у. См. № 4.

3.

Да не трасися, Вясёночка, не колотися ты горкая: мнв молодъ горчъй тябе—

Бъе нелюбый што—день мяне. «Свекорка—татка, боронь мяне!» Свекоръ—татка не забороняе,—ближай нагаячку подкидае, свойго сына навучае:

Би, сыночавъ, навучай яѐ, на свой розумъ наставляй яѐ.

Д. Олешня, Рог. у. Также Быховск. и Могил. уподы. У Дембов. 14/535.

4.

Весна, весна, весняночка, идъ твоя дочка Моряночка?
—Сидить у садочку, шъеть сыну сорочку. Уу!

Г. Бълица.

Весна, весна! што ты намъ принесла? Дъвкамъ выросту, а хлопцамъ коросту. Ай у горо́ди кракосъ поросъ, забравъ чортъ хлопцовъ, ды ў лъсъ понёсъ. Ай у горо́ди кракоситца, забравъ чортъ хлопцовъ, ды й носитца.

Тамъ-же.

6.

Сныточка сыновъ породила, щепялинка у бабки ходила, Пролъска—хросная матка, колыши мойго дитятка да й не забувайся. А я пойду погуляю, якъ рыбочка по Дунаю.

7.

А ўже, дъвочки, весна пришла, дурная дъвка замужъ пошла, А разумная засталася, болъй розуму набралася, Ой больй, больй за дъвочакъ, да за молоденькихъ молодочакъ.

8.

Надъ ръчкою верба, въ воду похилилась, тамъ сидъла дъвка, дитё колыхала:

«Баю-бай дитятка, а гдъ твоя матка?»—Поъхала на торгъ, дъвокъ
закупляти.

«Ти дороги дъвки?»—По сто рублей дъвка, по тысячи коса! Надъ ръчкою верба, въ воду похилилась, тамъ сидъла дъвка, дите колыхала:

«Баю — бай дитятка, а гдъ твоя матка?» — Поъхала на торгъ, хлопцовъ зякупляти.

«Ти дороги хлопцы?»—По девять на шелягъ, десятый наддачи!

Кажд. строка при паніи повторяєтся два раза.

А у Романовымъ колодези тамъ Романовна воду бряла, да съ поповичемъ размовляла:

Не бари мене, поповичу,—а ў мене, ў хаты не своя мати, будя на мене нарекати,

Изъ ведероцъ воду выливати, ды въ-другова посылати.

— Неразумная Романовна: не умъла мати отказати:

Лебяди плыли, воду пили, на беражочку сколомутили.

А я молода постояла, покуль водица свътла стала.

Запис. въ с. Юрковичахъ, Гом. у. г-жей Медвидевой.

10.

Ой мамочка—отгадочка, отгадай ты, кого я люблю? Ой люблю я того парня, що на конику поъзжае, да ўсихъ елочакъ

Ти ўси елочки подметены?—Подъ берозою не метено. Иди Авдюшка хоть ты подмети!

Тамъ твой Андрейка съ торгомъ стоить, зъ великимъ торгомъ, съ чернымъ щовкомъ,

Усимъ дъвочкамъ распродае, одной Авдющцы дурно дае: Бери, Авдюшка, безъ золотого, люби Андрейку молодого.

Тамз-же.

11.

Якъ выйду я за воротячки, да удару у ладонячки, Да ў золотые пярстеночки, да ў сталеныя подковочки... Якъ зачувъ—почувъ мой свекорка: гордая моя нявъхночка—куды йде, ў ладони сяче,

Да ў золотые пярстеночки, да ў сталеныя подковочки. — Да не журися, мой свекорка: не твойго сына справляньнейко,— Справлявъ менъ мой таточка, да родная моя мамочка.

Тамъ-же.

12.

На мори вутка купалась, на беражку сушилась, я молода журилась ти було лъто, ти не було. Ой я молода не ўгадала, коли лътечко прогуляла: Мати на юлку 1) не пускала, ды ў комнаточку замыкала.

А ў комнаточцы вокенечко; ой, отчиню я кватырочку, ой зирну гляну я по рыночку.

А на рыночку пылокъ сходя ²)—тамъ мой нелюбый танокъ водя, ³) да й зъ моею и съ подругою.—⁴)

Богдай тебе, моя подружачка, первая куля не минула, Другая куля на смерть убила, щобъ ты таночка не доводила. ⁵)

Вар. 1, гуляти 2, ходн. 3,... любезный корогодъ водн. 4, Да все зъ моими ворогами. 5, Въ одн. вар. дъвушка говорить милому: Дожду восени, замужъ пойду, я получчаго сабъ знайду. Ср. Шейна ¹76/406 и № 239.

13.

А ў бору воду беру, а ў болоти сухо,—выйди, выйди Гарпиночка,
моя щабетуха.
—И ты выйдешь, и я выйду, выйде моя мати—нехай мати буде
знати, кого зятемъ звати.
Зови, мати, того зятемъ, кого я любила, ды пи мати тую воду, що
я наносила!
«Я не буду воды пити, буду проливати, я не буду зятемъ звати,
буду проклинати».

Тамъ-же.

14.

Якъ у нашихъ Юрковичахъ широкая вулица, ой рано—ранесенько, широкая вулица. Якъ на той на вулицы дъвки танокъ водять. Якъ наъхавъ, наъхавъ, хлопчичакъ на конику, Якъ ухапивъ, ухапивъ Лексашу за ручку, Лексашу за ручку, за золотый перстень. Якъ крикнули, крикнули дъвочки по дъвцы: що некому, некому помераду выйти, Що некому, некому таночка завести, таночка завести, пъсяньки почати, Ой рано—ранесенько, пъсяньки почати.

Тамъ-же.

Селязенька отлетае, а вуточка крача. А Иванька отъбзжая, а Васячка плача. Ой не плачь ты Васячка, да ты не печалься, на чатьвертой нядблячки мяне дожидайся.

Не ў нядылю, дакы у понедылокы, якы зацвите рута—мята, хрещатый барвенокы.

Тамъ-же.

16.

Пущу стралу черазъ вулицу, да въ недъленьку да по ранейку.
Ты лети страла на нонецъ села, да въ недъленьку и проч.
Ты не би страла ясна сокола, да уби страла добра молотца.
По ясному соколу некому плакать, а по молотцу мать, сестра й жана молода.

Дъ мати плача—тамъ ръка тече, дъ сестричка—тамъ криничка, Дъ жана молода—тамъ росы нема, тамъ росы нема, а трава суха. Мати плача да въкъ до въку, а сестра плача до замужества, А жана молода до недълчки, недълька пришла—яна ў садъ пошла, Трохъ милыхъ знайшла, ўсихъ полюбила, ўсихъ полюбила, ўсихъ полюбила, ўсихъ полюбила, ўсихъ полюбила, трохъ милыхъ знайшла хусту вышивану, А другому—перстень на ручку, а третьтему—сама молода.

С. Круговець, Гом. у.

17.

Вылетите, двъ гусочки, выносите два ключики: будемъ зиму замыкать, Теплое лъто отмыкать, штобъ намъ дъвкамъ тепло гулять. Молодички неволнички, свёкоръ клича вечерати, Свекруха клича кужалю прасть, милый клича постели слать. Вечерати погулявши, кужалю прасти—подумавши, постелю слати—

Гом. у.

18.

Соловей мой соловеющко, соловей мой дробна пташунька? Скажи, скажи, соловеюшка, скажи дробна пташунька:

Кому воля, кому волюшка гуляць? — Дзъвкамъ воля, дзъвкамъ волюшка гуляць.

Молодушкамъ мужуки не веляць. А ў молоды три пригоды на яе: Ахъ и первая пригода на яе—свекоръ бацюшка журливый яе; А другая пригодунька на яе—дзиця малое, неўдалое яе; А трецьцяя пригодунька па яе—мужикъ пъяница неўдалица яе: Пропивъ коня воронюсенькаго, побивъ жану молодзюсенькую.

Д. Латыгово, Сън. у. отъ кр. Татьяны Павловской.

19.

Чій то дворъ на подмуручку, на погуручку? Максимовъ дворъ на подмуручку, на погуручку.

На тымъ дворъ три колы вбито, корытомъ накрыто. А коло того двора три особы ходзюць:

Первая особа—святый Юръя, другая особа—святая Микола, треняя особа—святый Вяликъ—дзень.

Святый Юръя зъ росицаю, святая Микола съ съвалкой у поле, Святый Вяликъ—дзень съ краснымъ яечкомъ.

Д. Тютьки, Сън. у.

20.

.... коній пасець, оръхи трасець: хуць траси, не траси—хворобы зъяси.

Натуся ортхувъ, и домовъ не затхувъ, натуся ядзёръ, и ноги задзёръ.

Д. Овсище, Спн. у.

21.

Весна красна, што намъ принясла? А зеленый садъ вишневый! Старкить бабанъ по кісчканъ, а зеленый садъ вишневый! Молодынъ жонканъ по сыночку, краснымъ дзъвканъ по вяночку, Малымъ рабятканъ по ясчку, бълымъ молойцамъ ды по конику, Молодымъ мущинамъ ды по сошаньцы, а зеленый садъ вишневый!

Орш. у. Д. Гончары, Спн. у.

Ср. Носов. весен. № 2. Дмитр. стр. 118, Гильтебр. № 152.

Толочныя.

1.

Якъ узыйду я на гору и удару я ў ладони! 1) Нехай моя маци чусць,
— вячеру готуець
И посцелю сцелиць, — во дли мяне молодэя! Вячера — панпушки, посцеля подушки,
Вячера скорынки, посцеля пяринки во дли мяне молодэя!
Якъ узыйду я на гору и удару я ў ладони! Нехай мой татка чусць,
посагу готуець во дли мяне молодэя!
Якъ узыйду я на гору и удару я ў ладони! Нехай мой брацецъ чусць,
воннка годуець во дли мяне молодэя!
Якъ узыйду я на гору и удару я ў ладони! Нехай мой сестра чусць,
вяночикъ готуець во дли мяне молодэя!
Якъ узыйду я на гору, и удару я ў ладони! Нехай мой дзядзька чусць,
кубельчикъ готуець во дли мяне молодэя.
Якъ узыйду я на гору и удару я ў ладони! Нехай мой дзядзька чусць,
трубечки гетуець во дли мяне молодэя.

Дер. Дубовцы, Рясиян. вол. Сти. у. Вар. 1, Узыйду я на гору и удару я ў ладоню.

2.

Раскипъўся горщочакъ, на загнеци стоя—а на дворъ ды не рано! Разбурчъўся свекорка, на пяколку съдзя—а на дворъ, и проч. А свякровка на полу подговарыець ему. А мой мужу блазне хочець мяне бици: Ня би жъ ты у дзень, не смъши жъ ты людзей, а бижъ ты ўночи, будзець вуды уцячи.

Уцяку я за ръку къ богатому мужуку, къ хорошаму дзицюку— а на дворъ ды не рано.

Ср. припввъ № 126. См. сб. Шейна № 201/420.

3.

А у нашаго пана якъ стоиць дыкъ стоиць—вороный коничакъ на стаенцы,

А кого жъ намъ наняць, ды за што жъ намъ наняць? Треба молойца наняць вороного коня напомць.

А у нашэя пани якъ мокро, дыкъ мокро-тонкіе обрусы на столъ.

А кого жъ намъ наняць, ды за што жъ намъ наняць? Треба прачакъ наняць обрусы пополоскаць.

А у нашаго панича якъ висиць дыкъ висиць — войстрая шабелька при боку.

А кого жъ намъ наняць, ды за што жъ намъ наняць? Треба молойца наняць войстру шаблю шароваць.

А у нашэя паненки якъ заросла дыкъ заросла—рута мята у городзи. А кого жъ намъ наняць, ды за што жъ намъ наняць? Треба полотыхъ наняць руту—мяту пополаць.

С. Немойта, Сън. у. Запис. мъщ. Пашкевичемъ.

4.

Господыня цяцера, ци готова вячера? Ай на дворъ ды не рано! Кыли готовенька, сядзи хорошенько, ай на дворъ ды не рано! А ныли не готова, сядзи сабъ дома, 1) ай на дворъ ды не рано!

Записано въ ${\it Ensuip}$, ${\it Chinence}$, ${\it yhda}$, ${\it E.}$ ${\it H.}$ ${\it Cuhrkosou}$.

1. вар. Коли не готова, пе марудзь довго. См. № 19.

5.

А ў нашаго пана горълка пънна, ай на дворъ ды не рано! А ў нашаго господара кучуравая голова, ай на дворъ ды не рано! Внъ кудрами пытрасець, намъ горълки пыднясець, ай на дворъ ды не рано! 1)

Тамъ-же. Ср. припъез № 134.

1, Иногда припъвъ: Кудра - кудравенька!

Якъ на взнэручку, на кружелучку, ахъ люли—люли на кружелучку! Тамъ сядзиць селязенечка, шэра вуточка, ахъ люли—люли, шэра вуточка,

Быстро крыльлійко, сызо перъійко, ахъ люди—люди и проч. Ахъ кому жъ тое перъе надоби? Михалюточку перъе надоби: Якъ поъдзиць ёнъ а жанициси, а заторкнець ёнъ ды за шапоньку, ёнъ за шапоньку, ёнъ за ярыньку

Ахъ и возьмець ёнъ ды мъщаночку, ёнъ мъщаночку, ёнъ гультаечку: А на нивку идзець, силно плачучи, ахъ и зъ нивки йдзець, проклинаючи.

Якъ на взнэрочку, на кружелочку а сядзиць, сядзиць селязенечка, Селязенечка, шэра вуточка, быстро крыльлійко, сызо перъійко. Ай кому жъ тое перъійко надоби? Арцёмушку тое перъе надоби: Якъ поъдзець ёнъ а жанициси, ахъ заторкнець ёнъ а за шапоньку енъ за ярыньку.

Ахъ и возьмець енъ ды пригонницу, енъ пригонницу, енъ работницу: На нивку идзець, Бога просючи, а зъ нивки идзець, Бога молючи: Ахъ родзи, Божа, жито густое, жито густое, ядранистое, што я молода працовистая.

Запис. въ д. Зеньковъ, Сън. у. отъ кр. Юліи Григорьевой.

7.

Ай головочки наши бъдныя, ахъ люли—люли!
Намъ горълочки дужа хочетца. Хоць ня горкія, хоць солодкія,
Ня съ перчикомъ, дыкъ зъ инберчикомъ. Хоць мы трубочки заставляць будземъ,

Мы жъ горълочки заживаць будземъ, ня горкую, хоць солодкую, Хоць ня съ перчикомъ, дыкъ зъ инберчикомъ.

Ахъ люди-люди.

Тамъ-же.

8.

Якъ по травцы, по муравцы, по зялененькимъ лужочку Полынъ-травушка шатаетца, сынъ у матушки пытаетца:

Жени мяне, отецъ—матушка, жени мяне мать рожоная. «Не бяри жъ ты тэя ўдовушки!»

А удовушка—двуйсярдзечный другъ, якъ у зимней поръ ярко сонійко: Япо коцитца ярчусенько,—а мнъ молойцу студзянюсенько. Якъ по травцы, по муравцы, по зялененькимъ лужочку Полынъ—травушка шатаетца. Сынъ у матушки пытаетца: Жени мяне отецъ—матушка, жени мяне мать рожоная. «Ай бяри жъ ты тую дзъвуньку!»

А у дзъвушки одно сердзюшко, якъ у лъци хмарно совнушко: Яно коцитца хмарнюсенько, мнъ молойцу ўсё цяплюсенько.

Тамъ-же.

9.

Ай чід жъ то кони рано по лугу ходзили, чорнымъ шовкомъ попутаны, а золотомъ погмузданы? Романьковы кони рано по лугу ходзили, чорнымъ шовкомъ попутаны, а золотомъ погнузданы. «Арцемка, сыночавъ, а йдзи коній пораспутай, бяри шевчикъ на ручки, а золото на головку: Шевчикъ на шнурованьне, а золото на вънчаньне, шевчикъ на шнурочки, а золото на вяночки.

Tамъ-же.

10.

Ай чаборъ, чаборъ коло дороги, ахъ люли—люли, коло дороги.
У нашаго Михалютки кривыя ноги. Ахъ люли—люли, и проч.
Дайце отлясочку попирациси, пойду къ дзъвочкамъ залицациси.
—--Чортъ леросинь цябе и зъ залетами, ў ияне лъпшанькій за воротами,
Самъ молодземькій, конь вороненькій, на конюку сядзиць, у скрыпыньку граець.
И скрыпыньки и дудыньки играци будуць, молодзеньки дзъвочки
гуляци будуць.

Тамъ-же.

11.

Идзъ жъ тая барэлочка, што была горълочка? Ци ў хаци подъ лавкой заросла муравкой, ци усъникъ пыдъ судникомъ заросла трипутникомъ, Ци у хаци пыдъ загнетомъ зацьвила жовтымъ цьвѣтомъ? Дайце намъ зелязницу, откопаемъ нъяницу, Сядземъ мы на лавуньцы, выпъемъ мы по чаруньцы; Сядземъ мы на роцьницы, выпъемъ мы по повницы. Мы людзи рабочіе, —пиць горълку охочіе.

Тамъ-же.

12.

Ахъ и пойдземъ жа мы домовъ, домовъ, ахъ люли—люли, мы домовъ, домовъ! Станемъ мы у вороцикахъ, ахъ люли—люли, мы ў цесовенькихъ. Господарочка, у клёць по горёлку, ахъ люли—люли, у клёць по горёлку! У клёць по горёлку, сыръ на тарелку, ахъ люли—люли, сыръ на тарелку. Господыничка, у печь по яешню, ахълюли—люли, у печь по яешню! Тамъ-же.

13.

Травушка — муравушка, зяленый лужовъ, куды выражаешся, мой милый дружокъ? Пойду я молода ў вишневый садокь, ажъ тамъ мой миленькій вишаньки щиплець. «Щипли, щипли, миленькій, и мив и сабъ!»—Отльзь, отльзь, милая, ня люба ты мнв. Выйдзи, выйдзи, милая, зъмойго садочку.—А здзёнь, а здзёнь, миленькій, мою сорочку! Вспомни, вспомни, миленькій, преждыю любовъ: Якъ сызые голуби сыляталиси, такъ мы съ тобой, миленькій сылюблялиси. Якъ сызые голубы гняздзечко види, такъ мы съ тобой миленькій на вянецъ ишли; Якъ сызые голубы яечко знясли, такъ мы съ тобой миленькій дзиця Якъ сызые голубы у полеть пощли, такъ мы съ тобой миленькій разлучилиси.

Наша господыня сына спородзила, сына спородзила на три городочки; Першій городочакъ—росци, мой сыночакъ, другій городочакъ—жанись, мой сыночакъ,

Трецьцій городочакъ-живи, мой сыночакъ.

Д. Тютьки, Сън. у.

15.

А чія то жана по двору ходзиць,—дворъ разлегаець?

Максимова жана по двору ходзиць—дворъ разлегаець.

На ганочакъ взойдзець—ажъ ганочакъ гнетца, а ў клётуньку войдзець—ажъ клётунька зьяець,

За пляшачку возьметца—горёлычка льлетца, за чарычку возьметца—
горёлычка пъетца.

Тамъ-же.

16.

Бълый молойца, 1) чаму рано не ўстаешъ, коня не годуешъ?
На што рано уставаци, коня рано годуваци,—
Есь у мяне крыльлійко, золотое перъійко, 2) въ чисто поле вылетаци
Якъ полячу я полячу въ чисто поле, 3) сяду—паду на бярози.
Якъ стану я на берози кукуваци,
Придзиць ко мнъ матулька пытаци ўсё про чужую сторонушку.
А чужая сторона усе горемъ съяна, а слезками поливана.

Вар. 1, А ты удалый молодзецъ... 2, ды ўсё сызое первійко. 3, я усе поле облетаю, ўвесь свять обглядаю. Поется и въ жниво.

17.

А кабъ жа намъ чатыромъ по конику ворономъ, мы-жъ ба сабъ поъзжали.

А кабъ жа намъ чатыромъ горъдицу съ ковбуромъ, мы-жъ ба сабъ

А кабъ жа намъ чатыромъ по вячероньцы смашной, мы-жъ ба сабъ поъдали. А кабъ жа намъ чатыромъ по скрыпочцы зъ дударомъ, мы-жъ ба сабъ

А кабъ жа намъ чатыромъ по молойцу молодомъ, мы-жъ ба сабъ жартували.

А кабъ жа намъ чатыромъ посцелянька мякка, мы-жъ ба сабъ по- . сыпали.

Д. Латыгово, Ульянов. вол. Стин. у.

18

Господынька подпила, подъ порогомъ спаць легла, а мыши тамъ шальди, хвартухъ бабъ провли. Залапили лубомъ-стала баба дубомъ, залапили шкуратомъ-кричиць баба животомъ.

Д. Гончарово. Ср. Нос. № 3/100.

19.

Господыня—цяцера, ци готова вячера? Ай на дворъ ды не рано. Коли не готова, дывъ не сядзи дома, коли готовенька, сидзи хоро-Поставъ ножки на суножки, положъ ручки на столицу, положъ зубки

20.

на поличку.

Ишла толока съ чистаго поля, съ круглыя нивки: Господынька запали свъчу, выйдзи на сустръчку. Не пытаець наша господынька: ци живы — здоровы, ци кръпкивяселы.

Тольки пытаець: ци много ўвозили, ци много ўложили? Уложили поле незмфрное, увозили возы нездичоны.

21

Выйдзи, выйдзи, грозная тучка, съ подъ цемнаго лъсу! Ды ня вышла грозная тучка съ подъ цемнаго лъсу, Тольки выслала дробнаго дожджу и цихаго вътру. Выйдзи, выйдзи, наша господынька, на круглую нивку! А ня вышла наша господынька на круглую нивку, Тольки выслала дочакъ перапёлокъ, нявъстокъ лябёдокъ.

Сънн. у.

Купальскія.

1.

Купало на Йвана! У Ивана у вороцикахъ трое коній запрежано, купало на Йвана!

Тольки уссёсци а й поёхаци, купало на Йвана! А за горыньку по удовыньку, купало на Йвана!

Удовку вязуць, дзётки плачуци, купало на Йвана! Дзётки плачуць, ёсци хочуць. Бупало на Йвана!

А ў Ивана у вороцикахъ трое коній запрежано, купало на Йвана!

Тольки уссёсць а й поёхаци. Бупало на Йвана. А за рёчуньку да й по дзёвуньку, купало на Йвана!

Дзёвку вязуць, пёсни пяюць, купало на Йвана! Пёсни пяюць, вусли граюць, купало на Йвана!

Вусли граюць, дзёвки гуляюць, купало на Йвана!

Стин. у.

2.

Бупало на Йвана! На вулицы три курицы: одна курка—бялущачка, купало на Йвана! А другая рабушачка, а третьцяя чарнушачка: купало на Йвана! У купалочки а три дочки, купало на Йвана! Одна дочка тонка, висока, купало на Йвана. Другая дочка бъла, румяна, купало на Йвана. Трецьцяя дочка тоўста, горбата, кучало на Йвана! Тонка, висока—пераломитца, купало на Йвана! Бъла, румяна—пераміница ¹) купало на Йвана! Тоўста, горбата будзець богата ²) купало на Йвана!

Тамъ-же.
Вар. 1, перабълитца 2, ... на силу богата. Ср. Шейна № 220.

Купало на Йвана! 1) Што Иванъ робиць?—Косы клепець! Купало на Ивана!

На што ему косы? — Съно косиць. Купало на Ивана! На што ему съно? Коровъ кормиць. Купало на Ивана! На што ему коровы?-- Молоки собираць. Купало на Ивана. На што ему молоки? — Дзяцей кормиць. Купало на Йвана. На што ему дзъци?—Краски ирваць. 2) Купало на Ивана. На што ему краски?—Свиньней кормиць. Купало на Йвана. На што ему свиньни? - Горы рыць. Купало на Йвана. Што у тыхъ горахъ?—Зяльзная ступа. 3) Купало на Ивана. Што у тэй ступцы?—Поливана миска. 5) Купало на Йвана. Што у тэй мисцы? — Маково зерня. 4) Купало на Ивана. Идзъ тое зерня? -- А пятухъ склювавъ. Купало на Йвана. Идзъ той пятухъ?—На море поляцъвъ. Купало на Ивана. Идзъ тое море? Красками заросло. Купало на Ивана. А идзъ тэя краски? Дзъўки порвали. Купало на Йвана. А дай тэя дайўки? Замужь позайшли. Купало на Йвана. Идзъ ихные мужуки? На войну пошли. Купало на Йвана.

Запис. въ д. Зеньковь, Съннен. у.

Существуетъ много варіантовъ, нъкоторые привожу. 1, Сивка воронка, дылягойда! ви. Купало на Йвана. Куды поляцьла? На Йвановъ дворъ. Или: Дзъ-жъ ты бывала? На Ивановомъ дворъ, далягойда. Въ Гомельск. у. Летъла сорока, далигойда, черазъ Ванькинъ дворикъ долигойда. 2, Жолуды збирать; жолуды носиць; жолудьдё збирати. Въ-Гомельскомъ у.: на што тое жолудьде?—Кабановъ кормити. На што тые кабаны?—А будомъ бити!—далигойда! 3, Зелъзныя ступы. Што у тыхъ ступахъ? Оръхова чашка. Што у тей чашцы? Золотая ложка. Што у тей ложци? Маково зерня. 4, Золотое пшано 5, Цыновна миска. Ср. у Шейна № 85/311 т. У 3. Р. Г. О.

4.

Купало на Йвана! На удовиномъ нолодзези, купало на Йвана!
Тамъ Ганнулька воду брада, купало на Йвана! Съ поновичемъ размовила купало на Йвана! Ня бруй, ня бруй, поповичу, купало на Йвана! будзець маци воды ждаци, купало на Йвана!

Ты-жъ Ганнулька умъй отказаци, купало на Йвана. Наляцъли бълы лебедзи, купало на Йвана! Помуцили воду свътлую, купало на Йвана. Я жъ молодзенька постояла, купало на Йвана! Покуль вода свътла стала, купало на Йвана.

Спин. у. У Шейна № 245.

5.

Купало на Йвана! А ў насъ сяньни вартовна ночь. Купало на Йвана! Зибя ходзиць, коровъ домць. Купало на Йвана! Кого ибту на вулицы? Купало на Йвана! А Лукирки ибту на вулицы. Купало на Йвана. Бодай легла колодов дубовою. Купало на Йвана!

Тамъ-же.

6.

Ишла купалка сяломъ, сяломъ, закрывши вочки пяромъ, пяромъ. Стали людзи дзивицися, стала купалка сварицися: А што вы людзи за дзивные, ци вы купалки ня видзъли, Ци вы красочакъ не щипали, ци вы вяночковъ не вивали, ци на головку не ўскладали.

Д. Слидиы Лук. в., Сънн. у. отъ кр. Пелагеи Топэриковой. Сравн. Шейна № 221.

7.

Якъ выйду, выйду, на вулучку, а ўдару, ўдару ў ладошачки: Ци звонки мое пярсцёнки, ци емки мое ладонки? Зачула, почула моя свякровухна: «Помалу—малу, моя нявъстухна! Не поби своихъ ладоночакъ, не поломай звонкихъ пярсценочакъ»! Нема табъ дзъла, свякровухна: ня свекоръ ладонки годовавъ,. Ня твой сынъ пярсценки мит справлявъ, Годовавъ ладонки мой татулька, а справлявъ пярсценки мой братулька, А справлявъ жа енъ у городзи, ды отдавъ ихъ мит молодзъ.

Тамъ-же.

Въ объихъ припъвъ: Купало на Йвана!

Купало на Йвана! Ишла купалка сяломъ, сяломъ, давала дзѣўкамъ чаломъ, чаломъ, чаломъ, чаломъ, йа мальчикамъ здоровъ, здоровъ, молодымъ жонкамъ по сыночку, Краснымъ дзѣўкамъ по таночку, старымъ бабамъ по рожочку.

Сравн. веснянку № 21. У Шейна № 226.

9.

У нашей купалки чатыре городы, купало на Йвана!
У первымъ городзъ посъяла рожу, купало и пр.
А ў другимъ городзъ посъяла мяту, а ў третьцемъ городзъ посъяла руту,
Въ чатьвертымъ городзъ посъяла пыжму. А хто богатый—пилноваць мяты,
А хто пригожій—пилноваць рожи, а хто пышный—пилноваць пыжмы.
Купало на Йвана!

10.

На Йвана хлъбъ сажала—Иване—Йвашанька! На Петра выбирала—
Иване Ивашенька!
На Параски продавала.—Иване Ивашанька! Коли-жъ ты Иванька да
оженисься?
Черви сало поточили, мыши гроши разносили, морква росла, у стволъ
пойшла.
Гом. у.

м. у.

11.

Порохъ, порохъ по дорози—Иване Йвашанька! Голосъ, голосъ по дуброви—Иване Йвашанька! Тамъ брать сястру зарубать хотъвъ. Сестра ў брата просилася: Браточку Иванечку! не руби мене у пятничку, заруби мене въ недълячку; Заховаешъ при дорози, обсъешъ мене васильками. Дъвочки йдуть, васильки ирвуть, мене помянуть: а Иванова сестра лежить. Не съумъвъ замужъ отдавать, да съумъвъ ее зарубать.

Жнейскія.

1.

А я ў поли жито жала, (2 р.) пришла домовъ, бяда стала: 1) Звалилася свякровъ съ тыну, съ тыну, съ тыну, ды ў крапиву. 2) Не такъ жаль мнт свякровыньки, якъ жаль мент крапивуньки. Свякрованька сама ўстанець, крапивунька ўся повянець. Крапивуньку на нивуньку, свякровуньку ў могилуньку. Крапивуньку свиньни 3) зъядуць, по свякровцы вовки гудуць. 4)

С. Бплица, Спинен. у.

1, Вар. у мене ў доми бъда стала 2, Звалилася свякровъ зъ дылу 3, свинки 4, Свякровуньку черви сточуць. Или: Крапивуньку поливаюць, свякровуньку проилинаюць.

Припъвъ: Аля-леля, лялё, лялё.

2.

А я жала, не лежала, одну копыньку нажала. А мой мужу, Прокопычку, ъдзь у поле по копычку. Нярушъ жердзи, вяровычки, возьми мяне домовычки. Тамз-же.

3.

Бъдна моя головушка, што чужая сторонушка: Не съ кимъ стаци погукаци,—не съ кимъ съсци, хлъба въъсци. Немашъ ў мяне родный маци. Яжъ-ба стала погукала, яжъ-ба съла, хлъба зъъла.

Тамъ-же.

Пустарнакъ, пустарнакъ, дзивное кореньне! Ты дзяцюкъ, ты дзяцюкъ, ци я табъ чорна, ци я не зазорна? Бяри мяне смъло, будзешъ ходзиць бъло.

Тамъ-же.

5.

Жнейки молодыя, серпы золотые, жните, жнейки, жните: вамъ горълочка ў жить! Къ беражку прижнемся, горълочки напъемся.

Рогач. у. Ср. Дембов. № 5/538.

6.

«Добраночь, поле широкое, жито я́дроное!»—На здоровъе, жнейки молодыя, серпы золотые! Приходите ко мив завтра рано, якъ совнійко взойде, росица спаде! Приносите по бълому сыру, по маленькимъ сыну: Сырокъ на сибданьне, сынокъ на отдыханьне.

С. Болотия, Рогачевск. у. Ср. у Шейна № 313.

7.

Не пойду домовъ— ў поли заночую; журбы не почую. Якъ лягу я спать подъ липовымъ кустомъ, накрыюся листомъ. Буду проклинати свекра и свекруху, девера й золовку: Уби, Божа, свекорку на печи каменемъ у плечи! Уби, Боже, свекруху ў порози кочаргами, помелами! Запали, Божа, золовку у клъци жаркой молоднею! Утопи, Божа, деверку ў дорози на большимъ перавози! Удави, Божа, нелюбого на мъстъ мяккими пирогами! Запис. тамъ-же. Ср. Шейна № 317.

А я съ поля йшла, а подъ поясомъ сярпокъ несла, за плечами лысочку, а на рукахъ дитят А споткавъ жа мой татунька: «а чійго, доня, дзиця нясешт А сусъдняго, мой татунька! «Неправда, доня, не сусъдняго: въ твоё личко, удалося.» — Перадомной рожалося, въ мое личко ўдавалося, пицо мое бъ кое, дзиця мое милен

9.

Когда берутъ конопаю.

Занныка съранькій подъ сосонкою вочки тре, ды жалитца на Васи.

бивъ і
А ти я ему дорожку перабъгъ, а ти я его вороныхъ коній попу
А ти я его красну дъвочку погудивъ? Перабъгъ ему дорогу ст
во
Попудили его вороныхъ коній журавцы, погудили его красну дъв

выховскій у.

10.

Якъ пойду я, пойду коло городочку ў парловымъ вяночку. А тамъ казакъ молодзенькій, конекъ вороненькій, ¹) Якъ ставъ у мене дорожки пытаци, пярсценки мѣняци. Я ему дорожки не ўказала, пярсценка не мѣняла: Не хочу я твойго кольца золотого й цебе молодого! Лучьче я буду у свойго татульки жиць, и парловый вяночакъ нос Косуньку часаци, татульку ўцѣшаци.

Оршанск. у.

1, Якъ сустръвъ мене молодый холостый, на воронымъ конику.

11.

Ты калина, не стой надъ ръкою, не быць табъ мною. 1)
Я ў свойго татульки была, бълъй твойго цвъта цвъла, чары твоёй яголы бы

Якъ засталася я лихой свякровцы 2) не родной матцы: Изсушила яна мяне, якъ въцеръ былинку, якъ сонца травинку. Суха, суха, якъ былинка, бъла, бъла, якъ липинка, звяла, якъ травинка!

С. Рясна, Сънн. у. М. Островно.

1, Не ровнуйся со мною. 2, Якъ осталась я курвину сыну, недоброму челядзину: узявъ мяне якъ вишаньку садовую, ссушивъ мяне якъ рыбинку сушаную, якъ травуньку кошаную, якъ липинку лупленую. Ср. Шейна № 293.

12.

Зашумъла зялена дубровка по чистому полю, Заболъла у молойца головка на чужей сторонцы. Нъту у молойца ни татки, ни мамки, ни братца—сястрицы. Некому ему головки звязаци, и посцельки послаци. Обобралася бъдная сироцинка, красная дзяўчинка, 1) Дала молойцу чорнаго шовку звязаци головку Дала молойцу бъленькихъ ницей головку увици.

Тамъ-же.

1, Вар.... сяротка Кацяринка, яна ему головку звязала, посцельну послала.

13.

Мяне мамунька ждала, вороцики отчиняла: а идзець моя пригонница, Пригонница—нявольница,—не дзень была—нядзълячку, ня медъ пила—горълочку,

Ня 'тдыхала ни годзинки, болиць не серадзинка.

Д. Овсище, Сънн. у.

14.

Куковала зязюлячка, а къ бярози прилетая, соловейку гукая.
 А плакала сиротунька, а къ могили прилегая, свою мамку гукая.
 А устань моя мамулечка, почаши мою головуньку,
 Помый мое бъло лицо, а дай жа миъ сорочучку!
 — Есь у цябе лиха мачиха, нехай чешиць головуньку,
 Нехай мыець бъло лицо, нехай даець сорочучку.

А чужая мамулечка якъ головуньку часала, волосочки попорвала. А якъ бъло лицо мыець, кръпко уцираець, якъ сорочучку давала, яна мяне проклинала:

Капъ гэтыя не зносила, и другея не просила.

Д. Латыгово, Спн. у. Ср. Дембовечкаго № 7/589.

15.

А жоночки, домовъ пора,—сцюдзеная роса пала, одна роса сцюдзеная, а другая мядовая

А сцюдзеная роса—свекраткина изга, а мядовая роса—ўсё мамулькина гроза.

По сцюдзёной рось ходжу—мое ножуньки зябнуць, По медовой рось ходжу—мое вустыньки липнуць. Тамг.же.

16.

Мы при мъсяцу жали, а при зорахъ въкопы клали, и сярпочки поцерали. А дзъвочки—подружачки, бярицеся за ручачки, А пойдземъ жа мы гуляючи и сярпочки шукаючи. А хто наши сярпы знайдзець, той ў восень замужъ зайдзець. А Ховрачка сярпы знайдзець, яна ў восень замужъ зайдзець. Тамъ-же.

17.

Закурився дробненькій дожджикъ да по чистому полю, 1) Затужився ды мой татунька родный по моей горкой доли. «Не курися, мой дробненькій дожджикъ, по чистому полю, 1) Не журися, 2) мой родненькій татка, по моей горкой доли: Коли буду я у Бога годна, дыкъ ня буду голодна, Коли буду я у Бога счастна, дыкъ буду я красна».

Вар. 1, коло цемнаго лъсу. 2, Не тужися. Сын. и Могил. уподи. Ср. Шейна $\mathcal M$ 296 и Дембовецкаго $\mathcal M$ $^{18}/_{536}$ и $^{23}/_{541}$.

18.

А ходзивъ Спорышъ по вулицы, ды нихто Спорыша у хату не бирець Вышла, выцекла молодая Христынка: «а ходзи, Спорышъ ко мив ј хат А ў мене столы застланые, а ў мене хлібба навладзено, а ў мене госци зазваные.

Дер. Слидиы, Спин. у. У Шейна № 357.

19.

Закацилося ясное сонца ды за цёмный лясочакъ, Затужилася молодая Христынка, захоцъла въ свойму татку ў госци. Не боюся ни цемныя ночки, ни грозныя тучки, ни дробнаго дожджу: Тольки боюся Господа Бога ды Духа Святого.
Мяне Богъ убъець, укараець, а послё и пыжалёець.

Тамъ-же.

20.

Посяродъ мора глыбокаго, посяродъ поля широкаго, Цьвътуць кудры Сцепановы Коло шапочки барановой, коло хустычки шовковыя.

Тамъ-же. Ср. № 29.

21. ...

Перанесъ Богъ теразъ золотый сярпокъ, пераняси Божа теразъ легенькій душокъ.

У поли копами, у гумни стогами, на току умолоть, у дзяжи подходъ, У печи ростъ, а на столъ сыць.

Тамъ-же.

Приговоръ по окончаніи жатвы; Ср. Нос. № 18/97.

22.

🛌 А плакала удова, новый домъ будуючи, горкій объдъ готуючи: 🧢

А безъ цябе, мой миленькій, горкій мой объдъ, горкій.

Я дабтнами обсаджусь, слезками обольлюсь:

Дзътки мое маленькія, слезки мое дробненькія,

Дзътки мое побольшіюць, слезки мое погоршіюць

А безъ цябе, мой миленькій!

Дер. Тютьки, Сънн. у.

Бабки— лябедки, ходзице домовки: наши домы далекіе, а расході широкіє А у насъ дома пы дзицяци, ды немому колыхаци.

Лисич. вол., Сънн. у.

24.

А зеленъ нашъ боръ надъ усими борами, а славенъ нашъ царъ над усими царами
Самъ на войну не поъдзець, ни чалядоньки ня шлець, пошлець кон вороного, дворанина молодого Вороного коня гарцуючи, молодого дворанина воюючи.
Коли-жъ намъ Богъ споможець, усё войсько положимъ, Коли къ намъ Богъ пристанець, намъ гэтаго мало станець.

Д. Латыгово, Сънн. у.

25.

Ци я жъ была ни жнеячка — а нажала три жменячки, А за цълый дзянечакъ я нажала спопочакъ. Ай мой мужу Прокопочка, ъдзь у поле по копочки, А не бяри жердзи съ пуни, а ни съ клъци вяровочки. А возыми мяне съ поля, я ўморилася стоя. — Д. Заполье, Ряснян, вол. Съни у. Ср. Дембовецкаго № 10/500.

26.

А я жала не лежала, ля беражку не бывала, ля беражку пригон тый, молодзенькій, нежанаты Дай жа Божа перажатца, съ пригонятымъ цаловатца.

27.

Рында, рында, рындаша, чаго рында хороша?
— Пошла рында жито жать, забылася серпа ўзять,
А за ёю снопъ у снопъ, семъ казаковъ, восьмый попъ.

Напишу паперочку, пущу на воду: плыви, моя паперочка, икъ таткиному двору.

А у татки у вороцикахъ калинка стоиць, на калинцы бъленькій цвъть цвяцець—

Добра жъ тая бясъдочка, дзъ мой татка пъець: нихто мяне молодэенькой ня окпиць, ня осмяець—

Ни старый, ни малый, ни тэй ровница.

А усмъхнувся дворанинъ у порози стоя, забачивъ мой татулянька, на куцъ съдзя:

Ня кпи, ня смъй, дворанинушка, коло мойго дзицяци,—ссаджу цябе съ коня вороного, зъ набыцьця твойго.

Сънн. у.

29.

А ци такъ рожа цвици́ць пругожо, якъ цвитуць кудри молодзецкія, Молодзецкія, ўсё Костуськовы, съ подъ шапуньки съ подъ собольлія, Съ подъ хустоньки съ подъ шовковыя?

Дубовцы, Сънн. у.

30.

А чіё жъ гэто поле задремавши стоя? Горацкое 1) поле задремавши стоя.

Чаго жъ яно задремало? Жнейки старэя, сярпы лубянэя. А чіё жъ то поле зазвенъло стоя? Немойцянское 1) поле зазвенъло

А чіё жъ то поле зазвенъло стоя? Немойцянское ') поле зазвенъло стоя.

Чаго жъ яно зазвенбло? Сярпы золотэя, жиейки молодэя.

- С. Немойта, Сънн. у.
- 1, Собств. имена.

31.

Пане королю, пусци насъ домовъ порою: у насъ целятки рыкаюць и рабятки гукаюць. Капъ и мъсяцъ не ўзыйшовъ, капъ мой милый подыйшовъ.

Бабки— лябедки, ходзице домовии: наши домы далекіе, а расходы широкіе.

А у насъ дома пы дзицяци, ды немому колыхаци.

Лисич. вол., Сънн. у.

24.

А зеленъ нашъ боръ надъ усими борами, а славенъ нашъ царъ надъ усими царами.

Самъ на войну не поъдзець, ни чалядоньки ня шлець, пошлець коня вороного, дворанина молодого,

Вороного коня гарцуючи, молодого дворанина воюючи. Коли-жъ намъ Богъ споможець, усё войсько положимъ, Коли къ намъ Богъ пристанець, намъ гэтаго мало станець.

Д. Латыгово, Спин. у.

25.

Ци я жъ была ни жнеячка — а нажала три жменячки, А за цълый дзянечакъ я нажала снопочакъ. Ай мой мужу Прокопочка, ъдзь у поле по копочки, А не бяри жердзи съ пуни, а ни съ клъци вяровочки. А возъми мяне съ поля, я ўморилася стоя.

Д. Заполье, Ряснян. вол. Стин у. Ср. Дембовецкаго № 10/539.

26.

А я жала не лежала, ля беражку де бывала, ля беражку пригонятый, молодзенькій, нежанатый; Дай жа Божа перажатца, съ пригонятымъ цаловатца.

27.

Рында, рында, рындаша, чаго рында хороша?
— Пошла рында жито жать, забылася серпа ўзять,
А за ёю снопъ у снопъ, семъ казаковъ, восьмый попъ.

Напишу паперочку, пущу на воду: плыви, моя паперочка, икъ таткиному двору.

А у татии у вороцинахъ калинка стоиць, на калинцы бъленькій цвыть цвисць—

Добра жъ тая бясъдочка, дзъ мой татка пъець: нихто мяне молодзенькой ня окпиць, ня осмяець—

Ни старый, ни малый, ни тэй ровница.

А усмъхнувся дворанинъ у порози стоя, забачивъ мой татулянька, на куцъ съдзя:

Ня вин, ня смъй, дворанинушка, коло мойго дзицяци,—ссаджу цябе съ коня вороного, зъ набыцьця твойго.

Сънн. у.

29.

А ци тамъ рожа цвициць пругожо, якъ цвитуць кудри молодзецкія, Молодзецкія, ўсё Костуськовы, съ подъ шапуньки съ подъ собольлія, Съ подъ хустоньки съ подъ шовковыя?

Дубовцы, Сънн. у.

30.

А чіё жъ гэто поле задремавши стоя? Горацкое 1) поле задремавши стоя.

Чаго жъ яно задремало? Жнейки старэя, сярпы лубянэя.

А чіё жъ то поле зазвеньло стоя? Немойцянское ¹) поле зазвеньло стоя.

Чаго жъ яно зазвенъло? Сярпы золотэя, жнейки молодэя.

С. Немойта, Сънн. у.

1, Собств. имена.

31.

Пане воролю, пусци насъ домовъ порою: у насъ целятки рыкаюць и рабятки гукаюць. Капъ и мъсяцъ не ўзыйшовъ, капъ мой милый подыйшовъ.

Бабки— лябедки, ходзице домовки: наши домы далекіе, а расхо широк А у насъ дома пы дзицяци, ды неному колыхаци.

Лисич. вол., Стин. у.

24.

А зеленъ нашъ боръ надъ усими борами, а славенъ нашъ царъ на усими цара Самъ на войну не поъдзець, ни чалядоньки ня шлець, пошлець ко вороного, дворанина молодо Вороного коня гарцуючи, молодого дворанина воюючи. Коли-жъ намъ Богъ споможець, усё войсько положимъ, Коли къ намъ Богъ пристанець, намъ гэтаго мало станець.

Д. Латыгово, Стан. у.

25.

Ци я жъ была ни жнеячка — а нажала три жменячки, А за цълый дзянечакъ я нажала снопочакъ. Ай мой мужу Прокопочка, ъдзь у поле по копочки, А не бяри жердзи съ пуни, а ни съ клъци вяровочки. А возъми мяне съ поля, я ўморилася стоя.

Д. Заполье, Ряснян. вол. Сънн у. Ср. Дембовецкаго № 10/639.

26.

А я жала не лежала, ля беражку не бывала, ля беражку тый, молодзенькій, дай жа Божа перажатца, съ пригонятымъ цаловатца...

27.

Рында, рында, рындаша, чаго рында хорош
— Пошла рында жито жать, забылася сег
А за ёю снопъ у снопъ, семъ казаков

Напишу паперочку, пущу на воду: плыви, моя паперочка, икъ таткиному двору.

А у татки у вороцикахъ калинка стоиць, на калинцы бъленькій цвёть цвяцець—

Добра жъ тая бясъдочка, дзъ мой татка пъець: нихто мяне молодзенькой ня окциць, ня осмяець—

Ни старый, ни малый, ни тэй ровница.

А усмъхнувся дворанинъ у порози стоя, забачивъ мой татулянька, на куцъ съдзя:

Ня кии, ня смъй, дворанинушка, коло мойго дзицяци,—ссаджу цябе съ коня вороного, зъ набыцьця твойго.

Coun, y.

29.

А ци такъ рожа цвициць пругожо, якъ цвитуць кудри молодзецкія, Молодзецкія, ўсё Костуськовы, съ подъ шапуньки съ подъ собольлія, Съ подъ хустоньки съ подъ шовковыя?

Дубовцы, Спин. у.

The Land was a second and the second

А чіё жъ гэто поле задремавши стоя? Горацкое 1) поле задремавши стоя.

Чаго жъ яно задремало? Жиейки старэя, сярпы лубянэя.

А чіё жъ то поле зазвеньло стоя? Немойцянское 1) поле зазвеньло стоя,

Чаго жъ

чвло? Сярим золотэя, жнейки молодэя.

Спин. у.

VERN

40

насъ целятки рыкаюць и рабятки гукаюць. лый подыйшовъ.

SA SHIPPLESSED BY BEAUTING

HE SECONDS I TTO US HOLD, ME

И хорошъ и пругожъ Костуська, ци ня сонца яго родзило? Родзила яго матулька, а годувавъ татулька, а колыхали братульки, а няньчили сястрицы.

33.

Дорожка, дорожка торная, роща моя зеляная.

А на тэй дорожцы стоиць три садочки: у однымъ садочку зязюля кукуець,

А ў другимъ садочку соловейка свищець, а ў третьцемъ садочку маци сына ищець:

Ахъ сынку мой, сынку, хто жъ табъ милъйшій: ци цёща, ци жонка, ци родная маци?

Ахъ маць моя, маци: цёща помрець—горъзки напъюся, Жонка помрець—ящо ожанюся, маци помрець—слезами обольлюся.

Горецк. у. С. Немойта, Спин. у.

34.

Хвала Богу—погода годзила, намъ жито родзило. Хвала Богу—погода стояла: мы жито пожали, у копы посклали. Дожинковая.

35.

Ишли жнейки съ чистаго поля, съ жита ядроного. Сустръкаюць ихъ ў цесовыхъ воротахъ, въ Божжихъ пералётахъ. Ня пытаюць у ихъ: ци пили, ци ъли, ци иного сидзъли, а пытаюць у ихъ, ци иного нажали?

А зжали мы, зжали поле незиброно, копы незличоны.

Ай широкъ-вядикъ на небъ мъсяцъ-ширъй наше поле!

Ай часты, густы на небъзвъзды — часцъй, гусцъй наше ў поли снопъе.

Дожинковая. Cp. Hocos. № 11/96.

Козёлъ безымёнъ коло постаци ходзиць, дзёвокъ выглядаець, У которыя головочка гладка, широка постатка. У нашэя Юлички головочка гладка, широка постатка. Отдадзимъ мы яе за дворанина, за молодого. Дворанинъ умъець читаць и писаць, у вусяльки йграць, Юличка умъець хорошо выниваць.

37.

Што могло бъ поле широкое, жито ядреное?—Не могу у поли стояци, колосочки дзержаци,

Ай тольки жъ могу у поли копами, у гумни стогами.

А што бъ могла наша господынька?—Не могу я по двору ходзици, ключики носици,

Ай тольки жъ могу при столи стояци, кубки наливаци, жнеякъ частоваци.

Сънн. у.

38.

Сидить медвёдь на мяжё, дивуетца бородё: ой диво менё да той бородё! (припово) Ой чія жъ то борода чорнымъ шовкомъ увита? Чорнымъ шокомъ увита, медомъ—виномъ облита? Мы жито пожали и ў копы поклали, мы свойму пану издёлали славу: Наставили копойъ, якъ на неби зорокъ. Ой диво менё да той бородё!

Ton. y.

У. ПОСЛОВИЦЫ,

поговорки, описательныя выраженія.

A.

- 1. Абы Господи. Абы господи зъ рукъ. О предметъ, сработанномъ непрочно и небрежно.
 - Ажа и моя копъйка не щербата. Желаніе участвовать въ силадчинъ; употребляется также при торгъ, когда покупатель находитъ, что предлагаетъ хорошую цъну.
 - Ай дъвочка, откуль ты?—Съ Чавусъ. 1) А замужъ хочешъ?— Чаму-жъ. А прасть да ткать умъешъ?—Нъ, гэтаго не пытай.
 - А не зъ рукъ. О ребенкъ, требующемъ большаго ухода.
 - А ти голова отвалитца. Съ поклона голова не заболитъ.
 - А шициви яго въдаюць. Сердитый отвътъ на вопросъ, гдъ находится отсутствующій.
 - 1) Чаусы-увади. г. Могил. губ.

B.

Баба ворожила, покуль головой наложила. Баба разбурилася. Т. е. жена родила.

10. Баба съ колесъ, а колесамъ легче.

Бабскія прихомати. Излишнія затыи.

Бабъ хочь изъ жигало, дакъ ёй усё мало. Не завидуй.

Бачивъ ты два бълыхъ, а третьтій якъ снъгъ. Иначе: ничего ты не видълъ.

Бачили чудотворцы, якіе мы богомольцы.

Безъ ножа ръжуть. Безъ огня пече. Безъ огня смаля.

Беражи съно отъ Миколы, до Миколы, и не бойсь зимы николи.

20. Би, души прислухаючи. Наказывай сильно.

Бить ба бить, да й кій прпломить.

Бить ба бить, да ти ще, ти годи.

Богатому не стольки жалко корабля, скольки бъдному жалко хатуля.

Богдай яго свътъ не свъцивъ. Брань.

Богу молися, а чорта не гняви.

Богъ дасть: хлъбъ у печи, матка на городи. Первоначально отказъ нищему въ подаянии; затъмъ—отказъ въ просъбъ вообще.

Богъ—великъ человъкъ. Т. е. всемогущъ. У Носовича—годъ... (?!) Богъ въдае, хто якъ объдае. Т. с. всевъдущъ.

Богъ дае на ўсихъ долю. Вивсто: на долю всвхъ, каждаго.

30. Богъ знае, Богъ въдае. Сомивніе.

Богъ крывъ. Недостатокъ, неимъніе чего либо.

Богъ не дасть, свиньия не зъбсть.

Богь не целя, ёнъ забачиць круцеля. Ср. у Носов.

Божа, Божа! нанеси нежанатаго— жонку дадимъ. Говорится при большомъ сборъ дъвушекъ.

Божачка — бацячка! скинь зъ неба тыпорокъ, — давъ бы гэтой бълый корови у бокъ.

Большое штось у лъси здохло. Выраж. неожиданную перемъну, въ родъ щедрости скупаго, смиренія гордаго и т. и. Борохъ, Борохъ, на табъ порохъ.

Боюсь, -- якъ заяцъ кобылы. Боюсь, -- якъ лътошняго снъгу.

40. Брахня брахней и останетца.

Бреша, якъ цъпъ литовскій.

Будешъ ты ў мене теплый да мяккій. Угроза наказанія, мщенія. Будя помнить до новыхъ въниковъ—подразум. наказаніе, месть. Будя табъ и рыбно и юшно.

Будя толкъ, да довго ждать.

Бъють, да й плакать не дають. Первоначально о солдатской службъ; затъмъ о тяжелой жизни вообще.

Бывъ квасъ, ды ня було васъ.

Была колись правда, да заржавъла. О лжи.

Бъжить, якъ жару ўхапивши. Т. е. очень быстро.

50. Бярець, капъ яго за животъ брало. Бярець, капъ яго за кишки ўзяло.

B:

Важное кушаньне--- лапша съ котенятами. Насмъшка надъ гордецомъ.

Варвара ночь уворовала. Варвары половину ночи уворвали. Ср. у Носов.

Вашъ, да хвоста немашъ. Въ знач. не вашъ.

Верзе, а слухать нечего. Верзе, што на ротъ лъзя. Вретъ.

Воду варить. Издъваться.

Вой!... дайде мит лусту самостойку... вой!... ти не зътить я... вой!... ти не поздоровтю я... вой!... Злая наситика надъльнтяями—притворщиками, въ родъ великорусскаго Тита.

Во, майнувъ! ажъ пятки забразчали (отъ гл. бразкать). Т. е. шибко побъжалъ.

Вокунёвъ ловя. Т. е. спить, сидя и потому шатаясь.

Вольному воля, шаленому поле, а спасеному рай. У Нос. неполна. Во, осва! Во, смола! О неотвязчивомъ.

Во, привязка московская! О людяхъ, ищущихъ случая придраться. Вороты расчиниты. Намекъ: разстегнулись штаны.

Вохъ, коли бъ удвохъ!

70. Всего не пераймешъ, што по водъ плыве.

Все съ копънки. Иначе-все покупное.

Вси подъ Богомъ ходимъ.

Всякій цыганъ свою кобылу хвалиць.

Всякому старцу по поставцу.

Всякъ портный мърае по свойму крою.

Въ мовчанку гулять. Т. е. молчать.

Въ одной мерлогъ два медвъди не ўживуть.

Въ поли своя воля. У Носов. -- двъ воли. (?)

Въ роду не безъ выродка. У Носов. — не безъ выроду (?)

80. Въ сваты собрався. О кушаньъ-прокисло.

Выпивъ двъ неповныхъ да й куражитца.

Высплюсь я на его шкуръ. Отомщу.

Въкъ протянетца, усяго достанетца.

T.

Гдъ живуть тыковиы, тамъ и Богъ отступився; и гдъ яковиы тамъ Богъ живе.

Гдъ пъетца, тамъ и льлетца. Гдъ пъють, тамъ и льлють.

Гдъ стръвъ, дакъ зъъвъ. О жадномъ, во всъхъ отношеніяхъ.

Гдѣсь за морамъ, гдѣсь на вострови, тамъ кабанъ живе, лычемъ орѐ, ногами скоро́ди, хвостомъ сѣи, за имъ пшаница ро́ди. Дѣдъ старый ходи, пшаницу збирае, калачи пекѐ и ўсю войську ко́рми. Да намъ того не знайти, намъ того не бачить. Тамъ хорошо, гдѣ насъ нѣтъ.

Гладь, якъ скулу. О человъкъ, которому трудно угодить. Глухіе не вси чують.

90. Глухій не дочуя, дакъ добреша.

Глядъвъ, да насяру бачивъ. Глядъть глядълъ, а видъть не ви-

Глядъть, дакъ злость береть. Если поступаютъ явно во вредъ себъ или умышленно дурно работаютъ.

Гнида, а не человъкъ. Бъднякъ, тянущійся за другими (и въ матеріальномъ, и въ нравственномъ значеніи).

Говори, --- посли ўздумаеть.

Головинцы свербять, на Улуковъе хочуть. Игра словъ. Головинцы и Улуковье—селенія Гомельскаго убзда.

Голодъ не дядина, зъяси и крадено. Великор.—голодъ не тетка. Голъ—якъ бизунъ.

Гомельцы — салобды. Жители Гом. у. славились зажиточностью. Горе горевать, не медъ лизать.

Горе мое чубатое: нихто мене не сватае. Употр. и въ видъ остроты.

100. Гороху всыпать. Наказать розгами.

Готовъ у-ратца, абыбъ не податца. Объ упрямыхъ.

Господа дворане — съ паньскаго двора водовозы. Насмъшка надъчванливыми шляхтичами, первоначально.

Грозенъ рак н., да гдъ яго вочи?

Гроша ломанаго не вартъ. И о человъкъ.

Гръхъ у мъхъ, а спасеньне ў торбу, а хто говора, того ў морду. Губа товста, кишка тонка. Гордаго не любятъ. Происхожденіе таково: Кто не ъстъ, не пьетъ въ гостяхъ, тотъ «гребуе»,

относится съ пренебрежениемъ къ угощению, значитъ—гордъ. Затъмъ, обратно: не ъстъ, не пьетъ—останется голоднымъ: кишка тонка,—желудокъ тощій.

Гули-гули, ды й въ лапци обули.

Гуляй, да работу знай.

110. Гущу повы, а ющку на кагаль. Охотно им даримъ, что намъ не надобно самимъ.

Гето цыганьская правда.

Д.

Дай Богъ нашому сидьню семеро ногъ.

Дай Богъ чутое бачить. Ср. у Носовича.

Дай жа Божа на жицьце, на быцьце, на доброе здоровъе, на довгій въкъ.

Дай табъ, Божа.... а мнъ здоровъица.

Дай хлъба, да й гуляй кольки треба.

Дай хавба!—Сабъ треба. Отказъ въ просьбъ.

Далеко не родня. Т. е. громадная разница.

120. Дали духу. Дадуть духу. Побыютъ.

Да ничимъ откажесься. Т. е. сдълаешь все поневолъ.

Да нъ: рыло у грази, иди умыйся. Не за свое дъло не берись.

Да ти битца жъ зъ имъ.

Да ти боги его. Совершенное отрицаніе.

Да ти свътъ клиномъ сыйшовся.

Дають, дакъ бери, а бъють, дакъ утевай.

Два бълыхъ, а третьтій якъ снъгъ. См. № 16.

Двюмъ смертямъ не бывать, а одной не миновать. Ср. у Даля. День мой-въкъ мой. Старика. Ср. у Носовича.

130. Деретца—на новое беретца. Дзяретца—на новое спыдзяетца. Держитца, якъ пъяный за плотъ. Служащій за должность. Дермо дъло. Дъло плохо.

Дзень вяликъ, а луста мала,—ня родная мамка ў торбу клала. Дзъля трубочиста усе чисто.

Дзюровъ много, а выдъзць некуды. И загадка и пословица. Въ нервомъ случав означаетъ съто, во второмъ напоминаетъ тысячу думушевъ лисицы въ ямъ.

Дивитца, якъ вовкъ на козу. Смотритъ злобно.

Добраночь! — Блохи на ночь.

Доброму человъчку хорошо и възапечку.

140. Добрыя вочи, што трапили въ ночи. Буквально: ночью трудно находить дорогу. Въ переносн. знач. говорится о воръ.

Дожужь не тамъ идзець, дзъ просюць, а дзъ съно восюць.

Думаемъ за моремъ, а смерть за плечми.

Дураку жъ треба уступить.

Дуракъ дуракомъ во въки въкомъ.

Дурень завсёгды красному радъ.

Дурно и скула не сядзиць.

Дурно пришло, дурно й пошло.

Дуть на вси заставки. Кр. толкованія Носов. означаєть, и притомъ буквально, быстрое совершеніе работы (молоть на всъ постава).

Духъ вонъ и пара стовномъ. О смерти дурнаго человъка.

150. Духъ яго чуюць. Сильно боятся.

Дядну и старцы поминають. Насмъшка надъ хвалящимся своими родственниками, предками.

E.

Ему говори, а ёнъ у виръ дивитца. О непослушномъ.

Ему и умирать неколи будя.

Ему не клади палца въ ротъ. Берегись.

Ёнъ, ёнъ: шапка на емъ стырчить, якъ рожонъ.

Ёнъ на етымъ собаку зъввъ. Знаетъ дъло хорошо.

Ёнъ наўча на собакъ брехать.

Ёнъ не пъець: енъ ногою у ротъ носиць.

Ёсть у яго духъ ды пятухъ, ды третьтій кукареку.

160. Ето не я говору, ето горе мое говорить. Извинение за ръзкую, но правдивую ръчь.

Ето табъ наука: не садися ў чужія сани безъ друка.

XX.

Женься, женься, черце: минутца табъ скоки да плесы. Въроятно, передълка съ польскаго. Запис. въ Гомелъ. Живеть, якъ у Бога за пазушкой. Живи съ сороками, живи й зъ воронами. То-же, что: съ волками жить по волчьи выть.

Животъ болить-живота хоча.

Живый объ живое и думаець. Ср. у Носовича.

- Жидъ булавидъ (или: банаидъ*)--- ной задъ, а твой видъ.

Жидъ-булавидъ, жидовка-колотовка.

Жидъ да цыганъ, быкъ и ярмалка.

170. Жидъ, жидъ! ходи ко миъ ў тую жить.

Жидъ за жида тягня. Говорится и о не жидахъ.

Жидъ пархатый!— Хочь пархатый, да богатый, а ты бвиньия, да й то моя. Чаще всего о перекрестахъ.

Жидъ, полявъ, да свиньня, давъ одна семья.

Житьте, - проснувсь, да за вытьте!

Жонка не лапоть, зъ ноги не скинешъ.

3.

Загнувъ крутую. Загнувъ матюка. Загнувъ москаля. Знач. выбранилъ матернымъ словомъ.

180. За дурной головой сабъ непокой. За дурной головой ногамъ непокой. Кромъ толков, выражаетъ, буквально, что за забывчивостію часто приходится ходить нъсколько разъ въ одно мъсто. Затъмъ: глупость бываетъ причиною многихъ непріятностей.

За здоровъ живешъ. Потерпълъ напрасно, безъ причины.

Замовъ отъ добраго человъка. Ср. у Носов.

За постой грошій не беруть. Игра словъ. Ср. у Нос.

Запъемъ пътухомъ. Въ бъдъ.

За пять палцевъ не купишъ. Безъ денегъ.

За чужое лычко своимъ ремушкомъ заплотишъ. Ср. у Нос.

Здоровъ бувъ! дзё ты бувъ? кабъ ты ласковъ бувъ, къ намъ зайтовъ, хлёбъ—соль принявъ, чарку горёлки выпивъ. Обыкновенная форма приглашенія въ гости на заручины, свадьбу, крестины и т. п.

Здраемъ-желаемъ, съ похмельля умираемъ. Шутливое привътствіе, подражаніе солдатскому-здравія желаемъ и т. д.

190. Здрастуй, носъ красный. Здрастуй, коли не шутишъ. Земля не гориць, не тонець. При покупкъ земли.

Зимой конь коня зъйсть. Т. е. съйсть корму на столько, сколько самъ стоитъ.

Злосць-досада, што матка спиць, а жонка мелець.

Знае ёнъ куриныя пыцки. Т. е. ровно ничего.

Знайка бъжить, а незнайка лежить. Кромъ толкованія Носовича, означаєть боязнь быть свидътелемъ (свъдиталемъ) въ судъ.

Знаходка-топоръ подъ лавкой.

Знаять его, якъ облупленную козу.

Зробивъ: ни ў головы, ни послать (ни подъ бокъ).

Съ большимъ пузомъ на поповскій дворъ.

200. Зъ великаго грому да малый дожджъ. Ср. у Носов.

Зъ виру, зъ болота. О незваныхъ гостяхъ, или пришельцахъ, вижшивающихся въ мъстнын дъла.

Зъ гразью зившавъ. Т. е. очериилъ.

Зъ довгими руками на поповъ дворъ (у попову катъ).

Зъ дурнымъ не знайти, не потерать.

Зъбжъ окрайчикъ-будя сынъ Микилайчикъ.

Зъъжъ почку: возьмешъ попову дочку.

MI.

И Богъ и люди отступилися.

И Богъ не укрыя, якъ святые допустють. И Богъ укрыя, якъ святые не допустють.

210. И ворогамъ закажу. Не посовътую дълать такъ.

Игнатъ не виноватъ, и Авгиньня не винна; виновата хата, што пустила Игната.

Иди въ матери въ штаны. У Носовича— въ Мархотвъ. Не берусь ръшать: сознательно ли почтенный собиратель исказиль пословицу (каковое отношеніе, встати сказать, у него замътно), или же она доставлена ему въ искаженномъ видъ. Въ настоящемъ сборникъ всъ пословицы записаны лично собирателемъ.

Иди съ овосомъ у с—у носомъ. Идите вы отъ мене на ростани! Бранное выражение. И днюе и ночуе. Пребываетъ безвыходно. И дохли нема на ихъ. И подоху нема на ихъ. О людяхъ или животныхъ, приносящихъ вредъ.

Идъ моя сперточка забарилася?

И за што тольки Богъ на свъти держа! О людскихъ порокахъ и о своихъ, въ смыслъ нокаянія.

220. И зъ неба сорвався, и земли не доставъ. Ни нава, ни ворона. И козы сыты, и съно цъло. У Носов.—конь сытъ, истолковано очень узко.

И комара не забидить. Добрый.

Ильяя укинувъ ледьня. Послъ Ильина дня вода холодаетъ. Послъ Ильи купаться гръхъ, какъ и до Переилавной Середы.

И медвъдю колько ў губу ўдъють.

И на понюхъ не будя. Т. е. очень мало.

И погибели нема на его голову.

И пъяному вочи продере. Буквально — о кислотъ, затъмъ — о строптивомъ.

Ирветца да ломаетца,—извозчикъ вума набираетца; конь пристае,—у извозчика вума не стае.

И смъхъ и горе зъ имъ. Ср. у Носовича.

K.

230. Кабъ вамъ здоровъе и щасце, и дзъцинъ и скоцинъ.

Кабъ вы, дъточки, часто съялись, да ръдко всходили.

Кабъ ёнъ такъ зъ духомъ бывъ.

Кабъ знацьцё, што у кума пицьцё—дзътокъ забравъ ба.

Кабъ твойго батьки дътки брехали.

Кабъ ты ў Пятровку не согръўся, а ў дзяды не навыся, объ Покровъ токъ згоръвъ, объ Рожствъ хата зарылась. Проклятіе.

Кабъ у яго такъ духъ бывъ. Лжетъ.

Кабъ цябе Богъ любивъ.

Кабъ цябе намочило, да ня высушило.

240. Кабъ яго свътъ не свъцявъ.

Казавъ ба понъмецки, да языкъ грецкій.

Казало лихо, што будя тихо. Недовъріе къ тишинъ.

Карты не жарты: пройграй, да й отдай.

Касло загасло. Прекратился источникъ дохода.

Кашель мяхкій, кабъ до въку такій.

Кепики строишъ. Насмъхаеться.

Кій на кій вадзиць, а чарка на чарку не вадзиць. Ср. у Носов. Кинь хаббъ—соль назадъ, а яна напераду опынетца. Ср. Нос. Кобыла зубы вып.—вла. Насившка надъ беззубымъ.

250. Кобыла зъ вовкомъ тягалася, хвостъ да гривка осталася. Съ сильнымъ не борись и пр.

Козлы деруть. Несогласно живутъ.

Коли значитца, скоро телитца. Острота на употребляющихъ присловья.

Коли Мартынъ у водъ, то Рожство у ледъ. Примъта.

Коли не бреша, дакъ правду говора.

Коли ўмирать, дакъ день терать. Ср. у Даля.

Коли хочешъ пропасти, начани красти. Или:... наўчися красти. Колода гнилая, да сукъ смолякъ.

Кольки не верти, а прійдетца ўмерти. О неминуемомъ.

Кому, кому—а што сивому коню достанетца болій усихъ. При наказаніи шалуновъ, строже накажутъ старшаго.

260. Кому Богъ даець, и въ вокошко подаець.

Комъ-кому? (дать)-Миъ одному! Про завистливыхъ.

Комяче, а насъ не баче. Скупой не любить дълиться достатками.

Коса на камень трацила.

Кошеди плететь. Небылицы говорить.

Крадь, да застерегайся.

Красный, якъ буракъ. Възнач. превосх. степени.

Крупина за крупиной гоняетца зъ дубиной. Крупинка за крупинка бъгаець зъ дубинкой. Въ частности, о дурно приготовленномъ супъ — крупникъ; въ общемъ, о плохихъ кушаньяхъ, жидкихъ.

Крути твою голову. Убирайся.

270. Куды мене ведешъ! Произносится по слогамъ. О гердецъ. Куды! свято великое. Тоже.

Кумъ кумъ полтнику, а кума кумъ холстинку. На крестинахъ. Куси,—мой злъй. Поддразниванье.

Къ ему не йди съ годыми руками. Два значенія: или приготовь заранъе, что сказать, или—не иди безъ подарка.

. Лапы сощепить. Умереть.

Ласковое целя двюхъ матокъ ссець, а гордое—не годныя. Ср. v Носов.

Легенькій Савочка. Вездъ поспъетъ.

Литвинъ Божій!—Ты самъ Божій. Литвинъ чортовъ!—Хоть чортовъ, да не твой. Въ Малороссіи литвинами зовутъ и бълоруссовъ.

Лихо скоро наживешъ, да не скоро проживешъ.

280. Лыко дереть. Въ бъгахъ, прежде отъ помъщиковъ, потомъ отъ рекрутчины.

Лъпъй головъ поклонитца, чимся ногамъ.

Лъто собираець, а зима проядаець.

Любиць, не любиць, поцалуець, наплюець, къ сердцу прижмець, къ чорту пошлець. При гадань на картахъ.

Лютый-ци добро ноги обуты. О февраль.

M.

Мадамъ, што носила воду жидамъ. Записана въ Гомелъ. Майстеръ до чужихъ кайстеръ. О воръ—карманщикъ. У Носовича: тайстеръ. Опечатка?

Майстеръ съ Калуги: не такъ, дакъ и въ другій. О плохонъ мастеръ.

Маланка— мамка, блисни! штаны знайду, домовъ пойду. Изъ байки о цыганъ, кравшемъ въ темную грозовую ночь огурцы въ огородъ и потерявшемъ тамъ штаны, снятые для того, чтобы класть въ нихъ огурцы.

матка: померла, а батька ослёпь.: Насмёнка надъ нищими:
могущими работать или зажиточными.

. 290. Махии—драдо, а якая имъ. О бродягъ. Изъ анекдота о двухъ бродягахъ. Спросили одного: какъ тебя зевутъ?— Махии—

Медвъдь у лъси, а шкура продадена.

Микола сказавъ: святкуй мене и батьку мойго. (Саввы 5 дек.). Минулися дъды. Не все коту масляница. Минулися тыя латуты. Тоже.

Миру нема на ихъ. О сварливыхъ, неуживчивыхъ.

Мовчить, якъ мыла зъввши. Виновный.

Могайбо-здоровъ. Привътствие, сокращ. помогай Богъ.

Мое двло-ходить было: помывь руки, да за столь.

Можа (можеть быть) на двое ворожа. Авось.

. Молошная ъда-до порогу хода.

Мордуй твое животы. Убирайся.

Москва слезамъ не върить. Теперь: слезы не доказательство невиновности.

Муживъ за порогъ, а жонва за пирогъ.

Муживъ мужикомъ во въки въкомъ.

Мущинка всё не то, што баба. Благодарность женщинъ мущинъ за его помощь въ трудной работъ.

Мъняе быки на бараны. Мъняе быни на пидыки.

Мъсяцъ май: съна воню дай, в самъ на печь полъзай.

Ħ.

На вовка помовка, а повла рыбну лисичка. Ср. у Носовича. . На, во: подъ сачый носъ. Кукишъ.

Наговоривъ и мъхъ и кайстру. Небылицъ.

endonomia de la companio de la estación

На горъ каша. На горъ медъ. Выражаютъ вообще привольное житье. У служби не на горъ каша, т. е. всякая служба трудна. У г. Носовича объяснение крайне натянутое и пословица искажена.

Надувся, якъ мышина на крупы.

Надъ душой стоить. Неотступно находится:

. На етымъ свътъ отпокутуешъ, на тымъ не будешъ.

На животъ, на печенки. Отвътъ на брань, въ родъ: скульля.

На кажный чохъ не наздрастуелься.

На карку сидить. Пользуется содержаніемъ,

. Намъ зъ имъ не поросятъ дрестить. Нечего церемониться.

. На нашъ въкъ дураковъ хватить. Еврейская.

На одно кусало по три сербалы. Буквально: хлъба разъ укуси, при недостаткъ его, а жидкаго съъщь, за это время, три

ложки. Ср. у Носовича странное объяснение.

На одномъ сонцу онучи сушили. Родия.

На промилуй Богъ (проснвъ). Убъдительно.
Народъ! кладивму — ў рогъ, дакъёнъ еще й морду отверачуе.
На свътъ много дурневъ: до Москвы не перевъщаеть.
На свою голову. Отвътъ на проклатія. Затъмъ, при такихъ явленіяхъ, которыя предсказываютъ бъду, напр. при воъ собаки, крикъ вороны и т. п.

Насмъявся шалудивый паршивому. Насмъявся : лысый плънивому. Ср. у Носов.

330. Настали квасины, дакъ и васъ черти повзносили.

На того бреши, чій хавбъ вси.

На тое лъто, послъ объда, етакой порой (отдамъ). Т. с. никогда.

На тобъ пятакъ, да не кажи такъ. Ср. у Носов.

На толоку ногъ не поволоку.

На тэй часъ и розумъ отняло. Кръпокъ заднимъ умомъ.

Нашаго пономара вихто не нерепономаруе. Скороговорка.

Наше двло чумсое. Моя хата съ краю.

На што мив й кладъ, коли мое дъти ў ладъ.

На што намъ што, коли ў насъ во што. На что ученье, когда карманъ толстъ. На что- кривить душой, когда наше дъло правое. Также насмъшка надъ употребляющими присловья.

340. Не батъка куплявъ, не сынъ погоняе. Ср. у Носов.

Не Божее караньне-своё дарованьне. У Носов. -- дурованьне.

Не було бабъ клопотовъ, дакъ кунила порося.

Небу не нагръешъ (винит. пад.).

Не великое святе. Не чванься.

Не вотъ-то раскинетца. Скупой.

Не все на батькинымъ окарку сидъть.

Не все тое говори, што знастиъ.

Не всякая собака кусаетца, а всякая бреша. Ср. у Носов.

Не въ томъ дъло, што кобыла бъла, а въ томъ, што воза не везеть. Ср. у Носов.

350. Не въ тэй бокъ и дивитна. Непослушный.

Не голено-брито. Ср. у Носов.

Недавно ослъпъ, да й не бачить.

Не дай Богъ голодному всти варить, а вошивому баню топить. Не дай Богъ! Въ значении совершеннато отрицания. Не дай Богъ, якъ спужався, т. е. нисколько не испугался. Также въ знач. превосх. степени: не дай Богъ, якій богатый.

т. е. очень богатый.

Не доведетца свиньив на небо глядоть.

Не дужо-то разгуляешься! Безъ денегъ.

Не дужо-то расходись. Не буянь.

Не дури ты Москвы: яна й безъ тебе дурная.

Не дурно сорока щебетала. Гости пришли.

360. Не жджи бъды: бъда сама придвець.

Не зарекайся красть: якъ Богъ дасть.

Не зашто рукой ухапитца. Крайняя бъдность.

Не ззаду жъ у мене вочи.

Не зъ великаго болота чертъ. Не чванься.

Не зъ нашей головой. Подъ головой иногда подразумъвается глава семейства.

Не йшло, не ъхало. Выраж. равнодущие къ сплетиямъ.

He кажи ∂a , а то зъвсть нуда.

Не кладзи собацы палиа ў ротъ, бо откусиць.

Не кричала ворона, ўгору летючи, а ўнизъ и поготови не буде.

370. Не въ чему рукъ приложить. Бъдность.

Нема за што руки зачапить. Тоже..

Нема врасной шапки: перапрашивать не въ чемъ. О гордецъ.

Не пераскочивши, не кажи золь.

Не петровскій день—по два разы не говоруть. Насибшка надъ глуховатымъ. Петровскій день—до Петра, імньскій, долгій. Не пивши, не бвии, скачи ошалбвии.

Не плачь: купить мама калачь, медомь помажа, табъ не покажа.

Не плюй у воду: доведетца (или: згодитца) напитца.

Не поклавши, не шукай. Не поклавши, нечаго шукать.

380. Не помре, дакъ живъ будя.

Не попущъ тые казки. Не попущъ того казки. Присловья.

Не при насъ казано. Зачуранье при разговоръ о нечистомъ или о несчастіи.

Не проти ночи казано. Зачуранье при вечернемъ разговоръ о нечистой силъ.

Не просто зъ мосту, а торчий головой. Насившка надъ бъдняками, тянущимися за богатыми.

Не ровенъ часъ: у добрый сказать, а ў худый номовчать. Кромъ толков. Носовича, означаетъ вообще опасеміе.

Неси Божа нежанатаго: жонку дадимъ.

Неси Божа нежанатую (!)-мужика дадимъ.

Не спъши, коза, у лъсъ: ўси вовки твое будуть.

390. Не слухае вива,-послухае вія

Не смъйся, рабе, достанетца и табъ.

Не стоиць опуха кожуха.

Не съ твоими руками. Не съ твоимъ носомъ. Не потебъ.

Не такъ паны, якъ подпанки.

Не такъ тые паны, якъ паненяты.

Не такъ-то. Не удовлетворительно.

Не той злодій, што крадя, а той, што концы ховае.

Не тольки й свъту, што въ вовиъ.

400. Не то черви, што мы бдимъ, а то, што насъ будуть бсть. Говорятъ брезгливому.

Не туды и дивитца. Упрямый.

Не ўрокомъ, другимъ бокомъ. Насившка надъ упавшимъ.

Нехай брешуть, хоть и завыють. Сплетники.

Нехай Богъ посыдае. Благопожеланіе.

Нехай его дихая година побъеть.

Нехай его замордуець!

Нехай лихо пропадеть, нехай буде добро.

Нехай одинъ бывъ, да й того повъсили.

Нехай розбирае по пятницамъ (или по сыботамъ). Говорятъ послъ выговора, сдъланнаго намеками, иносказаніями.

The state of the state of

410. Нехай твойго батьки дітки брешуть.

Нехай тое черть ъсть, што Богь дасть.

Не хапайся съ козани на торгъ: и козъ продаси, и грони проъси.

Не хвались: упередъ Богу-молись.

Не хворобу робишъ — самъ сдълай. Отвътъ любящему повелъвать.

Не хто ему виноватъ. Самъ виноватъ:

нечего тому Богу модитца, который нашихъ модитовъ не примае. Ср. у Носовича (кланяться).

Нечего ўже ў пустый сладъ. Потеряннаго не воротить.

Не чорть ба дятлу знавь ба, штобъ не не дзюбка.

Ни за Христа, ни за Богородицу. Невинно, безъ вины.

Ни знайти, ни потерать.

420. Ни коли було, ни коли будя. Ръдкое событіе.

Ни одинъ злодій признастца.

Ни сномъ-духомъ не виноватъ. Т. е. совершенно певиновенъ.

Ни складу, ни ладу, подивись кошцы ззаду. Отвътъ на брань, нескладно сказанную. Нихто не бача, якъ сирота плача.

Ничинъ-чагенечко. Ръшительно инчего. Соверш. отриц.

Ничинъ чаго не отбудешъ. У Носов. начинъ вичого—по книжному. Ни чутки, ни прочутки. И слыхомъ не слыхоть.

Новое ситце на колку нависитца, а старое и подъ давкой на-

430. Ноги простягнуть. Ноги задрать. Умереть.

Носъ подтерти. Сбить спесь.

Носъ свербить—помреть нъхто; хтось кукишъ дасть;—на чести быть.

. ...**-**

The second of the second secon

The second second

Нуда хуже хворобы.

Ну, дыкъ ну, а не ну, дыкъ домовъ пойду: и ноги позябли, и таты боюсь. Или: и ноги позябли, и мамка сваритца будзець.

Нуте въ дутьте, завтра въ вязьзе. Шутливое приглашение работать.

Нэ! кабъ ты вовка зъбвъ. На лошадь.

Обмылка у хвальчь не ставитца. Одинъ, да не людинъ.

440. Одинъ-одинъ-одинъ-одинъ, и одного чортъ ухапивъ (или: задушивъ). Насмъщва надъ евреями, по созвучію словъ одинъ и адонаи, на евр. жаргонъ адиной.

Одинъ ты ў мене, мой голубчикъ, кабъ цябе й того не було.

Одна поганая овца усю стаду порте.

Одна сорочка на миъ, а другая у жубли на диъ.

Одному кивичвъ, другому моргнувъ, а третътій и самъ догадався. О небрежной молитвъ.

Ой гляди: зломють таб'я роги: Будь окромийе; уживчивие.

Отбучили, якъ бондарову корову. Жестоко наказали.

Отдамъ на святый Адамъ. Отдатъ на святыя ингды. Потеряй надежду на получение долга.

Отабаь, а то кровъю умыесыся. Угроза назованвому.

450. Отъ земли отставъ, да й къ небу не приставъ.

Отъ прибыли голова не болить.

Отъ рукъ отбився. Одичалъ, сдълался непослушнымъ.
Охти мив-двое на мив. Охти мив-одно на мив. Вторан вы-

ати мив-двое на мив. Охти мив-одно на мив. Вторан выражаетъ недостатовъ платья, первая излишество.

Охти мит на чужой сторонт! Якъ то наши жоночки у дворт? На печи бъдныя сидять, некому водицы подать.

Ошибка за хвальчь не считаетца.

II.

Пане-тэй, пане-сей, пане-мукомельникъ.

Панъ-паномъ. Какъ настоямій баринъ.

460. Паны—по трое въ штаны. Насибшка нада шляхтою и мелкими чиновниками.

Паръ кости не ломить. У Носовича невърно пара, видимый паръ, испареніе, тогда какъ здъсь говорится о теплотъ, жаръ.

Ператретца, перамнетца-мука будя.

Петрокъ сорвавъ листокъ, а Ильля сорвавъ два. Ср. у Нос.

Печонки твое попорвись. Не кричи.

Пи горълочку, да на кого надъйся.

Пилнуй того, съ чаго хлъбъ ъси.

Пиць пи, але ўма не пропи.

470. Плете мъхъ съ кайстрой. Плете, а слухать нечаго. - Побачимъ, якъ слъпый казавъ.

Повны халявы напустивъ. Повны штаны напустивъ. Сильно испугался.

Подалъвши, ще не то буде.

Подъ крышей на крышъ червяточекъ переточився. Скороговорка. Поздоровъ Божа! Пожеланіе.

Позыки тягнуть за языки. Остерегайся брать да и давать въ долгъ.

Пойнавъ лыску. Пойнавъ лиску. Прожогъ платье.

480. Пойдзи плюнь ему у вочи, да не кажи, што я послевъ.

Покой—твердо—ирцы—ру, да палочкой подопру, во й выйде тпру.

Покудова—ито Богъ гръхамъ терпить. Отвътъ на привътствіе.
—какъ поживаещь?

Покуль жанитца,—загойтца.

Половый хабов ня голодь, а товстая кошуля ня холодь. Полузавъ вочи, якъ яйцы. Очень удивился. Попадешъ и ты на свойго. На такого же обидчика.

Поправився, -- съ кулька, да въ рогожку. Тришкинъ кафтанъ. Посинъвъ, якъ пупъ. Отъ холода.

490. Поскакавъ, поскакавъ, да на тэй же-и съвъ. Не настойчивый. Последній кій у старца отнимають.

Последняя ў попа жонка. Утеменіе при утраты

По три денежки на день: куды хочешь, туды й дънь. Первоначально, о солдатскомъ жалованьъ, затъмъ вообще о низкой плать.

Потъха, а не вареньники.

По цълому собаку зъ рота скачець. 1, Безсовъство лжетъ; 2, говоритъ нескромно.

По чемъ грудина? Насмъшка надъ неряшливыми, ходящими съ растегнутымъ воротомъ.

Почуемъ, якъ глухій казавъ.

Пошли дурного, а за имъ другого.

Прибери пня, и пень хорошъ.

Прижилися поляки: ни хльба, ни табаки. У Носов. казаки.

500. Прировнявъ сапогъ къ даптю.

При царъ-горошкъ, якъ было людей трошки. Небылица.

Пришій кобыль хвость, а у ее свой ёсть. Иначе: ты самь или твои ръчи будуть совершенно излишни. У Носов. при шіп. Опечатка или искажение?

Пріятнаго сна-спать до повдня; дълать нечего-спать до вечара. Шутливое пожеление ири вечернемъ прощаньъ.

Промытой воды не даеть. Дурно, жестоко обращается.

Пропавъ якъ у воду. Пропало якъ у воду.

Пропавъ, якъ водой разлився.

Просимъ на толоку, а не то за чуприну поволоку. Иронія надъ приказаніями начальства, выражаемыми въ формъ просьбы.

Проти лиха на ўзгорочку. Неизвъстно гдъ.

510. Прощай!- Не стращай, насъ больше остаетца. Шутка. Пузцо, навлось мясцо.

Пъяницу ды вору усякая одежа у пору. Пъяницу капля дорога.

Живи съ сороками, живи й зъ воронами. То-же, что: съ волками жить по волчым выть.

Животъ болить---живота хоча.

Живый объ живое и думаець. Ср. у Носовича.

Жидъ булавидъ (или: банаидъ*)---иой задъ, а твой видъ.

Жидъ-булавидъ, жидовка-колотовка.

Жидъ да цыганъ, быкъ и ярмалка.

170. Жидъ, жидъ! ходи ко миъ ў тую жить.

Жидъ за жида тягня. Говорится и о не жидахъ.

Жидъ пархатый!— Хочь пархатый, да богатый, а ты свиньпя, да й то моя. Чаще всего о перекрестахъ.

Жидъ, полявъ, да свиньия, давъ одна семья.

Житьте,--проснувсь, да за вытьте!

Жонка не дапоть, зъ ноги не скинешъ.

3.

Загнувъ крутую. Загнувъ матюка. Загнувъ москаля. Знач. выбранилъ матернымъ словомъ.

180. За дурной головой сабъ непокой. За дурной головой ногамъ непокой. Кромъ толков, выражаетъ, буквально, что за забывчивостію часто приходится ходить нъсколько разъ въ одно мъсто. Затъмъ: глупость бываетъ причиною многихъ непріятностей.

За здоровъ живешъ. Потерпълъ напрасно, безъ причины.

Замокъ отъ добраго человъка. Ср. у Носов.

За постой грошій не беруть. Игра словъ. Ср. у Нос.

Запъемъ пътухомъ. Въ бъдъ.

За пять палцевъ не купишъ. Безъ денегъ.

За чужое лычко своимъ ремушкомъ заплотишъ. Ср. у Нос.

Здоровъ бувъ! дзъ ты бувъ? кабъ ты ласковъ бувъ, къ намъ зайшовъ, хлъбъ—соль принявъ, чарку горълки выпивъ. Обыкновенная форма приглашенія въ гости на заручины, свадьбу, крестины и т. п.

Здраемъ-желаемъ, съ похмельля умираемъ. Шутливое привътствіе, подражаніе солдатскому-здравія желаемъ и т. д.

190. Здрастуй, носъ красный. Здрастуй, коли не шутишъ. Земля не гориць, не тонець. При покупкъ земли.

Зимой конь коня зъйсть. Т. е. съйсть корму на столько, сколько самъ стоитъ.

Злосць-досада, што матка спиць, а жонка мелець.

Знае ёнъ куриныя пыцки. Т. е. ровно ничего.

Знайка бъжить, а незнайка дежить. Кромъ толкованія Носовича, означаеть боязнь быть свидътелемъ (свъдиталемъ) въсудъ.

Знаходка-топоръ подъ лавкой.

Знаять его, якъ облупленную козу.

Зробивъ: ни ў головы, ям послать (ни подъ бокъ).

Съ большимъ пузомъ на поповскій дворъ.

200. Зъ велинаго грому да малый дожджъ. Ср. у Носов.

Зъ виру, зъ болота. О незваныхъ гостяхъ, или пришельцахъ, вижинвающихся въ мъстныя дъла.

Зъ гразью змъшавъ. Т. с. очеринлъ.

Зъ довгими руками на поповъ дворъ (у попову катъ.).

Зъ дурнымъ не знайти, не потерать.

Зъъжъ окрайчикъ-будя сынъ Минилайчикъ.

Зъъжъ почку: возьмешъ попову дочку.

M.

И Богъ и люди отступилися.

И Богъ не укрыя, якъ святые допустють. И Богъ укрыя, якъ святые не допустють.

210. И ворогамъ закажу. Не посовътую дълать такъ.

Игнатъ не виноватъ, и Авгиньня не винна; виновата хата, што пустила Йгната.

Иди къ матери въ штаны. У Носовича—къ Мархоткъ. Не берусь ръшать: сознательно ли почтенный собиратель исказиль пословицу (каковое отношеніе, кстати сказать, у него замътно), или же она доставлена ему въ искаженномъ видъ. Въ настоящемъ сборникъ всъ пословицы записаны лично собирателемъ.

Иди съ овосомъ у с—у носомъ. Идите вы отъ мене на ростани! Бранное выраженіе. И днюе и ночуе. Пребываетъ безвыходно. И дохли нема на ихъ. И подоху нема на ихъ. О людяхъ или вотныхъ, приносящихъ вредъ.

Идъ моя смерточка забарилася?

И за што тольки Богъ на свъти держа! О людскихъ порок и о своихъ, въ смыслъ нокаянія.

220. И зъ неба сорвався, и земли не доставъ. Ни пава, ни вор И козы сыты, и съно цъло. У Носов.—конь сытъ, истолков очень узко.

И комара не забидить. Добрый.

Ильня укинувъ ледьня. Послъ Идьина дня вода холодаетъ. По Ильи купаться гръхъ, какъ и до Переплавной Середы И медвъдю колько ў губу ўдъють.

И на понюхъ не будя. Т. е. очень мало.

И погибели нема на его голову.

И пъяному вочи продере. Буквально — о кислотъ, затъм о строптивомъ.

Ирветца да ломаетца,—извозчикъ вума набираетца; конь п стае,—у извозчика вума не стае.

И смъхъ и горе зъ имъ. Ср. у Носовича.

K.

230. Кабъ вамъ здоровъе и щасце, и дзъцинъ и скоцинъ.

Кабъ вы, дъточки, часто съядись, да ръдво всходили.

Кабъ ёнъ такъ зъ духомъ бывъ.

Кабъ знацьцё, што у кума пицьцё—дзътокъ забравъ ба.

Кабъ твойго батьки дътки брехали.

Кабъ ты ў Пятровку не согръўся, а ў дзяды не навыся, покровъ токъ згорывь, объ Рожствы хата зарылась. Пылятіе.

Кабъ у яго такъ духъ бывъ. Лжетъ.

Кабъ цябе Богъ любивъ.

Кабъ цябе намочило, да ня высушило.

240. Кабъ яго свъть не свъцивъ.

Казавъ ба понъмецки, да языкъ грецкій.

Казало лихо, што будя тихо. Недовъріе къ тишинъ.

Карты не жарты: пройграй, да й отдай.

Касло загасло. Прекратился источникъ дохода.

Кашель мяхкій, кабъ до въку такій.

Кепики строишъ. Насмъхаетирся.

Кій на кій вадзиць, а чарка на чарку не вадзиць. Ср. у Носов. Кинь хлібоь—соль назадь, а яна нанераду опынетца. Ср. Нос. Кобыла зубы вып—вла. Насившка надъ беззубынь.

250. Кобыла зъ вовкомъ тягалася, хвостъ да гривка осталася. Съ сильнымъ не борись и пр.

Козлы деруть. Несогласно живуть.

Коли значитца, скоро телитца. Острота на употребляющихъ присловья.

Коли Мартынъ у водъ, то Рожство у ледъ. Примъта.

Коли не бреша, дакъ правду говора.

Коли ўмирать, дакъ день терать. Ср. у Даля.

Коли хочешъ пропасти, начани красти. Или:... наўчися красти. Колода гнилая, да сукъ смолякъ.

Кольки не верти, а прійдетца ўмерти. О неминуемомъ.

Кому, кому—а што сивому коню достанетца болій усихъ. При наказаніи шалуновъ, строже накажутъ старшаго.

260. Кому Богъ даець, и въ вокошко подаець.

Комъ-кому? (дать)-Мит одному! Про завистливыхъ.

Комяче, а насъ не баче. Скупой не любить дълиться достатками. Коса на камень траинла.

Кошеди плететь. Небылицы говоритъ.

Крадь, да застерегайся.

Красный, якъ буракъ. Възнач. превосх. степени.

Крупина за крупиной гоняетца зъ дубиной. Крупинка за крупинка бъгаець зъ дубинкой. Въ частности, о дурно приготовленномъ супъ — крупникъ; въ общемъ, о плохихъ кушаньяхъ, жидкихъ.

Крути твою голову. Убирайся.

Вуды мене ведешъ! Произносится по слогамъ. О гердецъ.
 Куды! свято великое. Тоже.

Кумъ кумъ полтинку, а кума кумъ холстинку. На крестинахъ. Куси,—мей злъй. Поддразниванье.

Къ ему не йди съ голыми руками. Два значенія: или приготовь заранъе, что сказать, или—не иди безъ подарка.

Лапы сощепить. Умереть.

Ласковое целя двюхъ матокъ ссець, а гордое—не годныя. Ср. у Носов.

Легенькій Савочка. Вездъ поспъетъ.

Литвинъ Божій!—Ты санъ Божій. Литвинъ чортовъ!—Хоть чортовъ, да не твой. Въ Малороссіи литвинами зовутъ и бълоруссовъ.

Лихо скоро наживешъ, да не скоро проживещъ.

280. Лыко дереть. Въ бъгахъ, прежде отъ помъщиковъ, потомъ отъ рекрутчины.

Лъпъй головъ поклонитца, чимся ногамъ. Лъто собираець, а зима проядаець.

Любиць, не любиць, поцалусць, наплюсць, къ сердцу прижмець, къ чорту пошлець. При гаданьъ на картахъ.

Лютый-ци добро ноги обуты. О февралъ.

M.

Мадамъ, што носила воду жидамъ. Записана въ Гомелъ. Майстеръ до чужихъ кайстеръ. О воръ— варманщикъ. У Носовича: тайстеръ. Опечатка?

Майстеръ съ Калуги: не такъ, дакъ и въ другій. О плохомъ мастеръ.

Маланка—мамка, блисни! штаны знайду, домовъ пойду. Изъ байки о цыганъ, кравшемъ въ темную грозовую ночь огурцы въ огородъ и потерявшемъ тамъ штаны, снятые для того, чтобы класть въ нихъ огурцы.

матка: померла, а батька ослъпъ.: Насмънка надъ нищимимогущими работать или зажиточными.

. 290. Махин—драдо, а якза имъ. О бродягъ. Изъ анекдота о двухъ бродягахъ. Спросили одного, какъ тебя ковутъ?— Махин—

Минулися тыя латуты. Тоже.

Миру нема на ихъ. О сварливыхъ, неуживчивыхъ.

Мовчить, якъ мыла въввши. Виповный.

Могайбо-здоровъ. Привътствіе, сокращ. помогай Богъ.

Мое двло-ходить бвло: понывъ руки, да за столъ.

Можа (межеть быть) на двое ворожа. Авось.

00. Молошная вда-до порогу хода.

Мордуй твое животы. Убирайся.

Москва слезамъ не върять. Теперь: слезы не доказательство невиновности.

Мужикъ за порогъ, а жонка за пирогъ.

Мужикъ мужикомъ во въки въкомъ.

Мущинка всё не то, што баба. Благодарность женщинь мущинь за его помощь въ трудной работь.

Мъняе быки на бараны. Мъняе быни на пидыки.

.

Мъсяцъ май: съна воню дай, а самъ на печь пользай.

Ħ.

На вовка помовка, а повла рыбку лисичка. Ср. у Носовича.

10. На, во: подъ сачый носъ. Кукитиз.

1.155111 Line

Наговоривъ и ивхъ и кайстру. Небылицъ.

На горъ каша. На горъ медъ. Выражаютъ вообще привольное житье. У служби не на горъ каша, т. е. всякая служба трудна. У г. Носовича объяснение крайне натянутое и пословица искажена.

Надувся, якъ мышина на крупы.

Надъ дущой стоить. Неотступно находится.

за в На етыпъ свъть отпонутуещъ, на тыпъ не будещъ.

На животъ, на печенки. Отвътъ на брань, въ родъ: скульля.

На кажный чохъ не наздрастуенься.

На карку сидить. Пользуется содержаніемъ,

320. Намъ зъ имъ не поросятъ хрестить. Нечего церемониться.

На намъ въкъ дураковъ хватить. Еврейская.

На одно кусало по три сербалы. Буквально: хлъба разъ укуси,

при медостаткъ его, а жидкаго събщь, за это время, три

дожки. Ср. у Носовича странное объяснение.

На одномъ сонцу онучи сушили. Родия.

На промилуй Богъ (просивъ). Убъдительно.

Народъ! плади вну - ў ротъ, дакъёнъ еще й нерду отверачуе.

На свътъ много дуриевъ: до Москвы не перевъщаешъ.

На свою голову. Отвътъ на проклатія. Затъпъ, при такихъ явленіяхъ, которыя предсказывають бъду, напр. при воъ собаки, крикъ вороны и т. п.

Насмъявся шалудивый паршивому. Насмъявся: лысый илънивому. Ср. у Носов.

330. Настали квасины, дакъ и васъ черти повзносили.

На того бреши, чій хаббъ бси.

На тое лъто, послъ объда, етакой порой (отдажь). Т. е. никогда.

На тобъ пятакъ, да не кажи такъ. Ср. у Носов.:

На толоку ногъ не поволоку.

На тэй часъ и розумъ отняло. Кръповъ задимиъ умомъ.

Нашаго пономара няхто не перепономаруе. Спероговорка.

Наше двло чужое. Моя ката съ краю.

На што мит й кладъ, коли мое дъти ў ладъ.

На што намъ што, коли ў насъ во што. На что ученье, когда карманъ толстъ. На что-кривить душой, когда наше дёло правое. Также пасмёшка надъ употребляющими присловья.

340. Не батъка куплявъ, не сынъ погоняе. Ср. у Носов.

Не Божее караньне—своё дарованьне. У Носов. -- дурованьне.

Не було бабъ клопотовъ, дакъ кунила порося.

Небу не нагръемъ (винит. пад.).

. Не великое святе. Не чванься.

Не вотъ-то раскинетца. Скупой.

Не все на батькинымъ окарку сидъть.

Не все тое говори, што знастив.

Не всякая собака кусаетца, а всякая бреша. Ср. у Носов.

Не въ томъ дъло, што кобыла бъла, а въ томъ, што воза не везеть. Ср. у Носов.

350. Не въ тэй бокъ и дивитна. Непослушный.

Не голено-брито. Ср. у Носов.

Недавно ослъпъ, да й не бачить.

Не дай Богъ голодному всти варить, а вошивому баню топить.

Не дай Богъ! Въ значении совершеннато отрицания. Не дай Богъ, якъ спужався, т. е. нисколько не испугался. Также въ знач. превосх. степени: не дай Богъ, якій богатый, т. е. очень богатый.

Не доведетца свиньит на небо глядъть.

Не дужо-то разгуляешься! Безъ денегъ.

Не дужо-то расходись. Не буянь.

Не дури ты Москвы: яна й безъ тебе дурная.

Не дурно сорока щебетала. Гости пришли.

360. Не жджи бъды: бъда сама придзець.

Не зарекайся красть: якъ Богъ дасть.

Не зашто рукой укапитца. Крайняя бъдность.

Не ззаду жъ у мене вочи.

Не зъ великато болота чертъ. Не чванься.

Не зъ нашей головой. Подъ головой иногда подразумъвается глава семейства.

Не йшло, не вхало. Выраж. равнодушіе въ сплетнямъ.

He кажи ∂a , а то зъвсть нуда.

Не кладзи собацы палиа ў ротъ, бо откусиць.

Не кричала ворона, ўгору летючи, а ўнизъ и поготови не буде.

370. Не къ чему рукъ приложить. Бъдность.

Нема за што руки зачапить. Тоже...

Нема красной шапки: перапрашивать не въ чемъ. О гордецъ.

Не пераскочивши, не кажи зопъ.

Не петровскій день—по два разы не говоруть. Насмъшка надъ глуховатымъ. Петровскій день—до Петра, імньскій, долгій. Не пивши, не твии, скачи ощалъвии.

Не плачь: купить мама калачь, медомъ помажа, табъ не покажа.

Не плюй у воду: доведетца (или: згодитца) напитца.

Не поклавши, не шукай. Не поклавши, нечаго шукать.

380. Не помре, дакъ живъ будя.

Не попущъ тые казки. Не попущъ того казки. Присловья.

Не при насъ казано. Зачуранье при разговоръ о нечистомъ или о несчастіи.

Не проти ночи казано. Зачуранье при вечернемъ разговоръ о нечистой силъ.

Не просто зъ мосту, а торчий головой. Насившка надъ бъдняками, тянущимися за богатыми.

Не ровенъ часъ: у добрый сказать, а ў худый помовчать. Кромъ толков. Носовича, означаетъ вообще опасеміе.

Неси Божа нежанатаго: жонку дадимъ.

Неся Божа нежанатую (!)-мужика дадимъ.

Не спъши, коза, у лъсъ: ўси вовки твое будуть.

390. Не слухае кива,-послухае кія

Не смъйся, рабе, -- достанетца и табъ.

Не стоиць опуха кожуха.

Не съ твоими руками. Не съ твоимъ носомъ. Не по тебъ.

Не такъ паны, якъ подпанки.

Не такъ тые паны, якъ паненяты.

Не такъ-то. Не удовлетворительно.

Не той злодій, што крадя, а той, што концы ховае.

Не тольки й свъту, што въ вокиъ.

400. Не то черви, што мы бдимъ, а то, што насъ будуть бсть. Говорятъ брезгливому.

Не туды и дивитца. Упрямый.

Не ўрокомъ, другимъ бокомъ. Насившка надъ упавщимъ.

Нехай брешуть, хоть и завыють. Сплетники.

Нехай Богъ посылае. Благопожеланіе.

Нехай его лихая година побъеть.

Нехай его замордуець!

Нехай лихо пропадеть, нехай буде добро.

. Нехай одинъ бывъ, да й того повъснин.

Нехай розбирае по пятницамъ (или по сыботамъ). Говорятъ послъ выговора, сдъланнаго намеками, иносказаніями.

410. Нехай твойго батьки дітки брешуть.

Нехай тое черть ъсть, што Богь дасть.

Не хапайся съ козами на торгъ: и козъ продаси, и гроши проъси.

Не хвались: упередъ Богу молись.

Не хворобу робишъ — самъ сдълай. Отвътъ любящему повелъвать.

Не хто ему виноватъ. Самъ виноватъ:

нечего тому Богу молитца, который нашихъ молитовъ не примае. Ср. у Носовича (кланяться).

Нечего ўже ў пустый слъдъ. Потеряннаго не воротить.

Не чорть ба дятлу знавь ба, штобъ не не дзюбка.

Ни за Христа, ни за Богородицу. Невинно, безъ вины.

Ни знайти, ни потерать.

420. Ни коли було, ни коли будя. Ръдкое событіе.

Ни одинъ злодій признаетца.

Ни сномъ-духомъ не виноватъ. Т. е. совершенно певиновенъ.

Ни складу, ни ладу, подивись кошцы ззаду. Отвътъ на брань, нескладно сказанную. Нихто не бача, якъ сирота плача.

Начинъ-чагенечко. Ръшительно ничего. Соверш. отриц.

Ничимъ чаго не отбудешъ. У Носов. ничимъ инчого—по книжному. Ни чутим, ни прочутим. И слыхомъ не слыхоть.

Новое ситце на колку нависитца, а старое и подъ лавкой наваляетца.

430. Ноги простягнуть. Ноги задрать. Умереть.

Носъ подтерти. Сбить спесь.

Носъ свербить—помреть нъхто; хтось кукишъ дасть;—на чести быть.

· •

The second of the second of the second

Нуда хуже хворобы.

Ну, дыкъ ну, а не ну, дыкъ домовъ пойду: и ноги позябли, и таты боюсь. Или: и ноги позябли, и мамка сваритца будзець.

Нуте въ дутьте, завтра въ вязьзе. Шутливое приглашение работать.

Нэ! кабъ ты вовка зъбвъ. На лошадь.

Обмылка у хвальчь не ставитца.

440. Одинъ-одинъ-одинъ-одинъ, и одного чортъ ухапивъ (или: задушивъ). Насмъщва надъ евреями, по созвучію словъ одинъ и адонаи, на евр. жаргонъ адиной.

Одинъ ты ў мене, мой голубчикъ, кабъ цябе й того не було.

Одна поганая овца усю стаду порте.

Одна сорочка на миъ, а другая у кубли на диъ.

Одному кивичвъ, другому моргнувъ, а третътій и самъ дога-

Ой гляди: зломють табъ роги: Будь скромите; уживчивые.

Отбучили, якъ бондарову корову. Жестоко наказали.

Отданъ на святый Адамъ. Отдать на святыя ингам. Потеряй надежду на получение долга.

. Отабзь, а то кровъю умыесыся. Угроза назойнивому.

450. Отъ земли отставъ, да й къ небу не приставъ.

отъ прибыли голова не болить.

Отъ рукъ отбився. Одичалъ, сдълался непослушнымъ.

Охти миъ—двое на миъ. Охти миъ—одио на миъ. Вторан выражаетъ недостатокъ платъя, первая излишество.

Охти мић на чужой сторонћ! Якъ то наши жоночки у дворћ? На печи бъдныя сидять, некому водицы подать.

Ошибка за хвальчь не считаетца.

II.

Пане—тэй, пане—сей, пане—иукомельникъ.

Панъ-паномъ. Какъ настоящій баринъ.

460. Паны—по трое въ штаны. Насибшка нада шляхтою и мелкими чиновниками.

Паръ кости не домить. У Носовича невърно пара, видимый паръ, испареніе, тогда какъ здъсь говорится о теплотъ, жаръ. Ператретца, перамнетца—мука будя.

Петрокъ сорвавъ листокъ, а Ильля сорвавъ два. Ср. у Нос.

Печонки твое попорвись. Не кричи.

Пи горъдочку, да на кого надъйся.

Пилнуй того, съ чаго хаббъ вси.

Пиць пи, але ўма не пропи.

470. Плете мъхъ съ кайстрой. Плете, а слухать нечаго. Побачимъ, якъ слъный казавъ.

Повны халявы напустивъ. Повны штаны напустивъ. Сильно испугался.

Подалъвши, ще не то буде.

Подъ крышей на крышъ червяточекъ переточився. Скороговорка. Поздоровъ Божа! Пожеданіе.

Позыки тягнуть за языки. Остерегайся брать да и давать въ долгъ.

Пойнавъ лыску. Пойнавъ лиску. Промогъ платье.

480. Пойдзи плюжь ему у вочи, да не кажи, што я пославъ.

Покой—твердо—ириы—ру, да палочкой педопру, во й выйде тпру.

Покудова-ито Богъ гръханъ терпить. Отвъть на привътствіе.

— какъ поживаешь? Покуль жани́тца,—загои́тца. Половый хаббъ ня голодъ, а товстая кошуля ня холодъ.

Полузавъ вочи, якъ яйцы. Очень удивился.

Попадешъ и ты на свойго. На такого же обидчика.

Поправився, — съ кулька, да въ рогожку. Тришкинъ кафтанъ.

Посинъвъ, якъ пупъ. Отъ холода.

490. Поскакавъ, поскакавъ, да на тэй же—и съвъ. Не настойчивый. Последній кій у старца отнимають.

Последняя ў попа жонка. Утеменіе при утрать.

По три денежки на день: куды хочешь, туды й дънь. Нервоначально, о солдатскомъ жалованью, затъмъ вообще о низкой платъ.

Потвха, а не вареньники.

По цълому собаку зъ рота скачець. 1, Безсовъстно лжетъ; 2, говоритъ нескромно.

По чемъ грудина? Насмъшка надъ неряшливыми, ходящими съ растегнутымъ воротомъ.

Почуемъ, якъ глухій казавъ.

Пошли дурного, а за имъ другого.

Прибери пня, и пень хорошъ.,

Прижилися поляви: ни хлъба, ни табаки. У Носов. казаки.

500. Прировнявъ сапогъ къ лаптю.

При царъ-горошкъ, якъ было людей трошки. Небылица.

Пришій кобыль хвость, а у еè свой ёсть. Иначе: ты самь или твои ръчи будуть совершенно излишии. У Носов. при шіть. Опечатка или искаженіе?

Пріятнаго сна—спать до повдня; дёлать нечего—спать до вечара. Шутливое пожельніе ври вечернень фрощань.

Промытой воды не даеть. Дурно, жестоко обращается.

Пропавъ якъ у воду. Пропало якъ у воду.

Пропавъ, якъ водой разлився.

Просимъ на толоку, а не то за чуприну поволоку. Иропія надъ приказаніями начальства, выражаемыми въ формъ просьбы.

Проти лиха на ўзгорочку. Неизвъстно гдъ.

510. Прощай!—Не стращай, насъ больше остаетца. Шутка. Пузцо, наблось мясцо.

Пъяницу ды вору усякая одежа у пору. Пъяницу капля дорога.

Работай до поту-пояси въ охвоту.

Рада не рада, а ъсти надо.

Разживенся, якъ у пастухи найменся. Надо запътить, что пастущеское занятіе не пользуется уваженіемъ у бълорусса. Пословица ироническая.

- Разсказавъ, якъ размазавъ. Неясно.

Ранияя птушка зубки (?) колупае, а позыняя вочки продирае. Ср. у Носовича.

Распустився, якъ жидовская панчоха. Разбаловался, развратился. Разболтался, началь вольничать. Расплакался.

520. Ротъ на распашку, языкъ на плечо. Зъвака. Руки зложить. Руки сощенить. Умереть.

Руки коротки. Руки не доросли. Не сможешь, не съумъешь. Рукъ не покладаючи. За множествомъ работъ.

Сатана съ подъ г-а, съ подъ девятой кучи, съ подъ самой вонючей.

Сваха перабажая. Непосъдъ.

Свиньню коли за столь, дакъ яна и ноги на столь. Свойго розуму не даси. Ср. у Нос. на надажения

530. Своя колонажка не тяжка.

.Святый Божа, Святый крыпкій, хто ў цынбалы, а мы ў скрыпки. Серодка на половинъ. Посредственно. Сербай юшку, на див гуща.

Сидить да глядить, а свиньни бобъ волочуть! Разсванный.

Сидить недужъ, нализався, якъ вужъ. Пьяница.

строта—уся, дурота.

Скольки смутку, стольки й радости.

Скоро казка кажетца, да не скоро дъло дълаетца.

Скоро коты робютца, да слъпые родютца. Скорый поспъхъ людямъ на смъхъ.

Скулка не мулка: кому сядзиць, не завадзиць. Сладко було, да близко дно.

Слово вътеръ, а бумага грунтъ.

Слепые не вси бачуть.

Слюньки развевъ. Слюньки пустивъ. Расилакался.

Сивхи ли ўцвхи, а правда дзвля Бога.

Смъхъ, да й годи. Очень смъшно.

Сивхъ не орбхъ, зубъ не дупи.

Собака не покачавши не зъбсть. Насмъшка надъ роняющимъ изъ рукъ пищу.

550. Собака брешиць, а панъ вдзець.

Собравъ чертъ до кучи. Нашла коса на камень.

Сова спить, да курей бачить.

Сова не родить сокола, а такого жъ чорта, якъ сама.

Совнушко на еди, а мы ще не ъди.

Создавъ Богъ, дай самъ вастца. О негодив.

Соль табъ въ вочи, головня у зубы, а деркачъ у с-у. Сравн. у Носовича. and the second of the second o

Сора, Сора, ти будешъ на сыботу дома? Насм. надъ еврейкою. Сорокъ лътъ-бабскій ввиъ.

Спасибо!-Паси, да й нашихъ займай. Каламбуръ.

560. Спасибо Богу-натвея, ейбогу: борщу не ввъ, наши въ вочи не бачивъ. 44.5

Спичка у носъ, пара колесъ, третътее ў горло, щобъ тебе расперло. Шутливое пожеланіе при чиханьъ.

Спокойной ночи, спать до повночи, а съ повночи, вытращивши вочи.

Спужався, явъ заяцъ кобылы.

Страмъ городинчему сказать. Запис. въ Гомелъ.

Станового кучера кумъ. Насмъшка надъ хвастающимъ своимъ происхождениемъ.

Старосць не радосць, довгъ-не корысць. У Носов. горбъ не корысть.

Стыдъ не дымъ, вочей не выкура. Сукъ табъ въ бокъ, другій поперокъ, третій у горло, кабътябе расперло. Отвътъ на брань—сукинъ сынъ.

Съ богомъ, козынька, коли люди знайшлись.

570. Съ католика ты хотъвъ што добров. Съ краю-въ божовъ раю, а въ серодкъ-у божой бородкъ. Сытый по голодному не спогадае. Ср. у Носов.

Сядомъ урадъ-Богъ будя радъ. Сядь, нехай не висять. У Нос. вставка: полы. Сяньни Луки-палованьне моёй руки.

T.

Такъ, дакъ такъ, не такъ, дакъ помънявши. Такія даски и ў цыгана богато. Или: и у цыгана достанешъ. Такъ, не такъ-ператановать не будомъ.

Такъ протуру, што зубы заберешъ у жиень.

580. Твой сичась якъ жидовскій заразъ.

Терпить жа Богъ гръханъ! О нечестивомъ.

Ти батькина шія товста? Тоже, что кармань толстый.

The Borb ero. The born ero. Otomuanie.

Ти ё за што, ти нема за што. Бранять или наказывають.

Ти за тое мы зголбли, што смашно пили, бли.

Ти кадука ще треба. Довольство.

Ти-ли-ли, ти-ли-ли, колибъ еще подлили. Напоминание объ угощенін.

Ти мое горло якъ суконное бердо. Демьянова уха.

Ти навыся?—Навыся. Проси Бога, кабъ разсвыся.

Ти не передъ дождженъ ты разгулявся. Дождь-слезы.

Ти помнить твоя голова, што ты лопочешъ. Неприлично говоришь.

Ти примесъ гостинца? — Дерма ў хустинцы. Сердитый отвътъ по возвращении изъ неудачнаго путешествія.

Ти пъяну, ти драну быть.

Ти родивсь ты дурный, ти попъ дурный кстивъ.

Ти рожна ще отъ Бога хотъть. Довольство.

Ти сибесься, ти дороги пытаешъ. При наивномъ вопросъ.

Ти тебе дурный попъ хрестивъ?

Титъ, ходи горохъ молотить! - Голова болить. Титъ, ходи горълку пить!-Постой, дай шапку ухапить.

600. Ти хто ему давъ! Отрицаніе.

Ти хто ему загадавъ. Тоже.

Ти ще, ти годи. Очень много.

Товчетца, якъ Марка по пеклу. Безполезно трудится.

Тогды тое и будя. Не увлекайся пустыми надеждами.

Толкуй, ято откуль, а им здешніе. Не проведешь.

То не диво, што кобыла свва, а то диво, што воза не везе.

То то жъ то й то!

Тпру наперодъ, но назадъ:

Тпру не ъдзець, но не вязець.

610. Трапила кося на камень. У Носовича-попала.

Трасца твоёй погибели. Шутливая брань.

Трасцы зъвжъ.

Треба бътчи на раздобытки, подвязавши лытки.

Три версты киселю хлебать.

Три дни не ъжъ, да съ печи не лъзь (или: съ хаты). Въ морозы.

Туды ему и дорога.

Тутъ ёсть, туть нема. Непосъдъ.

Тутъ табъ и содухи будуть. Умрешь, запоютъ: со духи праведными...

Тымъ море не погано, што собаки лохчуть.

620. Ты письмянный, табъ й книги въ руки.

Ты ему кажи, а енъ своё песець.

Тягнусь, мамка! — Ростешъ, донька. — Брешешъ, мамка: замужъ хочу.

V.

Убавить въку. Избить жестоко.

У Бога ўсего много. Говорять при ръзвихъ перемънахъ въ жизни людей или въ природъ.

У восень любаго гостя частують молокомъ, а нелюбаго мед-

У вочи не бачивъ. Видомъ не видалъ.

Уголькомъ сабъ запиши на стънъ. Угроза мести.

Угору пошовъ. Повезло.

У два концы.

630. У его правды, якъ у цыгана. Т. е. ниоколько.

У его (или: у ее) ў носи ёсть. Въдьмакъ, въдьма.

У коваля што стукъ, то гривня.

У коровы языкъ довгій, да говорить заказано.

У кого кашель, той и красенъ.

Умирать збирайся, а жито съй.

Умъ есць, якъ сластно ъсць, ды морда въ гордачъ на лъзиць. Умъвъ красць, умъй и концы ховаць.

Унадзиласн свинка у нивку: ти нивку сожни, та свинку заби. Усе мать да мать—а на сучку наймать? Упрекъ ругающимся матерными словами.

640. Усе равно, што жидъ, што г-о.

Усе ровно!-Ровно, да не однаково.

Усучивъ дудку. Причинилъ непріятность.

Усходився, якъ молодое пиво. Говорять и о разсердившемся, и о неутомимомъ работникъ.

Ухапитца не завошто. Бъдность; безработица.

У хвораго здоровъя нытають.

Учись, учись: подъ старость хаббъ будешъ ъсти. Выговоръ нальчику за дурныя наклонности.

Увися я имъ. Т. е. оставлю надолго дурную память.

X.

Хатка—рогатка, а ўсё треба. У Носов. первая половина. Хвастливаго отъ богатаго не распознаешъ.

650. Хвасть объдать не дасть.

Хведуль, чаго грибы надувъ?—Цапы́ да метлы погоръли. Гумно жъ цъло? — Да ни зъ якого жъ бъса й занялось....

Хворобы возьмешъ. Отказъ въ просьбъ.

Хитаетца, якъ жидъ на кучъ. Т. ч. вокуневъ ловя.

Хитеръ макатеръ.

Хлъбъ на столь, руки свое-отръжъ да й ъжъ.

Хаббъ да соль! — Ядимъ, да свой, а ты ў порози постой. Шутва.

Хаббъ засохъ. Шутливое измънение словъ: хаббъ да соль.

Хлъбъ соль жри, а законъ свой держи.

Ходивъ три дьни, и выходивъ злыдьни.

660. Хорошая слава ў лукошцы лежить, а худая по дорожцы бъжить. Хорошему усюды хорошо.

Хорошо въ наймъ, да не дай Боже мив.

Хоть за плута (замужъ), абы тута.

Хоть ты ему коль на головъ теши.

Хоть укравъ, абы концы сховавъ. И рядомъ:

Хоть у лапленомъ, да не въ хапленомъ.

Хохлы дёлють. Дерутся.

Хоць горшкомъ назови, тольки ў печь не стнови.

Хоча зъ лавки упасть, да й не ўдыритца.

70. Хоча ўпасть на леду, да й с-и не разбить.

Хочешь ворога нажить-позычь грошій.

Хочу ъсти!-Откудова пришли въсти? Каланбур.

Хочь батьку жени! Хватитъ кущаньевъ.

Хочь вовна, абы кишка повна. Буквально: голодному не до лакомствъ.

Хочь курва, да не дурно, хочь за пятакъ, да не такъ.

Хочь пень объ сову, хочь сову объ пень, дакъ усё совъ болно.

Хочь ты ему плюй у вочи: енъ скажа—божая роса. О потерявшемъ стыдъ, безсовъстномъ

Хто виноватъ, а съ кого взыскують. При наказаніи невиннаго. Хто ворожить, той голову положить.

80. Хто зъвае, той воду сербае.

Хто крутя да мотае, тому й Богъ помогае.

Хто убъе змъю, тому сто гръховъ скинетца.

Хучь денюжакъ ни гроша, за то слава хороша. Ср. у Даля.

II.

Цаца, цаца—да й за пазуху. О тъхъ, кто любитъ присвоивать чужое.

Цыганскій потъ бере (забирае, пробирае). Пробираетъ холодъ, дрожь.

ч.

Чаго казакъ гладокъ: подъвъъ да на бокъ. Встъ да спитъ. Чаго кричишъ—ти животъ болить? Говорятъ кричащему громко до неприличія, или понуждающему крикомъ къ работъ.

90. Чаго тебе разбирае? Чего сердишься, плачешь.

Чаго шутишъ-воду мутишъ? Или: людей мутишъ.

Чаму не Маруся, абы шановалася.

Чаму не Маруся, коли постараюся.

Черазъ силу и конь не потягне.

Чести!--- не понести.

Чимъ зокуць?—Чимъ крупы дзяруць!—Крупы дзяруць камянемъ, цябе зокуць дъяволомъ.

Чимъ лъпшій шавецъ, тымъ горшій пъяница.

Чимъ чортъ не оравъ, тымъ и съять не ставъ.

Чимъ чортъ не шутя? Все можетъ быть.

Чорный якъ вужъ. Превосх. степень.

Чортъ ба кухара поминавъ, кабъ кухаръ зъ голоду помиравъ

700. Чортъ не возьия, а Богу не треба.

Чертъ плача, што моды не настача.

Чортъ смаленый зъ бураго болота. Брань.

Чубы дълять. Т. ч. хохлы дълють.

Чужій ротъ не воротъ: не зачинешъ. О сплетияхъ.

Чужихъ людей слухай, а свой розумъ май.

Чуръ мънки-не размънки. Договоръ при мънъ.

Чухраетца, якъ жидъ. Чесотка — специфическая еврейская бо лъзнь.

III.

Шій, пій, пошивай, да другому подавай. Изъ игры въ жгута Употребл. какъ пословица, когда виновные запираются. Шлепъ у кашу, да не въ нашу. Счастье, да не нашъ.

710. Што большій, то не меньшій.

Штобъ табъ ручки ў кручки, ножки ў кочарожки.

Штобъ ты такъ зъ носомъ бывъ, якъ ты правду говоришъ Или: якъ ето правда. Объ выражаютъ недовъріе.

Што видно, то й винно.

Што голова, то розумъ.

Што дамъ, то дамъ; а што накиваю! Шутливая угроза.

Што заробимъ, то й проробимъ. Что пріобрътемъ, то и из держимъ.

Што за шумъ, драчи нътъ? Шутливый вопросъ къ лицамъ громко разговаривающимъ.

Што зъ имъ, што безъ его. Плохой помощникъ.

Што ни попъ, а ўсё батька.

720. Што сяньни зъбвъ-якъ пропало. Што ўбивъ, то и ўбхавъ. Што ўкравъ, дакъ якъ Богъ давъ. Шукай у ноли вътра. Потеряннаго не воротишь.

III,

Ще чаго не ставало. Не выдумывай. Ще черти на кулачки не бились. Встали задолго до разсвъта.

B.

Ъжъ—не хочу. Изобиліе кушаньевъ. Нъчто напоминающее птичьяго молока не было.

Э.

Эй черти! ходите табаку терти. Шутливое приглашение къ игръ.

10.

Юрій замостить, Микола загруздить. Юрій зъ росой, а Микола съ съвбой.

Æ.

730. Языкъ примерзъ. У пьянаго.

Якій батька, такій и дитятка.

Якій дубъ, такій тынъ; якій батька, такій сынъ. Ср. у Гильтебрандта стр. 294.

Якія гроши, такій и товаръ.

Яко нагъ, яко благъ, яко нътъ инчаго. Зап. въ г. Бълицъ.

Яковъ кустъ, таковъ и паростокъ.

Явъ богатый умрець, послъдній изъ хаты прець; а якъ худачокъ—тольки попъ да дячокъ.

Охти мив на чужой сторонь! Якъ то наши жоночки у дворъ? На печи бъдныя сидять, некому водицы подать. Ошибка за хвальчь не считаетца.

II.

Пане-тэй, пане-сей, пане-мукомельникъ.

Панъ-паномъ. Какъ настоящій баринъ.

460. Паны—по трое въ штаны. Насибшка нада шляхтою и мелкими чиновниками.

Паръ кости́ не ломить. У Носовича невърно пара, видимый паръ, испареніе, тогда какъ здъсь говорится о теплотъ, жаръ. Ператретца, перамнетца—мука будя.

Петровъ сорвавъ листовъ, а Ильля сорвавъ два. Ср. у Нос.

Печонки твое попорвись. Не кричи.

Пи горълочку, да на кого надъйся.

Пилнуй того, съ чаго хлъбъ ъси.

Пиць пи, але ўма не пропи.

470. Плете мъхъ съ кайстрой. Плете, а слухать нечаго. - Побачимъ, якъ слъпый казавъ.

Повны халявы напустивъ. Повны штаны напустивъ. Сильно испугался.

Подалъвши, ще не то буде.

Подъ крышей на крышъ червяточекъ переточився. Скороговорка. Поздоровъ Божа! Пожеданіе.

Позыки тягнуть за языки. Остерегайся брать да и давать въ долгъ.

Поймавъ лыску. Поймавъ лиску. Прожогъ платье.

480. Пойдзи плюнь ему у вочи, да не кажи, што я послевъ. Покой—твердо—мрим—ру, да палочкой педопру, во й выйде

тпру.

Покудова—ито Богь грёхамъ терпить. Отвёть на привётствіс.
—какъ поживаещь?

Покуль жанитца,—загоитца.

Половый хлъбъ ня голодъ, а товстая кошуля ня холодъ. Полузавъ вочи, якъ яйцы. Очень удивился. Попадешъ и ты на свойго. На такого же обидчика. Поправився,—съ кулька, да въ рогожку. Тришкинъ кафтанъ. Посинъвъ, якъ пупъ. Отъ холода.

490. Пескакавъ, поскакавъ, да на тэй же-и съвъ. Не настойчивый. Последній вій у старца отнимають.

Посладняя ў попа жонка. Уташеніе при утрата.

По три денежки на день: куды хочешь, туды й дънь. Первоначально, о солдатскомъ жалованьй, затъмъ вообще о низкой платъ.

Потвха, а не вареньники.

По цълому собаку зъ рота скачець. 1, Безсовъстно лжетъ; 2, говоритъ нескромно.

По чемъ грудина? Насмъшка надъ неряшливыми, ходящими съ растегнутымъ воротомъ.

Почуемъ, якъ глухій казавъ.

Пошли дурного, а за имъ другого.

Опечатка или искажение?

Прибери пня, и пень хорошъ.,

Прижилися поляки: ни хлъба, ни табаки. У Носов. казаки.

500. Прировнявъ сапогъ къ даптю.

При царъ-горошкъ, якъ было людей трошки. Небылица. Пришій кобыль хвость, а у еè свой ёсть. Иначе: ты самъ или твои ръчи будуть совершенно излишни. У Носов. пери шіть.

Пріятнаго сна—спать до повдня; ділать нечего—спать до вечара. Шутливое пожельніе ври вечернем'в прощавыв.

Промытой воды не даеть. Дурно, жестого обращается.

Пропавъ якъ у воду. Пропало якъ у воду.

Пропавъ, якъ водой разлився.

Просимъ на толоку, а не то за чуприну поволоку. Иропія надъ приказаніями начальства, выражаемыми въ формъ просьбы.

Проти лиха на ўзгорочку. Неизвъстно гдъ.

510. Прощай!— Не стращай, насъ больше остаетца. Шутка. Пузцо, наълось мясцо.

Пъяницу ды вору усякая одежа у пору. Пъяницу капля дорога. Работай до поту-пояси въ охвоту.

Рада не рада, а ъсти надо.

. Размивенся, якъ у пастухи найменся. Надо запътить, что пастушеское занятіе не пользуется уваженісить у бълорусса. Пословица ироническая.

- Разсказавъ, якъ размазавъ. Неясно.

Ранияя итушка зубки (?) колупае, а позыняя вочки продирае. Ср. у Носовича.

Распустився, якъ жидовская панчоха. Разбаловался, развратился. Разболтался, началъ вольничать. Распланался.

520. Ротъ на распашку, языкъ на плечо. Зъвака.

Руки зложить. Руки сощепить. Умереть.

Руки коротки. Руки не доросли. Не сможешь, не съумъешь. Рукъ не покладаючи. За множествомъ работъ.

Сатана съ подъ г-а, съ подъ девятой кучи, съ подъ самой вонючей.

Сваха перабзжая. Непосъдъ.

Свиньню коли за столь, дакъ яна и ноги на столь. Свойго розуму не даси. Ср. у Нос.

530. Chor kojonamka ne temka.

.Святый Божа, Святый крыпкій, хто ў цынбалы, а мы ў скрыпки. Серодка на половинъ. Посредственно. Сербай юшку, на днъ гуща.

Сидить да глядить, а свиньни бобъ волочуть! Разсъянный.

Сидить недужь, нализався, якъ вужь. Пьяница.

Сирота-уся дурота.

Скольки смутку, стольки й радости.

Скоро казка кажетца, да не скоро дъло дъластца.

Скоро коты робютца, да слъпые родютца. Скорый поспъхъ людямъ на смъхъ.

Скулка не мулка: кому сядзиць, не завадзиць. Сладко було, да близко дно.

Слово вътеръ, а бумага грунтъ.

Слепые не вси бачуть.

Слюными развевъ. Слюными пустивъ. Расиланался.

Сивхи ли ўцвхи, а правда дзвля Бога.

Сибхъ, да й годи. Очень сившно.

Смъхъ не оръхъ, зубъ не дупи.

Собака не покачавши не зъбсть. Насибшка надъ роняющимъ изъ рукъ пищу.

550. Собака брешиць, а панъ ъдзець.

Собравъ чертъ до кучи. Нашла коса на камень. and the property of the second

Сова спить, да курей бачить.

Сова не родить сокола, а такого жъ чорта, якъ сама.

Совнушко на еди, а мы ще не ъди.

Создавъ Богъ, дай самъ кастца. О негодяв.

Соль табъ въ вочи, головня у зубы, а деркачъ у с-у. Сравн. у Носовича.

Сора, Сора, ти будешъ на сыботу дома? Насм. надъ еврейною. Сорокъ лътъ -- бабскій вънъ.

Спасибо!-Паси, да й нашихъ займай. Каламбуръ.

560. Спасибо Богу-натвся, ейбогу: борщу не ввъ, наши въ вочи не operation of the бачивъ.

Спичка у носъ, пара колесъ, третътее ў горло, щобъ тебе расперло. Шутливое пожеланіе при чиханьв.

Спокойной ночи, спать до повночи, а съ повночи, вытращивши вочи.

Спужався, явъ заяцъ кобылы.

Страмъ городничему сказать. Запис. въ Гомелъ.

Станового кучера кумъ. Насибшка надъ хвастающимъ своимъ происхождениемъ.

Старосць не радосць, довгъ-не корысць. У Носов. горбъ не ко-

Стыдъ не дымъ, вочей не выкура.

Сукъ табъ въ бокъ, другій поперокъ, третій у горло, кабътябе расперло. Отвътъ на брань—сукинъ сынъ.

Съ богомъ, козынька, коли люди знайщимсь.

570. Съ католика ты хотъвъ што добров.

Съ краю-въ божонъ раю, а въ серодкъ-у божой бородкъ. Сытый по голодному не спогадае. Ср. у Носов.

Сядомъ урадъ—Богъ будя радъ. Сядь, нехай не висять. У Нос. вставка: полы. Сяньни Луки—цалованьне моёй руки.

T.

Такъ, дакъ такъ, не такъ, дакъ помънявши. Такія ласки и ў цыгана богато. Или: и у цыгана достанешъ. Такъ, не такъ—ператаковать не будомъ.

Такъ протуру, што зубы заберешъ у жиень.

580. Твой сичась якъ жидовскій заразъ.

Терпить жа Богъ гръхаиъ! О нечестивонъ.

Ти батькина шія товста? Тоже, что карманъ толстый.

Ти Богъ его. Ти боги его. Отрицаніе.

Ти ё за што, ти нема за што. Бранять или наказывають.

Ти за тое мы згольли, што смашно пили, вли.

Ти кадука ще треба. Довольство.

Ти—ли—ли, ти—ли, колибъ еще подлили. Напоминаніе объ угощеніи.

Ти мое горло якъ суконное бердо. Демьянова уха.

Ти натвся?—Натвся. Проси Бога, кабъ разствся.

Ти не передъ дождженъ ты разгулався. Дождь-слезы.

Ти помнить твоя голова, што ты лопочешъ. Неприлично говоришь.

Ти примесъ гостинца? — Дерма ў хустинцы. Сердитый отвътъ по возвращеніи изъ неудачнаго путешествія.

Ти пъяну, ти драну быть.

Ти родивсь ты дурный, ти попъ дурный кстивъ.

Ти рожна ще отъ Бога хотъть. Довольство.

Ти смъесься, ти дороги пытаешъ. При наивномъ вопросъ.

Ти тебе дурный попъ хрестивъ?

Титъ, ходи горохъ молотить!—Голова болить. Титъ, ходи горълку пить!—Постой, дай шапку ухапить.

600. Ти хто ему давъ! Отрицаніе.

Ти хто ему загадавъ. Тоже.

Ти ще, ти годи. Очень много.

Товчетия, якъ Марка по пеклу. Безполезно трудится.

Тогды тое и будя. Не увлекайся пустыми надеждами.

Толнуй, ято отнуль, а ны здешніе. Не проведешь.

То не диво, што кобыла сива, а то диво, што воза не везе.

5.5 1.55 1.55

То то жъ то й то!

Тпру наперодъ, но назадъл

Тпру не ъдзець, но не вязець.

610. Трапила коса на камень. У Носовича-попала.

Трасца твоёй погибели. Шутливая брань.

Трасцы зъвжъ.

Треба бъгчи на раздобытки, подвязавши лытки.

Три версты киселю хлебать.

Три дни не вить, да съ печи не лъзь (или: съ хаты). Въ морозы.

Туды ему и дорога.

Туть ёсть, туть нема. Непосъдъ.

Тутъ табъ и содухи будуть. Умрешь, запоютъ: со духи праведными...

Тымъ море не погано, што собаки лохчуть.

620. Ты письмянный, табъ й книги въ руки.

Ты ему кажи, а енъ своё весець.

Тягнусь, мамка! — Ростешъ, донька. — Брешешъ, мамка: замужъ хочу.

y.

Убавить въку. Избить жестоко.

У Бога ўсего много. Говорять при рёзкихъ перемёнахъ въ жизни людей или въ природё.

У восень любаго гостя частують молокомъ, а нелюбаго медкомъ.

У вочи не бачивъ. Видомъ не видалъ.

Уголькомъ сабъ запиши на стънъ. Угроза мести.

Угору пошовъ. Повезло.

У два концы.

630. У его правды, якъ у цыгана. Т. е. ниоколько.

У его (или: у еѐ) ў носи ёсть. Въдьмакъ, въдьма.

У коваля што стукъ, то гривня.

У коровы языкъ довгій, да говорить заказано.

У кого кашель, той и красенъ.

Умирать збирайся, а жито съй.

Умъ есць, якъ сластно ъсць, ды морда въ горлачъ ня лъзиць. Умъвъ прасць, умъй и концы ховаць.

Унадзилася свинка у нивку: ти нивку сожни, та свинку заби. Усе мать да мать—а на сучку наймать? Упрекъ ругающимся матерными словами.

640. Усе равно, што жидъ, што г-о.

Усе ровно!-Ровно, да не однавово.

Усучивъ дудку. Причинилъ непріятность.

Усходився, якъ молодое пиво. Говорять и о разсердивнемся, и о неутомимомъ работникъ.

Ухапитца не завошто. Бъдность; безработица.

У хвораго здоровъя пытають.

Учись, учись: подъ старость хаббъ будешъ всти. Выговорь мальчику за дурныя наклонности.

Убися я имъ. Т. е. оставлю надолго дурную память.

X.

Хатка-рогатка, а ўсё треба. У Носов. первая половина. Хвастливаго отъ богатаго не распознаешъ.

650. Хвасть объдать не дасть.

Хведуль, чаго грибы надувъ? — Цапы да метлы погоръли. Гумно жъ цъло? – Да ни зъ якого жъ бъса й занялось....

Хворобы возьмешъ. Отказъ въ просьбъ.

Хитаетца, якъ жидъ на кучъ. Т. ч. вокуневъ ловя.

Хитеръ макатеръ.

Хаббъ на столб, руки свое-отръжъ да й ъжъ.

Хатов да соль! — Ядимъ, да свой, а ты ў порози постой. Шутва.

Хаббъ засохъ. Шутливое измънение словъ: хаббъ да соль.

Хльбъ соль жри, а законъ свой держи.

Ходивъ три дьни, и выходивъ злыдьни.

660. Хорошая слава ў лукошцы лежить, а худая по дорожцы бъжить. Хорошему усюды хорошо.

Хорошо въ наймъ, да не дай Боже мнъ.

Хоть за плута (замужъ), абы тута.

Хоть ты ему коль на головъ теши.

Хоть укравъ, абы концы сховавъ. И рядомъ:

Хоть у лапленомъ, да не въ хапленомъ.

Хохлы дёлють. Дерутся.

Хоць горшкомъ назови, тольки ў печь не стнови.

Хоча зъ лавки упасть, да й не ўдыритца.

. Хоча ўпасть на леду, да й с—и не разбить.

Хочешь ворога нажить-позычь грошій.

Хочу ъсти!-Откудова прищли въсти? Каламбур.

Хочь батьку жени! Хватитъ кущаньевъ.

Хочь вовна, абы кишка повна. Буквально: голодному не до ла-

Хочь курва, да не дурно, хочь за пятакъ, да не такъ.

Хочь пень объ сову, хочь сову объ пень, дакъ усё совъ болно.

Хочь ты ему плюй у вочи: «нъ скажа—божая роса. О потерявшемъ стыдъ, безсовъстномъ

Хто виноватъ, а съ кого взыскують. При наказаніи невиннаго. Хто ворожить, той голову положить.

). Хто зъвае, той воду сербае.

Хто крутя да мотае, тому й Богъ помогае.

Хто убъе змъю, тому сто гръховъ скинетца.

Хучь денюжакъ ни гроша, за то слава хороша. Ср. у Даля.

II.

Цаца, цаца—да й за пазуху. О тъхъ, кто любитъ присвоивать чужое.

Цыганскій потъ бере (забирае, пробирае). Пробираетъ холодъ, дрожь.

ч.

Чаго казакъ гладокъ: подъбвъ да на бокъ. Бстъ да спитъ. Чаго кричишъ—ти животъ болить? Говорятъ кричащему громко до неприличія, или понуждающему крикомъ къ работъ.

Чаго тебе разбирае? Чего сердишься, плачешь.
 Чаго шутишь—воду мутишь? Или: людей мутишъ.
 Чаму не Маруся, абы шановалася.
 Чаму не Маруся, коли постараюся.

Черазъ силу и конь не потягне.

Чести!--- не понести.

Чинъ зокуць?—Чинъ крупы дзяруць!—Крупы дзяруць канянень, цябе зокуць дъяволомъ.

Чимъ абпшій шавецъ, тымъ горшій пъяница.

Чимъ чортъ не оравъ, тымъ и съять не ставъ.

Чимъ чортъ не шутя? Все можетъ быть.

Чорный якъ вужъ. Превосх. степень.

Чортъ ба кухара поминавъ, кабъ кухаръ зъ голоду помиравъ

700. Чортъ не возьмя, а Богу не треба.

Чертъ плача, што моды не настача.

Чортъ смаленый зъ бураго болота. Брань.

Чубы дълять. Т. ч. хохлы дълють.

Чужій роть не вороть: не зачинешь. О сплетняхь.

Чужихъ людей слухай, а свой розумъ май.

Чуръ мънки-не размънки. Договоръ при мънъ.

Чухраетца, якъ жидъ. Чесотка — специфическая еврейская бо лъзнь.

III.

Шій, шій, пошивай, да другому подавай. Изъ игры въ жгута . Употребл. какъ пословица, когда виновные запираются. Шлепъ у кашу, да не въ нашу. Счастье, да не намъ.

710. Што большій, то не меньшій.

Штобъ табъ ручки ў кручки, ножки ў кочарожки.

Штобъ ты такъ зъ носомъ бывъ, якъ ты правду говоришъ Или: якъ ето правда. Объ выражаютъ недовъріе.

Што видно, то й винно.

Што голова, то розумъ.

Што дамъ, то дамъ; а што накиваю! Шутливая угроза.

Што заробимъ, то й проробимъ. Что пріобрътемъ, то и из держимъ.

Што за шумъ, драчи нътъ? Шутливый вопросъ къ лицаит громко разговаривающимъ.

Што зъ имъ, што безъ его. Плохой помощникъ.

Што ни попъ, а ўсё батыка.

720. Што сяньни зъввъ-якъ пропало. Што ўбивъ, то и ўбхавъ. Што ўкравъ, дакъ якъ Богъ давъ. Шукай у поли вътра. Потеряннаго не воротишь.

III,

Ще чаго не ставало. Не выдумывай. Ще черти на кулачки не бились. Встали задолго до разсвъта.

B.

Вжъ-не хочу. Изобиліе кушаньевъ. Нъчто напоминающее птичьяго молока не было.

Э.

Эй черти! ходите табаку терти. Шутливое приглашение къ игръ.

EO.

Юрій замостить, Микола загруздить. Юрій зъ росой, а Микола съ съвбой.

Æ.

730. Языкъ примерзъ. У пьянаго.

Якій батька, такій и дитятка.

Явій дубъ, такій тынъ; явій батька, такій сынъ. Ср. у Гильтебрандта стр. 294.

Якія гроши, такій и товаръ.

Яко нагъ, яко благъ, яко нътъ ничаго. Зап. въ г. Бълицъ.

Яковъ кустъ, таковъ и паростокъ.

Якъ богатый умрець, последній изъ хаты прець; а якъ худачокъ-тольки попъ да дячокъ. Якъ видъли подъ хрестонъ, дай Богъ видътъ подъ вънцонъ. Пожеланіе новокрещенному.

Явъ зовуть?—А якъ за Вуть, дакъ и Тереховиа. Игра словъ. Уть притокъ р. Сожа, Тереховка деревия за Утью.

Якъ идешъ красци—Божа пощасци! А якъ поймали—не черци гнали.

740. Якъ кенско жить, дакъ лучше згинуть.

Якъ леду. О деньгахъ, когда ихъ мало.

Якъ матцы дае хлъбъ, дакъ — на, на, мамочка, панскую лусточку, скоръй, а то пераломитца! А якъ жонцы, дакъ отваля повбохонки: на, жонка, ъжъ! Иронія.

Якъ, мамочка, мене хлопцы любють: за кулаччами свъту не бачу. Якъ ни кинь, усё клинъ.

Якъ наша мова: гдзъ да идзъ, идзи да ходзи; а якъ московская мова: бяре да дяре; да й чортъ ихъ разбяре, хто кого дяре.

Якъ пъянъ, дыкъ капытанъ; а проспитца-свиньии боитца.

Якъ попъ не згиня, дакъ и попадьдя княгиня.

Якъ разъ попавъ. Отрицаніе.

Якъ скажа, дакъ якъ звяжа.

750. Якъ собака на сънъ: ни самъ не ъсть, ни другому не даеть. Якъ съ цъпу сорвався. Шибко бъжитъ.

Якъ табъ неколи. 1, Совътъ не торопиться, 2, отказъ въ просьбъ. Якъ тутъ було.

Якъ у мене пшонка удалась, откуль и родинка ўзялась; якъ у мене пшонка не ўродила, отреклася и родина.

Якъ хто хоча, такъ по своимъ батьку и плача.

Яны богаты, а я капцанъ до Агаты.

757. Ясли къ конямъ ня ходють.

VI. ЗАГАДКИ.

A

А и въ лози стоиць баранъ на 'днэй' нози. Грибъ. А въ клубочку семь дирокъ. Голова. А въ куточку на пруточку киндалёвы яйцы. Клубки. Безменъ (?). А подъ поломъ ходзиць барыня съ коломъ.

B.

Баю, баю одну козу маю, и тую козу за хвостъ подымаю. Заслонка. См. на О.

Балаба бъжить, болото дрыжить. Овца.

Балабанъ бажиць, на имъ лъсъ дрыжиць. Тоже. Ср. у Носов. Батъка шатеръ, матка хатка, сыны подхватии, дочки подлизухи. Гумно, евня, цъпы, метлы.

Безъ воконъ, безъ дверей, повна хата людей. Гарбуза (тыква). Безъ клиньневъ, безъ копыльлевъ само подыходя, нихто его не тревожа. Тъсто въ квашиъ.

Безъ рукъ, безъ ногъ, а повзаець. Ужъ.

Безъ рукъ, безъ ногъ, на дерево авзець. Хмель.

Безъ топора, безъ клина на рацъ мостъ здълавъ. Морозъ, ледъ. Бився Глинскій съ паномъ Голубинскимъ, а безъ Селивона справы нема. Горшокъ, полоникъ, соль.

Блохи лазню подвалили. Поросята свинью. Ср. у Носов.

Бъла — бълява перадъ Богомъ стояла: Вожа мой, Божа! вровъ мою пъюць, а косци мое палюць. Или: Воже мой милый Боже едыный! кровь мою пъюць, мясо ядуць, косци на 'гни палюць, а сами бъютца. Березина.

Бочка стогнець, а бояры медъ пъюцъ. Свинья, поросята.

Бътала лиска коло лъсу близко: а ни ее здогнаць, а ни слъду спознаць. Солнце. Сравн. у Носовича.

20. Бъжиць гонецъ съ конца въ конецъ: идзъ дзирку обачиць, тамъ торпачиць. Солице.

Бывъ я на пожаръ, бывъ на базаръ; якъ ставъ старъ, подъ уголъ голову поклавъ. Горшокъ.

Бъгуць сычики, задравни лычики. Или:

Бъжиць у лъсокъ, задравши носокъ. Сани.

Золотые рожки. Молодыя (молнія).

Бъгла свинка, золотая спинка, альляный хвостикъ. Игла.

Бъгъ вовчокъ черазъ ровчокъ, у яго смаденый бочокъ. Или:

Бъжить вовкъ, опсмаленый бокъ. Заслонка. Слич. у Нос.

Бъжиць клящомъ, зъ довгимъ хвостомъ, а за имъ тарабанъ, изъ достокъ загибанъ. Конь и повозка.

Бълая курица подъ плотомъ кублитца. Гарбуза.

30. Бълая, якъ снътъ, пузатая (надулась), якъ мъхъ, на лопатахъ ходя, рогомъ ъсть. Гусь.

Бълый быкъ у вокно никъ. День.

B.

Взбъгъ на дворъ, закричавъ якъ конь, надувся якъ мъхъ, ставъ бълъ, якъ снъгъ. Пъвень.

Виса висить, хода ходя; хто йде цапъ-царапъ. Яблона.

Виса висить, хода ходя; придя хода да за вису цапъ. Очепъ.

Виса висить, хода ходя; виса ўпала, хода зъбла. Жолудъ и свиньия.

Висить Гаврило помазавши рыло. Свътецъ.

Висить килка на четырохъ жилкахъ. Люлька.

Висить орашокъ, у его головка кисленькая. Оръхъ.

Високъ и тонокъ, а съ травы не видать. Дождь.

40. Вовкъ зелъзный, хвостъ портный. Игла, нитка.

Вовкъ стоиць, а вуши скачуць. Ступа и товкачи.

Все поле у дирочкахъ. Все поле у ладочкахъ. Звъзды на небъ. Копны на полъ.

Вси паны поздёли штаны, тольки утрохъ (а три) ит. Лиственныя деревья зимою. Сосна, ель, еленецъ.

Въ болозъ, болозъ стоить хатка на одной нозъ. Грибъ.

Въ день якъ обручъ, а ночьчи якъ вужъ, хто отгадаеть, той мой мужъ. Поясъ ременный.

Въ липовымъ кусти медвъдь раве. Цымбалы.

Въ лъси, въ лъси чарвонная плахта висить. Рябина.

Въ красной горъ кривулька скача: постой, косматый чортъ, достанетца и табъ. Кочерга въ печи и помело.

50. Въ лъси, въ лъси тарарай бреша. Сукало. (?)

Въ дъси, въ дъси два жарабенки рзуть, домовъ нейдуть. Волки. Въ дъси отрублена, въ давцы куплена, на рукахъ плача.

Сирипка.

Въ маденькомъ въ горщечечку кашка смашменькая. Оръхъ.

Въ маленькомъ ельничку поросятки лежать. Вши.

Въ Перерости дровы рубять, на Иваки трески летять. Звонъ.

Въ темной темницы шіють коврицы, нихто такъ не вышъе, якъ яны. Пчеды.

Въ хату ношной несуть, а съ хаты возомъ не вывести.

Выйду я на ганочки, стану я на заступки; милый мой дахаръ, дай миъ на вахаръ! міръ плача, ъсти хоча. Горщокъ.

Вылове, вылове, по поднебесью летала, понъмецку говорила, похранцузку отверачивала. Перо, собств. гусиное; теперь и стальное.

60. Выстлана дзяружка, насыплено горошку, положано хлёба булка. Небо, звёзды, мёсяцъ.

Выше цара, ниже Бога. Смерть.

T.

Горбатенькій комисаръ усё поле пописавъ. Серпъ. Горбъ горбатый, на силу богатый, сто коней не повезеть, што горбъ одинъ понесеть. Лодка.

Д.

Два браты перазъ межу живуть, одинъ одного въкъ у вочи не бачуть. Глаза. Ср. у Носов.

Два вовки бъгать, на небу глядять. Головки у саней.

Два голубки по подземельлю летають. Сощники.

Два набаны усё поле заняли. Туманъ. (?)

Двананцать орловъ, пятьдесятъ галовъ; хто отгадаеть, у того великая память. Годъ.

Два парсюки, а чатыре хвосты. Лапти и оборы.

70. Два кольцы, два концы, посерединъ пупокъ. Ножницы. Срави. у Носов.

Два лещи, чатыре хвосты, сорсунъ борсунъ, положи да сунь. Лапти.

Два парсюки дерутца, а помижъ ихъ пъна тичеть. Жернова и мука. Ср. у Носов.

Два разы родився, ни разу не кстився, а люди въруть. Или: Два разы рожаетца, самъ не христитца, а чортъ боитца. Пътухъ-Два сера, а пять тягне. Ноздри, пальцы.

Двъ сестры черазъ межу живуть, одна къ одной у гости не ходють. Глаза (?), ноздри.

Двъ синицы ненасыщи: што ни дадуть, то изъядуть. Жернова. Дераво деравеносное, листя шухвейскіе, вуши ангалскія, капти дяволскіе Дъдовникъ.

Деревня заведена: собаки брешуть, пътухи пъють, а люди не встають. Кладбище.

80. Динъ-бразь, у черапочку гразь. Подкова.

Дира моя, дира, гдъ тебе мнъ дъть—ти на голое тъло уздъть? Перстень.

Дирокъ много, а вылъзть невудой. Съть.

Ллиннъй пана вусы. Ячмень.

Динсь, не динсь, — а я на тебе узлъзу. Подушка.

Довжьй кавти заваль. Хвость сороки.

Довжъй лута полоса. Тънь.

Дороже пана сапоги. Лемеши у сохи.

Дуба сякуть, на ўвесь айсь отголосокь идеть. Знонъ.

Дъдъ бабу согнувъ, космотъте раздувъ, солодкое выкусивъ, а горкое выплюнувъ. Оръхъ.

90. Дъдъ по гребли ъдя, сухарами сера. Огонь, уголья.

E.

Ёсть бочка—два трунки—безъ гвозда, безъ дюрки. Яйцо. Есть мостъ—семъ верстъ у концы того мосту стоить яблонка, на тай яблонцы красный цвътъ, пошла радость на увесь свътъ. Постъ и Пасха.

Есь у матки двъ дочки Марън и сынъ Гапонъ. Хата, давки, полъ для спанья.

Есь у мене баранъ—не стольки вовны, скольки ранъ. Колода, на которой рубятъ.

Есь у мене воронецъ-не нада ни пуга ни дубецъ. Блоха.

Есь у мене рыжанькій конекъ, побътъ у ровокъ: ни его здогнать, ни савду спознать. Прусъ.

XX.

Живъ бывъ капытанъ, семъ душъ пропитавъ; пришлося ему умирать—нихто не бере ховать; выкинули за вуголъ и собаки не ъдять. Горщокъ.

Живъ дъдъ на городи, два блины у бороди, а чверть мяса на головъ. Пъвень.

Живъ, и въ церкви не бывъ, померъ—не похованъ, а бывъ богоносецъ. Оселъ; елень.

100. Живъ чоранъ, помре--прасенъ. Рапъ.

Живый живого ъсь и въ вочи глядить. Дитя, грудь.

Жовтая курица подъ тыномъ кублитца. Гарбуза.

Журить, журить, да не въчемъ варить.

3

За бълыми за берозами талалай бреша. За бълымъ березничкомъ тарарай живе. Языкъ. Слич. у Носов.

Загадаю загадку, закину за градку, въ одинъ годъ пущу, въ другій выпущу. Загадаю загадку, закину за градку, ну нехай моя загадка до налътьтя лежить. Озимая рожь. Сличи у Нос.

За лъсомъ, лъсомъ тарарай бреша. Сукало. См. выше.

За лъсомъ, лъсомъ Ящурова сучка бреша. Мялица.

110. За одешничкомъ за березничкомъ тадалайчикъ скача. Языкъ. Зарзавъ жарабецъ на сіянской горъ, а учули голосъ на государскомъ дворъ. Громъ. За триста верстъ волъ реке. Гроиъ.

За темнымъ лъсомъ бълый березинчакъ. Зубы.

Захотъла, заманула, попросила ў мужика, пошла у коня оторвала, — во, охоту согнала. Овесъ.

Зверху дзюра, знизу дзюра, а хто корань спалиць, тэй смакъ знаець. Трубка.

Зельзный токъ, свинный пераскокъ, посадъ гречаный. Сковорода, подмазъ, блинъ.

Зелена—не елка, красна—да не дъвка, оъ хвостомъ—да не мышъ. Буракъ, свекла.

Зелена, якъ елка, товстая, якъ дъвка, съ хвостомъ—да не мышъ. Ръпа.

Зниой вздять, а льтомъ следы знать. Могила.

120. Золотенькая, маленькая, увесь свъть одъе. Игла.

M.

Ивала ивала по подземельлю ходила, понъмецку говорила, по пранцузку отварачивала. Соха. См. выше.

Играе, играе, Атрохимъ смъетца. Рубановъ.

Идеть медвёдь по вулицы, а медвёденятки у каждую хатку забёгають. Дорога и стежки.

Идеть пътухъ по владцы, услъдъ владка гність. Огонь, лучина.

Идеть старчикъ, несеть ставчикъ: и кипить, и варитца, и доловъ не валитца. Трубка.

Ишла пятерня на крутую гору повзъ щитовню перапеленять бить. Рука въ головъ.

Ишла щука съ Кременчука, лъсъ валила, горы стновила. Коса.

Ишли долиды безъ топоровъ, зрубили церкву безъ вугловъ.

Ишли московочки, склали головочки, легли спать и теперъ спять. Лавки.

130. Ишли чарнушки на вечарушки, якъ дегли, дыкъ и теперъ спять. Тоже.

Ишло бодило, по хати ходило, понъмецку говорило. Гусь. Ишовъ данъ, кажа—дай; яна подняла, да й дала. Ишовъ человъкъ дорогой, ажно удвохъсъно грабуть. Коли братъ съ сестрой — помежи Божа, а мужикъ зъ жаной — сибшки да жарты. — А не братъ съ сестрой, не мужикъ зъ жаной; моя матка ее матцы свякровка была. Отецъ съ дочерью. Сл. у Носов.

И шумить и гуде, на ўвесь свёть голось иде. Вётеръ.

K.

Катилася катушачка, а ни звъръ ни птушачка, а ни камень ни вода, ня 'тгадаешъ микогда. Солнце.

Катилися бирулицы по вулицы, ускатились на дворъ, надулися, якъ мъхъ, бълы стали, якъ снъг г. Гуси.

Кину кривулицу черазъ тынъ на вулицу, съкачики съкуть, Андрей поворачивае. Ложка, языкъ, зубы.

Кину не палку, забъю не галку, скубу не перъе, ъмъ не мясо. Рыба. У Нос. обскублю перъя.

Кину полъно, кину другое, выведу живое. Коня изъ оглоблей.

). Кленовый сучокъ, да вовны клочокъ, подними ногу да и чокъ. Хомутъ.

Клюки за клюви, шесть вокъ, а три брухи. Борона.

Кокоши— кокоши, а хто знае— не кажи. Сукало. Звукоподражаніе.

Коло бруха завируха, коло дирочки кирмашъ. Улей.

Коло ямы ўсё съ кіями. Чашка, ложки.

Кольки на небъ звъздъ, стольки на земли дирокъ. Ржище.

Конекъ горбунокъ усю хату объёздивъ. Вёникъ.

Конь бъжить, шкура лежить. Ръка, ледъ.

Копытёшъ, копытёшъ, искрозь землю идешъ, проти сонца ставъ, копытешку знявъ. Соха. (?)

Корова стоить, а стегно ходить.

Коровка мычить, у неби хвостикъ стырчить. Жерновъ.
 Кости на логу, скура на торгу, а голова ў клѣти. Конопля.

Красная шапка, бълая головка. Красненькая шакочка, а бъленькій пенюшокъ. Малина.

Красненькій півникъ по жерточцы ходя. Солице; огонь.

Красный якъ буракъ на бабу лъзя. Андаракъ.

Красулька чарнульку лижеть. Огонь вокругъ горшка.

- Бривос, лонос, куды бъжншъ?—А што табъ за дъло, стрижанив чортъ. Ручей и лугъ.
- Крикнувъ волъ на сто горъ, на сто ръчакъ, на сто нечакъ, на сто цегляныхъ (на сто коминовъ). Гровъ. Звонъ.
- Крикнула вутка, за моремъ чутко; собра́лися утенятки ўсё на 'дные матки. Колоколъ. Слич у Нос.
- Крутитца, клопочетца, а въ горъ возитца, ажъ земля колотитца. Мельница.
- 360. Круть, верть, ў черапочку смерть. Вьюнъ; ужъ; колбаса; фитиль.

JI.

- Лежить Вася (Ася, Рася, Кася), простяглася; якъ устане, неба достане. Дорога. Сл. у Нос.
- Лежить -- мовчить, а возьмешъ -- заплачеть. Скрипка.
- Лежить мость на семь версть, на тымъ мосту яблонка, на яблонцы тывъть на увесь свъть. Великодне. Ср. выше.
- Лежить Рыгоръ (тхоръ) помижъ горъ, панчошкой (бълымъ) накрытъ. Гурокъ; кавунъ; зола въ печуркъ.
- Лежить у болоти колода: ни гніе, ни плъснъе. Или: Лежить колода посеродъ болота: ни гніе, ни сохне (николи не гніе). Языкъ.
- Летить-выеть, сядеть-рыеть. Жукъ.
- Летить птица, носъ якъ испица, а хто еè забъеть, той свою кровъ разольеть. Комаръ.
- 170. Летить, якъ перъя, а топчуть, якъ стерву. Летить, якъ соколь, садитца якъ панъ, а за собаку пропадаеть. Снъгъ.
 - Летъвъ люторъ, съвъ на колюторъ, пытаетца у кохтарки: дъ твое пыхтарки?— Мое пыхтарки въ стрыкаторомъ городи. Коршунъ, курица, цыплята, крапива.
 - Летъвъ панъ, на воду палъ, -- не плыве, не тане. Листъ.
 - Летъвъ птахъ черазъ Божій страхъ, съвъ на могилу: ой, Боже мой милый, не могу съ тобой говорить,—моя сила горить. Или: Летъвъ птахъ перазъ Божій дахъ: вотъ туть мое дъло огнемъ зъвло. Пчела. Слич. у Носов.
 - Летъла пава, на камень пала, камень разбила, мяртвыхъ побудила; мяртвые встали, въ дудочку заиграли. Курица, айца, цыплята.

- Летъли бълые гуси, крыльля русы, да нельга изъ ихъ по перушку вырвать. Сиъгъ.
- Лёзу, лёзу по синемъ зелёзу, отчиню камору—тамъ злыя себаки. Улей.
- Лъзя тота подъ вороты, пытае ў лепеты,—ти дома понура. Волиъ, собака, свинья. Сл. Нос.
- Лътонъ сосонкой, а зимой коровкой. Конопля. Сл. у Нос.
- 30. Лътось король тавъ, а сяльта слъды знашны. Коляды; крещенскіе кресты.

M.

- Мала—мале́хенька усихъ людей одъе. Маленькая синенькая усихъ людей одъе. Маленькая, ясненькая увесь свътъ одъе. Игла.
- Маленькая, бъленькая, на столъ не бываеть, а ўвесь свътъ питаеть. Грудь.
- Маленькие бочоночки ды новны золотомъ. Очи.
- Маленькій бычокъ усю воду выпивъ. Коминъ.
- Маленькій шарикъ подъ лавкой шарить. Мышь. Въникъ.
- Маленькое, жовтенькое, хоть якого молойца данъ съ коня ссодя. До вътру.
- Маленькое зерня колоду верня. Блоха.
- 30 Малый мой горщочакъ, ды каша ў ёмъ смашна. Оръхъ.
 - Малы моё малышайки (малышачки) носять воду на вышайки (на вышачки) или: Малы—малы малышачки носять воду на вышачки. Пчелы.
 - Матка гладуха, дочка красуха, а сынъ хоробёръ пошовъ на дворъ. Матка товстуха, дочка краснуха, сынъ пераборъ пошовъ на дворъ. Печь, огонь, дымъ. Слич. у Носов. и Гильтебр.
 - Матка зъ локоть, батька съ сажень, а дътки по коршочку Грабли.
 - Матка у хати, а цыцки на дворъ. Балка.
 - Мацавъ, мацавъ по подлавичьчу, ды намацавъ косматицу, всадивъ голыша.
 - Мацу—мацу подъ давицу, намацаю носматицу, вопру голыша. Рукавица.

Медвъдь (вовкъ) лежить, кишки рявуть. Улей.

200. Между лисицъ парсюкъ висиць. Косякъ.

Мовчивый собачка домъ стеражеть. Замокъ.

Мей братъ проскуратъ: скрозь землю перайшовъ, красную шапку знайшовъ. Макъ.

Мой братъ, проскуратъ, скрозь стъны гроши амчить. Буравъ. Мой конь воронецъ: не треба ни пуга ни дубецъ. Блоха. Мъхъ на мъху, чортъ на верху, у дирочку скачеть. Мельница.

Мясная бочка—золотый вобручь. Перстень на пальць.

H.

На бабу лізу: го—го—го! а зъ бабы лізу: хухъ-ти инті! Полокъ въ банті.

На вилочкахъ страхъ. Кнутъ.

На горъ горанской стоить дубъ шатанскій: хто за его приметца, той скривитца. Дъдовникъ.

210. На горъ на долини увесь людъ побитъ; прибъгъ потимкинъ, узявъ кугакало. Садись на овсянничка, бери посъйничка, бери ў руки страхоту, догоняй потимкина, отбирай кугакало. Нима, волкъ, ребенокъ, лошадь, собака, ружье.

На дубъ сижу, скрозь клену гляжу, березиною попираюсь. Донце, гребень, веретено. Ср. у Даля.

Надъ головами сидять зъ булдавами. Надъ чашками съ ложками. Или: Надъ ямой — ямой уси съ кіями. Надъ одной ямой уси съ кіями.

На дътей заглъдився, а на матку полъзъ. На яблоню за яблоками.

На колику семъ соколиковъ, кажный у капоточцы. Овесъ.

На куточку, на пруточку пендюлевы (пентюховы) яйцы. Клубки.

На кутъ иду, за пупъ веду. Дверь, ручка.

220. Налетъли капытаны, усихъ людей похапали, а хата теразъ вокны ўтекла. Съть, рыба, вода.

На моръ дуба сякуть, на увесь свътъ трески летять. Соль.

На Москвъ рубють, суды трески летять. Письмо.

Напишу перомъ, не йму (не вырубишъ) топоромъ. Икона.

На погурку сидить у каптурку; хто идеть, тэй поклонитца. Ягода. . На поповымъ поли попутаны кони: узлы знать, да не развязать. Цъпь.

На сухимъ ъду, сухимъ погоняю, на смерть поглядаю. Лодка, весло.

На тымъ свътъ живый, а на гетымъ мяртвый. Рыба.

На ходулахъ двъ махалки, надъ махалками зъвалка, надъ зъвалкой два колодези, надъ колодезими двъ миргалки, надъ миргалкими роща, за рощей чистое поле, за полемъ лъсъ. Человъкъ.

Навхали комисары, усю семью повязали, хата въ вокны ўтепла. Рыбаки.

230. Не стой ли мяне, не гляди на мяне, лучче лъзь на мяне: табъ будеть добро, а миъ будеть лёгко. Плодовое дерево. Ср. у Носов.

Несу кривуличку, ды у тую вуличку. Ложку въ ротъ.

Ни ножомъ, ни топоромъ-само дълаетца. Щели, трещины.

Ни прутъ, ни дерево, усю зиму зеляно. Хвощъ.

Ни свътъ, ни зара пошовъ гнутикъ (гнутька; гнутый) со двора. Коромисло.

Ни стучить, ни гручить—у вовонцо глядить. Солице.

Ничимъ хаты не обнесешъ. Море.

Ногами пру, нузомъ тру, разявицу заткну. Кросна.

Ноги на городи, середина ў води, а голова ў клъти. Конопля.

O

Обручики, обручики.... нигдъ клепочки нъту. Клубовъ.

240. Одинъ кажеть—побяжимъ, другій кажеть—поляжимъ, а третій —покиваемся. Вода, камень, трава.

Одинъ кажеть—свътай Боже, другій кажеть—не дай Боже, третьтій кажеть—а мнъ ўсё ровно: якъ удень, такъ и ўноччи стою, вытращавши вочи. Полъ, (кровать) двери, окно.

Одну козу маю и тую за хвость подымаю. Заслонка. Основа соснова, соломянный утокъ. Переплеть на гумиъ.

II.

Плыла щука съ Кременчука, куды гланя, трава вяня. Коса. Повенъ хлъвенъ овецъ, одинъ баранъ блееть. Помижъ нъскольки овецъ стоить чорный баранецъ. Прихожане, священникъ. Поверхъ лъсу дежа кисня. Яблоня, премиущ. лъсковка (кислая). Повна бочечка вина, нигдъ дирочки нема. Повна бочечка вина, ни дзюрки, ни дна (ни сучка, ни дна). Повна бочка вина, да й замочка нема. Яйцо.

250. Повна хата веробъевъ напхата (нагната). Сучья въ стънахъ. Сл. у Нос.

Повно корыто золота налито. Жаръ въ печуркъ.

Повно подпечайно зелъзейна. Повно подпечайно бълыхъ курей. Подъ печайномъ (?) зелъзейно—хто знае, не нажи. Зубы.

Подъ дубомъ, дубкомъ, звився клубкомъ, да съ хвостикомъ Ръпа.

Подъ дубомъ райскимъ, подъ крыжомъ царскимъ два орлы орлують, одно яйцо балують. Крещеніе.

Подъ липкою сумятель. Подъ липовымъ кустомъ мятелица мятеть. Ръшето.

260. Подъ одной хатицей чатыре сестрицы. Подъ одной ризкой чатыре попы. Подъ однымъ брилькомъ чатыре хлопчики (паничи... попки). Столъ.

Подъ однымъ брилькомъ девять казаковъ. Ленъ.

Подъ однымъ брилькомъ (колпакомъ) семъ сотъ (семъ тысячъ) казаковъ. Маковка.

Подъ припечкомъ рубежи, хто въдаеть, не кажи. Корали (ожерелье).

Пойду въ дъсъ, отсъку телешъ, сдъдаю два корыта, одинъ корецъ и шила конецъ. Жолудь. Ср. у Нос.

Поклавъ попаривъ, вынявъ поправивъ, плёшъ отдярошъ, тогды вновъ навядёшъ Блинъ.

Поле аржаное, съмя бълое, а ўсходъ живый. Солома, яйцо, птенцы, преим. цыплята.

Поле зеленое, съмя костяное, якъ узыйшло, дакъ и пошло. Тоже, преим. гусята.

- 70. По пузу, по пузу, да въ дирочку. Ичела на ульъ.
 - Поравуньки равуть, потякумьки тякуть, сухо дераво лежить, ничого не кажить. Мертвецъ.
 - По соломъ йдеть, не трещить, но водъ идеть, не тонеть. По съну ходя, да не шамае. Тънь.
 - Постелю рогожку, насындю горошку (жисньку горошку), крайчикъ (бухонку) хавбаа попладу. Небо, звъзды, мъсяцъ.
 - Пошла мати (рыба) до Кіева, кости дома покинула. Пенька.
 - Пошлю посланца по милаго гостя, ти будя гость, ти нъ, а посланецъ не вернетца. Выстрълъ.
 - Придя восень, купимъ лося, мясо поъдимъ, кожу продадимъ. Конопля.
 - Пришовъ комит зеленинъ, стъ у мене попросивъ; я дала, и ногу подняла; и свербить, и щекочетца, и еще хочетца. Паренье въ банъ.
 - Пришовъ нъхто, узявъ нъшто: ни его догнать, ни ў его отобрать. Смерть. См. у Нос.
- 80. Пришовъ чорный лось, поклавъ трось; пришовъ бълый лось, поднявъ трось. Ночь, день.
 - Нунька маленькая, а мостъ довгій. Сорока. Пуня, поплетомъ крыта.
 - Пътухъ въ земли, а косы вонкахъ. Буракъ, свекла.
 - Пять вовновъ подъ стръхой, пять на дворъ; што подъ стръхой, тые мокрые, што на дворъ, тые сухіе. Нальцы, прядущіе пряжу, мокрые.

P

Ревнувъ волъ на ето горъ, на тысячу городовъ. Громъ.

Ревутики ревуть, бъгутики бъгуть, сухолътина лежить, ничого не кажить. Плачъ по мертвецъ.

- Родився кругляся, померъ не хрестяся; якъ пришлося померти, некому костей погребти. Горшокъ:
- Росту малого, стану пекного; хто его знаеть, той розумъ маеть. Книга
- Росту мадого, стану пекного; жто его маеть, усиго достанеть. Деньги.

II.

Плыла щука съ Бременчука, куды гланя, трава вяня. Коса.

Повенъ дъвещъ овецъ, одинъ баранъ блесть. Помижъ нъскольки овецъ стоить чорный баранецъ. Прихожане, священникъ. Поверхъ лъсу дежа кисня. Яблоня, премиущ. лъсковка (кислая). Повна бочечка вина, нигдъ дирочки нема. Повна бочечка вина, ни дзюрки, ни дна (ни сучка, ни дна). Повна бочка вина, да й замочка нема. Яйпо.

250. Повна хата веробъевъ напхата (нагната). Сучья въ стънахъ. Сл. у Нос.

Повно корыто золота налито. Жаръ въ печуркъ.

Повно подпечайко зелъзейка. Повно подпечайко бълыхъ курей. Подъ печайкомъ (?) зелъзейко—хто знае, не кажи. Зубы.

Подъ дубомъ, дубкомъ, звився клубкомъ, да съ хвостикомъ Ръпа.

Подъ дубомъ райскимъ, подъ врыжомъ царскимъ два орлы орлують, одно яйцо балують. Крещеніе.

Подъ липкою сумятель. Подъ липовымъ кустомъ мятелица мятель. Ръшето.

260. Подъ одной хатицей чатыре сестрицы. Подъ одной ризкой чатыре попы. Подъ однымъ брилькомъ чатыре хлопчики (паничи... попки). Столъ.

Подъ однымъ брилькомъ девять казаковъ. Ленъ.

Подъ однымъ брилькомъ (колпакомъ) семъ сотъ (семъ тысячъ) казаковъ. Маковка.

Подъ припечкомъ рубежи, хто въдаеть, не кажи. Корали (ожерелье).

Пойду въ лъсъ, отсъку телешъ, сдълаю два корыта, одинъ корецъ и шила конецъ. Жолудь. Ср. у Нос.

Поклавъ попаривъ, вынявъ поправивъ, плёшъ отдярошъ, тогды зновъ навядёшъ Блинъ.

Поле аржаное, съия бълое, а ўсходъ живый. Солоша, яйцо, птенцы, преим. цыплята.

Поле зеленое, съим костяное, якъ узыйшло, дакъ и пошло. Тоже, преим. гусята.

270. По пузу, по пузу, да въ дирочку. Пчеда на удъб.

Поравуньки равуть, потякуньки тякуть, сухо дераво лежить, ничого не нажить. Мертвецъ.

Но соломъ йдеть, не трещить, но водъ идеть, не тонеть. По ... съну ходя, да не шамае. Тънь.

Постелю рогожку, насыплю горошку (жисньку горошку), крайчикъ (бухонку) хлъбца понладу. Небо, звъзды, мъсяцъ.

Пошла мати (рыба) до Кіева, кости дома покинула. Пенька.

Пошлю посланца по милаго гостя, ти будя гость, ти нъ, а по-

Придя восень, купимъ лося, мясо поъдимъ, кожу продадимъ. Конопля.

Пришовъ комит зеленинъ, едъ у мене попросивъ; я дала, и ногу подняла; и свербить, и щекочетца, и еще хочетца. Паренье въ банъ.

Пришовъ нъхто, узявъ нъшто: ни его догнать, ни ў его отобрать. Смерть. См. у Нос.

280. Пришовъ чорный лось, поклавъ трось; пришовъ бълый лось, поднявъ трось. Ночь, день.

Нунька маленькая, а мостъ довгій. Сорока:
Пуня, поплетомъ крыта.

Пътухъ въ земли, а косы вонкахъ. Буракъ, свекла.

Пять вовковъ подъ стръхой, пять на дворъ; што подъ стръхой, тые мокрые, што на дворъ, тые сухіе. Нальцы, прядущіе пряжу, мокрые.

P.

Ревнувъ волъ на сто горъ, на тысячу городовъ. Громъ.

Ревутики ревуть, бъгутики бъгуть, сухолътина лежить, ничого не кажить. Плачь по мертвецъ.

Родився кругляся, померъ не хрестяся; якъ пришлося померти, некому костей погребти. Горшокъ:

Росту малого, стану пекного; хто его знаеть, той розумъ маеть. Книга.

Росту малого, стану пекного; хто его маеть, усиго достанеть. Деньги. 290. Росъ, выросъ, съ штановъ вылъзъ, кончикъ залупився, въ дъвкой сполюбився. Оръхъ.

Рывка рые, скачка скача: утекай, рывка—хургонъ ъдя. Рыечка рые, скача: берамись рыечка,—хурианъ дегоняе. Рытька рыеть, ляпа ляпаеть: стерамися рытька — панъ ъдеть. Свинья, сорока, волкъ. Сл. у Носов.

Рыжа ў красныя спросила: чинъ ты бороду красила?—А ни праской, а ни смазкой: перадъ совнушкомъ стояла, вгору бороду держала. Рябина.

C.

Сама у клъти, косы на дворъ. Морква.

Самъ бълый, а ребры чорны. Окна.

Самъ голъ, а сорочку за пазухой держить. Свъча. Сл. у Носов.

Самъ саврасъ, конь подласъ, соха костяная, поле деревянное; день ореть, ночь плача. Дятла.

Сани разсомани хозянна поймали, дворъ у дирку ўтекъ. Съть, рыба, вода.

300. Свиньня ў пельку, волкъ за петельку. Ведро, крюкъ.

Сгоръвъ дубъ-ни жару, ни попелу.

Семъ сотъ сорочекъ, семъ сотъ наметокъ, якъ выйдеть вонъ, и бокъ голъ Или:

Сто сотъ сорочекъ, сто сотъ наметокъ, а выйдеть на вулицу, спина гола. Курица. Сл. у Нос.

Семъ сотъ свища, чатыре плеща, два свътя. Конь.

Серодъ поля копытокъ. Молодикъ.

Серодъ хаты (клъти) сало висить. Солице, мъсяцъ.

Сивенькій жарабець по ўсимь свъту ржеть. Громь.

Сидить Давыдъ, на колъ узбитъ; ему дають и кланяютца. Жерновъ. Сидить дъдокъ на хату горбокъ. Крюкъ въ стънъ.

310. Сидить монахъ у синихъ *) штанахъ: хто убача, дакъ заплача. Сидить пани, въ зеленымъ жупани, хто ее ўбача, той заплача. Сидить бабуся, сидить Катуся, а хто забачить, дыкъ заплачеть. Цыбуля, лукъ.

^{*)} Бълоруссы смъшиваютъ слова синій и зеленый.

- Сидить пътушовъ на воротехъ; явъ запъе, дывъ у три версты чуть. Сидить пътушовъ у воротехъ, пустивъ косы до долу; якъ запъе, отголосовъ иде. Коловолъ.
- Сидить чорненькая курочка на красненькихъ нечкахъ. Горшокъ на угольяхъ.
- Сидъла птица на дубу, обчищалася, выхвалялася: ъла цара въ Москвъ, короля въ Литвъ, дитя въ колбъ; одной бълой рыбицы не ъла въ водъ. Комаръ.
- Сидить подъ печью у луконцы; хто въдае, не кажи. Насъдки. Загадывающій расчитываеть на то, что отгадчикь не пойметь его буквально.
- Сизые голубы подъ землею ходють. Сощники.
- Синее море колышетца, бълый зайчикъ спать ложитца. Мука.
- 320. Синя—синява лъсъ поломала; лъсъ повявъ, городъ ставъ. Коса.
 - Синіе штаны, бълая подкладка, а што въ штанахъ, тое сладко. Сахарная голова.
 - Скакала лисица по красной горъ: постой, чертъ лохиатый, достанетца й табъ. Кочерга, помело.
 - Скрозь вола, скрозь коня свиньня ленъ волочить. Дратва.
 - Скрозь плетня вола тягнуть.
 - Скрозь стъны стъны вола пякуть. Яйцо варятъ.
 - Скрутитца, звертитца, по хати скача. Скручено (ъ), зверчено (ъ), по хати скача. Въникъ.
 - Собака брешить, а посъйки съ заду сыпютца. Мялица. Сучка брешить.....
 - Соломянная роля, бълое съмя, а живый усходъ. Курчаты. Ср. выше.
- 330. Сорока у води, хвостъ на погоди. Корецъ, ковшъ.
 - Старая ты вуштабурка (уштабрика), лежишь ты на бахтари, я молода была у тараторни, прилетъвъ полетиторъ, ухапивъ побудитора, съвъ на бълиторъ надъ ходыторомъ, да й довбе. Невъстка говоритъ свекрови, лежащей на постели: я была на улицъ, прилетълъ коршунъ, схватилъ пътуха, сълъ на березъ надъ дорогою и ъстъ.
 - Старенькій діздокъ на спині горбокъ. Крюкъ въ стінь.
 - Старенькій дідокъ по хати пройде, пыль стовбомъ пойде. Віз ч

Старенькій дъдыка по золоту скачеть. Помело.

Сто беровъ, комо возъ, человъку ношка. Борона.

Стоить бочачка, ин дна, ни вочачка. Яйцо.

Стоить бычокъ пробитый бочокъ. Боченокъ.

Стоить вовкъ подъ стръхой, хлопками дирка заткнута. Стоить солдатъ на кручи, иханть ему у дирку онучи. Верхъ, волоковое окно.

340. Стоить дъдъ надъ водой, трусе бородой. Очеретъ.

Стоить Гаврила, заназано рыло. Каганецъ.

Стоить донъ на двананцать вононъ, на тыхъ вокнахъ по чатыре панны, на тыхъ паннахъ по чатыре вънки. Годъ.

Стоить корова бура, глядить зъгуры, вочи склянныя, роги золотые. Церковь.

Стоить корова, дирка готова, пришовъ быкъ у дирку тыкъ. Замокъ.

Стоить кращачка, не зъбсть ее кошачка. Печь.

Стоить куликъ надъ водою, крутитца, лопочетца, объ имъ люди клопочутца. Мельница.

Стоить межъ бълыхъ ") овецъ чорный баранецъ. Прихожане, священникъ.

Стоить на стънъ, вырублено крестомъ.

Стоить палка, а на палцы бочка крупъ, а на верси сидить струпъ. Или:

350. Стоить палка, на палцы галка; могу присягнуть, што ёсь съ тысячу. Макъ.

Стоить паненочка у красной сукеночцы, хто йдеть, поклонитца. Суница. Сидить панна на погурку; хто йдеть, кланяетца. Стоить пляшка, чануруетца Малашка.

Стоить Ходосься, распустя волосься. Лукъ.

Стоить чарнецъ по кольно у золоти. Горшокъ на угляхъ.

Стоить вдало, на вдаль шиоргало, на шиоргаль моргало, на поргаль ельникъ, у ельнику свиньни. Голова.

Суну посуну, Атрохимъ смћетца. Просовень; ставня.

Сутулова, горбата; сто коней не повязеть, што на горбъ понясеть. Лодка.

Сухая кобыла ўсё стно потла. Розвины.

360. Сухій Мартынъ изъ за горы свиньней гоня. Гребешокъ.

^{*)} Загадна былорусская

Сухій Мартынъ по хати скачеть. Голень (голикъ). Съ подъ печи двъ бълыя курки видать. Зубы. Сызый Селивонъ пошовъ вонъ. Дымъ. Съкуть дуба, на ўвесь свътъ трески летять. Соль.

Твердый Мартынъ далеко плюеть. Ружье.

Тень, тень, выше города плетень. Церковь.

Ти малый кирмашъ, ти великій кирмашъ, а усё синія шапки. Ленъ.

Тонко стоить, сладко (слабко) висить, самъ косматый, конецъ лысый. Оръхъ.

Трещить, веращить, изъ болота не лъзеть. Колбаса на сковородъ. 370. Туды йду, за зелъзо бяру, оттудова йду, за зелъзо бяру. Клямка у двери.

Тъльцо молодое, серца хлипучее, а головка ясненькая. Свъча.

V.

Увесь боръ ровенъ, двъ сосны выше. Увесь лъсъ ровный, двъ сосенки большихъ. Ведро, ушатъ.

- У вечари заюру, подъ свътъ закондрачу. А зъвечара заюривъ, а подъ свътъ пеёрзавъ. Тъсто.
- У водинъ горохъ семъ дорогъ.
- У двюхъ матерей по пять сыновей, на кажнаго сына одно имя. Пальцы Сл. у Даля.
- У дъвушки у красотушки разгорълось у серодушки, а ў добраго молойца закапало съ конца. У молодки разгорълося въ серодки, а у молойца потекло съ конца. Самоваръ.
- 380. У дъда висить, у бабы блещить. Колодезь, очепъ.
 - У концы села стоить дубъ, на тымъ дубу двананцать галицъ; хто отгадаеть, той будеть добрый малецъ. Годъ.
 - У моей свинки три спинки. Гречиха, зерно.
 - У нашаго Антольки спинка тонка. Товкачъ.
 - У нашай молодочки чатыре колодочки. Столъ.
 - У нашія тетки горить у середки. Самоваръ.

- У рогули чатыре кули, а ў брыкули двъ кули. Соски у коровы п'кобылы.
- У свиньии два лычи. У одного парсюка два лычи. Ночовки.

X.

- 290. Хата буката, воконъ богато, а некудой вылёзть. Хата буката, повна веробьевъ, некудой вылетёть. Хатка—хатка, воконъ богатько, якъ хто влёзя, дакъ не вылёзя. Сёть; кошъ; гарбуза и т. п.
 - Ходжу, ходжу по топтъ, приходжаю въ лохматъ, у лохматъ дагири, въ лагирахъ штыгиры (тывиры), да и хиру по выхиру товтохиръ смъстца (плача). Полъ, печь, дрова, огонь, кипящій горшовъ.
 - Ходить царъ (дъдъ; солдатъ) по городи, носить два блина у бороди, а третьтій на головъ. Пътухъ. Ср. у Нос.
 - Ходя добро у добръ, я тое добро выдерну, да тымъ добромъ да тое добро выгоню. Конь въ пшеницъ.
 - Ходя курка жовтушка по съну, да и не шамае. Солнце.
 - Ходя лота коло плота, пытаетца у жмурки, ти дома ляпа. Волкъ, котъ, собака.
 - Ходя—ходя, да й не шамае. Ходжу по съну да й не шамаю. Тънь.
 - Хто на водъ родитца, тэй воды боитца. Соль.

Щ.

- 400. Царъ видить ръдко, пастухъ усегды, а Богъ николи. Другъ друга.
 - Цапу— лапу по полицы, намацаю косматицы, да й совъ голыша. Цапу́— цапу́ на лавицы, намацаю косматицу, голышъ увопру. Рукавица. Ср. выше.

Цыганка у хати, цыцки вонкахъ. Балка.

Цыганъ грибы попекъ. Свъточъ.

Цыганъ цыганку за грибъ тягне. Чепела сковороду.

ч.

Червонный колеръ, винный смакъ, серца крсмянно,—а чаму такъ? Вишня.

January David Bay State Care Control

Черазъ море котиный (котовъ) хвостъ (плыве). Почепка въ ведръ. Ср. у Нос.

Черная корова усихъ людей поколола, а бълая встала, ўсихъ поподымала. Ночь и день.

Черненькая маленькая колоду качаеть. Блоха.

410. Черный бокъ, бълый бокъ, понъмецку скачеть. Сорока.

Четыре браты назадъ бородаты. Копыта.

Четыре дъда подъ одной шапкой. Столъ.

Четыре сестрицы побъгли въ брусницы. Телъга.

Четыре щучки, головки въ кучкъ, туловы нарозно. Стъны, углы. Четыре четыряночки поъхали на поляночки, зловили вутку,

Чижоло не чижоло, а черазъ хату не перашибнешъ. Перо; перина.

посадили у закутку. Телъга, поле, копна, гумно.

TTT

Шадило бодило по хати ходило, подъ загнетъ спать легло. Въникъ. Шахъ-махъ-подъ загнетъ спать.

Шамку — шамку, што въ моимъ мъшку? — шпыльки — голки, самъ не знаю кольки. Помело изъ хвой.

420. Шардюри́ло—бардюри́ло понъмецку говорила, рогомъ траву вла. Гусь.

Шахтель-пяхтель, чатыре рахтычки. Тельта.

Шащу по конскому хвосту: што на хвостъ, то табъ, што подъ хвостомъ, мнъ. Сито.

Шесть ногъ безъ копыта, два рога якъ у быка, да не быкъ. Жукъ.

Шибну, да не палку, забъю, да не галку, скубну, да не перъя, ъмъ, да не мясо. Рыба.

Што бъжить безъ повода. Вода.

Што бъло не бълючи. Лебедь.

Што горить безъ огня. Заря.

Што гость, то подъ лавку. Гости на лавкъ, а ноги подъ лавкой. Што ето за загадка, што подъ яйцами (лицо) гладко. Сковорода.

430. Што ростеть безъ кораня? Камень. Сажа въ трубъ.

Што смъстца безъ голосу. Конь.

Што у кобылы ёсь, то коню въ часъ. Збруя.

Што черазъ хату не перанесешъ (хата—комната). Воду въ ръшетъ.

Што черазъ хату не перашибнешъ. Перо.

Што чорно не чернючи. Воронъ.

Вду, ъду на старомъ дъду, прівду къ лъсу, кину къ бъсу (ну его къ бъсу). Лапоть.

Вду, вду по синемь зельзу, зирну назадь—следу нема. Лодка. Вду, вду, следу нету, режу, режу криви нету, назадь оглянуся, смерти боюся. Лодка.

- 440. Вхали комисары (писари), усе поле пописали. Вхали татары усе поле списали. Борона.
 - Бхали московочки, задрали головочки, якъ легли спать, дакъ
 и теперъ спять. Сани. Очевидно смъшивается съ загадкою о ларкахъ.

A.

Якъ живъ, дакъ чоренъ, якъ помреть, дакъ красенъ. Ракъ. Якъ зиму, якъ лъто-на однымъ полозку ъздить. Засовка. Ср.

y Hoc.

Якъ молодый, дакъ висить, якъ станеть старъ--- станеть стань. Макъ.

Якъ надъ нами до горы ногами. Волоса (а не муха, какъ истолковано, помнится, Худяковымъ).

- Якъ отсыпаю болъеть, якъ присыпаю менъеть. Дверь отворять и затворять.
- Якъ пойду я по вытопу, ды возьму я по гу́тату, ды удару по татару. Токъ.
- Якъ поставить чатыре солдаты у однымъ боти. Снять у каждаго по одному сапогу.
- Якъ приставить, дыкъ плыветь, якъ отставить, дыкъ раветь. Горпокъ въ почи.
- 450. Якъ у васъ, такъ у насъ повна дежачка ковбасъ. Кишки.
 - Я пташинаго роду, такъ мене называли, мъю шило—мотовило, на плечахъ кровъ ношу; а хто не знаеть мою загадку отгадать прошу. Ласточка.

VII. СВАДЕБНЫЯ ПЪСНИ *).

1.

Ой попе, попе, батька нашъ, звънчай дъточакъ у добрый часъ.

2.

Ой попе, попе, батька нашъ, звънчай дъточакъ—двойка насъ. Коли не будешъ вънчати, будуть твое кудерки трещати. Якъ лютый морозъ на дворъ, такъ твое кудерки на головъ.

3.

Запали мати свъчу, выйди на сустръчу: а ужо твое дитя звянчо́ное ъдя. Не угадала мати свойго дитяти всё за слезочками, за подружачками. У рукахъ шириночка тоненькая бъленькая, отъ слезокъ мокренькая.

4.

Ой ръка, ръка Ерданка, надъ тобой попы стояли, золотые крыжики держали, Тамъ нашу дъвочку вънчали; вънчали ее за гроши, што ее дътинка хорошій: Не купивъ ей черавикъ—купивъ ей сапожки на ее бодрыя ножки.

^{*)} За неимъніемъ мъста, описаніе свадебныхъ обрядовъ Могилев. губ. отлагаю до слъдующихъ выпусковъ.

5.

Разгоръдася калина—тушивъ вътричакъ, не ўтушивъ; Утуша, не ўтуша дробный дожджь, побяре искріе темная ночь. Якъ расплакалась дъвочка—унимавъ таточка, не унявъ, горшія жалости ёй задавъ.

Униме, не униме нагайна, вытре словочки китайка; Униме, не ўниме кончучокъ, увотре слезочки рушничокъ.

6.

Дурни сваты, дурни, забхали въ гумны; имъ думалось дъвка, ажно свиньня бълка; Имъ думалось—паненяточки,—коло свиньни поросяточки.

7.

Стояла сосонка ю бору, служивъ дътинка ю двору,
Выслуживъ сабъ три свъчи, поъхавъ жанитца ю ночи.
Подъ сосонкой становився: сосонка моя зеленая, головка моя бъдная,
Што мое коники не пъють, не ядуть, тольки стоючи ирзуть,
Зачула почула дъвочка: ой не журися, дътинка: я твоихъ кониковъ
напасу.

-Ю вечерней заръ ю яръ, а ю ранней заръ ю овсъ, На тихій Дунай пить звожу, накладу имъ съна по пузо, насыплю имъ овса по перси.

Коли яны тый овесъ поядуть, тогды мене, дъвочку, повязуть.

8.

Дружка лъзя на порогъ, поглядае скоса,—ти нема ў печи проса. А другій спужався, подъ лавку сховався, ступою накатився, соломой запалився.

Возьмите его на полъ, посыпте ему ковшъ конопель, нехай же енъ такъ клюе, якъ веробей.

Записаны въ Гом. у. Въ Рог. слъд. вар. № 8.

9.

Дружко на порогъ лъзя и у печь позирае—ти ёсть капуста, ти великъ горщокъ каши, кабъ подъбли наши? А другій кажеть: мовчи, загадають товчи; а третьтій спужався, нодъ подъ лавку сховався. Ступою закатили, соломою запалили, собаками затравили.

10.

Прівхали черти наши поскони терти: потерли, помяли, и дъвочку отобрали.

Tom. y.

11.

А въ борку, борку, приборку рубивъ дзъцина каморку, 1) А къ тэй каморцы сцежунька, туды ишла дзъвунька: Богъ—помочь табъ молойчикъ, руби каморку щитненько, просъкай воконцы низенько, 2)

Кабъ къ намъ соловъм прилетали, 3) а насъ раненько побужали. Неправда твен дзъвунька: не будуць къ намъ соловъм прилетаци, не будуць насъ рано пробужаци.

Есь у мяне мамунька старая, 4), а побудзиць яна насъ раненько. А побудзиць, не побудзиць—выйдзець на вулку, обсудзиць: негодзя, невъста, негодзя:

Раннюю зороньку проспала, вечернюю зороньку прогуляла, Раннюю зороньку въ терамъ, вечерню зороньку у коршиъ.

Съннен. у.

Въ Гомельск. след. вар. 1) Ийто ю бору, бору, приборку рубавъ молойчикъ каморку. 2, Просекай воконцы проти сонца. 3, Штобъ къ намъ солов й прилетавъ. 4, У насъ мати не своя: яна разъ побудя—похудя, другій разъ побудя—посудя: негодяй, невестка, негодяй: куделю прала—дремала, кросенцы ткала—юсё спала.

12.

А вечернички, мое соколы, чаго рано прилетъли, а ти ъсточки захотъли? А дайте имъ житный снопъ: нехай клюють, якъ веробъи, а нехай пъють, якъ соловъи.

13.

Возлъ ръчки, возлъ гаю, возлъ тихаго Дунаю, эй—ой, бероза кудравая стояла. Во тамъ молодецъ гулявъ, табунъ коній наповавъ, молоденькихъ 1) отлучавъ: Охъ ты дъвица, дъвица, ты названная сестрица, поможы коній загнать! Дыкъ боюся матушки, 2) опасуюсь батюшки, эй—ой, бероза кудравая стояла.

1, Въ Сън. у вар. вероненьких ь. 2, Помогла бъ коній загнаць, дыкъ боюся бацюшки, опасуюсь матушки.

14.

Стервы свахи, стервы, на што косу стерли, и стерли и змяли, подъчапецъ сховали.

15.

Мы жъ думали, што наши сваты богатые, ажъ яны скуповатые. По сметнищу ходили, шеляжочки збирали, дружакъ даровали. Или: Сами пъшкомъ ишли, жаниха у мъшку несли; поги стырчали собаки гирчали.

16.

Мы думали, що сваты богатые, ажъ яны убогіе, кони ў ихъ безногіе: Сами пъшкомъ идуть, жаниха въ мъшку несуть: и ноги стырчать и собаки гирчать.

17.

Казала калина: цвисти не буду, бълаго цвътику не люблю: Ажно збрехала, зацвила, бъленькій цвътикъ полюбила. А казала Настечка: замужъ не пойду, молодого Сеничку не люблю: Ажно збрехала, да й пошла, молодого Сеничку ўзлюбила. См. № 100.

18.

Отъ теперъ ты, да Гарпинка, думай ды гадай; плысти табъ двъ ръчачки, а третьтій Дунай.

А я тыя двъ ръчачки пъшки перайду—батькинаго надворъейка повъкъ не найду, маткинаго роскошейка не забуду.

19.

B

Да куды вы да дъвочки сами идете, да чаму-жъ вы Одарочки да и не ведете? Ходемъ, ходемъ да Одарочка ты и зъ нами, совъемъ табъ да вяночакъ и съ орлами.

— На що менъ, да дъвочки, орловый вянокъ—ёсть у мяне да Василечакъ, ясный соколокъ.

20.

Прощай, прощай, да Маруточка, сестра наша: отъ теперъ жа мы не твое, ой ты не наша.

21.

Выходь мамочка съ свячою: твойго дитятка звънчали, Да съ тымъ паничомъ, що вчора бывъ, твою донячку полюбивъ.

22.

Ти я у тебе, моя мамка, не дитятка, що ты мене проти ночки да шлешъ прочки,

Да не дасшъ проводничка ниякого, тольки дасшъ соловейку садового. Соловейка садовенькій, снъ маленькій, треба его къ коровати прикувати:

Буде енъ да раненько щабетати, буде мене молодую побужати.

23.

Якъ зарзали сивые кони у поли, якъ заплача дъвочка Маръячка въ камори,

Да кинетца своей мамочцы у ноги: не отдай, не отдай мене, моя мамка, отъ себе,

Не отдай, не отдай, моя родная отъ себе,—застанетца моя руточка ўся ў тебе,

Застанетца дробна зелена ўся ў тебе.

Вставай, вставай моя мамочка раненько, поливай дробну зелену частенько,

И раннею и вечернею зарою, своей горучею слезою.

24.

Глянь машка да на мой посадъ: да уси дъвочки у косахъ, А на моёй да головочцы бълая иней пала, бълая да бъленькая— Маврочка молоденькая.

25.

Ай що мы хотъли, то мы зробили: съ тъста паляницу, зъ дъвки молодицу.

26.

Постойте, кони, въ чистомъ поли, постойте: забулась мати перинокъ дати, забулась.

Не такъ забулась, якъ не зробила-не дала.

27.

Да вступила Мархвочка на порогъ, да махнула рукавомъ на подругъ: Разступитеся подружки зъ мое торныя дорожки—буде мене мой татка дарить,

Не великимъ даромъ-посадомъ, молоденькимъ Иванькомъ.

28.

Ой бывъ я ў Сачковичахъ, ночевавъ я ў Марковичахъ, ой тамъ я бъду збъдовавъ, Що братъ сестру продававъ за строчки, за выстрочки, за червонныя монисточки.

29

Ой свадьба, наша - Богъ намъ давъ, ожанився мъщовъ, торбу ўзявъ.

30.

Спекли съ тъста паляницу, здълали зъ дъвки молодицу. А дъвочцы качана, качана, што бъ пъсеньку почала, почала, А сващанькамъ сыру кусокъ, сыру кусокъ, штобъ имъ язычокъ присохъ.

31

Рожа моя чарвонная, чомъ ты рожа й одна у городи?— Неправда твоя, коли я одна:

Дѣ были красочки— ўси коло мене, тольки нѣту бѣлаго цвѣту; Красочку сорву, по боровый цвѣтъ пошлю Рожа моя чарвонная! чомъ ты дѣвочка одна ўтаточки? Неправда твоя коли я одна:

Дъ были дружочки—уси коло мене, тольки нъту молодого хлопчика; Дружочку сыщу, по его ношлю. Рожа мон чарвонная!

32.

Растопися ты банюшка, разгорися ты каменка, ты разсыпся крупенъ земчугъ

Ни по 'тласу, ни по бархату—по серебранымъ блюдечку. Ты расплачькася Грушачка ни по 'тцу, ни по матери— По своей русой косонькъ, по своёй дъвичьчей кросонькъ.

33.

Растопися, банюшка, развалися, каменная, ты разсыися, крупенъ земчугъ, не по 'тласу, по бархату Якъ расплачетца Маръичка отъ батюшки отържжаючи, отъ родимой своёй матушки. очае ее батюшка: воротися дитятко, воротися чадо любое: абыла, дитятко, свою русую косоньку, свою дъвоччую кросоту.

Вев №М, искл. 11, записаны въ Гомельск. у.; № 32 и 33 въ г. Го-; заимствование мять отъ старообр. оченияно.

34.

го жъ ты Матронка змарнала, ци у цябе головка болала?
ла, болала шесць нядзаль—ня видзала Антольки одзинъ дзень.
вы мна головку звяжиця, хоць вы мна Антольку покажиця.
али головку косничкомъ, показали Антольку подъ вянцомъ.
ковымъ шнурочкомъ звязали, золотымъ замочкомъ замкнули.
кимъ молодымъ вакъ ваковать, и такимъ молодымъ вакъ ваковать!

35.

ила лисынька по бору, просила молила соболя:
кый сякій соболю, вывядзь мяне изъ бору.
къ мнъ въ борочку надовло: росица вочаньки вывла,
тачки головку пробили, сосонками ножаньки поколола.
)дзила дзъвунька по двору, просила молила сужаньку: вывядзь
мяне отъ татуньки!
жъ мнъ у татуньки надовло, по високихъ порогахъ ходзючи, дубовыя ведзерки носючи

36.

грай колески, тарарай—повязли Маръянку съ пекла ў рай, на жъ того раю не хоцъла бъ, ды назадъ у пекло поляцъла бъ.

37.

и ручками развязаць, а ни ножикомъ разръзаць, в пришлось имъ молодымъ въкъ въковаць.

Буковада зязюлька, што лёсъ голь, а плакала Ходоска, што жанихъ малъ:

Ни въ пяленычки спывиваць, ни у колысочцы колыхаць: Пяленычки плохоньки—подзярутца, оборычки тоняньки—порвутца.

39.

Сивый конь дорожку здратовавъ, подъ круту гору сильно бравъ, мулюваны клещи поломавъ, Раменные подузы попорвавъ, бълое серабро вязучи, червонное золото достаючи. Вълое серабро—Андрейка, червонное золото—Настулька.

40.

А казали, тута свадзьба була, осталося тольки хмель да дуда; дуда кажець: дыль—дыль—дыль—дыль! А хмель кажець: гой,—гой,—гой! Наста кажець: Божа мой! Андрей кажець: пѣвне, твой! Ср. Шейна, рус. пъсн. № 15/554 зацис. Псков. губ.

41.

А ў нашаго свата соломянная хата, съ перапечъ печка збита, блинами накрыта, Цацневыя двери, ковбасны завъсы; цацневыя двери свиньни проъли, ковбасныя завъсы собаки оторкали.

42.

Коса жъ моя, косочка, коса русая, часала жъ я косочку двадцать два годы, за 'дзинъ вечарочакъ косу пройграла. Навхали купчики, дружки бояры, раздзялили косочку да й на двъ косы, обмотали косочку выкругъ головы. Надзъли на косочку кичку съ обручомъ, а тую то кичачку повъкъ не скидаць.

Ай сватъ свацьци поплевъ лапци зъ вялыхъ лыкъ, А самъ ходзиць, хоробруець, якъ индыкъ.

44.

Куковала зязюля у садочку, ой рано—раненько ў садочку, приклавши головку къ листочку Хто жъ моё гняздзечко разовьець, хто жъ мое ясчки побярець? Плакала дзёвунька въ святлицы, приложивши головку къ сцяницы: Хто жъ мою косоньку расплящець, хто жъ мое уплеты побярець? Расплятуць мою косыньку брацишки, побяруць мое ўплеты сястрицы. Побяруць истужки подружки, повядуць дзёвуньку подъ ручки, ой рано—раненько подъ ручки.

45.

Плакала Маръянка за столомъ сидзючи: дзъ моѐ братульки подзъвалиси, што моей косыньки отчуралиси? Бяриця, братульки, щотки—грабёнки, чашиця золото зъ моей головки, Пляциця золотые кончучки, ъдзьця за мною, якъ панички!

Сравн. № 69.

46.

Сызый селязенька, ци бывъ ты на моръ, ци видзъвъ шъру вутку? Чаму ня бывъ, чаму ня видзъвъ: я на купинцы сидзъвъ и на вутычку глядзъвъ:

У моей вутычки сызая головка, павиное перъе. Молодый Иванька, ци бывъ ты у тещи, а ци видзъвъ свою дзъвку? Чаму ня бывъ, чаму ня видзъвъ: я за столикомъ сидзъвъ и на дзъвинения. Вуньку глядзъвъ:

Моя дабночка-по плечинахъ коска, по личаныму слезка.

47.

А што то на куцъ за зарево? Сватняя борода загорълася. Чимъ будземъ, чимъ будземъ бороду тушици:

A

Ци медомъ, ци виномъ, ци горълкою? А ўтушимъ бороду водзицею, назовемъ дзъвуньку молодицею.

48.

Ель моя, ель зеляненькая, ци всё при табъ твое въційко?

Всё при мит, самыя высшія маковушачки. Верхушачки, самыя высшія маковушачки. Ци вся при табъ, сужанька, твоя родня?—Вся при мит моя родзина, Тольки нъту мое матульки: завязена моя матулька за три вярсты, замкиёна моя матулька за три замки. Якъ будзешъ, сужанька, къ вянцу табы, узыйдзи сужанька на могилочку, ай разби боцикомъ травку—муравку, Ай размый слезками жовтый пясочакъ, подыми ручками гробовыя дошки, поклонися матульцы низко у ножки.

49.

Щто табъ, моя дзъвунька, за дзиво, за дзиво, што ты сабъ ня пругожаго сполюбила, сполюбила?

Енъ на носъ довгоносъ, и на видзъньня непругожъ, на имъ одзинъ каптанъ и той хлопъемъ потканъ И то не яго—позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.

Боты новы—пяты голы, и то не яго: позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.

Шапка сибирка, въ потылицы дзирка, а то не яго:
Позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.
Поясъ куваный, весь посшиваный, и той ня яго: позычивъ у сусъда свойго, а што живець близюсенько дли яго.

50.

А манычка моя, я ужо не твоя: я того пана, съ кимъ шлюбъ шлюбовала, на коберцы стояла, пярсценки мъняла.

51.

А побдземъ домовъ, побдземъ, мы своимъ двориковъ поглядзимъ:

А наши дворы, якъ городы: ўсё доромъ покрыты, золотыми гвоздзиками поприбиты.

52.

Тужила, бъдувала соколова маци: а ўжо на дворъ не рано—нашаго сокола нема! Знаць яго спыймали соколычки, знаць яго повяли до пшанички, Знаць яго кормили пшаницаю, знаць яго поили водзицаю. Тужила, бъдувала сужанькова маци: ужо ў насъ на дворъ нерано—нашаго сужаньки нема! Знаць яго спыймали швагерычки, знаць яго повяли до свяцелычки, Знаць яго кормили пирогами, знаць яго поили виномъ зелянымъ.

53.

Чаму дзъвунька не плачешь—ты свою косыньку утрацищь. Коса косою такъ будзець—половина красоты отбудзець.

54.

Брязнули струмяны коло коній, посёли молойцы на коній, одзинъ сужанька не садзився. Знаць яго мамунька забувляець, чарвонэй калиной умываець, Кабъ яго дзёвунька спылюбила, кабъ яго цеща хвалила. Ужо яго дзёвунька спылюбила, ужо яго цеща хвалила.

55.

Кроликъ Рыгорка, кроликъ, подъливъ вороняй коникъ, подъ садъ подъбзжаець, перяпелокъ стряляець. Перяпелка на юшку, перыйко на подушку, а Аннська на послужку.

56.

У быстроя ръчуньки беряговъ нъту. Кабъ у яѐ круты беружки— Не такъ ба водзица разливалася, не такъ ба рыбунька разбъгалася. У нашія Палагейки татки нъту. Кабъ у яѐ родный татулька— Не такъ ба сярдзечко завихалыся, не такъ ба слезыньки разливалися.

Быяры на дворъ вдуць— куры подъ кавць бягуць. Ня бойцеся, куры, нямного васъ надо: Семъ, семъ на пяченю, восьмая на вячеру, дзевятая на снъданьня, дзесятая на 'тъвзжаньне, Гуска на закуску, индычка на затычку, головку за шнуровку, а ножки за панчошки.

58.

Съ синяго моричка вътры въюць, съ чистаго поличка госци ъдуць. Выйдзи Настулька сустрънь госцей: возьми коника за уздыньку, молодого Андрейку за ручаньку Вядзи воника до стаёнки, молодого Андрею до свяцёлки, Дай коню съна, броку, молодому Андрейку хлъба — соли Конь выронэй ня пъець, ня ъсць, дорогу чуець, молодэй Андрейка ня кушаець, Настульку видзиць Конь выронэй ды по коничкамъ, а молодэй Андрейка по молойчикамъ.

59.

Зъ нами, дзъвка, зъ нами, въ мулюваныя сани: сани наши мулюваныя, кони наши гудуваные, Молойчики выбираные; копи наши стаенные, збруюнька ряменная, молойчики письменныя, Кони воронэя, молойчики молодэя.

60.

Наша Аринка наша поймала сабъ пташа зъ ручками, зъ ножками, зъ буйной головой, Съ чорными бровицами, зъ яркими вочицами: вочками выглядаць будзець, Вустными цаловаць будзець, ручками обнимаць будзець.

61

Ступнуло, грукнуло на дворъ полядзи, мамунька, ци ин цы мяне? — Пы цябе, дочушка, пы цябе. Выйдзи, мамулька, откажи, шовкомъ вороты завяжи! Не куды, дочушка, шлгаци, — млгаци, — млгаци, — пріжхали такся, што ўзяци: яны чорный шовкъ увесь порвуць, іа цябе отъ мяне повязуць.

62.

Не жанихъ Михалка, не жанихъ: съ изгороды на коня уссъдавъ, выжавъ на поле, штаны поперавъ.

А не жаль жа мив штановъ пяньковыхъ, жаль жа шнурочковъ шовковыхъ:

Штоники пяньковы мамунька дала, шовковы шнурочки Настулька
дала.

63.

Наша Ходоска маленька, устала дна раненько, вымела сънычки зарою, поспъла къ церковцы порою. Прибрала головку— ўся зьяець, нихто её молоду не знаець, одзанть Михалка увознавъ: За бълую ручаньку подзержавъ, подъ вянцомъ постоявъ,

1 - 64.2 August 21 - 11 a X

Тушнувала, бядувала сылавьёва маць: на дворъ бълый свътъ—соловейки нътъ.

Знаць яго пташички уловили, съ собой у гняздзечко пысадзили, Чурвонной калиной накормили, съ крыницы водзицай напоили Тушнувала, бядувала Гаврилкова маць: на дворъ бълый свъть—а Паврилки пътъ.

Знаць яго быяры съ собой ўзяли, зъ молодэй Аленкой посадзили, Солодкимъ мядочкомъ накормили, виномъ зеляномъ напеили.

Cp. № 52.

Ци ня конь копытомъ зазвонивъ, Микилай по сянёхъ походзивъ, роднаго брахнейку побудзивъ: Уставай, брахнейка, раненько, бяри дружину вялику; Поъдземъ мы у чужу сторону, кабъ намъ ня було сорому. Ни за того музыку рязыку, ни за тую сватьциньку пявуньню, ни за тыхъ маршалыкъ вымовныхъ.

66.

Иванька зорюньку просивъ: свяци моя зорюнька до свъту, покуль до свое Марънчки добду. Зорюнька Иваньку отказала: тогды табъ, Иванька, свяцила, якъ цябе родная маць родзила. Ходзила пы сянёхъ якъ пава, родзила Иваньку якъ пана, Ходзила пы сянёхъ безъ пояса, родзила Иваньку якъ панича.

67.

Грасимка брахнейку перапрашувавъ: брахнейко родненькій, ды ня бавъ жа мяне.

Мнъ жъ надо ъхаць цемныя ночи, показаць мнъ свое яркія вочи,

Мнъ жъ надо ъхаць по каменнійку вывязци Даръичку съ покольннійку,

Мнъ жъ надо ъхаць кыло броду, вывязци Даръичку зъ валикаго роду,

Мнъ жъ надо ъхаць сы свячами, вывязци Даръичку сы слязами.

68.

Не щупай Иванька по запазышшу: нема у мяне пироговъ дли цябе, Тольки ёсь у мяне ды два яблычки: коли будзешъ добъ дли мяне—
дакъ обое табъ,
А не будзешъ добъ дли мяне—дакъ ни воднаго.

Зачинъ, зачинъ камора не мяцёна, зачинъ, зачинъ Ходоска не вясела? Мяцёна камора въничками, вясела Ходоска зъ дзъвычками. Зачинъ, зачинъ камора не мяцена, тольки ўся золотомъ покапана? Якъ пошла Ходоска камору мясци́—ускапнуло золото на головку, тогды наша Ходоска заплакала: Идзъжъ мое брахнейки пыдзъвалися, што жъ отъ мое косуньки поотчуралися? Возьмице, брахнейки, щотки — грабенки, счашите золото зъ мое головки, Упляциня золото у кончучочки, ды тазыця за мною, якъ паничочки,

Cp. № 45.

70.

За мною дорожка щасливая, я жъ сама паненка почцивая.

Разумно дзицятно Василька у татки: прітхавъ къ воротымъ ды стукнувъ
ботымъ:
Отчини татунька вороцики, ужо жъ мое коники перабъглиси, ужожъ
моя сваццюнька перапълася,
Ужожъ моя дудунька перайгралася, ужожъ моя дружина перагойкалася,

Ужо жъ моя дзъвунька перапланалася.

71.

Стояла сосунька ўкрай бору, служивъ Иванька при кролю, выслуживъ выслугу вялику: Выроного коня съ сядломъ, мылодую Аленку зъ вянкомъ.

А ци то жъ то слуга, што ў сядль, а ци то жъ то слуга, што въ вянкь?

Усядать выслуга пашню пахаць, у вянкъ выслуга въкъ въковаць, У сядать выслуга — биць буду, у вянкъ выслуга жиць буду.

72.

Голысна, свацційка, голысна, ци при зязюли узросла, Ци соловейки хрисцили, къ свацьци голосокъ пусцили.

73

А вы ржи, вы ржи, вы ржищи поймали Васильку мужищи. Ай за што жъ яго поймали?—А ўкравъ коробку съ курами; а тамъ нямножко— сорокъ шесць, Яны ўдалися въ одну шерсць, а тольки одна подласа, и то Васильку покраса.

74. See See See 5.

A TO STATE OF STATE OF

and the first of the second

Мядзьвъдзь муравейничакъ, а узлъзъ на истопычку, скинувъ коро бычку А въ тэй коробычцы семъ куръ на вяровочцы, восьмая самоволь ходзиць, пятуха за хохолъ водзиць.

75.

Ай выйдзи молойчикъ на ганычакъ, послухай, молойчикъ, приданычакъ: Щк стогнець дорога широкая, ци шумиць дуброва зяленая, ци ъдуць сваццюньки молодэя, Ци вязуць одзежу дорогую, прибяруць Аленку молодую.

76

Ты жъ селязень, а я вутычка, ты жъ пыляцишъ, а я тутыцька; Ты жъ поляцишъ на журуваньне, покинешъ вутычку на горуваньне; Ты жъ поляцишъ нажуруесъся, а 'я жъ тутъ вутычка нагоруюся.

anam som se pasije se in 1979.

Ня цёсынъ пярёмъ, ня цёсынъ, тольни бъленько пыбялёнъ; ня вучёнъ, тольни хорошо прибярёнъ, а хлъбымъ сольлю быславленъ, и хлъбомъ и сольлю и добрымъ здоровъемъ, Усимъ добромъ и серабромъ.

78.

Чурвонное видзиньне по лавцы подвинься, глянь у воконца, ци ви-

Жіволи жъ яще рано, яще йугуйнемъ, а коли жъгужо позно, разъъдземся розно-

879.

Ито за пыль, што за дынъ по дорози? Молодэй Сяргвика возостца, ажъ яго татулька дзивустца:
Якъ ты смъвъ, Саргъйка, воювацися?—Татунька родиснькій, ци одзинь жа я:

Богъ со иной, конь подо иной, молодая Наталка поплечь, со иной.

А зъ горы, зъ горы, зъ-за долины бъгли коники чатыре, а вси чатыре сивые

Вязли карету синюю, вяньчали Маръянку сплыную.

differ of the condense for interest of

១ ២ ៨៨៩គ្នា១ ១៩៤១៩

А ци дармо жъ яè вяньчали? — вяньчали яè за гроши, што яе Да-— за гроши, што яе Да-

И хорошъ и пругожъ и вяликъ, привезъ Маръянцы чаравикъ. Ня ўмъешъ, Маръянка, носици!— Вжожъ! табъ, Данилко, ня ўчици: Т Хоць козловыя привязи, буду ходзиць пы грязи.

81 silvers and a sure of the car and

provide at MINIT DOUBLE A. C. of the separation of

 $\pi_{B}(z) = \pi_{B}(z) T$

А умёнъ, хицёръ Андрейка: по полю йшовъ водою, по сялу ёнъ ищовъ имглою,

На дворъ узыйшовъ—дробный дожджь, у сънки ўльзъ жандаромъ, А ў хатку уляцьвъ соколомъ, зыставъ Настульку зы столомъ. «Хоць лётый, ня лётый, соколя, не пойду до свъту съ застольля». —Хоць сядзи, не сядзи, вутычка,—ня будзещъ зимуваць тутыцька;

82.

Не вяликъ журавовъ перялетъ: перяляцъвъ мохъ, ды ў горохъ.

Не вяликъ Максимковъ перяъздъ: перяъхывъ поле—другое,

А на трецьцес—къ тьстю на дворъ; а у тьстя вороты затвороны,

у три замочки замкнёны.

Якъ дась пы замкамъ—замки прочь! а узъъхавъ на дворъ шурмуя,

выроного коня мурдуя

Хоць мурдуй, не мурдуй, будзець табъ Наталька выдадзена, за праву ручаньку вывядзена.

83.

Не вяликъ соколовъ перялетъ: перяляцъвъ поле—другое, а на трецъцее у овесъ.

Не вяликт Авдзъйкинъ нерябъдъ: перявхывъ ноле — другое, а на трецьцее къ цещи на дворъ.

На дворъ узъбхавъ-дворъ зазыявъ, съ коня злбзъ-конь зарзавъ, у сънки войшовъ-шапку знявъ,

У хатку войшовъ — чаломъ давъ: ай чаломъ, чаломъ — здоровъ, цещунька,

Ци дома моя Кулинка?—Ай дома, дома, ў камори кубычки наливаець Солодкимъ мядомъ супувняець, любыхъ госциковъ дыжидаець.

84.

Гудзяць бочки, гудзяць—съ пивницы не выходзюць, плачець Маръяниа, плачець,

Су церама не выходзиць; вышла яна су церама, на ганычку пыстояла: «Вы музыки—рязыки, не играйце жъ жалосно, такъ жа миъ мылодзъ тошно,

Моя матунька плачець, а въ голубничку сидзя, на мяне мылоду глядзя».

85.

На стовит сорока ў барабаны бъець, цещунька зяцюньку съ перяпоемъ ждець:

«А йдэй жъ, ндэй, зяцюнька, прозабавився?— »Мамунька, цещунька, покуль справився:

Я й цылувавъ, я й милувавъ — спаць не кладзетца, спихнула молойца съкороватуньки,

Ударила, побила шулятуньки. Мамунька, цещунька, вытопи лазинку, Ай помыць, попариць шулятуньки, кабъ были ў молойца рабятуньки.

А летавъ соловей выло саду, пытався ў зязюли, куды ў садъ ляцьць? Ци ў цябе, соловей, дурный розумъ: приляци въ садочку, отгарни листочакъ,

Уляци въ садочакъ, отщипни яблычко, вылець съ саду. Ай ъхавъ Давыдзька кыло воротъ, пытався ў Лукирки, куды на дворъ ъхаць?

Ци ў цябе, Давыдзька, молодэй розум'ї: прібдзь къ воротымъ, стукни ботымъ, Узъйдзь на дворъ, возьми мяне молоду, ды й пойдзь здоровъ.

87.

Черазъ боръ, черазъ боръ зелянюсенькій, бяжиць конь, бяжиць конь воронюсенькій,

А за имъ Михалка молодзюсенькій; перадъ имъ Ходоска воду брала: «Ходоска—душа, перайми коня!»—Михалка—панокъ мой, не перайму: Боюся, боюся роднаго татки!— «Ня бойся, Ходоска, свойго татуньки, Побойся жъ мяне мылодого, мойго кунчучка ряменнаго, мойго словечка отмъннаго!»

—Ящо жъ ты мяне Михалка не кормивъ, не поивъ, Што жъ ты мнъ молодзи кунчучка пусуливъ.

88.

А ўчора зъ вячора укусила дзёвку пчола ни за пупъ ни за колёно, а за голые цёло. Упусцила жигало, ажно се́рдзечко звяло. Ай дайце жъ водзицы душуньку отлици.

89.

Бдзь, Михейка, ня стой, у цябе коничакъ ня свой, дорожка ня пъвная, дружина ня върная, Свацьцюнька не сястрица, мыршалки не брахнейки, подрушнички не дзядзеньки.

Торълки, сватокъ, горълки— загоръвся хвартухъ у дзъвки! А нехай жа гориць до долу, кабъ було горълки до полу, а нехай жа гориць до пупа, Кабъ було горълки до кута.

91

А не грачь вутунька, не високо ляцишъ!—Хуць жа я не високо, дыкъ далеко. Ай не плачь Настулька—не далеко йдзешъ!—Хуць жа я не далеко, дыкъ не къ татуньку. Къ чужому, лихому свякратуньку, къ чужой, лихой свякрованьцы.

92.

Не вечарися на дворъ! Не познися Микитка у дворъ, тамъ цябе
Матронка давно ждець.
За тобой молодымъ послы шлець, мядовыя кубычки наливаець,
Бялёвыя скацерсци засцилаець, насъ любыхъ госцей дыжидаець.

93.

А взыйшовъ мъсячовъ надъ избою, а узвёвъ зорыньку за собою: тутъ табъ, зорюнька, свъту ждаць. А узъбхавъ Иванька въ татку на дворъ, а узвёзъ Маръянку за собою: Тутъ табъ, Маръянка, въвъ въкуваць.

94.

Ну ў нашаго дружка семъ сажаней кишка: кишкою подперазався, Кишкою засцягнувся, осталося зъ локоць—отдавъ кошкамъ злопаць.

95.

Зяленая дуброванька, што ў цябе дубъя много, 1) бярозочки ня водныя? Бярозочки— яны розочки, одешачки— яны въшачки; есь кому постояць, ды некому пошумъць.

Молодая Ганночка, явъ у цябе роду инстефроднаго на воднаго: Есь кому пиць-гуляць, а некому бласлывляць.

1, Вар. бълвя бирозунька, икъ у цябе сучьча иного. Всв № № съ 34 по 95 записаны въ Сънненскомъ увядъ.

and the second of the second o

Лятъли галочки чатыре парочки 1) — зязюля поцераду; 2) Съли галочки да на лужочку, зязюля на дубочку. Галочки защабетали, зязюля закуковала. Не кукуй зязюля, не кукуй, шърая, ё кому щабетати...

Ишли дъвочки черазъ сънячки, Маръичка попераду; 2) Съли дъвочки ўсё по лавочкахъ, Маръичка за столикомъ; Дъвочки съли, пъсни запъли, Маръичка заплакала. 3) Не плачъ, дъвочка, не плачъ, Марънчка, — ё кому поплакати: Родна мамочка подарки купляе-сильненько плача, Родненькій таточка по горблочку идеть—сильно слезы ильлеть.

Въ Сънн. у. вар. 1,... чатыре стадычки 2, поперядзи. 3, Далъе: Гэто табъ дзъвунька за твое перяборы, што ты ходзила-гуляла, молойцами перябирала. Пъсня оканчивается.

97. a digital takan masa kata sa umba sa Tutata sa

Да зима, зимочка, ты сцюдзения, чаго рано наставала? Я не раненько, я не позненько--- ужо моя пора пришла: Да листочакъ опавъ, зямельку ўвостлавъ-ўжо моя пора пришла. Чаго ты дзъвочка, чаго ты красная, малая замужъ зайшла? Я жъ не маленька, не вяличачка ужо моя пора пришла: Таточка отдае, свекорка бяре-ужо моя пора пришла.

Климовицк. у.

Новая камора а ня мяцена, што жъ наша Ганулька а ня вясела? Якъ жа инъ молодзъ весяленькой быць — помъвся татунька три коровки даць, Уси три чорненьки, ўси три дойненьки,—якъ пришло на число, на. одну сыйшло.

Ахъ и давъ коровку дужа чорненьку, чорненьку, чорненьку, ды ня дойненьку.

Новая камора а ня мецяна, што жъ наша Ганулька а ня весяла? Якъ жа миъ молодзъ весяленькой быць—помъляся, мамка три скрыни даць

Уси три чорненьки, ўси три повненьки,—якъ пришло на число, на одну сыйшло.

Ай дала скрыночку дужо чорненьку, чорненьку, чорненьку, ды ня повненьку.

99.

А сядзъвъ пятушокъ на вярбъ, спусцивъ косычьки и къ земъъ:
Чаму ты пятушокъ не ляцишъ, чаму своихъ косычакъ не подыймешъ?
— Коли я захочу, полячу, я жъ свое косыньки подыйму.
А сядзъвъ Арцемка за столомъ, спусцивъ суконьки съ плечъ доловъ.
Чаму ты, Арцемка, ня ъдзешъ, чаму своихъ суконекъ не надзънешъ.

100.

Неправдзивая калина: казала—сёльта цвисть ня буду, былаго цвыту не пущу,

Чарвону калину не ўзрощу; якъ пришла весна, затывъла, Бълянькій цвътокъ пусцила, червону калину ўзросцила. Неправдзивая Маръянка: казала—сёлъта замужъ не пойду, я свойго сужаньки не люблю.

Якъ пришла восень, дыкъ пошла, яна свойго сужаньку сполюбила. Ци ў слядокъ яго ўступила, што ты яго молодого сполюбила? Не ў слядокъ яго ўступила,—такъ я яго молодого сполюбила.

101.

Ай лъсомъ, лъсомъ цемненькимъ тавъ Игнацька пъяненький: Сонъ яму головку суклонивъ, хмель яму сярдзечко разобравъ,— Рациваго коника разогнавъ, коннюю шубоньку ўсю сцеръ—змявъ, лисьсюю шапоньку поцеравъ.

Захлопоцився Игнацька а по тэй шубоньцы конней, а по тэй шапоньцы лисьсей. А зачула бъ тое дзъвунька: не хлопоцися, Игнацька,—есь у мойго татки семъ соболей,

А семъ соболей роблёныхъ, восьмей боберъ куплёный; Сыйщемъ мы креўчика сы двору, пошінмъ шубоньку до долу. Ня треба лъпшаго прибору—боброву шубоньку до долу.

102.

Ай тдзь, тдзь, Арцёмка, не становися, не стнови коника подъ калиною: Калвна дзерово несчасьливо: у корани калину вода мыець, Посяродъ калину черви точуць, повярху калину иташки клююць. Ай тдзь, тдзь Арцемка, остановися, постнови коника подъ яворомъ: Яворъ дзераво счасьливое: поверху явора пчолки бруяць, сяродъ явора пчолки въютца, У корани явору мяды льлютца, тамътвое, Арцемка, коники напъютца.

103.

На вясельдійно зазвали, чарычки гортлки не дали! капъ я въдала—

не пошла бъ,

Ци я шъ бы сабъ работки пе найшла; у запечачку сядзъла—я пъ

сабъ кудзельку звярцъла.

Я бъ тую сподничку обрубила, што ходзючи ў карчму подбила.

104.

На мори гусычка ды купалася, другая гусычка ды пыталася:
Гусочка шъранька, ци нызябли твоё лапычки?
Што жъ бо то я, што жъ бо то я ды за гусь была, кабъ мое ланочки на ляду зябли?
Молодая Ганнычка, ци не жаль табъ свойго татки?
— Татки жалко, мамки щѐ жальчъй: яна жъ ночки не доспала,
Мене молодую усё годовала.

105.

На дворъ дожджикъ каплець, у мальчика шапка мякнець.

А пытайцеси ў яго, ци ня любиць енъ кого. Ай любиць енъ, любиць рыбку краснокрылку, дзъвочку чарнобрывку.

106.

Наляцъли гуси зъ Бълыя Руси: 1) стали яны воду пици, объ ледъ крыльлями бици.

Што вамъ гуси стало—ци воды, леду мало? Воды не попици, леду не побици.

А набхали гооци съ чужен волосци: съли яны за столивомъ, Стали яны медъ, вино пици, объ столъ кубками бици. Што жъ вамъ госци стало—ци меду, вина мало? Вамъ жа меду не попици, кубковъ не побици.

1, Вар. съ чужен.

107.

Што за панове, щто за сватове на дворъ, на дворъ? Попольску мовюць, дзъвуньку просюць до сябе, до сябе: Ай выйдзи, выйдзи, молодая дэввка, съ церама, съ церама, А вынесь, вынесь кубочакъ меду, два вина, два вина, А спознай, спознай, молодая дзъвка, который твой (2 р.) А ци той, што въ валенцы на кобыленцы, ци той твой? Ци што въ синимъ на кони сивымъ, ци той твой? Ци што ў ватласи, ў жовтымъ фояси, ци той твой? Ци што въ вяночку, ды на жарабочку, 1) ци той твой? А што въ валенцы на кобыленцы-старшій скать 2). А што въ синимъ на кони сивымъ-свекоръ мой. А што ў ватласи, ў жовтымъ пояси-дзеверъ мой. А што въ вяночку на жарабочку-милый мой. А што дли печи, ў лапикахъ плечи-свякровъ моя. А што за людькой, зовуць Надунькой ^в)—нявъстка моя. Што ў концы стола, ройломъ голова—золовка моя.

Д. Латыгово, с. Бълица, Сънн. у.

ί.

Вар. 1, Ци што конь вороненькій, самъ молодзенькій... 2,..., то брацикъ мой. 3, Игра словъ: Надежда и надутая, сердитая.

Вся крутия, вся мутия съ старшаго свата: Сватався, — хвалився, што коній много, а якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ,---Ажны тамъ одзинъ жарабочакъ; а думала молодая-на раду гукаюць, Ажны яны ўсёй семъёй жарабка подамаюць. Вся крутия, вся мутия съ старшаго свата: сватався-хвалився, што коровъ много, ально вышом и вы у кань вы у ихъ одзинъ бычаночакъ. А думала молодая — на раду гукаюць, ажны яны усей семъей быка Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, -- хвалився, інто свиней много. Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ парсючочакъ. А думала молодая—на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей парсюка Вся крутня, вся мутня състаршаго свата: сватався, — хвалився, што овець много, Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ ба-А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей барана подамаюць. Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, -- хвалився, што Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ гусачочакъ. А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей гусака подамаюць. Вся врутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, -- хвалився, што курей много -яп аникро инакот амкт цижв, ажирот тольки одзинь пятущочакъ. А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъёй пятуха цодама ю́ць.

Д. Латыгово, Спин. у.

Приданки на дворъ тдуць, курки подъ клтць лтзуць; а ня бойцеси куры—нямного васъ треба; Семъ, семъ на вячеру, а восьмую на пячеру, дзевятую на ситданьне, дзесятую на отътжаньне.

110.

А загадали на войну усяму сялу и войту; у нашаго войта сыновъ нътъ, Одна была дочушка на роду—и тая поъдзець на войну, Правою рукою махнула, — половина войска сотнула, А капъ лъвою махнула, —усёбъ войско сотнула.

111.

А зъ горы, зъ горы конь бяжиць, а на тымъ конику сядзълца, А на тымъ сядзълцы Рыгорка, а ў яго шапунька яруньку и золотая квътунька 1)

Якъ узнялися вътруньки ²) — искинули шапуньку ярунька и золотую квътуньку,

Кинулиси бояры подымаць, а ёнъ имъ дзенькуваць: дзенькуй вамъ, подружки,

Подали шапычку у ручки.

Вар. 1.... а ў яго шапка собольля, а шубочка лисься 2, Повъяли вътрики съ угоръя, а скинули шапычку собольлю.

112.

Мижды горъ бяроза стояла, на бярозу повно пташачакъ насъло, Помижъ тыхъ пташачакъ зязюля: кукуй, зязюля, ты кукуй—нямного табъ кукуваць,

Вь Вяликадня до Пятра, а съ Пятра, съ Пятра большъ ни дня. У Мироньки въ камори повно дзъвочакъ насъло, помижъ тыхъ дзъвочакъ Тацянка, А плачець яна жалосно; а плачь, Тацянка, ты плачь—нямножко табъ плакаць,—

Тольки ўсяго три вечари: первый вечарокъ по косъ, другій вечарокъ по красъ,

Третьцій вечарокъ по нъзм: зънъжила мяне матулька, Якъ вишаньку у саду, якъ пчолочку у мяду.

113.

За лѣсомъ совнушко играець, коника Стахванька сядлаець, А ў яго татулька пытаець: куды ты Стахванька, поѣдзешъ? — Што табъ татулька до того: сѣдлаю коника не твойго, Сѣдлаю, другого—гнядого, сѣдлаю третьцяго, лѣпшаго. Поѣду у дорожку ў счастную по свою дзѣвучку красную. А красна, красна якъ весна, богата, богата, якъ восень Пригожа, пригожа якъ рожа, гремуча, гремуча, якъ земля, Вялика, вялика, якъ Дунай.

114.

А ў горъ, ў горъ, въ церамъ, тамъ наша Химочка вянки въець, По её матулька послы шлець: кидай, Химочка, вянки виць, Нямножко табъ ў мяне жиць: одну ночучку ночуваць, заўтра раненько выъжжаць.

115.

А и у лазиньцы подъ полькомъ сидзяць курочки ўси радкомъ, помижъ тылъ курочакъ пятушокъ.

Дайця пятуху кынопель, а нехай жа клюець, якъ веробей, а нехай жа пъедь, якъ соловей.

А и у Лявоньки за столомъ сидзяць дзъвочки ўси радкомъ. Помижъ тыхъ дзъвочакъ Маръичка: дайця жъ Маръячцы помоцы, Горкія цыбули подъ вочи: нехай жа грызець, якъ бълка, а нехай жа плачець, якъ дзъвка.

Ай вумная разумная Юличка—пусцила чарочку на мяду, Спробувала Никипорку у жмялю. Ай хитръй, мудръй Никипорка— Не ўзявъ чарочки на мяду, узявъ сабъ дзъвочку молоду.

117.

А ў поли, ў поли, а на нивуньцы, сядзёла павунька а на купинцы, Распусця крыльлейко коло купинки, роняя перъейко усё дробное. Приляцёвъ павучокъ, сёвъ ли яё: ай ну, ну, павунька, подымай крыльля,

Подымай крыльля, подбирай перъя—поляцимъ мы съ тобой у вишневый садъ,

Тамъ наши птушачки судеталиси, насъ съ тобой, павунька, дожидалиси. У церамъ, у церамъ, а у новянькимъ, сядзъла дзъвунька за столикомъ, Распусця косуньку по плечунькамъ, разольля слезуньки по бълому лицу.

Прібхавъ и къ ёй Ляксвика, свять ли яе: ай, ну, ну, дзввунька, заплетай коску,

Заплетай коску, уцирай слезки — поъдземъ мы съ тобой къ мойму татуньку,

Тамъ наши родные собиралиси, насъ съ тобой, дзъвунька, дожидалиси.

118.

Повдземъ домовъ, повдземъ, ни къ кому завжжаць не будземъ, Тольки завдземъ нъ одному къ родному татуньку нашому; Тамъ намъ вачера готова, тамъ намъ посцеля сцелена, У печи каплунъ пячоный, на полицы часнокъ тоўчоный, На столь пирогъ кручоный, на круку бизунъ пляценый.

119.

Ай боромъ, боромъ, борами ишли дороги шнурами, а ъхало казаковъ семъ полковъ А наперадзи сужанька, енъ хустою махаець, вороных кониковъ здзержаець,

Молодыхъ казаковъ пужаець: стойце, бояры, слухайце: ци кукушка въ лясу кукуець,

Ци соловей у лози щабечець?—Ни кукушка у лясу кукуець, Ни соловей у лозъ щабечець—гэто твоя дзъвунька пъсяньки пяець, У високимъ церамъ съдзючи, вузкія маметия мійочи,

Зъ новаго ляночка соррена за редня интаки рукавки, зъ бълой паперки ковнерки,

Коло ворота золото, коло поясницы брушницы, коло подола шовкъ зяленъ,

Накрухмалено крухмалемъ, капъ яно стояло колясомъ подъ сужунь-

120.

Дзъвунька мамуньцы сонъ говориць: скажу табъ, мамунька, дзивный сонъ:

Коло нашихъ воротъ ръчка йшла, а по тэй ръчуньцы плавокъ плывъ, а на тымъ плавочку буковъя,

А на тымъ буковъи маковъя, а на тымъ маковъи маковъ цвътъ. Я шъ табъ, дочушка, раскажу, якъ на карточку распишу: гэта ръчунька—дорожка,

Гэтый плавочакъ—конечакъ, гэто буковъя—сядзъльцо, гэто маковъя сужунька,

Гэтый маковъ цвътъ -- шапунька.

121.

Дзъвунька матульцы сонъ казала: разгадай ты, мамунька, гэтый сонъ: Наляцъло голубовъ цълый дворъ, кыло того голубъя ясный соколъ, Кыло того сокола шъра павуньке, кыло тыя павуньки бълыя лябедки, Кыло тыхъ лябедокъ бълый замшенъ, кыло того замшена бочка вина.

—Я табъ, дочушка, разгадаю: сызые голубы—сваты твоѐ, ясный соколъ—жанихъ твой,

Шърая павунька—сама молодзенька, бълыя лябедки—свацьци твое, Бълый замшенъ—то коса твоя, бочка вина—то слеза твоя.

Запис. въ с. Бълицъ, сънн. у. Е. И. Синяковой.

Хоць мурдуй, не мурдуй, будзець табъ Наталька выдадзена, за праву ручаньку вывядзена.

88.

Не вяликъ соколовъ перялетъ: перяляцъвъ ноле—другое, а на трецъцее у овёсъ.

Не вядикт Авдзъйкинъ перятадъ: перятамывъ ноле-другое, а на трецьцее къ цещи на дворъ.

На дворъ узъбхавъ—дворъ зазьявъ, съ коня забзъ—конь зарзавъ, у сънки войшовъ—шапку знявъ,

У хатку войшовъ — чаломъ давъ: ай чаломъ, чаломъ — здоровъ, цещунька,

Ци дома моя Кулинка?—Ай дома, дома, ў камори кубычки наливаець Солодкимъ мядомъ супувняець, любыхъ госциковъ дыжидаець.

84.

Гудзяць бочки, гудзяць—съ пивницы не выходзюць, плачець Маръяниа, плачець,

Су церама не выходзиць; вышла яна су церама, на ганычку пыстояла: «Вы музыки— рязыки, не играйце жъ жалосно, такъ жа инъ мылодзъ тошно,

Моя матунька плачець, а въ голубничку сидзя, на мяне мылоду глядзя».

85.

На стовит сорока ў барабаны бъець, цещунька зяцюньку съ перяпоемъ ждець:

«А йдзъ жъ, идзъ, зяцюнька, прозабавився?— »Мамунька, цещунька, покуль справився:

Я й цылувавъ, я й милувавъ — спаць не кладзетца, спихнула молойца съкороватуньки,

Ударила, побила шулятуньки. Манунька, цещунька, вытопи лазинку, Ай помыць, попариць шулятуньки, кабъ были ў молойца рабятуньки. А летавъ соловей кыло саду, пытався ў зязюли, куды ў садъ ляцьць? Ци ў цябе, соловей, дурный розумъ: приляци въ садочку, отгарни листочакъ,

Уляци въ садочакъ, отщипни яблычко, вылець съ саду. Ай тхавъ Давыдзька кыло воротъ, пытався ў Лукирки, куды на дворъ тхаць?

Ци ў цябе, Давыдзька, молодэй розум'і: прібдзь къ воротымъ, стукни ботымъ,

Узъбдзь на дворъ, возьки мяне молоду, ды й побдзь здоровъ.

87.

Черазъ боръ, черазъ боръ зелянюсенькій, бяжиць конь, бяжиць конь воронюсенькій,

А за имъ Михалка молодзюсенькій; перадъ имъ Ходоска воду брала: «Ходоска—душа, перайми коня!»—Михалка—панокъ мой, не перайму: Боюся, боюся роднаго татки!— «Ня бойся, Ходоска, свойго татуньки, Побойся жъ мяне мылодого, мойго кунчучка ряменнаго, мойго словечка отмъннаго!»

— Ящо жъ ты мяне Михалка не кормивъ, не поивъ, Што жъ ты мнъ молодзи кунчучка пусуливъ.

88.

А ўчора зъ вячора укусила дзёвку пчола ни за пупъ ни за колёно, а за голые цёло. Упусцила жигало, ажно сердзечко звяло. Ай дайце жъ водзицы душуньку отлици.

89.

Бдзь, Михейка, ня стой, у цябе коничакь ня свой, дорожка ня пѣвная, дружина ня върная, Свацьцюнька не сястрица, мыршалки не брахнейки, подрушнички не дзядзеньки.

Торълки, сватокъ, горълки—загоръвся хвартухъ у дзъвки! А нехай жа гориць до долу, кабъ було горълки до полу, а нехай жа гориць до пупа, Кабъ було горълки до кута.

91.

А не грачь вутунька, не високо ляцишъ!—Хуць жа я не високо, дыкъ далеко. Ай не плачь Настулька—не далеко йдзешъ!—Хуць жа я не далеко, дыкъ не къ татуньку Къ чужому, лихому свякратуньку, къ чужой, лихой свякрованьцы.

92.

Не вечарися на дворъ! Не познися Микитка у дворъ, тамъ цябе
Матронка давно ждець.
За тобой молодымъ послы шлець, мядовыя кубычки наливаець,
Бялёвыя скацерсци засцилаець, насъ любыхъ госцей дыжидаець.

93.

А взыйшовъ мъсячокъ надъ избою, а узвёвъ зорыньку за собою: тутъ табъ, зорюнька, свъту ждаць. А узъъхавъ Иванька къ татку на дворъ, а узвёзъ Маръянку за собою: Тутъ табъ, Маръянка, въкъ въкуваць.

94.

Ну ў нашаго дружка семъ сажаней кишка: кишкою подперазався, Кишкою засцягнувся, осталося зъ локоць—отдавъ кошкамъ злопаць.

95.

Зяленая дуброванька, што ў цябе дубъя много, 1) бярозочки ня водныя? Бярозочки—яны розочки, одешачки—яны въшачки; есь кому постояць, ды некому пошумъць.

Молодая Ганночка, якъ у пябе роду иноге-роднаго на воднаго: — : Есь кому пиць-гуляць, а некому бласлывляць.

1, Вар. бълая бирозунька, якъ у цябе сучьча много.
Вев: №М съ 34 по 95 записаны въ Сънненскомъ увядъ.

the control carrier of a galaxy to the first term of a

Лятъли галочки чатыре парочки 1) — зязюля попераду; 2) Съли галочки да на лужочку, зязюля на дубочку. Галочки защабетали, зязюля закуковала. Не кукуй зязюля, не кукуй, шърая, ё кому щабетати...

Ишли дъвочки черазъ сънячки, Маръичка попераду; ²) Съли дъвочки ўсё по лавочкахъ, Маръичка за столикомъ; Дъвочки съли, пъсни запъли, Маръичка заплакала. ³) Не плачъ, дъвочка, не плачъ, Маръичка,—ё кому поплакати: Родна мамочка подарки купляе—сильненько плача, Родненькій таточка по горълочку идеть—сильно слезы ильлеть.

Porau. y.

Въ Сънн. у. вар. 1,... чатыре стадычки 2, поперядзи. 3, Далъе: Гэто табъ дзъвунька за твое перяборы, што ты ходзила—гуляла, молойцами перябирала. Пъсня оканчивается.

97.

Да зима, зимочка, ты сцюдзеная, чато рано наставала? Я не раненько, я не позненько— ўжо моя пора пришла: Да листочакъ опавъ, зямельку ўвостлавъ— ўжо моя пора пришла. Чаго ты дзівочка, чато ты красная, малая замужъ зайшла? Я жъ не маленька, не вяличачка— ўжо моя нора пришла: Таточка отдае, свекорка бяре— ужо моя пора пришла.

Климовиик. у.

. . .

98.

Новая камора а ня мяцена, што жъ наша Ганулька а ня вясела?
Якъ жа мит молодот весяленькой быць — помъвся татунька три коровки даць, уси три дойненьки, — якъ пришло на число, на одну сыйшло.

Ахъ и давъ коровку дужа чорненьку, чорненьку, чорменьку, ды ня дойненьку.

Новая камора а ня мецяна, што жъ наша Ганулька а ня весяла? Якъ жа мив молодзв весяленькой быць—помеляся мамка три скрыни даць

Уси три чорненьки, ўси три повненьки,— якъ пришло на число, на одну сыйшло.

Ай дала скрыночку дужо чорненьку, чорненьку, чорненьку, ды ня повненьку.

99.

А сядзъвъ пятушовъ на вярбъ, спусцивъ косыньки и въ землъ:
Чаму ты пятушовъ не ляцишъ, чаму своихъ косычавъ не подыймешъ?
— Коли я захочу, полячу, я жъ свое косыньки подыйму.
А сядзъвъ Арцемка за столомъ, спусцивъ суконьки съ плечъ доловъ.
Чаму ты, Арцемка, ня ъдзешъ, чаму своихъ суконекъ не надзънешъ.

100.

Неправдзивая калина: казала—сёльта цвисть ня буду, былаго цвыту не пущу,

Чарвону калину не ўзрощу; якъ пришла весна, затывѣла, Вѣлянькій цвѣтокъ пусцила, червону калину ўзросцила.

Неправдзивая Маръянка: казала—сёльта замужъ не пойду, я свойго сужаньки не люблю.

Якъ пришла восень, дыкъ пошла, яна свойго сужаньку сполюбила. Ци ў слядокъ яго ўступила, што ты яго молодого сполюбила? Не ў слядокъ яго ўступила,—такъ я яго молодого сполюбила.

101.

Ай лъсомъ, лъсомъ цемненькимъ тавъ Игнацька пъяненький:
Сонъ яму головку суклонивъ, хмель яму сярдзечко разобравъ,—
Рацивато коника разогнавъ, коннюю шубоньку ўсю сцеръ—змявъ,
лисьсюю шапоньку поцеравъ.
Захлонопився Игнанька а по тай шубоньны конней, а по тай ша-

Захлопоцився Игнацька а по той шубоньцы конней, а по той ша-

А зачула бъ тое дзъвунька: не хлопоцися, Игнацька,—есь у мойго татки семъ соболей,

А семъ соболей роблёныхъ, восьмой боберъ куплёный; Сыйщемъ мы кроўчика сы двору, пошінмъ шубоньку до долу. Ня треба лъпшаго прибору—боброву шубоньку до долу.

102.

Ай тдзь, тдзь, Арцёмка, не становися, не стнови коника подъ калиною: Калвна дзерово несчасьливо: у корани калину вода мыець, Посяродъ калину черви точуць, повярху калину пташки клююць. Ай тдзь, тдзь Арцемка, остановися, постнови коника подъ яворомъ: Яворъ дзераво счасьливое: поверху явора пчолки бруяць, сяродъ явора пчолки въютца,

У корани явору мяды льлютца, тамътвоѐ, Арцемка, коники напъютца.

103.

На вясельдійко зазвали, чарычки горёдки не дали! капъ я вёдала—

пе пошла бъ,

Ци я шъ бы сабъ работки пе найшла; у запечачку сядзъла—я пъ

сабъ кудзельку звярцъла.

Я бъ тую сподничку обрубила, што ходзючи ў карчму подбила.

104.

На мори гусычка ды купалася, другая гусычка ды пыталася: Гусочка шъранька, ци нызябли твоё лапычки? Што жъ бо то я, што жъ бо то я ды за гусь была, кабъ мое лапочки на ляду́ зябли?

Молодая Ганнычка, ци не жаль табъ свойго татки? — Татки жалко, мамки щѐ жальчъй: яна жъ ночки не доспала, Мене молодую усё годовала.

105.

На дворъ дожджикъ каплець, у мальчика шапка мякнець.

А пытайцеси ў яго, ци ня любиць енъ кого. Ай любиць енъ, любиць рыбку краснокрылку, дзёвочку чарнобрывку.

106.

Наляцъти гуси зъ Бълыя Руси: 1) стали яны воду пици, объ ледъ крыльлями бици.

Што вамъ гуси стало—ци воды, леду мало? Воды не попици, леду не побици.

А навхали госци съ чужен волосци: съли яны за столикомъ, Стали яны медъ, вино пици, объ столъ кубками бици. Што жъ вамъ госци стало—ци меду, вина мало? Вамъ жа меду не попици, кубковъ не побици.

1, Вар. съ чужен.

107.

Што за панове, щто за сватове на дворъ, на дворъ? Попольску мовюць, дзъвуньку просюць до сябе, до сябе: Ай выйдзи, выйдзи, молодая дзвака, съ церама, съ церама, А вынесь, вынесь кубочакъ меду, два вина, два вина, А спознай, спознай, молодая дзъвка, который твой (2 р.) А ци той, што въ валенцы на кобыленцы, ци той твой? Ци што въ синимъ на кони сивымъ, ци той твой? Ци што ў ватласи, ў жовтымъ фояси, ци той твой? Ци што въ вяночку, ды на жарабочку, 1) ци той твой? А што въ валенцы на кобыленцы-старшій свать 2). А што въ синимъ на кони сивымъ-свекоръ мой. А што ў ватласи, ў жовтымъ пояси--дзеверъ мой. А што въ вяночку на жарабочку-милый мой. А што дли печи, у лапикахъ плечи-свякровъ моя. А што за люлькой, зовуць Надунькой в)—нявъстка моя. Што ў концы стола, ройломъ головя - золовка моя.

Д. Латыгово, с. Бълица, Сънн. у.

: .

Вар. 1, Ци што конь вороненькій, самъ молодзенькій... 2,..., то брацикъ мой. 3, Игра словъ: Надежда и надутая, сердитая.

Вся крутия, вся мутия съ старшаго свата: Сватався, — хвалився, што коній много, а якъ пошла молодая ды ў Ажны тамъ одзинъ жарабочакъ; а думала молодая-на раду гукаюць, Ажны яны ўсёй семъёй жарабка подамаюць. Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався-хвалився, што коровъ много, Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны у ихъодзинъ бычаночакъ. А думала молодая — на раду гукаюць, ажны яны усей семъей быка подамаюць. Вся крутия, вся мутия съ старшаго свата: сватався, -- хвалився, што свиней много. Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ парсючочакъ. А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей парсюка Вся крутня, вся мутня състаршаго свата: сватався, — хвалився, што овецъ много. Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ бараночакъ. А думала молодая—на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей барана подамаюць. Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, -- хвалився, што гусей много, Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ гу-А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей гусака подамаюць. Вся крутия, вся мутия съ старшаго свата: сватався, -- хвалився, што курей много -и аникдо инацот амкт ынжв, ажы тамк тодым одзинь пятушочакъ. А думада молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъёй пятуха подамаюць.

Д. Латыгово, Спин. у.

Приданки на дворъ тдуць, курки подъ клтць лтзуць; а ня бойцеси куры—няиного васъ треба; Семъ, семъ на вячеру, а восьмую на пячеру, дзевятую на ситамманьне.

дзесятую на отътминанье.

110.

А загадали на войну усяму сялу и войту; у нашаго войта сыновъ

нътъ,
Одна была дочушка на роду—и тая поъдзець на войну,
Правою рукою махнула, — половина войска сотнула,
А капъ лъвою махнула, — усёбъ войско сотнула.

111.

А зъ горы, зъ горы конь бяжиць, а на тымъ конику сядзѣлца, А на тымъ сядзѣлцы Рыгорка, а ў яго шапунька яруньку и золотая квѣтунька 1) Якъ узнялися вѣтруньки 2)—искинули шапуньку ярунька и золотую квѣтуньку, Кинулиси бояры подымаць, а ёнъ имъ дзенькуваць: дзенькуй вамъ, подружки,

Подали шапычку у ручки.

Вар. 1.... а ў яго шапка собольля, а шубочка лисься 2, Повъяли вътрики съ угоръя, а скинули шапычку собольлю.

112.

Мижды горъ бяроза стояла, на бярозу повно пташачакъ насъло, Помижъ тыхъ пташачакъ зязюля: кукуй, зязюля, ты кукуй—нямного табъ кукуваць,

Зь Вяликадня до Пятра, а съ Пятра, съ Пятра большъ ни дня. У Мироньки въ камори повно дзъвочакъ насъло, помижъ тыхъ дзъвочакъ Тацянка, А плачець яна жалосно; а плачь, Тацянка, ты плачь—нямножко табъ плакаць,—

Тольки ўсяго три вечари: первый вечарокъ по косъ, другій вечарокъ по красъ,

Третьцій вечарокъ по нъзм: зънъжила мяне матулька, Якъ вишаньку у саду, якъ пчолочку у мяду.

113.

За лъсомъ совнущко играець, коника Стахванька сядлаець, А ў яго татулька пытаець: куды ты Стахванька, поъдзешъ? — Што табъ татулька до того: съдлаю коника не твойго, Съдлаю, другого—гнядого, съдлаю третьцяго, лъпшаго. Поъду у дорожку ў счастную по свою дзъвучку красную. А красна, красна якъ весна, богата, богата, якъ восень Пригожа, пригожа якъ рожа, гремуча, гремуча, якъ земля, Вялика, вялика, якъ Дунай.

114.

А ў горъ, ў горъ, въ церамъ, тамъ наша Химочка вянки въсць, По её матулька послы шлець: кидай, Химочка, вянки виць, Нямножко табъ ў мяне жиць: одну ночучку ночуваць, заўтра раненько выъжжаць.

115.

А и у лазиньцы подъ полькомъ сидзяць курочки ўси радкомъ, помижъ тыхъ курочакъ пятущокъ.

Дайця пятуху кынопель, а нехай жа клюець, якъ веробей, а нехай жа пъедь, якъ соловей.

А и у Лявоньки за столомъ сидзяць дзъвочки ўси радкомъ. Помижъ тыхъ дзъвочакъ Маръичка: дайця жъ Маръячцы помоцы, Горкія цыбули подъ вочи: нехай жа грызець, якъ бълка, а нехай жа плачець, якъ дзъвка.

Ай вумная разумная Юличка—пусцила чарочку на мяду, Спробувала Никипорку у хмялю. Ай хитръй, мудръй Никипорка— Не ўзявъ чарочки на мяду, узявъ сабъ дзъвочку молоду.

117.

А ў поли, ў поли, а на нивуньцы, сядзёла павунька а на купинцы, Распусця крыльлейко коло купинки, роняя перъейко усё дробное. Приляцёвъ павучокъ, сёвъ ли яѐ: ай ну, ну, павунька, подымай крыльля,

Подымай крыльля, подбирай перъя—поляцимъ мы съ тобой у вишневый садъ,

Тамъ наши птушачки сулеталиси, насъ съ тобой, павунька, дожидалиси. У церамъ, у церамъ, а у новянькимъ, сядзъла дзъвунька за столикомъ, Распусця косуньку по плечунькамъ, разольля слезуньки по бълому лицу.

Прівхавъ и къ ёй Ляксвика, свять ли яе: ай, ну, ну, дзввунька, заплетай коску,

Заплетай коску, уцирай слезки — поъдземъ мы съ тобой къ мойму татуньку,

Тамъ наши родные собиралиси, насъ съ тобой, дзъвунька, дожидалиси.

118.

Повдземъ домовъ, повдземъ, ни къ кому завжжаць не будземъ, Тольки завдземъ пъ одному къ родному татуньку нашому; Тамъ намъ вячера готова, тамъ намъ посцеля сцелёна, У печи каплунъ пячоный, на полицы часнокъ тоўчоный, На столъ пирогъ кручоный, на круку бизунъ пляценый.

119.

Ай боромъ, боромъ, борами ишли дороги шнурами, а ъхало казаковъ семъ полковъ А наперадзи сужанька, енъ хустою махаець, вороных кониковъ здзержаець,

Молодыхъ казаковъ пужаець: стойце, бояры, слухайце: ци кукушка въ лясу кукуець,

Ци соловей у лози щабечець?—Ни кукушка у лясу кукуець, Ни соловей у лозъ щабечець—гэто твоя дзъвунька пъсяньки пяець, У високимъ церамъ съдзючи, вузкій маметии иніючи,

Зъ новаго ляночка соррана, зъ бълмя кихайки рукавки, зъ бълой паперки ковнерки,

Коло ворота золото, коло поясницы брушницы, коло подола шовкъ зяленъ,

Накрухмалено крухмалемъ, капъ яно стояло колясомъ подъ сужунь-

120.

Дзъвунька мамуньцы сонъ говориць: скажу табъ, мамунька, дзивцый сонъ:

Коло нашихъ воротъ ръчка йшла, а по тэй ръчуньцы илавокъ плывъ, а на тымъ плавочку буковъя,

А на тымъ буковъм маковъя, а на тымъ маковъи маковъ цвътъ. Я шъ табъ, дочушка, раскажу, якъ на карточку распишу: гэта ръчунька—дорожка,

Гэтый плавочавъ-конечакъ, гэто буковъя-сядзвльцо, гэто маковъясужунька,

Гэтый маковъ цвътъ -- шапунька.

121.

Датвунька матульцы сонъ казала: разгадай ты, мамунька, гэтый сонъ: Наляцтво голубовъ цтлый дворъ, кыло того голубъя ясный соколъ, Кыло того сокола штра павунька, кыло тыя павуньки бтлыя лябедки, Кыло тыхъ лябедокъ бтлый замшенъ, кыло того замшена бочка вина.

—Я табт, дочушка, разгадаю: сызые голубы—сваты твое, ясный соколъ—жанихъ твой,

Шърая павунька—сама молодзенька, бълыя лябедки—свацьци твое, Бълый замшенъ—то коса твоя, бочка вина—то слеза твоя.

Запис. въ с. Бълицъ, сънн. у. Е. И. Синяковой.

Ахъ и давъ коровку дужа чорненьку, чорненьку, чорменьку, ды ня дойненьку.

Новая камора а ня мецяна, што жъ наша Ганулька а ня весяла? Якъ жа миъ молодзъ весяленькой быць—помъляся мамка три скрыни даць

Уси три чорненьки, ўси три повненьки,—якъ пришло на число, на одну сыйшло.

Ай дала скрыночку дужо чорненьку, чорненьку, чорненьку, ды ня повненьку.

99.

А сядзъвъ пятущовъ на вярбъ, спусцивъ косыньки и въ землъ:
Чаму ты пятущовъ не ляцишъ, чаму своихъ косычавъ не подыймешъ?
— Коли я захочу, полячу, я жъ свое косыньки подыйму.
А сядзъвъ Арцемка за столомъ, спусцивъ суконьки съ плечъ доловъ.
Чаму ты, Арцемка, ня ъдзешъ, чаму своихъ суконевъ не надзънешъ.

100.

Неправдзивая калина: казала—сёльта цвисть ня буду, бълаго цвъту не пущу,

Чарвону калину не ўзрощу; якъ пришла весна, затьвёла, Бълянькій цвътокъ пусцила, червону калину ўзросцила. Неправдзивая Маръянка: казала—сёльта замужъ не пойду, я свойго сужаньки не люблю.

Якъ пришла восень, дыкъ пошла, яна свойго сужаньку сполюбила. Ци ў слядокъ яго ўступила, што ты яго молодого сполюбила? Не ў слядокъ яго ўступила,—такъ я яго молодого сполюбила.

101.

Ай лъсомъ, лъсомъ цемненькимъ тавъ Игнацька пъяненькій:
Сонъ яму головку суклонивъ, хмель яму сярдзечко разобравъ,—
Рациваго коника разогнавъ, коннюю шубоньку ўсю сцерь—змявъ,
лисьсюю шапоньку поцеравъ.
Захлопоцився Игнацька а по тэй шубоньцы конней, а по тэй шапоньцы лисьсей.

А зачула бъ тое дзъвунька: не хлопоцися, Игнацька,—есь у мойго татки семъ соболей, А семъ соболей роблёныхъ, восьмей боберъ куплёный; Сыйщемъ мы креўчика сы двору, пошінмъ шубоньку до долу. Ня треба лъпшаго прибору—боброву шубоньку до долу.

102.

Ай тдзь, тдзь, Арцёмка, не становися, не стнови коника подъ калиною: Калина дзерово несчасьливо: у корани калину вода мыець, Посяродъ калину черви точуць, повярху калину пташки клююць. Ай тдзь, тдзь Арцемка, остановися, постнови коника подъ яворомъ: Яворъ дзераво счасьливое: поверху явора пчолки бруяць, сяродъ явора пчолки въютца, У корани явору мяды льлютца, тамътвое, Арцемка, коники напъютца.

103.

На вясельлійко зазвали, чарычки горфлки не дали! капъ я въдала—
не пошла бъ,
Ци я шъ бы сабъ работки не найшла; у запечачку сядзъла—я пъ
сабъ кудзельку звярцъла.
Я бъ тую сподничку обрубила, што ходзючи ў карчму подбила.

104.

На мори гусычка ды купалася, другая гусычка ды пыталася:
Гусочка шфранька, ци нызябли твоё лапычки?
Што жъ бо то я, што жъ бо то я ды за гусь была, кабъ мое ланочки на ляду зябли?
Молодая Ганнычка, ци не жаль табъ свойго татки?
— Татки жалко, мамки щѐ жальчъй: яна жъ ночки не доспала,
Мене молодую усё годовала.

105.

На дворъ дожджикъ каплець, у мальчика шапка иякнець.

А пытайцеси ў яго, ци ня любиць енъ кого. Ай любиць енъ, любиць рыбку краснокрылку, дзёвочку чарнобрывку.

106.

Наляцѣли гуси зъ Бѣлыя Руси: 1) стали яны воду пици, объ ледъ крыльлями бици.

Што ванъ гуси стало—ци воды, леду мало? Воды не попици, леду не побици.

А набхали госци съ чужен волосци: съли яны за столикомъ, Стали яны медъ, вино пици, объ столъ кубками бици. Што жъ вамъ госци стало—ци меду, вина мало? Вамъ жа меду не попици, кубковъ не побици.

1, Вар. съ чужен.

107.

Што за панове, щто за сватове на дворъ, на дворъ? Попольску мовюць, дзъвуньку просюць до сябе, до сябе: Ай выйдзи, выйдзи, молодая дзъвка, съ церама, съ церама, А вынесь, вынесь кубочакъ меду, два вина, два вина, А спознай, спознай, молодая дзъвка, который твой (2 р.) А ци той, што въ валенцы на кобыленцы, ци той твой? Ци што въ синимъ на кони сивымъ, ци той твой? Ци што ў ватласи, ў жовтымъ пояси, ци той твой? Ци што въ вяночку, ды на жарабочку, 1) ци той твой? А што въ валенцы на кобыленцы-старшій скать 2). А што въ синимъ на кони сивымъ-свекоръ мой. А што ў ватласи, ў жовтымъ пояси-дзеверъ мой. А што въ вяночку на жарабочку-милый мой. А што дли печи, ў лапикахъ плечи-свякровъ моя. А што за людькой, зовуць Надунькой в)--нявъстка моя. Што ў концы стола, ройломъ голова-золовка моя.

Д. Латыгово, с. Бълица, Сънн. у.

Вар. 1, Ци што конь вороненькій, самъ молодзенькій.... 2,..., то брацикъ мой. 3, Игра словъ: Надежда и надутая, сердитая.

Вся крутия, вся мутия съ старшаго свата: Сватався, — хвалився, што коній много, а якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ,---Ажны тамъ одзинъ жарабочакъ; а думала молодая-на раду гукаюць, Ажны яны ўсёй семъёй жарабка подамаюць. Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався-хвалився, што коровъ много, жъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны у ихъ одзинъ бычаночакъ. А думала молодая — на раду гукаюць, ажны яны усей семъей быка подамаюць. Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, -- хвалився, што свиней много, Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ парсючочакъ. А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей парсюка Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, — хвалився, што овецъ много, Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ ба-А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъей барана подамаюць. Вся крутня, вся мутня съ старшаго свата: сватався, - хвалився, што гусей много, Якъ пошла молодая ды ў хлявочакъ, ажны тамъ тольки одзинъ гу-А думала молодая— на раду гунаюць, ажны яны ўсёй семъей гусака подамаюць. Вся крутня, вся мутня съ старщаго свата: сватався, -- хвалився, што курей много -и стиво пошла мододая ды ў хлявочавъ, ажны тамъ тольки одзинъ пятущочакъ. А думала молодая— на раду гукаюць, ажны яны ўсёй семъёй пятуха цодамаюць.

Д. Латыгово, Спин. у.

109

Приданки на дворъ тдуць, курки подъ влтць лтзуць; а ня бойцеси куры—няиного васъ треба; Семъ, семъ на вячеру, а восьмую на пячеру, дзевятую на ситалине.

дзесятую на отътиманьне.

110.

А загадали на войну усяму сялу и войту; у нашаго войта сыновъ

— и тая поъдзець на войну,

Правою рукою махнула, — половина войска сотнула,

А капъ лъвою махнула, --- усёбъ войско сотнула.

111.

А зъ горы, зъ горы конь бяжиць, а на тымъ конику сядзълца, А на тымъ сядзълцы Рыгорка, а ў яго шапунька яруньку и золотая квътунька 1)

Якъ узнялися вътруньки ²)—искинули шапуньку ярунька и золотую квътуньку,

Кинулиси бояры подымаць, а ёнъ имъ дзенькуваць: дзенькуй вамъ, подружки,

Подали шапычку у ручки.

Вар. 1.... а ў яго шапка собольля, а шубочка лисься 2, Повъяли вътрики съ угоръя, а скинули шапычку собольлю.

112.

Мижды горъ бяроза стояла, на бярозу повно пташачакъ насъло, Помижъ тыхъ пташачакъ зязюля: кукуй, зязюля, ты кукуй—нямного табъ кукуваць,

Зь Вяликадня до Пятра, а съ Пятра, съ Пятра большъ ни дня.. У Мироньки въ камори повно дзъвочакъ насъло, помижъ тыхъ дзъвочакъ Тацянка, А плачець яна жалосно; а плачь, Тацянка, ты плачь—нямножко табъ плакаць,—

Тольки ўсяго три вечари: первый вечарокъ по косъ, другій вечарокъ по красъ,

Третьцій вечарокъ по нъзи: зьнъжила мяне матулька, Якъ вишаньку у саду, якъ пчолочку у мяду.

113.

За лъсомъ совнущко играець, коника Стахванька сядлаець, А ў яго татулька пытаець: куды ты Стахванька, поъдзешъ? — Што табъ татулька до того: съдлаю коника не твойго, Съдлаю, другого—гнядого, съдлаю третьцяго, лъпшаго. Поъду у дорожку ў счастную по свою дзъвучку красную. А красна, красна якъ весна, богата, богата, якъ восень Пригожа, пригожа якъ рожа, гремуча, гремуча, якъ земля, Вялика, вялика, якъ Дунай.

114.

А ў горъ, ў горь, въ церамь, тамъ наша Химочка вянки въець, По её матулька послы шлець: кидай, Химочка, вянки виць, Нямножко табъ ў мяне жиць: одну ночучку ночуваць, заўтра раненько выъжжаць.

115.

А и у лазиньцы подъ полькомъ сидзяць курочки ўси радкомъ, помижъ тыхъ курочакъ пятущокъ.

Дайця пятуху кынопель, а нехай жа клюець, якъ веробей, а нехай жа пъець, якъ соловей.

А и у Лявоньки за столомъ сидзяць дзъвочки ўси радкомъ. Помижъ тыхъ дзъвочакъ Марьичка: дайця жъ Маръячцы помоцы, Горкія цыбули подъ вочи: нехай жа грызець, якъ бълка, а нехай жа плачець, якъ дзъвка.

Ай вумная разумная Юличка—пусцила чарочку на мяду, Спробувала Никипорку у хмялю. Ай хитръй, мудръй Никипорка— Не ўзявъ чарочки на мяду, узявъ сабъ дзъвочку молоду.

117.

А ў поли, ў поли, а на нивуньцы, сядзёла павунька а на купинцы, Распусця крыльлейко коло купинки, роняя перъейко усё дробное. Приляцёвъ павучокъ, сёвъ ли яѐ: ай ну, ну, павунька, подымай крыльля,

Подымай крыльля, подбирай перъя—поляцимъ мы съ тобой у вишневый садъ,

Тамъ наши птушачки сулеталиси, насъ сътобой, павунька, дожидалиси. У церамъ, у церамъ, а у новянькимъ, сядзъла дзъвунька за столикомъ, Распусця косуньку по плечунькамъ, разольля слезуньки по бълому лицу.

Прібхавъ и къ ёй Ляксвика, сввъ ли яе: ай, ну, ну, дзввунька, заплетай коску,

Заплетай коску, уцирай слезки — повдземъ мы съ тобой къ мойму татуньку,

Тамъ наши родные собиралиси, насъ съ тобой, дзъвунька, дожидалиси.

118.

Побдземъ домовъ, побдземъ, ни къ кому забжжаць не будземъ, Тольки забдземъ къ одному къ родному татуньку нашому; Тамъ намъ вячера готова, тамъ намъ посцеля сцелёна, У печи каплунъ пячоный, на полицы часнокъ тоўчоный, На столъ пярогъ кручоный, на круку бизунъ пляценый.

119.

Ай боромъ, боромъ, борами ишли дороги шнурами, а ъхало казаковъ семъ полковъ А наперадзи сужанька, енъ хустою махаець, вороных кониковъ здзержаець,

Молодыхъ казаковъ пужаець: стойце, бояры, слухайце: ци кукушка въ лясу кукуець,

Ци соловей у лози щабечець?—Ни кукушка у лясу кукуець, Ни соловей у лозъ щабечець—гэто твоя дзъвунька пъсяньки пяець, У високимъ церамъ съдзючи, вузкій маметии миночи,

Зъ новаго ляночка сорбина, зъ бълыя китайки рукавки, зъ бълой паперки ковнерки,

Коло ворота золото, коло поясницы брушницы, коло подола шовкъ зяленъ,

Накружмалено кружмалемъ, капъ яно стояло колясомъ подъ сужунь-

120.

Дзъвунька мамуньцы сонъ говориць: скажу табъ, мамунька, дзивный сонъ:

Коло нашихъ воротъ ръчка йшла, а по тэй ръчуньцы плавокъ плывъ, а на тымъ плавочку буковъя,

А на тымъ буковъи маковъя, а на тымъ маковъи маковъ цвътъ. Я шъ табъ, дочушка, раскажу, якъ на карточку распишу: гэта ръчунька—дорожка,

Гэтый плавочакъ—консчакъ, гэто буковъя—сядзъльцо, гэто маковъя—
сужунька,

Гэтый маковъ цвътъ -- шапунька.

121.

Дзъвунька матульцы сонъ казала: разгадай ты, мамунька, гэтый сонъ: Наляцъло голубовъ цълый дворъ, кыло того голубъя ясный соколъ, Кыло того сокола шъра павунько, кыло тыя павуньки бълыя лябедки, Кыло тыхъ лябедокъ бълый замшенъ, кыло того замшена бочка вина.

—Я табъ, дочушка, разгадаю: сызые голубы—сваты твоѐ, ясный соколъ—жанихъ твой,

Шърая павунька—сама молодзенька, бълыя лябедки—свацьци твое, Бълый замшенъ—то коса твоя, бочка вина—то слеза твоя.

Запис. въ с. Бълицъ, сънн. у. Е. И. Синяковой.

дополненіе.

пъсни:

Духовныя.

Щедровки.

Волочебныя.

Хороводныя.

Семейныя.

Чумацкая.

Арестантская.

Любовныя.

Юмористич.

Припъвы.

Весеннія и лътнія.

Свадебныя.

Pekpym. военн.



духовныя.

1.

Какъ у городи Новозыбковъ стоить вострогь при ў дорогь. Тамъ сидять, унывають, Тимофея поминають. Захотъль нашь Тимофей бълымъ свътомъ рисковать, себъ славу собирать. Вонъ рявнитель большой быль, и два года не прожиль, вънцомъ главу украсиль.

Неокончена. Поется старообрядцами великимъ постомъ. Записана въ Будю, Гомельскаго упода.

2.

Божа! проидоша древни времена, люди прорекоша еще прежде насъ: Пустыня была всъмъ прибъжище, нынъ-же тамо нъсть убъжнща—
Разлучають насъ, разгоняють насъ. Жили на Узъ*), на быстрой ръкъ...

Неокончена. Поется тогда-же старообрядцами.

Записана тамъ-же.

*) Уза-притокъ Сожа въ Гомельскомъ увздъ. Прежде на Узъ былъ старооб, скитъ.

3.

Явъ издавна то да такіе люди были, што не въровали. Да повъровали проклятому цмоку, давали й оброку ў день по человъку. Явъ отьъвъ жа цмокъ да три городы, да три царствы; Явъ пришла чарга до само́го цара, — хочь самъ царъ иди, хочь царэвну вяди. «Пошовъ-ба я самъ, да некому царовать, повевъ-ба царэвну, да некому пановать, —

Пошлю-тка я свою дочку большую. Запрагайте коній пару, коній вороныхъ,

Вязитя царэвну на лукоморъя, да й отдайтя яè проклятому цмоку». Ящè царэвна не дожжая, цмокъ уже къ берогу выплывая.

Што зъ вушей у яго дымъ стовпомъ иде, што зъ рота у яго поломя пыша. Хоча цмокъ царэвну уже проглынуть,—якъ откуль узяўся да святый Ягорій: «Ня бойся, царэвна, да ты ня пужайся, ты скидай ка свое шавковые шнуры, да чапляй цмока,

Да за щёляпы, за крутые роги, да вяди цмока да на царскій дворъ, Да предайтя яго лихой смерти; а сама выстрой неркву да святому Ягоръю. Штобъ туды люди собирались, молились Богу, да святому Ягоръю.

Записано въ д. Зябровкъ, юм. у. Сравн. слыдующ. N.

4.

Колись люди нявърны были, нявърны были, ня върували Господу Богу, да повърували провлятому циоку,

И давали што-день оброку по чаловъку. Пришла чарга до самого цара: Хочъ самъ царъ иди, хочъ дочаръ ишли. Царъ царэвну выправляе, злато, сребро надъвае,

Шовковыми шнурами застегае. Тольки царэвна къ мору подходжая,—
Проклятый цмокъ изъ мора выплывая, хоча царэвну прожернути.
Откуль узявся тутъ святый Юрій на сивымъ кони, зъ вострымъ копъемъ.
«Стой, царэвна, не лякайся! Скидай, царэвна, съ сябе злато, серебро,
Разстегай ка шовковые шнуры, да силяй ка цмока за крутые роги, да
вяди-тка икъ цару у дворъ».

Тольки царэвна подходжая—царъ вокошко растворая, на бълый свътъ позирая.

«А кто мою дочку ўберогъ, отъ смерти отратовавъ, подару тому половину царства,

Половину царства, государства. » А Юрій кажа: «ня треба ни царства, Ни государства, а ни дочь твоя! А поставъ мнѣ на крутой горѣ церкву новую, Штобъ люди приносили свѣчи восковыя, да-ймолилися Богу и святому Юръю.«

С-. Переростъ.

5.

Ісусе пралюбезный, серцу сладосьте, единъ ў скорби, иже ўтъха, моя радосьте!

Ерцы (рцы) души моей: твое якъ-ба спасеніе—очищеніе отъ граховъ, въ рай вселеніе. А миъ къ табъ, ки благому Богу, прилъплятися, а на тебе, многомилосерде, надъятися.

Нихто-жъ миъ въ моихъ бъдахъ, гръщному, споможа, аще не ты, преблагій Ісусе, нашъ Боже.

Хотъніе миъ единому съ тобой жити, довжны, тебе. Ісуса Христа, у серцы усегды носити.

Воззволь во мнъ обитати, гръшному являйся, мною гръшнымъ недостойнымъ не возгнущайся.

А счезавъ бывъ болъзный животъ мой, ты мнъ кръность и здравіе, и многа слава,

Радуюся азъ о тебъ и веселюся, и тобою во всъ въки, Божа, хвалюся

Записана въ с. Поколюбичахъ Гом. у.

Нищій, пъвшій намъ этотъ стихъ, заявилъ, что онъ есть произведеніе «Змитра Ростовськаго». См. стр. 657 у Шейна и N 1 дух. стих. у Дембовецкаго.

6.

А хто, хто Микилая любя, а хто, хто ўсердно ему служа, Гому святитель на всякій часъ помогая— Микилаю! А хто, хто къ яму прибъгая, да й на помочь скоро призывая.— Гой не буде злоключенный, а отъ граховъ отраченный— Микилаю! А хто, хто спъшить ў яго доми молитца объ святомъ его кровъ,— Гому святитель помочникъ скорый якъ на сусъ, такъ на мори— Микилаю!

Микилай, взбранный воевода, заступничакъ христіаньскаго роду, Покрывай насъ щитомъ въры, заступай насъ отъ здого звъра—Микилаю! Микилай, тамнъ Божихъ строитель, Микилай, устрояй дълы наши благи, Отгоняй отъ насъ злые враги — Микилаю! Микилай, марликіевскій учитель, и ўсихъ странъ скорый посътитель, Навучай насъ Бога знати, святость его прославляти — Микилаю!

Микилай, праславный чудотворча, великій Христовъ угодникъ, Удиви насъ гръшныхъ чудесами, соедини насъ зъ небесами — Микилаю! Микилай, пастыръ добрый стаду, не лиши насъ отъ своёй ограды, Паси вовцы словесныя, уведи ў пажити насъ небесныя — Микилаю! Микилай, небесный сожитель, Христу Богу върный служитель, Помоли Богу объ грахахъ нашихъ, разрушай наши злыя напасти.—

Микилаю!

Микилай, великій монарше, посъщай усегды немощи наша, Избавляй отъ навъта и сохраняй на многая лъта — Микилаю! Мы-жъ тебе ўсегды прославляемъ, честное имя твое звеличаемъ: Будь похвалёнъ Божій таминикъ, Свитителю Микилаю, на всѣ въки!

Тамъ-же. Ср. N 2. Дембовечкаго.

7.

Смерць моя коханая, што отъ Бога присланая! Пошли мое лёты уси кругомъ свёту; Якъ вёцеръ горою, такъ смерць за тобою.

Ни свяцила, ни посцила и до церквы не ходзила нища братьця, тольки Богу награнила,

Туды, суды обманула—смерць косой усъкнула. Енъ плачець чаловъкъ, што короткій яго въкъ, Плачець и рыдаець, што зъ грахами помираець. Уси святые зъ неба, возымице грахи къ сабъ, Нехай цъло ў зямли́ спочиваець, а душа ў неби радось маець.

Записана въ д. Хольневичахъ, Спин. у.

8.

Ночь надъ другомъ я сидъвъ, да я смерти не дозръвъ— . Ой, гора, гора миъ, гора миъ вяликое! Плоть мою у гробъ кладуть, а душу на судъ вядуть.

мою у грооъ кладуть, а душу на судь видуть. Мимо Царства проходжу, силно плачу и гляджу:

Царство, кажать, Божій домъ, тутъ ня примуть грёшныхъ въ ёмъ. Ты прощай, пракрасный рай, я иду у виный*) край.

Мнъ ня будя милости тамъ, икъ не миловавъ я самъ: Уси законы праступивъ, велми Бога прогнявивъ. Я воскресныхъ днёвъ ня ўчтивъ, во грахахъ ихъ проводивъ; Отцу—матари ня ўважавъ, ўсё старався раздражать. Въ огни, въ пламяни стою — охъ, смолу горачую пъю. За прагордую жисть мою Богъ мой, Богъ, уломавъ гордому рогъ. Се й на свъти я проживъ—икъ песъ проклятый проходивъ... Ой прощай, Царство — Божій домъ, не видатца въкъ съ тобой! Ой, гора, гора мнъ, гора мнъ вяликое!

С.-Перероста, Гом у. Гом. у. Запис. кр. Авкс. Копытенковъ. Припъвъ повторяется за каждой строкой.

*) Виный шиный, иной; в-придыханіе.

семейныя.

107.

Куды, куды, мой соволикъ, отлетаешъ, съ кимъ мене соколушку спокидаешъ? «Ляци, ляци, соколушка, ўслъдъ за мною»!

— Рада-бъ я поляцёць за тобою, ўзымаютца дробны пташачки ўслёдъ за мною.

Куды, куды, мой миленькій, отъбзжаешь, съ кимъ мено молодзеньку спокидаешь?

«Поъдзь, поъдзь, моя миленька, ўслъдъ за мною»!—Рада-бъ я поъхаць ўслъдъ за тобою—

Плачуць дробны дзътушки ўслъдъ за мною. А вярнись 'мой миленькій, хоць на часочакъ:

Напишу я твое лицо на листочакъ, прибъю твое лицо и къ посцели. Зъвячора спаць кладуся, нагляджуся, бълымъ свътомъ ўстаючи, наплачуся.

Записана въ с. Бълицъ, Сънн. у. Е. И. Синяковой.

108.

Упала зазюля, упала, ды ў тую крапиву жугучку, ды ў той дзядовникъ колючій.

По ей ластувки щабетали. «Не щабячице, ластувки: Дзядовникъ колючій повылумлю, крапику жугучку повырку, я къ вамъ, ластувки, вылячу».

Упала дзівунька, упала ды ў тую дзевярью-жувнярью, ды ў тыя золовки-чачотки.

А по ей сястрицы плавыли. «Не цлачьце, сястрицы, не плачьце: Дзевяровъ-жувняровъ поотдзялю, золововъ-чачотовъ поотдаю. Дзевяры-жувняры-сусъдзи моѐ, золовки-чачотки-госци моѐ, госци моѐ.

Тамъ-же.

Охвицеръ коня поивъ, дзъвка воду подливала, охвицера подмовляла. «Охвицеру, охвицеру, ходзи ко миъ на вячеру, а на рыбку-шатрынку, на мягкую пяринку».

Охвицеръ дзъвцы отмовляець: цяперъ ночки цемныя, цяперъ ночуным приним, цяперъ ръчуными быстры

«Мы-жъ етому пригадаемъ; жейы сибли повапалямъ; мы-жъ етому примыслимъ: гибки кладоньки намосцимъ.

Явъ устала лиха бура-ясны свъчи позадула, гибки владки подломила, й яхвицера затопила.

А на завтраго рано охвицерова жана коло ръчуньки ходзиць, бълы ручки ломиць, дробны слезки рониць:

А ўкарай-жа, Божухна, охвицерову клюшницу, а мою разлушницу: Мене молоду разлучила, моихъ дзътокъ осироцила:

Записана въ д. Латыговъ, Сънн. у.

110.

Закруцилася крутая гора¹). Зажурилася молодая вдова.

Хто-жъ мойму добру ходяннъ будзець, хто-жъ моихъ кониковъ доглядаць²) будзець,

Хто-жъ моимъ давткамъ татонька будзець³), хто-жь мив молодав маленькій будзець?

А зачувъ-жа тое мододый казачунька: ня тужи, ня бядуй, молодая вдова! Я-жъ твойму добру ходяннъ буду, я-жъ твоихъ коній доглядаць буду, Я-жъ твоимъ дзъткамъ татка буду, табъ молодзъ миленькій буду⁴): Я-жъ твое добро попропиваю, я-жъ твоихъ кониковъ ў карты пройграю, Я-жъ твоихъ дзътокъ поразгоняю, цябе, молоду, до ўмору забъю.

Тамъ-же.

Вар. 1, Ой гора, гора раскрута, зародвилось тамъ много добра, затужилась... 2, На коникахъ повзжаць будзець... 3, Моихъ дзетокъ годоваць будзець... 4, Далъе: Неправда, козакъ, неправда, молодый; ты мое добро пораспиваешь и т. д.

111.

Черазъ щирые боры търыя гуси ляцъли, а ляцючи говорили: В А солодки ягодки у бору брусничуньки, а на мяжъ суничуньки!

А любая госційка ды дочушка у мамки: госцюй, дочка, госцюй за моей головой! А коли я-жь помру, заростуць и сцежуньки дубнячкомъ, Дубнячкомъ, бярезничкомъ и горкимъ осинничкомъ.

Тамъ-же.

112.

Ой у садзи, ў садзи, виноградзи, стоиць сивый косю на порадзи. Ни хто яму рады не порадзиць. Прібхали съ полку три гусары, Яны яму порадзили рады, дали сто чарвонцавъ и чатыри. Запрагли коника да й побхали. Подъбзжаюць къ своей милой подъ вороты: Выйдзи, выйдзи, мила, щира, злота! Не вышла милая, вышла цеща: «А ўжо твоя мила померёна, у вишневымъ садочку схоронёна, Жовценькимъ пясочкомъ засыпёна, зялёнымъ дзярночкомъ прикладзёна, Бълянькимъ камешкомъ закачона».

—А ўздымицесь, буйные вътры; зялёный садочакъ, расхинися, Бълянькій камешокъ, откацися, зялёный дзярночакъ отложися, Жовценькій пясочакъ разгорнися, моя милая, отзывнися! Ня журись, милянькій, ня журись, возьми сабъ, ды жанись! Не бяри сабъ нягодницу, а возьми сабъ работницу: Кабь-яна ўсю работку рабила, моей одзежи не носила. Моихъ дзътокъ не сушила, и цябе молодого не журила.

Тамъ-же.

113.

Побхавъ Яся на Русь воеваци.
Вернися, Ясю, въ войны, съ повдорожаньки: твоя жана сына родзила, Сына родзила, сама чуць жива. Маци-жь увяла пераписала, до Яси тослала: «Вернися, Ясю зъ Руси, зъ войны—твоя жана разгулялася: Вороныхъ коней ўсихъ посогнала, зелено вино ўсе носпивала, Дорогія сувни ўси посцерала».
Вернувся Яся зъ Руси, зъ войны, зъ Руси, зъ войны, зъ повдорожаньки. Отчини, Маруся, вороты. «Постой. Ясенька, саянъ надзёну».
— Отчини, Маруся, новы сёнушки. «Постой, Ясенька, дзиця сколыхну».
— Отчини, Маруся, нову свётелушку! Отчинила Маруся нову свётелушку. Ясенькасхвацивъ войстрюсенькій мечъ, знявъ Марусянцы головучку съ плечъ Якъ ускочиць Ясенька на новы стаеньки,—вороны коники, явь орлы, стояць.

Якъ ускочиць Ясенька у пивиицу—у пивницы ўсё зелено вино, ўсё повиюсенько.

Явъ ускочиць Ясенька до новы свътолушки— а ў новой свътолушки няньки да мамки,

Няньки да мамки пъсеньки пяюць: люли—по-люли, малъ спорождзёнь! Учора зъ вечора ты нарождзёнь, сегодни рано обироцъвь (осирочонь). Якъ ускочиць Яся до новы хаты: вотъ табъ, маци, три печали: Первая печаль—жану поховаци, другая печаль—дзиця годуваци, Третьцяя печаль— Яся не видаци.

Тамъ-же.

114.

А ў чистымъ поли сцелетца туманъ, а ў тымъ тумани три пылки стоиць. А ў однымъ пылку шабли зъвенъли, а ў другимъ пылку кони зырзали, А ў трецьцимъ пылку братъ брата забивъ.

«Ходзи, ходзи, маци, насъ рызсуждаци: были мы, мамынька, кыло пылаци! Й я яму́ сказавъ шапычку пыдняци, а ёнъ мяне, мамынька, поруську ругаци, А я яму́ мамынька, головку знимаци».

Зырзали кони, цёло вязучи, зыплакыла матушка, ззаду идучи.

Д. Бутриново, остров. в. См. № 89.

115.

А ўзыйшовъ мъсянъ вышай города, освяцивъ мъсяцъ и землю, и воду, и мяне молоду.

А я молода ды ковры ткала, ды круги клала по просъстунцы, Чорны соболи по поножайку, бълы лебядзи по поницоційку. А на тэй-жа часъ¹) ды свякорь на дворъ, а я молода спужалася, удякнулася: Золоты круги помъщалися²), бълы лебядзи попоравлеталися,

А черны соболи попоразбъгалися.

А ссучу, ссучу золоту свячу, и поставлю свячу проци мѣсяца: Ци яснъй свяча ды за мѣсяца, ци жалчъй свекра ды за татуньки? А яснъй, ясиъй ясенъ мѣсячакъ, ай жалчъй, жалчъй родный татунька.

Припвиъ:

Ой рано, рано...

- 1, А стуку-груку. 2, Позмънялися.
- С. В. Городеиъ. Сънн. у. Колядная.

А забивъ казакъ ды свою жану, а сховавъ жану у жовтымъ пяску, ды ў цемнымь ляску.

Стали дзътуньки пытацися: ахъ, нашъ татунька, а йдзъ наша мамунька? -Ваша мамунька у садокъ пошла, у садокъ пошла вишуньки щипаць. А пошли яны у зяленый садъ,---

Ажъ вишуньки не пощипаны, и росичунька не побитая.

А пошли яны ды до хатуньки, ды до татуньки:

Ахъ, нашъ татунька! а йдзъ наша мамунька?

-Ваша мамунька у цемнымъ ляску, у жоўтымъ пяску

А я-жъ возьму мамуньку вамъ молодзюсяньку, и поставлю хату новюсяньку.

«А пропадзи, татка, зъ молодой маткой, а згори, татка, зъ новой хаткой».

Тамъ-же. Колядная.

117.

Ky Sont-Ў чистымъ поли калинушка, подъ калиной могилушка. На могили казакъ ляжиць, надъ имъ воронъ коникъ стоиць. «А восю мой, вороненькій! а ня стой ты надо мною, А бяжи ты долиною, ўсё казацкой дорогою. Прибяжишь ты въ вороцикамъ, а ударся-жъ копыцикомъ. Выйдзець въ табъ старушунька, а ўсё моя мамуленька, Будзець ў цябе патацися; а ты-жъ ёй не таися, щирымъ серцамъ откажися ... «Ахъ, косю мой, вороненькій, идзъ-жъ твой панъ молодзенькій: Ци ты яго въ войнъ забивъ, ци ты яго у мори утопивъ?» —Ни я яго въ войнъ забивъ, ни я яго ў мори ўтопивъ, — А твой сынку ожанився; а взявъ сабъ королевну, ў чистымъ поли могилуньку». «А капъ-жа я, старушунька, сребраное крыльле мъла, я-жъ ба ўзяла поляпъла.

Д. Латыгово, Спин. у. Зимняя.

118.

Поглядзела ў чистымь поли могилуньки, а ўсё свое нявестуньки!

Померъ, померъ полковничакъ а ўчора зъ вячора,— Засталиси дзвци дробны, жана молодая,

Дошадзь вороная, на лошадзи яго збруя, а ўсё золотая. Коня вядуць, яго вязуць, —конь головку клониць. За имъ идзець полковница, бёлы ручки ломиць. «Не плачь, не плачь, полковница, —за другого зайдзешъ! Коли-жь добро табъ будзець, скоро позабудзешъ, Коли-жь дренно табъ будзець — што дзень плакаць будзешь. » Якъ повязли полковничка по большэй дорозп, Поховали полковничка подъ бълой бярозой. Поставили надъ гробочакъ чарвону калинку. Приляцъла кокошанька, во сказала — куку! Подай, подай, полковничакъ, хоць правую руку. Ахъ и радъ-ба я й объдзьвъ подаци, ды не могу-жъ я устаци: Ахъ и жовценькій пясочакъ залегъ мнъ душочакъ, А гробовы дошки сцисныли и ручки, и ножки.

Рясн. вол. Сънн. у. См. № 3. Чумацк.

119.

Ай у поли при дорози тамъ стояло двъ бярозы, Двъ бярозы, двъ кудравыхъ; тамъ два братцы говорили: Пойдземъ, брацецъ, къ сястръ ў госци, пойдземъ, родный, кь сястръ ў госци!

А йдземъ поле, йдземъ другое, на трецьцее усходзили, вь вороцивамъ приходзили,

Къ вороцикамъ приходзили, — вороцики зачинёны. Наша сястра по двору ходзиць, наша родна по двору ходзиць: «Отчинися, наша сястра, отчинися, наша родна!»

— Ня 'тчинюся, я боюся, (2 р.) ў мяне ў доми нътъ ниво́го: (2 р.). Свекратка у пиръ пошовъ, (2 р.) а свякровка на хрезьбинахъ, (2 р.). Дзеверятка на вясельли, (2 р.) а золовка на йгрищійку, (2 р.).

А мой мужу ў короваци (2 р.).

Жана къ мужу приходзила, (2 р.) жана мужа пробудзила: (2 р.). «Устань, мужу, ты очхнися, (2 р.) у насъ госційки госцююць. (2 р.). За вороцемъ ночь ночуюць» (2 р.).

— Отступъ, жана, нялюбая: (2 р.) твоя родня проклятая! (2 р.). Сястра къ братцамъ приходзила, (2 р.) сястра братцамъ говорила: (2 р.). «Чаго, братцы, приходзили, чаго, родны, приходзили:

Ци мить жуду приносили, ци цяшкое уздыханьне, ци слязное обливаньне?

«Не жуду мы приносили, не цяшкое уздыханьне, не слязное обливаньне— Приходзили къ сястръ ў госци! (2 р.).

Наша сястра загордзвла, (2 р.) вороциковъ ня 'тчинила. (2 р.).

Д. Горивецъ. Ульянов. вол.

120.

Ай, морозъ, морозъ, не зморозь мяне—ой рано—рано, не зморозь мяне,—
Не зморозь мяне, ни жаны мод—ой рано—рано, ни жаны мод.
Ли цябе, морозъ, я й кожухъ маю, я й кожухъ маю изъ сърляжкою, Изъ сърмяжкою, съ подперазкою, ай на ручаньки рукавичаньки,
А на ножаньки я й сапожаньки.
Ай, жана, жана, ня жури мяне! ли цябе, жана, я й бизунъ маю,
Я й бизунъ маю съ сямю плётками.
А 'къ удару разъ — дыкъ и семъ значковъ,
А 'къ удару два — дыкъ чатырнатцаць,
А 'къ удару три — дыкъ одзинъ—дватцаць, ой рано,—рано, дыкъ одинъ—дватцаць.

 \mathcal{A} . Голчарово. Колядная. Начало ср. у Шейна Рус. пъс. $\frac{\alpha_6}{364}$.

121.

Жила ўдова посяродъ села — а зялёный садъ вишневый!*)

Было ў яе дзевять сыновъ, — — дзесятая дочка Зоська¹) — —

Сыны ўзросли—ў разбой пошли, — — дочка ўзросла—замужъ пошла — —

За купчика, за голубчика. — — Родзивсь ў яе купчанятонька. — —

Жила годовъ, жила другій, — — на третьцій годовъ затошнёла — —

Къ мамцы ў госци захоцёла: — — «А ты, купчику, ты голубчику, — —

Запражи ты пару коній, — — поёдземъ мы къ матцы ў госци! » — —

Флуць поле, ёдуць другое, — — на третьцее и ўзъёзжаюць, — —

Цемна ночка обнимаець, — — дробный дождикъ попырхаець. — —

«Ты, купчику, ты, голубчику, — — ай тута намъ ночь ночаваци, — —

Ярко цяпло раскладаци, — — бёлы шатры распинаци »

Зашумёла зялёна дуброва, — — застучёла широка дорога, — —

Флуць, ёдуць разбойнички... — — Яны купчика зъ ружжа забили, — —

Купчанятуньку загубили, — — съ собой Зоську спаць положили²) — —

Восемъ братовъ спаци лягло, — — а ўси-жь яны крёнко ўснули. — —

Одинъ-жа зъ ихъ ня ўсыпаець, — — енъ изъ Зоськой размовляець: — — «Чаго, ўдовка, сильно плачешъ: — — ци ты роду вяликаго, — — Отца-маци богатаго? - - - А я роду вяликаго, 3) - -Отца-маци богатаго: — жила ўдова посяродъ села, — — Было у яе дзевяць сыновъ, — дзесятая дочка4) Зоська. — — Сыны ўзросли— ў разбой пошли, — — а я ўзросла—замужъ пошла... — — «Уставайце, мое братцы! 5) — — чимъ мы Богу согращили? — — Свайго швагручку забили, пляменничка загубили, — — Сястру Зоську заўдовили! — Дадзимъ сястръ злота сребра, — — Нехай ъдзець купчуючи, — — мы поъдземь жабруючи — а зяленый садъ вишневый! «

- •) При пъніи "на Вяликодьне" припъвъ: Христосъ воскрёсъ на ўвесь
- 1, Дзесятая дочушачка, дочушачка Настусячка. 2, Свойго швагру вагубили, сястру свою заўдовили. З, А я роду не вяликаго, оцецъ зъ мацьцю не богатые. 4, Сестра. 5, Встаньце, братцы, очжнициси.
 - Д. Латыгово. Ульян. в. Весенняя.

122.

Пице, людзи, горълицу, штры гуси воду!

Худо жици на чужини, ня мъючи роду.

Зяленая дубровушка ўвесь лугъ окрасила, молодая удовушка сына спородзила. Спородзила сынулячку ў зялёнымъ ягоръ, а не дала сынулячку ни счасця, ни доли,

Тольки дала сывулячку ўсё чорныя бровы, чорны бровы ля размовы, лицо ли покрасы.

- —Увивайся, зялёнъ ягоръ—заўтра морозъ будзець!
- «Я морозу не боюся, сичась увовьюся й въцьцемь обхинуся.»
- -Убирайся, удовкинъ сынъ-заўтра походъ будзець! «Я походу не боюся, сичась убяруся,

Сичасъ, сичасъ убяруся и на коника саджуся: я на коника саджуся, съ усими прощуся:

Прощай, старый, прощай, малый, прощай маць родная! Приливайце дорожуньку, дорожунька пыльна, Упрошайце матулячку-плачець яна сильно. Приливали дорожуньку-дорожунька пыльна, Упрошали матулячку-плачець яна сильно.

- «А коли-жъ ты, сынулячка, ко миъ ў госци прибудзешъ?»
- -Якъ поросцець зелена трава по новымъ помосци,

Тогды въ табъ, матулячва, прибуду у госци. Росла, росла зелена трава—стала посыхаци, Ждала, ждала маци сына—стала забываци.

Тамъ-же.

123.

Ахъ, ты вулица широкая, трава мурава зяленая!
Ахъ, ты дзъвка, дзъвка красная, — ўсё получьче ды жаны мое
Якъ поиду я ды на рынычикъ, (2 р.) возьму винца повтора гарца (2 р.),
Возьму чару позлачаную (2 р.)
Нальлю чару—то я самъ выпъю, а другую—то жанъ своёй. (2 р.)
Жана шельма¹) догадалася, у сусъдучикъ попаталася:
«Сусъдучки, вы лябётки мое, а порайце мнъ порадуньку,
Якъ родному дзицятуньку: а ци пиць чару, ци вонъ выливаць?
Выпивши мнъ чару, — на свъци ня жиць, 2) разбивши чару—мнъ битэй быль.

Подуму чару повышъ за сябе, кину чару объ сырую зямлю, ой у жов-

Сыра зямля здрыганулуся, 3) я-шъ, молода улявнулуся: Су вячора разболълася, су повночи разгорълася, бълымъ свътомъ Богу душу отдала. 4)

Ай у церкви ўси звоночки звенять—Марусяньку хороници вязуць³) Красная дэтвка шельма и въ вокошко глядзиць; ай глядзиць, глядзиць, насмъхаетца,

Молодому молойчику наругаетца: забивъ жану за мяне молоду, А цяперъ я зы цябе не пойду: цяперъ табъ не жанициси, якъ субаку волочициси.

Д. Латыгово Спин. у.

Вар. 1, Жана тое догадалася 2, мит няживый быць 3, злото—серабро увогнулося, молодушка улякнулася 4, ближай къ свъту—во й души нъту. Или: су повночи разстогналася, зъ бълымъ свътомъ пожагналася. 5, Попы, дзяки хырониць вязуць.

124.

Молодзичка хорошая, молодзичка пригожая!

Якъ табъ да ня тепиненько, якъ табъ да ня бъдненько.
За нялюбымъ мужомъ жиць и върное словцо говориць?

«А порайце, вы жоночки, порайце, лябёдочки, якъ мнъ за нялюбымъ мужомъ жиць?»

Пораили жоночки, пораили пчелочки, якъ за нялюбымъ мужомъ жиць:
«Навари ты вина пъянаго, насыци меду солодкаго.
Напои ты мужа пъяненько и приспи яго кръпенько;
Обложи яго соломкою, подпали яго лучинкою,
Выйдзи, шельма, на вулицу, крикни кръпенько,
Да заплачь жалосно: здаетца сяньни громъ ня бывъ,—
Мойго мужа пярунъ забивъ, а молоньнёю дворъ спаливъ»

С. Госьмиръ. Сънн. у.

125.

Дубровушка зилина макушачку схилила.
Умеръ бацька, ўмерла матка, засталася я одна.
Сидзиць свекоръ на полу, журиць мою голову.
Якъ пойду я ў боръ зиленый зельлійка копаци
Зельля копаць, (2 р.) свойго милаго взлѣчаць.
Я й до бору не дойшла,—за мной пошта пришла:
Кидай зельля головой, застаесься удовой;
Кидай зельля въцьцими, застаесься зъ дзѣцими;
Кидай зельля жовтый тьвѣтъ, будзиць цябе повный свѣтъ.

Оршанск. у.

126.

Коло ръчуньки соловеюньки свищуць, а братъ сястры ды по голосу ищець:
«Ходзи, сястра, медъ—вино пици!»—Пи, брацецъ, коли табъ удалося.
А я буду гора гораваци, коли мнъ гора нялося.
Якъ у мяне жицца не ўродзило, тоды на мяне родзинка забыла.
А якъ у мяне пшонка ўдалася, тоды и родзинка знайшлася.
Якъ пойду я у даль долиною, отломлю я вътку съ калиною;
Якъ стану я ды ягодуньки ъсци, якъ идуць, дыкъ идуць отъ мойго татки въсци:

А чаму, дочка, у госци не буваешъ, ци ты, дочка, коника не маешъ? Я маю коня и мулюваный возочакъ, а коли мой не по'бычьчи дружочакъ. Чиразъ бацьковъ дворъ ды цяцера ляцъла, не судзивъ инъ Богъ за кого я хоцъла;

Хоцъ́да я за слишнаго пана, присудзивъ миъ Богъ за мужука хама; Коло кого я кпила, смъялася,— тому и досталася.

Тамъ-же.

127.

Явъ пойду я ў чистое поле, ажъ тывѣциць садъ виноградъ; А ў тымъ садзи виноградзи сястрицы мое щиплюць виноградъ. Вы сястрицы, ды вы родныя, нащиплиця и мнѣ; Явъ будзиця ды вяночки виць, совиця и мнѣ; Явъ будзиця вяночки до отца несьци, заняснця й мой; Явъ будзиця увлоняцися, увлоньцися й за мяне. Явъ тамъ наша горатница на чужэй сторонѣ: А ци живець, ци горуець, ци съдзючи купчуець?—— А ни живець, ни горуець, тольки съдзя купчуець.

Тамъ-же.

128.

Бъда моя, бъдзичка! Давъ Богъ мев стараго дзъда, такого журливаго, такого сварливаго! По Боговому дзълу потпала дорога дзълу. «Сусъдзька лябедзька! мы съ тобой погуляемъ. Мы съ тобой погуляемъ, бо вольный часокъ маемъ!» А у поли яворъ, яворъ коренемъ подвярнувся, а капъ-жа мой дзъдзичка зъ дороги не вярнувся! А на печи катокъ лежавъ, усъ мое словцы звожавъ, побъгши, дзъду сказавъ. Я гуляю, гуляю, у воконца поглядаю, ажно и мой дзъдъ идець, и ў рукахъ бизунъ нясець. Я къ дзъду прихинулася, и у дзъда злось минулася, я дзъда поцаловала, а дзъду мяне жаль стало.

Въ дер. Латыговъ, Сънн. у.

129.

Братъ исъ сястрою черезъ ръчку йшли, ай рано—рано, черезъ ръчку йшли. Брацець перайшовъ, сестра утонула, ай рано—рано, сестра утонула. Сестра утонула, словцо змолвила: не коси, брацецъ, ты у лугу травъх. Не бяри, брацецъ, ты ў рацъ воды; не сячи, брацецъ, бълый бярозы: Што ў лугу трава,—то коса моя; што ў рацъ вода,—то слезки моѐ; Бълая бяроза—моё личунько, ай рано—рано, моё личунько

Тамъ-же.

Тамъ-же.

130.

Я учора у пиру бала, ай—я, бълая румяная! Пъяненька домовъ пришла, ай—я, бълая румяная!
Въ вороты постукала, въ вокенцо послухала: свекорка журбу журиць,
свекровка поджуруиць;
Дзевератка по хаци ходиць, у рукахъ бизунъ носиць,
У рукахъ бизунъ носиць, золвица набиць вялиць.
Милый по хаци ходящь, у рукахъ шапуньку носиць:

>Татунька роднюсенькій, ня би жаны милюсеньки!
Би жану тъвярозую бълую бярозою: бяроза бъленькая, мнъ жана миленькая.
Бяроза изъ вътками, моя жана зъ дзътками, ай—я, бълая румяная!

131.

У чистымъ поли два братцы аруць; яны пъсеньки пяюць;
Трецій брахнейка арець, ёнъ сильнюсенько плачець.
У яго братцы патаютца: «чаго брацецъ, сильно плачешъ;
А ци твоя соха ня 'рець, а ци твой коникъ ня йдзець?»
— Ай моя соха арець и мой коничекъ идзець,
А зъбла мяне змія, нялюбая жана.
А зачула жана ў бору яготки бера: «а ци я-шъ цябе зъбла?
Зъбла-шъ цябе коршомка, молодая шанкарка.
ИНто по повной наливаешъ, до дна выпиваешъ, и на домъ забываешъ.
Людзи ў поле исъ сошкою, а ты ў коршму изъ ношкою;
Людзи ўдуць жито съиць, а ты идзешъ къ людзямъ мъриць.

Тамъ-же.

132.

Коло мойго церема (2 р.) битая дорожунька (2 р.) топтаная сцежунька (2 р.). Туды-пъ ишли молойцы (2 р.), а въвусельки йграючи (2 р.), пъсеньки ўспъваючи (2 р.). Якъ зачула дзъвица ў цереми съдзючи, у воконца глъдзючи:
«Пусци, пусци, бацюшка и родная матушка, на вулицу погуляць,
Вуселекъ послухаци, пъсенокъ наўчицися!»
— Ахъ, не пущу, дочушка, ахъ, не пущу, родная:
Вусельки съ ума звядуць, пъсеньки состараюць.
«Ахъ, неправда, бацюшка и родная матушка:
Звядзець съ ума молоду лихое замужайко, нялюбо подружайко;
Состараюць молоду а дробныя дзътуньки.

Тамъ-же.

· 133.

Ишли сабъ дзъвуньки, ишли сабъ красныя, 1) ахъ люли-люлюшки, ишли сабъ красныя!

Нясли сабъ дзъвушки три чары сяребряныхъ, ахъ люли-люлюшки, три чары сяребряныхъ;

Три чары саребряныхъ виномъ наливаныя, ахъ люли-люлюшки, виномъ наливаныя.

Явъ сустръли дзъвуньки ды добраго молойца съ чужея сторонуньки: «Напись, напись, молодзецъ, вина зеляненькаго; Забудзь, забудзь, молодзецъ, на свою сторонуньку!»

—Не могу напициси вина зеляненькаго, не могу забыциси на свою сторонуньку:

А ў моей сторонуньки три сады зялёнянькихъ.

А ў первомъ садочку яворъ зяленянькій, а ў другимъ садочку яблонка сахарная,

А ў трецимъ садочку вишанька съ отростками.

Яворъ заленянькій—татунька родненькій; аблонка сахарна—матушка родненька;

Вишанька съ отростками—то жана изъ дэвтками, ахъ люли-люлюшки, то жана изъ дэвтками.

Тамъ-же.

Вар. 1, Пъсня начинается словами: Вядуць, вядуць молойца съ чужев сторонуньки, за имъ идуць дзъвуньки, за имъ идуць красныя: выпи, выпи, молодзецъ...

Што-шъ ба то за молойцы, што войны боятца? Я молода не боюся: семъ миль боромъ иду, и ў рукахъ коня вяду и яготки бяру.

А яготки солотки, на выборъ я бяру, сама ня въдую кому: Есь у мяне свекратка, ды няродненькій татка; Енъ ягодуньки любиць, а мяне не голубиць.

Тамъ-же.

135.

Пойду молода я по вулицы, поцихусяньку, помалюсяньку, Капъ и боцики не заскрыпъли, капъ и подковки не зазвинъли, капъ и гузики не забразджъли;

Ай капъ не почувъ мой лихій свёкоръ, ды капъ не сказавъ ды свойму сыну, а мойму мужу.

А мой мужучовъ, явъ мяцелица, а набъець мяне за бяздэѣлицу. Чужимъ жоночкамъ ручки цалуець, на мяне молоду кіи готуець, Ай, кіи, кіи, усё дубовые, на моѐ плечки на здоровыя. Дубовые кіи поломалиси, а моѐ плечки не боялиси.

Записана въ с. В. Городецъ, Сънн. у.

136.

Ой вылетали три пташички зъ мора, ой выносили три красычки зельля, А здали ихъ Ходори на ручки. Сама не знаю, я ня въдую, якъ мнъ ихъ посадзици? Посаджу я ихъ у святлицы на скамницы, буду поливаци я й медомъ сытою.

Абы ня буду я меду псуваци, волъй я буду татуньку честуваци: Красычки зьвянуць, зяленыя зьвянуць, а другея ўзойдуць; Татулька помрець, родненькій умрець, а другого ня будзець.

Д. Дубовцы. Сънн. у.

А што-жь бы то за краска, што-жь бы то за чарвоная! Кабъ-жъ ў моимъ садзи,—я-жъ бы тую краску, тую чарвоную, зъкоранечкомъ копала.

Яжъ-бы тую краску, я-жъ-бы тую чарвоную, ды на лясъ посадзила. Я-жъ-бы тую краску, я-жъ-бы тую чарвоную, сытой поливала. Што-жъ бы то за госци, што-жъ-бы то за любэя! А кабъ то родный татулька.—я-бъ свойго татульку ўсё-бъ на куцъ посалзила.

Я-бъ свойго татульку ўсё медомъ поила; Меду-жъ бы-бъ не стало,—дыкъ бы за виномъ послала. Тамг-же.

138.

На морозъ заря загорълася, а сястръ къ брату захоцълося. 1)
Якъ задумала, такъ и здзълала, запрагла коника, да й поъхала.
Ай ъдзець поле, ъдзець другое, а на третьцее узъъзжаючи—2)
Ажны брацецъ подъ воконцымъ сядзиць, у воконца глядзиць. 3)
«А примай, жана, а хлъбъ—соль съ стола 4)—бъдная сястра у госци
ъдзеци»! 5)

Сястра ў хату ўвыйшла, добрыдзень дала,— нихто не сказавъ: на здоровъивцо.

— Ай стой-жа, брацецъ, не ўлякайся, и съ хльбомъ, и съ солью ты не хувайся.

Я къ табъ, брацецъ, не объдаць ъду, я-жъ цябе, брацецъ, отвъдаць ъду 6). Ай прівдзь, брацецъ, у мою буду— хуць жа я молода 7) жуброваць буду, Я-жъ цябе, брацецъ, чустуваць буду;

Хуць-жа я молода нажубруюся, — я-жъ цябе, брацецъ, начастуюся.

Варіанты: 1, Якъ по небушку зорка коцитца, донъ къ брахняньку ў госци хочетца. Или: Черазъ боръ сосна похилилася, сестра замужомъ зажурилась, къ брату ў госци захоцълося. 2, А на трецьцее къ братцу ў вороты. Или: А прітхала къ вороцикамъ,—ажъ яе брацецъ дома объдаець. 3; А увидзъвъ брацецъ у вокошичко: а примай и т. д. 4, хлъбъ и соль со стола; хлъбъ—соль со стола. 5, А ъдзёць наша бяздольница, Или: Ай ъдзець сястра чо мнъ ў госційки. 6, Я прітхала, я ня объдаци, я прітхала цябе отвъдаци. Или: я къ табъ, брацецъ, ни пици, ни ъсци, тольки цябе, брацецъ, провъдаци, ци живъ, ци здоровъ? На этомъ пъсня оканчивается. 7, Хуць хлъбомъ—сольлю жыброваць буду.

Mar. O. P.

139.

Была у мужа разумная жонка, на ўмъла яна ни ткаци, ни прасци, Ня умъла яна ни шици, ни мыци, тольки ўмъла бъленько бялитца 1). Продай, мужикъ, кобылку, коровку, 2) купи, мужу, бялила—румяна. Послухавъ мужикъ разумныя жонки, продавъ мужу кобылку, коровку, Купивъ мужу бялила—румяна.

Не стало ў мужа ни дровъ, ни лучины, треба тхаць у боръ по лучину, Треба тхаць у боръ по лучину, ў моложи по дровы.....

Запрогъ мужу разумную жонку, якъ поъхавъ у боръ по лучину, У боръ по лучину, ў моложи по дровы.

Якъ подъ гору бичомъ подцинаець, 3) а якъ зъ горы и самъ подсъдаець. 4) Пусцила жонка крывавую пъну.... Продай, мужу, бялила—румяна, Купи, мужу, хоць мало жарабятко: буду кукобиць, якъ свое 5) дцицятко.

Записано въ д. Кимейка, Спин. у.

Тамъ-же.

Вар. 1, Ходзици. 2, кобылу. 3, подгоняець. 4, Или: якъ подътору,— и самъ подсъдаець, а якъ зъ горы бичомъ подцинаець. 5, родно.

140.

Якъ поъхавъ Сяменъ ў чисто поля 'раци, — яго жана Кацярина ў коршомку гуляци. Арець Сяменъ, арсць, на бокъ полидаець: уси жонки объдъ нясуць, а мое нявидно. Пріарався Сяменъ къ зяленому дубу, пусцивъ коня на дубраву, самъ пошовъ до дому. Пришовши до дому, до новенькей хатки: «дэвтки-жъ мое дробненькія, а дзъ-жъ ваша матка?» -- Пошла-жъ наша маци ў коршомку гуляци: забожилась, заклялася-ня буду вашей маци. Явъ поглядзъвъ Сяменъ ў новую скрыню — нъту гроши, ни одзежи, нъту Кацярины! Якъ удариць Сяменъ объ скрыню руками: дзътки-жъ мое дробненькія, пропавъ жа я зъ вами! А на горъ гразь, гразь, на долинъ сухо, —вярнись, вярнись, Кацярина, моя щабятуха! А у поли дозы побили морозы, побъюць цябе, Кацярина, Сяменовы слезы.

А ў саду, ў саду, садочку, ой стоиць тамъ ды двъ яблонки, на тыхъ яблонкахъ ды по два яблочки.

А зръли-шъ яны, ды отвалилиси, объ сыру зямлю ды разбилиси...... Бывъ у вдовушки одзинъ сыночекъ, да и тый-жа на войну убираетца, со ўсими людзьми прощаетца;

Со ўсими людзьми прощаетца, а зъ жаной не чапаетца.

А жана молода и ў вороцикахъ стоиць, яна-жъ малаго дзиця на рукахъ дзяржиць;

Яе сердунька якъ ня выбъетца, зъ рукъ малое дзиця якъ ня вырветца. «А не плачъ, не плачъ, моя милая!

Коли живъ буду, дыкъ я самъ приду, а коли умру, дыкъ письмо пришлю; Письмо пришлю исъ подарочкомъ.

— Пропадзи, милый, исъ подарочкомъ: ўзявъ ты мяне исъ подманочкой. Ахъ, и ўзявъ мяне, якъ суничуньку, а счарнивъ ты мяне, якъ чарничуньку.

Ахъ, ўзявъ ты мяне, якъ малининку, а ссушивъ ты мяне, якъ былининку.

Записано въ д. Кіевка, Орш. у.

142.

А ў лушку, ў лушку калинка ў крушку; на тэй калинцы семъсотъ соловъевъ;

Семъсотъ соловъевъ калинку клююць, пъсенки пяюць.
Одзинъ соловей калинки не клюець, пъсень не пяець
«Знаць, ў цябе, соловъя, свойго гнъзда немашъ?» 1)
— Кабъ у мяне соловъя свое гняздечко, свое яечко,—
Ня летавъ ба я съ куста до куста, ня клювавъ-ба я горкія калины,
А ня пивъ ба я сцидзёной росы. «Молодзецъ, молодзецъ бълъ—молодзенькій! 2)

Знаць у цябе, молойца, свойго ойца немашъ, своей матушки?»

— Кабъ у мяне, молойца, свой оцецъ, своя матушка,—не ходзивъ-ба я
по чужой сторонъ,

Не годзивъ ба я чужому бацьку, чужэй матушцы. Чужэй бацюшка бязъ сонца пячень, чужая матушка бязъ вътру сушиць. 3)

Тамъ-же.

1, Вар. запис. въ Сънн. уъздъ, начинается такъ: Соловей мой, соловеющима, чаго летаешъ съ куста до куста, нашто клюешъ горкую калину, знаць у цябе и т. д. 2, А ты молодзецъ, мозодзецъ красный, чаго ходзишъ по чужихъ сторонахъ, а чаго норовишъ чужому бацюшку, чужей матусцы, знаць у цябе, молойца, и т. д. 3, Чужой бацька бязъ вътру сушиць, чужая матка бязъ огня пячець.

143.

А подъ гаемъ, гаемъ трава посахаець, за неўдалымъ мужукомъ жонка пропадаець.

А подъ гаемъ, гаемъ трава зеляненька, а за добрымъ мужукомъ жонка весяленька.

А повхавъ мужучокъ а ў поле араци, яго жонка веселая ў коршомку гуляци.

А ўзаравъ мужучовъ а вотъ и надзёльчикъ, яго жонка веселая пропила рубельчикъ.

А прібхавъ мужучокъ а съ поля до дому, яго жонка веселая не стала на ноги.

Явъ ўзявъ мужучовъ съ вруку бизунища; гуляй, гуляй, жонка—шельма, со мной гайдучища!

Не хоцъла жонка гайдука гуляци; а якъ стала ля мужуньки скаки раскладаци:

Присудзили мужуку жонку цаловаци.

Записано въ д. Латыгово, Сън. у.

144.

Туды — сюды двъ дорожуньки ды ў зялененькій садъ, туды ишло двъ састричуньки,

Туды ишло двъ родненькихъ, а третьцяя, бяздольная, позадзь ихъ. Вы пойдзеце, двъ сястричуньки, ў зялененькій садъ, вы выщекнеце по яблычку,—выщекнице мнъ,

Вы понесеце икъ бацюшку, — занясице мой; вы будзеце медъ, вино пиць, — помянице про мяне.

Якъ то наша бяздольная на чужой сторонъ: ци пьець яна, ци ъсь, ци горе горуець?

Сядзиць яна пыдъ вокошычкомъ, якъ липывый цвътъ, Проплакала ясны вочуньки, што ня милъ бълый свътъ.

Записано въ г. Съннъ.

Зародзилися чорны ягодки ў бору, заблудзилася красная дзёвочка ў лясу, Приблудзилася къ Дунаю къ рацё. А плавуюць шёры гуси на водзё. Гыля— гыля, шёры гуси, вы домовъ, ци вы яще не наплавалиси? Я, молода, я наплакалася, по чужимъ сторонкамъ ходзючи, Чужимъ бацькамъ—маткамъ годзючи. Якъ пойду я съконца въконецъ, Ци ня ёдзець мой миленькій дружокъ, ци не вязець госцинчика пирожокъ?

Не рада я госцинчику пирожку, якъ рада я свойму милому дружку. Тамъ-же.

146.

А не шуми, лужа, на дубравъ дужа, не задавай жали, што я ў чужимъ краи.

Мнъ людзи говоруць, што мнъ королеваньне,—мое королеваньне хуже горованьня.

Чурвона калина отъ сонца повяла, нелюба подружка мнъ свътъ завлаа.

Чурвону калину поломлю, покину, зъ нялюбэй подружкой куды нн пойду—погину.

Д. Тютьки, Спин. у. Поется весною.

147.

Иволга а на бавольнъ гняздо въець, татунька а на покуцъ мядокъ пъець. «Дочушка, ходзи ко мнъ меду пиць!»—Татунька, поцихусеньку говори: Я жъ рада, што пъяницу приспала, дзъточекъ по заугольлійкахъ собрала, Служичекъ на работу послала.

Д. Земковичи, Сънн. у.

148.

А съ подъ лъсу, лъсу цемнаго, ай — ё, лъсу цемнаго! Ай съ подъ гаю съ подъ зяленаго, ай — ё, съ подъ зяленаго! Ай лецяць, лецяць гуси шърые — — а за ими ляциць ороль чорненькій: — —

Не ўлякайцеся, гуси штрые! — — я ня биць лячу, пропатаць хочу — —
Явъ ў полючку, ў полю чисценькимъ — якъ подъ кусцикомъ, подт
ракитовымъ,
Ахъ стоиць, стоиць короватунька — — на кроватьцы бёлый молодзецт
. држиць, — —
Ёнъ ссвчанъ, зрубанъ, копіёмъ пробить, ай — ё, копіёмъ пробить.
Ай няхто въ яму ды й не заходзиць, — — ай няхто въ яму ды й в
зайдзець. — —
-Ай лецяць, лецяць ды три ластовицы — — ахъ ды й одна пала у го
ловунькахъ 1) — —
Другая пала проци сердочка — третьцяя пала ў бълыхъ ножич
Baxy — ·—
Што ў головунькахъ-маць родзицелька — проци сердочка-родная
сеструшка — —
ў бълыхъ ножичкахъ—жана милая, ай — ё, жана милая.
Ай мамка плачець, ўсё причитыець — ўсё причитыець, ўсё попы-
тыець: — —
«Ай сынку, сынку, што приказыешъ, — — што приказыешъ, што инй
отказыешъ?» — —
—Откажу мамцы куньнюю шубку ²) — — ай носи-шъ сабъ, ўспоминай
. — — !энкм .
Сеструшва плачець и причитыець — — и причитыець, и попытыець: —
«Ай, брацецъ, брацецъ, што мит приказыешъ, — — што приказыешъ,
што отказыешъ?» — —
—Откажу састръ пярловый въньчикъ — ой носи-шъ сабъ, ўспо-
минай мяне!
Ай жонка плачець и причитыець — — и нричитыець и попытыець: — —
«Ай милый, любый, што приказыешъ, — — што приказыешъ, што
мит отвазыешь?» — —
—Откажу жанъ ўсё подворъійко — — ўсё подворъійко, дробныхъ дзъ-
точавъ, — —
Ай живи-жъ сабъ, ўспоминай мяне! — — Явъ поляцъли три ласто-
вицы: — —
Дзъ-жъ мамка пала, тамъ ръка стала — — дзъ сястра пала, тамъ
— — НЕВЕДОВОЯ
Дзъ жана пала, — дробны ручайки ^з) — — Мамкина ръчунька йдзець
быструсенько, — —
И быструсенька, и глыбочусенька. — — Сестрины колодзязи ўси повию-
сеньки — —

Уси повнюсеньки й глыбочусеньки — жонкины ручайки ўси дробнюсеньки, — — ўси дробнюсеньки, ўси сухусеньки. — Ай маци плачець ой въкъ до въку, — — А сестра плачець ой годъ до году — — а жана плачець до объдзяйка — — А побъдавши, въ вишневый садъ пошла, — — ў вишневымъ саду трохъ сполюбила, — — Трохъ сполюбила, трохъ надзялила: — одному дала шовкову хустку, — — Другому дала золотый персыцянь, — — третьцему дала бълу рученьку — — За рученькой и сама пошла, ай — ё, и сама пошла.

Спиненскій уподо. Сравни Ж 53, записанный во Гомельском уподов.
Вар. 1, Первая свла у головушкахъ. 2, А т. бв, маци, лисьсяя шуба, 3, Дев маци плачець — рвчки, возяры; дев сястра плачець—ручайки бв-гуць; дев жана плачець, тамъ росы нема.

149.

Якъ выйду я на вулицу, а гуляю, гуляю; приду й у дворъ, а виляю, виляю.

Свекоръ сядзиць, скосо глядзиць — я-жъ яго не боюся: Съ кимъ захочу, съ тымъ посяджу, я й меду напъюся. Якъ выйду я на вулицу, а гуляю, гуляю; приду й у дворъ, а виляю, виляю.

Свякровъ сядзиць, скосо глядзиць — я-жъ яс не боюся:
Съ кимъ захочу, съ тымъ посяджу, я й меду напъюся.
Якъ выйду я на вулицу..... и т. д.
Дзевяръ сядзиць, скосо глядзиць — я-жъ яго не боюся и т. д.
Якъ выйду я на вулицу..... и т. д.
Золовка сядзиць, скосо глядзиць — я-жъ яс не боюся и т. д.
Якъ выйду я на вулицу, а гуляю, гуляю; приду й у дворъ, а виляю.
виляю.

Милый сядзиць, веселъ глядзиць — я-жъ яго боюся: Съ вимъ захочу, не посяджу, й меду не напъюся.

С. Алекспничи, Спин. у.

150.

У синемъ мори гипкая лъсчининка, а ўтонула красцая дзявчининка, А утонувши, сътаткомъ говорила: не лови, татка, ў синемъ мори рыбки:

- А ня ёсь рыбка, ёсь мое бъло цъло.
- У синемъ мори гипкая лъсчининка, а ўтонула красная дзявчининка,
- А утонувщи, зъ мамкой говорила: не бяри, мамка, ў синемъ мори воды:
- А ня ёсь вода, -- ёсь мое дробны слезки.
- У синемъ, мори гипкая лъсчининка, а ўтонула красная дзявчининка,
- А ўтонувши, зъ братцомъ говорила: не коси, брацецъ, ў синемъ мори травы:
- А ня ёсь трава, а мое русы восы.
- У синемъ мори гипкая лъсчининка, а ўтонула красная дзявчининка, .
- А ўтонувши, съ састрой говорила: ня рви, састрица, ў синемъ мори красокъ:
- А ня ёсь краски, ёсь мое ярки вочки.
 - С. Олежново, Стин. у.

Захоцъла мяне маци за хорошаго отдаци, — отдавъ мяне бацюшка за горкую пъяницу.

Пъець пъяница нядзълю, пъець пъяница другую; 1) на третьцюю поступаець—

Мяне маци посылаець, посылаець мяне маци: «пойдзи пъяницу шукаци!» — Родзимая моя маць, дзъ жъ мнъ пъяницу шукаць;

Ци мив ў лози, на дорози, ци ў шинкарки ²) на порози?

А ни ў лози, ни ў дорози, а ў шинкарки на порози Спиць пъяница, ня чуець, што подъ лавкую ночуець.

Тамъ казаки играюць, а бурлаки гуляюць. Я шъ ня била, не казнила, одно словцо промолвила:

«А пропою, мой пропою, пропива я исъ тобою, за дурною головою: Пропива коня и сядло, пропива свое ўсё добро; пропива хату и святлицу, ссупива мяне молодзицу;

Пропивъ коня и корову, прибивъ мяне чорноброву; Пропивъ гроши, серабро, пропивъ ўсё мое добро, Пропивъ штаны и сорочку, а самъ стоиць ў куточку. Обобралася кума—штаны й сорочку дала, ^в), Штаны й сорочку дала, вывела изъ сорома: илзи, кум

Штаны й сорочку дала, вывела изъ сорома: идзи, кумовъ, до дому, не хвалися никому.

Сънн. у.

Вар. 1, и гуляець другую. 2, А ў корчонцы. 3, Куна—и кошулечку дала.

* A * * 4 M *

Рано, рано трое курей ивло. Раньй того въ вороцехъ скрипъло,— Князь Василька на войну повхувъ. За имъ послы по три, по чатыри: «А вярнись, князь Василю, зъ войны,— ужо твоя жана сына родзила!» — Нехай росцець, здоровенекъ будзець; якъ вырысцець,— инъ войничакъ будзець.

Рано, рано трое курей пъло. Ранъй того въ вороцехъ скрипъло,— Князь Василька на войну поъхувъ. За имъ послы по три, по чатыри: «А варнись, князь Василю, зъ войны,—твоя жана дочку родзида!» —Нехай росцець, здоровенька будзець; якъ вырысцець,—миъ швачечка будзець.

Рано, рано трое курей пъло. Ранъй того въ вороцехъ скрицъло,—
Князь Василька на войну поъхувъ. За имъ послы по три, по чатыри.
«А вярнись, князь Василю, зъ войны,—ужо твоя жана помираець».

Вду поле, ъду другое, на третьцее узъъзжаючи,—

Я думувъ, што соловъи щабечуць, ажны мое дробны дзътки плачуць;
Я думувъ—зязюля кукуець, ажны жанъ труну готуюць;
Я думувъ—ластовки щабечуць,—ажны по ей сястрицы плачуць.

С. Бълица, Сънн. у.

.631 **153**.

Сыловей мой, сыловеющка, кому воля, кому волюшка гуляць? Дэввамъ воля, дэввамъ волюшка гуляць, — молодзичкамъ мужуки не веляць:

У молодушки три пригодушки: евекоръ—бацюшка журливинькій бывъ, Свякровъ матушка разлушенца была; мужикъ—пъяниць, неўдалица: Што ў Бога дзень въ коршомычцы пъець, пришовши у домы, мяне молоду

Бязъ увремя, бязъ причинушки, што ня выдала вячерушки, Што ня выдала вячерушки, не постявла я посцелюшки. Якъ мой милый на корваци пъяненькій ляжиць, а мянъ-жъ молодзъ

А инъ молодой на колетца колетилиции: верочатия:
Мое ручки балюсяньки, парсценычки золоцюсяньки
Мое ручки помыраютца; парсценычки полинаютца,

Явъ пошовъ-жа енъ ды у нову влъць, явъ узявъ-жа енъ ды ряменну плець,

Явъ давъ-жа енъ ды помежду плечъ—то синянько, то зяленянько, А потомъ-жа того ды й чарвонянько!

Chun. y.

154.

А чій голубъ ляциць на дубъ, а мой на бярозу,

А ўси мужи въ дворъ сидзяць, а мой и ў дорози.

Пишиць, пишиць мой милянькій ко мнъ писямцо:

«Не плачъ, не плачъ, моя мила, въ тугу не ўдавайся,—

Въ три нядзъльки, ци въ чатыри мяне сподзъвайся!»

Я жъ не плачу, мой миленькій, въ тугу не ўдаюся,—

Якъ выйду жъ я за вороты, отъ вътру валюся.

Я не тужу, мой милянькій, не тужу, не плачу,—якъ выйду я за вороты—дорожки не бачу.

Мнъ здаетца, молодзенькой, што мхи ды болоты,

Ажны ъдзець мой милянькій, якъ чистое злото.

Оршан. у. Ср. съ малор.

155.

Бяроза моя кудрявая (2 р.) лисційко твое широкое! (2 р.) Нямношко пила я—ўпилася: по свойму татку я ўдалася. Казали мой мужъ ня пъяница: пропивъ ёнъ коня не хвалитца; Пропивъ ёнъ коня вороного, а домовъ пришовъ по другого. Ты жана моя, ты душа моя, возьми трубучку зъ наметкою, Возьми трубучку зъ наметкою. Возьми трубучку зъ наметкою. Ай, якъ выкупишъ—люблю цябе, а ня выкупишъ—забъю цябе.

Д. Овсище, Сънн. у.

156.

Ай пора, пора, братцы, до двора, а ў насъ у двор'в н'вту никого, Ой тольки-жъ одна нялюба жайа, а стоиць яна у концы стола, А стоиць яна у концы стола, а дзяржиць яна румучку вина. Румучка вина ўспеляхнулася, нялюба жана улякнулася.

Ай, маць моя, маць, маць старенькая, вывядзь коника вороненькаго! Привяжамъ жану къ коньскому хвосту, ай пусцимъ косю ў чистое поле: Нехай косю мой нагогочетца, нялюба жана наволочитца; Нехай косю мой ай напляшетца, нялюба жана хай наплачетца; Нехай косю мой нагарцуетца, нялюба жана натошнуетца.

Л. Адамово, Сти. у.

157.

А ў лози соловей ды калинку клюець, ай люли—люлюшки ды калинку ваюець! А ни ёнъ 1) садзивии, а ни ёнъ поливавши, ай люли-люлюшен, а ни ёнъ поливавши! Садзили вътрики, поливали дожджики, ай люли-люлюшки, поливали ложджики! А свекоръ нявъстку якъ журиць, дынъ журиць, 2) а ни ёнъ росцивши, а ни ёнъ гудувавши Росцила матулька, гудувавъ татулька. Ёнъ шлець яе молоду исъ повиычи 3) по воду: ни пятухъ не пяець, ни гусакъ не кричиць, Тольки вовчища за горою выець; а за другей милый коній пасець Заплакала молода ли Дуная стоя, отгукнувся яе милый, на ночлези ночуя. 4) «Ня бось, ня бось, миленька, бяри воду смеленько: 5) я-жъ цябе подвяду и водзицу поднясу. Не кажи-шъ ты на мяне, што я бывъ ли цябе, што я цябе подводзивъ и водзицу подносивъ> На-шъ табъ, свекорка, напися водзицы! 6) — А нявъства моя, ты лябелка моя: Не воды я жадавъ, -- цябе съ свъту збавлявъ, айлюли-- люлюшки цябе

Сънн. у.

Вар. 1, а ни самъ.... 2, а ў доми свекратка нявъстку журиць. 3, посылаець молоду скрозь ночь по воду. 4, Стукнула, грукнула, водзицу бера, зачувъ мой миленькій, въ лузи коній пася. 5, Не плачъ, моя милая, голубка сызая.... 6, На табъ, свекорка, сповношну воду.

съ свъту збавлявъ.

158.

А у лози рано калина расцевля, ¹) ў тую пору́ ²) маци мяне родзила. Не собравши розуму, у людзюшки ⁸) отдала, ды и въ тыя людзюшки ды не ўзнаёмыя.

У тыхъ-жа у людзюшкахъ зъ розумомъ надо жиць:

Буйную головушку поклонно носиць, ряцивое серчушко покорно дзержаць. Рассержусь на мамуньку молодзюсеныма, не побду я въ госційки у три годы.

На чатвертый годушакъ въстушку пошлю, за въстушкой молода сама пташкой полячу,

Сяду—паду молода я у мамкиномъ саду, закукую молода дужо жалостно, А своими причетами я мамуньку узбужу, ўсё сердзечушко надорку.

А мамунька—ластунька по съняхъ ходзиць, нявъстычакъ—ластычакъ ⁴) пробудживаець:

«Ай ўстаньце, нявъстыньки—ластычки, заслухайце птаненьку у нашомъ саду,

Што ето за пташанька, што йто за причетница,

Ци не наша бъдная съ чужой стороны?»

Ажно тамъ мой бацюшка су пиру идзець, а большанькій брацєцъ подъ ручки вядзець,

А меньшанькій брацецъ стрыльбучку нясець: позволь, позволь, мой бацюшка, зязюлю убиць.

—Не позволю, дзицятко, зязюлю страляць, — можа наша бъдная съ чужой стороны ⁵).

Коли нама бъдная, садзись на куцъ, ⁶) коли шърая зазюля,—шуги на луги! ⁷)

А я-жъ того молода не зразумъла, поляцъла молода съ туги у луги, Съла—пала молода на скрыплой соснъ: «ня скрыпъ, ня скрыпъ, сосна, бы миъ такъ тошио!»

— Я своею скрыною лясы ссушила! «А я свойми слезками луги от-

Спин. у. Въ одномъ варіантъ пъсня продолжается:

Два годзики на проходзи, ды ня ъдзець мамунька ко мнъ ў госци. А на третьцемъ годзику пріъзжаець. Суструкаець мамунька— не ўвознала: «Што ето за баба, што йто за старуха?»

-Я, мамунька, не старуха, ды не баба, я, мамунька, твое чадо.

«Коли-шъ ты мое чало, в дзв-шъ твое бъло цъльцо и ў лицы румянцы?» Пропосила я свое бъло цъльцо на раменной плетцы, А ў лицы румянцы на правой ручны: Раменной плеткой удариць — бъла цъльца не станець, Правой ручкой удариць — въ лицы румянца не станець.

Вар. 1. Калина зъ мадиной раненько расцавла. Или: Калину—малину вода подмыла. 2, у тую порушку. 3, замужъ мяне.... 4, Нявъстушакъ —дзътушакъ. 5, Въ одномъ варіантъ невъстки отвъчаютъ матери: большай нявъстушка вялиць застралиць, а меньшая просиць обоноровиць. 6, Коли мое дзиця, ходзи къ намъ у дворъ. 7, ляци ў щирый боръ.

159.

А ўстану я ранянько, ды ўмыюся бълянько; якъ пойду я ў зелянъ садъ, Я по саду походжу, на вишаньки погляджу—ци хорошо вишни стояць? А вишанька къ вишаньцы головучку клониць,—а мнъ молодзъ не къ кому.....

Похину я голову на чужую сторону,—дзѣ ня родный татка живець. Къ яму́ серца ня льнетца, душа ня горнетца, што ня родный татка живець. А ўстану я ранянько, ды ўмыюся бѣлянько, и т. д. Похину я голову на чужую сторону, дзѣ ня родныя матка живець. И къ ей серца ня льнетца, душа ня горнетца, щто ня родная матка

А ўстану я и т. д. Похину я голову и т. д. дзъ ня родный брацепъ живець.

Къ яму́ серца ня льнетца и т. д. А ўстану я и т. д. похину я голову и т. д. дзъ ня родная сестра живець. И къ ей серца ня льнетца и т. д.

Ульяновичи, Сти. у.

160.

Той ня добрый ¹) чаловъкъ, што въ коршомцы водку пъець: Енъ съ коршомушки придець, жану лаець, жану бъець, Енъ няўдачанькой зовець: ты няўдача, ты няўдачанька моя! Ня ўдалася ты ў мяне, людзи судзюць про цябе. Якъ узявъ-жа няўдачаньку ды за правую руку, якъ пошовъ-жа чаловъкъ по цихому Дунаю: А на цихомъ Дунаи рыболовнички: «рыболовнички мое, ды прибудзьце вы во миъ,

Возьмице-тка няўдачаньку отъ мяне!» Рыболовцы прибыли, няўдачаньку ўзяли.

И къ Дунаю повяли, въ цихій Дунай вбросили.

Яго дзътки дробныи на порози сустръли.

«А бацюшка, бацюшка, идзъ-шъ наша матушка:

Ли ў коршомцы пропивъ, ли ў Дунаи затопивъ?»

—Циху, ²) дэтки дробный, я вамъ мамку привязу, чарнабриву молоду. ³) «Чарнабрива молода, то не матушка родна!»

Якъ прижився-шъ чаловъкъ, што ни печачки стопиць, а ни ъсяньки звариць.

Якъ пошовъ-жа чаловъкъ ко цихому Дунаю, крикнувъ-гукнувъ рыболовничковъ:

«Рыболовнички мое, вы прибудзьце до мяне, привядзице тка яѐ!» Рыболовцы прибыли, а няўдачаньки не привяли.

С. Госьмиръ, Спин. у. Ср. № 38.

Вар. 1, распроклятый..... 2, Цыцьце. 3, а чарвону молоду.

161.

Якъ бывъ-жа у маци сыновъ Василекъ, поъхавъ на Русь, на войну ¹) Жджець маци годовъ, жджець маци другій, а на третьцій годъ сынъ къ маци на дворъ. ²)

Сынъ къ маци на дворъ зъ молодой жаной ³)

Не ўгадала мацы, чимъ сына ⁴) витаци: ай сыну дала ⁵) чарочку вина, а нявъстуньки отрутыньки.

А постой, жана, ня пи ты одна: зелено вино подъ коня вылимъ, горкую отруту пополамъ выпъемъ.

Разокъ хлебанувъ, — головку звихнувъ, яще поспытавъ, — и съ коня испавъ

Нявъстка спытала, -то й зъ нявъсткой стало.

· Не ўгадала маци, дэт дзяцей хуваци;

Схувала сына проци церковки, а нявъстуньку у концы церковки ⁷) На сыну поросъ ⁸) зяленый муръ, ⁹) на нявъстуньки бълая бяроза.

Ай росли, росли ды й похилилиси, черезъ церковку сущанилиси 10)

Ай людзи ўсё дзивилиси, што съ того свъту сполюбилиси.

А плакыла маци, у церковцы стоя: ай, знаць я ды й Богу прыграшила,

Ите мужа зъ жаною разлучила! Бодай у мяне серце вынывало, Якъ я своихъ дебтокъ ўкучу ня схувала; Бодай ў мяне серца вымлёло, якъ я своихъ дебтокъ съ свъту збавила.

Сын. у. Ср. № 29, записан. въ Гом. у.

Варіант. 1, Маци сына спородзила, у войско пусцила. 2, На третьцій годокъ прітхувъ сынокъ 3, изъ нявъстычкой. 4, дзяцей частуваци. 5, Сына витала вяленымъ виномъ, 6, а нявъстуньку чаркой отрутой. 7, за церковкой. 8, вырысъ. 9, бълянькій. 10, сущамилиси.

162.

Роща моя, роща, роща зяленая! А у той у рощъ дорожка лежала, А при той дорожцы три церемы стояло: у первымъ церемочку зязюля кувала,

У другимъ церемочку дзявчина горевала, ў третьцимъ церемочку маци сына ўбирала,

Маци сына ўбирала, ды й правды пытала: ахъ сынку ты мой, кого табъ больше жаль:

Ци жаны молодой, ай ци маци родной? А жаль мит жаны дли совъту, а цещи мит жель дли привъту, А маци родная лучьче ўсяго свъту. Помрець жана—зъ другой ожанюся, Помрець цеща—горъяки напъюся, а помрець маци—слезками обольлюся.

Д. Спиянка, Стин. у.

163.

А два браты, а два браты у бясъдзи сидзяць, яны судзюць, говоруць про жаницьбу свою:

Ци ўдалася, ци ўдалася, братъ, жаницьба твоя? Не ўдалася, не ўдалася, братъ жаницьба моя: Накасалась, навязалась, братъ, нялюбая жана. Пойду, брацецъ, пойду у новянькій городзецъ. Куплю, брацецъ, куплю мулеванянькій чавнецъ. А ўсажу я, ўсажу ды нялюбую жану, а пущу я, пущу ды нялюбую жану, а пущу я, пущу ды нялюбую жану.

А ўсажу я, ўсажу ды нялюбую жану, а пущу я, пущу ды на быструю раку:

А самъ пойду я, пойду на високую гору, а гляну-шъ я, гляну подъ ясную зару: ` Ци висово, ци висово яспа зорушка взышла, а ци близво, ци далево моя нялюбая жана, ўжо висово, ўжо висово яспа зорушка взышла, ужо лалево, ужо далево моя нялюбая жана. Ай вярнися, ай вярнися, моя милая жана, хуць не ли мяне, дзёли дзёточавъ свонхъ!>
— Не вярнуся, не вярнуся, бёлъ удалый молодзецъ: коли-шъ возьмешъ сабъ лъпшую—
Призабудзешъ на мяне, а коли-шъ возьмешъ пущъйшую—успомнишъ на мяне.

Ульяновичи, Сънн. у.

РЕКРУТСКІЯ, ВОЕННЫЯ.

58.

А съ подъ лѣсу, лѣсу цемнаго, а съ подъ гаю съ подъ зиленаго, Вылетала пташка морская, выносила письмо царское. Штобъ молойцы выбиралиси, съ отцомъ—мацеръю прощалиси. Большаму ня приходзитца—дзѣци дробныя, Сяреднему ай ня хочетца—жана молода, Малый ўдалый выбираетца, съ отцомъ, зъ мацеръю прощаетца: «Прощай, оцецъ, прощай, матушка, прощай, моя ўся родзинунька, уся върная дружинунька!» Ой жана мужа проводзила черазъ сѣни, сѣни новыя, Черазъ вороцики песовыя, черазъ мора, мора синее... Сине мора скылыхнулося,—жана зъ мужамъ утопилася.

Сънн. у. Ср. № 9.

95.

Ай у Вильни, у Вильни уво ўси звоны зазвонили, ў барабаны забили. А ў послёдню годзину нихто того ня вёдыиць, идзё король обёдыиць. Молоззенькій Костуська енъ при столику стоявъ, ў рукахъ шапку дзержавъ:

«Ой королю, королю, чимъ мяне даруешъ?»

—А дарую я табъ трое коній вороныхъ,

Другую карету, а трецьцюю королевнучку:

Ты шъ будзешъ повзжаци, съ королевную королюваци.

Зап. въ дер. Дубовцахъ, Спин. у. мъщ. Пашкевичемъ.

60.

А при мхахъ, при болотахъ, тамъ бяреза стояла,
Яна тонка висока, а на лисця широка, на кореньня глыбока.
А на той жа бярези селовенным щабечуць;
Ой щабечуць, прощабечуць, щиру ўсю правду говорюць:
Добраго молойца сноймали, а назадъ ручки звязали,
Посадзили на возочекъ да на самый задочекъ.
Сами съли—запъли, добрый молодзецъ заплакавъ:
«Сторона моя, сторонка, а ўже мнъ съ тобой не видатна;
Съ отцомъ—мацеръю распрощатца, и съ сястрою изъ родною,
И съ жаною молодою, и съ дзътками съ порожонами...»

Дер. Синицы. Съпн. у. Ср. № 8.



61.

Ня летай, соловей, по зяленому саду,
Ня будзи, соловей, мойго милаго дружка.
Я сама ко саду по зяленымъ походжу,
Свойго дружка побуджу поцикусяньку, помалюсяньку:
Ай устань, устань, мой милянькій дружокъ:
Високо красно совнушко ўзыйшло, яно 'бвутрёло.
Посмотри ў тую сторонку, дзё солдацики стояць:
Вси въ строечку стояць, вси по ружжику дзержаць,
Обучаютца, навучаютца.
Тамъ молодзенькій сержанъ енъ на конику сидзиць,
На рабятушавъ смотриць: вы рабятушки мое, обучайциси ў мяне:
Обучивши-жъ я васъ, по домамъ распущу, къ отцамъ, къ малушкамъ,
И къ молодзенькимъ жанамъ и къ маленькимъ рабятамъ.

Ахъ, молодзенькій сержанъ! ты на конику сидзишъ, ўсё неправду говоришъ:

Обучивши ты насъ, ў чужу сторону пошлешъ, Гдзё войстры шабельки блещаць, съ плечъ головушки лецяць: Буйну голову сотнешъ, г'рячу кровъ разольешъ По жовценькимъ по няску, по зяленымъ по лужку.

Сънн. у. Ср. № 13.

62.

Што-жъ, молойчикъ, суписься?—На што молодъ жанився, Не по 'бычьчу жану ўзявъ, не по гонору мойму. Отъ красотушки отставъ, ки бездзёльницы приставъ, кудой славушки лоставъ.

Во съ худой жа славушки а пошовъ въ солдатушки. Во солдатская жись во раскраснюшанька была: По сто палокъ имъ кладуць, по три дзенюшки даюць. По три дзенюшки на дзень, дзъ захочешъ ихъ подзънь: Ци пропи-шъ, прогуляй, ци на дзъвушакъ отдай; Ци на медъ, на винцо, ци на красное лицо.

Д. Мигулино, Сънн. у.

63.

Стояла бяроза, уверси кудравая,
Тамъ зязюля кукувала, соловеющей свищиць.
Бълъ молойчика ищуць, хочуць яго споймаци и въ солдатушки отдаци.
Бълъ молойчика споймали, назадъ ручуньки звязали.
«Подай, сотскій, тройку коній!»—яго вязуць до пріему.
А въ пріеми шкляны дзвери, а тамъ ходзюць охвицеры;
Попераду губурнаторъ: здрастви, барень, ци жанатый?
— Нъту жаны, одна маць.
Яго маци старая да въ пріеми стояла, бълы ручки ломала:
«Ахъ ты сынку, ты Васильку! ахъ и въ гори ты родзився, Цару ў

службу згодзився.

Тамъ-же.

64.

Ныець, ныець мое серца, чусць, чусць моя доля — быць молойцу всё въ няволи,

Всё въ няволи, всё въ няволи, у ракрутскимъ у поборъ: Накасались злые людзи, не такъ людзи, якъ сусъдзи, якъ ближніе пріяцели.

Ой ближніе пріяцели у возочку приляцели.

Усадзили у возочакъ, сами съли въ перядочакъ, ды ўставили у станочакъ Русы волосы доловъ зняли, быстрой водкой напоили, у корваць спаць положили:

Спи, молойчикъ, не очхайся, на 'тца—маци забывайся Ой очхнувся молодый молойчикъ... Енъ-жа думавъ што дзявица, Ажны ранецъ и муница; енъ-жа думавъ, што жартушки, ажны на войнъ бъюць въ пушки.

Ахъ, родзимая маци, на што-жъ мяне спородзила, ўсё на гетый свъть пусцила:

Лучьче-бъ было не родзитца, якъ по свъту волочитца.

Д. Будно, Рясн. в. Сънн. у.

65.

Ялина, ялина, што цябе схилило: ци буйные вътраки, ци дробные дожджаки?

— Не буйные вътраки, ўсё дробные дожджаки. Дзяцина, дзяцина, што цябе ссушило: ци чужая сторона, ци нялюбая жана? Не чужая сторона, не нялюбая жана, а ссушила-жъ мяне ўсе солдатская служба

Ой солдатская служба, яна-жъ вочань хороша: По три дзенюшки даюць, по три палушки бяруць. Самъ не знаю, што робиць, куды дзенюшки пусциць: Ци на водушку отдаць, ци на румушку винца, На закуску нирошка, на забавку дзъвушка.

Omnance, v.

66.

А у поли при дорози, а стоиць тамъ бяроза,
А на тэй-жа бярози сядзиць пцица пава—ўсё солдатская слава.
Хто ў солдатахъ ня бывавъ, той и гора ня видавъ.
А хто ў солдатахъ побывавъ, той и гора повидавъ.
Я ў солдатахъ побывавъ, много гора по видавъ:
Я и босый находзпвся, я й голодомъ наморився.

. Тамъ-же.

67.

Нявъства, иявъстушка, што не редостна?

— Безъ родзимой матушки отдали въ сылдацики,
Безъ родзимыго етца забрили мылойца.

Явъ стануць Ваню бриць, Ваня станець гывориць:
Вы гысподы, гыспода, вы послухыйця суда, што я буду гывориць:
Пущай мамынька придзець, русы кудрюшки ўбярець, и зыплачець, и пойдзець

Мамынька, ой, не кормилецъ буду твой, И не пахырь земляной, и не косецъ луговой: Вотъ назначена дорога неизвъстная куда.

Д. Бутримово, Спин. у. окруженная старообряди. поселками.

68.

При млахъ, при болоцичвахъ стояла истопушка;
А у тэй истопушцы маци сына цъшила, по головцы гладвила:

«Ай сынку мой, сыночекъ, а ци цябе тутъ жаниць, а ци на войну
пусциць?»

Ахъ, маць моя, матушка, маць моя родзиман!

Коли хочешъ, тутъ жани, а коли хочешъ, на войну пусци.

А справъ миъ, матушка; три трубы мъдзиныхъ, а чацьвертую золотую

У водну я зайграю, зъ двора сыбзжаючи, у другую я зайграю, зъ матушьей прощаяся;

У третьцюю я заиграю, сяродъ войска стоючи, дробны слёзы ронючи. А ўвидзёла маци сына у ютрени стоючи: Ай сынку, мой сыночекъ, што-шъ цябе сстарило: ци дробныя дзътушки, ци жана иялюбая!

Не жана-жъ мяне сотарила, не дробимя дактушки,—
Состарила-мяне чужая сторонушка, сондатская служба:
А болиць моя толонунька, ночки ня: ўсыпаючи;
Боляць моё плечуньки, цяшкій панцыры носючи;
Боляць моё ножуньки, въ походуньцы ходзючи.

Д. Кісека, Орш. у. Ср. № 17.

69.

Ой полынъ, полыночекъ, полынъ—горкая трава,
Чаму-жъ цябе, полыночекъ, ў чистымъ поли немашъ?
Ой, якъ-жа мнѣ, полыночку, ў чистымъ поли расци,—
Тамъ рабяты молодэя на страженію стояць.
Яны шъ свое ружейцы позаражаваюць,
Яны-шъ мяне, полыночка, къ цемной ночи повыпалуюць.
Ясный соколъ вылетавъ, всю правдочку разсказавъ;
Царъ зъ тороду выбзжавъ, ўсимъ рабятамъ приказавъ:
«Вы рабятушки мое, не жалуйцесь на мяне!»
— Бълый Царъ, Бълый Царъ, нашъ бацюшка Государъ!
Надо письмы писаць, по губерняхъ разсылаць, холостыхъ въ солдаты браць.

Холостые идуць, разны пъсяньки пяюць; тамъ дорожка весяла, дубровушка зеляна.

Дзв жанатые идуць, тамъ дорожка смутная, дубровушка сухая.

Орш. у. Ср. № 30.

Lunario di

condition for sets camp to conduct made if good for data for conduction ();

Ты бяроза хилява, бълява, што-жъ ты ўчора зеляна стояла, А сягодьни вътьційко обвяло?— Якъ-жа мить бярози зелянэй стояци: Подо мною жовнеры стояли, копытами кореньня копали, шабельками вътъційко сцинали.

Ходзивъ—блудзивъ аўланъ по долини, приблудзився енъ къ красной двявчини:

«Дзявчоночка, пусци аўлана на ночь, молодан пусци кулана на ночь!»

158.

А у лози рано калина расцевля, ¹) ў тую пору́ ²) меци мяне родзила. Не собравши розуму, у людзюшки ⁸) отдала, ды и въ тыя людзюшки ды не ўзнаёмыя.

У тыхъ-жа у людзюшкахъ зъ розумомъ надо жиць:

Буйную головушку поклонно носиць, ряцивое серчушко покорно дзержаць. Рассержусь на мамуньку молодзюсеныма, не поъду я въ госційки у три голы.

На чатвертый годушакъ въстушку пошлю, за въстушкой молода сама пташкой полячу,

Сяду—паду молода я у мамкиномъ саду, закукую молода дужо жалостно, А своими причетами я мамуньку узбужу, ўсё сердзечушко надорку.

А мамунька--- ластунька по свияхъ ходзиць, илвъстычакъ--- ластычакъ 4) пробудживаець:

«Ай ўстаньце, нявъстыньки—ластычки, заслухайце птаненьку у нашомъ

Што ето за пташанька, што йто за причетница,

Ци не наша бъдная съ чужой стороны?»

Ажно тамъ мой бацюшка су пиру идзець, а большанькій брацецъ подъ ручки вядзець,

А меньшанькій брацець стральбучку нясець: позволь, позволь, мой ба-

— Не позволю, дзицятко, зязюлю страляць, — можа наша бъдная съ чужой стороны 5).

Коли наша бъдная, садзись: на купъ, 6) коли шърая зазюля,— шуги на луги! 7)

А я-жъ того молода не зразумъла, поляцъла молода съ туги у луги, Съла-пала молода на скрыплой соснъ: «ня скрыпъ, ня скрыпъ, сосна,

бы мет такъ тошво!>

1

— Я своею скрыною лясы ссушила! «А я свойми слезками луги от-

 ${\it Cnnn.}\ {\it y}.\ {\it B}$ ъ одномъ варіантв пъсня продолжается:

Два годзики на проходзи, ды ня тадзець мамунька ко мит ў госци. А на третьцемъ годзику прітыжаець. Суструкаець мамунька— не ўвознала: «Што ето за баба, што йто за старуха?»

—Я, мамунька, не старуха, ды не баба, я, мамунька, твое чадо.

«Коли-тъ ты мое чато, в дзв-шъ твое бъло цъльцо и ў лицы румянцы?» Пропосила я свое бъло цъльцо на раменной плетцы, А ў лицы румянцы: Раменной плеткой удариць — бъла цъльца не станець, Правой ручкой удариць — въ лицы румянца не станець.

Вар. 1. Калина зъ мадиной раненько расцвъла. Или: Калину—малину вода подимла. 2, у тую порушку. 3, замужъ мяне.... 4, Нявъстушакъ — дзътушакъ. 5, Въ одномъ варіантъ невъстки отвъчаютъ матери: большай нявъстушка вилиць застралиць, а меньшая просиць обоноровиць. 6, Коли мое дзиця, ходзи къ намъ у дворъ. 7, ляци ў щирый боръ.

159.

А ўстану я ранянько, ды ўмыюся бълянько; якъ пойду я ў зелянъ садъ, Я но саду походжу, на вишаньки погляджу—ци хорошо вишни стояць? А вишанька къ вишаньцы головучку клониць,—а мнъ молодзъ не къ кому.....

Похину я голову на чужую сторону,—дзё ня родный татка живець. Къяму́ серца ня льнетца, душа ня горнетца, што ня родный татка живець. А ўстану я ранянько, ды ўмыюся бёлянько, и т. д. Похину я голову на чужую сторону, дзё ня родныя матка живець. И къ ей серца ня льнетца, душа ня горнетца, што ня родная матка

А ўстану я и т. д. Похину я голову и т. д. дзъ ня родный брацецъ живець.

Къ яму́ серца ня льнетца и т. д. А ўстану я и т. д. похину я голову и т. д. дзъ ня родная сестра живець. И къ ей серца ня льнетца и т. д.

Ульяновичи, Спин. у.

160.

Той ня добрый ¹) чаловъкъ, што въ коршомцы водку пъець: Енъ съ коршомушки придець, жану лаець, жану бъець, Енъ няўдачанькой зовець: ты няўдача, ты няўдача, ты няўдачанька моя! Ня ўдалася ты ў мяне, людзи судзюць про цябе. Якъ узявъ-жа няўдачаньку ды за правую руку, якъ пошовъ-жа чаловъкъ по цихому Дунаю. А на цихомъ Дунаи рыболовнички: «рыболовнички мое, ды прибудзьце вы ко миъ,

Возьмице-тка няўдачаньку отъ мяне! > Рыболовцы прибыли, няўдачаньку ўзяли,

И къ Дунаю повяли, въ цихій Дунай вбросили.

Яго дзътки дробным на порози сустръли.

«А бацюшка, бацюшка, идэв-шъ наша матушка:

Ли ў коршомцы пропивъ, ли ў Дунаи затопивъ?»

— Циху, ²) дейтки дробным, я вамъ мамку привязу, чарнабриву молоду. ³) «Чарнабрива молода, то не матушка родна!»

Явъ прижився-шъ чаловъкъ, што ни печачки стопиць, а ни ъсяньки звариць.

Якъ пошовъ-жа чаловъкъ ко цихому Дунаю, крикнувъ-гукнувъ рыболовничковъ:

«Рыболовнички мос, вы прибудзьце до мяне, привядзице-тка яѐ!» Рыболовцы прибыли, а няўдачаньки не привяли.

С. Госьмиръ, Спин. у. Ср. № 38.

Вар. 1, распровлятый.... 2, Цыцьце. 3, а чарвону молоду.

161.

Якъ бывъ-жа у маци сынокъ Василекъ, повхавъ на Русь, на войну ¹) Жджець маци годокъ, жджець маци другій, а на третьцій годъ сынъ къ маци на дворъ. ²)

Сынъ къ маци на дворъ зъ молодой жаной 3).

Не ўгадала мацы, чимъ сына ⁴) витаци: ай сыну дала ⁵) чарочку вина, а нявъстуньки отрутыньки.

А постой, жана, ня пи ты одна: зелено вино подъ коня вылимъ, горкую отруту пополамъ выпъемъ.

Разовъ хлебанувъ, — головку звихнувъ, яще поспытавъ, — и съ коня испавъ

Нявъстка сиытала, --то й зъ нявъсткой стало.

· Не ўгадала маци, дзъ дзяцей хуваци;

Схувала сына проци церковки, а нявъстуньку у концы церковки 7)

На сыну поросъ 8) зяленый яуръ, 9) на нявъстуньки бълая бяреза.

Ай росли, росли ды й похилилиси, черезъ церковку сущапилиси 10)

Ай людзи ўсё дзивилиси, што съ того свъту сполюбилиси.

А плавыла маци, у цервовцы стоя: ай, знаць я ды й Богу прыграшила,

Ите мужа зъ жаною разлучила! Бодай у мяне серце вынывале, Явъ я своихъ дэтокъ ўкучу ня схувала; Бодай ў мяне серца вымлёло, якъ я своихъ дэтокъ съ свъту збавила.

Спин. у. Ср. № 29, записан. въ Гом. у.

Варіант. 1, Маци сына спородзила, у войско пусцила. 2, На третьцій годокъ прівжувъ сынокъ 3, изъ нявъстычкой. 4, дзяцей частуваци. 5, Сына витала вяленымъ виномъ, 6, а нявъстуньку чаркой отрутой. 7, за церковкой. 8, вырысъ. 9, бълянькій. 10, сущамилиси.

162.

Роща моя, роща, роща зяленая! А у той у рощъ дорожка лежала, А при той дорожцы три церемы стояло: у первымъ церемочку зязюля кувала, У другимъ церемочку дзявчина горевала, ў третьцимъ церемочку маци сына ўбирала, Маци сына ўбирала, ды й правды пытала: ахъ сынку ты мой, кого

Ци жаны молодой, ай ци маци родной? А жаль мит жаны дли совту, а цещи мит жэль дли привту, А маци родная лучьче ўсяго свту. Помрець жана—зъ другой ожанюся, Помрець цеща—гортями напъюся, а помрець маци—слезками обольлюся.

табъ больше жаль:

Д. Спиянка, Спин. у.

163.

А два браты, а два браты у бясъдзи сидзяць, яны судзюць, говоруць про жаницьбу свою:

Ци ўдалася, ци ўдалася, братъ, жаницьба твоя?

Не ўдалася, не ўдалася, братъ жаницьба моя:

Накасалась, навязалась, братъ, нялюбая жана.

Пойду, брацецъ, пойду у новянькій городзецъ.

Куплю, брацецъ, куплю мулеванянькій чавнецъ.

А ўсажу я, ўсажу ды нялюбую жану, а пущу я, пущу ды на быструю раку́:

А самъ пойду я, пойду на високую гору, а гляну-шъ я, гляну подъясную зару:

Ци високо, ци високо ясна зорушка взышла, а ци близко, ци далеко моя налюбая жана, ўжо високо, ўжо високо ясна зорушка взышла, ужо далеко, ужо далеко моя нялюбая жана. Ай вярнися, ай вярнися, моя милая жана, хуць не ли мяне, дзёлочакъ свонхъ!>
— Не вярнуся, не вярнуся, бёль удалый молодзецъ: коли-шъ возьмешъ сабъ лъпшую—
Призабудзешъ на мяне, а коли-шъ возьмешъ пущъйшую—успомнишъ на мяне.

Ульяновичи, Сънн. у.

РЕКРУТСКІЯ, ВОЕННЫЯ.

58.

А съ подъ лёсу, лёсу цемнаго, а съ подъ гаю съ подъ зиленаго, Вылетала птанка морская, выносила письмо нарское. Штобъ молойцы выбиралиси, съ отцомъ— мацеръю прощалиси. Большаму ня приходзитца—дзёци дробныя, Сяреднему ай ня хочетца— жана молода, Малый ўдалый выбираетца, съ отцомъ, зъ мацеръю прощаетца: «Прощай, оцецъ, прощай, матушка, прощай, моя ўся родзинунька, уся върная дружинунька!» Ой жана мужа проводзила черазъ сёни, сёни новыя, Черазъ вороцики песовыя, черазъ мора, мора синее... Сине мора скылыхнулося, —жана зъ мужамъ утопилася.

Сънн. у. Ср. № 9.

95.

Ай у Вильни, у Вильни уво ўси звоны зазвонили, ў барабаны забили. — чослёдню годзину нихто того ня вёдыиць, идзё король обёдыиць. Меновенькій Костуська енъ при столику стоявъ, ў рукахъ шалку дзержавъ:

«Ой королю, королю, чимъ мяне даруещъ?»

—А дарую я табъ трое коній вороныхъ,

Другую варету, а трецьцюю королевнучку:

Ты шъ будзешъ повзжаци, съ королевную королюваци.

Зап. въ дер. Дубовцахъ, Сънн. у. мъщ. Пашкевичемъ.

60.

А при мхахъ, при болотахъ, тамъ бяреза стояла, Яна тонка висока, а на лисця широка, на кореньня глыбока. А на той жа бярези соловенным щабечуць; Ой щабечуць, прощабечуць, щиру ўсю правду говорюць: Добраго молойца сноймали, а назадъ ручки звязали, Посадзили на возочекъ да на самый задочекъ. Сами съли—запъли, добрый молодзецъ заплакавъ: «Сторона моя, сторонка, а ўже мнъ съ тобой не видатца; Съ отцомъ—мацерью распрощатца, и съ сястрою изъ родною, И съ жаною молодою, и съ дзътками съ порожонами...»

Дер. Синицы. Сънн. у. Ср. № 8.



61.

Ня летай, соловей, по зяленому саду,
Ня будзи, соловей, мойго милаго дружка.
Я сама по саду по зяленымъ полоджу,
Свойго дружка побуджу поцихусяньку, помалюсяньку:
Ай устань, устань, мой милянькій дружокъ:
Високо красно совнушко ўзыйшло, яно 'бвутръло.
Посмотри ў тую сторонку, дзіх солдацики стояць:
Вси въ строечку стояць, вси по ружжику дзержаць,
Обучаютца, навучаютца.
Тамъ молодзенькій сержанъ енъ на конику сидзиць,
На рабятушакъ смотриць: вы рабятушки мое, обучайциси ў мяне:
Обучивши-жъ я васъ, по домамъ распущу, къ отцамъ, къ малушкамъ,
И къ молодзенькимъ жанамъ и къ маленькимъ рабятамъ.

Ахъ, молодзенькій сержанъ! ты на конику сидзишъ, ўсё неправду говоришъ:

Обучивши ты насъ, ў чужу сторову пошлешъ, Гдзъ войстры шабельки блещаць, съ плечъ головушки лецяць: Буйну голову сотнешъ, г'рячу кровъ разольешъ По жовценькимъ по няску, по зяленымъ по лужку.

Стин. у. Ср. № 13.

· 62.

Што-жъ, молойчивъ, суписься?—На што молодъ жанився, Не по 'бычьчу жану ўзявъ, не по гонору мойму. Отъ красотушки отставъ, ки бездзёльницы приставъ, худой славушки доставъ.

Во съ худой жа славушки а пошовъ въ солдатушки. Во солдатская жись во раскраснюшанька была: По сто палокъ имъ кладуць, по три дзенюшки даюць. По три дзенюшки на дзень, дзъ захочешъ ихъ подзънь: Ци пропи-шъ, прогуляй, ци на дзъвушакъ отдай; Ци на медъ, на винцо, ци на красное лицо.

Д. Мигулино, Сънн. у.

63.

Стояла бяроза, уверси кудравая,
Тамъ зязюля кукувала, соловеющка свищиць.
Вълъ молойчика ищуць, хочуць яго споймаци и въ солдатушки отдаци.
Вълъ молойчика споймали, назадъ ручуньки звязали.
«Подай, сотскій, тройку коній!»—яго вязуць до пріему.
А въ пріеми шкляны дзвери, а тамъ ходзюць охвицеры;
Попераду губурнаторъ: здрастви, барень, ци жанатый?
— Нъту жаны, одна маць.
Яго маци старая да въ пріеми стояла, бълы ручки ломала:
«Ахъ ты сынку, ты Васильку! ахъ и въ гори ты родзився, Цару ў службу згодзився.

Тамъ-же.

64.

Ныець, ныець мое серца, чуець, чуець моя доля — быць молойцу всё въ няволи,

Всё въ няволи, всё въ няволи, у ракрутскимъ у поборъ: Накасались злые людзи, не такъ людзи, якъ сусъдзи, якъ ближніе пріяцели.

Ой ближніе пріяцели у возочку приляцели.

Усадзили у возочакъ, сами съли въ перядочакъ, ды ўставили у станочакъ Русы волосы доловъ зняли, быстрой водкой напоили, у корваць спаць положили:

Спи, молойчикъ, не очхайся, на 'тца—маци забывайся Ой очхнувся молодый молойчикъ... Енъ-жа думавъ што дзявица, Ажны ранецъ и муница; енъ-жа думавъ, што жартушки, ажны на войнъ бъюць въ пушки.

Ахъ, родзимая маци, на што-жъ мяне спородзила, ўсё на гетый свъть пусцила:

Лучьче-бъ было не родзитца, якъ по свъту волочитца.

Д. Будно, Рясн. в. Сънн. у.

65.

Ялина, ялина, што цябе схилило: ци буйные вътраки, ци дробные дожджаки?

— Не буйные вътраки, ўсё дробные дожджаки. Дзяцина, дзяцина, што цябе ссушило: ци чужая сторона, ци нялюбая жана? Не чужая сторона, не нялюбая жана, а ссушила-жъ мяне ўсе солдатская служба

Ой солдатская служба, яна-жъ вочань хороша: По три дзенюшки даюць, по три палушки бяруць. Самъ не знаю, што робиць, куды дзенюшки пусциць: Ци на водушку отдаць, ци на румушку винца, На закуску пирошка, на забавку дзъвушка.

Opmanck. y.

66.

А у поли при дорози, а стоиць тамъ бяроза, А на тэй-жа бярози сядзиць пцица пава—ўсё солдатская слава. Хто ў солдатахъ ня бывавъ, той и гора ня видавъ. А хто ў солдатахъ побывавъ, той и гора повидавъ. Я ў солдатахъ побывавъ, много гора по видавъ: Я и босый находзився, я й голодомъ наморився.

. Тамъ-же.

67.

Нявъстка, нявъстушка, што не радостна?

— Безъ родзимой матушки отдали въ сылдацики,
Безъ родзимыго етца забрили мылойца.

Якъ стануць Ваню бриць, Ваня станець гывориць:
Вы гысподы, гыспода, вы послухыйця суда, што я буду гывориць:
Пущай мамынька придзёць, русы кудрюшки ўбярець, и зыплачець, и пойдзець

Мамынька, ой, не кормилецъ буду твой, И не пахырь земляной, и не косецъ луговой: Вотъ назначена дорога неизвъстная куда.

А ўвидзвла маци сына у ютрени стоючи:

Д. Бутримово, Сънн. у. окруженная старообрядч. поселками.

68.

При мхахъ, при болоцичкахъ стояла истопушка,
А у тэй истопущцы маци сына цъшила, по головцы гладвила.

«Ай сынку мой, сыночекъ, а ци цябе тутъ жаниць, а ци на войну пусциць?»

Ахъ, маць моя, матушка, маць моя родзиман!

Коли хочешъ, тутъ жани, а коли хочешъ, на войну пусци.

А справъ мнъ, матушка; три трубы мъдзяныхъ, а чацъвертую золотую

У водну я зайграю, зъ двора сыъзжаючи, у другую я зайгркю, зъ матулькой прощаяся;

У третьцюю я заиграю, сяродъ войска стоючи, дробны слёзы ронючи.

Ай сынку, мой сыночекъ, што-шъ цябе естарило: ци дробныя двътушки, ци жана иялюбая!

Не жани-жъ мяне сотарила, не дробими давтушки,—
Состарила: мяне чужая сторонушка, сондатская служба:
А болиць моя толонунька, ночки ня ўсміпаючи;
Боляць моё плечуньки, цишкій панцыры носючи;
Боляць моё ножуньки, въ походуньцы ходзючи.

A. Ricera, Opm. y. Cp. N. 17.

69.

Ой полынъ, полыночекъ, полынъ—горкая трава,
Чаму-жъ цябе, полыночекъ, ў чистымъ поли немашъ?
Ой, якъ-жа миъ, полыночку, ў чистымъ поли расци,—
Тамъ рабяты молодэя на страженію стояць.
Яны шъ свое ружейцы позаражаваюць,
Яны-шъ мяне, полыночка, къ цемной ночи повыпалуюць.
Ясный соколъ вылетавъ, всю правдочку разсказавъ;
Царъ зъ тороду выбзжавъ, ўсимъ рабятамъ приказавъ;
«Вы рабятушки мое́, не жалуйцесь на мяне!»
—Бълый Царъ, Бълый Царъ, нашъ бацюшка Государъ!
Надо письмы писаць, по губерняхъ разсылаць, холостыхъ въ солдаты браць.
Холостые идуць, разны пъсяньки пяюць; тамъ дорожка весяла, дубровущка зеляна.

Дзв жанатые идуць, тамъ дорожка смутная, дубровушка сухая.

(pu. y. Cp. N 30.

LEMM O

and dual of the control of the second of the control of the contro

Carlot at the contract of the contract of the property of the property of the contract of the property of the contract of the

Ты бироза хилява, бълява, што-жъ ты ўчора зеляна стояла, А сягодьни вътьційко обвяло?—Якъ-жа мит бирози зелянай стояци: Подо мною жовнеры стояли, копытами кореньня копали, шабельками вътьційко сцинали. Ходзивъ—блудзивъ аўланъ по долини, приблудзився енъ къ красной дзявчини: «Дзявчоночка, пусци аўлана на ночь, молодая пусци вулана на ночь!» — Аўланечка, беюсь чужэя славы, олодзенькій, беюсь чужэя славы: «Дзявченечка, ня бейсь чужэя славы; меледая, ня бейсь чужэя славы: Мее кони стайни не простоюць, мея збруя количковъ ня бломиць, Самъ я, меледъ, ложи не прележу. Дзявченечка, будзи аўлана ране, Моледая, будзи аўлана ране: штобъ и гуся, гуся ня кричали, Штобъ и куры, куры ня вын, штобъ и людзи, людзи не ўставали. Дзявченечка аўлана шкодовала, шкодовала, не будзила ране: А ўже-жъ гуси, гуси покричали, а уже-жъ куры, куры поцёли, А ўже-жъ людзи, людзи поўставали, яна-жъ яго еще не будзила.

Тамъ-же.

71.

А съ подъ лѣсу, лѣсу цемнаго, а съ подъ лѣсу, лѣсу цемнаго, А съ подъ гаю, а съ подъ гаю, гаю съ подъ зяленаго, (2 р.) Наляцъло да три стады голубовъ: 1) полетами вороцечки 'тчинили, Крылушками увесь дворъ подняли, ай ножками весь ганочекъ стоптали, Перушками ай сънушки вымели, ай вочками свътолушку ўсвъцили, Голосочкомъ удовушку ўзбудзили: устань, устань, молодая и ўдова Выйдзи, выйдзи за цесовы 2) ворота, приляжъ, приляжъ къ сырэй зямлъ матушцы:

. Ци ня шумиць зяленая дуброва, ци ня стогнець широкая дорога, ³) Ци ня ъдуць солдацики ⁴) сы войны? — Шумиць, шумиць, зяленая дуброва,

Стогнець, стогнець широкая дорога, ъдуць, ъдуць солдацики сы войны. Мойго-жъ милаго ня чуць, ня видаць, мойго милаго тольки лошадзя вядуць

На лошадцы сядзелушка ляжиць, на сядзелушки шкатулушка стоиць, У шкатулушцы рубашачка ляжиць. Я думала, што шовкомъ ушита, Ажны яна кровъю улита; я думала—позлачаная, ажны яна кровъю соливаная.

Идзъ миъ яè дзъць: ци на водзъ вымыць, ци на вътру высушиць, ци въ качалки выкачаць?

А вымыю горучую слязою, а высушу своимъ цяшкимъ вздыханьнемъ А выкачу, бълы руки ломючи.

Спин. и Орш. упзды. Ср. № 38.

Вар. 1, соколовъ. 2, аг новыя 3, Ци не стучиць дорожунька широка, ци не шумиць дубровущка зеляна. 4, Казачуньки.

72.

Разгоръдася вячерняя зара, расплакалася солдатская жана, По сънечкахъ ай похаджуючи, свойго милаго дружка перапрашуючи: «Ночуй, ночуй, мой миленькій, ету ночаньку со мной и осеннюю и по-

— А радъ ба я, моя мила, ночуваць— и коники позапрежаны стояць, И служачки прибяроные сидзяць, и хорцики понакормленые, и бичики позаторканые,—

Тольки ўсебеци да й побхаци, милой жанб а прощаньнійко отдаць, Милой жанб, дробнымъ дзбточкамъ.

«Коли цябе, мой миленькій, дожидаць: ци ў сыботку познюсенько, Ци ў нядзёльку ранюсенько? - Ни ў сыботку познюсенько, а ў нядзёльку ранюсенько.

А ў нядзёльку, а по ранной зарё, лецяць, лецяць а два голубы ко миё Сёли—пали на вороцикахь, сёли—пали, да й забрукали, Солдатску жану погуковали: выйдзи, выйдзи, а солдатска жана. Зними, зними а кошульку съ коня: кабъ безъ воды бёло вымыта была, А безъ вётру сухо высушана, безъ кацелокъ лоско выкачана. А слезками бёло вымыю, цяжко ўздыхая, сухо высушу, Ручки ломая, лоско выкачаю. 1)

Д. Земковичи, Сънн. у.

Вар. 1, Пишиць, пишиць мой миленькій ко мив писямцо: кабъ безъ воды бёло вымыта была, кабъ безъ сонца сухо высушана, безъ качалокъ гладко выкачана. А я жъ молода ўсё догадлива была, я жъ елезами бёло вымыла, сухотою сухо высушила, жудой – бядой гладко выкачала.

73.

Тъвъла, тъвъла калинушка, ды ўвядаець, Живъ-жа, живъ-жа казачунька, ды умираець, Не кладзице мене, братцы, на травцы—муравцы, Положице мене, братцы, ў святлицы на лавцы. А тамыцьки мой татычка въ галычки гуляець, Родная маци ходзиць по хаци ручуньки лумаець: Обярнуся я шърую зязюлею, пролячу ўсе войско, Прилячу я на долину, сяду на купину и скажу я куку! Подай, подай, мой сыночекъ, хуць правую руку.

—Радъ-бы я, матулька, ды объдвъ подаци, — Сыра зямля, сыры дошки—ня могу я ўстаци.

Былица, Спин. у.

74.

Завидыюць мужуки, што солдатамъ добро жиць:

Яны й пашаньки не пашуць, цару дзеняхъ не даюць,

Косы ў руки не бяруць, готовенькій хлёбъ ядуць.

Ахъ вы мужуки, не разумны дураки: намъ и холодъ, намъ и голодъ,

Намъ безъ ботовъ и походъ, намъ и хлёба не въ доходъ.

Раномъ—рано по вутру нясуць палокъ по пуку.

Сънн. у.

.75.

А ў нядзёлю пораняньку ударили ракруцнки ў барабаны, И холостыхъ, и жанатыхъ, усихъ ўзяли.

Холостый идзець,—въ гусли граець, пёсяньки спёваець, Зяленую дубровушку величаець: «бодай цябе, дубровушка, раззелянило, Якъ ты мяне, бёлаго молойчика, развесялила—

Не я цябе бёлаго молойчика, развесялила—

Развесялила цябе, бёлаго молойчика, красная дзявица.

Жанатый йдзець—сильно плачець, цяшко уздыхаець, зяленую дубровушку проклинаець: «Бодай цябе, зяленая дубровушкя, усушило, якъ ты мяне молойца разлучила».

— Не я, не я цябе, молойца разлучила, разлучили молойчика злые

А бодай тымъ людземъ лихо ў грудзи.

С. Бълица, Сънн. у.

76.

Морозъ, Морозъ, Морозенька, Морозъ—славный казакъ, А по табъ, мой Морозенька, вся Украина плачець. А не такъ-жа Украина, якъ красна дзяўчина: Яна плачець и тошнуець, по городу йдучи. Явъ зачули два вазави, медъ—вино пъючи:
Повинь, дзъвва, повинь, красна, по Морозу тужиць,
Ходзи зъ нами, казавами, медъ—вино пиць.
Пиця, пиця, казачуньки, коли вамъ пъётца,
У моёй-жа домованьцы безчасьце чуётца:
А ў цесовыхъ вороцивахъ Туровъ зъ Мосввой бъетца.
А ў нядзъльку пораненьку во вси звоны звонюць,
Молодого казачуньку вязуци, хоронюць.
Стоиць дзъвка, стоиць красна въ вороцивахъ, бълы руки ломиць.

С. Ульяновичи, Сънн. у.

77.

Ой вяликое гора ўсё солдатское! Зъ вечара солдацики баню топили, Су повночи солдацики ў бани парились, подъ бёлый свётъ солдацики ружжи чисцили,

Бълымъ свътомъ солдацики ў походъ ступили. Якъ пойду я молодзенька на високую гору, якъ гляну я молодзенька да подъ ясную зару:

Охъ ци тучачки ўсё синъютца, ци моланушки ўсё поблискаваюць?
Охъ ня тучачки ўсё синъютца, ня моланушки ўсё поблискаваюць—
На солдацикахъ шапочки синъютца, а при боку шабелечки поблискаваюць...

Тамъ-же.

78.

У концы гребли стояць вербы. Уси вербы зашумѣли, Одна верба не шумѣла—потъ собою госця мѣла, жовнерика молодого. Ляжиць жовнеръ, помираець: яго ноги въ повдороги, яго руки на припутьци;

Перадъ имъ стоиць върная слушка, дзяржиць коня на ланцушку, Хустой раны уцираець, ў пана правдочки пытаець:
«Помрешъ, пане, живъ ня будзешъ: кому гроши отказуешъ?»
— Отказую върной слушцы! Слушка моя върнянькая!
Якъ поъдзешъ на Ўкраину—заъдзь къмойму отцу—матцы;
Заъдзь, заъдзь къ отцу, къ матцы, не заъзжай къ жонцы—блядцы:
Жонка—блядка выправляла, цяжко мяне проклинала:

«Болай пябе, милюсянькій, перва куля не минула: Теразъ людзи вуля ў грудзи, по сядзельцы вуля ў серца».

С. Выс. Городеиъ, Сънн. у.

79.

Полно вамъ сняги на талой зямив лежаць, Полно намъ, рабятушки, горе горуваць, горе горуваць, намъ куды тоску **дзѣва**ць

Бросимъ мы тоску-печаль во цемныхъ во лъсахъ.

Забывай, служивый, отца-маць, свою жану, ўспомни молодзенькій чесакъ и ружжо.

Съ отцомъ зъ мацеръю мив не въкъ въковаць, а зъ ружжомъ, чесакомъ мит жисць свою кончаць.

Зъ дзъвками, зъ молодками шабашъ намъ гуляць, Пярины, подушки, пора намъ забываць, Къ турецвимъ городамъ пора намъ привыкаць.

Солдатское жицьце, право, лучьче за ўсяго:

Пашни мы не пашамъ, восы ў руки не бяремъ;

Подаци на плоцииъ и оброку на даемъ;

Пъемъ-ядзимъ готовое, при пасенное, носимъ перацито, перавроенное. Ходзя, набдзимся, стоя выспимся, утромъ рано устаёмъ-слязой мыемся; Слезой ўмыемся, кручиной вотромся, Богу молимся:

Создай, Господзи, намъ пожиць, послужиць на своей сторонев головку

Островенск. вол., Стин. у. Население смъщанное съ великоруссами.

80.

Вясна красна настаець, а ў солдата сэрца мрець: Повутру рано ўставаць, бъло личунько ўмуваць, на вученьня выступаць. Ну стой прамо, глядзи ўправо, ружджомъ дзълай хорошо! А ўдоль вулицы конець идзець ярмія солдать. Поперадзи йдзець сяржань, назадь оглядыетца, зъ Машай здрастыетца; Здрастуй, Саша, здрастуй, Маша, здрастуй, Дунюшка моя, ци ёсь маменька твоя?

- Нъту маци, нъту таты, нема дома никого - полязай сяржанъ въ вокно.

Сяржанъ ручну просцягнувъ, солдатъ колумъ сцябанувъ:
Ня 'хвицерская чесь у вокошко къ Дуни лъзць.
Вы дзявицы—красавицы, ня любиця полявыхъ:
Полявая молодая вочань щогельно ходзя́ць.
—Хуць безъ ребрушка ходзиць—нолявыхъ солдатъ любиць:
Анвалитные солдаты, яны ўшивы и пузаты.

Припъвъ: Вохъ-вохъ-да-ли-ля-да, черная галка, чистая полянка, ты-жъ Марусенька, чарноброва, чаму не ночуешъ дома.

Д. Горивець, Спин. у.

81,

Трудно, трудно намъ, рабяты, прожиць нынъшній годокъ: Явъ у нынъшнемъ годочку открываетца война. Намъ страженнійцо не страшно, ну походы чажалы. Въ марцу мъсяцу, въ апрълю вочань холодно было: Што дзьвъ ночи и два дня не давали власць огня Съ того холоду, зъ морозу мы не можамъ говориць: стали водкой насъ поиць.

Мы по крышкъ водки пъемъ и ў походъ сичасъ идземъ. Къ Дунай ръчцы потходзили—насъ матросы потхвацили и на лотки посадзили.

Мы на лоточки якъ съ́ли—славны пъсяньки запъли. Славны пъсяньки пяемъ, на ту сторону плывемъ ко злодзъю, ко врагу. У злодзъя, у врага, чужа сила, не своя—енъ ня можець воеваць. Мы поколемъ, мы побъемъ, турокъ въ плънъ мы забяромъ; Агличана и пранцуза будземъ прамо колоць въ пузо.

Гореик. у.

82.

А ў нядзёлю, пораненьку распраказавъ 1) царъ на службу И казакамъ, и боярамъ, молодзюсянькимъ дворанамъ! 2) «Выходзице въ чисто поле, на широкое раздельле! 3) Заражайце своё ружджа, выпускайце стрёлы 4) въ Вильню, Штобъ и Вильня здрыганулась, Радзивилушка й очхнувся! 5) Якъ вачула-жъ гето маци, Радзивидлу пробудзила 6); «Устань, устань, Радзивидла, устань, устань, мой сыночекъ!

Хочуць въ табъ прискочици, хочуць цабе въ Вильни взяци, ⁷)
У зяльзы заковаци, назадъ ручачки звязаци ⁸)».

— Отступъ, маци, не ўлякайся ⁹): я ще двумъ—тромъ не поданся.
Втрохъ казаки прискочили, Радзивилушку схвацили,
У зяльзы закували, назадъ ручки завязали.
Ў повдорожки укхали, Радзивила странянувся:
Ўси вяровки понорвались, ўси зяльзы поломались.
Ўси зяльзы поломавъ, половину Вильни зрубавъ, а достатки у полъзабравъ.

Втрохъ 10) казаки обомлъли, 11) изъ рукъ ружджи побросали: Вудземъ, братцы, письмы писаць, къ государу посылаць. 12) Просиць, просиць царъ изъ ласки: «здайся, здайся, Радзивила, 13) Здайся, здайся, мой зяцечакъ: ёсь у мяне одна дочка, Я за цябе тую отдамъ, половина царства спишу!» — Твоя дочь мне не ўзлюбила, серца мое сокрушила 14). Есь у вдовки одна дочка—нѣту дзенягъ, 15) ни сорочки: Тая мяне узлюбила, серца мое ўзвесялила 16).

Запис. въ нъск. вар. въ Оршан. и Съин. упедахъ.

Вар. 1, загадувавъ, заказувавъ 2, усимъ полковничкамъ рабятамъ молодвенечкимъ солдатамъ: 3, на широкое поле, на вяликое раздольде. 4, стрълу; стръльбу. 5, Радзивилушку ўзбудзила. 6, Яго-жъ маци пробудзила. 7, у полъвзяци, 8, у солдацишки отдаци. 9, Не пужайся, оцецъ—маци; Нябойсь, маци, ня улякайся. 10, Сто. 11, увомлъло 12, Треба-жъ гето сочиняцы, до цара треба послаци. 13, Оставъ, оставъ, Раденвила; Прощу, прошу, Радзивила. 13, Мнъ Ваша дочь не любима, серца мое затошнила. 15, Нъту трубокъ; ни трубочки; 16, И ўсе серца мнъ ссушила.

любовныя.

153.

Дай жа мић, Божа, щасьливу годзину, капъ я забачивъ красную дзявчину. Капъ я забачивъ—ня туживъ, я бъ свойго сэрца не крушивъ. 1) Зъъздзивъ я коника, а зъъжджу и другого 2) ли твойго, дзявчонка, лица румяного.

Скажи мит правду: ци будзешь моя, ци ит? ня суши сярдзечка и во мит

—Я шъ табъ казала, всему твойму роду, што ў насъ съ тобою ня будзець заводу,

Бы ў мяне посаги ня будзець, возьмуць мяне добрые людзи.

«Мнъ твоя посага ня пилно потребна—нагородзиць намъ Божа²) зъ
високаго неба.

Ты ў мяне посага, ты сама, якъ у неби ясная зара!>

— А цяперъ ты кажашъ, што ясная зора, а послъ ты скажашъ: безчастная доля!⁴)

Хуць ня ты сважащь, дывъ маци: на што было бъдную браци. Цяперь мяне бярешь, бярешь хорошую, цяперъ мяне бярешь, бярещь пругожую,—

Якъ довядзець Богъ до туги́—будзешъ заглядатца на другихъ! «Скарай мяне, Божа, на гладкой дорози, капъ я подумавъ объ другей нябози!»

-Хуць подумаю, не сважу-я свое сердзячко сокрушу.

Въ Островен. и Рясиян. вол. Спин. у.

Вар. 1, не сушивъ. 2, Зъвздзивъ я, зъвздзивъ коня вороного 3, дасцъ жа намъ панъ Богъ зъ високого неба, 4, А цяперъ ты кажашъ, што зара ясна, а посли ты скажашъ, што доля безчастна.

154.

А ў нядзёльку цалувавъ казакъ дзёвку,

А ў понядзёловь бувай дзёвка здорова: ўжо мнё подпала на Ўкраину дорога. — Табё дорога, а мнё битый слядочавъ.

Казачу пяець, коника сядлаючи, дзявчина плачець, дзяцину кохаючи! «Возьми, казачу, дзяцину на Украину, а ня возьмешъ—кину подъ калину.»

— А ўмъла, дзявчина, подарунки браци, умъй жа, дзявчина, дзиця годуваци. «Якея я отъ цябе подарунки брала? — дзевяць паръ чаравичакъ стоптала, А дзесята пара въ камори надъ скрынею — возьми, казачу, почаци надъ шіею.»

Я бряду, бряду по колъны у воду, капъ мнъ перабресци ки свейму роду, А не такъ къ роду, якъ къ родному татуньку.

А мой татунька вяликій бянькеть маець: якъ чарочку пъець, и мяне ўспоминаець:

«Якъ мое дзиця на чужей сторонуньцы: ци яно живець, ци яно горуець, Ци яно горуець, ци яно жабруець, ци коня не маець, ци дорожки не знаець?» —Я й коника маю и дорожуньку знаю, — сухая авсчина дорожку заломила, Нялюбо подружжа отъ роду отлучило...

Ахъ ты, галочка, чорная, маленька, ци ня видэвла, гдзъ моя миленька? — Твоя милая въ лози надъ водою, умываетца зельлемъ—купиною, А ўцираетца шовковой хусциной, обливаетца горачей слязиной.

Ульян. вол. Стин. у.

155.

Людзи вросюць Господа Бога, кабъ жито ўродзило, А я прошу Господа Бога, кабъ жито ўродзило. А узыйшло-жъ то мое гора густыми кустами, Затывёло жь то мое гора разными тывётами. А не водзинъ тывётъ ня синенъ, якъ синь василечакъ, Ай нихто-жь мий такъ ня милый, якъ милый дружочакъ. Сядзиць жа енъ за столикомъ, якъ сызъ голубочакъ: Яго личанько румяно, головка кудрава, Яго штоники замшовы, боцики козловы... Стин. у.

156.

Ня спитца жъ мнъ, не ляжитца, ни сонъ мяне не бярець,—
Пошовъ ба я до дзявчошки,—самъ не знаю, дзъ живець
Попросивъ ба товариша—пущай мяне завядзець—
Я*) товаришъ получшъ мяне, ёнъ дзявчошку отобъець...
Сторона моя, сторонка, распроклята сторона!
На табъ, моя сторонка, нъту милаго дружка.
Я чуць Машанька уснула, видзъла дружка во снъ.
Очхнулася, уздыхнула, раскипълась кровъ во мнъ:
Коли шъ табъ споноравлюсь—бяри замужъ за сябе,
Коли шъ табъ не спонравлюсь—прострали ты грудзь мою.
Простраливши грудзь мою, на таблицы распиши,
На таблицы расписавни, при дорози постнови:
А хто знаець, прочитаець, што здзълалось надо мной:
Ну вотъ тая то дзявчошка, што любовъю померла.

Д. Литыгово. Спин. у.

Ср. № 83, гдъ стръляется мальчикъ, любившій «одну тольки душу Поленьку.» *)Я—й а.

157.

А съ подъ дуба, а съ подъ дуба, съ подъ зяленаго ворня бяжиць зайва—
горностайва,
Нясець роцу—нябылицу про душу врасну дзявицу, про Настасину сястрицу.
А пойду я у садочавъ, сорву ялянькій цвяточавъ;
А ввярну я свой цвяточавъ у шовковяньвій платочавъ;
Положу шъ я свой цвяточавъ на кроватушцы ў куточавъ.
А на третьцій жа дзянечавъ поляджу я свой цвяточавъ:
Ци ня сохнець, ци не вянець а мой ялянькій цвяточавъ;
Ци ня тужиць, ци ня плачець а мой ялянькій дружочавъ?
А хоць тужиць, а хоць плачець—не въ водной мы сторонъ.
Ни ў Пицяри, ни ў Москвъ, ни ў Московской улицы сидзяць дзѣвки
ў горницы,
Мижа собой говораць ворона коня сѣдлаць, въ походъ дружва выправляць;
Поъдзь, поъдзь, мой дружочавъ, ня застанвайся,

Спин. уподъ и Лепельскій Вит. губ.

На хорошихъ, на пригожихъ ня заглядавайся:

158.

Хорошія, пригожія—всё начасныя твое, я безчастивя, бяздольная усё

въчная твоя.

А на горъ совнюшко, на долини туманъ, а на моимъ сердушку журбинка-печаль:

Мой милянькій прочь идзець отъ мяне. А почну я милянькаго просици: «Ня йдзи, милянькій, будземъ жиць съ тобою! Ня слухаень, милянькій, Господзь исъ тобою!»

Явъ выйду я молода за вороты, гляну я туды-суды—чужа сторона, Нема мое родзинучки, откуль я сама.

Якъ пойду я молода ў нову гэрницу, якъ сяду я молода подъ вокошачко; Я отчиню вокошачко и нямножачко, я отчиню вокошачко крыштылёвое; Посмотру я подъ совнюшко подъ високое,—ажъ мой милянькій съ прочакъ идзець,

Миъ жъ молодзюсянькой госцинца нясець, миъ жъ молодзюсянькой ручку даець,

Мяне молодзюсянькім перапрашыець.

Съчно, запис. А. Зубовскимъ.

159.

А на синямъ мори дзъвка бъль бялила.
Пришли до яè бълые молойцы, зелено вяно принясли:

«А Богъ-помочь табъ, дзъвица, бъль бялици!»

Стали дзъвицу зяленымъ виномъ поици—ъ ўпоили дзъвицу зяленымь виномъ.

Ой, зяленымъ виномъ напоили, у чавночку спаць положили. Явъ узяли молойцы по шасточку, явъ спихнули дабвицу зъ беражочку: «Плыви жъ, плыви, дабвица, на сине мора!»

Сяродъ синя мора очнулася дзъвка:

«Ци ня татунька мяне выправлявъ, ци ня мамунька мяне благуслувляла, Ци ня братцы мое косуньки расплятали, ци ня сестры мое ўплеты убирали?

Выправляла мяне цемная ночунька, благуслувлявъмяне свътлый мъсяцъ, Расплятали моѐ косуньки буйны вътры, подбирали моѐ ўплеты ясны зорки. >

Д. Тютьки, Спин. у. Поется осенью.

160.

Хвалидася Рожа своею дочкою: «нихто дочки ня возьмець Бязъ скрыпокъ, бязъ цынбалъ, безъ вяликихъ бояръ,

Бязъ мелу, бязъ вина, бязъ горкей горблии!» Зачувъ ба Куземка, у порози стоя: не хвалися, Рожа,—я твою дочку возьму

Бязъ скрыпокъ, бязъ цынбалъ, безъ вяликихъ бояръ,
Бязъ меду, бязъ вина, бязъ горкія горълки!
У нядзъльку рано выйшли дзъвки на вулку, постали въ кружочакъ.

Не вядуць таночавъ бязъ Рожиной дочки. «Дзъвочки-сястрицы! Будземъ Кузьму просиць по Рожину дочку сходзиць. Куземочка брацецъ! сходзи по Рожину дочку!» —Дзъвочки-састрицы! прибярице шъ мяне у дзявоцкое плацьце,

У жоноцкій походъ, ў дзявоцкія говорки!

Прибрали Куземку у дзявоцкое плацьце, у жоноцкій походъ, у дзявоц-

Пошовъ жа Куземка по Рожину дочку: «Рожухна-матухна, нусци дочку на вулку!»

— Дэввочка-сястряца, — боюся Куземки! — «Рожухна-матухна, Кузьмы дома нъту:

Пошовъ-жа Куземка зямлю отмываци, росу выпусваци! — Рожухна-дочухна, ня йдзи съ Кузьмомъ ў танецъ — Кузьма цябе зманиць!..

Што-шъ то за товаришъ: за ручку цискаець, на ножку ступаець!Въ пынядзвлокъ рано а бъець Кузьма чаломъ за Рожинымъ столомъ: Я-шъ твою дочку зманивъ бязъ скрыпокъ, бязъ цынбалъ, безъ вяликихъ бояръ,

Бязъ меду, бязъ вина, бязъ горкей горъдки!» Д. Земковичи. Стин, у. Колядная.

161.

Во што, што, што за трава ў моимъ садзи поросла, Охъ люлюшки-люли, ў моимъ садзи поросла! У моимъ садзи поросла, жовтымътьвътомъ затьвъла? Охъ, люлюшки и пр. Во што, што за дружевъ, што й далечи отъ мяне, Што й далечи отъ мяне, и не знаець обо миъ?1) Написала бъ писямцо, ды й послада-бъ до яго-дыкъ ня знаю писаци; Во послада бъ посланца-дыкъ некого послаци:2) Во послала бъ малого-малый кажець: боюси, съ повдорожки вярнуся;2) Во послала бъ равного провный правды не скажець; Во послала бъ старого — старый тудыне зайдзець, ў повдорожки пропадзець. 4) Запражице шъ мнъ коня-во поъду я сама. Сывзжаю я зъ двора 5) — поломалася дуга; довзжаю до мяжи 6 — попорвалиси гужи; Довзжаю до воротъ т) — стоить дзвокъ короводъ, мой милянькій посяродъ. Я тыхъ дзъвовъ разгоню, съ своимъ милымъ постою. Дзв я зъ милымъ стояла, тамъ травица новяла; дзв я зъ милымъ разыйплась-быстра ръчка разлилась.

С. Замочекъ, Сънн. у.

Вар. 1, што живець у далинв, ня въдыець обо мнв. 2. Письма писаць ня умъю, посла послаць ня смъю. 3,... малого — малый того ня знаець 4,... старый кажець. я й самъ не зайду. 5, Проци милаго луга... 6, проци милаго мяжи... Или: вотъ ля милаго мяжи. 7, Вотъ ля милаго воротъ разболька мой животъ, ля милаго двора забольла голова. Мой милянькій выходзиць, мнъ зеляйна знаходзиць: ёнъ и сыру кусокъ ёнъ и мыла брусокъ. Я отъ сыру сыта буду, я отъ мыла бъла буду Или: Вотъ ля милаго двора стоиць крутая гора; вотъ на миломъ жа дворъ ёсь шовковая трава: я тамъ коня накорилю и зъ милянькимъ посяджу. Или: Я й коника напасу, я зъ милянькимъ постою, върно слово зговору. Варіанты записаны въ Обчужской вол. Сънн. у. и въ О, шан. у.

162.

А што ў поли зашумъло? (2 р.) Сосна зъ вътромъ говорила, (2 р.) красну дзъночку згубила. (2 р.) Якъ устану я раненько, якъ умыюся бяленько, якъ сяду я подъ вокошко. Бялесянькій кужаль прасци, тонкій бълый выпрадаци, ды въ вокошко поглядаци.

Гляну, гляну я въ вокошко, — ажъ мой милый коній поиць. Коній поиць — потонаець, ды й ратунычку гукаець. «Ратуй, ратуй, моя мила, коли върно любила!» — А рада бъ я ратуваци, ды ня ўмъю я плываци. Кабъ мнъ човянъ и вясельца, ратувала бъ свое серца; Кабъ мнъ коникъ и попруга, ратувала бъ свойго друга. Ахъ вы, хлопцы — рыболовцы, закидайце неводочки, Ды выцяньце вы милого, хоць на берагъ неживого! Коли милый будзець живый, буду ръчку прослувляци; А ня будзець милый живый, — буду ръчку проклинаци: Бодай цябе, моя ръчка, трускомъ — пяскомъ заносило, Трускомъ — пяскомъ заносило, якъ ты милаго ўтопила.

С. Выс. Городеих, Спн. у. См. № 25 Семейн.

163.

У чистымъ поли на подоли¹)—а зяленъ яворъ кудравый!^{*}) Пасцила дзъвка три стады коній²), пастючи³) кониковъ, кръпко ўснула, Кръпко ўснула, коній не почула. Прочхнулася—коній нема! Дзъвка стала ды подумала: куды ици коній шукаць? Пошовши мнъ лъсомъ цемнымъ—цемнымъ лъсомъ вовки зьядуць⁴). Пошовши мий дорогою—дорогою казаки звядуць.
Пошла дзівка пуцявинкою. Стріла жъ яна трохъ двораниновъ:5)
«Милы шъ мод три двораниныб)! ци ня видзіли три стады коній?7)»
Одзинъ кажець: яйня видзівъ. Другій кажець: яйня чувъ, не бачивъ.
Третьцій кажець: я и чувъ, и бачивъ, и самъ тамъ бывъ.
Скажу табъ, дзівка,8) семъ загадовъ;9) коли отгадаешъ,10) скажу коній:
А што гориць бязъ поломя?11) а што бяжиць бязъ повода?
А што росцець бязъ корыня? а што бъло ня білючи?
А што черно, ня чернючи? а што въетца коло древца? а што цвілциць бязъ синяго цвілці?12)

»Бодай бы я ды ня бацькова, ня бацькова, ня маткина, Копъ я загадокъ ня 'тгадала, не сказала:¹³) гориць зара¹⁴) бязъ поломя; Бяжиць вода бязъ повода; росцець камянь бязъ корыня, Бълый лебядзь ды ня бълючи; чоронъ воронъ ды ня чернючи; А хиель вьетца коло древца, папорць цвъциць бязъ синяго цвъту.¹⁵)» —Вотъ цяперъ, дзъвка, скажу коній: твое кони ў чистымъ поли, на дуброви,¹⁶)

Чорнымъ шовкомъ попутаны, злотомъ—сребромъ помузданы, 17) Ядуць травку мядуницу, 18) пъюць водзицу ўсё съ крыницы; Ядуць травку зялёную, а пъюць воду сцюдзёную. 19)

Записано въ множ. варіантовъ.

1, ў чистымъ поли при дорози. 2, Пасцила дзівка стадо коній. Или вороныхъ коній. З. Ну пасцивши.. Пасучи... Пасцила, пасцила ды й заснула. 4, Пошла бъ лужкомъ-беражкомъ-помочуся; пошла бъ калиновымъ мостомъ, ды боюся; пощла прамо дорогою, широкою. 5, Стръла жъ яна трохъ молойцовъ-рыболойцовъ. 6, Дворанины молодея. Или, къ рыбловцамъ: А вы братцы-рыболовцы... Вы молойцы-рыболойцы... 7, Ци ня чули, чи ня бачили моихъ поній; ци ня видзвли вороныхъ коній; стадо коній. 8, Скажемъ дзівцы семъ загадокъ. 9, Дзевяць вагадокъ. 10, Коли отгадаець, скажемъ коній. 11, Бязъ полоньня; бязъ поланя. 12, Загадки варьируются: А што цвъциць, нихто ня видзиць? а што плачець бязъ голусу? А што сине, ды ня синючи? а што рабо, ды ня рабючи? а што красно, ды ня крашано? а што плувець безъ пярестаньня? 13, Бодай бацька и матка умруць, коли ня 'тгадаю я загадки. Иля: Копъ жа я ды ня бацькова и ня мацярина... 14, сонца. 15, Варіанты отгадокъ: Папороць цвъциць-нихто ня видзиць. Коникъ плачець бязъ голусу. Сине мора (или небо) ды ня синючи. Рабый рабецъ ды ня рабючи. Красенъ огонь ды ня крашаный. Рыба плувець безъ пярестаньня. 16, Твое кони вороноя за крутою за горою, за быстрою за ракою. 17, Золотыми уздзечками ды помузданы. 18. Ядуць травку ўсе муравку, пъюць водзицу ўсё крыницу.

Или: ядуць травку повиличную, а пъюць воду крынишную. Ядуць траву яричную... 19, Зяленую траву ядуць, ключавую водзицу пъюць.

•) Пъсня весенняя, При пъніи «на вяликодьне» припъвъ: Христосъ воскрёсъ на ўвесь свътъ! Или: Христосъ воскросъ сынъ Божій! Затъмъ поютъ также: А зяленый садъ вишнёвый!... Ды зяленый садъ вишневый!

164.

Ай дубъ мой, дубъ. 1) куды похилився? Молодэй молойчикъ, чаму не жанився?

«Ахъ, маць моя—вутка, жани мяне хутко! А коли ня 'женишъ—я самъ ожанюся, й ума набяруся.»

-Ахъ, сынку мой, сынку, жджи колядъ-Васильку!

«Ахъ, мань моя, маци! ня ўремя мнъ ждаци: высяку я лядцо,

Постью я житцо, зародзиць Богь житпо-не съ кимъ яго жаци,

Придзець цемна ночка— зъ не-съ-кимъ размувляци 2) а дась Богъ дзянёчакъ— зъ не съ кимъ погукаци->

— Ахъ, сынку мой, сынку! ты жъ коника маешъ, — съ конемъ размувляешъ.

«Ахъ, маць моя, маци! конь того ня знаець, цяженько ўздыхаець. Ахъ, косю мой, косю! чаго цяшко дышешь, што ты ня говоришъ? Ци я табъ цяжакъ, ци я табъ важакъ, а ци моѐ гроши, самъ парань хорошій?»

— А ня ты мит цяжакъ, а ня ты мит важакъ, а не твое гроши, не парань хорощій,—

Ай цяшка мив, цяшка довгая дорошка, частыя коршомки, молоды шинкарки.

Самъ жа ты пойдзешъ горълицу пици, а мяне поставишъсыру зямлю бици; Самъ жа ты пойздешъ до краснэй дзявчины, а мяне поставишъ по колъны ў цинъ;

Самъ жа ты пойдзешъ къ шинкарцы ў пярину, а мяне поставишъ по гриву ў крациву;

Самъ жа ты ляжешъ на бълую ложу, а мяне привяжешъ за бълу бярозу;

Самъ ты ў бѣлой ложи, а я на морози; а твое вусны отъ меду зылипаюць,—моя довга гривка сняшкомъ западаець;

Съно мое, съно, въцеръ раздуваець, козы разъядаюць; мое копыточки къ зямив примярзаюць;

А ўжо шъ мое вочки ничого ня видзюць; а ўжо шъ мое вушки ничого ня слышуць.

Оршан. Могилев. и Спин. уподы.

Вар. 1, Зяленый дубочинъ, пошто похилився? 2, полежаци.

165.

У чистымъ поли при дорози овесъ поросъ зелянюсянькій, А ў тымъ овет ляжиць камянь, ляжиць камянь бялюсянькій. Коло камяня вода бяжиць, а на камяни огонь гориць, Коло камяня змёя ляжиць, сипучая, хрипучая.

Нихто-жъ туды ня ходзиць, ня тадзиць, тольки обобрався сличный паничу, молодэй Рыгорка:

Тугей лучовъ нацягаваець, хочець змёю бици—страляци. Змёя ему отмувляци: сличный паничь, паничь Рыгорка,

А ня би-жъ мяне, не страляй мяне: скажу табъ три радосци, три корысци.

Одна радось—цябе Богъ зовець, другая радось—цябе кроль зовець. Третьцяя радось¹)—цябе панъ зовець. Цябе Богъ зовець—долю даець: А зъ долею доленъ будзешъ.²) Цябе кроль зовець—дочку отдаець: Королевну ўзявши, кролеваць будзешъ.³) Цябе панъ зовець—волось⁴) даець: волось ўзявши, пановаць будзешъ.⁴)

Спин. у. Песня весенняя, «великодная.»

Вар. 1, Вм. именит. пад. употр. винит. дополн. къглаг. скажу 2, Долю узявши, жици будзешъ 3, Съ королевною въковаць будзешъ. 4, Коня. 5, На конику повзжаць будзешъ.

166.

Яблунь моя садувая, докуль будзешь у поли стояць?
— Стою и годъ, стою и другій, — на третьцій годъ у сады пойду, У сады пойду, цевту пущу, ябловъ узрощу.
Молодая Настулька, докуль будзешъ у мамы жиць?
— Живу я годъ, живу и другій, — на третьцій годъ замужъ пойду, Замужъ пойду, сына роджу, свекру ўгоджу.

Д. Бобовка, Спин. у. Масляничная.

По лужку, лужку, по зяленому тамъ ходзивъ, гулявъ мой сярдешный другъ, 2) А ў мойго дружка ўсё примътушки: 2) бровы чорныя, кудри русыя, На головоньцы пухова шляпа, а на шіяньцы 3) платъ бумажненькій. Охъ, не жаль платка, што платъ носитца, а жаль жа дружка, што другъ женитца: 4) Якъ оженитца—перамънитца. А мнъ молодзъ робиць нечаго, любиць некого: Любила бъ жанатаго—жонки боронитца; любила бъ холостаго—не при-

Явъ пойду, пойду ў вишневый садокъ, ай сорву сорву ружовый цвятовъ, Ай совъю, совъю мидому вяновъ: ай, носи вяновъ, и не знашивай, Ай цярпи гора, и не сказувай! Милая моя, неправда твоя: Носивши вяновъ, ёнъ самъ зноситца, цярпъвши гора, само сважетца.

Могилев. и Сънн. у.

Вар. 1, ходзивъ, блудзивъ Иванька дружокъ; ой, пивъ да гулявъ тамъ мой милянькій 2, три примътушки; ёсь примътушки. 3, Коло шіяньки бумажный платокъ 4) што другъ тошнитца; што милъ женитца: съ одной женитца, зъ другой любитца, съ третьцей водзитца.

168.

Объявився бълый ўдалый молодзецъ объ Миколи ды на ярмалцы; эхъ я, эхъ я!

Объ Миколи ды на ярмалцы, объ Макавъи ды на жовтымъ пяску. По жовтымъ пяску похажаваець, каляну стралу наважаваець, Каляну стралу наважаваець. Каляну стралу наважаваець: Ляци, ляци, каляна страла, по подлъсьсю, по подземельлю. Уби, уби, каляная страла, ў чистымъ поли яснаго сокола, ў цемнымъ лъси шъру заиньку, а ў камори горностаеньку, А ў камори горностаеньку, а на мори шъру вуцицу. Шъра вуцица закуска моя, красна дзъвица нявъста моя. Эхъ я, эхъ я!

Орш. у. См. № 80.

А я свойму милому шуткой слово змолвила, жанитца позволила: «Жанись, жанись, милянькій, жанись, чарнобривянькій! Бяри сабъ лъпшую, лъпшу, прагожъйшую!> А мой милый въры давъ, жанициси задумавъ: Мыетца, румянитца, къ вянцу прабираетца. Стала думаць, гадаци, чимъ милаго ўсгнаци? А ўсгнаю милаго шовковою хустою... Мой миль хусты не бярець, й жаной мяне не зовець: Мыетца, румянитца, въ вянцу прабираетца. Стала думаць, гадаци, чимъ милаго ўсгнаци? А ўсгнаю милаго золотымъ няреценочкомъ... Мой милъ персыня не бярець, жаной мяне не зовець: Мыетца, румянитца, въ вянцу прабираетца. Обярнуся молода я шърой зязюлею. А полячу молода я съ туги у луги, а сяду я молода при бойкой дорози, Я при бойкой дорози, ў ракитовымъ кусцику. Будзець милый вхаци зъ другею жанициси-странянуся молода ў рави-

товымъ кусцику. Кусцичакъ разляжетца, коничакъ спужаетца, коничакъ спужаетца, а милянькій звалитца...

Мой милянькій звалився, ды до смертуньки забився. Нехай миль ня 'станетца ни мнъ, ни товаришцы, Нехай миль останетца сырей зямлъ матушцы.

Д. Латыгово, Ульянов. вол. Въ с. Госьмиръ, Мошканск. вол. записанъ слъдующій варіантъ:

170.

Съ позна вечара дзъвушка зъ дружкомъ разговаривала. Одно словцо дружку приўзабыла сказаць:

«Ты жъ оставъ, мой дружовъ, свою часовую, да возьми, мой дружовъ, себъ въковую.»

Мой дружочекъ скорусенько догадався: съ позна вечара у сваты повхавъ, Поутру раменько повънчався. Я со той тоски, молода, въ нову гореньку пойду,

Здзёлаю, молода, себё цвётно платьце, прибяруся я, дзёвочка, посиротски. Пойду я, дзёвочка, ко дружку на свадзьбу, стану я, дзёвочка, позадзь, коло печки,

Кабъ мяне мой дружовъ не замъцивъ. Ажно ёнъ сворусеньво замъцивъ: «Вы возьмицетва, моѐ слуги върны, ету красну дзъвочку накормицетва, Накормивши, виномъ напонцетва, домовъ отвядзице:

Нехай яна сюды не ходзиць, зазнобушки молойцу не носиць.»

171.

Туманъ, туманъ при ў долини, шировій листъ на валини
Ящо ширше на дубочку, маниць парень дзявчоночку.

Хуць не свою, дакъ чужую: приди, радось, поцалую!
Ой якъ будзешъ цаловаци, серцу туги задаваци?
Ой не давай серцу туги; не будзешъ ты, будзець другій,
Будзець другій и хорошій, мойму сердзечку пригожій.
Ставъ дзявчонку цаловаци, а дзявчонка плакаць, горюваци.
За ръками, за водами, плачець дзъвица слязами,
За густыми лозочками плачець дзъвка слезочками,
Плачець, тужиць и рыдаець, по милому уздыхаець:
Красна дзъвица сильно плачець, яё молодзецъ унимаець:
«Не плачь, дзъвка, не журися: я йще холостъ, не жанився,
Коли жъ буду жанициси, прошу, серца, на вясельля:
Мойго пива напициси, мойго дзива дзивициси!»

Твоя матушка злодзъйка, а сястрица лиходзъйка: 2) Разлучила насъ съ тобою, якъ рыбушку изъ водою. Рыбка— щучка пару маець, по Дунай— ръцъ гуляець; Рыбка— щучка по Дунаи, я жъ молода погуляю; Рыбка— щучка по пясочку, я молода ў церемочку; 3) Рыбка— щучка ў синимъ мори, я молода на ўсей воли; Рыбка— щучка съ окуньцами, я молода зъ молойцами. 4)

Сънн. у. См. № 135.

Вар. 1. А дзивнъй мнъ твоя слава; а чудесны твое ръчи; дзивнюсеньки твое ръчи. 2, Твоя маци чаровница, сестра твоя разлушница. 2, у садочку 4, Въ одн. вар. пъсня оканчивается такъ: Пойду млода утоплюся, объ бълъ камень разобъюся: нехай людзи тое знаюць, якъ за милаго ўмираюць.

СДОВО.¹)

А ты стоишъ, милъ, на горъ, а я подъ горою,

А ци тужишъ, такъ за мною, якъ я за тобою?

Кабъ я туживъ такъ за тобою, ой якъ ты за мною-

Жили бъ мы съ тобою, якъ рыба зъ водою.

За тучами, за хмарами мъсяцъ не усходзиць,

За людскими говорками мой милый не ходзиць.

А я ходзивъ, а я блудзивъ, а я залицався,

Осудзила жъ ты мяне, — я не сподзъвався.

Не я цябе осудзила—осудзили людзи, што изъ нашія любови ничого не будзець

А ты умри сы вячора, а я умру зъ ранку,

Нехай жа насъ поховающь ходь у одну ямку.

Борки, Спин. у. Ср. № 174.

173.

Ты дъвчинонька — чаровничанька очаровала мое серденько; Очаровала серца и душу, бо я по табъ умирать мушу. — Ой, щобъ ты знавъ такъ зъ съней до хаты, коли я знаю, чимъ чаровати.

А ў мене чары ўсегды готовы: бълое личанько и чорныя бровы. Гом. ч.

174.

За ръчкою на ўзгорочку стоить бъла хата,

Хорошая дъвчинонька, тольки не богата,

Пойду, пойду у хаточку водицы напитца, на хорошую дъвчину хоть ба подивитца.

«Добрывечаръ, дъвчинонька, якъ ты себе маешъ,

Скажи менъ щиру правду, чи ты мне кохаешъ?»

— Чи я табъ не казала, стоючи за хатой: не въръ, не въръ сестръ моей, а ни мойму брату.

Чи я табъ не казала, стоючи на кладцы: не въръ, не въръ батьку мойму, а ни моей матцы.

Чи я табъ не вазала, нехай скажуть люди, що зъ нашаго заколаньня нечого не будя.

Плыве човенъ, воды повенъ—колибъ не пролився, Якъ побхавъ мой миленькій, да й тамъ забарився. Плыве човенъ, воды повенъ, плыве и весельца, Чомъ ты мене такъ не любишъ, якъ я тебе, серца.

Гомельск. у.

175.

Што ты, молодзецъ, заскучавъ: ци по ойцу, чи по матушцы, ци по красной дзъвутцы? А вы слуги мое, слуги върные, запражице мит парку коній, а потду

я до дзъвушки.

Не добхавъ я до воротъ—за мной послы за послами:

«Вярнись, вярнись, добрый молодзецъ,—твоя дзъвушка померла.

Яна табъ кланилася, ў сырей зямлъ схоронилася!»

— А дзъ жъ яна схоронилася?— «Ахъ, и тамъ жа на погурочку!»

Якъ узьёду я на погурочакъ,—коня ставлю у головунькахъ,

Самъ укленчу ў бълыхъ ножунькахъ: отлай, дзъвка золотый перспянь

Самъ увленчу ў бълыхъ ножунькахъ: отдай, дзъвка, золотый персцянь! «Отдай, дзяцюкъ, шовковый платокъ!» Золотъ персцянь и въ огни згориць, шовковый платокъ и ў смоли

скипиць; Красна дэввка у зямли згніець, добрый молодзець и цяперь живець.

Оршан. у. Ср. № 104.

176.

Скупно—грустно красной дзъвицы при ў дорожкъ жиць одной.—
Звала, звала дзъвка парня ў чисто поле погуляць:
«Ай ходзитка, сизъ голубчикъ, ў чисто поле погуляць, воронца коня
съдлаць.

Ай возьмитка, сизъ голубчикъ, тонкій, бѣленькій шацеръ; Ай поставъ-ка, сизъ голубчикъ, ты на круценькой горѣ; Ай приляжъ-ка, сизъ голубчикъ, ты на правой на руцѣ!» Якъ уснувъ жа сизъ голубчикъ ай своимъ енъ крѣпкимъ сномъ. Якъ очхнувся сизъ голубчикъ—нъту дзѣвки, ни шатра, нъту воронцаконя. Загадала дзъвка парию перво по полю ходзиць, воронца-коня сочиць. Ходзивъ, ходзивъ—не знайшовъ, енъ заплакавъ, да пошовъ: Моѐ слезы якъ горохъ покацилиси на логъ.

С. Сорица, Спик. у.

177.

Ну што шъ кому за дзъло, што я зъ милянькимъ съла, Съла, посядзъла, пъсяньку запъла; стала, постояла, пъсяньку зайграла. Високо совнійко усходзиць, низенько заходзиць,

Нялюбая жанитьбучка мнъ съ ума ня сходзиць. Ходзиць барень по вулушцы, въ свисцёлучку¹) йграець,—

Стоиць дзвака въ вороцикахъ, привъту2) не масць.

Ахъ, ты дзѣвва—гордовщица, ты на го́рдай мною:3)

Будзець твоё гордованьне ўсё передо мною;

Будзець твоя руса воса ў мяне подъ ногою,

Будзець твоё бѣло лицо ў мяне подъ ладоньню,

Будуць твоё тонки пальцы яны поломаны,

Будуць твоё ярки вочи яны заплаваны.

Плецяночка—дроцяночка, ўвесь дротъ растрапався,

Хлопчишачка у дзявчиночки правды допытався.

«Скажи, скажи, 4) дзявчиночка, якъ родная маци:

Ци цяперъ мнѣ жаницися, ци восени ждаци?»

— А.я шъ табѣ, хлопчишачка, раю и не раю5)—

Я съ тобою пъю, гуляю,6) а другого маю; я съ тобою вечаръ сяджу́—

на другого гляджу «А чаму шъ ты, дзявчиночка, тоды не казала. якъ отъ мяне молойчика подарочки брада?»

—Дурень дававъ, дурень дававъ, разумная брала!
Ци ўси шъ тые цвъты цвъцяць, што по полю въютца,⁷)
Ци ўси жъ тые вънчаютца, што залицаютца?
Половина цвъта цвъциць, што по полю въютца,⁸)
А трецина вънчаетца, што залицаютца ⁹)
«Богдай цябе, дзявчиночка, съ твоей порадою:
Я до цябе щирымъ серцамъ, а ты не съ правдою!
Богдай жа ты, дзявчиночка, той годъ замужъ зайшла,
Якъ у поли¹⁰) на камяни пшаничунька ўзросла!»

— Богдай жа ты, хлончишачка, той годъ ожанився, Якъ у поли на вереси гуголь зародзився!

Повсемистно. Весенняя.

Въ одномъ вар. пъсня оканчивается тъмъ, что пшеница взошла и дъвка замужъ вышла, а барень старъ ставъ якъ собака, а ще не жанився. 1, Въ шариночку 2, злучая. 3, гордоваешъ мною; ты гордуешъ мною. 4, Порай, порай; или: порадзь, порадзь. 5, Раджу и не раджу. 6, Я цябе прогуляю, а другого маю. 7, Не ўси жъ тые сады цвъцяць, што раскидаютца. 8, Половина цвъта цвъциць, половина вянець. 9, Половина вънчаетца, большая гуляець.

178.

Мић сагоняшній дзень скучанъ-провождала я дружка, А провевши я дружочка, стала плакаць, тошноваць. Бълы ручки ломала, дробны слезки роняла, быстру ръчку проклинала: Ахъ ты ръчунька платанка, ахъ ты быстра, широка! Бодай цябе, быстра ръчка, трускомъ пяскомъ занясло, Явъ ты мойго миленькаго на врутъ берагъ узнясла! Явъ ударилась волной во вси круты бераги; Якъ успрыснула водою на мое бъло лицо. Личко бълянько, румяно, щочки-ялянькій тывятовъ. Вынимала со кармана гарнетовянькій платокъ, А вынявши я платочакъ, ўцерла бълое лицо; А ўцерши я бъло личко, ўслъдъ за милянькимъ пошла. Я й гукала, догоняла, не могла дружка догнаць. А й дзь зъ милянькимъ стояли, тамъ травица поросла; А й доб об милянькимъ сидобли, жовтымъ тывътомъ затывъла. Якъ пойду я молодзюсянька во зяленые луга: Нъту слъду по лужочку, дев миль въ саночкахъ катавъ, Нъту слъду по дорози, двъ мой милянькій взжавъ, Нъту стуку ў цемнымъ лъси, дзъ миль рабчиковъ стралявъ, Нъту тэй травки муравки, дзъ мой милянькій гулявъ. Явъ пойду я молода на крутую на гору, Ахъ я крикну, ахъ я гукну своимъ громкимъ голосомъ: Ци ня 'тгукнетца мой любезный и ў дубравкъ зеляной. Нъту глосу и ў дубравкъ, дзъ милъ заиньковъ гонявъ. М. Обольцы, Оршан. у. Нъкот. сходство съ №57

Полно сонейку по залъсьсю ходить, полно жаркому въ салу яблону сушить Полно дъвочить по милу дружку тужить!

Охъ, якъ жа миъ по ёмъ не плакать, не тужить-

Мив жъ такого и во въки не нажить-

Енъ и ростомъ, енъ приростомъ-високосъ,

Походочка, говорочка-чистота.

Пройшовъ мъсяцъ—узыйшла ясная зара, сама дъвочка у гостюшки пришла,

Всъ потъхи, всъ забавы принесла, нраву ручку въ окошачко подала, А лъвою убирала молойца: 1) тебе, мой другъ, скоро хочуть ожанить; Тебе женють, мене замужь отдалуть.

Якъ поъдешъ ўдоль дорожки столбовой, прошу, мой другь, ко мнъ ў гости завзжай,

Привези мнъ подарочавъ дорогій.

Сударыня, теперъ воля не моя:2) якъ поъду ўдоль дорожки столбовой, За мной идеть душа пессяя—жана.

Гом. и Сънн. упады.

1, Празъ вокошко бълу ручаньку дала, празъ другое увидала молойца 2, Теперъ воля не моя, ўзяла волю расканалія жана.

180.

А на горъ сосна вялика ўзросла, а подъ тэй сосонкой стояла коршомка. А у тэй коршомцы два чужаземць: одзинъ чужаземенъ пъець медъ и горълку,

Другій чужаземець подмовляець дзівку: «ай ты дзівка, дзівка, повзжай изь нами,---

Будзець табъ лучьче, якъ у твоей мамы:

А ў мамы носила чорную трапинку, а ў насъ будзешъ носиць синю жупанинку.

А ў насъ будуць ръчки, ръчки мядовыя, а ў насъ будуць горы, горы камянныя!»

А ъдземъ мы, ъдземъ цихими лясами... А вонь спотываець, дзявчина
пытаепь:

А дзё жъ ваши рёчки, рёчки мядовыя, а дзё жъ ващигоры, горы камянныя?

А вдземъ мы поле, вдземъ и другое... Во дзв жъ наши горы — будзець табв горе;

Во дзъ жъ наши ръчки будуць табъ слезви! Бдземъ мы, вдземъ ци-

Привязали дзёвку за сосну косами, запалили сосну внизу ды до верху. «А не гори, сосна—дужа жъ менё илосно!» А хто ў лёси почусць, нехай гелосъ чусць;

А хто дочакъ маець, нехай навучаець—до ўсхода сонца гуляць не иускаець.

Спин. у. Ср. № 33 Рекрутск.

181.

Ты рабина разуброна, ты дзявчина размышлена. Ўзяла ведры, воды пошла. При долини при широкой, при крыницы при глыбокой, Тамъ казаки коній поюць, дзёвка воду подливаець, Съ казаками размовляець, казакъ дзёвку подмовляець:
Покинь, дзёвка воду лици, ходзи, дзёвка, икъ намъ жици!
Будзешъ жици ты изъ нами, зъ молодыми казаками, пицянбурскими купцами:

У насъ поле грошовое, у насъ ръки мядовыя, у насъ горы пясковыя. Дзъвка стала, подумала; подумавши, заплакала, заплакавши, поъхала. Бдуць поле, и другое; на третьцее узъъзжаюць—цемна ночка обнимаець: Тутъ намъ. дзъвка, ночаваци, табъ, дзъвка, посцель стлаци! Дзъвка стала, послухала, —сильнюшанько заплакала: Ци зялюля то кукуець, ци соловъюшки щабечуць? Не зязюля то кукуець, ще соловъюшки щабечуць—
Плачець, плачець оцецъ—маци ўсё по родному дзицяци. Напишу я дробны листы, ды пошлю я къ отцу—маци: Нехай маци не бядуець, ни въньчика не готуець: Я свой въньчикъ поцерала подъ яворомъ зеляненькимъ съ козаченькомъ молодзенькимъ.

Тамз-же. Осенняя, «пилиповская».

182.

Знаю, знаю, мой милянькій, про цябе, што ўжо хотешъ спокинуци ты мяне: Раненько ўстае́шъ, коня напасае́шъ; по двору ходзишъ, оброкъ подсыпаешъ; У съ́нки ўвойдзешъ, цяжко уздыхнешъ, дзицятко возьмешъ, сильнянько заплачешъ...

Я поставлю сторожу ў порози, сама лягу на бёлянькой ложи. Явъ гукну сторожу ў порози, — отгукнувся мой милянькій въ вяликой дорози! С. Ульяновичи, Спян. у.

хороводныя.

1.

— Куды бдзенть, молодзецть, вуды бдзенть, бъленьвій, Ай рано, рано—вуды бдзенть бъленьвій? Жанитца, дзбвочки, жанитца, врасныя,

Ай рано, рано-жанитца- красныя!

Идзъ шъ твой коничакъ, идзъ твой вороный,

Ай рано, рано—идзъ твой вороный? Во мой коничакъ, во мой вороный, ай рано, рано—во мой вороный! Куды ъдзешъ, молодзецъ, куды ълзешъ, бъленькій,

Ай рано, рано-куды вдзеть быленькій.

Жанитца, дзъвуньки, жанитца, красныя.

Ай рано, рано-жанитца, красныя.

Дзъ шъ твое боцики, дзъ шъ твое козловы,

Ай рано, рано—дзъ шъ твое козловы?

Во́ моѐ боцики, во́ моѐ козловы, ай рано, рано—во́ моѐ козловые! Куды ъдзешъ, молодзецъ, куды ъдзешъ, бъленькій,

Ай рано, рано—куды ъдзешъ бъленькій? Жанитца, дзъвуньки, жанитца, красныя!

Ай рано, рано-жанитца, красныя!

Дзъ шъ твоя шапунька, дзъ шъ твоя лисьсяя,

Ай рано, рано—дзё шъ твоя лисьсяя? Во́ моя шапунька, во́ моя лисьсяя, ай рано, рано—во́ моя лисьсяя! Куды ъдзешъ, молодзецъ, куды ъдзешъ, бъленькій,

Ай рано, рано—вуды ъдзешъ, бъленькій? Жанитна, дзъвуньки, женитна, красныя, ай рано, рано—жанитна, красныя! Дзъ шъ твоя хустунька, дзъ шъ твоя шавковая,

Ай рано, рано—дзъ шъ твоя шавковая? Во моя хустунька, во моя шавковая, ай рано, рано—во моя шавковая. Спин. ч.

Вечеромъ торги торговали, свинцу пороху закупали, Мадны пушачки заражали, во Китай-городъ мы страляли.1) Короля въ глазы не видали, красну дъвочку въ полонъ взяли. Ки Румянцеву подводили. Графъ Румянцевъ жа любовався, Красотъ еѐ дивовався: хороша, братцы, красна дъвочка; Хороша девочка, румяна, понемецкому пріубрана: На ёй шубочка - голубая, душагръечка парчевая, Въ косъ ленточка широкая. «Ты позволь2) за нами говорити, Про свою силушку сказати. Ты пойди, пойди въ Росей⁸) замужъ, За любимаго мойго сына, за Ивановича Ивана, за росейскаго генерала!> -Не хочу зъ вами говорити, про свою силушку сказати. Я не йду, не йду въ Росей замужъ за любинаго твойго сына, За Ивановича Ивана, за росейскаго генерала. Графъ Румянцевъ тутъ разсердився. ёнъ безъ милости распылився, Востру шабельку вынимае, красну девочку востращае. Красна дъвочка убоялась, за Румянцевымъ погонялась: Охъ ты, батюшка, графъ Румянцевъ! ты не гиввайся, не сердися: Ты позволь со мной говорити, про свою силушку сказати, Я иду, иду въ Росей замужъ за любимаго твойго сына, За Ивановича Ивана, за росейскаго генерала!

Запис. въ зашт. 1. Бълицъ. Ср. въ Сборн. рус. пвс. Шейна № 68 и 69 хороводн. Сходство почти дословное. Вар. 1, Въ камянну ствнушку стрвини. 2, Позволь вм. изволь. 3, Въ Росей вм. въ Росею.

При пвніи, молодежь «водить корогодь.» «Хлопець,» изображающій Румянцева, ходить въ срединв кружка. При словажь—красну дввочку въ полонь взяли—онь поклономь приглашаеть въ средину кружка одну изъ дввушекь. Здвсь, сообразно съ ходомь пвсни, «Румянцевь» удивляется красоть дввушки, указывая корогоду на ея румянець и наряды; затымь береть изъ корогода хлопца помоложе и представляеть его красавиць, какъ любимаго сына. Дввушка уходить оть нихъ въ противоположную сторону, о вообще выражаеть пренебреженіе. Но какъ только «Румянцевь разсердився»—роли мъняются: дввушка гоняется за Румянцевыми, тъ уклоняются отъ встрвчи. Примиреніе происходить при словахъ: я иду, иду въ Росей замужъ и пр.

3.

Ой, усимъ царамъ, царамъ служба явлена— Вой-ли, вой-люли, царамъ служба явлена! А мойму дружку давно ето сказано. Ему поперодъ ити, большій корогодъ вести, Усть круги выводить, сабъ дъвку выбрати, Дъвчоночку бравую, бълую, румяную за ручачку правую! Вой-ли, вой-люли, за ручачку правую!

Гом. у.

Хороводная зачинательная. Припъвъ повторяется послъ каждой строки. Ср. Шейна, рус. п. № 127 хоров. состоящій изъ трехъ отдъльныхъ пъсенъ, помъщенныхъ и въ нашемъ сборникъ.

4.

Пойду молода ў темный льсъ, сорву молода кленовый листь, Да напишу грамату; пошлю грамату до батюшки:
«Позволь, батюшка, мнъ погулять!»
—Гуляй, донячка, не бойся: двойчи молодой не бути,
Зъ мяты вяночка не вити, зъ дъвками танка не водити!»

Тамъ-же.

K

Черазъ боръ дорога, ой рано—рано, черазъ лъсъ широка! Що по той дорози, ой рано—рано, зять до тещи ъдя и жалобу везе. Тещукна—матукна, мене жонка била! Ой рано—рано! Ой не жалься, зятю, не на лихо ўчила. Ой рано—рано! Теперъ слухай жонки, да не сиди ў хати. Ой рано—рано! А городъ городи и капусту сади. Ой рано—рано!

Тамъ-же.

ß.

А мы лядо копали, копали!—зяленая наша руточка, жовтый твъть!
А мы просо съяли, съяли! — а мы просо пололи, пололи! — —
А мы просо глядъли, глядъли! — — А мы коній упустимъ, упустимъ! — —
А мы коній поберомъ, поберомъ! — Мы за коній сто рублевъ,

сто рублевъ! —
Мы ня хочамъ тысячи, тысячи! — — А мы дадимъ дъвочку, дъвочку! — —

За дъвочку слова нътъ, слова нътъ! — зяленая наша руточка, жовты тый твътъ!

. Переростъ.

7.

Исъ подъ лёсу, лёсу темнаго—вой—ли, вой—люли, лёсу темнаго, Исъ подъ садику, садъ зяленаго тамъ ишло, пройшло да три молойцы. Яны йшли, пройшли, становилися, за 'дну дёвчину побранилися. Вы ня битеся, не дяритеся, по хорошему разыйдитеся: Одному я дамъ шовковый платокъ, а другому дамъ золотый персыникъ, А за третьтяго я сама пойду, за пария браваго, кучараваго,

Вой-ли, вой-люли, кучараваго.

Тамъ-же. Сн. след. №.

8.

Якъ съ подъ лъсику, лъсу темнаго, вой—ли, вой—люли, лъсу темнаго. Тамъ ишли, пройшли да два молотцы, да два молотцы, воба холосты, Воба холосты, нежанатые, нежанатые, кудреватые. Ены йшли, пройшли—становилися, ены ўрозь пошли, разбранилися. Красна дъвочка потходила къ имъ, потходила въ имъ, говорила имъ: «Охъ вы молотцы, парни бравые! Вы не битеся, не сваритеся, Вы по честности разыйдитеся: одному кому я достануся: А хоть бравому—кучаравому, а хоть чорному—чарнобровому!» Доставалася парню бравому, парню бравому—кучаравому... Ёнъ узявъ еè да за ручачку, ды повевъ еè кы товаришамъ. Ёнъ товаришамъ покланяетца, своёй душачкой выхваляетца: Хороша ль, братцы, ета дъвочка: ти похвалите, ти покарите? Хоть похвалите, хоть покарите, хоть покарите—не разлучите!

Г. Бълица. Ср. Шейна Р. П. 137 192

9.

А по мору, мору синему плуеть лебядь и зъ лябёдкою, Еще вутка зъ вутенятками, зъ маленькими сы дътятками. ^-чуль ўзявся ды сызый ороль, разбивъ вутку зъ вутенятками, Усё зъ маленькими дътятками. Мелкій пушовъ по поднебнену пошовъ, Буйное перъе на зямлъ лягло. Тудой ишла красна дъвка— душа. Красна дъвка Палагеюшка. тое перъе подбирала, ў рукавовъ ховала, Свойму дружку на подушачку, свейму милому у головочку.

Рогач. у. Ср. слъд. №№.

10.

А по морю, морю синему, по томъ синемъ, но галаньскимъ, Плыець лебедзь зъ лебедзятками, изъ малыми изъ дзъцятками. Ёнъ такъ плыець не ворохнетца, подъ имъ вода не щалохнетца. Плывши лебедзь ўстрапянулася, подъ имъ вода ўсколыхнулася. Ай дзъ жъ то бывъ вотъ сизый орелъ, а убивъ, уюшивъ бълую лебедушку,

А зъ малыми зъ лебедзятками, изъ малыми изъ дзёцятками. Пусцивъ руду по синю морю, а перушки по чисту полю, А мелкій пухъ по поднебесьсю. А тамъ дзёвка пухъ и перъя брала, Свойму милому на подушачку, сярдзечному на пуховую. Ну йшовъ, пройшовъ бёлый— ўдалый молодзецъ, А ёнъ дзёвцы за версту шапку знявъ, а ў повверсты дзёвцы чесь ёнъ отдавъ,

Яна жъ ему не ўсклонила головы... Скоро дзъвка прыхвацилася, на кольнехъ становилася: Просци, мой другъ, виновата предъ тобой: Я не ўзнала, што ты, другъ мой, идзешъ, што ты идзешъ, низко кланяесься.

Островен. и Мошканск. вол. Спин. у.

11.

Удоль по мору, ўдоль по мору, ўдоль по мору, мору синему, ўдоль по мору, мору синему. По синему, по синему по хвалынскому, по синему по хвалынскому.

Плыветь лебедь зъ лебедятками, сы дробными дътенятками. Откыль ўзявся ясенъ соколь звысока, ушибъ, прошибъ лебедушку бълую. Енъ кровъ пустивъ по синю мору, а перушки по дубровушкъ, А мелкій пухъ по поднебесьсю. Пила руду бъла рыбица—щука, Брала перъя красна дъвица душа. Ена, бравши приговаривала:

Мойму дружку на перинушку, а мелкій пухъ на ўзголовънца. Откыль ўзявся добрый молодецъ—душа: «Богъ на помочь, красна дъвица—душа!»

Ена-жъ ему не екломила головы. — «Добро-жъ, дъвка, добро, красная! Да будешъ, дъвка, у моихъ бълыхъ рукахъ, будешъ стоять у корватушки въ ногахъ,

Будешъ держать шовковую плеть ў рукахъ!» —Прости, милый, виновата предъ тобой:

Я не думала, што ты, миленькій, идешъ, не ты идешъ,—низко илаияесься!

P. Basuna.

12.

- «Царевна, пусци ў городъ!» Бояре, по што ў городъ?
- «Царевна, дэвовъ выглядаць!»—Бояре, дэвви малы!
- «Царевна, пераросли! » Бояре, давым дороги.
- «Царевна, хоць по сто рублей!»—Бояре, бяриця сабъ!
- «Царевна, а которую?»—Бояре, а хоць крайнюю!
- «Наши коники добры а царевну вязли По чужей зямлъ, по чужей сторонъ.

Пустынск. вол. Сънн. у. Ср. Шейна Р. П. 155/207

13.

Я малешанькій ў маменьки ўродився, люли—полюли, ў маменьки ўродився! дився!

Ой несчастный я, да я ожанився. Якъ узявъ я себъ жану молодую, Якъ вишаньку ў саду зеляную, якъ яблочко ў саду наливное! «Ты, пойдемъ-ка, негодный, ды къ тестю у гости!»

-Государыня жана, пойдемъ хоть сегодьни.

Не пошли въ тестю ў гости, — въ зеленую рощу.

Привязала негодяя кы бълой берози, а сама то пошла во пиръ пировати. Ровно девять денечковъ ена не бывала, на десятый денечакъ ена при-

Негодяемъ молотчика мене называла: «хорошо тебъ, негодный, въ пиру пировати?»

-Государыня жана, менъ не до пиру: мнъ мурашачки ножачки сточиля,

Мнъ комарики плечики скусали, мнъ соловъющии головку склювали! «Да ти будешъ, негодный, ине хлъбомъ кормити?»

- ---Государыни жана, буду калачами!
- «Да ти будешъ, негодный, миъ ввасомъ поити?»
- Государыня жана, я буду сытою, што сытою, сытою, сладкой медовою! «Да ти будешь, негодный, мене пускать въ гости?
- —Государыня жана, иди, куды хочешъ, люли полюли, иди, куды хочешъ!

Г. Бълица. Ср. Шейна Р. П. 101/151.

При началь хоровода въ срединъ круга расхаживаетъ молодецъ, ломая руки, чтобы выразить свое несчастье. Затъмъ, при словахъ: "узявъ жану", поклономъ приглащаетъ изъ хоровода дъвушку. Та, при словахъ: "привязала негодяя кы бълой берези" вызываетъ изъ хоровода дъвчонку— подростка и даетъ ей держать концы платка, которымъ обхваченъ "негодный"; сама-же, потомъ, расхаживаетъ по кружку, не обращая вниманія на тълодвиженія молодца, которыми тотъ желаетъ выразять боль отъ кусанья комаровъ, "мурашекъ" и пр. Ведя послъдній діалогъ, жена обращается къ мужу съ угрозами; тотъ отвъчаетъ ей смиренно, съ низкими поклонами. За женщиной остается полная побъда. Хлопцы, участвующіе въ корогодъ, досадуя на такой исходъ, поютъ вм. иди куды хочешъ—иди хоть и къ черту.

14.

Выйди, дѣвочка, во мнѣ за вороты, —люли-люшаньки!

Якъ-я тебѣ, дѣвочка, тебѣ попеняю, люли-люшаньки!

Якъ тебѣ не стыдно, якъ тебѣ не стыдно? —люли-люшаньки!

Такого ты молотца да ты прибезчестила —люли-люшаньки!

При ўсемъ при народѣ, при дѣвичьчамъ при ўсемъ корогодѣ! — —

Якъ молотца дѣвочка, ена поборола; пуховую шляпочку ена долой сшибла;

Русыя кудерушки ена попутляла; шовкову жилеточку ена разстегала;

Ситцову рубашачку ена разорвала; сафъянны сапожачки ена затоитала...

Якъ уставъ жа молодецъ, да слезно заплакавъ: — —

На што мене маменька на горе родила, несчастною долею мене надѣлила?

Якъ пойду я къ дѣвочкѣ, пойду попеняю: якъ тебѣ, дѣвочочка, якъ тебѣ не стыдно?

Такого ты молотца да ты прибезчестила — —
При ўсемъ при народи, при дъвичьчамъ при ўсемъ корогоди!
Якъ ты мене молотца да ты поборола; пуховую шляпочку ты мнъ
долой сшибла;

-гусыя вудерунки менё попутляла; шовкову жилеточку менё разстегала; Ситцову рубашачку менё разорвала; сафъянны сапожачки менё затоптала... Якъ дёвочка молотца, ена сожалёла: русыя вудерушки ена расчесала; Пуховую шляпочку ена надёвала; ситцову рубашачку ена зашивала; Шовкову жилеточку ена застогала; сафъянны сапожачки ена вычищала, Люян-люшаньки!

Г. Бълица. Ср. Шейна, Русскія пъсни, № 139—140 хороводи, гдъ дъвочка предложила молодцу бороться и поборола его. Пеняетъ дъвочкъ мать молодца.

Въ корогодъ, при пъніи—дъвочка молодца поборола—дъвушка ставитъ молодца на колъни, сбрасываетъ у него шляпу съ головы, всклочиваетъ волоса, разстегиваетъ жилетъ и воротъ рубнии, засыпаетъ землей сапоги, и уходитъ. Молодецъ встаетъ и, всилишывая, подходитъ къ дъвушкъ. Упрекая ее, онъ указываетъ на свою шляпу, лежащую на вемлъ, на всклоченную голову и т. д. Дъвушка, какъ бы разжалобившись, приглаживаетъ ему волосы, надъваетъ шляпу и т. д.

15.

Колодезь нашъ върный, колодезь глыбокій, и той стоить безъ воды. Кони воду выпивали, (2 р.) копыто́чкомъ землю выгребали. А нашаго хозяина, а нашаго молодого дома не случилося. Якъ да поѣхавъ нашъ молодый, ў Китай-городъ погулять. Якъ привезеть жа нашъ хозяинъ, Якъ привезеть жа нашъ хозяинъ, Якъ привезеть жа нашъ хозяинъ, Якъ привезеть жа нашъ молодый китайскую вумницу. Китайскую вумницу выведу на вулицу: Китайская вумница, я жъ тебе люблю, золотца,—цалуй мене, молотца!

Пъсня снова поется сначала. Хозяннъ вдетъ въ Казань-городъ погулять; привозитъ казанскую вумницу и выводитъ ее на вулицу. Затъмъ, опять: Колодезь нашъ върный и т. д. Хозяннъ вдетъ въ Питеръ-городъ погулять, и выводитъ на вулицу привезенную оттуда Питерскую вумницу.

Китайская вумница, постели постелющку, постели пуховую! Казанская вумница, поклади ўзъголовъица, поклади пуховое! Питерская вумница, прибери постелюшку, прибери пуховую!

Г. Бълица. Ср. Шейна Р. П. 407.

16.

Явъ у нашамъ у саду, якъ у нашамъ у саду,—у саду, у саду—у саду, у саду Росла травка шовкова (2 р.) шовкова, шовкова (2 р.) шовковая мурава. По той травкъ паня йшла, а за паней панъ ишовъ: постой, паня ты моя!

— А я жъ сударъ не твоя: родимаго батюшки, сударыни матушки.
Зовуть мене кы двору. Прихожу я кы двору—ходя деверъ по двору.

«Деверочакъ не чужой, мойму мужу братъ родной!
Пойди, къ мужу проводи: якъ бить будя, отыми,
Жалъть будя, прочь пойди,—прочь пойди, прочь пойди!

Тамъ-же.



По лужкамъ, лужкамъ, лужкамъ разливадася вода,

Эй—ли, эй да люли, разливалася вода!

Разливалася вода, разстилалася трава, расцвътали ўсь цвъта.

Што по той жа по травъ дъвки водють корогодъ.

Усь дъвки хороши, красавицы пригожи—одна дъвка краше ўсихъ,
По прибору лучше усихъ, ў косъ лента шире ўсихъ,
Подойду жъ я къ корогоду, поклонюся я народу:
Подойду я поближъй, поклонюся понижъй:

«Разскажи-тка, дъвчоночка, якъ по батюшку зовуть?

—Мое имя Катерина—дочь московскаго купца.

...Якъ пришла жъ то темна ночь, пришла Катя у повночь.

Пришла Катя у повночь—отыйди, молотчикъ, прочь!

Эй—ли, эй да люли, отыйди, молотчикъ, прочь!

Гом. у. Ср. Шейна № 135.

18.

Коло ръчки я ходзила молода, чорну травушку заламливала, Гусей—лебедей я зманивала: гыля, гуси, гыля, лебеди, домовъ! Ци вы ящо не наплавалиси? ци я млода не наплакалася? Наплакалась, нарыдалася, млада—довго зъ милымъ не видалася ў глаза. Погоню я гусей—лебедей домой, на сустръчь мит охвицеръ¹) молодой. Енъ молодзенькій, хорошанькій, нежанаценькій, холосценькій. Якъ ёнъ ставъ со мной заигрываци, за бъло лицо похватываци. Охвицерикъ, охвицеръ молодой, не заигрывай, охвицерикъ, ты со мной; Не хватай мяне за личунько рукой: мое личунько разгарчистое,

Мон маменька догадчистан. Приду домой догадаетца, чаго лицо разгораетца: Ай отъ пива, ай отъ зелена вина, ай отъ сладкой красной водочки.

Д. Синиим, Стин. у. Ср. Шейна $\frac{59-62}{204}$ Р. П.

1, Въ Гом. у.: на сустръчу инъ молотчикъ молодой.

19.

 ()й старсцъ мой, лихомолецъ мой, енъ у кельни сидить, Богу молитца, Не велить мит бълитца, румянитца; а мит то молодешанькт не хочатца, Хоттлось молодешанькт еще бъ погулять, съ красными походить!...

Кума, кума, ти далеко мой старецъ?»

—А ще въ Кіеви!

О, ще жътыви до старца наскачусь, наплящусь, наиграюся, нарумянюся! Старецъ въ келеньки сидить, Богу молитца, не велить мит бълитца, румянитца.

А мит то молодешанькт не хочатца, хотълось молодешанькт еще бъ погулять,

Съ красными походить!...

Кума, кума, ти далеко старецъ?

—У Броварахъ!

О, ще жъ тыки до старца наскачусь, напляшусь... и т. д.

На дальнъйшіе вопросы: "Кума, кума, ти далеко старецъ?" кума перечисляеть, обыкновенно, слъдующіе пункты, расположенные по пути изъ Кіева въ Гомель: Козельскъ, Черниговъ, Ръпки, Яриловичи, Замглайскъ, Климовскъ, Подерачку, Слободку, Бълицу. Въ послъдній разъ отвъчаеть:

А, вонъ, уже на той вулицы!... Корогодъ поетъ:

Ой, ще жъ тыки до старца наскачусь, напляшусь, напграюся, нарумянюся! А старецъ мой, лихомолецъ мой, нехай въ келеньки сидить, Богу молитца, А миъ молодёшанькой не хочетца...

Вдругъ является старецъ (дъвушка, наряженная старикомъ). Хороводъ останавливается и перестаетъ пъть. Дъвушка—старица, плясавшая въ срединъ круга подъ припъвъ: "О, ще тыки до старца наскачусь, наплящусь"—плясавшая съ увлечениемъ, со взиахами платка, съ хлопаньемъ въ ладоши, съ присядкой—при видъ страшнаго старца останавливается, какъ вкопанная... Старецъ входитъ въ средину круга. Ето ты мене такъ слухаешъ? говоритъ онъ старицъ: прибиратца (нарядно одъваться) ўздумала. Откуль етый платокъ добыла?—А голубчикъ, я вотъ у етой хозяюшки на ръчки мыла, ена дала. "А азіятку гдъ ўзяла?"—Азіятку во тая дала, што мосты

у еè помыла.—"А корали?"—А голубчикъ, корали дала у́ ета: я ў еè грады полола.—"Ну, а гдъ ўзяла ты такія серги?"—Серги, голубчикъ, я заткала во ў етыя хозяюшки.—"Ну, а хто жъ уже давъ тебъ етые перстни?" При этомъ вопросъ старица заминается. Тогдэ старецъ схватываетъ палку и бросается къ ней: ага, дакъ вонъ якъ ты дълаешъ!... Старица убъгаетъ; старецъ хочетъ ее поймать и бъжитъ за ней. Кто нибудь подставляетъ ему ногу; онъ падаетъ. Смъхъ, крики. Старица уходитъ тъмъ временемъ Г. Бълица.

Едва ли ошибусь, если скажу, что пвсня обязана своимъ происхожденіемъ старообрядчеству. Въ одномъ варіантъ сказано, что "старент— Хвадей повхавъ у Скитокъ- городокъ. "Нельзя нельзя не видъть, поэтому, въ ней протеста молодой женщины противъ монотонной и, въ сущности, пустои жизни въ скитъ,—жизни, обязанной укладываться въ болъе или менъе тъсныя рамки, и тъмъ не менъе, не всегда нравственной... Разумъется, ръчь идетъ о временахъ минувшихъ, по отношению къ Бълоруссіи.

жнивныя.

39.

Мъдзяная барылочка по полю качалася, а ў жнеячакъ пыталася: Кыли мяне не выпъеце, дыкъ мяне ня ўвидзице, Я по полю повачуся, по дуброви разольлюся, я по полю росицаю, по дуброви водзицаю.

Молодзенька Маринка съ татулькомъ говорила: Кыли мяне ня выдадзице, дыкъ мяне ня ўвидзице; Черазъ тынъ пералъзу, ды къ свекру ня дворъ.

40.

Якъ пойду я на дзяревню широкую, пущу голосъ дубровою, Нехай моя маци чуець, на бясъдзи слазючи, у воконца глядзючи. «Гэто мое дзиця пяець, дзиця пяець—поле красиць, нявъстунька людзей смяшиць.

Я дзицяци сыянъ куплю, нявъстуньцы скуру злуплю.

Записаны въ с. Бълиит Спин. у.

кингокот.

22.

Ходзиць Спорышт по подю зъвяликою сямъёю. Нихто Спориша не вузнавъ и до хаты не позвавъ. Лукашъ Спорыша познавъ и до хатуньки позвавъ: Прошу Спорыша до хаты, а мы жъ вами и рады. А сядзь, Спорышъ, на ву́ци, а пи и ѣжъ, што хо́ця: Ци горкую горълку, ци солодкій медъ. Пице пиво до́ дна, кабъ было жито ре́дно: Што горочка, то копочка, што ложочакъ, то стожочакъ. Во за гэтымъ живи здоровъ, мъй много хлъба, сто коровъ; А поживешъ боли, будзешъ мъць сто коній.

С. Ульяновичи, Сънн. у.

23.

Господыня тужила, што вяликая дружина, А господаръ тому радъ: садзицеся ўси у радъ, Дамъ по чарцы горълки, а хозяйка сыръ на тарэлцы. А хозяйка у лиси нясець горълки у миси. А жоны отвъчаюць, ды каши пытаюць: Господынька товстая, ци ёсь каша густая? Господынька у цяшку, няси кашу у горшку.

Тамъ-жс.

ЧУМАЦКАЯ.

14.

Ишли чумани сорокъ три годы, ня видзъли чумачаньки на сабъ бяды. Ой случилась бяда сяролъ города: заболъла ў чумачаньки больно голова. Ой болиць животъ, болиць голова,—зажурила чумачаньку чужа сторона. Собяри, братъ, гроши, напиши письмо до бацьки мойго: А Богъ знаець, Богъ въдаець, ци быць мить ў яго; А Богъ знаець, Богъ въдаець, ци буду я живъ,— Застаетца сивый коникъ, зяленый жупанъ,— Волы жъ моё половэе, я ўже не вашъ панъ! Тэя волы половэя разумны были, ой празъ три городочки домовъ прибрали;

Домовъ прибрали—нъмо заравли, вышла яго стара маци воловъ загоняци: Волики моѐ, кролики моѐ! поховали свойго пана на чужей сторонъ.

Оршан. у.

АРЕСТАНТСКАЯ.

9.

А зачимъ сызъ голубъ ў лясы не летаешъ,

У лясы не летаешъ, ци пары не маешъ?

А ци твое ноги морозы морозюць, а ци твое крыльля вътры подвъваюць? Зачинъ бълъ молойчикъ ў госци не бываешъ,

Ци ты, бълъ молойчикъ, вулушки не знаешъ? Ой тамъ вулушка довга, широкая; довга, широкая, ръчунька быстрая. Вотъ надъ тэй надъ ръчунькой три древы стояло:

А первое древо—кудрава вярбина, а другое древо—зяленый дубочакъ, Третьцее древо—бълая бяроза. Воть на тэй жа ръчуньцы дзъвка воду брала,

Дзъвка воду брала, цяшко уздыхала:

А ўжо шъ мойго милянькаго до турмы подали.

А у тэй турмъ ни дзверъ, ни вокошакъ, тольки съ тэй турмы труба вывядзена.

ЩЕДРОВКИ.

1.

А ў поли, ў поли берозка стоить¹)—святый вечаръ!

На тэй берозцы свъчачка горить—святый вечаръ

Сътые свъчачки искорка ўпала — искорка ўпала, ръчачка²) стала— —

У тэй ръчаццы самъ Богъ купався — Самъ Богъ купався зъ Ісусомъ

Христомъ — —

Зъ Ісусомъ Христомъ, съ святымъ Рожаствомъ—святый вечаръ! Добрый вечаръ! здрастуй хозяинъ съ хозяйкою на довгіе въки, на многія лъты!

Г. Бълица.

1, Въ Рогач. у.: а ў боръ, ў боръ елочка стоить 2, возяро.

2.

А ў пана, пана, ў пана Василя, дворъ горожаный, садомъ сожаный. Богъ ему давъ вумную жану, Армнку!
Закупила йна да три города—Богъ ему давъ вумную жану ў его доми!
А первый городъ ўсё зъ мужуками— а другій городъ усё съ панами— —
А третьтій городъ ўсё съ казаками. — А зъ мужуками поле пахати — —
А исъ панами суды судити — а съ казаками войну чинити — —
Богъ ему давъ вумную жану ў его доми!1)

Тамъ-же.

 Въ Рогач. у. припъвъ: Выхваленый нашъ милый Божа, нашъ вышній!

3.

Соколя! Соколя ясный, молодецъ красный Степанка! Съ—подъ тучи, тучи, съ подъ темной хмары— Соколя! Соколя ясный, молодецъ красный Степанка! Ой бъгли, бъгли табуны коній—соколя! Соколя ясный и т. д. Молодый Степанка—пераборщикъ— — ў табуни коній перабирая — — Што лучьчій конь, то сабъ бяре — — а што хужшій конь, то брату дае — — Ай вынясли Степанку изъ скрыни злато. — — Молодый Степанка пераборщикъ — — Што златы гроши, то сабъ бяре — — а што мъдныя, то брату дае — — Ай вывяли Степанку красную дъвку — паненку. — — Енъ яд узявъ, и шацки не знявъ, И не ўклонився. Соколя! Соколя ясный, молодецъ красный Степанка! Тамъ-же.

4.

Ой бъгла, бъгла сторожа съ поля—святый вечаръ! Да и ўдарила пикой въ вороты— Ти дома, дома молодый Пятрокъ?—— Ой нема, нема, дъсь у короля—— суды судять, перасудки бяруть.—— На три городы, якъ самъ молодый—святый вечаръ.

Перерость, Гом. у.

5.

У пана Степана домъ горо́жаный—выхваленый нашъ милый Божа! А високимъ виноградомъ обсожаный—выхваленый нашъ милый Божа! А ў тымъ виногради да Божая Матеръ трохъ сыновъ родила, наклала имя, Первое имя—святое Рожство, другое имя—святого Васильля, Третьтее имя—святого Ильля; гдъ Ильля ходя, тамъ хлъбъ—жито родя, Гдъ не бывая, тамъ улегая—выхваленый нашъ милый Божа!

Тамъ-же.

6.

Ходя Ильля на Василя, нося пугу плетяную, дротьвяную¹) Гдъ пугой махне, тамъ жито расте; гдъ не бывая, тамъ вылегая. Зароди, Божа, жита—пшаница, ўсякая пашница! Добрывечаръ!

Тамъ-же.

1, Дротяную.

Ишла Коляда исъ Полоцьку ў мулюванымъ возочку, Забхала икъ Рачицкому: ну-тку, Рачицкій, расходзися, Бяри вяровку, чепай коровку! Ня 'ддаси коровки, оддаси Юзефу.

Сънн. у.

8.

Вотъ тамъ на ръкъ да й на Іердани-

Щедрый вечаръ, добрый вечаръ добрымъ людямъ на здоровъе! Тамъ матеръ Божа ризы мыла — ой, мыла, мыла, да й повъсила — — Да й на ялини, да й на калини — — да й понесла ризы да й на небеса — —

Тыя небеса растворилися — — тыя небеса затворилися — — Старые люди въку дожили — — дътки маленькія святку раденьки. Щедрый вечарь, добрый вечарь добрымь людямь на здоровъе!

Добрывечаръ!

Гом. у.

Если подаянія долго не подають, то щедровники кричать:

Дарите, не барите: коротки свитки—померзли лытки, Коротки кожушки—померзли пътушки.

Батька сварився, штобъ не барився; матка казала, штобъ кусокъ сала.

Вирши, поемые при кожденіи со звіздою, описаніе білорусскаго "мушкарата", напоминающаго малороссійскій вертель, пізсни къ "козів" "кобылів" не приводятся здізсь, за недостаткомъ мізста.

волочевныя

1.

А съ-подъ лѣсу, лѣсу цемнаго — Христосъ воскрёсъ, сынъ Божій А съ-подъ гаю, гаю зяленаго — Христосъ воскрёсъ, сынъ Божій Ишли, бряли́ добрые людзи — добрые людзи — волочобнички. — г яны, шатаяся — славнаго сяла пытаяся — —

Славнаго сяла, богатаго мужука. — — Славное сяло Ульяновичи — —
А богатый муживъ Микилаечба: — а зяльзный тынъ, мъдзяныя
вороты — —
Рыбъя косточка ў подворотьницы. — А сяродъ двора стоиць гора,
А ў тый горъ стоиць рыдля — не дорыдленная, не дорубленная. — —
А ў тую рыдлю собиралиси, совъчалиси — уси святцы, уси празь-
пички — —
Одного Юръя не доличилися. — Святый Юръя, а дзъ-шъ ты бы-
вавъ? — —
А дзъ-шъ ты бывавъ, а што-шъ ты видавъ? — — Ў чистымъ поли
коровъ запасавъ.
Святый Микола, а дзъ-шъ ты бывавъ, а што ты видавъ — — На зя-
леныхъ лугахъ коній запасавъ. — —
Святый Илья, а дэв-шъ бывавъ, а што-шъ ты видавъ? — — У чис-
тымъ поли жито зажинавъ: — —
Дзъ жменю ръжець, тамъ снопъ вяжець; — идзъ снопъ вяжець,
тамъ копы ставиць, — —
Дзъ копы ставиць, тамъ стоги ставиць. — Ну, здоровъ, здоровъ,
Микилаечка!
Ци спишъ, ци ляжишъ, што не кажесься? — Отчини вокно, полядзи
ў гумно: — —
У твоимъ гумиъ самъ Богъ ходзиць — — копы личиць, стоги ста-
виць. — —
У твоимъ гумиъ а навезяно, — — у твоихъ згородахъ а наверняно, — —
У твоей клъци а насыпысто, — — у твоихъ жорнахъ а намелисто, — —
У твоей дзяжи а потходзисто, — — а ў твоей печи а бухонисто. — —
Микилаечка, ты зличный панокъ! — — а прими госцей хорошенячко: — —
Ты поставъ пшонное пивочко — — и солоткій медъ и горълочку, — —
Кварту горълки и сыръ на тарэлку — — на столъ положъ, ковбасой
обложъ. — —
А мы-шъ госци не докушныи — — наши дары не вяликіи: — —
У дзвери ня лъзуць, а ў вокно подаюць. — — Ну за гэтымъ, нашъ
Микилаю, — —
Живи здоровъ, май сто коровъ, — поживи боли, май сто коній!
Христосъ воскрёсъ сынъ Божій!

[.] С. Ульяновичи, Сънн. у.

А ў ляску, ў ляску на жовтымъ пяску — спъвайце, братцы молойцы! На жовтымъ пяску, на долини, церкву рубили — спъвайце, братцы
Motorifi:
Съ тромя вокнами, съ чатырмя вуглами — Въ первое воконца ско-
лито счоние — —
У другое воконца соколъ уляцъвъ — — ў третьцее воконца самъ Богь
— — аяферикоп
Самъ Богъ полядзъвъ, слязинку ўронивъ — А съ тыя слязинки
ръки поцякли, — —
Ръки быстрыя, беражистыя. — — А на тыхъ ракахъ пава плавала — —
Пава плавала, перъя рыняла — Ишла сличная паненка, молодая
Аленка — —
Перъя збирала, у рукавъ клала, — — зъ рукава брала, вяночки
вила; — —
Вяночакъ звивши, пришпылила — — пришпыливши, на вулку пошла — —
На вулку пошла, трохъ сполюбила — — трохъ сполюбила, ўсихъ на-
дарила: — —
Первому дала шовкову хусту, — — другому дала персцянь золотый, — —
А за трецьцяго я сама пойду — — спъвайце, братцы молойцы! — —
Cънн. y .

Волочебники собиралися — Христосъ воскросъ, сынъ Божій!

Собиралися, раховалися: — да куды-жъ, братцы, мы похилимся? — —
Да пойдемъ-жа, братцы, мы долиною — да мы долиною, чы широкою — —

Сустрънемъ мы Господа Бога — со ўсими святыми да съ апостолами — —

Господи Божа, укажи дорогу — укажи дорогу ў славный городъ — —

Ў славный городъ, къ славному пану — къ славному пану, пану

Андріяну. — —
А ў яго на дворъ ды стоять провары — ды стоять провары, ды
горать огни ды усё синенькіе — ды варать мяды ўсё солоденькіе — —

Ды кому, по кому, ды по пчельничку — пану Андріяну ды на сто улей — — Ды на сто улей, ды на сто роей! — Пане Андріяне, не кажи барити, — — Не кажи барити, кажи подарити, — — кажи дары дати ды не маючи, — — Сребро да злате, ды не важучи. — Обручъ висить — колесо будя, — — Позови ў хатку — хорошо будя. — — Пане господару, мости кладку — — Мости кладку, ды зови ў хатку — Христосъ воскросъ, сынъ Божій!

Porav. y.

4.

Волочебнички волочилиси-Христосъ воскресъ, сынъ Божій! Волочилиси, ў гразь помочилиси — а йдуць яны дорогою — — Стръли-жъ яны Господа Бога: — – а ты, Богъ-Господзь, а ты Духъ святый! — — А порадзь жа ты ўсю порадучку: — — куды намъ ици Бога хвалици, — — Бога хвалици, Христа величаци? — А йдзице-шъ вы къ славному сялу, — — Къ славному сялу, къ большому двору — — къ большому двору, къ доброму мужу, — — Къ доброму мужу, пану Михалютку: — — а яго дворокъ на погурочку — — На погурочку, на подмурочку — — а зялъзный тынъ мъдзяны вороты — — Подворотница-рыбъя восточка. Коло того тыну вульли стояць — — А ў тыхъ вульляхъ пчолки гудзяць — пчелки гудзяць, у полетъ лецяць — — И ў старый борь 1) по солоткій медъ-и ў цемный люсь 2) ды пожовтый воскъ --- ---А тымъ медомъ госцей частуваци — а йзъ того воску свъчи су-Къ церкви ходзици Богу молитца, — — Богу молитца, Христу кланятца, Христу вланятца—ўзвеличаетца—Христосъ воскресъ, сынъ Божій! 3)

Д. Латыгово, Сънн. у.

Вар. 1, и ў щирый годъ. 2, у чисто поле. 3, Припава этоть заманяется и другимь: Христось воскресь на ўвесь свать!

Коло ръчки туманы подымаютца — — Христосъ воскресъ, сынъ Божій!
Волочебнички собираютца — волочебнички губерськіе — —
Губерськіе, Мугулевськіе. — Ншли-жъ яны по вулушцы — —
По вулушцы по шировой — — по муравущцы по зяленой. — —
Пришли яны къ тому двору — — и къ царському, господарському. — —
А чій то дворъ на погурочку, на подмурочку? — — Тараськовъ дворъ
на погурочку —
На погурочку, на подмурочку — — а коло двора камянная сцяна, — —
Вяреюшки ўсё точоныя — — а вороцики ўсё мъдзяныя — —
Подворотница — рыбъя косточка. — – Якъ стукъ ды грукъ у воро-
— мапи
У вороцики у мъдзяныя: — — а ци дома, дома, пане господару? —
Коли ды спишъ — Богъ съ тобою, — — а коли ня спишъ — говори
со мною. — —
Ёсь-жа дома, ды ня важетца — — ды ня важетца, прибираетца: — —
Надзяець боты турецкой работы — пойдзець до церковки Богу мо-
литца, — —
Усимъ празъничкамъ соклонитца. — А ўсимъ святымъ покло-
нився, — —
А на святого Пётра забывся. — — А кого послаць Петра искаць? — —
Узсядзь, Юръя, на коника — — на сивенькаго, на пляснивенькаго. — —
Святый Юръя сыбажаець — а Микола вороты отчиняець — —
Святого Пётра сустръкаюць: — – Идзъ бывъ, а святый Пётра! — –
— У ярнымъ поли овесъ съявъ — — въ аржанымъ поли житца ро-
дзивъ — —
У пшаничнымъ поли по межахъ ходзивъ: — — идзъ логъ тамъ стогъ, — —
Идэв гора — тамъ копа. — — Вотъ чесь—хвала, добрая слава — —
Славному пану, пану Тараську! — — Ты гэтый пъсни ня ўлякайся, — —
А на пришлый годъ сподзъвайся — — изъ сямъею изъ любою, — —
Изъ дзътками зъ друголюбными, — и гэто свято святкуючи, — —
И на будущій годъ дожидаючи! — Вотъ чесь-хвала, добрая
слава — —
Славному пану, пану Тараську! — — Идзи борджъй, дари госцей! — —
А мы госци не докушные, — — не докушные, не забавные, — —

Не забавные—разъ въ годъ бываемъ — — большихъ даровъ ня вы- могаемъ: — —
Починальничку рубъ сяребраный — — а музыку гарнецъ горълки — — Мъхоношу а сыръ бълый — — а сыръ бълый, а пирогъ цълый — — Подай на тарэлку закусить горълку! — — Чесь и хвала, добрая слава, — —
Славному пану, пану Тараську: — — живи здоровъ, мъй сто коровъ, — — Живи богатъ, мъй сто целятъ, — — поживи боли, мъй сто коній.
Борки, Спин. у.
6.
Волочебнички волочилиси — — Христосъ воскресъ, сынъ Божій! Волочилиси, помочилиси — — а за чій жа дворъ зачапилиси? — — За Рыгоркинъ дворъ зачапилиси — — якъ стукъ дакъ грукъ подъ во- кошачко — —,
Подъ вокошачко подъ цесовое: — а ци ёсь дома панъ господару? — — Хуць ёсь дома, ды ня кажетца — а ў камори прибираетца: — — Надзяець шубку ды овечьчую — — надзяець шапку бобровую — — Шовковымъ поясомъ потпоясыетца — за цесовымъ столомъ звели-
чаетца — — Перадъ имъ стоиць да чатыри купки — — поливаненькихъ, наливаненькихъ — —
Во однымъ купку зеляно вино — у другимъ купку солодо́къ мядокъ — —
Въ третьцемъ купку пшанишное шиво — — ў чатвертымъ купку гор- кая горёлка. — —
Зеляно вино ли самого пана— — солодо́къ мядовъ ли жаны яго — — Пшанишное пиво ли дзяцей яго — — горкая горълка ли чалядуньки. — — Ты жъ гэтой пъсней не ўлякайся — — на пришлый годъ сподзъвайся. — —
А бувай здоровъ, мъй сто коровъ и т. д. Христосъ воскресъ, сынъ Божій.

А съ подъ лъсу съ подъ цемнаго, а съ подъ гаю зяленаго, Ишли брали добрые людзи, добрые людзи — волочобнички.

С. Алекспиичи, Спин. у.

Ишли яны — паталиси, славнаго сяда пыталиси, Славнаго сяла, добраго мужа. Славное сяло—Алексъничи. А добрый мужъ — Андріянка. А чаломъ, чаломъ, мужу Андріяну! Отчини вокно, полядзи на дворъ: што у цябе на дворъ появилося? —Нова церковка ды зрубилася. Ай рублена, да не докончена. А ў тэй церкви ўси празынички, уси святочки рядовалиси, рахувалиси, Которому святу напяродъ ици?—Напяродъ ици ды святому Вяликоньню, Съ цеплымъ дзянькомъ, съ краснымъ яйцомъ.

А за тымъ того святое Юръе съ ключиками: зямлю отмыкаець, росу пускаець.

За тымъ того святая Микола, зъ росицаю. съ травицаю. А за тымъ того святое Ўзнясеньня жито ровнуець: Идэт мокро, тамъ подсушу, а йдэт сухо—тамъ подмочу. За тымъ того святое Духа—жито красуець. За тымъ того святое Пятро—жито половъець. А за тымъ того святая Ильля—жито зажинаець

Зъ бълымъ сыромъ, зъ маленькимъ сыномъ.

А за тымъ того святая Прачиста у копы складаець.

А за тымъ того другая Прачиста у гумны возиць, стоги складаець.

А за тымъ того святый Покровъ и на 'съдзь садзиць.

А затымъ того святый Зми́церъ на току молоциць и у клѣць волочиць. Дай жа, Божа, у клѣци споромъ, у дзяжи потходомъ,

и ў печи бухономъ, а на столъ сыцьцю, хрисціяньскою!

Припъвъ тотъ-же: Христосъ воскресъ, сынъ Божій.

Тамъ-же, Ср. Шейна № 142.

8.

А чій гэто домъ свянцоный? Ци ёсь ў доми доброчестный ходзяю, А ходзяю, пане Микилаю? А ўстань жа ты, пробудзися, Дорогей шубой опхинися, подыйдзи къ воконцу, полядзи на дворъ: Што ў цябе на дворъ совершаетца, совершаетца й объявляетца? Твой жа дворочакъ якъ тыночакъ, вороцики мъдзяныя, подворотница мулеваная.

У концы воротъ стоиць ягоръ, тонокъ, високъ, ашъ до неба, Сучча, въцьця до самыя земли. Якъ наляцъли съ чистаго поля Дробныя пташки, дробныя пташки, усё соловейки. Вельможна паня ходзиць по покою, а бярець хусту у правую ручку, Выходзиць на гановъ; мотнула хустой на зелянъ ягоръ: Шуги ў луги, дробныя пташви, усё соловейви! Ня 'ббивайце золотого лисця, сребранаго въцьця: Мить самэй, имосци, зналобно будзець. Судзиць жа Богъ сыновъ жаници, дочовъ отдаваци, — А паничомъ на страменви, а паненочкамъ на вяночки.

Запис. въ В. Городин, Спин. у. отъ католика.

9.

Ця ёсь ў доми вельможный пане, вельможный пане, пане Михалю? Ци спишъ, ягомось, ци такъ ляжишъ? Стань жа, ягомось, пробудзися, Дорогей шубой обгорнися, подыйдзи къ воконцу, полядзи на дворъ, Што у пана на дворъ сывершаетца?—Пановъ дворочакъ якъ тыночакъ, Вяреюньки точаныя, подворотница мулеваная, мулеваная, гоблеваная. Послъ того, славный пане, пане Михалю, обудзися, насъ ў хатку зовице: Святого Юръя ў доми нъту—святое Юръя ў чистымъ поли съ святымъ статкомъ.

Святая Микола съ сявнею у поле: зъ ръдкимъ усъвкомъ, съ частымъ усходомъ.

Бяромъ добро ў правую ручку, а кидаемъ у сырую землю. Не кажи томиць, кажи дариць: мѣхоношаму рѣшато жита; Починальничку семъ копъ яецъ, а сорокъ пяць мнѣ стыдно браць; На нашу браць *) мѣрку жита—нехай яны такъ ня ходзюць, Нехай яны цяшко ходзюць. Коли не любишъ насъ, на дворѣ дари; Коли любишъ насъ, у хатку зови за свое столы за цесовые, за вубрусы за биловые.

А ставъ на столъ ситный пирожецъ, къ тому пирожцу мису творожцу; И ще поставъ кварту горълки, паня положиць сыръ на тарелки.

Тамъ-же. Припавъ тотъ-же.

*) Браць-брать, братью, братію.

10.

А зыйграли звонкія вусли, заўспъвали добры молойцы Тому жъ, тому мужу славному, мужу славному, пану Захарку. А спишь—ляжищь, што не кажесься, не кажесься, ўзвеличаесься? Трохь празьничьовъ дожидаесься, трохь празьничьовъ годовенькійхъ. Первый празьникъ—свято Вяличко, другій празьникъ—свято Юръя, Третьцій празникъ—святая Микола, святая Ильля—пророкъ Божій. Прачистая Божая мацеръ, ъдзець яна ў повозычцы, У повозычцы малеваненькей, ў яе́ збруя позлычаная, У яе́ Юръя за хурманчика, святая Микола за лакейчика. Блуць, тругівзжаюць въ богатому двору, къ доброму мужу. «А стой, Юръя, здзержай коній, тазь, тазь, Микола, заволай мужа, Чимъ-жа яго надарици?»—Чистымъ полемъ, ядранымъ житомъ, Пшаничкою, яричкою и усякою пашничкою. Отдай наша, да живи здоровъ, а зъ жаною зъ въльчальною, И зъ дзътками съ порожоными, а съ сямейкою съ совътною, А съ сустазими согласными—Христосъ воскрёсъ, сынъ Божій!

Д. Горивець, Спин. у.

11.

Въ чіннъ жа-то у городзику цвъла рожа, расцвътала,

Цвъла рожа чарвоная, пригожая? А нихто жъ къ ей не заходзиць, не заходзиць, не забажаець,-Тольки ходзила паненочка, паненочка Аленочка, яна къ рожи заходзила. Яна рожу поливала, поливавши, сощипала, сощипавши, ў рукавокъ Зъ рукавка бера, вянки бъ вила, вянки бъ звивши, на голову ўсклала, На головку ўсклавши, пришпилила, пришпиливши, на вулучку вышла. «Капъ мое личко ет'кое было, не ходзила бъ я пяхотою, Вздзила бъ я шасцьми конями, шасцьми конями а ўсё вороными». Попла жъ яна до города; якъ тольки вышла у чистое поле-Якъ узнялися буйные вътры, 1) буйные вътры, дробные дожджи,-Яны вяновъ потхвацили, понясли вяновъ на цемны лясы, 2) На цемны лясы, ды на быстры ръки. Пошла жъ яна до свойго дома, до татульки, до своихъ братцовъ: «Братцы мое народнъйшіе! надзявайце боты найцяплъйшіе, Съдлайце коній найжосцъйшихъ, 3) бярице сякеры 4) навойстръйшія, Догоняйце шураву буру, сячице-рубайце щирые боры, цемные лясы, Вы мосцице быстрыя ръчки, отбирайце рожинъ вянокъ!» Братцы жъ сястръ промовили: сястрица наша, народивишая! 5)

Мы жъ и коній ўсе потомимъ, войстрыя сякеры ўсе потупимъ,— Щирыхъ боровъ не поломимъ, цемныхъ лясовъ не порубимъ, Быстрыхъ ръчакъ не замосцимъ; жовтые боты ўсе потопчамъ— Шуровы бури не догонимъ, табъ, сястра, вянка ня тбяромъ выць жа табъ, Алгночка, безъ чарвонаго вянка! 7)

Сънн. у.

Вар. 1, Язъ узстали быстрые вътры 2, А сорвали рожинъ вянокъ, покацили ў чистое поле, на сине мора 3, што найлъпшіе. 4, мечи. 5, Дурная Аленка, неразумная. 6, Отвътъ братьевъ ставится и въ прошедш. врем. 7, Такъ-жа табъ, сястра, быци.

юмористическія.

92.

Сова моя рабая, крыльля твое тупое, перъе твое рабое! Якъ засватали сову и добрые людзи и честныя свацьци, Сороки скакухи, вороны илясухи; рабчикъ-страньчикъ Посялу летаець, курей выбираець, а вороны повары котлы завиваюць, Сову величаюць, курей оббираюць, у котлы кидаюць. Сова разгулялась, ажно , ў крапиву сховалась. У кусты головой, а наверхъ ногой, крылушкомъ наврылась. Цяперъ кого бъ послаць совку разыскаць. Сыча послаць совку розыскаць Съвъ сычъ на дубища и лядзиць ў дуплища: «Якъ яе разбудзиць, кабъ не ўгнявиць? Ахъ, ци ўчасалася, моя совиша?» -- Пропадзи ты, милъ другъ, со своёй жаницьбой: я ще не ўчасалася, еще не убралася: Лапци, а трапки, онучи, а к'равки, рубаха дзяружка, Запотылокъ голый, а косникъ зяленый.... На тое пяченые, на тое ядзеные злетаютца пташки, и ўсе жъ та-

Садзятца радами, кушаньни ўживаюць, сову ўзвеличаюць. И шильники и мыльники, шаповалы, коновалы,— Усё добрые людзи, лихо имъ у грудзи. бунами;

На пранцузкой повозки Хведотъ тавъ ў госци.

Муха мисы строила, а ворона хлъбъ кроила,

Комаръ коня отпрагавъ, водзень колясы катавъ,

А маленька цяцерачка ишла и подбилалася й на свадзьбу спознилася.

Яна свое вино мъла, наливала и пила за здоровъе совино, и гуляла
ажъ до дня!

Ульяновичи, Спин. у.

93.

Сядзівь заюнька подъ кустомь—ходзили охвотнички попустомь. Сядзиць заюнька, ня дышець,—ень свою пригодуньку слышиць, Смерци жджець... Страцився заюнька ў цемный лісь,— Ёчь своимь охвотничкамь хвость поднесь.

Вы, охвотнички, просцице, на мой хвость посмотрице-

А ўжо жъ цяперъ я не вашъ! Чимъ я вамъ охвотнички досадзивъ: я у вашіе овсы не ходзивъ; Вашія грачихи не зъёдавъ, тольки ўремя услышавъ, у капусту побёжавъ;

И то не копавъ, не ирвавъ, тольки готову собиравъ.

Д. Бобовка, Спин. у.

94.

Я ў матульки одна дочушка была, мнѣ матулька ды катанку дала А ў катанцы кишонка была, а ў кишонцы мошонка была, А ў мононцы копѣйка была. Я молода разгулялася— Мошоночка разбросалася, копѣечка поцералася... Хто жъ тую да копѣйку нашовъ, кабъ жа енъ да у старцы пошовъ!

С. Пустынки, Сънн. у.

95.

Ой у сънцахъ за дверцами стоиць ложа съ коберцами. На тымъ ложи мужикъ гожій; у скрипочку енъ играець, Счою долю проклинаець: ахъ ты доля несчастная— ў мяне жонка не красная: Дала всци безъ обруса, сама сядзиць, якъ покуса; И ложачки нямытыя—будуць боки побитые! Дала всци ў чарапочку, сама свла у куточку; Дала всци, дала пиць, сама свла вошій биць.

Тамъ-же.

ПРИПВВЫ.

291.

Я пошла пъ до вазака, да боюся мужука:

Сядзиць мужикъ за столомъ, ды махаець рукавомъ.

А хто яго знаець, на кого ёнъ махаець: ци на мяне молоду, ци на мою служку?

А ў мое́я служки чатыри подушки, пухомъ набиваны, шовкомъ нашиваны.

292.

За горой шарко надумаетца, богатыръ дочкой набиваетца: Даець придатку гороху лопатку, сочивки ложку и штрую кошку.

293.

Я на ганку стою—слезы коцютца: людзи замужъ идуць, и мнъ хочетца. Я на ганку стою, ды на войлычку— кому даць расчесаць чорну вовнычку?

294.

Въцеръ въець, сонца гръець—я на ганочку стою. Придзець милый, поцалуець енъ коханочку свою.

295.

Въюць, въюць въцярочки усё съ чужэй стороночки. Усё бутэлки шавелютца и шклянки говоруць. Уси дзъвки веселятца, одна Машунька смутна: Знаци, знаци по гумору, затужилася по милому; Знаци, знаци по личуньку, што не спала ўсю ночуньку.

296.

За мостомъ, подъ мостомъ травка зелененька, за хорошимъ мужукомъ жонка молоденька. За мостомъ, подъ мостомъ травка усыхае, за поганымъ мужукомъ жонка пропадае. Якъ пошовъ мужучокъ горълочку пити, съла жонка подъ вокномъ горки

Не плачь, жонка, не горуй — чортъ тебе не возьмя: придя рандаръ до дому, пару воловъ возьмя.

слезы лити.

297.

Чи-чи, чи-чи, магера, на припечку сядзёла, кудзелицу вярцёла. Кудзелица й упала,—пойдземъ разомъ до пана. А ў Кіеви казали, што магеру скакали. Хто магеру выскачець, тэй сто рублей выхвациць. Я й магеру выскачу, я й сто рублей выхвачу. Я й магеру выскачила, я й сто рублей выхвацила.

298.

Хуць я худа, хуць я худа, дыкъ мой бацька богать: Якъ пошивъ мий чаравички—ажъ запятки скрипяць. Якъ выйду я на вулицу—ўси рабятки глядзяць. Вы рабяты—прокураты, не глядзице на мене: Мий татулька купивъ, кабъ Пятрулька любивъ.

299

А вай, мамунька, головунька болиць, сударыня, я сусимъ не могу. Пусци, маци, ў зелянъ садъ погуляць; въ тымъ садзику молодый солдать.

Молодзенькій солдать ходзиць, за собою корогодь водзиць.
А ўси дзівки хороши—пругожи, одна дзівунька получьче за ўсихъ.
Тую дзівку самъ солдать сполюбивь; сполюбивши, у кабакъ заманивъ; Заманивши, сладкимъ медомъ напоивъ; напоивши, цалованьня спросивъ.
Цалованьне солодзенько, ты дзявчиночка молодзенька!

Ци ня ты жъ то ў моимъ садзику была, ци ня ты жъ то мяне выглядзёла,

Ци ня ты жъ то мяне высмотрила, приложила сухоту къ животу, Причапила горбачомъ ко плячомъ, присучила сивый кудзеръ къ волосамъ, Заняволила по вулицы ходзиць, заняволила подарочакъ носиць? Подарочки сладки яблычки, оръщачки—повны ядрычки.

С. Мощены, Сънн. у.

300.

А ня гнавайся ты, дзавка, на мяне, што ня бывь, ня бывь я ўчора у цябе:
Охъ, и бывь я, бывь у новымь городзь, а куплявь, куплявь покупъ дорогій:
Ой на головуньку пярловый вянокъ, а на плечуньки шавковый платокъ, ой, а на ножуньки бялевые чулки, ой, а на чулочки новы бушмачки. А цяперь сусимь дзавка хороша, а на плечунькахъ ў яѐ русая коса.

А. Земковичи. Стан. и.

СВАДЕВНЫЯ.

122.

Недозрълая маковка, а йдэв жъ ты будзенть доэръваць: Делей Ай ци ў городзъ на лясъ, ай ци ў капустиой борозьнъ?

— Лъ́пи жъ я буду на лясъ, чимси мнъ ў капустной борозьнъ, Неразумна наша Ганулька, а йдзъ жъ ты будзешъ разумнъць: Ай ци ў татуньки за столомъ, ци ў свекратуньки полъ стовпомъ? — Лъ́пи я буду у татуньки за столомъ, чимси мнъ ў свекратки подъ стовпомъ.

123.

Ай боромъ, боромъ, боровиною, хто жъ тамъ вдзець вечариною?
Ай вдзець, вдзець Сашачка пъяный: отчинися, Маръянка, я твой коханый!
— Я ня 'тчинюся,—мамы боюся, перадъ тобой, мой Сашачка, листомъ
сцелюся;
Я й листомъ, листомъ, я й зеляненькимъ, перадъ тобой, мой Сашачка,
ўсё молодзенькимъ;
Ай листомъ, листомъ, ды й кляновенькимъ, перадъ тобой, мой Сашачка,
ды й здоровенькимъ.

124.

А ў борку, ў борку, на клинку висёла люленька на шавку́.
Коля тыя люленьки бояре, а у той жа люленьки Хведорка.
Бояре мое́ пышные, сколыхнице мяне высоко, кабъ я ўвидзёвъ далеко:
Дзё моя Марутка гуляець, и орёшки щавкаець:
А ци цотъ, ци лишка? — Два орёшки.
Якъ еты орёшки повненьки, такъ мы съ тобой, Марутка, ровненьки.

125.

Червона—пригожа калина ў лози; червонёй, пригожёй Хомочка на кони: Расчесавъ русь хохоль, позавивъ кудри молодзецкія, Кабъ яго цещунька похвалила, молодая Ховруська полюбила. Хомочку цещунька давно хвалиць, молодая Ховруська давно любиць.

126.

Выплула, выплула со беражку вутка, чиясла, вынясла ўсе рыбъяю кестку:

Чашице, пляцице Юличкину коску! Уся краса, ўся краса Юличкина—коска. Дзё жъ будземъ доставаци? Поёдземъ, поёдземъ за три мили къ торгу, Закупимъ, закупимъ за три рубли шовку. Хто жъ будзець, хто жъ будзець косу расплетаци, Хто жъ будзець, хто жъ будзець шовки отбираци? Распляцець косочку братулька родный, Отбярець уплёты родная сястрица.

127.

Перайманочка галочка пераманила сокола!

— А ци я жъ яго манила—ёнъ самъ ко мнъ приляцъвъ,
Ды на мяне галочку поглядзъвъ, ды на мое перъйко дробное,
Лы на мое крыльлійко сизое...

Перапрашачка Кацяринка перапросила Максимку! Ци я жъ яго просила,—енъ самъ ко мит прітхавъ, Ды на мяне молоду полядзтвъ, на мое гладкое часаньне, бълое ўмываньне.

Гладкое часаньне—што нядзъльку, бълое ўмываньне—што раньне; На мое цихіе походы, а низкіе ўклоны: Цихіе походы ў таночку, а низкіе ўклоны у вяночку.

128.

Нядоля твоя, Костуська,— ня жалосьцивый твой цьсцинка:
У воротахъ огонь раскладавъ, Костуську на дворъ не пускавъ.
Уся дружина яго бязумна, одна свацьційка разумна—
По свацьційкахъ взжада, яна гето дзиво видала—
Подъ полой вино дзержала, яркіе огни заливала,
Костуську на дворъ пускала. Дзъкочка мала спознала, Костуську на дворъ позвала.

Цещухна пышна вонъ вышла...

129.

Съ подъ висоваго церама росла травунька зеляна. На тэй травуньцы конь вороный, а на тымъ конику сядзълцо, На тымъ сядзълцы Никипорка. Росицай коника обмываець, Коня правдоньки пытаець: «ци маешъ кося, ў нежкахъ мочь,— Потду на табъ на ўсю ночь.»

— Хуць маю, не маю—ступаю подъ тэл гэрэды далеки, Подъ тэл церамы високи, дэт болрички шяды пъюць, Тамъ намъ дэтвочку выдадуць, за праву ручаньку вывядуць. Вывядуць яе съ таночку за нашаго Никипорку паночка.

130.

А учора вячора шкода стала: украджона скрыночка малювана, Звязена Ганнуличка годувана. А не жаль жа намъ скрыночки малюваныя,

Якъ намъ жаль Ганнулички годуваныя.

131.

Летавъ соловей по лому: якъ жа миж жудненько одному! Кабъ жа ко миж навунька— щабетавъ бы я зъ ей голосивй, На однымъ сучочку сидзючи, одну ягодку клюючи, съ одные лисцинки воду пъя.

Бэдэивъ Пятруська по двору: ай жутко, бъдно одному! Кабъ жа ко мнъ дзъвунька—говоривъ ба я зъ ей върненько. За однымъ столикомъ сидзючи, съ одной чарочки мядокъ пъя, Одной ложачкой чарпая, съ одного кусаничка кусая.

Варіанть:

Летавъ голубовъ пы лясу: ай жутво, бъдно одному!

Кабъ жа со мной шърая зязюля, — летавъ бы я зъ ей низенько,

Щабетавъ бы я зъ ей щиренько, на одный вътынцы сидзючи,

Сы дные вътычки калину клюючи, сы дныго листочка воду иъючи.

Ходзивъ по двору князь молодый: якъ жа мнъ жудненько одному!

Кабъ жа со мной дзъвунька, — сядзъвъ бы я зъ ей цихынько,

Говоривъ бы я зъ ей щиренько, сы дныго повмиска ъдучи,

Сы дные чарочки медъ пъючи.

182.

Маю, маю, моя мамочка, жаль на цябе: Осталася рута—мятунька ўся ў цябе, Уставай, моя мамочка, раненько, Поливай руту—мяту часценько; И раннею и вячернею зарою горачаю своёю слязою.

133.

Нашей Вольгочцы трохъ дзенъ нема, — по яе мамка послы шлець: Вярнися, дочушка, ўслёдъ назадъ! Безъ цябе на дворт и ўныло, У воротахъ яворъ ня шумиць, у горо́дзи рожа ня цвтиць, У саду пташачки не цяюць, у вульли пчолочки ня гудуць. — Дожджися, мамочка, лёцечка: у воротахъ яворъ зашумиць У горо́дзи рожа зацвтиць, у садзи пташачки запяюць, У вульли пчолочки загудзяць, и цябе, мамулька, развеселяць!

134.

Мала птаха по полю летала, траву совертала, сокола шукала:
Сокольчикъ мой ясный, молойчикъ прекрасный! А круцишъ ты мною,
Якъ въцеръ травою, туманъ¹) долиною, казакъ дзявчиною...
«Матулечка моя, идзъ Дуня*) твоя?»—Пошла до крыницы сцюдзёной волзицы!

Казакъ до крыницы—нема тамъ дзявицы, не бравъ и водзицы.
«Матулечка моя, идзъ Дуня твоя?» — Пошла до садочку щипаци тъвяточку Казакъ до садочку—ажъ нема слядочку, не щипавъ й тъвяточку.
«Матулечка моя, идзъ Дуня твоя?» — Пошла до каморы²) бълу ложу слаци!

Казакъ до каморы—дзъвка у каморы, з) бълу ложу сцелиць, И сильненько плачець, цяженько ўздыхаець, што шлюба не маець . «Дзявчина—сирота! Не сцяли широко, сцяли повузенько, кацись поблизенько, Будземъ говорици, явъ на свъци жици, будземъ размувляци, якъ оцецъ изъ маци.

Вар. 1, морозъ 2, у святлицу- 3, Казакъ у святлицу, тамъ найшовъ дзявицу.

*) М. б. измъненное слово доня-дочь.

Зеленъ дубъ и пошурхаваець, бѣлу бярозу погукаваець:
«Ходзи, ходзи, бяроза, ко мнѣ ўмъсто!»—Рада бъ я, дубочакъ, пойщ
умъсто,—
Зрослося кореньня съ сырой зямлей, сплялося и лисційко съ цемными
лѣсомъ.
Молодый Пятруська по двору ѣздзиць, енъ свою дзѣвуньку погукаваець:
«Ходзи, ходзи, дзѣвунька, ко мнѣ ўмѣсто!»—Рада бъ я къ табѣ ўмѣсто
ици,—
Три сястры подъ рукой сидзиць, родный браценька за косу дзяржиць...
Коса моя руса, не часаць мнѣ цябе; а хуць часаць, дыкъ не кохаць.

136.

Бывай, бывай, мамулечка, здорова, мнъ выпала съ украиночки дорога: Ци ня будзешъ, мамулечка, тужици, якъ пойду я чужому бацьку служици. Якъ пойдзешъ ты, мамулечка, по воду, ды замерзнуць ножаньки на ляду,—

Уздумаешъ тогды, мамулечка, про мяне молоду.

137.

Прівхали заручаночки по нашую заручанку, А нашія заручаночки у двор'в нема,—у саду вишни щипиць: Гнися, вишанька, гнися, съ кореньнемъ вонъ вярнися! Мн'в жъ тутъ ды ня быць, вишань не щипаць, матульки не ўцёшаць

138.

На мори вутынька купалася, вышавши на берагь, трапеталася. Приляцѣвъ ды яѐ сизый селязенька: шѣрая вутынька, обтрясай крыльля Поляцимъ съ тобою на сине мора; тамь ужо пташки собираютца, Насъ съ тобою дожидаютца.

У камори дзѣвунька прибираетца, вышавши на ганыкъ выглядаетца. Пріѣхавъ ды яѐ яе сужунька: молодая дзѣвунька, уцирай слезки, ирай слезки, заплетай косыньку, поъдземъ къ мойму татуньку. гъ ужо родзина зъъзжаетца, насъ молодыхъ дожидаетца.

139.

гэто коничакъ подъ боромъ, на чатыри ножуньки подкованъ? куньковъ коничакъ подъ боромъ, на чатыри ножуньки подкованъ.
) яму коника подкувавъ, хто яму золота надававъ?
(кували коника ковали, надавали золота короли.
гымъ ковалямъ заплачу, я тымъ королямъ отслужу.

140.

синянькомъ мори три няпры купаютца, на новенькомъ ганку три молойцы выбираютца: йци, ци ня йци няпровъ бици, молодымъ шубы шици? понядзълокъ били, во второкъ лупили, сераду у квасъ клали, у чацьверъ вынимали, пятницу сушили, молодымъ шубы шили, у сыботу пошили, нядзълю надзъли, и къ вянцу поспъли.

141.

і бору зялюля гитіды въець, яе соловей послы шлець:

ндай зязюля, гитіды виць,—нямножко табт у бору быць,

ьки ночуньку ночуваць, заўтра раненько вылетаць.»

заду дзтвунька вянки въець, яе сужунька послы шлець:

ьки ночуньку ночуваць, а заўтра раненько утатуньки быць,

ьки ночуньку ночуваць, а заўтра раненько утажаць.»

142.

юля отъ соловъя щабетаньня жджець,
Дзъвунька отъ татки даруваньня жджець.

груй мяне, татунька, чимъ Богъ спомогъ! >
[арую, дзицятко, хлъбомъ—сольлю, добрымъ здоровъемъ!

Слово въ слово пъсня повторяется при обращении къматери, брату, гръ и проч: роднымъ, присутствующимъ на свадьбъ.

143.

Зъ горъ, зъ долинъ вътры въюць, съ чужія стороны госци ъдуць. Ай выйдзи, дзъвунька, перайми госцей! Вороного коника за цугельки, молодого сужуньку за ручуньки, Вороному конику съна, оброку, молодому сужуньку вина ды меду. Вороный коничакъ съна ня ъсць, молодый сужунька вина ня пъець. Вороный коничакъ застоявся, молодый сужунька засядзъвся.

144.

Ай у заюньки ды три тропуньки: первая тропа и ў овесь пошла, Другая тропа на Дунай пошла, третьцяя тропа у хворосційко. Што ў овесь пошла—капъ навсциси, на Дунай пошла—капъ напициси, У хворосційко—капъ выспациси.

145.

Звився рой, ляцъць хочець, а ў щиръ боръ по солодкій медъ. Прибрався Хведорка, таць хочець, а ў тую дорогу, у счастную, По тую дзъвуньку по красную; у тую дорожуньку вядомую,

По тую дзъвуньку сужоную.

Сънн. у.



Важнъйшія опечатки. *)

Стран.	Напечатано:	Слыдуетъ:
3	Горецкій у.	Гомельскій у.
16	зними же	зними жъ
27	головка	головочка.
39	убору	у бору
45	да къ	дакъ
57	Лумаки	Чумаки
59	сазтавять	заставять
60	намином	иквийоп
	й грае	йграе
61	н й самъ	я й самъ
	колосы	колёсы
85	любовн. №	любовн. № 116, 117.
100	ни границѣ	на границѣ
	дзь дзъ	дзь двь
112	диобидись	любимсь
118	коровую	корову
139	не воля	неволя
149	№ рекр.	№ 53 рекр.
170	Якубу	Якубку
189	нима	нема
19 6	ца бярози	на бярози
197	бутыки	бутылки
218	и рвала	првала
23 8	бѣду	дћду
279	брать	братъ
282	чарвониъ	чарвонъй
296	Опущена выноска: банаидъ, евр. клятва; со раще- ніе: их бин а ид (ich bin a Jud)	
297	послать	постлать
309	дай	да й
340	подъ нодъ лавку	подъ лавку
-	невѣста	невъстка
350	Андрею	Андрейку
354	нажуруесъся	нажуруесься
35 9	отдае, бяре	отдаець, бярець
364	яруньку, ярунька	ярунька, яруньку
379	сърляжкою	сърмяжкою
383	катокъ	котокъ

^{*)} Мы не указываемъ тѣхъ опечатокъ, которыя очевидны сами собою, въ родѣ, напр. нявехнучку, ружжявомъ, чаянатокъ, сморучаемъ (п), вѣцер., дайде (т), быкъ (л), кушаньевъ, палъ (в), волкъ (в), только (п), сколько (и). слозочки, яхъ (в), янъ (в) пява (и), что (ш), цабе (я) и ир., (пр.), солдатико (а), я къ (якъ), съ большими (зъ), матушци (ы), евоей (с), гарелку, абы господи, розбирае, зачинемъ, по видавъ и т. п.







